

Pali Text Society

DHAMMAPĀLA'S
PARAMATTHA-DĪPANĪ

PART IV

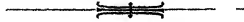
BEING THE COMMENTARY

ON THE

VIMĀNA-VATTHU

EDITED BY

PROF. E. HARDY, PH.D., D.D



LONDON

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY BY HENRY FROWDE

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER E C.

1901.

Printed by W. Druguhn, Leipzig (Germany)

PREFACE.

In preparing the present edition of Dhammapāla's commentary on the Vimānavatthū I have made use of the following MSS —

S₁ palm-leaf MS of the India Office, written in Sinhalese characters

S₂ paper MS in Sinhalese characters

B paper MS in Burmese characters

The last two MSS are in my possession

In the firstnamed MS, of which Professor Hermann Oldenberg has given a general description in his List of MSS in the India Office Library (J P T S 1882, p 76 sqq), twenty nine vimānavatthuvannanās, however, are wanting, *viz* I, 2—4 7 12—14, II, 6—9 11, IV, 7 10 11, V, 6 8 9 11, VI, 1 2 4 5 7 9, VII, 1—3. 7, and, besides, VII, 10 breaks off immediately after v 30. Moreover, IV, 9, V, 3, and V, 14 are oddly interrupted. On fol gha, l 4 in fin, we are at once compelled to turn from v. 6 a of IV, 9 to the comment on V 3 v 6 a, and, again, on fol ch, l 5, at the comment on V, 3 v 6 a, we meet upon the comment on V, 14 v 2 b, and, in fine, on fol nh, l 8, the comment on V. 14 v 2 b returns to IV, 9 v 7. Finally, a good many vatthus do not stand at the place where they ought to stand. Thus, *e g* I, 15. 16 have found their place between VII, 11 (last vatthu) and II, 2*.

* To elucidate this, I subjoin a complete table of all vatthus extant in S₁. —

I, 1 5 6 8 9	IV, 12	II, 2
10. 11 17	V, 1 2 3	III, 2 3 4 8. 9
II, 1 3 4 5 10	VII, 4 8	IV, 2. 3. 4 8
III, 1. 5 6. 7 10	VI, 6	V, 5 7
IV, 1. 5 6 9	VII, 11	VI, 3 8 10
V, 4 10 12.13 14	I, 15 16	VII, 5 6 9 10

As to the text itself, although, on the whole, it is the same in S_1 as in the two other MSS, additions frequently occur at the end of the stories, but they are not of a substantial value. As a rule, I have given them in the foot-notes. Also smaller or greater omissions are not rare, but none of them affects the text in the main, nor any word or series of words peculiar to S_1 . There remain, it is true, many readings which it is impossible to reduce to corresponding ones² in S_2 and B, but solely on account of the fact that S_1 has suffered exceedingly from every kind of corruption.

If, therefore, I had had only this manuscript at my disposal, I should hardly have ventured on publishing the counterpart of Dhammapāla's commentary on the *Peta-vatthu*, known like this by the name of *Paramatthadīpanī*. I owe it to a favourable circumstance that I am enabled to edit it.

The late Dr. Reinhold Rost, of whom it may justly be said —

Etādisam puññam anussarantā
ye vedaḷātā vicarantī loke
vineyya maccheramalam samūlam
ananditā saggam upentī thānan tī —

having heard of my work, took much trouble in obtaining better manuscripts of the *Vimānavatthu-atthakathā*. Only two days before his sudden death on February, 7, 1896 he wrote to me that a copy was being made for me in Ceylon, and, indeed, a second manuscript of our text (S_2), which Mr. Subhūti, High Priest at Waskaduwa, Kalutara, has had copied for me, reached me in the first days of July, 1896. Another copy came from Burma, and for this I am indebted to Professor James Gray, Rangoon, but also to Dr. Rost, who had applied to him for a manuscript, already in 1895.

² With regard to another class of readings in S_1 , see below p. V.

Both MSS are clearly written, and no vatthus are missing.¹ Clerical errors and similar blunders which abound in all our Pāli MSS have been carefully corrected in B by Professor Gray. Some errors, however, have escaped his notice, and as to a certain number of corrections, marked by him with red ink,² one may question whether he was right. In a letter, dated April 19, 1897, in which he informed me of the sending of the copy, he wrote — “Three MSS were consulted for the purpose (of copying the text), all being the same redaction, but differing in a few orthographical peculiarities.” Yet, I have good reason to suppose that my copy is chiefly based on a MS alluded to by Professor Gray in a previous letter, d d Aug 8, 1896, in which he writes — “I only lately succeeded in obtaining a reliable copy from a monastery in Upper Burma.” As, however, I do not know a Catalogue of the MSS in the Bernard Free Library at Rangoon, of which Professor Gray then was, or actually is the custodian, I cannot ascertain the facts of the matter. But be that as it may, B is a very good and complete copy, and has proved of greater help to me for constituting my text than both S₁ and S₂. The latter of these two manuscripts (S₂), the original of which I do not know, was, it seems to me, in part revised, perhaps by the same person who copied it, but only a few mistakes have been avoided at this procedure. Though S₂ is by far better and, on the whole, more reliable than S₁, still a good many of the readings which are exclusively to be found in S₁ are superior to all the others. We find the same throughout where Pāli MSS. of different groups are concerned.

I shall refrain from pronouncing my opinion about the archetype of our MSS, whether it has been written in

¹ In S₂, II, 4 is interrupted after v 2 by portions of III, 3-4.

² Sometimes I have mentioned them in the notes, the usual mark being “corr. by a second hand,” or simply “corr.”

Burmese or in Sinhalese characters, as my materials are not ample enough to warrant it¹

Just as the comment on each *vatthu* is made up of two parts, *viz* the story in prose, the previous existence of which the *gāthās* imply, and an explanation, gloss or paraphrase, we must for textual reasons distinguish between. In other words, the faults of the MSS are not necessarily equal in both parts, and if they differ from each other in number and quality, the explanatory part is likely to abound with blunders, clerical and worse, to a greater extent than the quasi-historical one. The reason for this is obvious. A copyist will have no particular difficulties to surmount while he is copying a story the subject of which is plain enough to his understanding. But he will be much perplexed when he is brought face to face with words and phrases the meaning of which he is often unable even to guess at. As a proof, I have chosen seven pages from a story, the text of which is not altogether free from intricacies, and also seven pages of a comment which is fairly simple.² I then counted the notes which give the various readings, and the sum total of the first seven pages was 106, whilst that of the latter amounted to 181.

In *Dhammapāla's* commentary, of course, the whole text of the *Vimānavatthu* is embodied at full length. The *Vimānavatthu* itself has been edited by Mr Gooneratne (P. T. S. 1886). No various readings, however, are given there, in the Notes only at the end of the book, Professor Rhys Davids has mentioned a number of various readings from the Mandalay MS. I collated this manuscript anew,

¹ In Europe, only the Bibliothèque Nationale (besides the India Office) is in the possession of a few fragments of our text in Cambodian characters. I am sorry I was not able to consult them, little as they could have helped me. It may also be that St. Petersburg possesses a complete MS. of the V. V. A. — A Catalogue of the Pāli MSS. of the St. Petersburg Library to be printed in the Journal of the P. T. S. would be welcome to all scholars.

² *viz.* pp. 63—69 and pp. 275—81, respectively.

and in my notes the letter M refers to it. At *Vimānavatthu* V, 2, and VII, 9 10, I have given, besides, the various readings of the parallel texts in the *Petavatthu*, viz IV, 4, IV, 2, and II, 5, according to the *Mandalay MS*, which are left out in the commentary (see p 257, p 244, and p 92 of my edition of the commentary on the P V) I have marked them with the letter M_p in the foot-notes. Both M and M_p are very correct copies. In cases where the text of Mr Gooneratne's edition presents any noteworthy reading, which is not to be found in my MSS, I have marked it by Ed. For particular reasons I have added also the mark of that MS which goes with Ed. By far the greatest number of readings which are peculiar to Ed seem to be mere slips, and I, therefore, did not take them into consideration.

In the explanatory part of his work the commentator has readings which sometimes are different from those given by him in the poetical part,* whereas, generally, the verses and the gloss agree, and, if a discrepancy between one group of MSS and the other occurs in the verses, we

* There is reason to expect discrepancies between readings adopted by the commentator and his own comment thereon. We find them *e g* in VI, 6 v 3 c (p 289) where B (also M) has *tidasacaiā*. This reading would give a tolerably good sense, if we translate it by "walking among 'the three times ten'" (*i e* the devas) or "walking in heaven". Again in the gloss (p 290), B has *tidasacarā*, whereas S₁ and S₂ have *tidasavarā*, and this is precisely the reading which S₂ has in the text, the reading of S₁ being *tidasā vaiā*. Now, *tidasacarā* is explained in all MSS by *tidasesu vaiā* (*sukhāvarā*, S₁, *sukhavaiā*, S₂) *sukhavihāniyo*, and as this explanation is at variance with the reading adopted by B as well in the text as in the commentary, I have dismissed *tidasacarā* whenever it occurs in passages identical with that spoken of before, viz in VI, 8 v 2 c (p 295), VI, 9 v 2 c (p 296), and in VII, 6 v 3 c (p 309). In the last passage, I have omitted mentioning in the notes that *tidasavaiā* is borne out solely by S₁—S₂ and B. have *°caiā* and M. has *tidasā caiā*.

may be sure that it also occurs in the gloss. There exists, so far as I am able to see, no difference of this kind which cannot rightly be attributed to the copyists, and therefore deserving no special attention. But this does not hold true of the various readings of other commentaries which are referred to in Dhammapāla's commentary by 'keci pathanti' or 'apāre vadanti' or 'pātho pi', and the like. These readings¹ may interest all those who are desirous of having a full knowledge of the history of the gāthās of the Vimānavatthu, and nothing will be better calculated to convince an adversary of the method to be adopted in editing the Pāli commentaries in an unabridged form than their obvious importance for critical purposes. I may be permitted only to refer to p 275, where all MSS of the gloss have hayavāham against hayavāhanam in the gāthās (cf. p. 271), which is borne out by all MSS, including M. Now, the commentator informs us that "some (keci) approve of (vannenti) the reading hayavāhanam", or, if we prefer to translate vannenti by "comment upon, that some comment upon (the reading) hayavāhanam". At least, we have here a specimen amongst many of Dhammapāla's accuracy in giving an account of all textual possibilities.

Since we possess in the commentary an excellent and indispensable aid for the understanding of the gāthās, I did not omit making use of the interpretations of our commentator for constituting a satisfactory text whenever they proved to be correct. Many verses which were quite unintelligible in Mr. Gooneratne's edition have become lucid, and almost every verse may now be controlled by its paraphrase, and every difficult or strange term by its substitute. As in these poems question and reply follow alternately, often with interspersed variation, perspicuousness, to a certain degree, also depends on a good arrangement, rendering visible, as it were, the half-epic, half-dramatic side of them. I have endeavoured to do

¹ I have not thought it necessary to mention them in the notes to the gāthās.

something towards this aim, and I trust the text, as now laid before the reader, will speak for itself

Leaving the verses, I have to deal with the prose. And first, I would like to state that Dhammapāla's method of explaining every single word is heuristic in the opening section of his work. After having pointed out the various meanings of a word, and quoted numerous passages from the Sacred Scriptures¹, where the word in question occurs, he proceeds to select the only convenient meaning out of the whole mass. One may easily conjecture to what a large size the V V A would have increased, if Dhammapāla had applied the same prolix method to the whole work. Fortunately, he only intended giving a proof of his profound knowledge, and in continuing his labour through the seven vaggas of the Vimānavatthu [and the] four vaggas of the Petavatthu², he contents himself by para-

¹ Dhammapāla never says from what book he has taken the passage or the part of a passage quoted. His acquaintance with the sacred texts naturally being greater than mine, I was not always able to trace his quotations. Those which I could trace are given in the notes. Quotations also occur elsewhere and not for grammatical or lexicographical reasons alone. I have done my utmost to trace them, sometimes not in vain. Too late for annotating purposes I noticed that *nāmo te buddhavir' atthū ti* occurs in S I, 51, whereas the passage beginning with *aññe deve dasaṃ thānehi adhigāhātī* is identical with S IV, 275 (cf. also the following pages).

² In the traditional lists of the works of Dhammapāla the P V is preceded by the V V. (see my article *Ein Beitrag zur Frage, ob Dhammapāla, etc.* Z D M G, 51 Bd, 1897, pp 105 sqq, where, however, on p 106, n 4 the Nos of the two *Vimalavilāsinīs* are to be interchanged). This position of the two works is confirmed by the reference made in the P V A, pp 71, 92, 244, 257 to the V V A. Even if Dhammapāla did not expressly state it (on p 71 of my edition), we might fairly assume that he never could have composed P V A II, 1 before V V A I, 1, because he then would have made use of the minute investigation in the former instead of in the latter.

phrasing a sentence or by substituting a clear expression for an obscure one occurring in the verses. His manner of doing so, varies, of course, according to the various exigencies of the texts to be interpreted, which it is useless to dwell upon, but he seldom returns to the former method. When he does so, it is done with less prolixity than before.

Next, I wish to draw attention to the rich contributions, which accrue to the Pāli lexicon from the V. V. together with its commentary. In the Index of Words at the end of the present volume, I have marked by means of different type words worthy of note which occur in the text of the V. V. and such ones as occur in the commentary. In some cases, at any rate, it seemed to be useful also to briefly indicate the meaning of the words, in order to facilitate the use of the Index.

Lastly, I confess it would have delighted me to treat stories in detail which were narrated of old in the Buddhist communities and for the preservation of which we are chiefly indebted to the Mahāvihāra. I must restrict myself to a few observations without entering into the matter here. Story I, 8 (p. 45 sqq.) is grafted upon Ud VII 9 (p. 78 sq.) It presents us *inter alia* with a parallel to 1 Kings XVII, 16. Stories I, 15 and I, 16 stand in close connection between themselves, and, besides, I, 15 is remarkable for several reasons. Firstly, it deals with a poor family of the time of the Buddha, and relates how it has gained elevation in rank. Secondly, the same story occurs once more in the Pāli literature, viz. in the Manōmathapūrāṇī (not yet edited for the P. T. S.), but with some variations deserving attention, and, in all likelihood, also in the commentary on the Dhammapada (see ap. Fausboll, p. 365 at the top). Thirdly, a woman proclaims the Buddha "to be her father in that State where there is no circle of existences". As to I, 16, we have, I suppose, another version of the same story or a repetition of it in the Dh. A. (see ap. Fausboll, p. 312 ad v 147). For the Guttilavimāna (III, 5), which deals with two subjects, one

being a Jātaka and the other a Vimānavatthu, the Guttillajātaka (II, p. 248 sqq) is the exact parallel. This latter forms part of the Dukanipāta which embraces, in the canonical text, all two-gāthā stories, and so the Guttillajātaka consists of two stanzas, *i e* vv 184 and 185 (= vv 1 and 2 of the Guttillavimāna), the remainder avowedly being taken from the Vimānavatthu and, in fact, to be found only in the commentary. There is reason enough for us to assume that vv 1—2 of the Guttillavimāna have been borrowed from the Guttillajātaka, but, since these two verses belong to the canonical text of the V V., they must have been borrowed in early times, and this presupposes the existence of the Jātaka book before the formation of our Vimāna book. In III, 8 we are explicitly referred for a more detailed report to the Mallikavatthu (*sic*) in the commentary on the Dhammapada. I cannot determine, for want of a complete edition of the Dhpa A, if the vatthu alluded to is identical with that which Professor Fausboll (p 317) designates as Mallikādevivatthu. But this title makes it highly probable. The name of Rajjumālā, the heroine of IV, 12, I have never met with before in any buddhist text. It is a counterpart of Angulimālā, although the person bearing this name is not to be confronted with the noble woman whom the Buddha saved from despair by addressing her 'Rajjumālā'. The story of Revatī (V, 2) has been treated by Dr Lucian Scherman in his *Materialien zur Geschichte der indischen Visionslitteratur*, p 56 sqq. We now come to the Kanthakavimāna (VII, 7), and this occurs with no slight variations also in the Mahāvastu (II, 191 sqq.), as Professor Oldenberg has already pointed out (see *Z D M G*, 52 Bd, 1898, p 666). No further Vimāna of our Pāli collection having been identified as yet with a similar text in the Sanskrit collection, the Kanthaka° will be of a great value on account of its being the only evidence existing of an original common buddhist Vimānavatthu.

A perusal of the off-printed sheets has convinced me that several mistakes escaped my notice. They chiefly occur

on the first sheets, and this may be due to the circumstance that the compositor was then a beginner without the care and attention necessary for this sort of work, and my own eyes get dimmed by the rougher work incumbent upon me. In one case (p. 14), I could not even prevail upon the compositor's hand to compose *tathā* instead of *thatā*, but, finally, he composed *thāta*. In my opinion, as regards correctness, there are no *minutiae*, though I quite know, and appeal to the dictum, for myself and others, that 'errare humanum est'. I give the correct forms in a special list at the end of the book.

I owe sincere thanks to the India Office Library for the loan of a manuscript. I wish also to thank Mr. Subhūti and Professor James Gray, and with gratitude I shall always cherish the memory of the lamented Dr. Rost, who with his never-ceasing kindness, was the mediator between those gentlemen and myself.

Wurzburg (Bavaria)
November 1899

THE EDITOR.

CONTENTS

	Page
Preface	III
Introduction	1
I 1 Pithavimānavannanā I	5
2 " " " II	26
3 " " " III	27
• 4 " " " IV	30
5 Kuñjara vannanā	31
6 Nāvā vannanā I	40
7 " " " II	43
8 " " " III	45
9 Dīpa vannanā	50
10 Tiladakkhina vannanā	54
11 Patubbatā . vannanā I	56
12 " " " II	59
13 Sunisā vannanā I	60
14 " " " II	62
15 Uttarā vannanā	62
16 Sūmā vannanā	74
17 Kesakāri vannanā	86
II 1 Dāsī vannanā	91
2 Lakhumā . vannanā	97
3 Ācāmadāyikā . vannanā	99
4 Candālī vannanā .	104
5 Bhadditthī . vannanā	108
6 Sonadinnā vannanā	114
7 Uposatha . vannanā .	115
8 Niddā vannanā	117
9 Suniddā . vannanā	118
10 Bhikkhādāyika vannanā I	118
11 " " " II	119
III 1 Ulāra vannanā .	120
2 Ucchudāyika vannanā	124
3 Pallanka vannanā	128
4 Latā . vannanā	131
5 Guttila , vannanā	137

		Page
III	6 Daddalha vannanā	149
	7 Pesavati vannanā	156
	8 Mallikā vannanā	165
	9 Viśālakkhī vannanā	169
	10 Pāricchattaka vannanā	172
IV	1 Mañjetthaka vannanā	176
	2 Pabhassara vannanā	178
	3 Nāga vannanā	181
	4 Aloma vannanā	184
	5 Kañjikadāyika vannanā	185
	6 Vihāra vannanā	187
	7 Caturitthi vannanā	195
	8 Amba vannanā	198
	9 Pita vannanā	200
	10 Ucchu vannanā	203
	11 Vandana vannanā	205
	12 Rajjūmāla vannanā	206
V	1 Mandūkadevaputta vannanā	216
	2 Revati vannanā	220
	3 Chattamānavaka vannanā	229
	4 Kakkatakarakasādāyaka vannanā	243
	5 Dvārapālaka vannanā	246
	6 Karaniya vannanā I	248
	7 " " " II	249
	8 Sūci vannanā I	250
	9 " " " II	251
	10 Nāga vannanā I	252
	11 " " " II	254
	12 " " " III	255
	13 Cūlaratha vannanā	259
	14 Mahāratha vannanā	270
VI	1 Agāriya vannanā I	286
	2 " " " II	287
	3 Phaladāyaka vannanā	288
	4 Upassayadāyaka vannanā I	291
	5 " " " " II	292
	6 Bhikkhūdāyaka vannanā	293
	7 Yavapālaka vannanā	294
	8 Kundali vannanā I	295
	9 " " " II	296
	10 Uttara vannanā	297
VII.	1 Cittalatā vannanā	299
	2 Nandana vannanā	300
	3 Manithūna vannanā	301
	4 Suvanna vannanā	302
	5 Amba vannanā	305

	Contents	XV
		Page
VII 6	Gopāla vānnanā	308
7	Kanthaka vānnanā	311
8	Anekavanna vānnanā	318
9	Matthakundalī vānnanā	322
10	Serīsaka vānnanā	331
11	Sunikkhitta vānnanā	352
	Conclusion	354
	Indices	356
	I Proper Names	356
	II Words	361
	III Quotations, Works named, References	371
	Corrections and Additions	372

PARAMATTHADĪPANĪ

ON THE

VIMĀNAVATTHU

Namo Tassa Bhagavato Arihato Sammāsam-
buddhassa

Mahākāyunikam nātham ñeyyasāgaipāiagum
vande nipunagambhīram vicīṭṭanayadesanam¹. 1
Vijjācāriṇasampannā yena niyyanti lokato
vande tam uttamam dhammam sammāsam-buddhapūjitaṃ 2
Sīlādiguṇasampanno tūto maggaphalesu yo
vande² ariyasamghan tam puññakkhattam anuttarāya 3
Vandanā janitaṃ³ puññam itī yam ratanattaye
hatantarāyo sabbattha hutvāhan tassa tejasā 4
Devatāhi katam puññam yam yam purimajātisu⁴
tassa tassa⁵ vimānāni⁶ phalasampattibhedato 5
Pucchāvasena yā tāsāṃ viṣṭhāṇavāsena ca
pavattā⁷ desanā kammaphalapaccakkhakarīni 6
Vimānavatthu ico' eva nāmena vasino pure
yam Khuddakanikāyasmim sangāyimsu mahesayo 7
Tassāham avalambitvā porānatthakathānayaṃ
tattha tattha nidānāni vibhāvento viśesato 8
Suvissuddham asamkinnam nipunatthavimicchayaṃ
Mahāvihāriyavāsīnaṃ samayaṃ avilomayaṃ 9
Yathābalaṃ⁸ karissāmi atthasamvannanam subhaṃ,⁹
sakkaccam bhāsato tam me nisāmayatha sādhaṃ tī 10

Tattha vimānāni tī viśiṭṭhamānāni¹⁰ devatānaṃ kilānīva-
tthānāni. Tāni hi tāsāṃ sucaṇṇitakammānubhāvanībhattāni¹¹

¹ °desakam, B ² S₁ add's 'ham ³ arihatam, S₁.

⁴ °jātīyā, S₂ ⁵ om S₁ ⁶ °nādi, S₁. ⁷ pavatta°, S₂

⁸ °phalaṃ, S₂ ⁹ sutam, S₂

¹⁰ °mānānam, B, °nāmāni, S₂ ¹¹ °bhava nī°, S₁

yojanika¹ dvīyojanikādīpamānavisesayuttatāya² nānāratana-
samujjalāni vicittavannasanthānāni sobhātīsayayogena³ vise-
sato mānamissāyatāya⁴ ca vimānāni ti vuccanti⁵ Vimānā-
nam⁶ vatthu⁷ kāṇānam, etissā ti vimānavatthu,⁸ pīṭhan te
sovaṇṇamāyan ti ādī-nayappavattā⁹ desanā nidassana-
mattam¹⁰ c' etam

Tāsam devatānam rūpabhogaparivāīādī-sampattiyo taṃ¹¹
nibbattakakammañ¹² ca nissāya imissā desanāya pavaṭṭatā
vipākamukhena vā kammantaṃamānassa kāṇānabhāvato¹³
Vimānavatthun¹⁴ ti vedītabbham Tayīdam kena bhāsītam
kattha bhāsītam kadā bhāsītam kasmā¹⁵ bhāsītan ti vuccate

Idam hi Vimānavatthu duvidhena pavattam pucchāva-
sena vissajjanavasena¹⁶ ca Tattha vissajjanagāthā tāhi
tāhi¹⁷ devatāhi bhāsītā, pucchāgāthā pana kāci Bhagavāto¹⁸
bhāsītā kāci Sakkādīhi kāci sāvakahi theerhi¹⁹ Tatthāpi
yebhuyyena yo so kappānam sataśaṇṇasādhukam ekam
asamkheyyam²⁰ buddhassa Bhagavato aggasāvakaḥbhāvāya
puññañānasambhāre sambharanto²¹ anukkamena sāva-
kāpāmiyo pūretvā chālābhūññā-catupatisambhūḍādī-guṇa-
vīsesaparivāīassa sakalassa sāvakapāmiññānassa²² mattha-
kam patto dutiye aggasāvakatthāne tīto iddhumantesu ca
Bhagavatā²³ etad-agge²⁴ thapito āyasmā Mahāmoggallāno,
tena bhāsītā Bhāsantena²⁵ ca pathamam tāva lokahitāya
devacārikam carantena devaloke devatānam pucchāvasena,²⁶
puna tato manussalokam āgantvā manussānam puññaṇṇaphalassa
paccakkhakaranattham puccham²⁷ vissajjanañ ca ekajjham

¹ kam, S₁. ² yuttāya, S₁, ppmānāyutta°, B

³ sobhātīsayo°, S₁.

⁴ nīsatāya, S₁, nīssāyatā, S₂, nīssayato, B

⁵ vuccati, S₁. ⁶ nāni, S₁. ⁷ vatthum, S₁.

⁸ vimānavimānavatthum, S₁. ⁹ ādinā naya°, S₁

¹⁰ mattham, S₁. ¹¹ om S₁.

¹² nibbattakataka°, S₁, nippattakam k°, S₂.

¹³ kārakassa bh°, S₂. ¹⁴ vatthū, B. ¹⁵ S₂ adds ca.

¹⁶ jjanā, S₂, vīsa°, B always ¹⁷ om S₁. ¹⁸ to, S₁.

¹⁹ kāci th°, S₁, S₂. B. add ti ²⁰ asakhy°, B.

²¹ bhārantō, S₁, samsaranto, S₂. ²² pāra°, B

²³ bhāsantā tena, S₁, tāsan tena, S₂

²⁴ pucchana°, S₁, pucchāvissajjana°, S₂. ²⁵ pucchā, S₁. S₂.

* Cf. A I, 23.

katvā Bhagavato pavedetvā bhikkhūnam bhāsītā Sakkena¹
pucchāvasena² devatāhi tassa vissajjanavasena bhāsītā pi
Mahāmoggallānattheiassa bhāsītā eva Evam³ Bhagavatā
therehi devatāhi ca pucchāvasena devatāhi vissajjanavasena
tattha tattha bhāsītā pacchā dhammavinayam sangāyantehi
dhammasangāhakehi ekato katvā Vimānavatthu icc' eva
sangaham āropitā⁴ Ayam tāv' ettha kena bhāsitan ti
ādinam padānam samkhepato sādharānato ca vissajjanā,
vitthārato pana kena bhāsitan ti padassa Anomadassissa
bhagavato pādāmūle katapanidhānato patthāya mahāthe-
iassa āgamaniyapatipadā kathetabbā Sā pana āgamattha-
kathāsu tattha tattha vitthāritā ti tattha āgatanāyena' eva⁵
veditabbā Asādhāranato kattha bhāsitan ti ādinam padānam
vissajjanā tassa tassa vimānassa atthavannanāyena' eva⁶
āgamissati Apare pana bhananti —

Ekadivasam āyasmato Mahāmoggallānassa iahogatassa
patissallinassa evam cetaso parivitakko⁷ udapādi etarahi⁸
kho manussā asati pi vatthusampattiya⁹ khettsampattiya¹⁰
attano ca cittasampasādasampattiya¹¹ tāni tāni puññāni
katvā devaloke nibbattā ulārasampattim paccanubhonti,
yaṃ nūnāham devacārikam¹² caranto tā devatā kāyasakkhi¹³
katvā tāhi yath' upacitam¹⁴ puññam yathādhigatañ¹⁵ ca
puññaphalam kathāpetvā tam attham Bhagavato āroceyyam,
evam me Satthā gaganatale punnacandam utthāpento viya
manussānam kammaphalam paccakkhato dassento appakā-
nam pi kārānam¹⁶ āyatanakatāya¹⁷ saddhāya vasena ulāra-
phalam vibhāvento tam tam¹⁸ vimānavatthum atthupattim
katvā mahatim dhammadesanam pavattessati, sā hoti
bahujanassa atthāya hitāya sukkhāya devamanussānaṃ

¹ sakena, S₁ ² pucchana°, S₁ ³ etam, S₂ ⁴ B adds ti

⁵ S₁ has āgatapadānam vissajjanā tassa tassa and so on.

⁶ °nāttāne yeva, B ⁷ S₁ omits all from uda° to attano

⁸ B inserts pana ⁹ °yam, all MSS

¹⁰ °yam, S₁ S₂, S₁ adds cetanāsampattim

¹¹ cittapasā°, B ¹² devasamānakam, S₁

¹³ °sakkhim, B, kāyasikkhi, S₂ ¹⁴ yath' up°, B, om S₁

¹⁵ yathāgatam, S₁ ¹⁶ kārānam, S₁

¹⁷ °gatāya, S₁, °kathāya, S₂

¹⁸ om S₁.

tī So¹ āsanā utthahitvā rattadupattam nivasetvā aparāma
rattadupattam ekamsam katvā samantato jātiṅguḷakadhārā-
vicchurito² viya sañjhātapanūaṇṇito³ viya ca paṇḍamo⁴
kañcanaguṇisikharo⁵ Bhagavantam upasamkamitvā abhivā-
detvā ekamantam nisinnō⁶ attano adhuppāyam ārocetvā
Bhagavatā anuññāto utthāyāsanā Bhagavantam abhivadetvā
padakkhinam katvā abhiññāpādakam catutthajhānam sam-
āpajjitvā utthāya iddhibalena⁷ khanen' eva⁸ Tāvattimsa-
bhavanam gantvā tattha⁹ tāhi tāhi devatāhi yath' upacitam¹⁰
puññakammam pucchi Tassa tā kathesunī Tato manus-
salokam āgantvā tam subbam tattha pavattitamyāmen'
eva Bhagavato ārocesi Tattha¹¹ samanūñño Satthā aho-
Icc' etam¹² atthuppattim katvā sampattapariṣaya vittharena
dhammam desesi tī

Tam pan' etam Vīmānavatthu¹³ Vinayaṇṇakam Sutta-
tapitakam¹⁴ Abhidhammapitakam tī¹⁵ tisū pitake-^u Sutta-
tapitakapariyāpannam,¹⁶ Dīghanikāyo Majjhimanikāyo Sam-
yuttanikāyo Anguttaranikāyo Khuddakanikāyo tī pañcasu
nikāyesu Khuddakanikāyapariyāpannam, suttam geḃyam
veyyākāraṇam gāthā udānam itivuttakam jātakam abbhū-
tadhammam vedallaṇṇam tī navasu sāsanange-^u gāthāsangaham.

Dvāsīti buddhato gāṇhī¹⁷ dve sahaṣṣāni bhikkhuto
caturāsīti sahaṣṣāni ye 'me dhammā pavattino tī
evam dhammabhandāgārīkena paṭiññātesu caturāsītiyā¹⁸
dhammakhandhasahasāsesu katipayadhammakhandhasan-
gaham Vaggato Pithavaggo Cūṭṭalatāvaggo Paricchatta-
kavaggo Mañjetthakavaggo¹⁹ Mahānāthavaggo²⁰ Pāyāsi-
vaggo Sunikkhattavaggo tī satta vaggā, vatthuto²¹ pathame
vagge sattasasavattthūni dūtiye ekādasa tatiye dasa catutthe

¹ B *inserts before* So cintetvā ca pana.

² viccharito, S₂, °vicchadito, B ³ sañjā°, S₁.

⁴ cang°, S₁. ⁵ añcana°, S₂, añjana°, S₁.

⁶ S₁ *inserts* kho ⁷ S₁ *inserts* tam

⁸ khanam ñeva, S₁ ⁹ S₁ *twice* ¹⁰ yath' ūp, B.

¹¹ tam, S₁. ¹² evam, B, tam c' etam, S₁ ¹³ °vatthunī S₂.

¹⁴ Sutta°, S₁. ¹⁵ om S₁. ¹⁶ Sutta°, S₁; pitake paṇī°, S₁. B.

¹⁷ gāṇhī, S₂. ¹⁸ °sīti, B ¹⁹ Mañjetthī°, S₁; Mañjī°, S₂;

Mañja°, B ²⁰ rata°, S₁ B. (*in* B. *corr. from* iatha°);

°rattha°, S₂ ²¹ tattha va°, S₂.

dvādasa pañcame catuddasa chatthe dasa sattame ekādasā tī
Antaravimānānam agahane pañcāsītī, gahane pana tevi-
sasata¹ vatthūni, gāthāto pana diyaddhasahassa² gāthā
Tassa vaggesu Pīthavaggo ādī, vatthūsu Sovannapīthavatthu
ādī,³ tassāpi Pīthan te sovannamayan tī gāthā ādī. Tattha
pathamavatthussa ayam atthupatti

I, 1.

Bhagavatī Sāvattthiyam viharante Jetavane Anāthapin-
dikassa ārāme 1añño Pasenadī-Kosalena buddhapamu-
khassa bhikkhusamghassa sattāham asadisadāne pavattite
tadanuūpena Anāthapindikena mahāsetthinā tayo divase
tathā⁴ Vīsākhāya mahā-upāsikāya mahādāne⁵ dinne⁶ asa-
disadānassa pavattī sakala-Jambudīpe pākātā ahoṣī Atha
mahājanā tattha tattha katham samutthapesum⁷ kim nu kho
evam ulāvivbhavapariṇāṇa⁸ eva dānam mahapphalatāram
bhavissatī udāhu attano vibhavanūpāpariṇāṇa⁹ tī¹⁰ Iti¹¹
bhikkhū tam katham sutvā¹² Bhagavato ārocesum Bha-
gavā 'na bhikkhave deyyadhammasampattiyā¹³ va dānam
mahapphalatāram bhavissatī, atha kho cittasampattiyā¹⁴
ca¹⁵ khettasampattiyā ca, tasmā kundakamutthimattam pi
pilotikamattam pi tīnapannasanthāramattam¹⁶ pi pūtimutta-
haritakamattam pi vipprasannena cetasā dakkhineyyapuggale
patitthāpitam tam¹⁷ pi¹⁸ mahāphalataīram bhavissatī mahā-
jutikam mahāvīpphāṇīkan' tī āha Tathā hi vuttam Sak-
kena devānam indena

Natthi citte pasannamhi appikā nāma dakkhinā

Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake tī *

Sā pan' esā kathā sakala-Jambudīpe vitthāritā ahoṣī.
Manussā samanābhīmanakapaniddhikavanībbakānam¹⁹ ya-

¹ °satam, S₁ ² °sahassam, S₁ ³ om S₂. B

⁴ kathe tate, S₂ ⁵ mayā d°, S₂. ⁶ dinnena, S₂

⁷ samuttheyyum, S₂, S₁ omits samu° till ulāīa°.

⁸ °ānuūpena pari°, S₂, °gena pi, S₁. ⁹ om B

¹⁰ om S₁. ¹¹ cittappasāda°, S₁.

¹² tīnasanthāramattam, S₁, tīnasandhārapanna°, S₂

¹³ °vanībbakayācakānam, S₁

* Cf. Jāt I, 228, III, 409

thāvibhavam¹ dānāni denti gehangane pānyam uppat²ha-
penti dvā³akotthake⁴u āsanāni patthapenti⁵

Tena ca samayena aññata⁶no pindacāriko the⁷ro pāsūdi-
kena abhikkantena patikkantena ālokite⁸na vilokite⁹na sammū-
jitena pasā¹⁰utena okkhittacakkhu¹¹ u¹² pā¹³patha¹⁴sampa¹⁵no pīn-
dāya caranto upakatthe kāle aññata¹⁶ram geham sampāpuni
Tatth¹⁷'ekā kuladhītā saddhāsā¹⁸rupannā the¹⁹ram pa²⁰sāditvā²¹ sam-
jātagā²² avabahumānā ulā²³apītisomanassam appā²⁴detvā²⁵ ge-
ham pavesetvā pañcapatitthitena vanditvā attano pītham²⁶
paññāpetvā tassa upa²⁷ri pītakam²⁸ matthavattham²⁹ attharitvā
adāsi Atha the³⁰re³¹ tattha nissimne 'idam mayham uttama³²pūñ-
ñakkhetam upatthitan³³' ti pa³⁴sannacittā³⁵ yathāvibhavam ahā-
ena pa³⁶ri³⁷visi bījā³⁸nū³⁹ ca gahetvā bip⁴⁰ So the⁴¹ro kata⁴²bhat-
takice⁴³o āsanadānabhojanadānā⁴⁴di⁴⁵pa⁴⁶ti⁴⁷samyuttam dhammakā-
tham⁴⁸ katvā⁴⁹ pakkamī⁵⁰ Sū itthi tam attano dānam tan ca
dhammakatham paccā⁵¹ekkhanti⁵² pītiyā⁵³ m⁵⁴rantarā⁵⁵ phuttha-
sā⁵⁶nū⁵⁷ hutvā tam pītham⁵⁸ pi⁵⁹ the⁶⁰ra⁶¹ssa adāsi Tato apa-
ena samayena aññata⁶²ena rogena⁶³ phutthā⁶⁴ kālā⁶⁵ katva
Tāvātimsabbhavane dvā⁶⁶dasayojanike kanakavimāne nibbatti⁶⁷
Accharāsahassam⁶⁸ c' assā pa⁶⁹ri⁷⁰vāro aho⁷¹si Pīthadānānu-
bhāvena c' assā yojaniko kanakapallā⁷²niko nibbatti⁷³ ākāsa-
cā⁷⁴ri⁷⁵ sīghajavo uparī⁷⁶kūtāgārasanthāno⁷⁷, tena tam pītha-
vimānan ti vuccati Tam⁷⁸ hi⁷⁹ suva⁸⁰nnavannam vattham
attharitvā dinnuattā⁸¹ kammasarikkhatam⁸² vibhāventam suva⁸³-
namayam aho⁸⁴si, pīti⁸⁵vegassa⁸⁶ balavabhāvena⁸⁷ sīghaja-
vam⁸⁸, dakkhineyyassa⁸⁹ citta⁹⁰ru⁹¹civasena dinnuattā⁹² yathāru-

¹ yathānuvī°, S₁, yathā yatāvī°, S₂ ² tha°, S₁

³ °cakkhunū, S₂ ⁴ passitvā, S₁ ⁵ pītham, S₁.

⁶ pīttamkam, S₂ ⁷ mattham va°, S₂; mattava°, S₁.

⁸ om S₁ ⁹ vī°, S₁. ¹⁰ dhammīkam ka°, S₁.

¹¹ kathetvā, S₁ ¹² pakkāmi, S₁. S₂. ¹³ °vekkhati, S₂.

¹⁴ pu°, S₁. ¹⁵ om S₂, vīhārassa l pi th°, S₁.

¹⁶ yogena, S₂ ¹⁷ nipp°, S₂ ¹⁸ °sahasā, S₂.

¹⁹ nipphe°, S₂. ²⁰ °cāri²¹ni, S₂ ²¹ °kutthā°, S₂. ²² tam, S₁.

²³ °sarikkhakam, S₂, °sarikkhakatam, B.

²⁴ pariggāhassa, S₁.

²⁵ phalabhavāvena, S₂

²⁶ vidhāvatthasantatam, S₂.

cigāmi,¹ pasādasampattiyā ulāram sabbaso 'va² pasādika-sobhātissayayuttam³

Ath'ekasmim ussavadvase⁴ devatāsu yathāsakam dibbānubhāvena uyyānakīlanattham Nandanavanamgacchantīsu⁵ sā devatā dibbavatthanivattā dibbābharanavibhūsitā⁶ acchāiāsahassapaṇṇā sakabhavanā nikkhamitvā tam piṭhavimānam abhiruyha mahatīyā deviddhiyā mahantena sīrīsobhaggena samantato cando viya suriyo viya ca obhāsenti uyyānam gacchatī Tena ca⁷ samayena āyasmā Mahā-moggallāno hetthā vuttanayen' eva⁸ devacārikam caranto Tāvattimsabhavanam upagato tassā devatāya avidūe attānam dassesi Atha sā devatā tam disvā samuppannapasādagāiavā sahasā pallankato oiyha theiam upasankamitvā pañcapatitthitena vanditvā dasanakhasamodhānasamujjalam añjalim paggayha namassamānā atthāsī Theio kiñcāpi taya aññehi ca sattehi yath' uppacitam⁹ kusalākusalam attano yathākammūpagaññānubhāvena hatthatale thapitāmalakam viya paññābalabhedena¹⁰ paccakkhato passatī Tathā pi yasmā devatānam upapattisamanantāram¹¹ eva 'kuto nu kho aham cavitvā idh' upapannā,¹² kim nu kho kusalakammam¹³ katvā imam sampattim patilabhin' tī attābhavam yath' upacitāñ¹⁴ ca kammam uddissa yebhuyyena dhammatā siddhā upadhāranā tassā ca yāthāvato¹⁵ ñānam uppajjati, tasmā tāya devatāya katakammam¹⁶ kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalam paccakkham kātukāmo Piṭhan¹⁷ te sovannamayam tī ādim āha

“Piṭhan te sovannamayam ulāram
manojavam gacchatī yenakāmam

¹ °iuci āsi, B ² sabbasetāñ ca, S₁

³ °sobhātissayasamyuttam, S₂, yathā pasādīkam sobhādhīsātissayayuttañ ca ahosi ⁴ ussādi°, S₂

⁵ gacchimsu, S₂. ⁶ °nabhūsitā, S₁ ⁷ om. B

⁸ °nayena, S₁ ⁹ yath' ūp°, B

¹⁰ °phala°, S₂, balābalābhedenā, S₁ ¹¹ upp°, S₁.

¹² idh' ūpa°, B, idh' upp°, S₁, S₂ adds tī

¹³ kusalam, S₁ ¹⁴ yath' ūp°, B ¹⁵ ya°, S₁

¹⁶ kammam, S₁ S₂

¹⁷ S₁ omits the words from Piṭhan to āha, besides, it gives only one stanza, and then it has āha.

Alankate malyadhare¹ suvatthe
 obhāsasi vjju² iv' abbhakūtam. 1
 Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhati
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā³ 2
 Pucchāmi tam devī mahānubhāve
 manussabhūtā kim akāsi puññam⁴
 Kenāsi evam jalitānubhāvā
 vanno ca te sabbadisā pabhāsati⁵ ti⁶ 3

*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 pañham putthā viyākāsi yassa kamma⁷ idam phalam 4
 "Aham manussesu manussabhūtā
 abbhāgatū⁸ āsanakam adāsim.⁹
 Abhivādayim¹⁰ añjalikam akāsim¹¹
 yathānubhāvañ ca adāsi dānam. 5
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhati
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 6
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva¹²
 manussabhūtā yam akāsi puññam.
 Ten' amhi evam jalitānubhāvā
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati¹³ ti. 7

Tattha pīṭhan ti yam kiñci tādīsam dārukkhandam pi
 āsanam¹⁴ balikaranapīṭham¹⁵ pi vettāsanam pi masārakādi-
 visesanāmam dārumayādi-āsanam pi vuccati Tatha¹⁶ hi
 pādapīṭham pādakathalīkan¹⁷ ti ettha pādathapanayoggam
 suci-ādīkam¹⁸ dārukkhandam¹⁹ āsanam²⁰ vuccati, pīṭha-
 sappi ti ettha hatthena gahanayoggam, pīṭhika ti pana
 ekaccesu janapadesu tesam²¹ vohārena āsanabhūtapīṭhaka.²²
 devakulapīṭhakā²³ ti ettha devatānam balikaranapīṭhānabhū-
 tam pīṭham, bhaddapīṭhan ti ettha vettalatādīlu upavītam²⁴
 āsanam, yam sandhāya vuttam bhaddapīṭham²⁵ upānaya²⁶ ti²⁷

¹ malla°, S₁, °dharo, S₂.

² °si, S₂

³ °yi, S₂.

⁴ °vā, S₂.

⁵ S₁ adds ti, S₂ pi.

⁶ balikārana°, S₁; valīkarana°, S₂.

⁷ yathā, S₁.

⁸ °katthalin, S₁.

⁹ pīṭhādīkam, S₁.

¹⁰ S₂ adds pi.

¹¹ om. S₁.

¹² āsanābhūtapīṭakā, S₂; āpānambhūta°, S₁.

¹³ devapīṭhakā, B.

¹⁴ upari vītam, B.; upajitam, S₂.

¹⁵ bhatta°, S₂.

¹⁶ upaniyi, S₁.

tī, supaññattam mañcapīṭham mañcam vā pīṭham vā kāi-
yamānenā tī ca¹ ādisu masārakādi-bhedam dārumayādi-
āsanam, idha pana pallankākārasanthitam² devatāya puñ-
ñānubhāvābhiniṣṭattam yojanikam kanakavimānam vedi-
tabbam Te tī te-saddo

Na te sukhā pajānanti ye na passanti Nan-
danā tī (S I, 5)

ādisu tam³-saddassa vasena paccattabahuvacane āgato,

Namo te purisājāṇiṇa, namo te purisuttama⁴
namo te buddhavī⁵ atthū tī

ca ādisu tumha-saddassa vasena sampadāne, tuyhan tī
attho,

Kim te dittham kim te sutam⁶ —

Upadhī⁷ te samatikkantā

āsavā te padāhitā tī⁸

ca ādisu kāraṇe,⁹

Kim te vatam kim pana brahmacariyaṇ tī

ādisu sāmi-atthe, idhāpi sāmi-atthe¹⁰ datthabbo, te¹¹ tavā tī
hī¹² attho Sovannamayaṇ tī ettha suvannasaddo

Suvanne dubbanne¹³ sugate duggate tī

ca¹⁴ Suvannatā sussaṇṇatā tī

ca¹⁵ evam ādisu chavisampattiyam āgato,

Kākam suvannā paṇivāyaṇtī tī

ādisu garule

Suvannavanno kañcanasannibhataco¹⁶ tī

ādisu jātārūpe, idhāpi jātārūpe eva datthabbo¹⁷ Tam hī
buddhānam samānavannatāya

Sobhano vanno etassā tī

suvannā tī vuccatī,

¹ *om.* S₂ ² *omanditam*, S₂.

³ S₁ *oddly* has sarakādi-bhedam darumayādi-anantam

⁴ dittham, S₁ ⁵ *otthi*, S₂ ⁶ kāraṇe, S₁

⁷ attho, S₂. ⁸ *om.* S₁

⁹ B *omits* hī, S₂ has dī ta for tī hī.

¹⁰ *dupp^o*, S₂, *omitted by* S₁. ¹¹ *om.* S₁. S₂

¹² *sannibhattaco*, B. S₁. ¹³ *obbam*, S₁

¹⁴ Cf S N. v 544, S III, 91, Thag. v. 1084, 1179.

¹⁵ Cf S. N. v. 546

Suvannam eva sovannam jathā vekatam¹ vesaman ti
ca, maya-saddo ca

Anuññātapatīnātā teviṇṇā mayam asma² bhō ti
ādisu asma-d-atthe³ āgato,

Mayam nissāma⁴ hemāya jātāmando⁵ daṇṇi⁶ subhā⁷ ti⁸
ettha⁹ paññattiyam,⁹

Manomayā pītibhakkhā sayampabhā ti¹⁰
ādisu nibbatti¹⁰-atthe,

Bāhūena paccayena vinā manasā 'va nibbatta¹¹ ti
manomayā ti vuttā,

Yam nūnāham sabhamattikāmayam kuṭṭikam ka-
reyyam ti
ādisu vikāiatthe,

Dānamayam sīlamayan ti
ādisu padapūranamatte. idhāpi vikāiatthe padapūra-
matte vā datthabbo Yadā hi suvannena¹² nibbattam¹⁰ sovan-
nan ti ayam attho, tadā suvannassa vikāio sovannamayam
ti vikāiatthe maya-saddo datthabbo, nibbatti¹⁰-atthe ti
pi vattum vattati yeva Yadā pana suvannam¹³ eva so-
vannan ti ayam attho, tadā suvannam eva sovannamayam
ti padapūranamatte maya-saddo datthabbo.

Ulāian ti paṇitam pi settham pi mahantam pi Ulāra-
saddo hi

Pubbenāparam ulāram vīsesam adhugacchanti ti
ādisu paṇite āgato,¹⁴

Ulārāya khalu bhavam Kaccāyano samanā Gotamam
pasamsāya pasamsati ti
ādisu setthe,

Ulāabhogā⁸ ulārayasā olarikan ti

¹ vekatham, S₁. S₂. ² maya sammā, S₂

³ asmā-d-atthe, S₁; appa-d-atthe, S₂

⁴ nissāya, S₂; nissā, S₁. ⁵ jātāmando, S₁

⁶ daṇṇi, S₂. B ⁷ darisunāham bhā, S₂.

⁸ om S₁. ⁹ sayam ca pabhāyati, S₂. ¹⁰ nipp^o, S₂.

¹¹ vinipp^o instead of 'va nibb^o, S₂.

¹² S₁ has sovannam eva sovannamayam (sic) ti.

¹³ S₁ has sovannena (sic) nibbattam sovannan (sic) ti.

¹⁴ ānīte ādito, S₁.

* Cf. Vm III, 41.

ca ādisu mahante Tam pi ca vimānam manuññabhāvena
upabhuñjantānam atittikaianatthena¹ panītam, samantapā-
sādikatādīnā² pasamsitatāya³ mahantatāya³ settham, pa-
mānamahantatāya mahagghatāya ca mahantam Tīhi pi
atthehi ulāiam evā ti vuttam ulāran ti

Manojavan ti ettha mano ti cittam Yadi pi mano-
saddo sabbesam pi kusalākusalavyākatacittānam⁴ sādhaia-
navāci, manojavan ti pana vuttattā yattha kattrhaci āram-
mane pavattanakassa kīriyamayacittassa⁵ vasena vedīta-
bam Tasmā mano viya javo etissā⁶ ti manojavam, yathā
otthamukho⁷ ti ativiya sīghagamanān ti attho Mano hī⁸
lahupaiivattitāya⁹ atidūie pi¹⁰ visaye khañen' eva nīpatatī
Teṇāha Bhagavā Nāham bhikkhave aññam¹¹ ekadham-
mam pi samanupassāmi yam evam lahupaiivattam, yatha-
yidam¹² bhikkhave cittan ti¹³ (A I 10)

Dūrangamam ekaccaian ti
ca Gacchatī ti tassā devatāya vasanavimānato¹³ uyyā-
nam uddissa ākāsenā gacchatī Yenakāman ti ettha
kāma-saddo

Kāmā hī citiā madhūā manoiāmā virūpaiūpena
mathenti¹⁴ cittan ti

ādisu manāpiye rūpādi-visaye āgato,

Ohando kāmo rūgo kāmo ti

ādisu chandarāge,

Kilesakāmo kāmupādānan ti

ādisu sabbasmim lobhe,

Attakāmapāṇīcarīyāya vānam bhāseyyā ti

ādisu gāmadhamme,

Sant' ettha tayo atthakāmarūpā kulaputtā ti

ādisu hitacchande,¹⁵

Attādhīno aparādhīno bhujisso yenakāmam gamo ti

¹ atittihī, S₂ ² kathādīnā S₂.

³ pasamsatamatthāya, S₂. ⁴ kusalavyā°, S₂ ⁵ kriyā°, B.

⁶ etassā, S₁ B ⁷ ota°, S₂ ⁸ ti, S₂ ⁹ laghu°, S₁

¹⁰ S₂ inserts ca ¹¹ om S₂. ¹² yathā°, S₁. S₂

¹³ ca pana vi°, S₂ ¹⁴ pathenti, S₂

¹⁵ pita°, S₂

ādisu seribhāve,¹ idhāpi seribhāve² eva datthabbo
Tasmā yena kāman ti yathā uci devatāya icchānūpān ti
attho

Alankate tialankatagatte, nānāvidharāmaṇḍāsamujjā-
vividharātanavijjotitehi hatthupagapādūpaṇḍābheddehi sat-
thasakatabhārapamānehi dībbālankārehi vibhūsitasaṇne
ti attho Sambodhane o' etam³ ekavacanāṃ Malya-
dhaie ti kapparukkhapānucattakasantānakalātādī⁴ saṃ-
bhavēhi suvisuddhacūmikāvividharātanamayapattakūṇja-
khakesarehi samantato vijjotamānā⁵ vipphuraṇṭi⁶ kaṇka-
kaiuci⁷ dībbakusumehi sumanditakesahatthādītāya mālā-
bhāimī. Suvattthe ti kappalatāmbhattānam⁸ nānāvurā-
gavannavisesānam⁹ supavisuddhabhāsu appabhānam¹⁰ niva-
sanuttariya-acchāyādīnam¹¹ dībbavattthānam¹² vasaṇa sundarā-
vatthe. Obhāsasi ti vijjotesi¹³ Vijjuriva ti vijjulata¹⁴
viva Abbhakūtan ti valāhakaśikhare, bhummattthe hi¹⁵
etam upayogavacanāṃ Obhāsasi ti vā antogadhaletu-
atthavacanāṃ,¹⁶ obhāsesi¹⁷ ti¹⁸ attho Imasim pakkhe¹⁹
abbhakūtan ti upayogatthe yeva upayogavacanāṃ datthab-
bam Ayam h' ettha attho Yathā nāma saṇḍhāpabhā-
nuraññitam²⁰ rattavalāhakaśikhāraṃ pakatīyā pi obhāsama-
nāṃ samantato vijjotamānā vijjulatā²¹ nicchāraṇṭi vasesato
obhāseti,²² evam eva supavisuddhatapanīyamaṃ nānāra-
tanāsamujjalam pakatipabhassaram²³ imam vumānaṃ
tvam sabbālankārehi²⁴ vibhūsitā sabbaso vijjotayanti²⁵
attano sarirappabhāhi vatthābharānobbhāsehi ca vasesato
obhāsasi ti. Ettha hi pīthan ti nidassetabbavacanāṃ²⁶

¹ sei¹⁰, B, S₁ has ādibhāseṇa and nothing else

² sabbojan' etam, S₂. ³ °kādi, S₂.

⁴ vijjātamāna, S₁ B. ⁵ vibbu^o, S₂.

⁶ °ucidharahi, S₂. ⁷ °nipp^o, S₂.

⁸ nānāvannavurāga^o, S₁.

⁹ °pabhāvisarānam, S₁; °suddhasabbhāsu^o, S₂.

¹⁰ paticchadādīnam, S₁. ¹¹ vijjunā, S₁. ¹² ti, S₂.

¹³ om. S₁. ¹⁴ pake, B.

¹⁵ saṇḍhātapānu^o, S₁, saṇcātatasānuraññitam, S₂.

¹⁶ vijja^o, S₂, vijjūmānā, S₁. ¹⁷ °sesi, S₂.

¹⁸ °pabhāsayaṃ, S₂. ¹⁹ °ravibh^o, S₁. ²⁰ S₁ adds hi, S₂ ti.

²¹ nidassī^o, B

etam, abbhakūtan ti nidassanavacanam Tathā te ti nidasse-
tabbavacanam,¹ tam hi pīthan ti, idam² apekkhitvā sāmiva-
canena vuttam pi,³ alankate malyadhare suvatthe obhāsasī
ti imūni padāni apekkhitvā paccattavasena parinamati⁴
Tasmā tvaṇ ti vuttam hoti⁵ Viṇṇu ivā ti nidassanavacanam
Obhāsasī ti idam duvidhānam⁶ pi upameyyūpamānānam⁷
sambandhadassanam Obhāsasī ti hi idam tvaṇ ti padam
apekkhitvā majjhimapurisavasena vuttam Pīthan ti idam⁸
apekkhitvā pathamapurisavasena parinamati Ca-saddo c'
ettha lutta⁹-niddittho datthabbo Gacchatī yenakāmam
obhāsati¹⁰ ca viṇṇutobhāsitam¹¹ abbhakūtam viyā ti
Paccattavasena c' etam upayogavacanam parinamati Tathā
pīthan ti visesitabbavacanam etam Te sovannamayam
ulāraṇ ti ādi tassa visesanam Nanu ca sovannamayan ti
vatvā suvannassa aggalohatāya setthabhāvato dībbassa ca
idha adhippetattā¹² ulāraṇ ti na vattabban ti¹³ Visesa-
sambhavato¹⁴ Yath' eva hi manussapaṇibhoge¹⁵ suvanna-
yuttikatato¹⁶ rasaviddham¹⁷ settham suvisuddham, tato āka-
ruppannam, tato yam kiñci dībbam¹⁸ settham, evam dībbasu-
vanne pi¹⁹ cāmikarato sātakumbham, sātakumbhato jambu-
nadam, jambunadato singīsuvannam²⁰ Tam hi sabbaset-
tham Tenāha Sakko devānam indo

Mutto muttehi saha purāṇajatilehi²¹

singīnikkhasuvanno Rājagaham pāvīsī Bhagavā ti²²

Tasmā sovannamayan ti vatvā²³ ulāraṇ ti vuttam. Atha
vā ulāraṇ ti idam na²⁴ tassa²⁵ setthapanitabhāvam²⁶ eva²⁷
sandhāya vuttam. Atha kho mahantabhāvam pi ti vutto

¹ nidassasī°, B

² imam, S₁ S₂

³ hi, S₁

⁴ parimānanti, S₁

⁵ om B

⁶ dvinnam, S₁

⁷ upameyyāpa°, B

⁸ imam, S₁

⁹ luttha, S₁, ludda, S₂

¹⁰ °sasī ti, S₁

¹¹ viṇṇuto°, S₁, viṇṇarito°, S₂

¹² tatthā, S₁

¹³ tañ ca visesasambhāvato, S₁

¹⁴ °paribhoga°, B.

¹⁵ suvanne y°, B., suvannavikatite

¹⁶ dasaviddham, S₂

¹⁷ sabbam, S₂

¹⁸ S₁ only has sī, then sabba°

¹⁹ S₁ inserts vippamuttelehi

²⁰ S₁ inserts pi

²¹ om S₁

²² ratanassa, S₂

²³ °bhāvaye, S₂

²⁴ om. S₂.

* Cf Vin. I, 38

'vāyam attho Ettha ca¹ pīthan ti ādi phalassa kamma-sarikkhatādassanam Tatthāpi² sova³ ti minā tassa vimānassa vatthusampadam dasseti Ulāian ti minā sobhātisayasampadam,⁴ manojavan ti minā gamanāsampadam, gacchatī yenakāman ti minā sīghajavatāya⁵ pīthasampattibhāvasampadam⁶ dasseti Atha vā sovannamayan ti minā tassa paṇitabhāvam dasseti, ulāian ti minā vepullamahattam,⁷ manojavan ti minā ānubhāyamahattam, gacchatī yenakāman ti minā vihārasukhattam dasseti Sovannamayan ti vā⁸ minā tassa abhiṇṇapatam vannaṇapokkharatāñ ca⁹ dasseti, ulāian ti minā dassanīyatam pāsādikatañ¹⁰ ca dasseti, manojavan ti minā sīghasampadam, gacchatī yenakāman ti minā kattihiaci¹¹ appatthitacariyatam dasseti Atha vā tam vimānam yassa puññakammassa nissandaphalam tassa alobhanissandatāya sovannamayan, adosa-nissandatāya ulāiam, amohanissandatāya manojavam, gacchatī yenakāman Thāta¹² tassa¹³ kammassa saddhānissandabhāvena sovannamayan, paññānissandabhāvena ulāiam, viriyanissandabhāvena manojavam, samādhinissandabhāvena gacchatī yenakāman Saddhāsamādhinissandabhāvena vā sovannamayan, samādhīpaññānissandabhāvena ulāiam, samādhīviriyanissandabhāvena manojavam, samādhīsatimissandabhāvena gacchatī yenakāman ti veditabbam Tattha yatha pīthan ti ādi vimānasampattidassanavasena¹⁴ tassā devatāya puññaphalavibhavasampattikittanam, evam alankate ti ādi attabhāvasampattidassanavasena¹⁵ puññaphalavibhavasampattikittanam Yathā hi suikkhitasippācariyavīracito pi rattasuvannāṇā¹⁶ vīvidharamisjālasamujjalamānīatanakhacito eva sobhaṭi na kevalo, evam saḥḥaṇgasampanno caturassasobhano pi attabhāvo sumanditapa-sādhito 'va¹⁷ sobhaṭi na kevalo Ten' assā alankate¹⁸ ti ādinā āharimam sobhāvīsesam¹⁹ dasseti, obhāsasī ti

¹ om. S₁. ² sobhātiss°, S₂, and it adds dasseti.

³ °cavanāya, S₂ ⁴ vita°, S₂ ⁵ vipula°, B

⁶ °dikañ, S₁ S₂ ⁷ S₁ adds pi. ⁸ tathāgatassa, S₁.

⁹ vāhana°, S₁ ¹⁰ attha°, S₁. ¹¹ viratta° for pi ratta°, S₂.

¹² ca, S₁. S₂, S₂ adds sodhito ca. ¹³ alamgate, S₂.

¹⁴ sotā°, S₂, S₁ is spoiled.

imā anāhaṃam Tathā purīmena vattamāna-paccaya-
nimittam¹ sobhāvisesam² dasseti, pacchīmena atīta-pacca-
yanimittam, purīmena³ vā tassā upabhogavattthusampa-
dam⁴ dasseti, pacchīmena upabhuñjanakavatthusampadam⁵
Etthāha kim pana tam vimānam yuttavāham udāhu ayutta-
vāhan ti⁶ Yadi⁶ pi devaloke rathavimānāni yuttavāhā
pi honti Sahassayuttam ājāññān ti ādi vacanato, te pana
devaputtā eva⁷ kiccakāraṇakāle vāharūpena attānam das-
senti yathā Eṭṭavāno devaputto kilānakāle⁸ hatthūpena,
idam pana aññañ⁹ ca edisam ayuttavāham¹⁰ datthabbam.
Yadi evam, kim tassa vimānassa abbhantarā¹¹ vāyodhātu
gamane¹² visesapaccayo udāhu bhānā ti¹³ Abbhantarā ti
gahetabbam Yathā hi candavimānasuriyavimānādīnam¹⁴
desantāragamane tadupajīvinam sattānam sādharānakamma
nibbattam¹⁵ atīviya sīghajavam mahantam vāyumandalam
tāni pīlentam¹⁶ pavatteti,¹⁶ na evam tam pīletvā pavattenti
bhānāvāyodhātu atthi, yathā ca¹⁷ pana cakkāraṇam an-
tosamutthitāya¹⁸ vāyodhātuyā vasena pavattati, na hi tassa
candavimānādīnam viya bhāravāyodhātu pīletvā pavat-
takā¹⁹ atthi,²⁰ rañña²¹ cakkavattissa cīttavasena 'pavattatu
bhavam cakkāraṇam' ti ādi vacanasamanantaram eva
pavattanato, evam tassā devatāya cīttavasena²² eva attasan-
nissitāya vāyodhātuyā gacchati ti veditabbam Tena vut-
tam manojavam gacchati yenakāman ti.

Evam pathamagāthāya tassā devatāya puññaphalasam-
pattum kīrtetvā idāni tassā kāraṇabhūtam puññasampadam
vibhāvetum²³ Kena te²³ tādiso vanno ti ādi vuttam

¹ pañca°, S₁. ² solbhāvisaya, S₁. ³ °mena na, S₁

⁴ upabhogasamp°, S₁. ⁵ upabhuñjaka°, S₁ S₂.

⁶ S₁ only has. yadi vāhā pi honti and so on

⁷ evam, S₂. ⁸ kilāna°, S₂, kilākāle, S₁.

⁹ paññañ, S₁. ¹⁰ °hanan, S₁. ¹¹ antaia, S₂

¹² gamanena, S₁. ¹³ ca vimāna°, S₁

¹⁴ °nippattam, S₂, °nibbattam, S₁. ¹⁵ pīlena, S₂

¹⁶ °ttati, S₂. ¹⁷ om S₁. ¹⁸ attho°, S₁

¹⁹ °kāle, S₁, °vattatā, S₂

²⁰ S₁ inserts here yathā na ca tam (S₂ ya va na ca tam)

²¹ in S₁ there is a gap ending below with phottabbhehi
ti (preceded by jhahū dībbhehi) ²² pi bhā°, S₂. ²³ om. S₂

Tattha kenā ti kum-saddo

Kim rājā yo lokam¹ na rakkhati¹ Kim nu kho nama
tumhehi² mam vattabbam maññatha ti³
ādisu garahane āgato,

Yam kiñci rūpam atitānagatapaccuppannam ti
ādisu anyame,

Kimsūdhā vittam purisassa setthan ti⁴
ādisu pucchāyam,⁵ idhāpi⁵ pucchāyam eva datthabbo. Kena
ti ca hetu-atthe karanavacanam, kena hetuna ti attho
Te ti tava Etādiso ti ediso Etarahi yatha dissamano
ti attho Vanno ti vanna-saddo

Kadā saññulāpanā⁶ te gahapati ime samanassa Gota-
mussa vanna ti

ādisu gune āgato,

Anekapariyāyena buddhassa vammam bhāsati dhammessa
vammam bhāsati, saṃghassa vammam bhāsati ti
ādisu thutiyam

Atha

Kena nu vammena gandhatheno ti vuccati ti
ādisu kūrāne,

Tayo pattassa vanna ti
ādisu pamāne,

Cattāro 'me bho Gotama vanna ti
ādisu jātiyam,

Mahantam hatthiājavammam abhūmimmimitva ti
ādisu santhāne,

Suvannavanno 'si Bhagavā susukkadātho 'si viriyava ti
ādisu chavivame, idhāpi chavivame eva datthabbo
Ayaṃ h' ettha attho kena kumdisena puññavisesena hetu-
bhūtena devate tava etādiso evamvidho dvādasa yojanāni
pharanakapabho⁴ saññavanno jāto ti⁵ Kena te idha-
m-ijjhati ti kena puññātisayena⁵ te idha imasmim thane
idāni tayi labbhamānam ulāram⁶ sucantaphalam ijjhati
nippajjati⁷ Uppajjanti ti nibbattanti Avicchedava-

¹ om. S₂ ² tumhe, B ³ paññulāpana, S₂
⁴ oppabho, B ⁵ o'tissayena, S₂ ⁶ o'ra°, S₂
^{*} S III, 80 ^{**} S I, 42, 214 ^{***} D I, 1

sena¹ upaiūpari vattantī ti attho Bhogā ti paribhuñjī-
tabbatthena bhogā ti laddhanāmā vatthābharanādi-vittū-
pakaranavisesā Ye ti² sāmāññena anyamaniddeso Keci
ti pakārabhedam āmasitvā anyamaniddeso³ Ubhayenāpi
panītataādī-bhede tattha labbhamāne tādise bhoge ana-
vasesato vyāpetvā sanganhāti Anavasesavyāpako hi ayam
niddeso, yathā ye keci sankhārā ti Manaso piyā ti ma-
nasā. piyāyitabbā, manāpiyā ti attho Ettha ca etādiso
vanno ti iminā hetthā vuttavisesā tassā devatāya attabhā-
vapariyāpannā vannasampadā dassitā, bhogā ti iminā
upabhoga-paribhogavatthubhūtā dībbaiūpasaddagandharasa-
phoṭṭhabbhabhedā kāmāgunasampadā, manaso piyā ti
iminā, tesam rūpādīnam itthakantamanāpatā,⁴ idha-m-
iyyhatī ti iminā pana dībba-āyuyasasukha-adhipateyyasa-
mpadā dassitā ti Yāni so aññe deve dasa hi thānehi adhi-
ganhāti⁵ dībbena āyunā dībbena vanna dībbena sukhena
dībbena yasena dībbena adhipateyyena dībbehi rūpehi dīb-
behi saddehi⁶ gandhehi⁶ rasehi⁶ phoṭṭhabbehi⁷ ti sutte
āgatāni dasa⁸ thānāni,⁸ tesam idha anavasesato sangaho
dassito ti vedītabbo

Pucchāmī ti pañham karomī, nātum icchāmī ti attho
Kāmañ c' etam kena te tādiso vanno, kena te idha-m-
iyyhatī,⁹ kim akāsi puññam, kenāsi evam jalitānubhāvā ti
ca kim-saddagahanen' eva atthantarassa asambhavato puc-
chāvasena gāthattayam¹⁰ vuttan ti viññāyati, pucchāvisesa-
bhāvañāpanattham pana pucchāmī ti vuttam Ayam hi
pucchā adīṭṭhājotānā tāva na hoti edisassa atthassa tassa
mahātheerassa adīṭṭhabhāvābhāvato Vimaticchedanā pi
na hoti sabbaso samugghātitaśamsayattā¹¹ Anumatipuc-
chā pi na hoti Tam kim maññasi rājaññā¹² ti ādisu viya
anumatigahanākārena appavattattā Kathākathetukamyatā¹³

¹ apicchedana°, S₂ ² hi, S₂

³ S₂ inserts ye keci sankhārā ti ⁴ °manāpā, S₂

⁵ missing in S₂ as far as dībbehi before rūpehi. ⁶ om S₂.

⁷ here S₂ sets in again ⁸ om S₂.

⁹ S₂ adds ti ca. ¹⁰ gāthā°, B. ¹¹ samugghātita°, B

¹² rājā, S₂ ¹³ kathetū°, B, °kathetukāmatā, S₂

pucchā pi na hoti tassā devatāya kathetukamyatāvasena¹ therena apucchitattā. Visesena pana dīthasamsandana ti veditabbā Svāyam attho hettha atthupattikathayam Thero kiñcāpi ti ādinā vibhāvito eva 'Tan' ti- tvam² Tayidam pubbāparāpekkham³ pubbhapekkhatāya upayog' ekavacanam,⁴ parāpekkhatāya pana paccatt' ekavacanam datthabbam Devī ti ettha⁵ deva-saddo

Imāni te deva caturāsītinagarasahassāni⁶ Kusavatū ājādhānpamukhāni, ettha deva chandam karohi⁷ vijite⁸ apekkhan ti⁹

ādisu sammutidevavasena āgato,

Tassa devātidevassa sāsananī sabbadassino ti ādisu visuddhidevavasena,¹⁰ visuddhidevānam¹¹ hi Bhagavato atidevabhāve vutte itaiesam vutto eva hoti ti,

Cātummahāīpikā¹² devā vammavanto sukhabahula ti ādisu upapattidevavasena,¹³ idhapi upapattidevavasena¹⁴ eva veditabbo¹⁵ Padatthato pana dībbāti¹⁶ attano puñndhīyā kilati pañcali kāmagemhi ramati, atha vā hettha vuttanayena jotati obhāsati ākāse¹⁷ vinnanena ca¹⁸ gacchati ti devī¹⁹ Tvam devī ti sambodhane c' etam ekavacanam. Mahānubhāve ti ulāpabbhāve, so pan' assanubhāvo hetthā dvīhi gāthāhi dassito yeva Manussabhūtā ti ettha manassa ussannatāya manussā, satīsūrabhāvābrahmacariyayogyatādi-gunavasena upacitamanaś²⁰ ukkatthagunacittā Ke pan' ete²¹ Jambudīpavāsino sattavisesā Tenāha Bhagavā (A. IV, 396)

Tīhi bhikkhave thānehi Jambudīpakā manussa Uttarakuruke manusse adhigānhanāti deve ca²² Tāvātīmse. Kata-mehi tīhi²³ Sūā satimantō idhabrahmacariyavāso ti

Tathā hi buddhā bhagavanto paccakabuddhā aggasāvaka mahāsāvaka cakkavattino aññe ca mahānubhāvā

¹ kāmata°, S₁. ² om S₁. ³ pubba°, S₁.

⁴ S₁ add's datthabbam. ⁵ kathehi, S₁. ⁶ vijite, S₂ B.

⁷ visuddhivasena, S₁. ⁸ devānam, S₁.

⁹ Cātummahā°, S₂. B. ¹⁰ upp°, S₁. ¹¹ °tabbā, S₁.

¹² dībbāti, S₁. ¹³ °sena, S₁. S₂. ¹⁴ devī, S₁ S₂.

¹⁵ °mānasā, S₁, °manusā, S₂. ¹⁶ pana te, S₁. S₂.

* Cf Mahā-Sudassana-S. (Ed Siam. p. 245), Jāt. I, 392.

sattā¹ etth' eva² uppajjanti Tehi samāna-rūpatāya³ pana saddhim parittadīpavāsīhi⁴ itaradīpavāsino⁵ pi manussā tveva⁶ paññāyimsū ti eke. Apare pana bhananti — Lobhādīhi⁷ alobhādīhi⁷ ca⁸ sahitassa⁹ manassa¹⁰ ussadatāya¹¹ manussā Ye hi sattā¹² manussa-jātikā tesu vīsesato¹³ lobhādayo alobhādayo ca ussadā. Te lobhādi-ussadatāya apāyamaḡgaṃ alobhādi-ussadatāya sugatamaḡgaṃ nibbāna-gāmmamaḡgaṃ ca pūrenti Tasmā lobhādīhi alobhādīhi⁷ ca sahitassa⁹ manassa¹⁴ ussadatāya parittadīpavāsīhi¹⁵ saddhim¹⁵ catumahādīpavāsino¹⁵ sattavīsesā manussā ti vuccanti ti¹⁶ — Lokiyā pana Manuno apaccabhāvena manussā ti vadanti Manu nāma pathamakappiko lokapariyādāya ādībhūto hitāhitavidhāyako¹⁷ sattānam pītutthāniyo So¹⁸ sāsane Mahāsammato ti vuccati Paccakkhato¹⁹ paramparāya ca tassa ovādānusāsaniyam²⁰ thitā sattā²¹ puttasadisatāya²² manussā ti vuccanti Tato eva hi te mānavā Manujāti ca vohariyanti Manussesu bhūtā jātā manussa-bhāvam vā pattā ti manussabhūtā²³ Kim akāsi puññan ti kim dānasilādippabhedesu²⁴ kīdisam puññabhāvaphalanibbattanato²⁵ yattha sayam uppannam, tam²⁶ santānam punāti visodheti²⁶ ti ca puññan ti laddhanāmam sucari tam kusalakammam akāsi upacini²⁷ nibbattesī ti attho Jalitānubhāvā ti sabbaso vijjotamānā²⁸ puññiddhikā Kasmā pan' ettha Manussabhūtā kim akāsi puññan ti vuttam? Kim aññāsu gatisu puññakiriya²⁹ natthi ti? No³⁰ natthi³⁰

¹ satta, S₁ ² tatth' eva, S₁

³ rūpatāya, S₂, rūpādītāya, S₁ ⁴ parittādī°, S₁

⁵ itaramahādīpa°, S₁, idha paripavāsino, S₂

⁶ t' eva, S₁ ⁷ alobhādī, S₁ ⁸ om S₂ ⁹ tassa, S₂

¹⁰ mānassa, S₁ ¹¹ ussadatāya, S₁

¹² satta, S₂, S₁ *inserts* manussa yehi sattā

¹³ °do, S₂ ¹⁴ manussa, S₂

¹⁵ parittānam pi dīpavāsī pavāsino, S₁ ¹⁶ om S₁

¹⁷ °dhayako, S₁ ¹⁸ yo, S₁ S₂ ¹⁹ pakkhato, S₁

²⁰ ovādāniyam, S₁ ²¹ satta, S₁ ²² disātāya, S₁

²³ °bhāvatā, S₁ ²⁴ °ppadesu, S₁

²⁵ puḡjabhava°, B, subbhābhava°, S₁ ²⁶ °dhatī, S₂

²⁷ upaci, S₁ ²⁸ °māna, S₁ B. ²⁹ °kiriya, B *throughout*.

³⁰ S₁ is *spoiled*

Yasmā niraye pi nāma kāmāvacarakaṣala-cittappavatti¹
 kadāci labbhate² va, kimanga pan' aññattha,² — nanu avo-
 cumha dīttasamsandanā³ pucchā ti² — tasma mahatthēna
 manussattabhāve thitvā⁴ puññam katvā upapannam⁵ tam
 disvā bhūtattavasena pucchanto Manussabhūtā kim akasi
 puññam ti avoca Atha vā aññasu gatisu ekantasukha-
 tāya ekantadukkhātāya⁶ dukkhabahulatāya⁶ ca puññakī-
 riyyāya⁷ okāso na sulabharūpo sappurisūpanissayadi-pac-
 cayasamavāyassa sudullabhabhāvato,⁸ kadāci uppujjanāno
 pi yathāvuttakāranena⁹ ulāravipulo¹⁰ ca¹¹ na hoti, ma-
 nussagatiyā¹² pana sukkabahulatāya puññakīriyyāya okāso
 sulabharūpo sappurisūpanissayadi-paccayasamavāyassa ye-
 bhuyyena sulabhabhāvato, yañ ca tattha dukkham uppaj-
 jati, tam pi vīsesato puññakīriyyāya upanissayo¹³ hoti, duk-
 khūpanissā¹⁴ hi¹⁵ saddhā¹⁶ Yathā hi ayoghanē¹⁷ satthake
 nippādiyamāne¹⁸ tassa ekantato na aggmhi tapanam
 udake vā temanam chedana¹⁹ kiṇṇyasamatthattāva²⁰ vīsesa-
 paccayo, tāpetvā pana pamānayogato²¹ udakate manam²²
 tassā vīsesapaccayo, evam eva sattasantānassa ekanta-
 dukkhasamangitā²³ dukkhabahulatā²³ ekantasukhasamun-
 gitā²⁴ ca puññakīriyyāya²⁵ vīsesapaccayo na²⁶ hoti,²⁶ satī
 pana dukkhasantāpane²⁷ pamānayogato sukkahīrūhane²⁸
 ca laddhūpanissayā²⁹ puññakīriyā uppajjati uppujjanānā
 ca³¹ mahājutikā mahāvippaṇṇā³⁰ patipakkhacchedanasamat-
 thā³¹ ca hoti Tasmā manussabhāvo puññakīriyyāya vīse-

¹ °cittuppati, S₁. ² pan' aññattha, S₂, panāññ°, B.

³ °saddanā, S₂, dīttassandanāyam, S₁. ⁴ thapetvā, S₁.

⁵ upp°, S₁. ⁶ ekantadukkhabahulatāya, S₂.

⁷ °kīriyyāya, B *throughout* ⁸ dullabha°, S₁.

⁹ °nen' eva, S₁. ¹⁰ ulāro vi°, S₁. ¹¹ om S₁.

¹² °yam, B. ¹³ °nisayo, S₁. ¹⁴ dukkhapanissayā, S₂.

¹⁵ om. S₂. ¹⁶ S₁ S₂ add ti.

¹⁷ °ghanena, B, °ghanne, S₁, °ghare, S₂. ¹⁸ nibb°, B.

¹⁹ sedana, B ²⁰ kīriyyāya sa°, S₁. ²¹ māyogato, S₁.

²² udakena te°, S₁. ²³ °dukkhabahulatāya, S₁.

²⁴ °kā, S₂, °samhitā, S₁. ²⁵ S₁ inserts na

²⁶ om. S₁. S₂. ²⁷ °santāne, S₂.

²⁸ sukhupabrū°, S₁; sukhumabrahmane, S₂.

²⁹ °nissāya, S₁. ³⁰ °vippaṇṇā, S₁; °vipparā, S₂.

³¹ °ttha S₁.

sapaccayo Tena vuttam manussabhūtā kim akāsi puññaṃ
ti Sesam suviññeyyam eva¹

Evam pana therena pucchitā sā² devatā pañham vissaj-
jesi³ Tam attham dassetum Sā devatā attamanā⁴ ti
gāthā vuttā Kena panāyam gāthā vuttā⁵ Dhammasan-
gāhakehi⁵

Tattha sā¹ yā² pubbe Pucchāmi tam devī⁶ ti vuttā
sā Devatā ti devaputto pi Brahmā pi devadhītā pi
vuccati⁷

Atha kho aññataiā devatā abhikkantāya rattiya abhik-
kantavannā ti
ādisu, hi devaputto devatā ti vutto, devo yeva devatā ti
katvā,

Tathā tā devatā sattasatā ulārā⁸ brahmavimānā abhi-
nikkhamitvā ti
ādisu Brahmāno,⁹

Abhikkantena vannaena yā tvam titthasi devate
obhāsenti¹⁰ disā sabbā osadhi viya tārakā ti^{*}
ādisu devadhītā, idhāpi¹¹ devadhītā eva datthabbā Atta-
manā¹² ti tutthamanā, pītisomanassehi gahitamanā,¹² pītiso-
manassasahagatam² hi¹³ cittam domanassassa anokāsato
tehi¹⁴ tam¹⁵ gahitam¹⁶ viya hoti Attamanā ti vā sakamanā.
Anavajjapītisomanassasampayuttam hi cittam sampatī āya-
tiñ ca tam samangino¹⁷ hitasukhāvahato¹⁸ sakan¹⁹ ti
vattabbatam labhati,²⁰ na itaram Moggallānenā ti
Moggallānagottassa brāhmanamahāsālassa puttabhāvato so
mahāthero gottavasena Moggallāno ti paññāto. Tena

¹ S₁ adds ca ² om S₁ ³ visa°, S₂. B

⁴ S₁ gives this gāthā in full, S₂ omits atta°

⁵ °sangaha°, S₁ S₂ ⁶ deva mahānubhāve, S₁

⁷ om. S₂ B. ⁸ ulāiā°, S₁.

⁹ °mano, S₂, °mane, S₁. ¹⁰ °ti, S₁ S₂

¹¹⁻¹² spoiled and in part missing in S₁ ¹² patitamanā, S₂.

¹³ hi tam, S₂ ¹⁴ kehi, S₂. ¹⁵ sakam, S₁, kam katvā, S₁.

¹⁶ °kam, S₂ ¹⁷ sangamano, S₂ ¹⁸ °gahato, S₂

¹⁹ sukhan, S₁. ²⁰ labha, S₁

* Cf. P. V. II, 1, 10, 2, 11, 3, 29, 4, 12

Moggallānena pucchitā ti dīṭṭhasamsandanavasena pucchitā, attamanā sā devatā pañham vyākāsi ti yojanā Attamanatā c' assā ¹ tam pi nāma parittakam pi kammanam evam mahatīyā dībbasampattiyā kāṇanam ahoṣi ti Pubbe pi sū attano ² puññaphalam³ paticca antarantā somanas-sam patisamvedeti⁴ Idāni pana 'aññataṇṇassa therassa kato pi nāmakāro evam ulāpāṇalo, ayam pana buddhānam aggasāvako ulāpāguno mahānubhāvo, imam pi⁵ paṣṣitum nipaccakāiañ ca kātum labhāmi, mama puññaphalapatisam-yuttam eva ca puccham karoti' ti dvihī⁶ kāraṇehi⁶ uppannā. Evam sañjātaḥalavapitisomanassā sū⁵ therassa vacanam sīrasā sampaticchitvā pañham putthā vyākāsi⁷ Pañhan ti ūtūm icchitam tam⁵ attham vyākāsi¹⁷ kathesi viṣṣajjesi.⁶ Katham pana vyākāsi²⁷ Putthā⁹ Putthākārato⁵ pucchitakāṇen' evā ti attho Ettha hi pucchitā ti vatvā puna putthā⁵ ti⁵ vacanam¹⁰ viṣesattham yamanam dātthabham Siddhe hi satī ārambho viṣesatthāṇapako¹¹ 'va'¹² hoti Ko pana viṣesattho⁹ Vyākaranassa¹³ pucchānurūpatā¹⁴ Yam⁵ hi kammaphalam dassetvā tassa kāṇanabhūtam kammanam pucchitam, tadubhayassa aññamaññānurūpabhāva-vibhāvanā, yena ca ākārena pucchā pavattā atthato ca vyañjanato¹⁵ ca, tadākārassa¹⁶ vyākaranassa¹³ pucchānurūpatā¹⁷ tathā c' eva viṣṣajjanam¹⁸ pavattam. Iti imassa viṣesassu nāpanattham pucchitā¹⁹ ti⁵ vatvā puna⁵ putthā²⁰ ti vuttam Pucchitā ti vā devatāya viṣesanamukhena putthabhāva²¹ pañhavyākaranassa²² ca kāṇanakittanam²³ Idam vuttam hoti — Kena te tādiso vanno ti ādinā therena pucchiyatī²⁴

¹ ca sa, S₂. ² attamaṇo, S₁. ³ pañham phalam, S₂.

⁴ vedeti, S₂. ⁵ om. S₁.

⁶ dvihākāraṇehi, S₂, dvihākārehi, B.

⁷ vyā°, B.; byā°, S₂. ⁸ viṣa°, S₂. B. ⁹ ph°, S₂; om. S₁.

¹⁰ pati°, S₁. ¹¹ °pano, S₂, S₁ is spoiled. ¹² om. S₂.

¹³ byā°, S₂. B. ¹⁴ °rūpatā, S₂. ¹⁵ byañj°, S₁, S₂. B.

¹⁶ °kāraṇa, S₁.

¹⁷ S₁ continues ya(m) hi kammaphalam till °rūpabhāva-vibhāvanā, as before. ¹⁸ viṣa°, B.

¹⁹ S₁ continues. tadubhayassa till pavattā, as before.

²⁰ putthā 'si, S₁. ²¹ putthā°, S₂. ²² pañhā°, S₂. B.

²³ kar°, S₁. ²⁴ pucchissatī, S₂.

tī pucchitāya devatāya¹ katakammam, tassā² pucchāya² kārītā ācikkhitā³ vā tī Sā devatā pucchitā tī vuttā yeva⁴ Yasmā⁵ pucchitā pucchiyamānassa kammassa kārīkā, tasmā pañham puttā, yasmā ca pucchitā pucchiyamānassa kammassa ācikkhanasabbhāvā, tasmā pañham vyākāsi tī. — Yassa kammass' idam phalaṃ tī idam pañhan tī vuttassa atthassa sarūpadassanaṃ, ayaṃ c' ettha⁶ 'attho idam⁴ pucchantassa pucchiyamānāya ca paccakkhabhūtam anantaram⁷ vuttappakāram⁸ puññaphalam yassa kammassa tam ūtūm icchitattā pañhan tī vuttam puññakammam vyākāsi tī

Aham⁹ manussesū¹⁰ tī ādipañhassa vyākāraṇakāro Tattha ahaṃ tī devatā attānam niddisatī Manussesū tī vuttā puna¹¹ manussabhūtā tī vacanam tadā attāni manussagunānam vijjāmānabbhavadassanattham Yo hi manussajātiko 'va samāno pānātipātādī akattabbam katvā dandāho tattha tattha rājādito hatthacchedādī-kammakaraṇam¹² pāpunanto⁴ mahādukkham anubhavatī, ayam manussaneiyiko nāma, aparo manussajātiko 'va samāno pubbe katakammunā ghāsacchādanam pi na labhatī khuppipāsābhūto¹³ dukkhabahulo katthaci patittham alabhamāno vicarati, ayam manussapeto nāma, aparo manussajātiko 'va samāno parādhīnavutti paresam bhāram vahanto¹⁴ bhinnamariyādo¹⁵ vā anācāram ācaritvā¹⁶ paiehi santajjito maranabhayabhūto gahananissito¹⁷ dukkhabahulo vicarati hitāhitam ajānanto niddāyīghacchadukkhavinodanādīparo¹⁸ ayam manussatīracchāno nāma, yo pana attano hitāhitam jānanto kammaphalam saddahanto hīrottappasampanno dayāpanno¹⁹ sabbasattesu samvegabahulo akusalakamma-

¹ S₂ inserts na.

² tassāya, S₂.

³ ācikkhitā, S₂.

⁴ om S₁. ⁵ kasmā, S₂. ⁶ h' ettha, S₁. ⁷ antaram, S₁.

⁸ 'kārassa, S₁, vuttabbakāram, S₂.

⁹ idāmi aham, S₁, S₂ gives the gāthās in full, omitting Akkhāmi—puññam. At the end it has pañhassa vyākaraṇam karo (sic), then Tattha and so on

¹⁰ manussabhūtā, S₂. ¹¹ pana, S₂.

¹² 'cchedāni-, S₂, 'kāraṇanto, S₁. ¹³ 'pāsādābhūto, S₁.

¹⁴ āvahanto, B. ¹⁵ 'de, S₂. ¹⁶ aca°, S₁. ¹⁷ gahana°, S₂.

¹⁸ niddādukkha°, S₂. ¹⁹ om S₁ S₂.

pathe paṇṇavajjento¹ kusalakammapathe samācāianto² puñ-
 ñakriyavatthūmi paṇṇapūeti, ayam manussadhamme patit-
 thito³ paramatthato manusso nāma, ayam pi tādiso⁴ hoti⁵
 Tena vuttam manussesu⁶ manussabhūta⁷ ti Manusse sat-
 tanikāye manussabhāvappattā manussadhammañ ca appa-
 hāya thitā ti attho Abbhāgatānan ti abhi-āgatāni,⁸
 sampatta⁹-āgantukānan ti attho Duvidhā hi āgantukā atit-
 thi abbhāgato¹⁰ ti¹⁰ Tesu kataparicayo āgantuko atithi,
 akataparicayo¹¹ abbhāgato,¹¹ kataparicayo¹¹ akataparicayo
 pi¹² vā puretaram āgato atithi, bhojanavelāyam upatthite¹³
 sampatti¹³-āgato abbhāgato,¹² nimantito vā bhattenā atithi
 animantito abbhāgato Ayam¹⁴ pana akataparicaye¹⁵ ani-
 mantite¹⁶ sampatti¹⁷-āgate¹⁶ ca¹⁸ sandhāyāha¹⁹ abbhāga-
 tānan²⁰ ti Gaṇukārena pan' ettha bahuvacanam²¹ vuttam²¹
 Āsati²² māsati etthā ti āsanam yam kiñci māsīdanayog-
 gam Idha pana pītham adhippetam, tassa ca appakattā
 anulāratā ca āsanakan ti āha Adāsin ti idam imas-
 therassa dinnam mayham mahapphalam bhavissati mahāni-
 samsan ti sañjātasomanassā²³ kammam kammaphalañ ca
 saddahitvā tassa therassa²⁴ paṇṇibhogatthāya adāsim²⁵ Ni-
 apekkhaparicāgavasena paricajin ti attho Abhivā-
 dayin ti abhivādanam kāresim,²⁴ pañcapatitthitena dak-
 khimeyyapuggale vandin ti attho Vandamānā hi tāya
 yeva vandanakriyāya vandiyaṃānam 'sukhīni hohi,²⁵ arogā
 hohi'²⁵ ti ādinā²⁶ abhivādam²⁷ atthato vadāpeti nāma
 Añjalikam akāsin ti dasanakhasamodhānasamuḍḍalam
 añjalim sirasi pagganhanti gunavāsītthānam apacūyanam

¹ vājantō, S₂ ² cāianto, S₂. ³ thito, S₂.

⁴ oṣā, B. S₁ ⁵ ahoṣi, B. S₁ ⁶ om. S₂. S₂.

⁷ oṭo, S₂ ⁸ oṭā, S₂; oṭānam, S₁.

⁹ sampattānam, S₂. ¹⁰ abbhāgatāni, S₂, oṭā ti, S₁.

¹¹ om. S₂. ¹² om. S₁.

¹³ upatisampatti, S₂, sampati, B. ¹⁴ yam, S₂.

¹⁵ vena, S₂; oyo, S₁. ¹⁶ oṭo, S₁. ¹⁷ sampati, B.

¹⁸ S₁ insei ts tam ¹⁹ sandhāya, S₁. ²⁰ oṭan, S₁.

²¹ vācanamattam, S₂. ²² asati, S₂, asiti, S₁.

²³ somanassa, S₁. S₂. ²⁴ oṣi, S₁. S₂. ²⁵ hoti, S₂.

²⁶ ādi, S₂; S₁ omits ādinā. ²⁷ om B.

akāsīn¹ tī attho Yathānubhāvan² tī² yathābalam,
 tadā mama vijjānānavibhāvānūrūpan³ tī attho Adāsī
 dānan tī annapānādi-deyyadhammapariccāgena dakkhi-
 neyyam bhojenti dānamayam puññam pasavim⁴ Ettha
 ca ahan tī idam kammassa⁵ phalassa ca ekasantatipati-
 tatādassanena⁶ sambandhabhāvadassanam, manussesu⁷
 manussabhūtā tī idam tassā puññakriyāya adhittāna-
 bhūtasantānāyisesadassanam, abbhāgatānan⁸ tī idam cit-
 tasampattidassanañ c' eva khettsampattidassanañ ca, dā-
 nassa visayassa⁹ ca¹⁰ patiggāhakassa ca kiñci anapek-
 khitva pavattabhāvadassanato, āsanakam adāsīm¹¹ ya-
 thānubhāvañ ca adāsī dānan tī idam bhogasāradā-
 nadassanam,¹² abhivādayim¹³ añjalikam akāsīn tī idam
 kāyaśāradānadassanam¹⁴

Tenā tī tena yathāvuttēna puññēna hetubhūtena Me
 tī ayam me-saddo

Kicchena me adhigatam, halam¹⁵ dāni pakāsītun tī*
 ādisu karane āgato, mayā tī attho,

Tassa¹⁶ me bhante Bhagavā samkhittēna dhammam de-
 setū¹⁷ tī

ādisu sampadāne, mayhan tī attho,

Pubbe me bhikkhave sambodhā anabhisambuddhassa
 bodhisattass' eva sato tī

ādisu sāmi-atthe āgato, idhāpi sāmi-atthe eva, mamā¹⁸
 tī attho Svāyam me-saddo tena me puññēnā tī ca me
 etādiso tī ca ubhayattha sambandhitabbo Sesam vutta-
 nayen' eva¹⁹

Evam tāya devatāya pañhe vyākate āyasmā Mahāmog-
 gallāno vitthārena dhammam desesi Sā desanā saparivā-
 1āya tassā devatāya sātthikā ahosi Thero tato manussa-
 lokam āgantvā sabbam tam pavattim Bhagavato ārocesi

¹ °sī, S₂ ² kītanubhāvan tī, S₂ ³ vijjānānam vi°, S₂.

⁴ °vi, S₂, pasamviyam, S₁ ⁵ dhammassa, S₂

⁶ °patitathā°, S₂ ⁷ om. S₁ S₂ ⁸ gatan, S₁ ⁹ viya, S₁

¹⁰ om S₁. ¹¹ °sī, S₂ ¹² bhogam sāiā, S₂, °sārā°, B

¹³ °vi, S₂. ¹⁴ sāiā°, S₁ B. ¹⁵ halam, S₁, sālam, S₂.

¹⁶ S₁ omits all from tassa to āgato, idhāpi and so on

¹⁷ °tun, S₂. ¹⁸ mama c' idhā, S₂

¹⁹ °nāyam eva, S₁ S₂ * Cf Vin I, 5

Bhagavā tam atthupattim katvā sampattapaṇisāya dhammam desesi. Gāthā¹ eva² pana sangaham ānulhā tī Pathamapīthavimānavannanā³

I, 2

Pīthan te veluṇṇiyamayā tī dutiyapīthavimānam. Tassa atthupattī ca atthavannanā ca pathame vuttanāyen⁴ eva veditabbā Ayam pana viśeso — .

Sāvattthivāsīnī kira ekā itthi attano geham pindāyā pavittham ekam theṇam passitvā pasannacittā tassa āsanam denti attano pītham upaṇi nīlavatthena attharītva adasi. Tena tassā⁵ devaloke nibbattāya veluṇṇiyamayā pallan-kavimānam⁶ nibbattam. Tena vuttam pīthan te veluṇṇiyamayā tī adī

“Pīthan te veluṇṇiyamayā ulūṇam
manojavam gacchatī yenakānam
Alankate malyadhare suvatthe⁶
obhāsasī vījui iv’ abbhakūtam

1

Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhatī
uppajjantī ca te bhogā ye keci manaso piyā⁷

2

Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsī puññam⁸
Kenāsī evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadāsī pabbhāsati⁹ tī⁹

3

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham puttā viyakāsī yassa kammass’ idam phalam

4

“Aham manusseṣu manussabhūtā
abhāgatān’ āsanakam⁷ adāsīm⁸
Abhivādayim⁹ añjalikam akāsim⁸
yathānubhāvāñ ca adāsī dānam

5

¹ kathā, B ² yeva, S₁.

³ S₁ has Paramatthajotikāya buddakatthakathāya (sic) pathamavimānavatthuvannanā nīhitā. ⁴ tāsā, S₂.

⁵ pallamkam vī°, S₂ ⁶ °vanne, S₂ ⁷ āsakam, S₂.

⁸ °sī, S₂ ⁹ °yī, S₂

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
uppañjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 6

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva¹
manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten'amhi evam jalitānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabhāsati² tī 7

Tattha veluriyamayan³ tī veluriyamanimayam Velu-
riyamani nāma veluriyapabbatassa veluriyagāma⁴ssa ca⁵
avidūre uppañjanakamanī. Tassa kira veluriyagāmatthāne
ākaro⁶ Veluriyassa pana avidūre bhavattā veluriyan
tveva⁷ paññāyittha Tam sadisavannanibhātāya⁸ devaloke
pi 'ssa tath' eva nāmam jātā, yathā tam manussaloke
laddhanāmasena devaloke devaputtānam Tam pana
mayūiagivavannam⁹ vā hoti vāyasapattavannam¹⁰ vā sīd-
dhavenupattavannam vā Idha pana mayūiagivavannam¹¹
veditabbam

Sesam sabbam pathamavimāne vuttasadisam evā tī
Dutiyapīthavimānavannanā¹²

I, 3

Pīthan te sovannamayan tī tatiyapīthavimānam.
Tassa vatthu Rājagahe samutthitam

Aññataro kira khināsavathero⁹ Rājagahe pindāya ca-
ritvā bhaddam gahetvā upakatthe kāle bhaddakīccam kātu-
kāmo ekam vivatadvāageham upasankamī Tasmim pana
gehe gehasāmini itthi saddhāsampannā therassa ākāram
sallakkhetvā 'etha bhante, idha nīsiditvā bhaddakīccam ka-
rothā' tī attano bhaddapītham paññāpetvā upari pītavat-
tham attharitvā nirapekkhapariccāgavasena adāsī, 'idam
me puññam āyatim sovannapīthapatilābhātāya¹⁰ paccayo
hotū' tī patthananā ca patthapesī¹¹ Atha there tattha
nīsiditvā bhaddakīccam katvā pattam dhovitvā utthāya gac-

¹ 'bhāvena, S₂. ² om S₂. ³ ākaro, S₂. ⁴ t' eva, S₂.

⁵ sadisassa vānnanibhātāya (sic), S₂. ⁶ mayuragira°, S₂.

⁷ vāyasam mattavannam, S₂. ⁸ S₂ adds nīthitā.

⁹ 'savatthero, B ¹⁰ 'otthāya, B ¹¹ dhapesī, S₂

chante 'bhante idam āsanam tumhākam yeva pariccattam,
mayham anuggahattham paribbuñjathā' tī āha Thero
tassā anukampāya tam pītham sampaticchitvā samghassa
dāpesi Sā apāena samayena aññataena iogena phutthā
kālam katvā Tāvatsabharane nibbatti tī ādi sabbam pa-
thamavimānavannanāyam vuttanāyena' eva vedītabbam Tena
vuttam

"Pīthan te sovannamayam ulāīam
manojavam gacchati yenakāmam
alankate malyadhāre suvatthe
obhāsasi vijjui iv' abbhakūtam 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhati
upparjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā² 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam?
Kenāsi evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabbhāsati" tī³ 3

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham putthā viyakāsi yassa kammass' idam phalam 4
"Appassa kammassa phalam mamedam¹
yen' amhi evam jalitānubhāvā
Aham manussesu manussabhūtā
purimāya jātiyā manussaloke 5
Addasam virajam bhikkhum vipasannam anāvīlam,
tassa adās' aham pītham pasannā sehi² pānhi. 6
Tena me tādiso vanno, teha me idha-m-ijjhati
upparjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7
Akkhāmi te³ bhikkhu mahānubhāvā
manussabhūtā yam akāsi puññam.
Ten' amhi evam jalitānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabbhāsati" tī 8

¹ mam' aham, S₂ ² sakehi, Ed ³ tam, S₂.

* M. omits the first two lines of v. 5.

Yañ ca pana pañcamagāthāyam purimāya jātiyā manussaloke tīādī,¹ ettha² jāti-saddo atthī³ sankhatalakkhane

Jāti dvīhi khandhehi sangahitā tī
ādisu, atthī nikāye

Niganthā nāma samanajāti tī
ādisu, atthī patisandhiyam

Yam mātu kucchismim pathamam cittam uppannam pathamam viññānam pātubhūtam, tadupādāya bhāvassa⁴ jāti tī
ādisu, atthī kule

Akkhito⁵ anupakutṭho jātivādenā⁵ tī
ādisu, atthī pabhutiyam

Sampati⁶ jāto Ānanda bodhisatto tī
ādisu, atthī bhavē⁷

Ekam pi jātim, dve pi jātiyo tī
ādisu, idhāpi bhavē⁷ eva datthabbo Tasmā purimāya jātiyā purimasmim bhavē anantarātīte purime attabhavē tī⁸
attho Bhummatthe h' idam karanavacanam Manussaloke tī manussalokabhavē⁹ Rājagaham¹⁰ sandhāya vadatī
Okāsaloko hī idha adhippeto Sattaloko¹¹ pana manus-sesu manussabhūtā¹² tī iminā vutto¹³ yeva

Addasan¹⁴ tī addakkhum.¹⁴ Virajan tī vigatāiāgādi-¹⁵
rajattā virajam Bhikkhun tī bhinnakilesattā bhikkhum,
sabbaso kilesakālussiyābhāvena vipasannacittatāya vipasannam, anāvilasamkappatāya anāvilam Purimam purimam¹⁶
c' ettha padam pacchimassa pacchimassa karanavacanam
vigatāiāgādi-rajattā virajam,¹⁷ bhinnakilesattā bhikkhum,
kilesakālussiyābhāvena vipasannam, vipasannamanattā¹⁸
anāvilan tī Pacchimam pacchimam vā padam purimassa
purimassa karanavacanam virajam bhikkhugunayogato, bhinnakilesa hī bhikkhu, bhikkhum vipasannabhāvato, kilesakālussiyābhāvena vipasannamānaso hī bhikkhu,¹⁹ vipasannam

¹ ādisu, S₂ ² tattha, S₂ B ³ atthe ca, S₁. S₂.

⁴ c' assa, S₂. ⁵ akkhito, S₂ ⁶ °patti, S₁. S₂.

⁷ bhavē, S₁ ⁸ pi, S₂ ⁹ om. B, manussaloke, S₁

¹⁰ pubbe attanā vuttagāma, S₁. ¹¹ °lokā, S₂.

¹² om. S₁. S₂. ¹³ vuttā, S₂. ¹⁴ °kkhi, S₂

¹⁵ vīta°, S₂. ¹⁶ om S₂. ¹⁷ S₂ adds bhikkhum

¹⁸ vipasannam panattā, S₂ ¹⁹ bhikkhum, S₂.

anāvīlasamkappabhāvato ti Rāgaṇaṇṇabhāvena vā viṇaṇa ti vuttam, dosakāluṣṣiyābhāvena vippasanna ti, mohavyākulābhāvena anāvīlan ti Evam bhūto paramatthato bhikkhu nāma hoti ti bhikkhun ti vuttam Adās' ahan ti adāsum¹ aham Pīthan ti tadā mama santike vijjamaṇam bhaddam pītham Pasannā ti kammaphalasaddhāya iatanattayasaddhāya ca pasanmacittā Sehi² pāṇihī ti aññaṃ anāṇapetvā attano hatthehi upaniya³, pītham paññāpetvā adāsum ti attho Ettha ca viṇaṇam bhikkhum vippasannaṃ anāvīlan ti iminā khettsampattim dasseti, pasannā ti iminā cittasampattim, sehi² pāṇihī ti iminā payogasampattim Tathā pasanna ti iminā sakkaccadānam anupahaccadānam ti ca ime dve dānagunā dassitā, sehi² pāṇihī ti iminā sahatthena dānam anupavīṭhadānaṃ ti ime dve dānagunā dassitā. Pīthavattassa⁴ atthānaṇena nisīdanakālaṇṇūtāya cittaṃ katvā dānam kālena⁵ dānam ti ime dve dānagunā⁶ dassitā ti vedītabbo Sesam vuttanāyam eva

Tatīyapīthavimānavannaṃ⁷

I, 4

Pīthan te veluriyamayan ti catutthapīthavimānam. Imassa pi vatthu Rājagahe samutthitam Tam dutiyavimāne vuttanāyena' eva vedītabbam. Nilavattthena hi attharītvā pīthassa dinnattā imissāpi vimānam veluriyamayan nibbattam Sesam pathamavimāne vuttasādisam Tena vuttam:

"Pīthan te veluriyamayan ulāram

manojavam gacchatī yena kāmam

alankate māyadhare suvatthe

obhāsasī vijjurī¹ abbhakūtam

1

Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhatī

uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā²

2

Pucchāmi tam devī mahānubhāve

manussabhūtā kim akāsī puññaṃ?

Kenāsī evam jālitānubhāvā

vanno ca te sabbadisā pabhāsati³ ti.

3

¹ °sī, S₂. ² sakehi, S₂. ³ °missaya, S₂. ⁴ pīthavattussa, S₂
⁵ kāle, S₂. ⁶ gunā, S₂. ⁷ Pīthavattu, S₂

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 pañham puttā viyākāsi yassa kammass' idam phalam 4
 "Appassa kammassa phalam mamedam
 yen'¹ amhi evam jalitānubhāvā
 Aham manussesu manussabhūtā
 purimāya jātiyā manussaloke 5*

Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvīlam,
 taṣṣa adās' aham pītham pasannā sehi² pāṇhi 6
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 7
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā
 manussabhūtā yam akāsi puññam.
 Ten' amhi evam jalitānubhāvā
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati" ti 8

Etthāpi hi nilavatthena attharivā pīthassa dinnattā
 missūpi vimānam veluriyamayam nibbattam Ten' eva
 pīthan te veluriyamayan ti ādito āgatam

Sesam tatiyasadisam³ evā ti tattha vuttanayen' eva attho
 vedītabbo

Catutthapīthavimānavannanā

I, 5

Kuñjaro te varāroho ti Kuñjaravimānam Tassa⁴
 kā uppatti²

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe
 Ath' ekadivasam Rājagahanagare nakkhattam ghoṣitam
 Nāgaia⁵ viṭhiyo⁵ sodhetvā vālukam vikiritvā⁶ lājapañca-
 māni pupphāni vikirimsu⁷ Gehadvāre⁸ gehadvāre⁸ kada-
 hīyo ca punnaghate ca thapesūm Yathā vibhavam nānā-
 vūāgavannaviccittā dhajapatākādayo ussāpesum Sabbo jano
 attano attano vibhavānuūpam sumandītapasādhito nak-
 khattakīlam kīhī⁹ Sakalanagaram devanagaram viya alan-
 katapatīyattam ahoṣi Atha Bimbisāramahārājā pubbacārit-

¹ ten', S₂ ² sakehi, Ed ³ dutiya°, S₂. ⁴ om S₂ B

⁵ nagara°, S₁, nagare piṭṭho, S₂ ⁶ akī°, S₁

⁷ vippakiri°, S₁ ⁸ S₁ only once ⁹ kilati, S₁

* M omits the first two lines of v 5

tayasena¹ mahājanassa cittānuakkhanattham² attano iāja-
bhavanato nikkhamitvā mahantena paṇḍitena mahatā iā-
jānubhāvena ulāena sīrisobhaggena³ nagaiam padakkhimam
karoti Tena ca samayena Rājagahavāsīnī ekā kuladhītā
iañño tam vibhavasampattim sīrisobhaggam iājānubhavañ
ca passitvā acchariyabbhutatittajātā 'ayam deviddhisadisā
vibhavasampatti kīdisena nu kho kammunā labbhati' ti
panditā⁴ ti sammate pucchi Te tassā kathesum 'Bhadde
puññakammam nāma cintāmanisadisam⁵ kapparukkhasa-
disam Khettsasampattiya cittasampattiya ca satī yam
yam patthetvā karonti, tam tam nippādeti yeva, api ca⁶
āsanadānena uccakulīnatā⁷ hoti, annadānena⁸ balasa-
pattipatilābho,⁹ vatthadānena vāmasampattipatilābho, yāna-
dānena sukhavisesapatilābho, dīpadānena cakkhusampatti-
patilābho, āvāsadānena sabbasampattipatilābho' ti. Sā tam
sutvā 'devasampatti ito ulārū hoti'¹⁰ maññe' ti tattha cittam
thapetvā puññakūṇḍiyya atīviya ussahajātā ahoṣi Mātā-
pitāro c' assū ahatam vatthayugam navam pīṭham ekam
padumakalāpam sappimadhusakkharatandulakhirāni ca pa-
ribhogattthāya pesesum Sā tāni disvā 'ahañ ca dānam
dātukāmā ayañ ca me deyyadhammo patiladdho' ti tut-
thamānasā dutiyadivase dānam sajjeti. Appodakamadhu-
pāyāsam sampādetvā tassa paṇḍārābhāvena¹¹ aññam pi
bahum khādaniyabhojanīyam patiyādetvā dānagge gandha-
paribhandam katvā vīkasitesu¹² padumesu¹³ āsanam paññā-
petvā tam ahatena setavatthena attharītvā āsanassa catun-
nam¹⁴ pādānam uparī cattāri padumāni mālāgulañ¹⁵ ca
thapetvā uparī vitānam bandhitvā olambakadāmāni¹⁶ ālam-
betvā¹⁷ āsanassa samantato bhūmim¹⁸ sakesarehi¹⁸ paduma-

¹ °carita°, S₂. B. ² °natthañ ca, B, nattañ ca, S₂.

³ sīriso aggena, S₂.

⁴ panditasam°, B., pandītasamate, S₂.

⁵ cintāmayamanī°, B. S₂. ⁶ om S₁. ⁷ °tāya, S₁.

⁸ annapānena, S₂ ⁹ phala°, S₂ ¹⁰ hoti ti, S₂.

¹¹ paṇḍārā°, S₁.

¹² vīkasitehi, S₂, vīkasitapadumakīṇjakkhakesaropasobhi-
tesu, B. ¹³ padumehi, S₂. ¹⁴ °gunañ, S₁.

¹⁵ mālādāma-olamb°, B. ¹⁶ °bitvā, B.

¹⁷ bhūmī santike, S₂. ¹⁸ kesa°, S₂.

pattehi sabbasanthaiam¹ santharivā 'dakkhineyye² āgate
pūjessāmi³ ti pupphapūitam⁴ cangotakam⁵ ekamante
thapesi Ath' evam katadānupakāianasamvidhānā⁶ sisam
nahatā suddhavatthanivattā⁷ suddhuttaiāsangā⁸ velam sal-
lakhetvā⁹ ekam dāsīm ānāpesi 'gaccha je ambākam tādi-
sam dakkhineyyam pañyesāhi' ti

Tena ca samayena āyasmā Sāriputto sahasasathavikam
nikkhpanto¹⁰ viya Rājagahe pindāya caranto antavithim¹¹
patipanno hoti Atha sā dāsi theram vanditvā āha¹²
'bhante¹³ tumhākam¹⁴ pattam me¹⁵ dethā' ti¹ 'ekissā upāsi-
kāya anuggahattham ito ethā'¹⁵ ti¹⁵ ca āha Thero tassā pat-
tam adāsi Sā theram geham pavesesi Atha sā itthi
therassa paccuggamanam katvā āsanam dassetvā 'nisīda-
tha bhante, idam āsanam paññattan' ti vatvā there tattha
nisinne sakesarehi padumapattehi theram pūjyamānā āsa-
nassa samantato okkhitvā pañcapatitthitena vanditvā sappi-
madhusakkhaiasammūssena appodakamadhupāyāsena pa-
ravisī Parivisanti ca 'imassa me puññassānubhāvena¹⁶ dib-
bagajakūtāgārapallankasobhitā¹⁷ dibbasampattiyo lontu,¹⁸
sabbāsu pavattisu padumā nāma mā vigatā hotū' ti pat-
thanam akāsi Puna there katabhattakicce pattam dho-
vitvā sappimadhusakkhaiādihī¹⁹ pūretvā pīthe atthatham
sātakam cumbatakam katvā therassa hatthe thapetvā there
ca anumodanam katvā pakkamante dve purise ānāpesi
'therassa hatthe pattam mmañ ca pallankam vihāram netvā
therassa niyātetvā āgacchathā' ti. Te tathā akamsu Sā
aparabhāge kālam katvā Tāvatsabhabhāve yojanasatub-
bedhe kanakavimāne nibbatti accharāsahassaparivārā. Pat-
thanāvasena c' assā pañcayojanubbedho padumamālālan-

¹ om. S₁. ² oneyya, S₁ S₂ ³ pūjī°, S₂.

⁴ o'bhāitām, S₁ ⁵ cangk° S₂ B ⁶ S₁ adds ti.

⁷ suvattha°, B ⁸ °sangam, S₁ ⁹ °kkhitvā, S₂.

¹⁰ °pento, S₁ S₂. ¹¹ °vīthiyam, S₁ ¹² om. B.

¹³ mayham bh°, B. ¹⁴ om S₁ B.

¹⁵ hoti, S₂. ¹⁶ puññānu°, S₂.

¹⁷ °kūtāgārapaccatthaiānapall°, S₂

¹⁸ lontū ti pattham (sic) akāsi, S₁

¹⁹ °sakkaiāhi, S₁

kato samantato¹ padumapattakiñjakkhakesa¹ opasobhito
manuññadassano sukkasamphasso viddhātanāraṃsijāla-
samujjalahemābhājanavibhūsito gajavāro nibbatti Tass'
uparī yathāvuttasobhātīsayasamyutto² jojaniko kanakapal-
lanko nibbatti³ Sā dībbasampattim anubhavanti anta-
tarā⁴ tam⁵ kuñjāravimānassa uparī ratanavicitpallankam
abhiruyha⁶ Nandanavanam gacchati

Ath' ekasmim ussavadvase devatāsu yathāśakam dībbā-
nubhāvena uyyānakīlanattham Nandanavanam gacchantisū⁷
ti ādina sabbam pathamapīthavimānavannanāyami⁸ agata-
sadisam Tasmā tattha⁹ vuttanāyena' eva vedittabham, idha
pana thero Kuñjāro te varāroho ti ādina āha

"Kuñjāro te varāroho nānātanakappuno
ruciro thāmaṇā jayasampanno ākāsamhi samīhati 1
Padumī padmapattakkhi¹⁰ padmuppalajutindharo¹¹
padmacūṇābhikinnango¹² soṇnapokkharāmaḷāla¹³ 2
Padumānusatam¹⁴ maggam padmapattavibhūsitam¹⁵
thitā vaggum anugghāti mitam gacchati varāro 3
Tassa pakkamamānassa soṇnakamsā¹⁶ ratissara
tesam suyyati nigghoso tūriye pañcangike yathā 4
Tassa nāgassa khandhamm¹⁷ sucivattā alankatā
mahantam accharāsamgham vannena atirocati 5

¹ pana, S₂, om S₁ ² yathāvuttēna so°, S₂ ca, S₁.

⁴ antarā, S₁ ⁵ om S₂

⁶ S₁ adds sumahatā devānubhāvena

⁷ S₁ continues sā devatā dībbavattānāvatthā dībbābha-
ranabhūsitā accharāsaḥassaparivūṭṭā sakabhavanā nikkha-
mitvā tam kuñjāravimānam abhiseṣi Atha sū devatā tam
disvā samuppannabalavapacūdagāmaṇā sahasā pallankato
oruyha theram upasamkamitvā pañcapatitthitena vanditvā
dasanakkhasamodhānasamujjālāñjilim paggayha namaṣsa-
mānā atthāsi. Atha nam thero tāya devatāya katakammam
kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalam paccakkham
kātukāmo (now follow the first six verses)

⁸ pathamavimānavannanāyami, S₁. ⁹ cf p 7

¹⁰ paduma°, S₁, padumapakkanhi, S₂.

¹¹ padumupphala°, S₁ S₂ ¹² °ago, S₁ S₂.

¹³ soṇnapokkharāmaḷāla, S₁, soṇnapokkharāmaḷā, S₂

¹⁴ °samam, S₁; °sutam, S₂ ¹⁵ paduma°, S₁ S₂.

¹⁶ soṇnaka°, S₁. S₂. ¹⁷ khandhamhi, M.

Dānassa te idam phalam atho¹ silassa vā pana²
atho añjalikammaṣa tam me akkhāhi pucchitā³ ti³ 6

Tattha kuñjaro te⁴ varāroho⁴ ti kuñje⁵ gūṭale⁶
ramati abhīramatī⁴ tattha vā⁷ caratī⁸ koñcanādam⁹ na-
danto¹⁰ vicaratī kum vā pathavim tad¹¹ abhigghātena¹²
jarayatī¹³ ti kuñjaro, gīrivarādibhedo¹⁴ manussaloke hatthi,
ayaṃ pana kilanakāle¹⁵ kuñjarasadisatāya evam vutto¹⁶,
ārūyhatī ti āroho, ārohaniyo ti attho Varo aggo¹⁷ settho
āroho¹⁸ ti varāroho, uttamayānan ti vuttam hoti Nānā-
ratanakappano ti nānāvīdhāni ratanāni, ete santi nānā-
ratanā kumbhālankārādī-hatthālankārā, so¹⁹ hi vīdīdhā-
lankārasannāho²⁰ nānāratanakappano Rucim abhirucim
detī ti ruciro, manuñño ti attho Thāmaṇvā ti thiro,
balavā ti attho Javasampanno ti sampannaṇavo, sigha-
javo²¹ ti vuttam hoti Ākāsamhi samīhatī ti ākāse
antalikkhe sammā⁴ ihati, ārūhānam khobham akāonto
caratī gacchatī ti attho

Padumī ti padumasamānavannatāya paduman²² ti lad-
dhanāmena kumbhavannena samannāgatattā²³ padumī²⁴
Padmapattakkhi²⁵ ti kamaladalasadisanaṇane,²⁶ ālapanam
etam²⁷ tassā devatāya Padmuppalaṇṇatindharo²⁸ ti
dībbapadumuppalamālāṇakatasarīratāya taham taham vip-
phurantam vijjotamānam²⁹ padumuppalaṇṇatim dhāretī ti
padmuppalaṇṇatindharo²⁸ Padmacunnābhikinnango²⁹

¹ aho, S₂ ² puna, S₁ ³ S₁ S₂ add āha.

⁴ om. S₁ ⁵ kuñjehi, S₁ ⁶ gīripabbato (sic), S₂.

⁷ vā, S₁ ⁸ ravatī, S₁ ⁹ ko vā, S₁ ¹⁰ nandanto, S₁.

¹¹ tava, S₁, tam, S₂ ¹² ghātena, S₁, ogho, S₂

¹³ janayatī, S₂ ¹⁴ vārādī°, S₁, °carādī°, B

¹⁵ kilakāle, S₁ ¹⁶ vuttam, S₂ ¹⁷ vaggo, S₂.

¹⁸ ohī, S₁ ¹⁹ te, S₁ ²⁰ vīhītā°, S₁ ²¹ om S₂

²² omī, S₂ ²³ °gatā, S₁ ²⁴ °mam, S₂

²⁵ °vattā°, B, paduma°, S₁ S₂

²⁶ °sādisānāsānāsane, S₁, kamala-uppaladala°, S₂

²⁷ h' etam, S₁ ²⁸ padumu°, S₁ S₂

²⁹ vījo°, S₂, °ta, S₁

³⁰ padumacunnābhikinnango, S₁ S₂.

tī padumapattakūṇṇajakkhakesa¹hehi samantato okinnagatto. Sonnapokkaramāladhā² tī hemamayakamalamāladhā³.

Padumānusatam maggam padmapattavibhūsitā⁴ tī hatthino padanikkhepe tassa pādam sandhāiantehi⁵ mahantehi⁶ padumehi anusatam vippakinnam nānāvūṇṇagavan-
nehi tesam yeva ca pattehi⁷ ito c' ito⁸ ca⁹ paribbhaman-
tehi vīsesato manditatāya¹⁰ vibhūsitam maggam, gacchati¹¹
tī yojanā Thītan tī idam maggavīsesanam. padumapatt-
tavibhūsitam hutvā thītam, maggan tī attho Vaggun tī
cārum, kīriyāvīsesana¹² c' etam, ma-kāro padasandhikaro.
Anugghātī tī na ugghātī, attano upaī nisinnūnam isa-
kam pi khobham akārento¹³ tī attho Mītan tī nimmitam,
nikkhepapadavīkkaman¹⁴ tī attho. Ayam h' ettha attho
vaggum cārum padanikkhepam katvā gacchati tī Mītan
tī vā¹⁵ parimitam pamānayuttam nātisīgham nātisaṅkan
tī vuttam hotī Vārano tī hatthī, so hī paccatthikavā-
ranato¹⁶ gamanaparīkilesavāranato ca vāiano tī vuccati

Tassa pakkamamānassa sonnakamsā¹⁷ īatissarā
tī tassa yathāvuttassa kūṇṇarassa gacchantassa sonna-
kamsā¹⁸ suvaṇṇamayā¹⁹ ghantā īatissarā īamanīyasaddā²⁰,
manuṇṇanīgghoso²¹ suyyati²² tī adhippāyo Tassa hī kūṇṇa-
rassa ubhosu passesu²³ mahākolambappamānā²⁴ manimuttādi-
khacitā hemamayā anekasatā mahantiyo ghantā taḥam ta-
ham²⁵ olambamānā pacalanti²⁶ yato²⁷ chekena²⁸ gandhab-
bakena payuttavādītato²⁹ vīya³⁰ atīvīya manoharā³¹ saddā

¹ vā, S₁ ² somamaya°, S₂, °bhāī, S₁.

³ paduma°, S₁ S₂ ⁴ dhārentehi, S₁ ⁵ °ta, B

⁶ puttehi, S₂ ⁷ om S₁

⁸ patthitāya, S₁, panditatāya, S₂ ⁹ gacchantī, S₂.

¹⁰ kīriyā°, B ¹¹ akarento, S₁

¹² padanikkhepapadavīkkaman, S₁

¹³ om S₂ ¹⁴ patthitahatthikevāranato, S₁

¹⁵ sovaṇṇa°, S₁ S₂ ¹⁶ sovaṇṇa°, S₁, om S₂

¹⁷ so°, S₂ ¹⁸ °saddo, S₂, °sadda, S₁ ¹⁹ °sā, S₁

²⁰ labhati, S₂, pālambanti, S₁ ²¹ phassesu, S₂

²² °kolumpa°, B ²³ paṇa°, B ²⁴ ce yato, S₁

²⁵ kho kena, S₂, kena, S₁

²⁶ vādīhato, S₂, payuttā vādītāneto, S₁ ²⁷ om S₂. B.

²⁸ mā°, S₁ S₂

niccharanti. Tenāha tesam suyyatī nigghoso tūriye pañcangike yathā tī Tass' attho — Yathā nāma ātatam¹ vitatam ātatavitatam² ghanam³ susiran⁴ tī evam pañcangike tūriye kusalena⁵ vādiyamāne thānuppattiyā⁶ mandataram⁷ vibhāgam⁸ dassentena gāyantena samīrito⁹ vāditassaro vaggu ca³ iajanīyo ca³ nigghoso³ suyyatī, evam nesam sonnakkamsānam¹⁰ tapaniyaghañānam nigghoso suyyatī tī

Nāgassā tī hatthināgassa Mahantān tī sampattimahanantāpī¹¹ sankhyāmahantenāpī¹² mahantam Accharāsamghan tī devakaññāsamūham Vannenā tī rūpena.

Dānassā tī dānamayapuññassa Silassā tī kāyikādisamvarasilassa,¹³ vā-saddo avuttavikkappanatto¹⁴ Tena¹⁵ abhivādanādim avuttam cārittasīlam sanganhātī Evam theiṇa pucchitā sū devatā pañham vissajjesi Tam¹⁶ attham¹⁶ dassetum

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā

pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalan tī 7
ayam gāthā dhammasangāhakehi vuttā Tassā attho h'etthā vutto yeva¹⁷

“Dīsvāna gunasampannam jhāyīm¹⁸ jhānātatam¹⁹

satam¹⁹

adāsīm²⁰ pupphābhikkinnam²¹ āsanam dussasan-

thatam²² 8

Upaddham²³ padmamālāham²⁴ āsanassa samantato

abbhokirissam²⁵ pattehi pasannā sehi²⁶ pānīhi²⁷ 9

¹ atatatam, S₂, ata, S₁, ² atatatam vitatam, S₂, ³ om S₁.

⁴ tūriyan, S₁, ⁵ o'lehi, S₁, ⁶ thānappavattiyā, S₁.

⁷ manātara, S₁, ⁸ o'gena, S₂, B

⁹ sammīrito, S₁, sampūrito, S₂, ¹⁰ sovanna°, S₁, S₂

¹¹ S₁, inserts na ¹² sahammahan°, S₂

¹³ kāyikasamvarādisamvāsilassa, S₁

¹⁴ avuttam pi kappanatto, S₂, ¹⁵ anena, B

¹⁶ tassa, S₁, tam aham, S₂, ¹⁷ eva, S₂, B.

¹⁸ o'yi, S₁, S₂, ¹⁹ na jhāram tassa ha, S₂

²⁰ o'si, S₂, ²¹ pubbāhiki°, S₂, also in the Commentary below.

²² atha sandhatam, S₂, ²³ upaddha, S₁, S₂

²⁴ padumālāham, S₁, padumamālāham, S₂, paddhamālāham, M ²⁵ abbhā°, S₁, abbhokiriyasam, S₂

²⁶ sakehi, S₁, sekehi, S₂, ²⁷ pānibhi, B

Tassa kamma¹ kusalassa idam me idisaṃ phalaṃ
 sakkāro garukāro ca devānam apacitā² aham 10
 Yo ve³ sammāvimuttānam santānam brahmacāriṇam
 pasanno āsanam dajjā evam nande yathā aham 11
 Tasmā hi attakāmena⁴ mahattam abhikankhatā⁵
 āsanam dātabbam hoti sarīrantimadhaman⁶ ti 12
 devatāya vuttagāthā⁷

Tattha gunasampannan ti sabbhehi⁸ sāvakagunehi sam-
 annāgatam, tehi vā paripunnam Etena sāvakapārami-
 ñānassa matthakappattam⁹ dasseti Jhāyin ti ārammanū-
 paṇijhānam¹⁰ lakkhanūpaṇijjānam¹⁰ ti duvidhenāpi jhā-
 nena jhāyanasīlam Tena vā¹¹ jhāpetabbam, sabbam sam-
 kilesapakkham jhāpetvā thītam¹² Tato¹³ eva jhāne¹⁴ iṭṭam
 ti jhānati tam. Satan ti samānam, santam vā Sappu-
 ṇisan ti¹⁵ attho Pupphābhikkinnan ti pupphehi¹⁶ abhi-
 kinnam, kamaladalehi abhikkinnan¹⁷ ti attho Dussasān-
 thatan¹⁸ ti vatthena upari santhatam¹⁹

Upaddham padmamālāhan²⁰ ti upaddham paduma-
 puppham aham. Āsanassa samantato ti therena nisin-
 nassa²¹ āsanassa samantā bhūmiyam Abbhokirissan²²
 ti abhi-okūm²³ abhippakiri²⁴ Katham? Pattehi ti²⁵ tassa
 upaddhassa²⁵ padumassa visum visum²⁶ katehi pattehi pup-
 phābhivassakaniyāmena²⁶ okūm ti attho

Idam me idisaṃ phalaṃ ti iminā Kuṇḍiyo te²⁷ varā-
 roho ti ādinā therena gahitam agahitā ca²⁸ āyu-yasa-sukka-

¹ kamma, M ² oṭo, S₂ ³ ce, M ⁴ attāha°, S₂ M

⁵ samkhatā, S₂ ⁶ oṭaṇṇan, M ⁷ vuttā g°, S₁

⁸ om S₁ ⁹ oppatti, S₁, °patti, S₂

¹⁰ nopanijhānam S₁ ¹¹ pi, S₂

¹² yitam, S₁, thiyam, S₂ ¹³ gato, S₂ ¹⁴ jhānena, S₁

¹⁵ S₂ inserts vā. ¹⁶ pubbehi, S₂ ¹⁷ abhippak°, S₁

¹⁸ dhātān, S₂ ¹⁹ atthatam, S₁, vattatam, S₂

²⁰ °paduma° S₁ S₂ ²¹ nisinnā, S₁ ²² okūm, S₂

²³ abhippakirissan, S₁. ²⁴ °rā, S₁, om S₂

²⁵ uppaddha, S₁

²⁶ pupphavassāvassananiyāmena, S₁, pubbābhivassaka°, S₂

²⁷ S₂ inserts varittasīlam sangahatthā ti

²⁸ om S₁, S₂ adds hoti

rūpādibhedam attano dibbasampattim ekato dassetvā¹ puna
pi² therena agahitam eva attano ānubhāvasampattim das-
setum³ Sakkāro garukāro⁴ ti ādim āha Tena Na kevalam
bhante⁵ tumhehi yathāvuttam eva idha mayham puñña-
phalam, apī ca kho idam dibbam adhipateyyam⁶ pi ti⁷
dasseti Tattha sakkāro ti ādarakiriya,⁸ devehi attano
sakkātabbatā ti attho Tathā⁹ garukāro¹⁰ garukātabbatā
Devānan ti devehi Apacitā¹¹ ti pūjā

Sāmmāvimuttānan ti sutthu vimuttānam sabbasam-
kilesappahāyina¹² Santānan ti santakāya-vacī-mano-
kammānam sādhanam, maggabrahmacariyassa¹³ sāsanabrah-
macariyassa ca¹⁴ cinnattā brahmacārinam Pasanno āsa-
nam dajjā ti kammaphalasaddhāya¹⁵ ratanattayasad-
dhāya¹⁶ ca¹⁷ pasannamānaso hutvā¹⁸ yadi āsanamattam pi
dadeyya¹⁹ Evam nande yathā ahan ti yathā aham
tena āsanadānena etarahi nandāmi modāmi, evam eva²⁰
añño pi nandeyya modeyya

Tasmā ti tena kāianena, hi²¹-saddo nipātamattam
Attakāmenā²² ti attano hitakāmena, yo hi attano hitā-
vham kammam karoti na²³ ahitāvham so attakāmo²⁴
Mahattan²⁵ ti vipākamahattam Sarīrantimadhārin
ti antimadeham²⁶ dhārentānam, khīnāsavānan ti attho
Aya h' etha attho yasmā arahatam āsanadānena²⁷ aham
evam²⁸ dibbasampattiyā modāmi, tasmā aññenāpi attano
abhivuddhim patthayamānena antimasamussaye tthitānam
āsanam dātabbam, natthi tādāsam puññan ti dasseti²⁹ Se-
sam vuttasadisam evā ti

Kuñjaravimānavannanā.

¹ katvā, S₁ ² om S₂. ³ dassenti, S₁ ⁴ om. S₁.

⁵ sante, S₂ ⁶ ādi°, S₁ ⁷ tam, S₂ ⁸ °kiriya, B

⁹ yathā, S₁. ¹⁰ apacitā, S₂ ¹¹ sabbesam kilesa°, S₁. S₂.

¹² S₂ adds ca. ¹³ °phalam sandhāya, S₂

¹⁴ °ttayam saddāya, S₂, om S₁. ¹⁵ S₁ adds carī (sic)

¹⁶ °yyam, S₂. ¹⁷ evam, S₁ ¹⁸ na hi, S₂

¹⁹ atthā°, S₂ B ²⁰ atthā°, B ²¹ mahatthan, S₂

²² antimam d°, S₁ ²³ °dāne, S₁ ²⁴ eva, S₂

²⁵ S₁ here continues Evam tāya devatāya pañhe vyākate
āyasmā Mahāmogallāno vitthārena dhammam desesi Sā

I 6

Suvannacchadanam nāvan ti Nāvāvimānam Tassa¹
kā uppatti²

Bhagavatī Sāvattthiyam viharante solasamattā bhikkhū
aññataśamim gāmakāvāse vasitvā vutthavassā³ 'Bhagavan-
tam passissāma dhammā ca sunissāma' ti Sāvattthim
uddissa gimhasamaye⁴ addhānamaggam patipannā Anta-
rāmagge ca nīrudako kantāro Te ca⁵ tattha ghaṇṇā-
bhītattā kilantā tasitā pāṇiyam alabhamānā⁶ aññataśassa
gāmassa avidūre⁷ gacchanti Tattha aññataśā itthi uda-
kabhājanam⁸ gahetvā udakatthāya⁹ udapānābhīmukhi¹⁰ gac-
chatī. Atha te bhikkhū tam disvā 'yatthāyam itthi gac-
chatī tattha gatā pāṇiyam laddhum sakkā' ti pipāsapaṭetā¹¹
tam¹² disābhīmukhā gantvā udapānam¹³ disvā tassā¹⁴ avi-
dūre atthamsu Sā itthi tato udakam gahetvā nivattitu-
kāma te bhikkhū disvā 'ime ayyā udakena atthika pipā-
sītā' ti natvā garucittikāram¹⁵ upatthapetvā udakena ni-
mantesi¹⁶ Te pattathavikato paṇissāvanam¹⁷ nīharitvā
parissāvetvā yāvadattham pāṇiyam pivitvā hatthapāde si-
tate¹⁸ katvā tassā itthiyā pāṇiyadāne anumodanam vatvā
agamamsu Sā tam puññam hadaye thapetvā antarantaśā
anussaranti aparabhāge kālam katvā Tāvatisabhaṇe
nibbatti Tassā puññānubhāvena kapparuḍḍhopasobhitam
mahantam vimānam uppajji Tam¹⁹ paṇikkhupitvā muttā-
jālaṃ ajatavikasitāvakinnaṇḍapandaraṇḍapūlānātanamanikkhandha-

desanā saṇḍarivāyā tassā devatāya sātthikā ahoṃ Theero
tato manussalokam āgantvā sabham tam pavattim Bhaga-
vato ārocesi Bhagavā tam <ṣana> atthupattim katvā sam-
pattapaṇisāya dhammam desesi ti

¹ om S₁. S₂ ² vutta^o, S₂, om S₁

³ gimhānamāse, S₁

⁴ in S₁ there is a lacuna from ca to pāṇiyam of the next
phrase ⁵ alabbha^o, S₂ ⁶ oḍḍhena, B

⁷ S₂ adds ucchadāṇa ca (or va) ⁸ oḍḍhā, B

⁹ udakābhī^o, S₂ ¹⁰ oḍḍhā S₁ ¹¹ om S₁

¹² udakapānam, S₂ ¹³ tassā tassā, S₁ ¹⁴ oḍḍhā, S₂

¹⁵ mantesi, S₁ ¹⁶ paṇisā^o, S₂ ¹⁷ sītā S₁ B

¹⁸ S₁ adds vimānam

nimmalasahlavāhīnī¹ saritā,² tassā ubhosu tiresu uyyāna-
vimānadavāre ca mahatī pokkharanī pañcavannapadumapun-
darikamanditā saha suvaṇṇanāvāya nibbatti Sā tattha
dibbasampattim anubhavanti nāvāya kilanti lalanti vica-
rati Ath' ekadivasam āysmā Mahāmoggaḷlāno devacā-
ṇikam caranto tam devatam nāvāya kilanti disvā tāya
katam puññakammam pucchanto

“Suvannācchadanam nāvam nāṇi āyuyha tittasi
ogāhasi pokkharanīm padmam³ chindasi pāṇinā. 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ujjhati
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā” 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam?
Kenāsi evam jaḷitānubhāvā
vanno ca te sabbadisa pabbhāsati” ti? 3

āha

Tato therena putthāya devatāya vissajjatakāram dassatum
sangāhakehi⁴

Sā devatā attamanā Moggaḷlānena pucchitā
pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam
phalan ti 4

ayam gāthā vuttā

“Aham manussesu manussabhūtā
disvāna bhikkhū tasite kilante
utthāya⁵ pātum udakam adāsīm⁶ 5
Yo⁷ ve⁷ kilantānam pipāsītānam
utthāya pātum udakam dadāti
sitodakā tassa bhavanti naḷḷo
pahūtamaḷyā⁸ bahupundarikā⁹ 6
Tam āpagānuppariyanti¹⁰ sabbadā
sitodakā vālukasanthatā¹¹ nadi

¹ °rajatasikhatāvakinnaṇḍapandurāpulinatātāmanikkhandhā°, S₁, °pulinatanāmanikkhandhā°, S₂ ² pūritā, S₂. B

³ padumam, S₁ S₂ ⁴ sangikāhehi, S₁

⁵ vutthāya, S₁ ⁶ °sī, S₂ B ⁷ ye ce, S₂.

⁸ bahutta°, M ⁹ pundarikā (without bahu), S₂.

¹⁰ āpabh°, B, āpa hu anu°, S₁, kamāsabhānu anupari°, S₂.

¹¹ °santatā, M

ambā ca sālā tilakā ca jambuyo
 uddālakā pātaḥyo ca phullā 7
 Tam bhūmibhāgehi upetaṇṇupam
 vimānasettham¹ bhusasobhamānam²
 tassīdha³ kammassa ayam vipāko
 etādisam puññakatā⁴ labhanti. 8
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ujjhati
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 9
 Ten' amhi evam jātānubhāvā
 vanno ca me sabbadisā pabhisati⁵ ti 10
 ayam devatāya vissajjitakāro

Tattha suvannacchadanān ti vicittabhattivividdhachada-
 nehi iattasuvannamayehi ubbohi passehi⁶ paticchādita-
 bhantarātāya c' eva nānāratanasamujjalena kanakamayā-
 lankārena upari chādītātāya⁷ devatāya⁸ ca suvannacchada-
 nam Nāvan ti potam So hi orato pānam pavati⁹ gac-
 chati ti poto, satte neti ti¹⁰ nāvā ti ca vuccati Nāri ti
 tassā devadhītāya ālapanam Narati neti ti nayo¹¹ puriso.
 Yathā hi pathamapakatibhūto satto itarāya pakatīyā set-
 thatthena puri¹² seti¹³ ti puriso ti¹⁴ vuccati, evam narat-
 thena¹⁵ nayo ti Puttabhātubhūto pi¹⁶ hi puggalo matu-
 jettabhaginānam pitutthane titthati,¹⁷ pageva¹⁸ bhattu-
 bhūto.¹⁹ Narassa esā²⁰ ti nārī, ayañ ca samaññā manussit-
 thisu pavattā²¹ rūlhasena itarāsu pi tathā vuccati (Ga-
 hasi pokkharanin ti satī²² pi²³ iattuppalādike²⁴ bahu-
 vidhe ratanamaye jalajakusume, pokkharasankhātānam
 pana²⁵ dībbapadumānam iattha yebhuyyatāya²⁶ pokkharani
 ti²⁷ laddhanāmam dībbasāram²⁸ jalavīhārābhūtiyā²⁹ anu-

¹ vimānam se°, S₁. ² bhusam so°, S₂.

³ tass' idha, S₁. S₂. ⁴ puññā, S₁, katapuññā, S₂.

⁵ ph°, S₂. ⁶ chādite dassā, S₂, chādite ka (or) ta, S₁.

⁷ desanāya, S₁, omitted by B.

⁸ pārati, S₁, patati, S₂. ⁹ S₁ adds ca. ¹⁰ nayo, S₂.

¹¹ pureti, S₂. ¹² pi, S₂. ¹³ nayanatthena, S₁.

¹⁴ om. S₂. ¹⁵ tittanti, S₂. ¹⁶ paro, S₂.

¹⁷ bhatta°, S₁, natta°, S₂. ¹⁸ etā, S₂. ¹⁹ pavatta, S₂.

²⁰ rattuppalaniluppālādike, S₁. ²¹ om. B. ²² oyyattā, S₂.

²³ om. S₁. ²⁴ vippasāram, S₂.

²⁵ jalavīhāraratīyā, B, jalajavī°, S₂.

pavīsasi Padmam¹ chindasi pāninā ti rajatamayānā-
lam padumam nānāatanamayappattasankhātam kanaka-
mayakannikakīṇjakkhakesa² am dībbakamalam³ līlā avindam
kattukāmatāya tava⁴ hatthena⁵ bhañjasi

Tasite ti pipāsīte Kīlante ti tāya pipāsāya addhā-
naparissamena kīlantakāye Utthāyā⁶ ti utthānavīyam⁷
katvā, ālasīyam⁸ anāpaṇṇitvā⁹ ti attho

Yo⁸ ve ti ādinā yathā aham, evam aññe pi āyatanaga-
tena¹⁰ udakadānapuññena edisam phalam patilabhanti ti
ditthena⁹ aditthassa¹⁰ anumānavidhīm dasseti Therena
puttham attham sādharānato vissajjeti¹¹ Tattha tassā ti
tan ti ca yathavuttapuññakārīnam paccāmasati

Anuppariyanti ti anurūpavasena paṇikkhipanti Tassa
vasanāthānapaṇikkhepena so pi paṇikkhitto¹² nāma hoti
Tīlakā ti bandhujīvakapupphasadisapupphā ekā rukkha-
jāti Uddālakā ti vātaghātakā, ye¹³ iṇḍaṇḍakā¹⁴ ti pi⁹
vuccanti

Tam bhūmībhāgehi ti tādīsabhūmībhāgehi, yathāvut-
tapokkharanīnadi-uyyānavantehi¹⁵ bhūmīpadesehi ti attho.
Upetarūpan ti pasamsiyabhāvena upetam Tesam pok-
kharani¹⁶ ādinam vasena ramanīyasannīvesan ti vuttam hoti
Bhusasobhamānan ti bhusam atīviya virocāmānam vimā-
naseṭṭham, labhanti¹⁷ ti yojanā

Sesam¹⁸ vuttanayam evā ti.

Nāvāvimānavannanā

I, 7

Suvannacchadanam nāvan ti dutiyanāvāvimānam.
Tassa kā¹⁹ uppatti?

¹ padumam, S₁ S₂ ² °kambalam, S₂

³ vāma°, B, vā jāta°, S₂ ⁴ ulāyā, S₂

⁵ ulānam vi°, S₂ ⁶ ālasim, S₁.

⁷ ānā°, S₁. ⁸ ye, S₁. B ⁹ om S₁ ¹⁰ ditthassa, S₁.

¹¹ viśa°, S₂ B ¹² parikkhito, S₂. ¹³ yo, S₁ S₂.

¹⁴ rukkho, S₁ S₂. ¹⁵ °panthehi, S₂.

¹⁶ °niya-sannīvesan ti vuttam hoti, S₂ ¹⁷ labhati, S₂

¹⁸ S₁ has atha thero tassā devatāya saparivārāya dham-
mam desetvā tam pavattim Bhagavato ārocesi Bhagavā
tam atthupattim katvā sampattaparīsāya dhammam desesi
Sā desanā bahujanassa sātthikā ahoṣi ti. ¹⁹ om S₂

Bhagavatī Sāvattṭhiyam viharante aññata¹ o khināsavattthero upakatthāya vassūpanāyikāya gāmakā² vāse vassam upagan-
tukāmo Sāvattṭhito tam gāmam uddissa pacchābhattam ad-
dhānamaggappatipanno maggapaṇissamena kilanto tasito
aññata¹ ena maggena aññata¹ am³ gāmam³ sampatto Bahi-
gāme tādissam chāyūdakasampannatthānam apassanto pa-
ṇissamena ca abhūbhuyyamāno cīvaram pāupitvā gāmam
pavasetvā⁴ dhuragehass⁵ eva dvā⁶ e atthāsi⁷ Tattha añña-
tarā itthi the⁸ ram passitvā ‘kuto bhante āgatattā⁹’ ti puc-
chitvā maggapaṇissamam pipāsatabhāvañ ca ñatvā¹⁰ ‘etha
bhante’ ti¹¹ geham pavisetvā idha nisidathā¹² ti āsanam pañ-
ñāpetvā adāsi Tattha nissimne pādodakam pādabbhañ-
janatelañ ca datvā tālavantam¹³ gahetvā vyi¹⁴ Paṇḍāhe
vūpasante madhūam sīta¹⁵ lam sugandham pānakam yojetvā
adāsi The¹⁶ ro tam pivitvā patippassaddhakīlamatho anu-
modanam katvā pakkamī¹⁷ Sā aparābhāge kīlam katvā
Tāvattimsabhavane nibbatti¹⁸ Sabbam anantaravimānasa-
disam veditabbam, gāthāsu pi apubbam natthi Tena
vuttam

“Suvannacchadanam nāvam nārī āruyha tittṭhasi
ogāhasi pokkharanīm padmam⁹ chundasi pāṇinā. 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-yyhati
upparjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā² 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam³
Kenāsi evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabbhāsatī⁴ ti⁵ 3

Sā devatū attamanā Moggallānena pucchitā
pañham putthā viyākāsi yassa kammass⁶ idam phalam. 4
“Aham manussesu manussabhūtā
disvāna bhikkhum tasitam kilantam
utthāya¹⁰ pātum udakam adāsim¹¹ 5

¹ aññataramānam, S₂. ² °setvā, S₂. ³ vatvā, S₂.

⁴ B. adda tam ⁵ °pannam, S₂. ⁶ biyi, B.

⁷ pakkāmi, S₂ ⁸ °tti ti, B, °ttati, S₂. ⁹ padumam, S₂.

¹⁰ ulāra, S₂. ¹¹ °si, S₂

Yo ve kilantassa pipāsītassa utthāya pātum udakam dadāti sītodakā tassa bhavanti naḥjo pahūtamalyā ¹ bahupundarikā ²	6
Tam āpagānuppariyanti ³ sabbadā sītodakā vālukasanthatā ⁴ nadī ambā ca sālā tilakā ca jambuyo uddālakā pātaliyo ca phullā	7
Tam bhūmbhāgehi upetarūpam vimānasettham bhusasobhamānam ⁵ tassīdha ⁶ kammassa ayam vipāko etādisam puññakatā labhanti	8
Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ṃjhatī upṇajanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	9
Ten' amhi evam jātānubhāvā vanno ca me ⁷ sabbadisā pabhāsati ⁸ tī	10
Atthavannanāsu pi idha eko 'va ⁹ theio ⁹ tī ⁹ apubbam ¹⁰ natthi	

Dutīyanāvāvimānavannanā

I, 8

Suvannacchadanam nāvan tī tatīyanāvāvimānam
Tassa kā⁹ uppatti⁹

Bhagavā janapadacārikam caranto mahatā bhikkhusam-
ghena saddhim Kosalajanapade yena Thūnam¹¹ nāma brāh-
managāmo tad avasaṃ Assosum kho Thūneyyakā¹² brāh-
managahapatikā 'samano kira¹³ Gotamo amhākam gāma-
khetam anupatto' tī⁹ Atha Thūneyyakā brāhmanagaha-
patikā appasannā micchādittihikā maccherapakatā¹⁴ 'sace
samano Gotamo imam gāmam pavisitvā dvīhatiham vaseyya,
sabbam imam janam attano vacane patitthapeyya,¹⁵ tato¹⁶

¹ bahutta°, M, bahuta°, S₂ ² bahuta°, S₂

³ āpabh°, B, asibhā anu°, S₂. ⁴ °sandhatvā, S₂

⁵ bhusam so°, S₂ ⁶ tass' idha, M ⁷ te, S₂

⁸ pi, S₂. ⁹ om S₂. ¹⁰ amubba, S₂

¹¹ Thūno, S₁. ¹² Th°, S₁ always ¹³ om S₁

¹⁴ °rakatā, S₁. ¹⁵ dheyya, S₂. ¹⁶ kato, S₂

brāhmanadhammo na¹ patittham labheyyā² tī tattha Bhagavato anāvāsāya³ parisakkantā nadititthesu thapitanāvāyo apanesum setusankamanāni⁴ ca⁵ avalaṇṇam⁶ akamsu Tathā papāsabhāmandapādini⁷ ekam udapānam thapetvā⁸ itaṇi udapānāni tinādihi pūretvā⁹ pidaḥimsu Tena⁹ vuttam Udāne*

Atha kho Thūneyyakā bāhmanagahapatikā udapānam tinassa ca pamsuyā¹⁰ ca yāvamukhato pūesum 'mā te mundakā samanākā¹¹ pāṇiyam apamsū¹² tī Bhagavā tesam tam vippakāram ṇatvā te anukampanto saddhim bhikkhusamghena ākāseṇa nadim¹³ atikkamivā gantvā¹⁴ anukkamena Thūnam bāhmanagāmam patvā maggā okkamma aññatarasmim rukkhamaṇe paññatte āsane nisīdi Tena ca samayena sambahulā udakahārinīyo Bhagavato avīdūre¹⁵ atikkamanti Tasmiṇ ca gāme 'sace samano Gotamo idhāgamissati,¹⁶ na tassa paccuggamanādi kātabbam, geham āgamanakāle¹⁷ tassa¹⁷ ca¹⁷ sāvakānaṃ ca bhikkhū pi na dātābbā¹⁸ tī katikā katā¹⁸ hoti¹⁸ Tattha aññatarassa bāhmanassa dāsī ghatena pāṇiyam gahetvā gacchanti¹⁹ Bhagavantam bhikkhusamghaparivuttam nisinnam disvā bhikkhū ca maggaparissamena kilante tasite ṇatvā pasannacittā pāṇiyam dātukāmā hutvā 'yadi pi me gāmaवासino samanassa Gotamassa na²⁰ kiñci dātābbam sāmīcikkammam pi na kātābbam tī katikā katvā thitā, evam sante pi yadi 'ham idise supuññakkhethe²¹ dakkhineyye labhivā pāṇiyadānamatthenāpi attano patittham na kaṇṇiyam, kadāhami ito dukkhajīvitato muccissāmi²² — Kāmam me ayyako, sabbe pi gāmaवासino mam hanantu vā bandhantu vā, idise puññakkhethe

¹ S₁ puts na before labh° ² āvā°, S₁

³ °samkamanāni, S₁, °samamkamanāni, S₂ ⁴ om S₁. B.

⁵ °jo, S₁, °janam, B, āvalaṇṇam, S₂ ⁶ sabhā°, S₂

⁷ S₁ adds tattha. ⁸ pūrento, S₁. ⁹ ten' eva, S₁

¹⁰ bhusassa, S₁ ¹¹ samana, S₂

¹² pivimsū, B., pavimsū, S₂. ¹³ nadī, S₂ ¹⁴ om. S₁.

¹⁵ °rena, S₁ ¹⁶ idha gam°, S₂

¹⁷ āgatassa c' assa, S₁ ¹⁸ kato hoti, S₁, honti, S₁. B.

¹⁹ gacchati, S₂ ²⁰ S₁ puts na before dāt°

²¹ sukkhethe, S₂, om. S₁ ²² °mi tī, S₂

* Cf Ud p. 78.

pāṇiyadānam dassāmi eva' tī sanntthānam katvā aññāhi
 udakahārinihi¹ vāriyamānā pī jīvitam² nīapekkhā sīsa to
 pāṇiyaghatam otāretvā ubho hi hatthehi pariggahetvā³ ekam-
 ante thapetvā sañjātapītisomanassā Bhagavantam upasan-
 kamitvā pañcapatitthitena vanditvā pāṇiyena nīmantesi.
 Bhagavā tassā cittappasādam oloketvā tam⁴ anugganhanto⁵
 hatthapāde dhovitvā pāṇiyam pīvi Ghate udakam pari-
 kkhayam na⁶ gacchatī Sā tam disvā⁷ puna⁸ pasannacittā⁹
 ekassa bhikkhussa adāsī Tathā aparassa⁴ aparassapī⁹
 sabbesam pī adāsī Udakam na khyat' eva Sā hattha-
 tutthā¹⁰ yathā punnena¹¹ ghatena¹² gehābhīmukhi¹² aga-
 māsi¹³ Tassā sāmiko brāhmano pāṇiyassa dīnabhāvam
 sutvā 'imāya gāmahattam bhinnam ahañ ca gāyho kato' tī
 kodhena paṇḍalanto tatatatāyamāno¹⁴ tam bhūmiyam pātetvā
 hatthehi ca pādehi ca pahāsi Sā tena upakkamena jīvitā-
 kkhayam patvā Tāvatisabhaṇe nibbatti, vimānañ¹⁵ c'
 assā¹⁶ pathamanāvāvimāne vuttasādisam uppaṇṇi

Atha Bhagavā āyasmantam Ānandam āmantesi 'ingha
 me tvam Ānanda udapānato pāṇiyam āharā' tī Theio
 'idāni bhante udapāno Thūneyyakehi¹⁷ dussito, na sakkā
 pāṇiyam āharitun' tī āha Bhagavā dutiyam pī tatiyam
 pī ānāpesi Tatiyavāram¹⁸ therō Bhagavato pattam ādāya
 udapānābhīmukho agamāsi¹³ Gacchante theie udapāne
 udakam¹⁹ paripunnam hutvā uttaritvā samantato sandati
 Sabbam tinabhusam uplavitvā²⁰ sayam eva apagacchī²¹
 Tena sandamānena salilena uparūpañi vaddhantena aññe
 jalāsāye pūretvā tam⁴ gāmam paikkhipantena gāmapa-

¹ udahārihi, S₁ ² ote, S₁ ³ o'hitvā, S₂ ⁴ om, S₁

⁵ anuggah°, S₁, and it adds pāṇiyam parissāpetvā

⁶ S₁ puts na before pari° ⁷ passitvā, S₁

⁸ °cittāya, S₁ ⁹ tī, S₂ B ¹⁰ hatthā, S₁ ¹¹ punna°, B

¹² °khū, S₂ ¹³ āg°, S₁

¹⁴ katakatāya°, B, katakataya°, S₂

¹⁵ S. continues Tassā puññānubhāvena and so on (p. 40 sq),
 with the readings annotated there, excepting the two last
 words which run anubhāvāmānā vīcarati. ¹⁶ ca, S₂

¹⁷ °Th, S₁, Thūmeyakehi, S₂ ¹⁸ °īe, S₁. ¹⁹ udakassa, S₂.

²⁰ uppalavitvā, S₁, upalasitvā, S₂. ²¹ °gañchi, S₁

deso ajjhotthai¹ Tam pātihāṇiyam disvā brāhmanā accha-
riyabbhuta² citta³ jātā Bhagavantam khamāpesum. Tam kha-
nañ ñeva⁴ udakogho anta⁵ adhāyati⁶ Te⁷ Bhagavato bhik-
khusamghassa ca vasanatt⁸ hānam samvīdhāya svātanāya
nmantetvā dutiyādivase mahādānam sajjetvā⁹ buddhapa-
mukhassa bhikkhusamghassa paṇitena khādanīyena bhoja-
niyena parivisittvā sabbe Thūneyyakā¹⁰ Bhagavantam¹¹ bhut-
tāvim onītapattapāṇim payi¹² upāsantā nisīdinsu

Tena ca samayena sā¹³ devatā attano sampattim pacca-
vekkhitvā tassā kūṇanam upadharenti tam pāṇiyādānam tī
ñātvā pītisomanassajātā¹⁴ 'handāham idān' eva Bhagavantam
vandissāmi, sammāpatipānnesu katānam appakānam¹⁵ pi
kūṇānam¹⁶ ulāaphalatam¹⁷ manussaloke pākatam¹⁸ karis-
sāmi¹⁹ tī ca²⁰ ussāhajātā accharūsa²¹ hassapaṇivūrā uyyānādi-
sahitena²² vimānena²³ saddhim yeva²⁴ mahatīyā deviddhiyā
mahantena dibbānubhāvena²⁵ mahājanakāya²⁶ sa passantass'
eva āgantvā vimānato o²⁷ uyyha Bhagavantam upasankamitvā
abhivādetvā añjalim paggayha atthāsī Atha nam Bhagavā
tassā paṇisāya kammaphalam paccakkhato vibhāvetukāmo

"Suvannacchadanam nāvam nū²⁸ āruyha titt²⁹ hasi
ogāhasi³⁰ pokkharānim³¹ padmam³² chindasi pāṇimā 1
Kūtāgarā nivesā te vibhattā bhāgaso mitā
daddalhamānā ābhanti³³ samantā catu³⁴ o disā 2
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-³⁵ yjhati
uppajjanti ca te³⁶ bhogā ye keci manaso piyā? 3
Pucchāmi tam devī³⁷ mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam?
Kenāsi evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbacāsa pabhāsati³⁸ tī? 4

catūhi gāthāhi pucchī

¹ S₁ adds ca. ² antāradhāyī, S₁. ³ sajjetvā, S₂.
⁴ Thūo, S₁. ⁵ bhavantam, S₂. ⁶ om. S₁.
⁷ appakam, S₁. ⁸ kāranam, S₁, puññakāranam, S₂.
⁹ 'latañ ca, S₁, phalabbhāvam, S₂ ¹⁰ pākatakātam, S₂.
¹¹ uyyānanadi¹⁰, S₁ ¹² 'nen' eva, S₁.
¹³ devānu¹⁰, S₁, nibbānu¹⁰, S₂ ¹⁴ nārī, S₁. B.
¹⁵ obhāhasi, S₁, obhāsasi, S₂ ¹⁶ 'nī, S₁, 'nī, S₂.
¹⁷ padmam, S₁. S₂ ¹⁸ sobhanti, S₂ ¹⁹ me, S₁.
²⁰ devī, S₂.

Sā devatā attamanā sambuddhen' eva pucchitā
 pañham putthā viyakāsi yassa kammass' idam
 phalan ti 5
 sangitakārā¹ āhamsu¹

"Aham manussesu manussabhūtā
 disvāna bhikkhū tasite kilante
 utthāya pātum udakam adāsim² 6
 Yo've kilantānam³ pipāsītānam
 utthāya pātum udakam dadāti
 sitodakā tassa⁴ bhavanti nājo
 pahūtamalyā⁵ bahupundaṭṭikā⁶ 7
 Tam āpagānuppariyanti⁷ sabbadā
 sitodakā vālukasanthatā nadī
 ambā ca sālā tilakā ca jambuyo
 uddālakā pātaliyo ca phullā 8
 Tam bhūmibhāgehi upetaṇūpam
 vimānasettham bhusasobhamānam
 tassidha⁸ kammassa ayam vipāko
 etādisam puññakatā⁹ labhanti 9
 Kūtāgāṇā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā
 daddalhamānā ābhanti¹⁰ samantā catu'o disā. 10
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ujjhatī
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā¹¹ 11
 Ten' amhi evam jalitānubhāvā
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati
 etassa¹² kammassa phalam mamedam¹³
 atthāya buddho udakam apāyi¹⁴ 12 ti 12

vissajjanagāthāyo

Tattha kiñcāpi Sā devatā yadā Bhagavā pucchī, tadā tam¹
 nāvam āruya na thitā¹⁵ na⁴ pokkharanīm ogāhati nāpi

¹ om S₁ ² osi, S₁ S₂. M ³ otāna, S₁ B

⁴ om. S₂ ⁵ bahuta°, S₂, bahutta°, M ⁶ °kam, S₁

⁷ āpabhānu°, B, māpagā anu°, S₁, āsabhā anapaṇi°, S₂

⁸ tass' idha, S₁, tad idha, S₂. ⁹ °kathā, S₁ S₂

¹⁰ ābhenti, S₁

¹¹ M adds here: akkhāmi te buddha mahānubhāva | ma-
 nussabhūtā yam akāsi puññam. ¹² tassa, S₁

¹³ mama yidam, S₁ ¹⁴ adāsī, S₂ ¹⁵ thapā (sic), S₁

padumam chindatī, kammānubhāvācoditā¹ pana abhinham
jalavīhārapasutā tathā kaṇṇatī tī tam kiriyāvīchedadassana-
vasen' eva vuttam, ayañ ca attho na kevalam² idh' eva,
atha kho hetthimesu pi evam eva datthabbo

Kūtāgārū³ tī⁴ iatanamayakannikāya⁵ bandhaketuvanto.⁶
Nivesā tī nivesanāni, kacchantāni⁷ tī attho Tenāha
vibhattā bhāgasō mitā tī. Tāni⁸ hi⁹ catussālabhūtāni¹⁰
aññamaññassa patibimbabhūtāni vija pativibhattānupāni¹¹
samapamānatāya¹² bhāgasō mitāni vija honti Dadda-
lhamānā tī ativiya vijjotamānā Ābhanti¹³ tī¹⁴ manura-
tanakanakādīhi ramsijālehi obhāsenti

Bhikkhū¹⁵ tī¹⁶ buddhapamukham¹⁷ bhikkhusamgham¹⁸
sandhāya vadatī

Mamā tī idam pubbapadāpekkham, mama kammassa
atthāya tī ayam h'ettha atthayojanā

Udakam adāsīn tī yad etam udakadānam vuttam.
Etassa puññakammassa idam phalam yāyam¹⁹ dibbasam-
patti, yasmā²⁰ mam' atthāya sadevake loke aggadakkhi-
neyyo buddho Bhagavā mayā dinnam udakam apāyī tī²¹

Evam pasannamānasāya devatāya Bhagavā sāmukkam-
sīkam dhammadesanam kaṇṇonto saccāni pakāsesi Desanā-
pariyosāne²² sā²³ devatā²⁴ sotāpattiphale patitthāsī.²⁵ Sam-
pattaparīsāya pi dhammadesanā sātthikā ahoṣi

Sesam²⁶ vuttanayam²⁷ eva²⁸

Tatīyanāvāvimānavannanā

I, 9

Abhikkantena vānnenā tī Dīpavimānam Kā uppatti?
Bhagavatī Sāvattthiyam vīharante uposathadivase samba-

¹ bhāvena co°, S₂. ² lim. S₁.

³ re, S₁, crassa, S₂. ⁴ om S₂ ⁵ kā, S₁.

⁶ bandhahevanto, S₁, bandhugehavanto, S₂.

⁷ gacchantāni, S₂, gambharāni, B. ⁸ om. S₁.

⁹ catūni hi catūsāla°, S₂ ¹⁰ pavibho°, S₁.

¹¹ sammappa°, S₁. ¹² ābhenti, S₁.

¹³ pamukhassa °samghassa, S₁ ¹⁴ sādīsāyam, S₁.

¹⁵ tasmā, B ¹⁶ S₁ inserts Sesam vuttanayam eva.

¹⁷ sā desanā°, B ¹⁸ om. S₂. B. ¹⁹ hi, S₁.

hulā upāsakā upāsikā¹ uposathikā² hutvā purebhattam
 yathāvivbhavam dānādini³ datvā kālāss' eva bhuñjitvā suddha-
 vatthanivattthā⁴ suddhuttarāsangā gandhamālādihattthā pac-
 chābhattam vihāram gantvā manobhāvanīye bhikkhū payiru-
 pāsītvā sāyanhe dhammam sunanti Vihāre yeva vasitu-
 kāmānam tesam dhammam sunantānam yeva⁵ andhakāro
 jāto Tatth' ekā⁶ aññatarā itthi 'idāni' dipālokaṃ katum
 yuttan' ti cirtetvā attano gehato padipeyyam āharāpetvā
 padīpam ujjāletvā dhammāsanassa purato thapetvā dham-
 mam sumi Tena ca⁷ padīpadānena attamanā pītisoma-
 nassajātā hutvā vanditvā attano geham gatā⁸ Sā⁸ apara-
 bhāge kalam katvā Tāvatisabbhavane jotirasavimāne nib-
 batti. Sarirappabhā⁹ pan' assā ativiya pabhassarā aññe
 deve¹⁰ abhūbhavitvā dasa disā obhāsayamānā tittthati Ath'
 ekadivasam āyasmā Mahāmoggallāno devacārikam caranto
 tam sabbam¹⁰ hetthā āgatanāyena' eva veditabbam, idha
 pana Abhikkantena vannenā ti ādinā tīhi gāthāhi patipucchi

“Abhikkantena vannenā yā tvam tittthasi devate
 obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā 1
 Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ujjhati
 uppajanti ca te¹¹ bhogā ye keci manaso piyā? 2
 Kena¹² tvam vimalobhāsā atirocasī¹³ devatā
 kena te sabbagatteli sabbā obhāsate disā? 3
 Pucchāmi tam devī mahānubhāve
 manussabhūtā kim akāsi puññam?
 Kenāsi evam jalitānubhāvā
 vanno ca te sabbadisā pabhāsati” ti? 4

* * *

¹ om. S₁ ² uposathā, S₁ ³ dānam, S₁.

⁴ vatthāmi^o, S₁; suddhavattthā, S₂.

⁵ S₁ adds suriyo atthagato

⁶ tatth' (without ekā), S₁ ⁷ S₁ adds pi.

⁸ gantvā, S₁ ⁹ sarirasobhā, S₁.

¹⁰ S₁ has devatam cando viya suriyo viya ca dasa disā
 obhāsentī(m) accharāsahassam parivuttam (sic) disvā, here
 follow the verses ¹¹ me, S₁

¹² verse 3 is missing in S₁, but it puts the second half
 of v. 3 after v. 4, then tīhi gāthāhi pucchi. ¹³ abhi^o, S₂.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam 5
 "Aham manussesu manussabhūtā
 puimāya jātiyā manussaloke
 tamandhakā¹ amhi² timisikāyam³
 padīpakālamhi⁴ adāsī⁵ dipam⁶ 6
 Yo andhakāramhi⁶ timisikāyam⁷
 padīpakālamhi⁸ dadāti⁹ dipam 7
 uppañjati jotirasam vimānam
 pahūtamalyam¹⁰ bahupundarikam¹¹ 7
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
 uppañjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 8
 Tenāham¹² vimalobhāsā atīocāmī devatā
 tena me sabbagattehi sabbā obhāsate disā 9
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva¹³
 manussabhūtā yam akāsi puññam
 Ten' amhi evam jātānubhāvā
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati¹⁴ tī 10
 vissajjesi¹⁴
 Tattha abhikkantena¹⁵ vannenā tī abhikkanta¹⁶-saddo
 Abhikkantā bhante rattū nikkhanto pathamo yāmo tī
 ādisu khaye āgato,
 Ayam mesam catunnam puggalānam abhikkantataro ca
 panitataro cā tī¹⁷
 ādisu sundare,
 Abhikkantam bhante abhikkantam¹⁷ bhante¹⁷ tī
 ādisu abbhānumodane,

¹ samandhakāyasmim, S₂. ² kāya, B., tāya, S₂.

³ kālasammim, S₁. ⁴ sim, S₁, dadāsi, S₂.

⁵ padīpam, S₁. M. ⁶ rasmim, S₁. ⁷ kāya, B.

⁸ kālasammim, S₁. ⁹ dadāsi, S₂.

¹⁰ bahuta°, S₂, bahutta°, M., mallam, S₁, malyā, S₂.

¹¹ kā, S₂.

¹² v 9 and the first half of v. 10 are missing in S₁, but after v 10 it adds the second half of v 9.

¹³ bhāvā, S₁. ¹⁴ vissajjeti, B., om S₂.

¹⁵ tenā tī, S₁ (without vanna) ¹⁶ tena, S₂.

¹⁷ om. B.

* Cf. A. II, 101

Abhikkantena vannena sabbā obhāsayaṃ disā ti
 ādisu abhurūpe, idhāpi¹ abhurūpe² eva³ datthabbo Tasmā
 abhikkantenā ti abhimanāpena abhurūpenā ti attho Van-
 nenā ti chavivannena Obhāsenti disā sabbā ti sabba-
 disā⁴ jotenti ekālokaṃ karonti. Kīdisā⁵ ti āha osādhī
 viya tārakā ti ussannapabhā etāya dhiyati⁶ osadhinam
 vā anubalappadāyikā⁷ ti katvā osadhī ti laddhanāmā tārakā.
 Yathā samantato ālokaṃ kuṃmānā tittḥati, evam eva⁸
 tvam sabbā⁹ disā¹⁰ obhāsanti tittḥasī ti

Sabbagattehi ti sabbehi sarirāvayavehi, sakalehi anga-
 paccangehi obhāsanti¹¹ ti adhippāyo Hetumhi c' etam
 kaṇavacanam Sabbā obhāsate disā ti sabbā dasa¹²
 pi disā vijjotati, obhāsate ti pi pathanti Tesam sabba-
 disā¹³ ti bahuvacanam eva datthabham

Padīpakālamhi¹⁴ ti padīpakaranakāle¹⁵ padīpasamu-
 jalaṇayoge,¹⁶ andhakāre ti attho Tenāha yo andhakā-
 lamhi¹⁷ timisikāyan¹⁸ ti Bahale mahandhakāre ti attho

Dadāti dīpan ti padīpam ujjalanto vā anujjalanto vā
 padīpadānam¹⁹ dadāti Padīpujjalakāranāmi dakkhineyye²⁰
 uddissa paṇicajati Uppajjati jotirasam vimānaṃ ti
 patisaṇḍhigahanavasena jotirasam vimānam upagacchati²¹

Sesam vuttanayam eva

Atha yathāpucchite atthe²² devatāya kathite thero tam
 eva katham atthupattim katvā dānādīkathāya tassā kalla-
 cīttādhībhāvam ātāvā saccāmi²³ pakāsesi. Saccapariyosāne
 saparivārā devatā sotāpattiphale patitṭhahi²⁴ Thero tato
 āgantvā tam pavattim Bhagavato ārocesi Bhagavā ta-
 smim vatthusmim²⁵ sampattaparīsāya vitthārena dhammam

¹ na ya (sic), S_i

² dasa disā, S_i, sabbadasa pi disā, S₂

³ kriyāyā, S_i ⁴ dhiviyati, S_i. ⁵ anuppala°, S₂.

⁶ om S_i ⁷ sabba°, S_i ⁸ °senti, S_i. ⁹ disā, S_i B

¹⁰ sabbā d°, S_i ¹¹ dīpakālasmin, S_i

¹² °kāmānakāle, S_i, patīpakarana°, S₂

¹³ padīpujjalana°, S_i ¹⁴ °kārasmin, S_i.

¹⁵ timisī°, S_i S₂ ¹⁶ dīpa°, S_i ¹⁷ °yyam, B

¹⁸ °ti ti, S₂, uppajjati, S_i ¹⁹ saccādi, S₂

²⁰ °ti, S₂. ²¹ om S_i S₂

desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā jātā Sesamahā-jano¹ ca viṣesato dīpadāne sakkaccakārī ahoṣi ti.

Dīpavimānavannanā

I, 10

Abhikkantena vannenā ti Tiladakkhīnavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyam viharati Jetavane Anāthapindikassa ārāme Tena ca samayena Rājagahe aññataṛā¹ itthi gabbhīni tile dhovivā atape sukkhāpeti kevalam tilatelam² pātukāmā³ Sā ca parikkhīnāyukā tam divasam eva cavanadhammā nirayasamvattaniyañ⁴ c' assā kammam okāsam katvā thitam Atha nam Bhagavā paccūsavelāyam lokam⁵ volokento⁶ dibbacakkhunā dīsvā cintesi 'ayam itthi ayya kalam katvā niraye nibbatteyya,⁷ yam nūnāham tilabhikkhapaṭiggahanena⁸ tam saggūpagam⁹ kareyyan' ti. So Sāvattthito khanen' eva Rājagaham gantvā pubbanhasamayam nivāsetvā pattacīvarīyam ādāya Rājagahe pindāya caranto anupubbena tassā gehadvāriyam sampāpuni Sā itthi Bhagavantam passitvā sañjātapītisomanassā sahasū uttbahitvā katañjali aññam dātabbayuttakam apassanti hatthapāde¹⁰ dhovivā tilarāsim¹¹ katvā ubbohi hatthehi pariggahetvā añjalim pūrenti¹² tilam¹³ Bhagavato patte akirivā Bhagavantam vandi Tam Bhagavā anukampamāno 'sukhīni hohi' ti vatvā¹⁴ pakkāmi.¹⁵ Sā tassā rattiyā paccūsasamayā kalam katvā Tāvatisabhaṇe dvādasayojanike kanakavimāne¹⁶ nibbatti Tam¹⁷ āyasmā¹⁸ Mahāmoggallānatthero¹⁹ devalokam²⁰ caranto²¹ hetthā vuttanāyen' eva²² upagantvā

¹ mahājano, S₁. ² telam, S₁. ³ kātu°, S₁

⁴ nirayavattanikam, S₁; nirayamvattaniya, S₂

⁵ om S₁. ⁶ olo°, S₁. ⁷ attissati, S₁. ⁸ one, S₁.

⁹ saggamaggam, B., saggam maggam, S₂.

¹⁰ hattham, B. ¹¹ tilam r°, B., tile i°, S₁. ¹² puram, S₁.

¹³ tilakam, S₁. ¹⁴ pakkāmi, S₁. S₂

¹⁵ S₁ inserts suta-[for sutta]ppabuddhā viya.

¹⁶ athāy°, S₁. ¹⁷ Mahāmoggallāno, S₁.

¹⁸ devalokacārīkam, S₂, om S₁

¹⁹ nāyena, S₁, and besides it adds devacārīkam caranto accharāsahassaparivutam mahatīyā deviddhiyā vihāro ca mānām(?)

“Abhikkantena vannena yā tvam tittḥasi devate
 obhāsenti¹ disā sabbā osadhī viya tārakā 1
 Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ujjhatī
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā² 2
 Pucchāmi tam devī mahānubhāve
 manussabhūtā kim akāsi puññaṃ³
 Kenāsi evam jalitānubhāvā
 vanno ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3
 pucchi

* * *

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 pañham puttā viyākāsi yassa kammass’ idam phalam 4
 “Aham manussesu manussabhūtā
 purimāya jātiyā manussaloke
 addasam viyaṃ buddham vippasannam anāvilam 5
 Āsajja dānam adāsī² akāmā tiladakkhīnam
 dakkhineyyassa buddhassa pasannā sehi³ pānibhi⁴ 6
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ujjhatī
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7
 Akkhāmi⁵ te bhikkhu mahānubhāva
 manussabhūtā yam akāsi puññaṃ.
 Ten’ amhi evam jalitānubhāvā
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati” ti 8
 vissajjesi⁶

Tattha āsajjā ti ayam āsajja-saddo āsajjanam Tathā-
 gatan ti ādisu ghattane āgato, āsajja dānam deti ti ādisu
 samāgame, idhāpi samāgam’ eva⁷ datthabbo. Tasmā āsajjā
 ti samāgantvā samavāyena⁸ sampattā ti attho. Tenāha
 akāmā ti

Sā hi deyyadhammam samvidhānapubbakam purimasid-
 dham dānasankappam vinā sahasā sampatte Bhagavatī pa-

¹ °santi, S₂. M ² °si, S₂. ³ sakehi, S₁

⁴ pānibhi, B

⁵ in S₁ the first two lines of v. 8 are missing

⁶ aham manussesū ti ādinā visajjesi, S₂

⁷ °me yeva, S₁. ⁸ samayena, S₂.

vattitam tiladānam sandhūyāha āsajja dānam adāsim¹
akāmā tiladakkhunan ti

Sesam vuttanayam eva²

Tiladakkhnavimānavannanā

I, 11

Koñcā mayūrā diviyā ca hamsā ti Patibbatāvimā-
nam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattṭhijam vīharatī³ Tattha aññatā⁴ itthi
patibbatā ahoṣi bhattānukulavattinī khamā padakkhinaggā-
hūnī Na⁵ tassā patippharati⁵ apharusavācā, saccavādini sad-
dhāsampannā yathāvibhavam⁶ dānāni ca adāsi Sā kenaci-
d-eva iogena phutthā kālam katvā Tāvatisesu⁷ nibbatti⁸

Sesam vuttanayam eva

“Koñcā mayūrā diviyā ca hamsā

vaggussarā⁹ kokilā sampatanti

pupphābhikkinnam rammam¹⁰ idam vimānam

anekacittam naranā¹¹ sevitam

1

Tatth’ acchasi¹² devī mahānubhāve

iddhim¹³ vikubbanti¹⁴ anekarūpā

¹ °sī, S₁ S₂

² S₁ *adds* Evam devatāyā attano puññakamme āvīkate
āyasmā Mahāmoggallāno saparivārāya tassū devadhītāya
dhammam desetvā manussalokam āgantvā Bhagavato tam
pavattim vitthārena kathesi Atha Bhagavū tam atthup-
pattim katvā sampattapanisūya dhammam desesi Sā de-
sanā mahājanassa sātthikā ahoṣi ti

³ S₁ *adds* Jetavane Anāthapindikassa ārāme

⁴ S₁ *puts* na *after* tassā

⁵ tassānupatippharati appāratī, S₂

⁶ °vim, S₁ ⁷ Tāvatisabhavane, S₁.

⁸ S₁ *continues* Athāyasmā Mahāmoggallāno puṇimanayen’
eva devacārikam caranto tam devadhītaram mahatim anu-
bhavantim disvā tassū samīpam upagato Sā accharāsahas-
sapanivutā sātthīsakatabhārālamkā¹⁵ patimanditattabhāva
therassa pādesu sīrasā vanditvā ekamantam atthāsi Thero
pi tāya katapuññakammam pucchanto (*follow the verses*)

⁹ vaggussarā, M. ¹⁰ ramam, B ; ramm’, M.

¹¹ °nāribhū, B , nā¹¹, S₁. ¹² °sī, S₁ M.

¹³ iddhi, S₁; iddhi, S₂. ¹⁴ vikumb°, S₂, va kubbanti, S₁.

kīlantā lalantā¹ koñcā ti ādinā vuttā. Pupphābhikinnan
ti gandhikā gandhikehi nānāvidharatanakusumehi² okinnam
Ramman³ ti iamanīyam, manoraman ti attho. Aneka-
cittan ti anekehi uyyānakappaiukkhapokkharanī-ādīhi vi-
mānesu ca anekehi bhittivisesādīhi⁴ cittam Naianārihi⁵
sevitān ti parivārabbhūtehi devaputtehi⁶ devadhitāhi ca
upasevitam⁶

Iddhim⁷ vikubbanti⁸ anekaiūpā⁹ ti⁹ nānāiūpāṇam¹⁰
viddhamsanena¹¹ anekaiūpā kammānubhāvena¹² siddhā¹³
iddhim¹⁴ vikubbanti¹⁵ vikubbaniddhiyo valañjenti¹⁶ acchasi
ti yojanā¹⁷

Anāññamanā¹⁸ ti patibbatā, manato aññam¹⁸ mano
etissā ti aññamanā,²⁰ na aññamanā ti anaññamanā May-
ham sāmikato aññe puise pāpakam cittam na uppādeti²¹
ti attho. Mātā va puttam anurakkhamānā ti yathā
mātā puttam, evam mayham sāmikam sabbe pi vā²² satte
hitesitāya²³ ahitāpanayanakāmatāya²⁴ ca anuddayamānā
Kuddhā pi 'ham²⁵ na pharusam avoca²⁶ ti paena
katam aphāsukam²⁷ paticca kuddhā pi samānā aham pha-
rusavacanam na²⁸ kathesim²⁸ Aññadatthu piyavacanam²⁹
eva abhāsīm³⁰ ti adhippāyo

Sacce³¹ thitā ti sacce³¹ patitthitā³¹ Yasmā musāvādā
veramanīyā sacce³¹ patitthitā³² nūna hoti, na³³ kadāci

¹ om. S₁ ² nānāratana°, B ³ iaman, B

⁴ vibhatti°, S₁. ⁵ 'nāribhi, B, 'nāri, S₁.

⁶ upasobhitam, S₂ B. ⁷ iddhi, S₁ ⁸ va kubbanti, S₁.

⁹ om S₂ ¹⁰ nānārūpam na, S₁, anekaiūpānam, S₂.

¹¹ 'sane, S₁ ¹² bhāva, S₁ ¹³ siddham, B

¹⁴ iddhi, S₁ S₂ ¹⁵ 'ti, S₁ S₂.

¹⁶ 'janti, S₁, nañcenti, S₂ ¹⁷ 'nam, S₁

¹⁸ 'nāya, S₁, anamaññanā, S₂. ¹⁹ añño, S₁

²⁰ S₂ adds vā, S₁ adds ti, then only anaññamayā

²¹ 'detā, B, 'demī, S₂, 'denti, S₁

²² S₂ adds sabbehi vā. ²³ 'tā, S₂.

²⁴ ahitāpagama°, S₁, manāpākāmatāya.

²⁵ p' aham, S₁, 'ham alone, S₂. ²⁶ avacan, S₁.

²⁷ aphāsūm, S₁. ²⁸ 'si, S₂, kaīosim, S₁ ²⁹ viya, S₂.

³⁰ abhāsitan, S₁. ³¹ sabbe, S₁ ³² patitthānam, S₁

³³ S₁ inserts kiñci

saccavacanamattenā¹ tī āha Mosavaḥḥam² pahāyā tī mu-
sāvādam pahāya Dāne ratā tī dāne abhiratā, yutta-
payuttā tī attho Sangahitattabhāvā tī sangahavatthūhi
attānam viya sabhāven' eva paresam sanganhāsīlā³ An-
nañ ca pānañ ca kammaphalasaddhāya⁴ pasannacittā sak-
kaccam cittikārena⁵ adāsī⁶, aññañ ca vatthādī-dānam vi-
pulam ulāram adāsī⁷ tī yojanā

Sesam vuttanayam eva⁸

Patibbatāvimānavannanā

I, 12

Veluriyathambhan⁹ tī dutiyapatibbatāvimānam. Kā
uppattī²

Sāvattḥiyam kūa¹⁰ aññatarā upāsikā patibbatā¹¹ hutvā¹²
saddhā pasannā¹³ pañca silāni suddhāni katvā rakkhī¹⁴
yathāvibhavañ ca dānādīni¹⁵ adāsī Sā kalam katvā Tā-
vatimsabhavane uppajjī¹⁶ Sesam hetthā vuttanayam eva.

“Veluriyathambham rucīam¹⁶ pabhassaram

vimānam āruyha anekacittam

1

Tatth' acchasi¹⁷ devī¹⁸ mahānubhāve

uccāvaca iddhivikubbamānā

imā ca te accharāyo samantato

naccanti gāyanti pamodayanti ca¹¹

2

Deviddhipattāsī mahānubhāve

manussabhūtā kim akāsī puññam²

Kenāsī evam jātānubhāvā

vanno ca te sabbadāsī pabhāsati³ tī

3

pucchi

¹ sabba°, S₁ ² hesa°, S₂.² ³ sanganhana°, B.

⁴ °saddhā, S₁ ⁵ citi ca kārena, S₂, kattikārena, S₁.

⁶ °sī, S₁. S₂ ⁷ °sī, S₂

⁸ S₁ adds Evam devatāya attano puññakamme āvīkate
thero sapaṇisāya tassa (sic) dhammam desetvā manussalokam
āgantvā Bhagavato tam pavattim ārocesi. Tam Bhagavā
atthupattim katvā sampattapaṇisāya dhammam desesi Sā
desanā mahājanassa sātthikā ahoṣī tī

⁹ veluriyamayan, S₂ ¹⁰ om B. ¹¹ om S₂

¹² sampannā, B ¹³ rakkhati, B. ¹⁴ dānāni, S₂.

¹⁵ uppajjanti, B ¹⁶ ruciyam, S₂ ¹⁷ °sī, M. ¹⁸ devī, S₂.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam 4

“Aham manussesu manussabhūtā
upāsikā cakkhumato ahosim¹
pānātipātā vīratā ahosim²
loke adinnam parivajjayissam 5

Amajjapā³ no ca musā abhānim⁴
sakena sāmīnā ahosim⁵ tutthā
annañ ca pānañ ca pasannacittā
sakkacca dānam vipulam adāsim⁶ 6

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
uppajanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 7

Ten' amhi evam jalitānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabhāsati” tī 8

vissajjesi

Tattha veluriyathambhan tī veluriyamamthambham
Ruciran⁵ tī ramanīyam⁶ Pabhassarian tī ativiya pa-
bhassaram Uccāvacā⁷ tī⁸ uccā ca avacā ca, vīvidhā tī
attho.

Upāsikā tī saranagamanena upāsikā-lakkhane thitā.
Vuttam hi — Yato kho Mahānāma ayyasāvako buddham
saianam gato hoti, dhammam saianam gato hoti, samgham
saranam gato hoti, ettāvatā kho Mahānāma ayyasāvako
upāsako hoti tī.¹ Cakkhumato tī pañcahi cakkhūhi cak-
khumato buddhassa Bhagavato Evam pi upāsikā bhāva-
kittanena⁸ āsayasuddhim dassetiā payogasuddhim dassetum
Pānātipātā vīratā tī ādi vuttam

Tattha sakena sāmīnā ahoṣi tutthā tī micchācārā
veramanum āha.

Sesam hetthā vuttasādisam eva.

Dutiyapatibbatāvimānavannanā

I, 13

Abhikkantena vānnenā tī Sunisāvimānam. Tassa kā
uppatti²

¹ °si, S₂. B.

⁵ ruciyaṃ, S₂.

⁸ °kittitena, S₂.

² °si, S₂

⁶ manimayam, S₂

^{*} Cf. A IV, 220

³ °po, M.

⁷ om. S₂.

⁴ abhani, S₂.

Sāvattḥiyam aññatarasmim gehe ekā kulasunhā geham
pindāya pavittham khināsavatttheram disvā sañjātapītiso-
manassā 'idam mayham uttamapuññakkhetam upatthitan'
tī attanā laddham pūvabhāgam ādāya¹ ādarena therassa²
upānesi. Thero tam patiggahetvā anumodanam katvā gato
Sā aparabhāge kalam katvā Tāvattimesu uppaṇṇi Sesam
sabbam hetthā vuttasadisam eva Tena vuttam

"Abhikkantena vannena yā tvam tittḥasi devate
obhāsenti² disā sabbā osadhī viya tārakā 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhatī
uppaṇṇanti ca te bhogā ye keci manaso piyā² 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam²
Kenāsi evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabhāsati² tī² 3

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham puttā viyākāsi yassa³ kammass' idam phalam 4
"Aham manussesu manussabhūtā
sunisā ahoṣim⁴ sasurassa ghare
addasam virajam bhikkhum vipasannam anāvilam. 5
Tassa adās' aham pūvam pasannā sehi pāṇihī⁵
bhāgaddhabhāgam⁶ datvāna modāmi Nandane vane 6
Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
uppaṇṇanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 7
Ten' amhi evam jalitānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabhāsati² tī 8

Tattha sunisā tī puttassa bhariyā Itthiyā hī sāmikassa
pitā sasuro⁷ tī vuccati. Tassa 'ca sā sunisā tī Tam san-
dhāya Sunisā ahoṣim⁴ sasurassa ghare tī

Bhāgaddhabhāgan tī attanā laddhapatīvīsato upad-
dhabhāgam. Modāmi Nandane vane tī therena⁸ Nan-
danavane ditthatāya āha

Sesam vuttanayam eva

Sunisāvimānavannanā

¹ om S₂. ² osanti, M ³ tassa, S₂ ⁴ osi, S₂. ⁵ pāṇibhi, B.

⁶ bhaggaddhabhāvam, S₂ ⁷ sussuro, S₂ ⁸ thero, S₂.

I, 14

Abhikkantena vannenā ti dutiyasunisāvimānam Et-
tha pana apubbam natthi, atthupattiyam kummāsadanam¹
eva² vīseso Tena vuttam

“Abhikkantena vammena yā tvam tittasā devate
obhāsenti³ disā sabbā osadhī vīya tīrakā. 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ujjhatī
upparjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā⁴ 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsī puññaṃ⁵
Kenāsī evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham putthā viyākāsī yassa kammass’ idam phalam 4
“Aham manussesu manussabhūtā
sunisā ahoṣim⁶ sassuassa⁷ ghaṇe
addasam viṇaṇṇam bhikkhum vipasannam anāvīlam 5
Tassa adās’ aham bhāgam pasannā sehi pāmbhū⁸
kummāsapindam⁹ datvāna modāmi Nandane vane. 6
Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ujjhatī
upparjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7
‘Ten’ amhi evam jalitānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabhāsati” ti. 8

Tattha bhāgan ti kummāsakotthāsam¹⁰ Tenāha kum-
māsapindam datvānā ti, kummāso¹¹ ti ca yavakummāso¹²
vutto.

Dutiyasunisāvimānavannanā

I, 15.

Abhikkantena vannenā ti Uttarāvimānam Tassa¹³
kā¹⁴ uppati¹⁵?

Bhagavā Rājagahe viharatī Veluvane Kalandakanivāpe.

¹ kumāsa°, S₂. ² evam, S₂. ³ obhāsanti, M

⁴ °sī, S₂. ⁵ sassu°, S₂. ⁶ pāmbhū, B.

⁷ kumā°, M. ⁸ kumāsannotheṇāmsam, S₂.

⁹ kumāso, S₂. ¹⁰ °kumā°, S₂. ¹¹ tass’, B. ¹² om. S₁. B.

Tena ca samayena Punno nāma duggatapūiso¹ Rājagaha-
setthim² upanissāya jīvati Tassa bhariyā Uttarā, Uttarā
ca nāma dhītā ti dve eva gehe manussā³ Ath' ekadivāsam
Rājagahe mahājanā⁴ 'sattāham nakkhattam kilitabban' ti
ghosanam karimsu Tam sutvā setthi pāto 'va āgatat
Punnam 'tāta amhākam pariṇano nakkhattam kilitukāmo,
tvam kim nakkhattam kilissasi udāhu bhatim karissasi' ti
āha. 'Sāmi nakkhattam nāma sadhanānam hoti, mama pana
gehe svātanāya yāgutandulāni⁵ pi natthi⁶ Kim me nakkhat-
tena? Gone labhanto kasitum gamissāmi'⁷ ti. 'Tena hi
gone ganhassū' ti So balavagone ca bhaddanangalañ⁸ ca
gahetvā 'bhadde nāgaīā nakkhattam kilanti, aham dalid-
datāya bhatim kātum gamissāmi, mayham pi tāva ajja
diguṇāṃ nivāpam pacitvā bhattam āhāreyyāsi'⁹ ti bha-
riyam¹⁰ vatvā khattam agamāsi.

Sāriputtathero pi sattāham mudham samāpanno tato
vutthāya 'kassa nu kho ajja mayā¹¹ sangaham kātum vattati'
ti olokento Punnam attano nānājalassa anto pavittham disvā
'saddho nu kho esa,¹² sakkhissati nu kho¹³ me¹⁴ sangaham
kātum' ti olokento tassa saddhabbhāvañ ca sangaham kātum
samatthabbhāvañ ca natvā¹⁵ tappaccayā c'assa mahāsampatti-
patilābham katvā¹⁶ pattacivaram ādāya tassa kasanatthānam
gantvā āvātati ekam gumbam olokento atthāsi Punno
theram disvā 'va¹⁷ kasim thapetvā pañcapātittitena theram
vanditvā 'dantakatthēna attho bhavissati' ti dantakattham
kappiyam katvā adāsi Ath' assa thero pattathavikato¹⁸ pa-
rissāvanam¹⁹ niharitvā adāsi So 'pāniyena attho bhavis-
sati' ti tam ādāya pāniyam pariśāvetvā adāsi Thero
cintesi ayam paiesam pacchimagehe vasati, sac' assa ge-
hadvānam gamissāmi, imassa bhariyā mam²⁰ datthum na
sakkhissati, yāv' assa bhariyā bhattam ādāya maggam
patipajjati, tāva idh' eva bhavissāmi ti So tatth' eva

¹ dukkata°, S₂ ² Rājagahe setthi, S₂ ³ vasanti, B.

⁴ 'jano, S₂. ⁵ olādini, S₂ ⁶ santi, S₁. ⁷ bhavissāmi, S₂.

⁸ nang°, S₁. ⁹ 'ra, S₁ ¹⁰ om. S₁. ¹¹ mayi, S₁

¹² etassa, S₂ ¹³ te (no vā, B.) mam', eva, S₂ B

¹⁴ natvā, S₂ B ¹⁵ om B ¹⁶ pattañ ca, S₁.

¹⁷ nañ ca, all MSS ¹⁸ mama, B

thokam vīṭṭamētvā tassā¹ maggāūlhabbhāvam ānavā anto-
nagarābhīṃukho pāyāsi Sā antaīāmagge theiam disvā
cintesi appekadāham deyyadhamme satī ayyam² na pas-
sāmi, appekadā³ me⁴ ayyam passantiyā deyyadhammo na
hoti, ajja pana me ayyo ca dīṭṭho deyyadhammo ca⁵ atthi,
karissatī nu kho me sangahan ti Sā bhattabhājanam⁶
oropetvā theiam pañcapatitthitena vanditvā 'bhante idam
lūkhā vā panītam vā ti acintetvā dāsassa ro⁷ sangaham
karothā' ti āha Atha thero pattam upanāmetvā tūya
ekena hatthena bhājanam dhāretvā ekena hatthena tato
bhattam dadamānūya 'upaddhabhatte dinne alan' ti hat-
thena pattam pidāhi Sā ca 'bhante eko pativumso⁸ na sakkā
dvidhā kātum, tumhākaṃ dāsassa idhaloke⁹ sangaham⁹
akatvā paraloke⁹ sangaham⁹ karotha, nī avasesam eva¹⁰ lātu-
kāma¹⁰ 'amhi' ti vatvā 'sabbam ev' assa patte patitthāpetvā
tumhehi dīṭṭhadhammassa bhāgimī assan' ti patthānam
akāsi Thero 'evam hotū' ti vatvā tūṭṭako¹¹ va anumodanam
karitvā ekasmiṃ udakaphāsukatthāne nisīditvā bhattakic-
cam akāsi Sā ca¹² pativattitvā tandule paṇyesitvā bhat-
tam paci Punnō pi addhakāsamattam thānam kasitvā
jighaccham salūṭum asakkonto gone vissajjetvā¹³ ekam
rukkhachāyā¹³ pavāsītā maggaṃ olokento nisīdi. Athi'
assa bhāyīyā bhattam ādāya gacchamānā tam disvā 'va
'esa jighacchāya pīṭito nam olokento nisīno, sace maṃ
atīviya cūāyati¹⁴ ti tajjetvā¹⁵ patodalatthiyā pahāṇissatī,
mayā katakammam nīratthakam bhavissatī, patikacc' eva
assa ārocassāmi' ti cintetvā evam āha sāmi ajja ekadi-
vasam cīttam pasādehi, mā mayā katakammam nīratthakam
kaṃ, aham pāto¹⁶ 'va te bhattam āharanti antaīāmagge dham-
masenāpatim disvā tava bhattam tassa datvā puna geham¹⁷
gantvā bhattam pacitvā āgatā, pasādehi sāmi cīttan ti. So
'kim vadesi bhadde' ti pucchitvā puna tam attham sutvā

¹ tassa, B ² ayyam, S₂. ³ °dāham, S₂. ⁴ om. S₂. B

⁵ ayyam, B, bhāyam, S₂. ⁶ tattha bhā°, B. ⁷ te, S₂.

⁸ °vīso, B., °vīso, S₂. ⁹ °loka°, S₁. ¹⁰ °kāma¹⁰ 'amhi, B.

¹¹ pi, S₁. ¹² vīsa°, S₂. ¹³ chāyam, S₁. S₂.

¹⁴ carāyītan, S₂, jeyīrayītan, S₁. ¹⁵ tajjītvā, S₂.

bhadde sādhu vata te katam¹ mama bhattam ayyassa dadamānāya, mayā pi 'ssa ajja pāto 'va dantakatthañ ca mukhodakañ ca dinnan' ti pasannamānaso tam vacanam abhinanditvā ussūre laddhabhattatāya kilantakāyo tassā anke² sisam katvā niddam³ okkamī

Ath' assa pāto 'va kasitatthānam pamsucunnam upādāya sabbam iattasuvannam hutvā kanikārapupphaiāsī⁴ viya sobhamānam atthāsī So pabuddho oloketvā bhariyam āha 'bhadde tam⁵ kasitatthānam sabbam mama suvannam hutvā paññāyati, kim nu kho me atī-ussūre laddhabhattatāya akkhimī bhamanti ti? 'Sāmi mayham pi evam eva paññāyati' ti So utthāya tattha gantvā ekam pindam gahetvā nangalasise pahāritvā suvannabhāvam ñatvā 'aho ayyassa⁶ dhammasenāpatissa dinnadānena ajj' eva vipāko dassito,⁷ na kho pana sakkā ettakam dhanam paticchādetvā paṇibhuñjutun' ti bhariyāya ābhatam bhattapātīm suvannassa pūetvā rājakulam⁸ gantvā raññā katokāso⁹ pavisitvā rājānam abhivādetvā 'kim tātā'¹⁰ ti vutte 'deva ajja mayā kasitatthānam sabbam suvannañāṣibharitam¹¹ eva hutvā tthitam, suvannam āharāpetum vattati' ti āha 'Ko 'sī tvan' ti? 'Punno nāmāhan' ti 'Kim pana te ajja katan' ti? 'Dhammasenāpatissa me pāto 'va dantakatthañ ca mukhodakañ¹² ca¹³ dinnam, bhariyāya pi me mayham āharakabhattam¹⁴ tass' eva dinnan' ti Tam sutvā rājā 'ajj' eva kira bho dhammasenāpatissa dinnadānena vipāko dassito' ti vatvā 'tāta kim karomā'¹⁵ ti pucchi 'Bahūmi sakatasa-hassāmi pahāritvā suvannam āharāpethā' ti Rājā sakatāni pahāmi Rājapūisesu 'rañño santakan' ti gāhantesu gahitam gahitam¹⁶ mattikā 'va honti¹⁷ Tehi gantvā rañño arocite 'tātā¹⁸ tumhehi kinti 'vatvā gahitan' ti puttthehi¹⁹ 'tumhākam santakan' ti vutte 'tena hi tātā puna gacchatha, Punmassa²⁰ santakan ti vatvā gāhathā' ti Te tathā

¹ tam, S₁ ² ange, S₂ ³ ca dinnam, S₂

⁴ kannikāpuppha°, S₂ ⁵ etam mayā, S₁ ⁶ ayyassa, S₁

⁷ dinno, S₁ B ⁸ kulam, S₂ ⁹ gato°, S₂

¹⁰ tathā, S₂ ¹¹ rāsim, B ¹² om S₂ ¹³ ranaka°, S₂

¹⁴ omī, S₁ ¹⁵ om. S₁ ¹⁶ hoti, S₁ ¹⁷ om S₁ S₂

¹⁸ S₂ inserts rañño ¹⁹ Punnakassa, S₁ S₂

karımsu Gahitam gahitam¹ suvanınam eva ahosı Tam sabbam āhanıtvā² iājangane iāsim akamsu Asıtihattıhubbedho iāsi ahosı Rājā nāgare sanıupātāpetvā³ imasim nagare atthı kassacı ettakam suvanınam⁴ tı⁵ ‘Natthı devā tı ‘Kim pan’ assa dātum vattatı’ tı⁶ ‘Setthıchattam devā tı Rājā ‘bahudhanasetthı nāma hotı’ tı mahantena bho-gena saddhim tassa setthıchattam adāsi Atha nam so āha mayam deva ettakam kālam parakule vasımhā, vasanatthānam no dethā tı ‘Tena hı passa esa gumbho paññıyati, etam nıhanıtvā⁷ geham kāhehi’ tı puñnasetthıssa gehatthānam ācikkhi So tasmı thāne katıpāhen’ eva geham kā-rāpetıā⁸ gehapavesanamangalañ ca chattamangalañ ca ekato⁹ va karıonto sattāham buddhapamukhassa bhikkhusamghassa dānam adāsi Ath’ assa Satthā dānānumodanam karıonto anupubbı katham kathesi Dhammakathāvasāne Puñnasetthı ca bharıyā c’ assa dhıtā ca Uttarı tı tayo janā sotāpannā ahesum

Aparıbhāge Rājagahasetthı Puñnasetthımo dhıtaranı at-tano puttassa vāresi So nāham dassāmi’ tı vatvā ‘mā evam karıtu, ettakam kālam amhe nıssāya vasanten’ eva te⁵ sampattı laddhā, detu me puttassa dhıtaranı’ tı ‘So micchādıttıko, mama dhıtā tıhi ratanehi vıñā vasıtu na sakkā’ tı⁶ ‘nev’assa dhıtarām dassāmi’ tı āha Atha nam bahū setthıganakādayo⁷ kulaputtā ‘mā tena saddhim vıssāsam bhındı, dehi’ ssa dhıtaranı’ tı yācımsu So tesam vaca-nam sampatıcchıtvā āsalıhpunnamāya dhıtarām adāsi Sā patıkulam gatā Gatakālato patthāya bhıkkhum vā bhıkkhunı vā upasankamıtu dānam vā dātum dhammam vā sotum nūlatthā Evam addhatıyesu māsasu vıtvıvattesu attano⁸ santıke tıhte parıcāıke pucchı ‘ıdāmi kıttakamı antovassamı avasıttıhan’ tı⁹ ‘Addhamāso ayye’ tı Sā pı-tussa⁹ sāsanam pahınu kasmā mam¹⁰ evaı ūpe bandhanāgāe pakkıpımsu² vaıam tumhehi¹⁰ mam lakkhanāhatam katvā paesam dāsim sūvetum, na evaı ūpassa micchādıttıhkassa

¹ om S₂ ² sanıupātetvā āha, S₁ ³ hāretvā, S₁

⁴ kāetvā, S₁ ⁵ tena, S₂ ⁶ sakkoti tasmā S₁

⁷ °ganādayo S₂ B ⁸ om S₁ S₂ ⁹ mātāpıtuınam, S₁

¹⁰ om S₁

kulassa dātum, āgatakālato patthāya bhikkhudassanādīsu
 ekam pi puññam kātum na labhāmī ti Ath' assā pitā
 'dukkhitā' vata me dhītā' ti anattamanatam pavedetvā pañ-
 cadasakahāpanasahassāni¹ dāpesi,² 'imasmim nagaie Sūmā
 nāma ganikā atthi, devasikam sahassam ganhāti, imehi tam
 ānetvā sāmikassa niyyādetvā sayam yathā uciṃ puññāni ka-
 rotū' ti sāsanaṃ pahini Uttarā tathā katvā sāmikena Si-
 rimam disvā 'kim idan' ti vutte 'sāmi imam addhamāsam
 mama sahāyikā tumhe paṇicaratu aham pana imam³ addha-
 māsam dānañ³ c' eva³ dātukāmā dhammañ ca sotukāmā' ti
 āha So tam abhiūpam⁴ itthim disvā uppannasineho sā-
 dhū ti sampaticchi Uttarā pi kho buddhapamukham bhik-
 khusamgham nimantetvā 'bhante imam addhamāsam aññat-
 tha āgantvā idh' eva⁵ bhikkhā gahetabbā' ti Satthu pa-
 tiññam gahetvā 'ito dāni patthāya yāva mahāpavāianā
 tāva Satthā iam upatthātum dhammañ ca sotum labhis-
 sāmī' ti tutthamānasā 'evam yāgum pacatha, evam pūve
 pacathā' ti mahānase sabbakiccāni⁶ samvidahanti vicaia-
 ti Ath' assā sāmiko 'sve mahāpavāianā bhavissati' ti mahā-
 nasābhimukho vātapāne thatvā 'kim nu kho kaiaṇti sā
 andhabālā vicaia ti' ti oloketvā³ tam sedakilinnam chānikāya
 otinnam angāramasimakkhutam tathā samvidahitvā vica-
 ramānam disvā 'ayam⁷ andhabālā eva iūpe thāne imam sui-
 sampattim nānubhavati, mundakasamane⁸ upatthalissāmī
 ti tutthacittā vicaia ti' ti hasitvā apagacchi Tasmim⁹ apa-
 gate tassa santike thutā Sūnā 'kim nu kho oloketvā³ esa
 hasati'¹⁰ ti ten' eva vātapānena oloketi Uttarā disvā
 'imam oloketvā iminā hasitam, addhā imassa etāya sad-
 dhim sandhavo atthi' ti cinte. Sā kiya addhamāsam
 tasmim gehe bāhuakā itthi hutvā 'va samānā³ pi³ tam³ sam-
 pattim anubhavamānā attano bāhuaka-itthibhāvam ajā-
 nitvā 'aham ghaṇasāmini' ti saññam akāsi Sā Uttarāya
 āghātam bandhutvā 'dukkham assā uppādessāmī' ti pasāda
 oiyha mahānasam pavasitvā pūvapacananatthāne pakkutthi-

¹ dukkham, S₂, duggatā, B ² adāsi, B, pese, S₁

³ om S₁. ⁴ atī, S₂. ⁵ devasikam, S₂. ⁶ kiccāni, S₁ S₂

⁷ om S₁. S₂. ⁸ mundasamanake, S₁ ⁹ om S₂.

¹⁰ hasi, S₁

tam sappim katacchunā ādāya Uttarābhimukham¹ pāyāsī² Uttarā tam āgacchantim³ disvā 'mama sahāyikāya⁴ mayham upakāro kato, cakkavālam atisambādhām⁵ brahamloko atinico, mama pana sahāyikāya guno mahanto, aham hi⁶ etam nissāya dānañ ca dātum dhammañ ca sotum labhim,⁷ sace mama etissā⁸ upaṇi kodho atthi, idam sappi mam dahatu, sace natthi mā mam dahatū' ti tam mettāya pharītāya matthake āsiñcitam pi sappi sītudakam. viya ahoṣi Atha nam 'idam sītaḥ bhaviṣṣati' ti puna katacchum⁹ pūetvā ādāya āgacchantim Uttarāya dāsiyo¹⁰ disvā 'aie¹¹ dubbhī, kena tvam amhākam ayyāya upaṇi pakkasappim¹² āsiñcitur anucchavikā'¹³ ti santajjentiyo ito c' ito ca utthāya hatthehi ca pādehi ca pothetvā bhūmiyam pātesum Uttarā vārenti pi vāretum nāsakkhi Ath¹⁴ assā upaṇi thatvā sabbā dāsiyo patibāhitvā 'kissa¹⁴ te evaūpam bhāriyakammam katan' ti Sūmāma ovaḍitvā unhodakena nhāpetvā satapākātēlena abbhāñji

Tasmim khane sā attano bāhuakittibhāvam ñatvā cintesi mayā bhāriyam kammam katam, sāmikassa sītamattakāranā¹⁵ imissū upaṇi pakkasappim āsiñcantiyā ayam 'ganhatha nan' ti dāsiyo ānāpetvā mam vihethanakāle pi sabbā dāsiyo patibāhitvā mayham kattabbam eva akāsi, sacāham imam na khamāpessāmi, muddhā¹⁶ me¹⁷ sattadhā phaleyyā ti Tassā pādāmūle nīpaṇṇitvā 'ayye khamāhi me' ti āha. 'Aham sapitika dhītā, pitāni me khamā pi te khamāpessāmi' ti¹⁸ 'Hotu ayye, pitaram pi te Punnasetthim khamāpessāmi' ti 'Punno mama vatte janakapitā, vivatte janakapitā khamāpente¹⁹ pana aham¹⁷ khamāpessāmi'¹⁹ ti 'Ko pana te vivatte janakapitā' ti² 'Sammāsambuddho' ti. 'Mayham tena saddhim vissāso natthi, aham kim karissāmi' ti² 'Satthā sve bhikkhusamgaham ādāya idhāgamissati, tvam yathāladham sakkāram gaheṭvā idh' eva āgantvā

¹ Uttaram, S₁. ² upāyāsī, S₁. ³ tam, S₂. ⁴ 'yākāya, S₂

⁵ adhī, S₂. ⁶ pi, S₂. ⁷ labhāmi, B. ⁸ bhatī, S₂

⁹ etissāya, S₂. ¹⁰ kaṭacchukam, S₂. ¹¹ om. S₂

¹² apehi, B., appehi, S₂. ¹³ paripakka°, S₂. ¹⁴ ananuo, S₂

¹⁵ kim, S₁. ¹⁶ hasita°, S₁. ¹⁷ B. add's pi. ¹⁸ om S₁.

¹⁹ S₁ add's āha ²⁰ khamante and khamissāmi, S₁.

tam khamāpehi' tī Sā 'sādhu ayye' tī utthāya attano
 geham gantvā pañcasataparivārakutthiyo ānāpetvā¹ nānāvi-
 dhāni khādaniyabhojanīyāni² sampādetvā punadvase tam
 sakkāram ādāya Uttarāya geham āgantvā buddhapamu-
 khassa bhikkhusamghassa patte patitthāpetum avisahanti
 atthāsī Tam sabbam gahetvā Uttarā 'va samvidahī Sīrimā
 pi Satthu bhattakiccāvasāne saddhim parivārena Satthu
 pādamūle nīpajji Atha nam Satthā pucchi ko te apa-
 rādhō tī? 'Bhante mayā hiyyo idam nāma katam, atha
 me sahāyikā mam vihetthiyamānā dāsiyo nivāretvā mayham
 upakāram eva akāsī, sāham imissā gunam jānitvā imam
 khamāpesim,⁴ atha mam esā tumhesu khamā pi tesu kha-
 missāmī tī āhā' tī 'Evaṃ kiṃ Uttare' tī? 'Āmā bhante,
 sīse me sahāyikāya pakkasappi āsittan' tī 'Atha tayā kiṃ
 cintitan' tī? 'Cakkavālam atisambādham brahmaloko atī-
 nico,⁵ mama sahāyikāya guno 'va mahanto, aham hi etam
 nissāya dānañ ca dātum dhammañ ca sotum alattham,
 sace me imissā⁶ uparī kodho atthi, idam mam dahatu, no
 ce, mā dahi⁷ tī? evam cintetvā imam mettāya pharim⁸
 bhante' tī Satthā 'sādhu sādhu⁹ Uttare, evam kodham
 jinitum vattati'¹¹ tī Kodhano hi akodhena, akkosako anak-
 kosantena,¹¹ paribhāsako aparibhāsantena, thaddhamacchai
 attano santakassa¹² dānena, musāvādi saccavacanena jini-
 tabbo¹³ tī imam attham dassento (Dhp v 223)

Akodhena jine kodham asādhum sādhunā jine

jine kadariyam dānena saccenālikavādinan¹⁴ tī

Imam gātham vatvā gāthāpariyosāne catusaccakatham
 akāsī Saccaparīyosāne Uttarā sakadāgāmiphale patitthahī.
 Sāmiko ca sasuro ca sasui¹⁰ ca sotāpattiphalam sacchika-
 ımsu Sīrimā pi pañcasataganikaparivārā sotāpannā ahosi
 Aparābhāge Uttarā kalam katvā Tāvātımse uppajji Athā-
 yasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayen¹⁵ eva devacā-

¹ ānā°, S₂ ² khādaniyyāni c' eva sūpeyyāni ca, S₁

³ S₂ addāna, S₁ nam ⁴ osi, S₂ ⁵ atinico, S₁, 'niccako, S₂.

⁶ imissāya, S₁ ⁷ dahati, S₂ ⁸ '11, S₂ ⁹ om S₂.

¹⁰ om B ¹¹ S₁ S₂ put an° after paribhāsako.

¹² santassa, S₂, sakkassa, S₁, kassaci, B. ¹³ jettabbo, S₁

¹⁴ saccena alimka°, S₂ ¹⁵ 'yam, S₂

rikam caranto Uttaram devadūtaram disvā¹ Abhikkantena
vannena tī ādī-gāthāhi patipucchi²

‘Abhikkantena vannena yā tvaṃ tittasā devate
obhāsenti² disā sabbā osadhī vīya tūrakā 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhatī
uppañjantī ca te bhogā ye keci manaso piyā² 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam²
Kenāsi evaṃ jātānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabbhāsati² tī² 3

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham puttā viyākāsi yassa kammass⁴ idam phalam 4
“Issū⁴ ca maccheram⁵ atho palāso
nāhosī mayham ghāram āvasantiyā⁶
akodhianā bhattu vasānuvattinī⁷
uposathe maccam appamattā 5
Catuddasim⁸ pañcadasim⁸ yā ca pakkhassa atthamī
pātihārikapakkhāhi ca atthaṅgasusamāgatam⁹ 6
Upasatham upavasissam sadā sīlesu samvutā
samyamā samvibhāgā ca vimānam āvasām⁹ imam 7
Pānātipātā viratā musāvādā ca saññatā
theyyā¹⁰ ca¹⁰ aticārā ca majjapānā ca ārakā 8
Pañcasikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino 9
Sāham sakena sīlena yasasā ca yasassinī
anubhomī sakam puññam sukkutā c’ amhi anāmayā 10
Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
uppañjantī ca me bhogā⁷ ye keci manaso piyā 11
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā
manussabhūtā yam aham akāsim
Ten’ amhi evaṃ jātānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabbhāsati² tī 12

¹⁻² missing in S₁. ² °santi, all MSS. ³ S₁ adds pucchi

⁴ icchā, S₂. ⁵ macchariyam, S₂. ⁶ āvahantiyā, S₁

⁷ °vattanī, S₂ M, in M v. 5d and v. 6 are missing.

⁸ °sī, S₂. ⁹ atthaṅgasusamāhitam, S₂

¹⁰ theyyāya, S₂.

Devatā pī¹ ssa vissajjesi — Mama ca² bhante³ vacanena³ Bhagavato pāde sirasā vandeyyāsi 'Uttarā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandatī' tī Anacchariyam kho pan' etam⁴ bhante,² yam⁵ mam² Bhagavā aññatara-smim sāmāññaphale vyākāseyya — Tam Bhagavā sakadāgā-miphale vyākāsi tī

Tattha issā ca maccheram⁶ atho palāso nāhosī mayham ghaīam āvasantiyā⁷ tī⁸ agāīamajhe vasanti-nam aññāsam itthinam² sampattī²-ādi-visayā parasampatti-usuyya⁹-lakkhanā issā, yañ ca tāva kālīkādi-vasenāpī kiñci yācantānam adātukāmatāya attasampatti-nigūhana-lakkha-nam macchariyam, yo ca kulapadesādīnā paiehi yugaggāha-lakkhāno¹⁰ palāso uppajjati, so tividho pī¹¹ pāpadhammo gehe thitāya mayham satī pī paccaya-samavāye nāhosī na uppajjī

Akodhanā tī khanti-mettānuddayasampannatāya akuj-jhanasabbhāvā Bhattu¹² vasānuvattinī tī pubbutthāna-pacchānīpātānādīnā sāmīkassa anukūlabhāven' eva¹³ vat-tanasilā,¹⁴ manāpacāīnī tī attho Uposathe nīccam appamattā tī uposathasīlarakkhane nīccam appamattā appamāda vihārīnī Yam¹⁵ eva uposathe appamādam¹⁶ yesu divasesu tam rakkhītabbam yādisam² yathā² ca² rakkhī-tabbam tam dassenti¹⁷ Catuddasīn¹⁸ tī ādīm āha

Tattha catuddasī¹⁹ pañcadasīn¹⁹ tī pakkhassā tī sambandho Accantasamyoge c' etam² upayogavacanam²⁰ Yā ca pakkhassa atthamī²¹ tī vacanaseso Pātīhārī-kapakkañ cā tī pātīhārīke²² pakkhañ²² ca²² Catuddasī-pañcadasī-atthamīnam yathākkamam ādito antato cā tī pa-vesananikkhamanavasena uposathasīlassa patīharitabbapak-

¹ om S₁ S₂ ² om S₁ ³ om S₂ ⁴ idam, B

⁵ M puts yam after mam, om S₁ ⁶ macchariyam, S₂

⁷ hantīyā, S₁ ⁸ S₂ adds yā ⁹ yāna, S₁, hana, S₂

¹⁰ yuggagāha°, S₂ ¹¹ tī, S₂ ¹² bhatta, S₂

¹³ bhāvena, S₂ ¹⁴ pava°, B. ¹⁵ tam, B

¹⁶ S₂ adds dasseti ¹⁷ o, S₂ ¹⁸ o, S₁ S₂ ¹⁹ o, S₁ S₂

²⁰ uyoga°, B, om S₁ ²¹ S₁ S₂ add cā, B adds tan

²² patīharīnakapakkha, S₁

khañ¹ ca teiassī pātipadasattamī navamī² cā ti attho Atthangasusamāgatan ti pānātipātā veramanī-ādīhi atthah³ angehi yeva sutthu samāgatan samannāgatan

Upavasissan ti upavasim.³ Atitattthe hi idam anāgata-vacanam Keci pana upavasim³ icc eva pathanti Sadā ti sabbesu pāthārikesu atthasu uposathadivasesu Silesū ti uposathasilesu sādhetabbesu⁴ Nippādetābhe hi⁵ idam bhummam Samvutā ti kāyavācācītehi samvutā⁶ Sadā ti vā sabbakālam, silesū ti nīccasilesu, samvutā ti kāyavācāhi samvutā⁷ Idāmi tam nīccasīlam dassetumī Pānātipātā viratā ti ādi vuttam

Tattha pāno ti vohārato satto, parāmatthato⁸ jīvīti-
duyam Pānassa atipāto pānavadho pānaghāto pānātipāto Atthato pāne pānasaññino jīvīti-
duyupaccheda-
ka-upakkamasamutthāpikā kāya-vacīdvāīānam aññaturam
dvāīappavuttā⁹ vadhakacetanā Tato pānātipātā viratā
oratā nivattā ti attho Musāvādā ti musā nāma visam-
vādanapūiekkhāra¹⁰ atthabhañjanako vacīpayogo vā¹¹
kāyapayogo vā, visamvādanādhippāyena parassa¹² visam-
vādatāya¹² vacīpayogasamutthāpikā cetanā musāvādo.
Atha vā musā ti abhūtam ataccham vatthu, vādo ti tassa
bhūtato tacchato viññāpetukāmassa tathā viññātti samutthā-
pikā cetanā Tato musāvādā saññatā oratā viratā ti attho
Ca-saddo sampādanattho Theyyā ti theyyam¹³ vuccati the-
nabhāvo Coikā parassa haīaman ti attho Atthato para-
pariggahite¹⁴ parapaṇiggahitasaññino¹⁵ tadā dāyaka-upak-
kamasamutthāpikā theyyacetanā theyyam Tato theyyā
saññatā āiakā ti vā sambandho.¹⁶ Aticārā ti aticca cāro
aticāro. Lokamariyādam afikkamītvā agamanīyattāhūne kā-
mavasena cāro Micchācāro ti attho Agamanīyattāhūnam
nāma purisānam mātūrakkhitā pitūrakkhitā mātāpitūrak-
khitā¹⁷ bhātūrakkhitā bhaginīrakkhitā nātūrakkhitā gotta-

¹ pāthāriyatabba°, S₂ ² navamīsu, S₁ S₂. ³ °sī, S₂

⁴ bhāvetabbesu, B ⁵ ti, S₂ ⁶ om S₁ S₂ ⁷ °tam, S₂

⁸ S₁ adds vā ⁹ °ppattā, S₂. ¹⁰ °purakkhāra¹⁰, S₂

¹¹ twice, S₂. ¹² paravisam°, S₂ ¹³ theyyo, S₂, °yyā, B

¹⁴ om. S₁ ¹⁵ pari°, S₁ S₂. ¹⁶ asambh°, S₂

¹⁷ mātū°, S₂, om. S₁

rakkhitā dhammarakkhitā sārakkhā saparidandā tī¹ dasa,
dhanakkitā chandavāsini bhogavāsini² patavāsini³ oda-
pattakini obhatacumbatā dāsī ca⁴ bhariyā kammakāri ca⁵
bhariyā dhajā hata⁶ muluttikā tī dasā⁷ tī⁸ visatī⁹ itthiyo
Itthinam pana dvinnam sārakkhasaparidandānam dasannañ
ca dhanakkitādīnan tī dvādasannam¹⁰ aññapuissā agamanī-
yatthānam Idam eva idh¹¹ adhippetam Lakkhanato pana
asaddhammādhippāyena kāyadvārappavattā agamanīyatthā
navitikkamacetanā aticālo Tasmā aticāiā Majjapānā
tī majjam vuccati madanīyatthena suā ca merayañ ca
Pivati tenā tī pānam¹² Majjassa pānam majjapānam¹³ yāya
dussilyacetanāya majjasankhātā pitthasūā pūvasurā oda-
niyasūā kinnapakkhittā sambhārasamyuttā tī pañcabhedam
suram vā pupphāsavo phalāsavo¹⁴ madhvāsavo¹⁵ gulāsavo¹⁶
sambhārasamyutto tī pañcabhedam merayam vā bñato
patthāya kusaggenāpi pivati, sā cetanā majjapānam Tasmā
majjapānā āakā viatā Evam pānātipātā viatā tī ādinā
pahātabbadhammavasena vibhajtvā dassitam nīccasīlam,
puna samādātabbatāvasena¹⁷ ekato katvā dassenti¹⁸ Pañca-
sikkhāpade ratā tī āha

Tattha sikkhāpadan tī sikkhitabbapadāni. Sikkhā-
kottihāsā tī attho Atha vā¹⁹ jhānādayo²⁰ sabbe pi kusalā
dhammā sikkhitabbato sikkhā Pañcasu pana²¹ silāgesu
yam kiñci angam tāsam sikkhānam patitthattthena padan
tī sikkhāpadam, pañca silāgāni Tasmim pañcavidhe sik-
khāpade ratā abhiratā²² tī pañcasikkhāpade ratā Ariya-
saccāna kovīdā tī pariññāpahānasacchikiriyabhāvanābhi-
samayavasena dukkha-samudaya-nirodha-maggasankhātesu
catūsu ariyasaccesu kusalā nipunā²³ Patividdhacatusaccā
tī attho Gotamassā tī Bhagavantam gottena kitteti
Yasassino tī kittimato parivālavato vā

¹ om S₂ ² pati^o, B ³ B. puts ca after bhariyā

⁴ hata^o, S₂ ⁵ visa^o, S₂ ⁶ S₁ adds itthinam

⁷ om B ⁸ majjapānam, S₁ ⁹ om S₁ ¹⁰ bala^o, S₂.

¹¹ pappāsavo, S₂ ¹² before madhv^o ¹³ °tabbavasena, S₂.

¹⁴ °to, S₂ ¹⁵ cetanādayo, S₂ ¹⁶ pi, B

¹⁷ atīratā, S₂ ¹⁸ nipunakā, S₂ ¹⁹ Cf A V, 264

Sāhan ti sā yathāvuttagunā aham Sakena silenā ti anussukitādinā attano sabhāvasilena ca uposathasilādisam-
ādānasilena¹ ca² kaianabhūtena Tam hi sattānam kam-
massa katāya⁴ hitasukhāvahatāya ca viśesato sakan ti ca
vuccati Ten' ev' āha

Tam hi tassa sakam hoti taū ca ādāya gacchati

tañ c' assa anugam hoti chāyā va anapāyini⁵ ti

Yasasā ca yasassinī ti Uttarā upāsikā silācārasampannā
anussukī amaccharī akodhanā ti ādinā āgataphalā viññāta-
sāsanā ti ādinā ca yathābhūtagunādhigatena jalatale telen
viya samantato patthatena⁶ kittisaddena yasassini⁷ kitti-
mantī Tena⁸ ca⁸ silagunena idha adhigatena yasasā paṇi-
vārena yasassini sampannapaṇivāriā Anubhomī sakam
puññan ti yathūpacitam attano puññam paccanubhavāmi
Yassa hi puññaphalam anubhuyyati phalūpacārena, tam
puññam pi anubhuyyati ti vuccati Atha vā puthujjanabhā-
vato sucaritaphalam pi puññan ti vuccati Yathāha kusa-
lānam bhikkhave dhammānam samādānāhetu evam idam
puññam pavaddhati ti Sukhītā c' amhi anāmayā ti
dibbasukhena phalasukhena ca sukhītā ca amhi bhavāmi
Kāyīkacetasīkadukkhābhāvato anāmayā mogā

Mama cā ti ca-saddo samuccayattho Tena mama va-
canena ca vandeyyāsi Na⁹ tava⁹ sabhāven' evā ti van-
danam samuccinoti Anacchariyan ti ādinā attano ariya-
sāvīkabhāvassa pākatabhāvam dasseti

Tam Bhagavā ti ādi sangītikānavacanam

Sesam vuttanayam evā ti

Uttarāvimānavannanā.

I, 16.

Yuttā ca te parama-alankatā hayā ti Sūmāvimā-
nam. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe
Tena ca samayena hetthā anantaṇavatthumhi vuttā Sūmā

¹ °sile, S₂ ² om S₂ ³ ti, S₂. ⁴ katā, S₁, satāya, B
⁵ anu°, S₂. B ⁶ °tthena, B, pattatena, S₂ ⁷ °sāni, S₂.

⁸ ten' eva, S₂, te vā, S₁. ⁹ tena va, S₂

* Cf S I, 93

ganikā sotāpattiphalassa adhigataitā vivajjitakulitthakamm-
antā hutvā samghassa attha salākabhaddhāni patthapesi
Ādito patthāya nibandham attha bhikkhū geham āgacchanti
Sappim¹ ganhatha khīram ganhāthā ti ādini vatvā tesam
patte pūreti Ekena laddham tinnam pi catunnam pi pa-
hoti Devasikam solasakahāpanaparibbayena pindapāto
diyyati Ath' ekadivāsam eko bhikkhu tassā gehe attha-
kabhaddham bhuñjtvā tīyojanamatthake ekam vihāram aga-
māsi Atha nam² sāyam therūpatthāne nisinnam pucchimsu:
āvuso kham³ bhikkham gahetvā idhāgato⁴ 'si ti? 'Attha-
kabhaddham me² bhuttan'² ti² 'Tam manāpam katvā deti
āvuso' ti? 'Na² sakkā tassā bhaddham vannetum, atipānī-
tam⁵ katvā² deti Ekena laddham tinnam pi catunnam
pi paṇosī⁶ ti Tassā pana deyyadhammato pi⁷ dassanam
eva uttāritaram 'sā hi itthi eva⁸ rūpā⁸ ca⁸ evarūpā cā' ti
tassā gūṇe kathesi Ath' eko bhikkhu tassā gūṇakatham
sutvā adissvā pi savānen' eva simeham uppādetvā 'mayā⁹
gantvā tam dattum vattati' ti attano vassaggam kathetvā
tam bhikkhum thitakam pucchitvā⁹ 'sve āvuso tasmim gehe
tvam samghatthero hutvā atthakabhaddham labhissasi' ti
sutvā tam khanañ ñeva pattacivāram ādāya pakkamanto
pāto¹⁰ 'va arune uggacchante salākaggam pavisitvā thito
samghatthero hutvā tassā gehe atthakabhaddham labhi Yo
pana so bhikkhu hiyyo bhuñjtvā pakkamī¹⁰ Tassa gatave-
lāyam ev' assā sāsī e¹⁰ go uppajji¹¹ Tasmā ābharanāni omūñ-
civā nīpajji Ath' assā dāsiyo atthakabhaddham labhitum¹²
āgate bhikkhū dīsvā ārocesum Sā sahatthā patte gahetum vā
nisidāpetum vā asakkonti dāsiyo ānāpesi amma¹³ patte ga-
hetvā ayye nisidāpetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhat-
tavelāya patte pūretvā dethā ti Tā 'sādhū ayye' ti bhikkhū
pavisetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhattavelāya¹⁴
patte¹⁵ pūretvā¹⁰ tassā ārocayimsu Sā 'mam pariggahetvā

¹ sappi, S₂. ² om. S₂ ³ katham, S₂ ⁴ āgato, S₁

⁵ 'takam, S₂ ⁶ ahoṣī, S₂, pahoti, S₁ (without ti).

⁷ 'va, S₂ ⁸ om. S₁, S₂ ⁹⁻⁹ is missing in S₁

¹⁰ pakkamī, S₁, S₂ ¹¹ uppajjati, B ¹² labhitvā, S₁, B

¹³ amba, S₂. ¹⁴ B. add's bhaddham

¹⁵ pattam bhaddassa, S₂. ¹⁶ pūritvā, S₂.

netha,¹ ayye² vandissāmi³ tī vatvā tāhi paṇḍagahetvā bhikkhūnam santikam nitā vedhamānena sarīnena bhikkhū vandi So bhikkhu tam oloketvā cintesi gilānāya tāva ayam etissā rūpasobhā, aṇḍakāle⁴ pana sabbābharanapati-manditāya missā kidisī rūpasampatti tī⁵ Ath' assa anekavassakotissannicito kilesa samudācari So aññāni hutvā bhattam bhuñjitum asakkonto pattam ādāya vīhāram gantvā pattam pidhāya ekamante thapetvā cīvarakannam patthavitvā nīpajji Atha nam eko sahāyako bhikkhu yācento⁶ pi bhojetum nāsakkhi So chinnabhatto ahoṣi

Tam divasam eva sāyanhasamaye Sūmā⁷ kālam⁸ akāsi Rājā Satthu sāsanam pesesi bhante Jīvakassa kaṇṭhabhagīni Sūmā kālam akāsi tī Satthā⁹ tam sutvā iañño sāsanam pahīni Sīrimāya sarīraḍḍhāpanakiccā¹⁰ hatthi, āmakasusūne tam yathā kākādayo na khādanti, tathā nīpajjāpetvā rakkhāpetvā tī Rājā tathā¹¹ akāsi Patipātiyā tayo¹² divasā abhikkantā catutthe divase sarīram uddhumāyi,¹³ navahi¹⁴ dvārēhi¹⁵ puluvakā paggharimsu Sakalasarīram bhinnasālībhattacātī viya ahoṣi Rājā nagare bheṇim carāpesi thapetvā gehāakkhike¹⁶ dāriake¹⁷ Sūmāya dassanattam anāgacchantānam atthakāhāpano dando tī Satthu santikañ ca pesesi buddhapamukho kīra bhikkhusamgho¹⁸ Sūmāya dassanattam āgacchatū tī. Satthā bhikkhūnam ārocāpesi Sīrimāya dassanattam gamissāmā¹⁹ tī. So pi daharabhikkhu cattāro divase kassaci vacanam agahetvā chinnabhatto²⁰ 'va nīpajji Patte bhattam pūtikam jātam malam²¹ pi,²² na²³ utthali Atha so²⁴ sahāyakena bhikkhūna upasankamitvā 'āvuso Satthā Sūmāya dassanattam gacchatī²⁵ tī vuccamāno tathā chātatto²⁶ pi 'Sūmā' tī vuttasadde²⁷ yeva sahasā utthahitvā 'Sūmānam Satthā

¹ tena, S₂ ² S₂ inserts vanditvā ³ ār°, S₁.

⁴ yācanto, S₁ ⁵⁻⁵ missing in S₁ ⁶ jhāpana°, S₁ B.

⁷ S₂ puts tathā before rājā, in B it is corrected by a second hand ⁸ om S₂. ⁹ omātā, B ¹⁰ navamukhehi, S₁.

¹¹ rakkhana°, S₁ ¹² samgho, S₁ B ¹³ omī, S₂

¹⁴ om. B ¹⁵ pana, S₂, om. S₁. ¹⁶ kho, S₂

¹⁷ jhanto, S₁, tattho, S₂. ¹⁸ opade, S₁, vutte, B

datthum gacchati, tvam pi gamissasi¹ ti 'āgamissāmi' ti
 bhattam chaddetvā pattam dhovivā samghena saddham aga-
 māsi² Satthā bhikkhusamghaparivuto ekapasse atthāsi
 Bhikkhunīsamgho pi iājaparisā pi upāsakaparisā³ pi ek'
 ekena⁴ passena atthamsu Satthā iājānam pucchī kā esā
 mahārājā ti? 'Bhante Jīvakassa⁵ bhaginī⁶ Sūimā nāmā'
 ti 'Sīrimā esā' ti? 'Āma bhante' ti 'Tena hi nagare
 bherim carāpehi sahasam datvā Sūimam ganhantū' ti
 Rājā tathā kāresi Eko pi han ti vā hun⁷ ti vā vadanto
 nāma⁸ nāhosi Rājā Satthu ārocesi na ganhanti bhante⁹ ti⁶
 'Tena hi mahāiāja aggham osāpehi⁸ ti Rājā pañcasatāni
 datvā 'ganhantū' ti bherim carāpetvā kñci ganhanakam
 adisvā addhateyyasatāni dvesatāni satam paññāsam pañ-
 cavīsati kahāpane⁶ dasa⁶ kahāpane⁹ pañca⁶ kahāpane⁶ ekam
 kahāpanam addham pādam¹⁰ māsakam kākanikam datvā
 'Sīrimam ganhantū' ti bherim carāpetvā 'mudhā pi gan-
 hantū' ti bherim carāpesi Tathā⁶ pi⁶ han ti vā hun⁷
 ti vā vadanto¹¹ nāma nāhosi Rājā 'mudhā pi bhante gan-
 hanto natthi' ti āha Satthā 'passatha bhikkhave mahā-
 janassa piyam mātugāmam, imasmim yeva nagare sahasam
 datvā pubbe¹² ekadivasam labhimsu, idāni mudhā pi gan-
 hanto natthi, evaūpam nāma iūpam khayavayappattam
 āharimehi alankārehi vicittakatam¹³ navannam vanamu-
 khānam vasena arubhūtam¹⁴ tihi atthīsatehi samussitam
 niccāturam kevalam bālamahājanena¹⁵ bahudhā sankappi-
 tatāya bahusankappam adhuvam attabhāvan' di dassento

Passa cittakatam¹⁶ bimbam aīukāyam samussitam

ātūiam bahusankappam yassa natthi dhuvam thiti ti*
 gātham āha. Desanāpariyosāne Sūimāya patibaddhacitto
 bhikkhu vīgatachandarāgo hutvā vipassanam vaddhetvā

¹ gamissāthā, S₂ ² āg°, S₁ ³ S₁ adds upāsika°

⁴ eken' ekena, S₂, S₁ has ek' ekapasse ⁵ jīna, S₁

⁶ om S₁ ⁷ han, S₂ ⁸ ohā°, B, onarāpehi, S₂.

⁹ S₂ adds evam ¹⁰ pādakam, S₁ ¹¹ vutto, S₂

¹² pubb' S₂ ¹³ pi cittam katham, S₂, cittitam, S₁

¹⁴ anupakkhantapūtībhūtam S₂.

¹⁵ bala°, S₁, talamahājanīna, S₂ ¹⁶ cittakam, B

* Cf Dhṛp v 147.

arāhattam¹ pāpunī Caturāsītīyā² pānasahassānam³ dham-
mābhīsamayo ahoṣi

Tena ca samayena Suṇimā devakaññū attano vibhava-
samiddhim oloketvā āgatattānān oloketi puṇimattabhāve
attano saṇṇasamīpe bhikkusamghaparivutām Bhagavantam
thitām mahājanakāyañ ca sanṇipatitām disvā pañcahi deva-
kaññāsatehi parivutā pañcahi rathasatehi⁴ dissamānakāyā
āgantvā rathato⁵ oloketvā saparivutā Bhagavantam vanditvā
katañjali atthāsī Tena ca samayena Āyasmā Vangīso Bha-
gavato avidūre thito hoti So Bhagavantam etad avoca
patibhātī mam Bhagavā ekam pañham⁶ pucchitū tī ‘Pa-
tibhātu tam Vangīsā’ tī Bhagavā avoca Āyasmā Van-
gīso tam Suṇimam devadhītānam

“Yuttā ca te parama-alankatā hayā⁷
adhomukhā aghasī gamā bālī javā
abhinimmitā pañca rathā⁸ satā⁹ ca te
anventī tam sāmāhucoditā hayā¹⁰
Sā¹¹ tittḥasī rathavaṇe alankatā
obhāsāyam jalām va jotipāvako
pucchāmi tam varatanu¹² anomadassane¹³
kasmā nu¹⁴ kāyā anadhivāsam upāgami¹⁵” tī 2

patipucchī

Tattha yuttā ca te parama-alankatā hayā tī para-
mam atīviya visesato, alankatā paramehī vā uttamehī dib-
behī assālankārehi alankatā paramā vā aggā setthā ājāṇīyā
sabbālankārehi alankatā, hayā assā, te¹⁶ tava, rathā jotitā¹⁷
yuttā vā te rathassa ca anucchavikā Aññamaññam¹⁸ sadi-
satāya¹⁹ yuttā samsatthā tī attho Ettha ca parama-
alankatā tī puṇimasmī pakkhe sandhim akatvā dutiyasmī
pakkhe avibhattikaniddeso datthabbo Adhomukhā tī
hetthā mukhā. Yadi pi te tadā pakatīyā idh’ eva²⁰ thitā
devalokato olohanavasena adhomukhā tī²¹ yuttā Aghasī
gamā tī vehāsam²² gamā Bālī tī bālino Javā tī java-

¹ S₂ adds rūpam ² oṣīti, B ³ om. S₂
⁴ S₁ adds parivutā ⁵ tato, S₁ B. ⁶ otanītvā, S₁
⁷ rathasatā, S₂ ⁸ S₂ adds tvam ⁹ oṇāu, B M
¹⁰ anu°, S₂ B. M, anunoma°, S₁ ¹¹ om S₁ S₂ ¹²⁻¹³ om S₁.
¹³ aññasadisatā, S₂ ¹⁴ ca, S₂ ¹⁵ vehāyasam, S₂

vattīnam devānam yam devakāyam yasena¹ bhogādivasena²
 ca anuttarān ti vadanti Tathā nimnāya nimnāya³ ramanti
 devatā, attanā yathāiucite kāme sayam nimmitvā nim-
 mitvā ramanti⁴ kilanti lalantā abhinamanti Tasmā
 kāyā ti tasmā Nimmānaratidevanikāyā Kāmaṇṇinī
 ti kāmāṭupadharā yathicchitāṭupadhāmi⁵ Idhāgatā ti
 idha imasmim manussaloke imam vā manussalokam āgatā

Evam devatāya attano Nimmānaratidevatābhāve vihhāvite
 puna thevo tassā purimattabhāvam⁶ tattha katapuññakam-
 mam laddhū ca kathāpetukāmo

“Kim tvam puṇe sucāritam acāri⁷ idha⁸

ken’ acchasi⁹ tvam amitayasā sukh’edhitā

iddhi¹⁰ ca te anadhivariā vihangamā¹¹

vanno ca te dasa disā virocati¹²

4

Devehi tvam parivutā sakkatā c’ asī

kuto cutā suggatā¹² gatāsi devate

kassa vā tvam vacanakāṇusāsanaṃ¹³

ācikkha me tvam¹⁴ yadi buddhasāvika¹⁵” ti

5

dve gāthā abhāsi

Tattha acāri¹⁵ ti digham katvā vuttam, upacmi ti attho
 Idhā ti upātamattam Idha vā imasmim devatābhāve
 Ken’ acchasi¹⁶ ti kena puññakammena¹⁷ assatthā¹⁸ ac-
 chasi Kenāsi tvan ti keci pathanti Amitayasā ti
 na mitayasā anappakapaṇivārā. Sukh’edhitā¹⁹ ti sukhena
 vaddhitā, suparibhūtitadibbasukhā ti attho Iddhi ti dib-
 bānubhāvo Anadhivariā ti adhikā viśitthā, aññā etissā
 natthi ti anadhivarā, atī-uttamā ti attho Vihangamā ti
 vehāsaḡāmiṇi Dasa disā²⁰ ti dasa pi disā. Virocati ti
 obhāseti

¹ devavāsena, S₁ S₂ ² ose, S₂ ³ om, S₁ ⁴ om, S₂

⁵ rūpam dh°, S₂ ⁶ purimabhāvam, S₁, bhāvam S₂

⁷ ācari, S₁ S₂ ⁸ idha, S₂ M

⁹ kena gacchasi, S₂, kenāsi, Ed, kenāse, S₁

¹⁰ iddhi, S₂ M ¹¹ veh°, S₂ B ¹² sugati, S₂

¹³ onī, S₂, M. ¹⁴ after yadi, S₁, S₂. ¹⁵ ācari, S₁, ācari, S₂

¹⁶ kena gacchasi, S₂; ken’asi, S₁ ¹⁷ kamma, S

¹⁸ asatthāsi, S₂, assitvā, S₁, amitayasā, B.

¹⁹ sukhe ttitā, S₁ S₂

Paṇṇutā sakkatā c' asī ti samantato paṇṇutā¹ sam-
bhāvitā ca āsī Kuto cutā sugatī² gatāsī ti paṇ-
casu gatisu kataḥagatito cutā hutvā sugatim imam deva-
gatim³ patisandhivasena upagatā āsī Kassa vā tvam
vacanakaiānusāsana⁴ ti kassa nu vā satthu sāsane
pāvacane ovādānusāsanaṣampaticchanena⁵ tvam vacana-
karā asī ti yojanā Kassa vā tvam satthu vacanakaiā anu-
sāsakassa⁶ anusatthiyam patitthānenā ti evam vā ettha
attho datthabbo Evam anuddesikavasena tassā laddhim
pucchitā⁷ puna uddesikavasena Ācikkha⁸ me⁹ tvam¹⁰ yaḍi
buddhasāvika¹¹ ti pucchati¹² Tattha buddhasāvika¹³ ti¹⁴
sabbam pi ñeyyadhammam sayambhūñānena hatthatale
āmalakam viya paccakkhato buddhattā¹⁵ buddhassa Bha-
gavatō dhammasavanante jātā ti buddhasāvika

Evam therena pucchitamattham kathenti devatā imā¹⁶
gāthā¹⁷ abhāsi

“Nagantare nagaḥavare sumāpīte
paṇṇārikā iājavaraṣṣa sūmāto¹⁸
nacce gīte paṇṇamasusikkhitā ahum
Sūmā ti mam Rājagahe aveḍimsu 6
Buddho ca me ɔnisabho¹⁹ viṇāyako
adesayī samudayaḍukkhaniḍcatam²⁰
asamkhatam dukkhaniḍodham²¹ sassatam²²
maggañ c' imam akutīlam²³ añjaṣam sivaṣ 7
Sutvān' aham amatam paḍam asamkhatam
Tathāgatassa²⁴ anadhivaḥassa²⁵ sāsanaṣ
silesvaḥam²⁶ paṇṇamasusamvutā²⁷ ahum
dhamme thitā naḥavaṇṇabuddhaḍesite 8

¹ °vāṇitā, S₁ ² sugatī, S₁ S₂ ³ °ti, S₂ ⁴ °nī, S₁ S₂
⁵ °nim samp°, B ⁶ °sāsantassa, S₁ ⁷ ācikkhi, S₂
⁸ m etam, S₂ ⁹ after yaḍi, S₁ S₂ ¹⁰ pucchi, B
¹¹ 'sī, B ¹² om S₁ ¹³ imam gātham, B
¹⁴ sūnī°, B M, iājassa (for °vaḥassa) sūito, S₁
¹⁵ °nisabho, S₂, °samibho, Ed ¹⁶ °nitthitam, S₂
¹⁷ °nirodhasa°, S₁ B, °nirodhassa passatam, S₂
¹⁸ akku°, B M, kutīlam, S₂. ¹⁹ °gatassāna°, B M
²⁰ °svāham, S₂, °su 'ham, S₁ ²¹ paramam su°, B

Ñātvaṇ' aham vñajam padam asamkhatam
 Tathāgatenā¹ anadhivaiena¹ desitam
 tatth' ev' aham² samathasamādhim āphusim³
 sā yeva me paramaniyāmatā ahu. 9
 Laddhān' aham amatam padam viśesanam
 ekamsikā abhisamaye viśesiya⁴
 asamsayā⁵ bahujanapūjitā aham
 khiddāyatim⁶ paccanubhom' anappakam 10
 Evam aham amataras'⁷ amhi⁷ devatā
 Tathāgatassa⁸ anadhivaiassa⁸ sāvikā
 dhammaddasā pathamaphale patitthitā
 sotāpannā na ca pana⁹-m⁹-atthi duggatī. 11
 Sā vanditum anadhivaiam upāgamim¹⁰
 pāsādi ke kusalarate ca bhikkhavo
 namassitum samanassamāgamam sīvam
 sagāravā sīmatō¹¹ dhammarājino 12
 Disvā munim moditaman'amhi¹² pīnitā
 Tathāgatam naiavaradammassūratim
 tanhacchidam kusalaratam vināyakam
 vandām' aham paramahitānukampakan' tī 13

Tattha nagantaie tī Isigih-Vepulla-Vebhāia-Pandava-
 Gijjhakūtasankhātānam pañcannam pabbatānam antare
 vemajjhe, yato tam nagaram Gñibbajan tī vuccatī Na-
 garavare tī uttamanagare Rājagaham sandhāyāha Su-
 māpīte tī Mahāgovindapanditena vatthuvijjāvidhinā sam-
 ma¹³-d-eva nivesite Paricālikā tī sangītapāṇicariyā¹⁴
 upatthāyikā Rājavarassā tī Bimbisāiamahārājassa¹⁵
 Sīrimato tī ettha sīrī tī buddhipuññānam adhvācānan
 tī vadantī¹⁶ Atha vā puññānibbattā saṁsārasobhaggā¹⁷-

¹ °gatenāna°, B M. ² evāham, S₂ ³ ārasī, S₂

⁴ viśesiya, S₂, °sīni, S₁ ⁵ °sīyā, all MSS.

⁶ khiddam ratim, S₁ ⁷ °tapad' amhi, S₁.

⁸ °gatassāna°, B M ⁹ puna-m-, Ed., pana, S₂, om B.

¹⁰ °mi, S₂ M ¹¹ sīrī°, S₂, sīrī°, S₁ B M

¹² mu°, S₁, muditaman'asnum, S₂ ¹³ sammā, S₂

¹⁴ °gītipāṇicariyāya, S₁ ¹⁵ °rājavarassa, S₂

¹⁶ om. S₁. ¹⁷ sīrisobhaggā, S₂. B.

sampatti¹ katapuññam nissayati² katapuññena³ vā nissīyati⁴
ti siri ti vuccati Sā etassāthi⁵ ti Sīrīmā Tassa sīrīmato
paramasusikkhitā ti ativiya samma-d-eva ca⁶ sikkhitā
Ahun⁶ ti⁶ ahosim⁷ Avedimsū ti aññamsu

Isinīsabho ti gavasatajetthako usabho, gavasahassa-
jetthako vasabho, vajasatajetthako⁸ vā usabho, vajasa-
hassajetthako⁸ vasabho, sabbagavasettho sabbaparissaya-
saho seto⁹ pāsādiko mahābhāravaho⁶ asanīsatasaddehi pi
asampakampito¹⁰ nisabho Yathā so attano nisabhabalena
samannāgato catūhi pādehi pathavim uppilītvā¹¹ kenaci
parissayena akampiyo acalatthānena titthati, evam Bhagavā
dasahi Tathāgatabalehi samannāgato catūhi vesārajapā-
dehi atthapariśāpathavim uppilītvā¹¹ sadevake loke kenaci
paccatthikena paccāmittena akampiyo acalatthānena titthati
Tasmā nisabho viyā ti nisabho Sīlādinam dhammakhan-
dhānam esanattthena¹² isi ti laddhavohāi esu sekkhāsekha¹³-
isīsu¹⁴ nisabho, isīnam vā nisabho Isi ca so nisabho cā ti¹⁵
isinīsabho Veneyyasatte vīneti¹⁶ ti vīnāyako Nāyakavī-
hito ti vā vīnāyako⁶ Sayambhū ti attho Adesayi samuda-
yadukkhani ccatan¹⁷ ti samudayasaccassa ca dukkhasac-
cassa ca aniccataṃ vāyadhammatam abhāsī Tena Yam kiñci
samudayadhammam sabban tam nirodhadhamman ti attano
abhīsamayaññanassa pavatti-ākāram dasseti Samudayaduk-
khanīccatan ti vā samudayasaccañ ca dukkhasaccañ ca anic-
catañ ca Tattha samudayasaccadukkhasaccagahanena¹⁸
vipassanāya bhūmim dasseti, anīccatāgahanena tassā pa-
vatti-ākāram, sankhārānam hi anīccākāre vibhāvīte dukkhā-
kāro anattākāro vibhāvībhāvito¹⁹ yeva hoti Tam nibandha-
nattā tesam Tenāha yad aṇccam tam dukkham, yam
dukkham tad anattā ti Asamkhatam dukkhanīro-
dham sassatan ti kenaci paccayena na samkhatan ti

¹ dibba°, S₂ B ² nissāyati, S₁, nissāya, S₂

³ °puññehi, S₁ B ⁴ nissa°, S₂ ⁵ etissā°, S₂

⁶ om S₁ ⁷ °si, S₁ S₂ ⁸ gava°, S₂ ⁹ settho, S₂

¹⁰ °piyo, S₁ ¹¹ °letvā, B ¹² °natthēna, S₂

¹³ °sekkhā, S₁ S₂ ¹⁴ munīsu, S₁ S₂ ¹⁵ S₁ adds vā

¹⁶ vīneti, S₂ ¹⁷ om S₂ ¹⁸ samudayasaccagahanena, S₂

¹⁹ pi bhāvito, S₁

asamkhatam, sabbakālam tathabhāvena¹ sassatam, sakalavattadukkhānīrodhabhāvato dukkhānīrodham, aniyasaccañ ca me adesayī² ti yojanā Maggañ c' imam akutīlam³ añjasam sivañ ti antadvayapañivajjanena kutīlabhāvaka-
iānam māyādinam kāyavankādīnañ ca pahānena akutīlam⁴ Tato eva⁴ añjasam asivabhāvakuānam⁵ kāmañgādinam samucchindanena sivañ nibbānam Maggañ ti nibbānat
thikehi maggīyati ti kilese vā māento gacchati ti maggo ti laddhanāmam, tumhākañ ca mamañ ca paccakkhabhūtam dukkhānīrodhagāminīpatipadāsankhātam aniyamaggañ ca me adesayī ti yojanā

Sutvān' aham amatam padam asamkhatam

Tathāgatassa anadhivarassa sāsanam ti

Ettha ayam samkhepattho — Tathā⁶ āgamanādi-atthēna Tathāgatassa sadevake loke aggabhāvato anadhivarassa sammasambuddhassa amatam padam asamkhatam nibbānam uddissa desitattā, amatassa vā nibbānassa patipajjanupāyattā kenaci asankharanīyattā ca amatam padam asamkhatam sāsanam saddhammam aham sutvānā⁷ ti

Sīlesvahan⁸ ti sīlesu nippādetabbesu⁹ aham Paṇāmasusamvutā ti atīviya samma-d-eva susamvutā Ahuñ¹⁰ ti⁶ ahoṣim¹¹ Dhamme thitā ti patitthitā¹² dhamme thitā¹²

Natvānā ti sacchikūyābhīsamayavasena jānītvā Tatth' evā ti tasmim yeva khane, tasmim¹³ yeva vā attabhāve Samathasamādhim āphusim ti paccanīkadhammānam¹³ samucchedavasena samanato vūpasamato paramatthasamathabhūtam lokuttarasamādhim āphusim¹⁴ adhigacchim¹⁴ Yadi pi yasmim khane nīrodhassa sacchikūyābhīsamayo, tasmim yeva khane maggāssa bhāvanābhīsamayo, āramanapativedham pana bhāvanāpativedhass' eva purimasiddhikāraṇam¹⁵ viya katvā dassetum

¹ thatā°, S₁, tathā ca bhāvena, S₂ ² °yin, S₂.

³ akku°, B ⁴ evam, S₂ ⁵ °kāānam, S₁, abhāvaka°, S₁

⁶ om. S₁. ⁷ °na (without ti), S₂, sutvā, S₁

⁸ sīlesu 'han, S₁ ⁹ nippā°, S₁ S₂ ¹⁰ ahū, S₂

¹¹ °sī, S₂ ¹² patitthitā, S₁ ¹³⁻¹³ missing in S₁

¹⁴ °gacchi, S₂. ¹⁵ °siddham kā, B

‘Ñatvān’ aham virajam padam asamkhatam
Tathāgatena anadhivāṇena desitam
tatth’ ev’ aham samathasamādhim āphusin” ti

vuttam, yathā

Cakkhuñ ca paticca rūpe ca uppajjati cakkhuvīññānaṃ ti
Ñatvānā ti vā samānakālavasena vuttan ti vedittabbam,
yathā

Nihantvāna¹ tamam sabbam ādicco nabham uggato ti
Sā evā ti yā lokuttarā samādhupphusanā² laddhā sā eva
Paramaniyāmatā ti paramā uttamā magganīyāmatā

Vīsesanaṃ ti puthujjanehi vīsesakam viṣittabhāvasādhaka-
kam Ekamsikā ti sammāsambuddho Bhagavā svākkhāto
dhammo supatipanno saṃgho ti ekamsagāhavatī³ iatanattaye
nibbīkicchā Abhisamayā vīsesiyā⁴ ti saccapativedha-
vasena vīsesam patvā Vīsesinī⁵ ti pi pathanti Abhi-
samayahetu⁶ vīsesavatī ti attho Asamsayā⁷ ti solasa-
vatthukāya atthavatthukāya ca vicikicchāya pahīnatā apa-
gatasamsayā Asamsiyā⁸ ti keci pathanti Bahujana-
pūjitā⁹ ti⁹ sugatī⁹ hī⁹ parehi patthanīyagunā ti attho
Khiddāiatin¹⁰ ti khiddābhūtā¹¹ iatim,¹² atha vā khid-
dāñ¹³ ca iatūñ¹⁴ ca khiddāvihārañ ca iatisukhañ ca

Amataias’amhī ti amataiasā nibbānaraśavīnī amhī¹⁵
Dhammaddasā¹⁶ ti catusaccam dhammam ditthavatī.
Sotāpannā ti ariyamaggasotam ādito pattā Na ca
pana¹⁷-m¹⁸-atthi duggatī ti na ca pana me atthi dug-
gatī, avinipātadhammattā

Pāsādike ti pasādāvahe Kusalaīate ti kusale ana-
vajjadhamme nibbāne iate Bhikkhavo ti bhikkhū, namas-
sītum upāgamīn¹⁹ ti yojanā Samanasamāgamam sivaṃ
ti samanānam samitapāpānam buddhasāvakānam sivañ ca
dhammam khemam samāgamam payupāsanam, upāgamīn

¹ °tvā, S₁ S₂ ² °vipassanā, S₁, samāphu°, S₂

³ ekamsam gāhati, S₂, ghāvahi, S₁

⁴ vīsesayī, S₁, hī, S₂ ⁵ vīsesanī, S₂ ⁶ °hetum, S₂

⁷ °siyā, S₁ S₂ ⁸ bhāsamsayā, S₂ ⁹ om S₁

¹⁰ °ti, S₂ ¹¹ khiddābhūtā, S₂ ¹² iati, S₂ ¹³ khiddā, S₂

¹⁴ rati, S₂ ¹⁵ ’mhī ti, S₂ ¹⁶ dhammaiasā, S₂

¹⁷ om B ¹⁸ om S₂ ¹⁹ upa°, S₁

ti sambandho Sīṃmato dhammaiajino ti bhummatthe
sāmvacanam Sīṃmati dhammaiajini ti attho Evam eva
ca keci pathanti

Moditaman'amhi¹ ti muditamanā amhi Pīṇitā ti
tutthā pīṇasavasena vā tittā Naiavaradammāsāia-
thin² ti naiavaro ca so aggapuggalattā dammānam dame-
tabbānam³ veneyyanam nibbānābhimukham sīṃanato dam-
masāiathi cā⁴ ti⁴ naiavaradammāsāiathi,⁴ tam Paia-
mahitānuka'mpakan ti paiamena uttamaena hitena sabbasat-
tānam anukampakam

Evam Sīṃmā devadhītā attano laddhipavedanamukhena⁵
īatanattaye pasādam pavedetvā Bhagavantam bhikkhusam-
ghaṇi ca vanditvā padakkhinam katvā deva lokam eva gatā
Bhagavā tam eva otunnavatthum atthupattim katvā dham-
mam desesi Desanāpāyosāne ukkanthitabhikkhu arahat-
tam pāpunī, sampattapaṇisāya pi⁶ sā⁷ dhammadesanā
sāttikā jātā ti.

Sīṃmāvimānavannanā

I, 17

Idam vimānam iucīam pabhassayan ti Kesakāi-
vimānam Kā uppatti²

Bhagavā Bārāṇasīyam viharati Isipatane mūgadāye Bhik-
khū pubbanhasamayam mivāsetvā pattacīvarānam ādāya Bā-
rāṇasīm⁸ pāvīmsu Te⁴ aññatarassa biālumanassa ge-
hadvārasamīpena gacchanti. Tasmīn⁹ gehe biālmanassa
dhītā Kesakāi¹⁰ nāma gehadvārasamīpe mātū sisato ūkā
ganhanti te bhikkhū gacchante disvā mātaram āha amma
ime pabbajitā pathāmena yobbanena samannāgatā abhirūpā
dassaniyā sukhumālā kenaci pāyujñāna anabhibhūtā¹¹
maññe, kasmā nu kho ime imasmīn¹² vaye pabbajanti ti²
Tam mātā āha atthi amma¹³ Sakyaputto¹⁴ Sakyakulā¹⁵

¹ mu°, S₁, muditaman'asmin, S₂. ² othi, S₂ ³ dami°, B

⁴ om S₁ ⁵ laddha°, S₂ ⁶ pana, S₂, ca, B.

⁷ om B. ⁸ oṣiyam, S₁ ⁹ tasmīn ca, S₁

¹⁰ Kesari, S₁. S₂. ¹¹ abhi°, B ¹² S₁ inserts yeva

¹³ amba, S₂. ¹⁴ Sā°, S₂ ¹⁵ Sā°, S₂, kulā, B

pabbajito buddho nāma Satthā loke uppanno, so dhammam desesi ādikalyānam majjhe kalyānam pariyosānakalyānam sāttham savyañjanam kevalaparipunnam parisuddham bhaṃmacariyam pakāsesi, tassa ime dhammam sutvā pabbajanti¹ ti

Tena ca samayena āgataphalo viññātasāsano aññataro upāsako tāya vithiyā gacchanto tam katham sutvā tāsam santikam upasankamī Atha nam² brāhmanī āha etarahi kho upāsaka bahū kulaputtā mahantam bhogakhandham mahantam nātīparivattam pahāya Sakyakulasamīpe³ pabbajanti, te kiṃ⁴ nu kho atthavasam sampassantā pabbajanti ti⁵ Tam sutvā upāsako 'kāmesu ādinavam nikkhame⁶ ānisamsam sampassantā⁷ ti vatvā attano nānabalānurūpam tam attham vitthārato kathesi tinnañ ca ratanānam gune⁸ pakāsesi⁹ pañcannam silānam dīttadhammikasamparāyikañ ca gunānisamsam¹⁰ pavedesi Atha brāhmanadhītā¹¹ tam 'kim amhehi pi saianesu ca silesu ca¹² patitthāya tayā vuttam¹³ gunānisamsam¹⁴ adhigantum sakkā' ti pucchī So¹⁵ 'sabbasādhārānā ime dhammā Bhagavatā bhāsītā, kasmā na sakkā' ti vatvā tassā saianāni ca silāni ca adāsi. Sā gaṇitasaranā¹⁶ ca¹⁷ samādinnaṣiṇā ca huṭvā puna āha kim ito uttari karaniyam aññam¹⁸ pi¹⁹ atthi ti? So tassā viññubhāvam sallakkhento 'upanissayasampannā bhavissati' ti nātvā sarīrasabhāvam²⁰ vibhāvento dvattimsākārakammattānam kathetvā kāye virāgam²¹ uppādetvā upari anicca-tādi-patisamyuttāya dhammiyā kathāya samvejetvā²² vipassanāya maggam ācikkhitvā gato. Sā tena vuttanayam sabbam²³ manasikatvā patikūlamanasikārena²⁴ samāhitacittā vipassanam patthapetvā upanissayasampattiya na cirass'

¹ oti (*without* ti), S₂ ² tam, S₁ ³ Sā°, S₂

⁴ ko, S₂ ⁵ nekkhamme, S₁, and adds ca

⁶ passantā, B. ⁷ gunam, S₁

⁸ guna-ānisamsāni S₂ ⁹ brahmanī°, S₂. ¹⁰ om S₂

¹¹ °vutte °se, S₁ ¹² °te, S₁ S₂

¹³ gaṇitasaranādīm, S₂ ¹⁴ om S₁ S₂

¹⁵ before kara°, S₁ ¹⁶ sarīrabh°, B

¹⁷ S₁ adds saram ¹⁸ °jitvā, S₂, samuttejetvā, B

¹⁹ B adds na ²⁰ °e, S₁. S₂

eva sotāpattiphale patitthahi Athāpaiena samayena kalam
katvā Sakkassa devaiañño pāṇicārikā hutvā nibbatti Sata-
sahassaṃ c' assā accharā parivāro ahoṣi Tam Sakko
devaiājā¹ disvā acchariyabbhuta citta jātto pamuditahadaṃ²
Idam vimānam iuciram pabhassarān ti ādīhi catūhi gā-
thāhi taya³ katakammam⁴ pucchi⁵

“Idam vimānam iuciam pabhassarān
veluyiyathambham satatam sunimmitam
suvannaiukkhehi⁶ samantam otthatam⁷
thānam mamam⁸ kammavipākasambhavam⁹ 1
Tatiūpapannā¹⁰ puṇimaccharā imā
satam sahassāni sakena kammunā¹¹
tuvaṃ¹² 'sī¹³ ajjhūpagatā yasassinī¹⁴
obhāsayam tithasi pubbadevatā 2
Sasi¹⁵ adhiggaṃyha yathā virocati
nakkhattarājā-r¹⁶ iva tālakānam¹⁷
tath' eva tvam accharāsamganani imam
daddalhamāyā¹⁸ saha virocasi 3
Kuto nu āgama anomadaṣṣane¹⁹
upapannā tvam bhavanam²⁰ mamam²¹ idam²² 2
Brahmam va²³ devā tīdasā sah' indakā²⁴
sabbe na tappāmasse dassanena²⁵ tan²⁶ ti 4

Tattha idam²⁷ vimānan ti yasmin vimāne sū devatā
uppannā tam attano vimānam sandhāyāha Satatani²⁸
ti sabbakālam, iuciam pabhassarān ti yojanā Satatan²⁹
ti vā sammātatan³⁰ atīviya vitthinnan³¹ ti attlio Saman-

¹⁻¹ om S₂ B ² patip⁶, S₂ B ³ so⁶, S₁
⁴ otatam, S₁ S₂ ⁵ mama, S₁ S₂. ⁶ vibhāga⁶, S₂.
⁷ tathū⁶, S₁ ⁸ kammanā, S₁ ⁹ tvāsi, S₁
¹⁰ yasasinam, S₂ ¹¹ sīm, B ¹² om S₁
¹³ tāraganānam, S₂, tālakāganam (sic), S₁
¹⁴ daddalla', S₁ ¹⁵ anuma', S₂ B. ¹⁶ nā, S₂
¹⁷ imam, M ¹⁸ vā, B
¹⁹ sa-indakā, S₁ ²⁰ dassane, S₁
²¹ S₁ adds here vv 5—7 ²² imam, S₁
²³ sasatan, S₂ ²⁴ sabbatatam, S₂
²⁵ vitthinnan, S₂, vittinnan, S₁. B

tam otthatan¹ ti samantato² avatthatham³ chāditam
Thānan ti vimānam eva sandhāya⁴ vadati⁴ Tam hi
titthanti ettha katapuññā ti⁵ thānan⁵ ti⁵ vuccati⁶ Kam-
mavipākasambhavan ti kammavipākabhāvena sambhū-
tam, kammavipākena vā saha⁶ sambhūtam Maman⁷ ti
īdam⁸ mamam⁹ thānam mamam¹⁰ kammavipākasambha-
van¹¹ ti dvīhi pi padehi yojetabbam

Tatrūpapannā ti gāthāya ayam samkhepattho — Ta-
tra¹² tasmim¹² yathāvutte¹³ vimāne upapannā nibbattā
pageva uppannattā pubbadevatā idha purimā acchāiāyo
parimānato satasahassāni tuvaṃ 'sī ti tvam asī sakena
kammunā idāni ajjhūpagatā upapannā yasassini ti
paṇivāsaṃpannā ten' eva sakena kammunā¹⁴ kammānu-
bhāveṇa obhāsayan ti virocāmānā titthasi ti

Idāni tam eva obhāsanam upamāya vibhāvento Sasi ti
gātham āha Tass' attho — Yathā sasalañchanayogena
sasi ti nakkhattehi adhikakāraṇatāya¹⁵ nakkhattaiājā ti
ca¹⁶ laddhanāmo cando sabbatāīakaganam¹⁷ adhigayha abhi-
bhavitvā virocati viūjati, tath' eva imam accharānam de-
vakaññānam¹⁸ ganam samūham attano yasasā daddal-
hamānā¹⁹ ativiya²⁰ vijjotamānā²⁰ virocasi ti

Ettha ca rā²¹ ti²¹ iman²² ti ca nīpātamattam Keci
pana nakkhattaiājā²³-ī-iva²³ tāraganam²⁴ tath' eva tvan²⁵
ti pathanti

¹ otan, S₁, otatan, S₂ ² samantā samantato, S₂

³ avantam or avattam or avatatam, S₁, avatakam, S₂

⁴ 'yāvādī ti, S₁ ⁵ titthanti, S₁ ⁶ om S₁

⁷ mamā, S₁ S₂ ⁸ imam, S₂ ⁹ me, S₁, mama, S₂

¹⁰ mama, S₁ S₂

¹¹ in S₁ there is a lacuna between kammavipāka[sambha-
van] and [ajjhūpa]gatā below ¹² tati'asmim, S₂

¹³ vutte, S₂ ¹⁴ kammanā, S₁ ¹⁵ adhikagunatāya, S₁ B

¹⁶ om S₂ B ¹⁷ sabbatāīakaganam, S₂ ¹⁸ devatā°, S₂

¹⁹ daddalla°, S₁ ²⁰ ativiyy°, S₁

²¹ B has 1ati ti, S₂ omits it, and S₁ has imā ti, 1ā ti is
a conjecture, 1a being, of course, 1 in '1ājā-ī-iva

²² idan, S₁ B ²³ viya, S₁ ²⁴ tāīakā°, S₁

²⁵ tan, S₂, S₁ has tath' ev' atthan

Idāni tassā devatāya puṇṇabhavam tattha katapuññān
ca pucchanto Kuto nu āgammā ti gātham āha

Tattha kuto nu¹ āgammā ti kuto nu² bhavato³ kuto⁴
nu⁵ puññakammato karanabhūto⁶ imam mama bha-
vanam āgamma, bhaddhe anomadassane⁷ sabhanga-
so-
bhane tvam upapannā⁸ uppattigahanena⁹ upagatā ano-
madassane¹⁰ ti vuttam ev' attham upamāya pakāsento
Brahmam va devā tīdasā sah' indakā
sabbe na tappāmase dassanena tan ti

āha

Tattha Yathā Brahmanam Sahampatim⁶ Sanankumāiam
vā upagatam saha indenā ti sah' indakā Tāvatisā devā
passantā dassane na tappanti, evam tam⁷ tava dassanena
mayam sabbe devā na tappāmase ti attho

Evam⁷ Sakkena devānam indenā pucchitā sā devatā tam
attham pakāsenti Yam etan ti gāthādvayam āha

"Yam etam Sakka anupacchase mamam

kuto cutāya⁸ idha⁹ āgati¹⁰ tava¹¹ —

Bārānasi nāma puī'atthi Kāsinam

tattha ahosi pure¹² Kesakārīkā

5

Buddhe ca dhamme ca pasannamānasā

sanghe ca ekantagatā¹³ asamsayā

akhandasikkhāpadā āgataphalā

sambodhidhamme niyatā anāmayā" ti.¹⁴

6

Tattha yam etan ti yam etam pañhan¹⁵ ti attho
Anupacchase ti anukūlabhāvena pucchasi Maman ti
mam Puī'atthi ti puīam atthi Kāsinan ti Kāsirat-
thassa Kesakārīkā ti purimattabhāve attano nāmam
vadati

¹ om S₁. ² kā°, S₁ ³ anu°, S₂ B ⁴ upp°, S₁

⁵ uppatagauganavasena, S₁ ⁶ oti, S₁; oti, B

⁷ S₁ adds pana. ⁸ cutā, S₁, tāya, S₂

⁹ tvam idha S₁

¹⁰ āgati, S₁, āgacchatī, S₂, āgacchatī ti, B, āgacchī ti, M

¹¹ tvam, S₁. ¹² before ahosi, M. ¹³ ekanti, S₁ M

¹⁴ S₂ adds ca. ¹⁵ puññan, S₂.

Buddhe ca dhamme cā tī ādinā attano puññaṃ vi-
bhāveti

Puna Sakko tassā tam puññasampattiṃ ca dibbasam-
pattiṃ ca anumodamāno Tan¹ tyābhinandāmase² tī³ ādim⁴
āha⁵

“Tan tyābhinandāmase² svāgatañ³ ca te
dhammena ca⁴ tvam yasaṃ virocasi
buddhe ca dhamme ca pasannamānase
saṃghe ca ekantagata⁵ asamsaye⁶
akhandasikkhāpade āgataphale
sambodhidhamme niyate anāmaya⁷” tī 7

Tattha tan tyābhinandāmase² tī tam te duvidham pi
sampattiṃ abhinandāma anumodāma Svāgatañ³ ca te tī
tuyham idhāgamanam⁷ svāgatam⁸ amhākam pītisomanassa-
samvaddhanam⁹ eva Sesam vuttanayam eva

Tam pana pavattim Sakko devarājā āyasmato Mahāmog-
gallānattheiassa kathesi Thero Bhagavato nivedesi¹⁰
Bhagavā tam attham atthupattim katvā sampattaparīsāya
dhammam desesi Sā desanā sadevakassa lokassa sāthikā
jātā tī

Kesakārivimānavannanā¹¹

Iti Paramatthadīpanīyā Khuddakanikāyatthakathāya¹² vi-
mānavatthusmim sattarasavatthupatimanditassa pathama-
vaggassa vannanā¹³ nitthitā¹⁴

II 1

Dutiyavagge

Api Sakko va devindo tī Dāsivimānam Kā uppatti²

Bhagavati Jetavane viharante Sāvattihīvāsī aññataro upā-
sako sambahulehi upāsakehi saddhim sāyanhasamayam

¹ om S₂ ² tābhī°, S₂ ³ sāg°, S₁ ⁴ om S₁

⁵ ekanti°, S₁, kenti°, S₂ ⁶ S₂ adds ca.

⁷ S₂ adds vā, B ca ⁸ S₂ adds vā

⁹ °somanassabandhim, S₂ B ¹⁰ pati°, B

¹¹ °kārīkā°, S₁, and adds nitthitā

¹² Khuddakattha°, B, S₁ omits Parama° Kh° vi°

¹³ atthava°, S₁

vihāram gantvā dhammam sutvā paṇṇāyā vutthitāya Bhagavantam upasankamitvā 'ito patthāyāham¹ bhante samghassa cattāni niccabhattāni dassāmi' ti āha Atha nam Bhagavā tadanucchavikam dhammakatham² kathetvā³ vissajjesi So 'mayā⁴ bhante samghassa cattāni niccabhattāni paññattāni, sve patthāya ayyā mama geham āgacchantū' ti bhattuddesakassa ārocetvā attano geham gantvā dāsiyā tam attham ācikkhitvā 'tattha tayā⁵ niccakālam⁶ appamattāya bhavitabban' ti āha Sā sādhu ti sampatichhi Pakatiyā⁷ 'va sā saddhā-sampannā puññakāmā silavatī⁸ tasmā divase divase⁹ kālass' eva utthāya paṇṇitam annapānam patiyādetvā bhikkhūnam nisīdanatthānam susammattam upaṇibhandakam¹⁰ katvā āsanāni paññāpetvā bhikkhū upagata tattha nisīdāpetvā vanditvā gandhapupphadhūpadīpehi¹¹ pūjetvā sakkaccam parivisati Athi¹² ekadivāsam bhikkhū katabhattakicce upasankamitvā vanditvā evam āha kattham nu kho bhante ito jātū-ādīdukkhato parimutti hoti ti¹³ Bhikkhū tassā saṇānāni ca pañca¹⁴ silāni ca datvā kāyassa¹⁵ sabhāvam¹⁶ pakāsentā¹⁷ patikūlamanasikkāye nirojesum Apare aniccāpāṭisamyuttam dhammakatham¹⁸ kathesum Sā solasavassāni silam¹⁹ rakkhanti antarantaṇṇa yonisomanasikarontī ekadivāsam²⁰ dhammasavanasappāyam labhivā nānassa ca paṇipakkattā vipassanam vaddhetvā sotāpattiphalam sacchākkāsi Na²¹ ciass' eva²² kālam katvā Sakassa devaṇāṇi²³ vallabhū paṇicārikā hutvā nibbatti Sā sattitunīyasahashehi paṇivāṇiyamānā²⁴ mahantam dībasampattim anubhavanti mudāmodamānā saparivāṇi uyyānādisu ca²⁵ vicarati Tam āyasā Mahāmoggallāno hetthā vuttanāyen' eva disvā²⁶ c

¹ 'ya 'ham, S₁. ² dhammikam katham, S₁

³ vatvā, B., S₂ omits ka° vi° + sūmam, S₁ ⁵ tassā, S₂

⁶ 'le, S₁. ⁷ 'vā, S₂, °sampannā, S₁ ⁸ om S₁

⁹ °bhandikam, B, S₂ adds vā ¹⁰ °dhūma°, B, °dhūpa-padīpe, S₂ ¹¹ kāyasabhi°, B ¹² °to, S₂, °setvā, S₁

¹³ dhammam, B, S₁ as n 2 ¹⁴ silāni, S₁

¹⁵ athi' eka°, S₁ ¹⁶ sā aparāna samayena, S₁

¹⁷ °cariyamānā, S₁, and adds accharāśahassapaṇivutā

¹⁸ S₁ adds Apī Sakko va devindo ti ādinā taya katakam-mam pucchi

“Apī Sakko va devindo iamme Cīttalatāvane
 samantā anupariyāsi nāriganapurakkhatā¹
 obhāsenti² disā sabbā osadhī viya tārakā 1
 Kena te tādiso vanno kena te idha-m-ijjhatī
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā³ 2
 Pucchāmi tam devī mahānubhāve
 manussabhūtā kim akāsi puññam
 kenāsi evam jalitānubhāvā
 vanno ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3
 pucchi
 Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 pañham puttā viyākāsi yassa kammass’ idam phalam 4
 ‘Aham manussesu manussabhūtā
 ‘ dāsī⁴ ahoṣim⁵ parapesiyā⁶ kule
 upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino 5
 Tassā me nikkamo āsi sāsane tassa tādino
 kāmam bhijjatu yam kāyo⁷ neva⁷ atth’ettha santhanam 6
 Sikkhāpadānam pañcannam maggo sovatthiko sivo
 akantako agahano⁸ uju sabbhi pavedito
 nikkamassa⁹ phalam passa yath’ idam pāpun’itthikā 7
 Āmantanikā¹⁰ raññ’amhi¹¹ Sakkassa vasavattino
 satthuturiyasahassāni patibodham karonti me 8
 Ālambo Bhaggaro¹² Bhīmo¹³ Sādhuvādi ca¹⁴ Samsayo
 Pokkharo ca Suphasso ca, vinā mokkhā¹⁵ ca nāriyo 9
 Nandā c’ eva Sunandā ca Sokatinnā¹⁶ Sucimhitā¹⁷
 Ālambusā Missakesī¹⁸ ca Pundarikā ti dāruṇī 10

¹ nārī°, S₂, °purekkhatā, B M

² °ti, S₁, °santi, S₂

³ om S₁, ⁴ °sī, S₁, S₂, °sim M ⁵ °sī, S₂

⁶ °pessiyā, S₁, ⁷ kāyen’ eva, S₁, ⁸ °no, S₂

⁹ nikkamassa (sic), S₁

¹⁰ am°, M, °tānikā, S₁

¹¹ rañño ’mhi, S₁, M ¹² gaggamo, S₁

¹³ bhimmo, B M ¹⁴ pasamsiyo, S₂

¹⁵ vīla°, B M, pīl°, S₂

¹⁶ °dinnā, B, sonā dinnā, S₁, M.

¹⁷ sucimhitā, S₂, sucibbhītā, S₁, sucimhita = suci + mhitā
 (mihita)

¹⁸ missā°, B M.

Enipassā¹ Suphassā² ca Subhaddā³ Mudukā⁴ Carī⁵
 etā⁶ c' aṇṇā ca seyyāse acchāṇam pabodhikā 11
 Tā mam kālen' upāgantvā abhibhāsanti devatā
 handa⁸ naccūma gāyāma, handa tam iamayāmase 12
 Na yidam akatapūñṇānam, katapuñṇānam ev' idam
 asokam Nandanam⁹ iammam¹⁰ tīdasānam mahā-
 vanam 13

Sukham¹⁰ akatapūñṇānam¹⁰ idha natthi parattha ca
 sukhañ ca katapuñṇānam idha c' eva parattha ca 14
 Tesam saḥavyakāmānam kattabbam kusalam bahum
 katapuñṇā hi modanti sagge bhogasamangino" ti 15
 devatā¹¹ vissajjesi¹¹

Tattha apī Sakko va devindo ti apī-saddo sambhā-
 vanāyam,¹² iva-saddo i-kānam lopam katvā vutto upamāyam
 Tasmā yathā nāma Sakko devānam indo ti attho Sakka-
 sambhāv'¹³ etissā devatāya paṇḍārasampattidaṣṣanatttham¹⁴
 vutto¹⁵ Kece api ti nīpātamattan ti vadanti Cittalatā-
 vane ti Cittāya nāma devadhītāya puñṇānubhāvena nib-
 batte cittānam vicittapupphaphalādīvesesayuttānam santā-
 nakavallī¹⁶-ādīnam tattha yebhuyyatāya¹⁷ Cittalatāvanar
 ti laddhanāme devuyyāne

Parapesiyā¹⁸ ti paresam kule tasmim tasmim kicce pe-
 sanīyā, paresam veyyāvaccakāṇi ti attho

Tassā¹⁹ me nikkamo āsī sāsane tassa tādīno t
 tassā dāsīyā pi samānāya pañcali²⁰ cakkhūhi²¹ cakkhumat
 buddhassa Bhagavato upāsikā hutvā solasavassāni silam
 rakkhantiyā kammattthānañ ca manasikaṇṭiyā manasikā-

¹ enisayā, S₂, eniph°, S₁, B. M ² susayā, S₂

³ sambh°, S₁, B, samsaddā, S₂

⁴ °bhā, S₁, *the Commentary is in favour of* mudukā as
separate word. ⁵ vadī, S₁, carī, S₂, B. M

⁶ eva tā, S₁. ⁷ om. M ⁸ S₂ adds nu

⁹ nandaīānam, S₂ ¹⁰ om S₂ ¹¹ om. S₁

¹² °ya, S₂ ¹³ °matā v', S₂, sakkūpamanā c', S₁

¹⁴ saparivāra ca sampattī°, S₁. ¹⁵ vuttā, S₁

¹⁶ santānam vallī, S₁ ¹⁷ °tā, S₂

¹⁸ °pessiyā, S₁, °pesiyyā, S₂. ¹⁹ tasmā, S₁

²⁰ S₁ adds ca. ²¹ bhikkhūhi, S₁, B.

ragakantakādinam¹ abbhāvena² akantako, kilesaditthi-
duccaritagahanasamucchedanato³ agahano, sabbajimha-
vankakutīlabbhāvāpagamahetutīya uju, buddhādīhi sappu-
ssehi pakāsītattā sabbhi pāvedito ayyamaggo, tam yathā
jena upāyabhūtena itthikā dvangulabuddhikā⁴ pi samānā
pāpuni, tassa nikkamassa yathāvuttavūyassa idam pha-
lam passā ti Sakkam ālapati

Āmantanikā raññī⁵ amhi⁶ Sakkassa vasavattino ti
ayam vasibhāvena vattanato dvīsu devalokesu attano vasam
issariyam vatteti, tassa⁶ vasavattino Sakkassa devaiañño
āmantanikā allāpasallāpayoggā kilanakāle⁷ vā tena āman-
tetabbā amhi Nikkamassa vūyassa phalam passā ti
yojanā Ātatādibhedena⁸ pañcaturiyangām dvādasahi pā-
nibhāgehi ekato pavajjamānāni satthi honti Tāni pañña⁹ sa-
hassamattāni payūpāsana vasena upatthitāni¹⁰ sandhāyāha
satthituiyasahassāni patibodham karonti me ti

Tattha patibodhan ti pītisomanassānam pabodhanam

Ālambo ti ādī¹¹ tuiyavādakānam devaputtānam eka-
desato nāmagahanan ti vadanti Tuiyānam pan' etam
nāmagahanam Vināmokkhādikā¹² devadhītā

Sucimhitā ti visuddhāsītā¹³ nāmam eva vā esā¹⁴

Mudukā¹⁵ atīya vādanasilā nāmam eva vā Seyyāse
ti seyyataiā¹⁶ Acchāiānan ti acchāiāsu sangite¹⁷ pāsam-
sataiā¹⁷ Pabodhikā ti pabodhanam viya kālā

Kālenā ti yuttapattakālena Abhihāsanti ti abhi-
mukhā abhinatā¹⁸ vā hutvā bhāsanti¹⁹ Yathā²⁰ bhāsanti
tam dassetum Handa naccāma gāyāma, handa tam ramayā-
mase ti vuttam

¹ kānam, S₁. ² om. B ³ odatto, S₁.

⁴ labahala°, S₂, lam bāhala°, S₁ ⁵ rañño 'mhi, S₁

⁶ vā, S₁ ⁷ kilāk°, B, kilik°, S₂ ⁸ atatavitatādi, S₁

⁹ S₁ omits pana upatthitāni

¹⁰ ota, B, upatthavatāni, S₂ ¹¹ ādīm, B

¹² vilā°, S₂ B ¹³ visuddhi°, S₂, suddhāsītā, S₁

¹⁴ etam, S₁

¹⁵ o'kam, S₂, S₁ has mudubhāvam vadati mudukam

¹⁶ seyyam tam ramayāmase ti tata, S₁. ¹⁷ o'gitassata, S₁

¹⁸ atī°, S₂. ¹⁹ santi, S₂. ²⁰ S₁ adds ca.

Idan ti idam mayā laddhatthānam. Asokan ti ittha-
kantapiyamanāpānam yeva rūpādīnam sabhāvato¹ visokam.
Tato eva sabbakālam pamodasampannato² Nandanam.
Tīdasānam mahāvanan ti Tāvātimsadevānam mahantam
mahaniyāñ³ ca uyyānam

Evarūpā dibbasampatti nāma puññakammavasen⁴ evā ti
odissakanayena vatvā puna anodissakanayena⁴ dassenti Su-
kham akatapūññānan ti gātham āha Puna attanā lad-
dhassa⁵ dibbatthānassa⁵ parehi sādhanānakāmatāvasena
dhammam kathenti Tesam sahavyakāmānan ti osānagātham
āha

Tesan ti Tāvātimsadevānam Sahavyakāmānan ti
sahabhāyam icchantehi Kattu-atthe hi idam sāmivacanām.
Saha vā⁶ ti pavattati ti sahavo⁶ Tassa bhāvo sahavyam⁷
yathā virassa⁸ bhāvo viriyan⁹ ti vuttam¹⁰

Evam theho devatāya attano puññakamme āvīkate tassā
saparivāradhammam desetvā devalokato āgantvā tam pa-
vattim Bhagavato ārocesi Bhagavā tam attham atthup-
pattim katvā sampattaparīsāya dhammam desesi Sā de-
sanā sadevakassa lokassa sātthikā ahosi ti¹⁰

Dāsivimānavannanā¹¹

II, 2

Abhikkantena vannenā ti Lakhumāvimānam. Kā
uppatti?

Bhagavatī Bārānasiyam viharante kevattadvāram nāma
Bārānasinagarassa ekam dvāram Tassa avidūre nivṛtta-

¹ sambh°, S₁ B

² °samppannana, S₂, modasamvaddhanato, S₁

³ in S₁ this word is written mahaniyāñ, but both S₂ and B.
have mahatiyāñ ⁴ °vasena, S₁.

⁵ laddha°, S₁, °nānassa, S₂ ⁶ hi sa, S₁

⁷ sabyam, S₂. ⁸ vi°, S₁ S₂

⁹ vi°, B (so throughout) ¹⁰⁻¹⁰ om S₂ B

¹¹ S₁ adds nitthitā

gāmo¹ pi kevattadvāna tveva² paññāyittha Tattha Lakkhūnā nāma ekā itthi saddhā³ pasannā buddhisampannā tena dvāena pavisante bhikkhū vanditvā attano geham netvā katacchubhikkham datvā ten' eva pañcayena sadhāya vaddhamānāya⁴ āsanasālam kāretvā tattha pavitthānam bhikkhūnam āsanam upaneti pāṇiyam paṇibhojanīyam upatthapeti Tatra⁵ yañ ca odanakummāsadaḥkādi attano gehe vijjati, tam bhikkhūnam deti Sā bhikkhūnam santike 'va⁵ dhammam sutvā saṇanesu ca sīlesu ca patitthāya samāhitā⁶ hutvā vipassanākammattānam uggahetvā⁷ vipassanam ussukhāpentī upanissayasampannatāya na cira⁸ eva sotāpattiphale patitthahī⁸ Sā aparabhāge kalam katvā Tāvatisabhavane mahatī vimāne nibbatti Accharāsahasasā⁹ c'⁵ assā⁵ paññā¹⁰ aho¹⁰ Sā tattha dibbasampattim anubhavanti pamodamānā vicarati Tam āyasmā Mahāmoggallāno devacārikam caranto Abhikkantena vannenā ti ādi¹⁰-gāthāhi

“Abhikkantena vannenā yā tvam tūtthasī devate
obhāsenti¹¹ disā sabbā osadhī viya tāraḥā 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhati
upparjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā⁹ 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam⁹
Kenāsi evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3

pucchi

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam 4
“Kevattadvānā nikkhama ahu mayham nivesanam
tattha sañcaramānānam¹² sāvakānam mahesinam 5
Odanam kummāsam dākam¹³ lonasovānakañ¹⁴ c' aham
adāsīm¹⁵ ujjbhūtesu vippasannena cetasā 6

¹ nivittho (nāma, S₂) gāmo, S₁ S₂ ² t'eva, S₁ S₂.

³ sā buddhi°, S₁ S₂ ⁴ ca °mānā, S₁ ⁵ om. S₁.

⁶ samādahitā, S₁ ⁷ gah°, B ⁸ otthāti, S₂ ⁹ °sahassa, S₁.

¹⁰ ādinā, S₁ ¹¹ °santi, S₂ M ¹² samsa°, E¹

¹³ sākam, S₁. ¹⁴ virā°, so all MSS. ¹⁵ °sī, S₂.

Catuddasim¹ pañcadasim² yā ca pakkhassa atthamī
 pāthāriyapakkhañ ca atthangasusamāgatam
 uposatham upavasissam³ sadā⁴ silesu samvutā 7
 Panātipātā viatā musāvādā ca saññatā
 theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 8
 Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovida
 upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino 9
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 10
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva
 manussabhūtā yam akāsi puññam
 Ten' amhi evam jalitānubhāvā

. . vanno ca me sabbadisā pabhāsati" ti — 11
 Mamanā ca bhante vacanena Bhagavato pāde sirasā van-
 deyyasī 'Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde
 sirasā vandati' ti Anacchāriyam kho pan' etam bhante,
 yam mam Bhagavā aññatarasmim sāmāññaphale vyāka-
 rēyya — Tam Bhagavā sakadāgāmiphale vyākāsi ti

Tattha kevattadvāīā nikkhammā ti kevattadvārato
 nikkhamanattāhāne

Dākan⁵ ti tanduleyyakādī-sākavyañjanam⁶ Lonasovī-
 rakan⁷ ti dhaññarasādīhi bahūhi sambhārehi sampāde-
 tabbam ekam pānakam⁸ Ācāmakañjkalonudakan ti pi
 vadanti.

Pucchāvissajjanāvasāne therassa dhammadesanāya sa-
 kadāgāmiphalam pāpunī

Sesam Uttarāvimāne vuttanayam⁹ eva

Lakhumāvimānavannanā

II, 3

Pindāya te carantassā ti Ācāmadāyikāvimānam Kā
 uppatti²

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe

¹ cā°, S₁, °sī, S₂ ² °sī, S₂ ³ °vasim, S₁ ⁴ tadā, S₂.

⁵ sākan, S₁ ⁶ tanduleyyakaby°, S₂

⁷ °virakan, so all MSS ⁸ pād°, S₂

⁹ °nayānusārena evam veditabbam, S₁

gāmo¹ pi kevattadvāran tveva² paññāyittha Tattha Lakkhū mā nāma ekā itthi saddhā³ pasannā buddhisampannā tena dvārena pavisante bhikkhū vanditvā attano geham netvā kataccubhikkham datvā ten' eva paṇicayena saddhāya vaddhamānāya⁴ āsanasālam kāmetvā tattha pavitthānam bhikkhūnam āsanam upaneti pāṇiyam paṇibhojanīyam upatthapeti Tatra⁵ yañ ca odanakummāsādākādi attano gehe vijjati, tam bhikkhūnam deti Sā bhikkhūnam santike⁶ va⁷ dhammam sutvā saṇanesu ca silesu ca patitthāya samāhitā⁸ hutvā vipassanākammatthānam uggahetvā⁹ vipassanam ussukkāpentī upanissayasampannatāya na cīnass' eva sotāpattiphale patitthahī¹⁰ Sā aparābhāge kalam katvā Tāvatsabhavane mahatī vimāne nibbatti Accharāsahasasā¹¹ c'¹² assū¹³ paṇivāro ahosi Sā tattha dibbasampattim anubhavanti pamodamānā vīcarati Tam āyasmā Mahā-moggallāno devacārikam caranto Abhikkantena vannenā tī ādi¹⁴ gāthāhi

“Abhikkantena vannena yā tvam titthasi devate
obhāsenti¹⁵ disū sabbā osadhī viya tārakā 1
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ujjhati
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā¹⁶ 2
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam¹⁷
Kenāsi evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabhāsati” tī 3

pucchi

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam 4
“Kevattadvānā nikkhamma ahu mayham nivesanam
tattha saṇicaramānānam¹⁸ sāvakanam mahesinam 5
Odanam kummāsam dākam¹⁹ lonasovīrakañ²⁰ c' aham
adāsim²¹ ujubhūtesu vippasannena cetasā. 6

¹ nivittho (nāma, S₂) gāmo, S₁ S₂ ² t'eva, S₁ S₂

³ sū buddhi°, S₁ S₂. ⁴ ca °mānā, S₁ ⁵ om S₁

⁶ samādahitā, S₁ ⁷ gah°, B ⁸ °tthāti, S₂ ⁹ °sahassa, S₁

¹⁰ ādinā, S₁ ¹¹ °santi, S₂ M ¹² samsa°, E¹

¹³ sākam, S₁. ¹⁴ vira°, so all MSS ¹⁵ °si, S₂ ~

Catuddasim¹ pañcadasim² yā ca pakkhassa atthamī
 pāthāriyapakkhañ ca atthangasusamāgatam
 uposatham upavasissam³ sadā⁴ silesu samvutā 7
 Pānātipātā viratā musāvādā ca saññatā
 theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 8
 Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovida
 upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino 9
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhati
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 10
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva
 manussabhūtā yam akāsi puñnam
 Ten' amhi evam jalitānubhāvā

. . vanno ca me sabbadissā pabhāsati" ti — 11
 Mamañ ca bhante vacanena Bhagavato pāde sūasā van-
 deyyāsī 'Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde
 sūasā vandati' ti Anacchariyam kho pan' etam bhante,
 yam mam Bhagavā aññatarasmim sāmāññaphale vyāka-
 reyya — Tam Bhagavā sakadāgāmiphale vyākāsi ti

Tattha kevattadvārā nikkhammā ti kevattadvāriato
 nikkhamanattāne

Dākan⁵ ti tanduleyyakādi-sākavyañjanam⁶ Lonasovi-
 rakan⁷ ti dhaññarasādīhi bahūhi sambhārehi sampāde-
 tabbam ekam pānakam⁸ Ācāmakāñjalonudakan ti pi
 vadanti

- Pucchāvissajjanāvasāne therassa dhammadesanāya sa-
 kaśāgāmiphalam pāpuni

Sesam Uttarāvimāne vuttanayam⁹ eva

Lakhumāvimānavannanā

II, 3

Pindāya te carantassā ti Ācāmadāyikāvimānam Kā
 uppatti²

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe

¹ cā°, S₁, °sī, S₂ ² °sī, S₂ ³ °vasim, S₁ ⁴ tadā, S₂.

⁵ sākan, S₁ ⁶ tanduleyyakaby°, S₂

⁷ °virakan, so all MSS ⁸ pād°, S₂

⁹ °nayānusārena evam veditabbam, S₁

Tena kho pana samayena Rājagahe aññataṃ kulam ahi-
vātālogena¹ upaddutam ahoṣi Tattha sabbe janā matā
thapetvā ekam itthim Sā geham² gehajanaṃ ca sabbam
dhanadhaññaṃ chaddetvā maṇanabhayaabhītā bhittichiddena
palātā Anāthā hutvā paṇageham gantvā tassa³ pitthipasse
vasati Tasmiṃ ca gehe manussā karuṇāyantaṃ ukkhalī-
disu avasittham yāgubhatta-ācāmaḍḍim tassā denti Tattha⁴
sā⁵ tesam vāhasā jīvitaṃ kappeti Tena ca samayena
āyasmā Mahākassapo sattāham nirodhasamāpattim samā-
pajjtvā tato vutthito 'kam⁶ nu kho⁵ aham ajja āhāra-
pattiggaḥanaṃ anuggaṇhissāmi duggatito ca⁷ dukkhato ca
mocessāmi⁸ ti cintento tam itthim āsannaṃ amaraṇaṃ nīra-
saṃvattanaṃ c' assā kammaṃ katokāsaṃ disvā 'āyaṃ mayi
gate attanā laddham ācāmaṃ⁹ dassati, ten' eva¹⁰ Nimmāna-
ratidevaloke¹¹ uppajjissati, evaṃ nīrayūpapatthito¹² mocetvā
handāham imissā saggasampattim nippādessāmi¹³ ti pub-
banhasamayam nivāsetvā pattacivaraṃ ādāya tassā nīva-
sanatthānābhimukho¹⁴ gacchati Atha Sakko devānaṃ indo
aññātakavesena¹⁵ anekarasam anekasūpavyañjanaṃ¹⁶ dibbā-
hāraṃ upanesi. Tam natvā therō 'Kosiya¹⁷ tvam kataku-
salo kasmā evaṃ karosi¹⁸ mā duggatānaṃ kapaṇānaṃ
sampattim vilumpi¹⁹ ti patikkhipitvā²⁰ tassā itthiyā purato
atthāsi Sā theram disvā 'āyaṃ mahānubhāvo therō,
imassa dātabbayuttakam idha bhojanīyaṃ²¹ vā²² khāda-
nīyaṃ²³ vā²⁴ natthi, idaṃ²⁵ ca kūtthabhañjanagataṃ tina-
cunnarajānukinnaṃ²⁶ alonaṃ sitalaṃ appaṇasaṃ ācāma-
kañjikamattaṃ edisassa dātum na ussahāmi²⁷ ti cintetvā

¹ °vātaka°, S₁

² S₁ adds gantvā, S₂ has gahetabbam instead of geham
geh° ca³ parassa, S₂, paragarassa, B

⁴ tasmā, S₂, om S₁ ⁵ om. S₂ ⁶ kin, / S₁

⁷ om S₁ ⁸ āhāraṃ, S₁ ⁹ tena ca, S₁

¹⁰ devaloke, S₂, loke, B ¹¹ °pattim, S₁, °patti

¹² nippā°, S₁ ¹³ °mukham, S₁ ¹⁴ °vasena, S₂

¹⁵ S₁ adds °va loke ¹⁶ ko °si, S₂ ¹⁷ °pasī, S₂

¹⁸ °petvā, S₂, patipakkhipitvā, B ¹⁹ bhojanaṃ, S₁.

²⁰ om S₁. ²¹ imaṃ, S₂

²² °raja-anu°, B, °rajaṃ anu°, S₂

'atīcchathā' tī āha Thero ekapadanikkhepamattam apasakkītvā atthāsi. Gehavāsino manussā bhikkham upanesum Thero na sampatīcchati Sā duggatitthi 'mam' eva¹ anuggahatthāya² idhāgato, mama santakam eva patiggahetukāmo' tī ñatvā pasannamānasā³ ādara-jātā⁴ tam ācāmam therassa patte ākiri Thero tassā pasāda-jananattham⁵ bhuñjanā-kāram dasseti Manussā āsanam paññāpesum. Thero tattha nisīditvā tam ācāmam bhuñjītvā⁶ pivītvā onītapattapāni anumodītvā⁷ tam duggatitthim 'tvam ito tatīye attabhāve mama mātā ahosi' tī vatvā gato Sā tena⁸ there⁹ atīpasādañ¹⁰ ca uppādetvā tassā rattiyā pathamayāme kālam katvā Nimmānaratinam devānam saḥavyatam uppajji. Atha Sakko devarājā tassā kālakatabhāvam ñatvā 'kattha nu kho uppaññā' tī āva-jento¹¹ Tāvātimsesu adīsvā rattiyā majjhimayāme āyasmantam Mahākassapam upasankamītvā tassā nibbattatthānam pucchanto¹²

"Pindāya te carantassa tunhībhūtassa tīthato

daliddā kapanā nāri parāgāram apassitā 1

Yā te adāsī ācāmam pasannā sehi¹³ pāmbhi¹⁴

sā hitvā mānusaṃ deham kam nu sādīsataṃ gatā" tī¹⁵ 2
dve¹⁵ gāthā¹⁵ abhāsi¹⁵

Tattha¹⁶ pindāya tī pīnapātattāya Tunhībhūtassa tīthato tī idam pīndāya caranākaradassanam uddissa tīthato tī attho Daliddā tī duggatā Kapanā tī varākā. Daliddā tī iminā tassā bhogapārijuññaṃ dasseti, kapanā tī iminā ñātipārijuññaṃ Parāgāram apassitā tī paṭageham nissitā paresam ghare bahi pīthi chādanam nissāya vasanti

¹ S₂ adds vata ² hitāya, S₂, anuggatthāya, S₁.

³ manasā, B ⁴ jātā, S₂

⁵ pasādam samvaddhanattham, S₁. ⁶ om S₁ S₂

⁷ anumodanam katvā, S₁ ⁸ te, S₁ ⁹ therena, S₁

¹⁰ bhattī°, S₁. ¹¹ āgacchante, S₂

¹² S₁ adds Pīndāya te carantassā tī ādinā dve gāthā abhāsi ¹³ sakehi, S₁ ¹⁴ pāmbhi, B ¹⁵ om S₁.

¹⁶ in S₁ there precede vv 3—5, introduced by therō āha, and vv 7—10, introduced by puna Sakko, v 6 and the first words of v 7 are missing

Kam nu sādīsataṃ gatā tī chasu kāmadevalokesu¹
upapajjanavasena² kam nāma disaṃ gatā

Iti Sakko 'thereṇa tathā katānuggahā³ ulārāya dībba-
sāmpattiyā bhāgini⁴ na⁵ ca dissati⁶ tī hetthā dīsu deva-
lokesu apassanto samsayāpanno pucchati Athi' assa
thero⁷

"Pindāya me⁸ carantassa tūṇibhūtassa tittatho
dāhiddā kapaṇā nārī parāgāṇaṃ apassitā 3
Yā me⁹ adāsī ācāmaṃ pasannā sehi¹⁰ pāṇibhi¹¹
sā hitvā māṇusaṃ dehaṃ vippamuttā ito cutā 4
Nimmāṇarātino nāma santi devā mahiddhikā
tathā sā¹² sukhitā nārī moditācāmadāyikā" tī 5
pucchitānyāmen' eva pativacanāṃ dento tassā nibbattatthā-
naṃ kathesi

Tattha vippamuttā tī tato manussadobhaggyato para-
makāruṇṇavuttito vippamuttā¹³ apagatā Moditācāma-
dāyikā tī ācāmaṃ moditācāmadāyikā sā¹⁴ pi nāma pañcama kā-
masagge¹⁵ dībbasāmpattiyā modati Passa tāva khetta-
sāmpattiphalā¹⁶ tī dasseti

Puna Sakko tassā¹⁷ dānassa mahapphalatāṃ mahāṃsaṃ-
sataṇṇaṃ ca sutvā taṃ¹⁸ thomento Aho dānaṃ tī ādāma āha
"Aho dānaṃ varākiyā Kassape supatitthitaṃ
parābhatena dānena ijjhittha vata dakkhiṇā 6
Yā mahesittāṃ kaṇṇiya¹⁹ cakkavattissa rājāno
nārī sabbaṅgakalyāṇī²⁰ bhattu²¹ cānumadassikā²²
etassācāmadānassa kalam nāgghati²³ solasim 7

¹ devalokesu, S₁ ² upp^o, S₁ ³ kathā^o, S₁. S₂
⁴ S₁ has bhāgīna, erroneously written for bhāgini na
or bhāgini? ⁵ om S₂. ⁶ bhavissati, S₂
⁷ S₁ has Pindāya me carantassā tī ādāna tena pucchitā-
nyāmen' eva (sic) and so on ⁸ te, S₁. ⁹ te, M
¹⁰ sakehi, S₁. ¹¹ pāṇibhi, B ¹² tā, S₁.
¹³ vimutto, S₁ ¹⁴ tī, S₁ ¹⁵ kāmagge, S₁.
¹⁶ obalaṇ, S₁ ¹⁷⁻¹⁷ om S₁ ¹⁸ kā^o, M
¹⁹ sangaha^o, S₂ ²⁰ bhattaṇṇa, S₂
²¹ ca anoma^o, S₁, ca anama^o, S₂
²² n' aggh^o, S₂. M., S₁ nāgghanti.

Satam nikkhā¹ satam assā satam assatari² ratā
 satam kaññāsahassāni āmuttamanikundalā
 etassācāmadānassa kalam nāgghatī³ solasim. 8
 Satam hemavatā nāgā isādantā uiūlhavā
 suvannakacchā mātangā hemakappanivāsasā
 etassācāmadānassa kalam nāgghatī³ solasim 9
 Catunnam api⁴ dipānam issaram yo 'dha⁵ kāraye
 etassācāmadānassa kalam nāgghatī³ solasim" ti

Tattha aho ti acchāyattthena⁶ nīpāto Varākiyā ti
 kapaniyā⁷ Paīābhatenā ti paīato ānītena⁸ paiesam gha-
 iato uñchācariyāya⁹ laddhenā¹⁰ ti attho Dānenā ti dā-
 tabbena ācāmamattena deyyadhammena Ijjhittha vata
 dakkhīnā ti dakkhīnādānam aho nippajjittha, aho ma-
 hāpphalā mahājutikā mahāvippahāīa ahuvattā ti attho

Idāni itthiratanādikā¹¹ pi tassa dānassa satabhāgam¹²
 pi sahasabhāgam pi na upeti¹³ ti dassetum Yā mahesittam
 kareyyā ti ādi vuttam

Tattha sabbangakalyāni ti nātidiḡhā nātiassā nāti-
 kīsā nātithūlā nātikālīkā naccodātā atikkantā¹⁴ mānusa-
 vannam¹⁵ appattā dibbavannan ti evam vuttehi sabbehi
 angehi¹⁶ kāraṇehi¹⁶ sabbehi¹⁶ vā¹⁶ angapaccangehi kalyāni
 sobhanā sundarā Bhattu¹⁷ cānumadassikā¹⁸ ti sā-
 mikassa alāmakadassanā sātīsayam dassaniyā pāsādikā
 Etassācāmadānassa kalam nāgghatī¹⁹ solasim ti
 etassa etāya dinnassa ācāmadānassa phalam solasabhāgam²⁰
 katvā tato ekam bhāgam puna²¹ solasabhāgam²² katvā

¹ nekkhā, S₁ ² °sari, S₁ °S₂

³ n' aggh°, S₂ M, S₁ nāgghantī ⁴ pi ca, S₁.

⁵ ca, S₂ B M ⁶ °tthe, S₂, °yo, S₁ ⁷ °nikāya, B

⁸ ādītena, S₂ ⁹ ucch°, S₁ S₂ ¹⁰ labhantena, S₂

¹¹ °dīni, S₁ ¹² °bhāvan ti, then na upeti ti (sic), S₂.

¹³ uppattī, S₁ ¹⁴ abh°, B. ¹⁵ manussa°, S₁

¹⁶ om S₂ ¹⁷ chattañ, S₂

¹⁸ ca anu°, S₂, ca anomadassiyā, S₁.

¹⁹ n' aggh°, S₂, nāgghantī, S₁

²⁰ °bhāvam, S₂, solasakatvā, S₁ ²¹ om S₁

²² solasam, S₁

gahitabhāgasankhātam solasim kalam cakkavattissa¹ rañño¹
itthiratanabhāvo pi² nāgghati³ nānubhoti na pāpunāti

Suvannassa pañcadasadharanam⁴ nikkhan ti vadanti.
Satadharanan² ti² apare

Hemavatā ti Himavatī⁵ jātā hemavatajātikā⁶ vā Te²
hi⁷ mahantā⁸ thāmajavasampannā ca honti Īsādanā ti
ratha-īsāsadisadantā Thokam yeva avanatadantā ti attho
Tena visālatādibhāvam⁹ nivāreti Urūlhavā ti thāmajava-
parakkamehi byūhanto¹⁰ mahantam yuddhakiccam vahitum
samatthā¹¹ ti attho Suvannakacchā mātaṅgā ti hema-
mayagīveyyakādiyuttā¹² Kacchāsīsenā hi sabbam hat-
thiyuttam vadati Hemakappanivāsasā ti suvannakha-
cītagajakattharanakankatādīhatthālankāiasannāhā¹³

Catunnam api¹⁴ dīpānam issaran ti dvisahaśśāpari-
tadīpaparivārānam¹⁵ Jambudīpādīnam catunnam mahādīpā-
nam issariyam Tena sattaratanasamujjalam sakalam cak-
kavattisirim vadati¹⁶ Yam pan' ettha avuttam, tam
hetthā vuttanayam eva

Idha Sakkena devarājena attanā ca¹⁷ vuttam sabbam
āyasmā Mahākassapaṭṭhero Bhagavato ārocesi Bhagavā
tam attham atthupattim katvā sampattaparisiyā vitthāienā
dhammam desesi.¹⁸ Sā desanā mahājanassa sātthikā
ahosi ti.

Ācāmadāyikāvimānavannanā¹⁹

II, 4

Candālī vanda pādānī ti Candālīvimānam.²⁰ Tassa²
kā uppatti?

¹ cakkavattino, S₁. ² om S₁ ³ n' aggho, S₂

⁴ dhārinim, S₁ ⁵ he°, S₁ ⁶ oti°, S₁ S₂

⁷ om. S₁. S₂. ⁸ oti, S₁

⁹ visālakadātthibh°, S₁, visālavīsamkatādībh°, S₁

¹⁰ brahmanto, S₁, om S₂ ¹¹ ottho, S₁

¹² spoiled in S₁ S₂

¹³ kuthādīhatthā°, B, otthārakamtakādīhatthā°, S₁, kha-
jitadhajakanhakamtakādīhatthā°, S₂

¹⁴ pi, S₁, mahā, S₂ ¹⁵ dīpasa°, S₁ ¹⁶ vadanti, S₁.

¹⁷ om. S₂. ¹⁸ oti, S₂ B. ¹⁹ dāyika°, S₂ B

²⁰ olivī°, S₁. S₂

Bhagavā Rājagahe viharanto paccūsavēlayam buddhācinnanī mahākai unāsamāpattim samāpajjtvā utthāya¹ lokam volokento² addasa tasmim yeva nagare candālagāme³ vasantim ekam mahallikam candālīm khīṇāyukam nirayasamvattanikaṃ c' assā kammam upatthitam So⁴ mahākārunāya sanussāhitamānaso saggasamvattanikakammam kāretvā ten' assā nirayupapattim⁵ nisedhetvā 'sagge patitthāpessāmi' ti cirtetvā mahatā⁶ bhikkhusamghena saddhim Rājagaham pindāya pavāsati Tena ca samayena sā candālī dandam olubbha nagarato nikkhamantī Bhagavantam āgacchantam disvā abhīmukhī hutvā atthāsī Bhagavā pi tassā gamanam nivārento viya purato atthāsī Athāyasmā Mahāmoḃgallāno Satthu cittam űatvā tassā ca āyuparikkhayām Bhagavato vandanāya⁶ tam⁶ nyojento

"Candālī⁷ vanda pādāni Gotamassa yasassino

tam eva anukampāya atthāsī isisattamo⁸ 1

Abhippasādehi manam arahantamhi tādine⁹

khippam pañjalikā vandā, parittam tava jīvitam¹⁰" ti gāthādvayam āha

Tattha candālī ti jāti-āgatena nāmena tam ālapati Vandā ti abhivādaya Pādāni ti sadevakassa lokassa saranāni¹¹ caranāni Tam eva anukampāyā ti tam eva anugganhanattham apāyupapattito¹² nisedhetvā sagge nibbattāpanatthan ti adhippāyo. Atthāsī ti nagaram apavāsītvā¹³ thito Isisattamo¹⁴ ti lokiyasekkhāsekkhapacceka-buddha-issihī uttamo ukkatthatamo,¹⁵ buddha-issīnam¹⁶ Vipassī-ādinam sattamo ti vā⁴ isisattamo.

Abhippasādehi manam ti sammāsambuddho Bhagavā ti tava cittam pasādehi Arahantamhi tādine¹⁷ ti āra-

¹ vu°, S₁ ² olo°, S₁ ³ °h°, S₂ ⁴ om S₁

⁵ °upp°, S₁ S₂ ⁶ vandanam, S₁ ⁷ °hī, S₂

⁸ isisu°, S₁ ⁹ °no, S₁. B

¹⁰ in S₁ there follow immediately vv 3—12, then it has ādim āha, in S₂ there are inserted some portions of the Pallanka- and Latāvimānavannanā¹¹ om S₂

¹² °yuppa°, S₁. ¹³ pav°, S₂ ¹⁴ isisu°, S₁

¹⁵ S₁ inserts athavā ¹⁶ S₁ adds vā ¹⁷ °no, S₁.

kattā kilesānam tesam yeva ca¹ aīnam hatattā² samsā-
iacakkassa aīnam hatattā paccayānam aīhattā pāpa-
karane iahābhāva³ ca aīhante,⁴ itthādīsu⁵ tādībhāva-
ppattiyā⁶ tādīmhi ca⁷ Khippam pañjalikā vandā tī
sīgham yeva paggaḥita-añjalikā hutvā vandassu, Kasmā
tī ce⁸ Parittam tava jīvitan⁹ tī¹⁰ Idānim eva bhujja-
nasabhāvattā parittam atī-ittānam

Iti thero gāthādvayena Bhagavato guṇā¹¹ samkittento¹²
attano ānubhāve thatvā¹³ tassā ca khīṇā¹⁴ yukavibhāvanena
samvejento Satthu vandanāya nīyojesi S¹⁵ ca tam sutvā sam-
vegajātā Satthāni pasannamānasā¹⁶ va hutvā pañcapatitthi-
tena vanditvā añjalim katvā namassamānā¹⁷ buddhagatāya¹⁸
pītiyā ekaggacittā hutvā atthāsi Bhagavā¹⁹ alam ettakam
etiṣṣā²⁰ ya²¹ saggasampattiyā²² tī nagānam pūvisi²³ sādḍhim
bhikkhusamghena Atha nam ekā bhantā²⁴ gāvī taṇuna-
vacchā tato eva abhīdhāvanti²⁵ singena pahanitvā jīvītā
voropesi

Tam sabbam dassetum sangītikāṇā

Coditā bhāvitattena²⁶ saṇantimadhārīnā

candālī vandī pādāni Gotamassa yasassino 3

Tam enam avadhī gāvī candālīm pañjalīm thitam

namassamānam sambuddham andhakāre pabhan-

karan tī 4

gāthādvayam āhamsu

Tattha pañjalīm thitam namassamānam sambud-
dhan tī mahesim²⁷ Bhagavantam²⁸ buddhārammanāya pī-
tiyā samāhitā²⁹ hutvā sammukhā viya añjalīm³⁰ namassamā-
nam thitam³¹ Andhakāre tī avijjandhakārena sakalena³²
kilesandhakārena³³ ca³⁴ anḍhakāre³⁵ loke Pabhankaran
tī ānābhāsakaram

¹ om S₁ ² S₂ adds ca. ³ rahobhāva, S₁

⁴ hatte, S₂ ⁵ dihi tvādī°, S₂ ⁶ tam nāma, S₁

⁷ pakittanto, S₁ ⁸ thapetvā, S₁ ⁹ gāthāya, S₁

¹⁰ etiṣṣā, S₁ ¹¹ sagguppattiyā, S₁

¹² vandā, S₂, om B ¹³ atī°, S₂ ¹⁴ tatthēna, S₂

¹⁵ si. S₂, gate pi, S₁ ¹⁶ vatī, S₁ S₂ ¹⁷ tam, B

¹⁸ li, S₂, pañj°, S₁ ¹⁹ tā, S₁ ²⁰ sakale, S₂, om. B.

²¹ samkilesandhakāre, S₂ ²² om. S₂

Sā ca¹ Tāvātimsesu nibbatti Acchāīānam satasahassāni
c' assā parivāro ahoṣi Tadah' eva 'ca² devatā² saha vi-
mānena āgantvā vimānato² otarivā āyasmantam Mahāmog-
gallānam upasankamivā vandi Tam attham dassetum³

“Khināsavam vigataīajam anejam
ekam araññamhi⁴ raho nisinnam
deviddhipattā upasankamivā
vandāmi tam vīra mahānubhāvā⁴“ ti

5

devatā āha

Tam thero pucchi⁵

“Suvannavannā jalitā mahāyasā
vimānam oruyha anekacittā
parivāritā accharāsanganena

kā tvam subhe devate vandase maman⁶“ ti⁷

Tattha jalitā ti attano sarīrappabhāya vatthābharanā-
nam⁸ obhāsenā⁹ ca¹⁰ jalanti jotanti Mahāyasā ti mahā-
parivārā Vimānam² oruyhā² ti² vimānato¹¹ oruyha¹²
Anekacittā ti anekavidhavicittayuttā¹³ Subhe ti subha-
gune Maman ti mam

Evam¹⁴ therena pucchitā puna¹⁵ sā¹⁵

“Aham bhadante¹⁶ candāli tayā therena¹⁷ pesitā

vandim¹⁸ arahato pāde Gotamassa yasassino 7

Sāham vanditvā pādāni cutā candālayoniyā¹⁹

vimānam sabbato²⁰ bhaddam upapannamhi²¹ Nandane. 8

Accharānam satasahassā²² purakkhatvā²³ mam²⁴

tiṭṭhanti²⁵

tāsāham pavarā setthā vannena yasasāyūnā²⁶ 9

¹ tato cutā, B ² om S₂

³ in S₁ vv 5 sqq are repeated here (see p 105 n 10).

⁴ ār°, M, ⁵ om S₂. B ⁶ mama, M

⁷ S₂. B add gātham āha ⁸ °nādini ca, S₁

⁹ °sentī, S₁ ¹⁰ om S₁ B ¹¹ °nam, S₁

¹² S₁ adds anekacittaparivāritā accharāsanganena kā tvam
subhe devatā oruyha ¹³ °vidhacitta°, S₁ S₂

¹⁴ S₁ adds pana ¹⁵ punāha, S₂ B

¹⁶ bhadd°, S₂, bhante, S₁ ¹⁷ vīrena, S₁. ¹⁸ °di, S₂.

¹⁹ °yo, S₁ B ²⁰ °so, M ²¹ uppa°, S₁, upanamhi, M

²² °ssam, S₁ ²³ °kkhetvāna, S₂, °kkhitvā, M, purekkhitvā, B

²⁴ om S₁. ²⁵ tiṭṭhati, S₁ ²⁶ °sāvutā, S₁.

Pahūtakatakalyānā¹ sampajānā patissatā
munim kāṇṇikam loke tam bhante vanditum²

āgatā³ 10

catasso gāthāyo āha

Tattha pesitā tī Candālī vanda pādānī tī ādinā vanda⁴
nāya uyyojitā Yadi pi tam vandanāmayam puññam pavaṭ-
tikkhanavasena⁵ parittam, khetamahanantatāya pana phala-
mahantatāya ca ativiyamahantam evā tī āha pahūtaka-
takalyānā tī, tathā buddhāiṃmanāya pītipavattikkhane⁶
paññāya satiyā⁷ ca viśadabhāvam⁸ sandhāyāha sampajānā
patissatā tī

Puna

Idam⁹ vatvāna candālī kataññū katavedinī

vanditvā arahato pāde tatth' ev'antaradhāyati tī 11
gāthāsangitīkārehi thapitā

Tattha candālī¹⁰ tī¹¹ candālībhūtapubbā tī katvā vuttam
Devaloke vā idam ācinnam, yam manussaloke niṃulhāya¹²
samaññāya vohāro¹³

Sesam vuttanayam eva

Āyasmā¹⁴ pana¹⁵ Mahāmoggallāno imam pavattim Bha-
gavato ārocesi Bhagavā tam attham atthupattim katvā
sampattaparīsāya dhammam desesi. Sā dhammadesanā
mahājanassa sātthikā ahosi tī

Candālivimānavannanā¹⁶

II, 5

Nilā pitā ca kālā cā tī Bhadditthivimānam Kā up-
patti¹⁷

¹ pahūtakaly°, S₁

² °tukāmāgatā, S₂, in S₁ follows v 11, then āha Tattha
and so on. ³ pavatta°, S₂ ⁴ °tiyā pavattitakkh°, S₁

⁵ pītiyā, S₂. ⁶ viśāradabh°, S₁

⁷ S₁ has Idam vatvā vanditvā arahate (sic) pāde tatth'
ev' antaradhāyathā (sic) tī etā ca Coditā candālī tī imā
tisso gāthā sangitīkārehi thapitā. ⁸ om. S₂

⁹ °ruddhāya, S₁ ¹⁰ °re, S₁ ¹¹ athāy°

¹² °livi°, S₂. B

Bhagavā Sāvattiyam viharatī Jetavane Anāthapīṇḍikassa ārāme Tena ca¹ kho² samayena Kimbilanagare³ Rohako⁴ nāma gahapatiputto ahoṣi saddho pasanno silācārasampanno Tasmim yeva ca nagare tena samānabhoge⁵ kule ekā dārīkā ahoṣi saddhā⁶ pasannā⁶ pakatibhaddatāya⁷ Bhaddā ti⁸ nāmena⁹ Atha Rohakassa¹⁰ mātāpīta¹⁰ Bhaddakumārīm¹¹ vāretvā¹² tādise¹³ kāle tam ānetvā āvāhavivāham akamsu Te ubho pi samaggavāsam vasantī¹⁴ Sā attano ācārasampattiyā bhaddittī ti tasmim nagare pakatā paññātā ahoṣi Tena¹⁵ samayena dve aggasāvaka pañcasatabhikkhuparivārā janapadacārikam carantā Kimbilanagaram pāpuṇṇimsu Rohako tesam tattha gatabhāvam¹⁵ natvā somanassajāto there upasankamitvā vanditvā svātānāya nimantetvā dutiyadivase panītena khādānīyena bhojanīyena saparivāre¹⁶ there santappetvā saha bhariyāya tehi desitam dhammadesanam sutvā tesam ovāde patitthahanto saranāni¹⁷ ganhi pañca silāni samādiyi¹⁸ Bhariyā pan' assa atthamī catuddasī pannarasī¹⁹ pāthīhārikapakkesu²⁰ uposatham upavasi, visesato silācārasampannā ahoṣi Sā²¹ devatāhi ca anukampitā Tāya eva ca²² devatānukampāya attano upari patitam micchācāram²² niramkatvā suvisuddhasilācāratāya²³ ativiya loke patthatayasā²⁴ ahoṣi. Sā hi²⁵ sayam Kimbilanagare thitā attano sāmikassa vāṇijjāvasena²⁵ Takkasilāyam vasantassa ussavadivase sahāyehi ussāhitassa²⁶ nakkhattakīlācītte uppanne²⁷ gharadevatāya attano dibbānubhāvena²⁸ tam⁸

¹ om S₁ ² om S₁ B

³ Kimi°, B; Kimmi°, S₂ *throughout* ⁴ Rā, S₁.

⁵ samānamahābh°, S₁. ⁶ saddhāsampannā, S₁

⁷ pakatīyā bh°, S₁. ⁸ om S₂ B ⁹ nāma, S₂ B.

¹⁰ Rohanassa, S₁. ¹¹ Bhaddam k°, B, tam k°, S₁

¹² dhāretha, S₂ ¹³ S₁ *adds* dese dese

¹⁴ samv°, B ¹⁵ S₁ *adds* ca

¹⁶ °na, S₁, *then* uposatham upavasi *and so on, as below*

¹⁷ °nādi, S₂. ¹⁸ °dayi, S₂ ¹⁹ pannā°, S₂

²⁰ °pakkhaññu, S₂ ²¹ om B

²² micchāram, S₂, micchāpavādam S₁. ²³ °cāranāya, S₁.

²⁴ patthata°, S₁, pattata°, S₂ ²⁵ va°, S₁ ²⁶ tassa, B.

²⁷ °nnena, S₁. ²⁸ ditthā°, S₁

tattha netvā sāmikena saha¹ yojitā² Ten' eva samāga-
mena p...³ lutvā devatāya nam Kimbilanaga-
ram patinītā anukkamena gabbhumbhāve pakate jāte sassu-
ādīhi aticāmi ti āsankite⁴ tāya⁵ eva⁶ devatāya⁷ attano
ānubhāvena Gangāmahoghe Kimbilanagarāni ottharante
viya upatthite attano patibbatābhāvasamsūcakena saccā-
dlutthānapubbakena sapatthena⁸ vātavegena⁹ samutthitavici-
jalam¹⁰ Gangāmahogham¹¹ attano upa¹² āpatitam āyasakyañ
ca nivattetvā sāmikena samāgatā¹³ tena pubbe sassu-ādīhi
viya¹⁴ āsankitā Takkasīlāyam tena dinnam nāma muddi-
kam saññānāni ca appenti tam āsankam¹⁵ nīamkatvā bhat-
tuno¹⁶ nātjanassa¹⁷ mahājanassa ca sambhāvanīyā jātā.
Tena uttam suvisuddhasīlācaratāya ativiya loke pattha-
tayasā ahoṣi ti

Sā aparena samayena kalam katvā Tāvātimsabhavane
upapannā¹⁸ Atha Bhagavatī Sāvattthito¹⁹ Tāvātimsabhava-
nam gantvā pañcattakamūle pandukambalasīlāyam nisinne
devaparisāya ca Bhagavantam upasankamitvā vanditvā²⁰
ekamantam nisinnyā bhadditthi pī upasankamitvā ekaman-
tam atthāsi Atha Bhagavā²¹

"Nīlā pitā ca kālā ca mañjatthā²² atha²³ lohita²⁴
uccāvācānam vannānam kiñjakkhapaṇivāritā²⁵ 1
Mandāravānam pupphānam mālā dhāresi muddhani
na yime²⁶ aññesu kāyesu rukkhā²⁷ santi sumedhase 2
Kenā kāyam upapannā²⁸ Tāvātimsam yasassini
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam pha-
lan"²⁹ ti 3

tāya katakammam³⁰ pucchi³¹

¹ samajoyitā, S₁, samājoyājūtā, S₂

² patitthitam attano sāmī gabbhā, S₁

³ tāya, S₂ ⁴ om B. ⁵ sama°, S₂, and adds vā.

⁶ ge, S₁ ⁷ vicīlam, S₂. ⁸ āyasakkā, S₁, āyasañ, S₂.

⁹ saha gatā, B, S₁ adds pī. ¹⁰ vihata, S₂.

¹¹ sasangā, S₁. ¹² attano, S₂, B adds ca.

¹³ B adds ca ¹⁴ upp°, S₁ ¹⁵ om S₁

¹⁶ S₁ adds dasasahassīloka dhātusu sannipatitā, a devabrah-
maparisāya majhe tāya devatāya katapuññakammam puc-
chanto ¹⁷ jetthā S₂, jetthā S₁ ¹⁸ atilo°, S₂

¹⁹ ime, S₁ ²⁰ dukkhā, S₂ ²¹ m S₁ here follows vv 4—11.

Tattha nilā pītā ca kālā ca mañjatthā¹ atha lohītā² ti ca-saddo vuttatthasamuccayo, yo³ nilā ca pītā cā ti ādinā paccekam yojetabbo Athā ti aññatthe nipāto Tenā⁴ odātādike avuttavanne sanganhāti Iti-saddo luttamiddittho⁵ veditabbo Ca-saddo vā avuttatthasamuccayo Athā ti iti saddatthe nipāto Uccāvacānam vannānan ti ettha uccāvacānan ti vibhattiyā alopo⁶ datthabbo, uccāvacavannānam⁷ nānāvidhavannānan ti attho Vannānan ti vā⁸ vannavantānam Kiñjakkhaparivāritā ti kiñjakkhehi parivāritānam⁹ Sāmi-atthe hi etam paccattavacanam Idam vuttam hoti — Nilā ca pītā ca kālā ca mañjatthā ca lohītā ca, atha aññe odātādayo cā ti imesam vasena uccāvacavannānam tathābhūtehi yeva¹⁰ kiñjakkhehi kesāhehi parivāritānam vicittasanthānādītāya vā uccāvacānam yathāvuttavannavantānam mandānavarukkhasambhūtātāya mandāravānam pupphānam mālānam Tehi katam mālāgulam¹¹ tvam devate¹² attano sirasi¹³ dhāesi pilandhasi¹⁴ ti Yato rukkhato tāni pupphāni tesam visesavannatāya anaññasādhānanatam dassetum Na yime¹⁵ aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase ti vuttam

Tattha ime ti yathāvuttavannasanthānādi-yuttā pupphavanto rukkhā, na santi ti yojanā Kāyesū ti devanikāyesu Sumedhase ti sundarapaññe¹⁶ Tattha¹⁷ nilā ti indanīlamahānīlādi-manīratanānam¹⁸ vasena nilobhāsā Pītā ti phusarāgakakke¹⁹ ratanaphulhakādi²⁰-manīratanānañ ca vasena singīsuvannassa ca vasena pītobhāsā Kālā ti amatabbā-kavimalayakādi²¹-manīratanānam vasena kanhobhāsā Mañjatthā ti jotirasagomuttakagomedakādi-manīratanānam vasena mañjatthobhāsā Lohītā • ti padumarangalohitanga-

¹ 'jetthā, S₁, S₂ ² so, S₁, S₂ ³ om S₁ ⁴ vutta°, S₁.

⁵ ālopo, S₁, lopo, S₂ ⁶ in S₁ there is some disorder

⁷ om B ⁸ pharitānam, S₂ ⁹ ye, S₂.

¹⁰ °guni, S₁ ¹¹ S₁ adds hi ¹² sise, S₂

¹³ °dhesi, B, pilantesi, S₂ ¹⁴ ime, S₁ ¹⁵ °re p°, S₂

¹⁶ here the usual order seems to be inverted, since the following passages relate to v 1 ¹⁷ °nañ ca, S₁

¹⁸ puññarāgakatthe, S₂ ¹⁹ phulakādi, S₁, pulakādi, S₂

²⁰ °vimalay°, B

pavālaratanādinam vasena lohito bhāsā Keci pana nilādi-
padāni rukkhā ti iminā nilā rukkhā ti ādinā yojetvā va-
danti Rukkhā pi hi nilādivannehi pupphehi sañchannattā
nilādiyogato nilādivohānam labhanti ti te nilā . pe¹
lohita² pe³ na⁴ ime aññesu kāyesu rukkhā santi sume-
dhase,⁵ yato tvam uccāvacānam vannānam kiñjakkhapari-
vāritānam mandāravānam pupphānam mālam dhāresi ti
yojanā kātabbā Tattha yathāditthe vanna-visesayutte pup-
phe kittetvā tesam asādhāranabhāvadassanattam rukkhā-
nam āvenikabhāvadassanam⁶ pathamanayo, rukkhānam asā-
dhāranabhāvadassanena pupphānam āvenikabhāvadassanam
dutiyanayo Pathamanaye vannādayo sarūpena gahitā,
dutiyanaye nissayamukhenā ti ayam etesam vīseso

Kenā ti kena puññakammena, kāyam⁷ Tāvafimūsan ti
yojanā Pucchitācikkhā ti pucchitā tvam⁸ ācikkha ka-
thehi

Evam Bhagavatā pucchitā sū devatā imāhi gāthāhi
vyākāsi⁹

“Bhadditthiya¹⁰ ti mam⁸ aññamsu¹¹ Kimbilāyam¹²
upāsikā

saddhā sīlena sampannā samvibhāgaratā sadā 4

Acchādanā ca bhatañ ca senāsanam padīpiyam

adāsim¹³ ujubhūtesu vippasannena cetasā 5

Catuddasim¹⁴ pañcadasim¹⁴ yā¹⁵ ca¹⁵ pakkhassa
atthamī

pāṭhāriyapakkhañ ca atthangasusamāgatam

uposatham upavasissam¹⁶ sadā sīlesu samvutā 6

Pānātipātā viratā musāvādā ca saññatā

theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 7

Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā

upāsikā cakkhumato appamādavihārinī¹⁷ 8

¹ pa, S₂ B, om. S₁ ² om B ³ pa, S₂, om. B

⁴ om S₂; B puts na before santi. ⁵ S₁ adds ti

⁶ āvenibh°. S₁ ⁷ katam, S₁ ⁸ om S₁

⁹ S₁ continues. bhadditthikā (sic) ti aññāsu (sic) Kimbi-
lāyam, as below in the explanatory part. ¹⁰ °kā, S₁.

¹¹ aññamsu, S₁ S₂ M.

¹² Kimbilāyam, B M; Kimmilāyam, S₂ ¹³ °sī, S₂.

¹⁴ °sī, S₂. ¹⁵ yāva, S₁ S₂ ¹⁶ °vasim, S₁ ¹⁷ °rinam, S₂

Katāvakāsā katakusalā¹
 sayampabhā anuvicarāmi Nandanam 9
 Bhikkhū c' aham² paramahitānukampake
 abhojayim³ tapassiyugam mahāmunim
 katāvakāsā katakusalā¹
 sayampabhā anuvicarāmi Nandanam 10
 Atthangikam apāṇimitam⁴ sukhāvaham
 uposatham satatam upāvasim⁵ aham
 katāvakāsā katakusalā¹
 sayampabhā anuvicarāmi Nandanam⁶ ti 11

Tattha bhadditthiyā⁶ ti mam⁵ aññamsu⁷ Kimbilāyam upāsikā ti ācārasampattiyā⁸ saccakīriyāya⁸ uppattamāna⁹ mahoghanivattanena akhandasilā ti sañjātanicchaya⁹ bhaddā sundarā ayam itthi, tasmā bhadditthikā upāsikā ti ca mam Kimbilanagaravāsino jānimsu. Saddhā silena⁹ sampannā ti ādi hetthā vuttanayattā uttānattham eva Apī ca saddhā ti iminā saddhādhanam, samvibhāgaratā acchādanañ ca bhattañ ca senāsanaṃ padīpiyam adāsīm¹⁰ ujjbhūtesu vipassanena cetasā ti ca⁴ iminā cāgadhanam, silena sampannā¹¹ cātuddasīm¹² pe¹³. pañca sikkhūpade ratā ti ca⁴ iminā siladhanam hiridhanam¹⁴ ottappadhanañ ca, ariyasaccāna kovidā ti iminā sutadhanam paññādhanāñ ca dassitan ti. Sā attano sattaviḍha-ariyadhanapatilābham¹⁵ upāsikā cakkhumato . . pe¹⁶ anuvicarāmi Nandanam ti iminā tassa¹⁷ ditthadhammikam samparāyikañ ca ānīsam samvibhāveti.

Tattha katāvakāsā ti nipphāditasucaritāvakāsā Sucaritakammam hī tadatthe āyatiñ ca sukhāvāsahetutāya sukhavihārassa¹⁸ āvāso ti vuccati Tenāha katakusalā ti Pubbe anāmasitakhattavisesam¹⁹ attano dānamayam puñ-

¹ S₁ adds tato cutā ² cāham, S₂ M ³ °yī, S₂.

⁴ om S₁. ⁵ °vasī, S₁, °vīsi, S₂ ⁶ °kā, S₁

⁷ aññāsu, S₁, aññīmsu, S₂. ⁸ sacchi°, S₂ ⁹ °sila°, S₂

¹⁰ °sī, S₂. ¹¹ °panna, S₁. S₂ ¹² °sī, S₁. S₂

¹³ om S₂, pañcaddasīm, B ¹⁴ om S₂ ¹⁵ ariyapati°, S₂

¹⁶ S₂. B in full ¹⁷ tassā, S₁ ¹⁸ sukhavihāritāya, S₁

¹⁹ anunāmasita°, S₁, anumāsita°, S₂.

ñam vatvā idāni tassa āyatanagatam dassetum Bhikkhū¹
ti ādi vuttam²

Tattha² bhikkhū² ti² anavasesabhinnakilesatāya bhikkhū² Paramahitānukampake ti paramam atīviya dīthadhammikādīnā hitena anuggāhake³ Abhojayin ti panītena bhojanena bhojesim Tapassiyugan ti uttamenā tapasā sabbam kilesapakkham tāpetvā samucchindivā thitattā tapassibhūtam yugam Mahāmunin ti tato eva mahā-īsibhūtam mahato vā attano visayassa mahanten⁴ eva ñānena munanato pañicchinadanato mahāmunim⁴ Sabbam etam dve aggasāvake sandhāya vadati

Aparimitam sukhāvahan ti anunāsikalopam akatvā vuttam Yāvañ c' idam bhikkhave na sukaram⁵ akkhānena pāpunitum yāva sukhā saggā ti vacanato Bhāgavato⁶ vacanam saddahitatāya⁷ aparimānam⁸ hitasukhanibbattakam attano vā ānubhāvena aparimitam sukhāvaham sukhassa āvahanakam Satatan ti sabbakālam Tam tam⁹ uposatharakkhanadivasam ahāpetvā¹⁰ tam¹¹ tam vā uposatharakkhanadivasam akhandam katvā¹¹ paripunnam katvā, satatam vā sabbakālam sukhāvahan ti yojanā Sesam hetthā vuttanayam eva

Atha Bhagavā¹² manussalokam āgantvā bhadditthivimānam bhikkhūnam desesi Sā desanā sampattapaṇisāya sātthikā ahosi ti

Bhadditthivimānavannanā

II, 6

Abhikkantena vannenā ti Sonadinnāvimānam Kā uppatti²

Bhagavā Sāvattṭhiyam viharati Jetavane Tena samayena Nālandāyam Sonadinnā nāma ekā upāsikā saddhā pasannā

¹ S₂ adds cā ² om. S₁. ³ hīke, S₁.

⁴ om. S₁ S₂. ⁵ sukhātaram, S₁. ⁶ S₁ adds pī

⁷ hitāya, S₂, pathātītāya, S₁. ⁸ pari¹⁰, S₁. ⁹ om. S₂.

¹⁰ akhandetvā, S₁. ¹¹⁻¹² om S₁.

¹² S₁ inserts cātudevaputtapamukhānam dasasahassiloka-dhātuvāsinam devabrahmasamghātam tayo māse Abhidhammapītakam desetvā

bhikkhūnam catūhi paccayehi sakkaccam upatthahatī, su
 visuddham niccasīlam atthangasamannāgatam uposatham
 upavasatī Sā dhammasavanasappāyam patilabhitvā upa-
 nissayasampannatāya catusaccakammatthānam paribrū-
 hantī sotāpannā ahoṣī Atha aññatarena iogena phutthā
 kālam katvā Tāvattimesu uppajjī. Tam āyasmā Mahāmog-
 gallāno Abhikkantena vanna pe¹. sabbadisā²
 pabhāsati ti imāhi gāthāhi patipucchi Sā devatā atta-
 manā . pe³ yassa kammass' idam phalam Sonadinnā
 ti mam aññamsu pe Gotamassa yasassino Tena
 me tādiso vanna . pe² vanna ca me sabbadisā pa-
 bhāsati ti devatā vyākāsi

Tam sabbam hetthā vuttanayam eva
 • • Sonadinnāvimānavannanā

II, 7

Abhikkantena vanna ti Uposathavimānam Idha
 atthupattiyaṃ Sākete Uposathā nāma ekā upāsikā ti ayam
 eva vīseṣo Sesam anantaṃ vimānasadisaṃ Tena vuttam
 abhikkantena vanna pe¹. sabbadisā pabhāsati ti.
 Sā devatā attamanā pe¹ yassa kammass' idam pha-
 lam Uposathā ti mam aññamsu Sāketāyaṃ upāsikā .
 pe¹ Gotamassa yasassino Tena me tādiso vanna
 pe¹ vanna ca me sabbadisā pabhāsati ti devatā⁴ vyākāsi
 Puna attano ekam dosam dassenti

“Abhikkhanam Nandanam sutvā chando . ne upa-
 pajjatha
 tattha cittaṃ paṇḍhāya upapann' amhi Nandanam
 Nākaṣim⁵ Satthu vacanam, buddhassādiccabandhuno
 hīne cittaṃ paṇḍhāya sāmhi⁶ pacchānutāpini” ti
 dve gāthā abhāsi

Tattha Uposathā ti mam aññamsū⁷ ti Uposathā ti
 iminā nāmena mam manussā jānimsu Sāketāyaṃ ti Sāke-
 tanagare

¹ la, S₂, pa, B ²⁻² is missing in S₂. ³ pa, B always.

⁴ sā dev°, B. ⁵ °sī, S₂ ⁶ s'amhi, M, h'amhi, S₂

⁷ aññasun, S₂

Abhikkhanan ti abhinham Nandanam sutvā ti Tāvātimsabhavane Nandanavanam¹ nāma edisañ ca edisan cū ti tattha² nānāvidham dībbasampattim sutvā Chando ti tam nibbattakatapuññakammassa³ kāṇanabhūto kusalachando tatūpapatṭiyā patthanābhūto tanhā chando vā Upapajjathā⁴ ti uppajjitha Tatthā ti Tāvātimsabhavane Nandanāpadesena pi hi tam devalokam vadati Upapann'amhi ti upapannā nibbattā amhi

Nākāsīm⁵ Satthu vacanan ti Nāham bhikkhave apamattam pi⁶ bhavam⁶ vannemī ti' ādinā Satthā⁷ vuttavacanam na kaṇim,⁷ bhavesu chandarāgam na pajahim ti attho. Ādicco Gotamagotto, Bhagavā pi Gotamagotto ti sagottatīya vuttam buddhassādiccabandhuno ti Atha vā ādiccassa bandhū ti ādiccabandhu Bhagavā Tam paticca tassa ariyāya jātīyā jātattā, ādicco vā bandhu etassa orasaputtabhāvato ti ādiccabandhu Bhagavā Tathā hi vuttam

Yo andhakāre tamasi pabhankaro
verocano mandali uggatejo
mā Rāhu gili⁸ carāṃ antalikkhe
pajam mama⁹ Rāhu pamuñca suññan ti *

Hīne ti lāmake Attano bhavābhīratim sandhāya vadati Sāmhi ti sū amhi

Evam tāya devatāya bhavābhīratinimutte uppanne vippatissāre pavedite thero bhavassa paricchināyubhāvavibhāvanamukhena¹⁰ āyatim¹¹ manussattabhāve thatvā vattadukkhassa samatikkamo kātum sukaro, sabbaso khināsavabhāvo¹² nāma¹³ mahānīsamso ti ca samassāsetum

"Kimva cīram¹⁴ vimānasmm¹⁵ idha¹⁶ vassas"¹⁶

Uposatthe

devate pucchitācikkha yaḍi jānāsī āyu no" ti
gātham āha. Puna sū

¹ Nandanam, S₂. ² attanā, B ³ nibbattakatap^o, B.

⁴ uppajjathā, S₂. ⁵ sī, S₂. ⁶ vibhavam, S₂

⁷ rī, S₂. ⁸ gili, B ⁹ mamam, B.

¹⁰ paricchināyutāva^o, S₂. ¹¹ oti, S₂. ¹² savāya bhavo, S₂.

¹³ S₂ adds ayam. ¹⁴ cī^o, S₂ M. ¹⁵ namhi, M

¹⁶ idh' assas', S₂ * Cf A. I, 35 ** Cf S I, 51.

“Satthiṃ assasahassāni tisso ca vassakotiyo
idha thatvā mahāmuni ito cutā gamissāmi
manussānam¹ saṃvayatan” ti

āha² Puna theho

“Mā tvam Uposathe bhāyī sambuddhenāpi vyākataṃ
sotāpannā vīsesayī³ pahīnā tava duggatī” ti

māya gāthāya samuttejesi

Tattha kimva cīan⁴ ti kittakam addhānam Idhā
ti imasmim devaloke Idha vā vimānasmim Āyu no ti
āyum No ti nīpātamattam Āyu no vā cīabhāvam Atha
vā yadi jānāsi āyuno ti attaho

Mahāmuni ti theham ālapati Mā tvam Uposathe
bhāyī ti bhaddhe Uposathe tvam mā bhāyī Yasmā sambud-
dhenāpi vyākataṃ, kin ti⁵ sotāpannā vīsesayī⁵ ti maggaphala-
saññitā vīsesam yato adhigatam, tasmā pahīnā tava sabbā
duggatī ti imam pi vīsesam yātā ti vīsesayī

Sesam vuttanāyam eva

Uposathavimānavannanā

II. 8

Atthama-navamavimānāni Rājagahanidānāni .

Atthupattāyā yathākkamam Niddā nāma upāsikā
pe⁶ . Gotamassa yasassino Tena me tādiso vanno
pe . Suniddā nāma upāsikā ti vattabbam Sesam
vuttanāyam eva Gāthāsu pi apubbam natthi Tathā hi
ekaccesu potthakesu pālipeyyālavasena thapitā ti Tena
vuttam — Abhikkantena vannena pe . vanno ca te
sabbadisā pabhāsati ti Sā devatā attamanā pe
yassa kammass’ idam phalam Niddā ti mamam aññamsu⁷
Rājagahasmim upāsikā pe Gotamassa yasassino
Tena me tādiso vanno pe vanno ca me sabbadisā
pabhāsati ti

Niddāvimānavannanā

¹ °ssāna, S₂ ² om. B. ³ °yi, B ⁴ cī°, S₂

⁵ °yi (without ti), S₂ ⁶ la, S₂, pa, B throughout

⁷ aññasu, S₂.

II, 9

Abhikkantena vannena pe sabbadisā pabhāsati
 tī Sā devatā attamanā pe Suniddā tī mam añ-
 ñamsu Rājagahaśmim upāsikā pe Gotamassa yasas-
 sino Tena me tādiso vanno . pe . vanno ca me sab-
 badisā pabhāsati tī

Suniddāvīmānavannanā

II, 10

Abhikkantena vannenā tī Bhikkhādāyikavimānam.
 Tassa kā uppatti²

Bhagavā Sāvattihīyam viharatī¹ Tena ca² samayena
 Uttāramadhurāyam aññatarā itthi khināyukā ahosī apāye
 uppajjanāiaha³ Bhagavā paccūsavēlayam mahākarunāsam-
 āpattito vutthāya lokam volokento³ tam itthim apāye up-
 pajjanāiaham disvā mahākarunāya sañcoditamānaso tam
 sugatīyam patitthāpetukāmo eko adutiyo Madhūiam aga-
 māsi Gantvā pubbanhasamayam nivāsetvā pattacivaram
 ādāya bahi nagaram pindāya pavisi Tena ca² samayena
 sā itthi gehe āhāram sampādetvā ekamante patisūmetvā⁴
 ghatam gahetvā udakatittham gantvā nahāyitvā⁵ ghatena
 udakam gahetvā attano geham gacchantī⁶ antaīmagge
 Bhagavantam passitvā ‘apī bhante pindo laddho’ tī vatvā
 ‘labhissāmā’ tī ca² Bhagavatā vutte aladdhabhāvam ñatvā
 ghatam thapetvā Bhagavantam upasankamitvā vanditvā⁷
 ‘aham bhante pindapātā dāssāmi, adhivāsethā’ tī āha.²
 Adhivāsesi Bhagavā tunhibbhāvena. Sā Bhagavato adhi-
 vāsanam viditvā pathamataram gantvā sittasammattthe⁸ pa-
 dese āsanam paññāpetvā Bhagavato pavesanam udikkha-
 mānā atthāsi Bhagavā geham pavisitvā paññatte āsane
 nisīdi Atha sā Bhagavantam bhojetvā⁹ nisīdi² Bha-
 gavā katabhattakicco onītapattapāni tassānumodanam katvā
 pakkamī¹⁰ Sā anumodanam sutvā anappakam¹¹ pītisoma-

¹ S₁ adds Jetavane ² om. S₁ ³ olo°, S₁.

⁴ °yāpetvā, S₁ ⁵ nh°, B ⁶ āg°, B ⁷ saccava°, S₁.

⁸ pite samathe, S₂. ⁹ °tvāna, S₂, bhojesi, S₁

¹⁰ °kkāmī, S₁. S₂. ¹¹ appa°, S₂.

nassam patisamvedentī yāva¹ cakkhupatham samatikkamā²
buddhārammanam pītim avijahanti³ namassamānā atthāsī
Sā⁴ katipayadivasātikkamen' eva kalam katvā Tāvātimsa-
bhavane nibbatti

Athāyasmā⁵ Mahāmogallāno devacārikam⁶ caranto tam
devatam mahatīyā deviddhiyā mahantena devānubhāvena
buddhañānena pi paricchinditum asakkuneyyam dībbavi-
bhūtim anubhavantim disvā imāhi gāthāhi tāya katapuñña-
kammam pucchi⁶

"Abhikkantena vannena yā tvam titthasī devate
obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārakā 1

Kena te tādiso vanno . pe .

vanno ca te sabbadisā pabhāsati" ti⁷ 2, 3

• •
Sā devatā attamanā pe⁸ yassa kammass'
idam phalam 4

"Aham manussesu manussabhūtā

puimāya jātīyā manussaloke 5

Addasam viraṇṇam buddham vip̐pasannam anāvaṇṇam
tassa adās' aham bhikkham pasannā sehi⁹ pāṇibhi.¹⁰ 6

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhati
up̐pajanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 7

Ten' amhi evam jaṇtānubhāvā

vanno ca me sabbadisā pabhāsati" ti 8

devatā⁴ vyākāsi¹¹

Sesam sabbam hetthā vuttanayattā uttānattham eva¹²

Bhikkhādāyikavimānavannanā.¹³

II, 11

Abhikkantena vannenā ti dutiyabhikkhādāyikavi-
mānam. Imassa atthuppattiyam Bhagavā Rājagahe viha-

¹ tāva, S₂. ² °kkamma, S₁ ³ anu°, S₁ ⁴ om. S₁

⁵ tam āy°, S₂ B ⁶⁻⁶ only in S₁

⁷ S₂ B add gāthāhi patipucchi ⁸ S₁ in full.

⁹ sakehi, S₁. ¹⁰ pāṇibhi, B.

¹¹ these two words are made superfluous by v 4

¹² S₁ adds the usual conclusion, beginning with athāy°

Mahā° ¹³ S₁ adds Dutiyavaggavannanā nittitthā.

īatī Tattha aññataīā itthī saddhā pasannā aññataīam
khīnāsavam theīam pīndīya carantam dīsvā attano geham
pavesetvā bhojanam adāsī Sā apāena samayena kālam
katvā Tāvātimsabhavane nibbatti Sesam anantaīavīmāna-
sadīsam eva

Abhikkantena vannena pe sabbadīsā
pabhāsati tī
Sā devatā attamanā pe yassa kammass'
īdam phalam
Aham manussesu manu-sabhūtā pe sabba-
dīsā pabhāsati tī
Dutiyabhikkhādāyikavīmānavamānā
Nittūtā ca dutiyavaggavānānā

-- -- --

III, 1

Pāṇicchatthakavagge¹

Ulāīo te yaso vanno tī Ulāīavīmānam. Kā uppatti?
Bhagavā Rājagahe vīharatī Veluvane² Tenā samayena
Rājagahe āyasmato Mahāmoggallānassa upatthakakule ekā
dārikā dānājjhāsāyā piyadānasamvibhāgā³ ahośī⁴ Sāyam
tasmim gehe puribhattam khādanīyabhojanīyādi⁵ uppa-
jati⁶ Tattha attanā laddhapativimsato⁷ upaddham⁸ detī,⁹
upaddham attanā paṇibhuñjati Adatvā pana na bhuñjati
Dakkhineyye apassanti pī thapetvā ditthakāle⁸ detī Yā-
cakānam pī detī yeva Ath¹⁰ assā mātā 'mama dhītā dānā-
jjhāsāyā piyadānasamvibhāgā'³ tī hatthatutthā tassā dīgunam
bhāgam detī, denti ca ekaśmim bhāge tāya⁹ samvibhāge
kate puna apāīam detī Sā¹¹ tato pī samvibhāgam karoti
yeva Evaṃ gacchante kāle tam vayappattim¹⁰ mātāpitaro
tasmim yeva nagare aññatarasmim kule kumāīassa adamsu
Tam pana kulam micchādittthikam hotī assaddham¹¹ appa-

¹ om S₁. ² adds Kalandakanivāpe ³ dāna°, S₁

⁴ hatthatutthā S₁ ⁵ °yāni. S₂, °yam, B ⁶ °jjanti, S₂

⁷ °visato, B ⁸ °visato S₂ ⁹ tī° S₂ ¹⁰ tāyam, S₂.

¹¹ °ppattam, S₁, vayattam, S₂ ¹² asa° S₂ B

sannam¹ Athāyasmā Mahāmogallāno Rājagahe sapadā-
nam pindāya caramāno tassā dārikāya sassurassa² gehadvāre
atthāsi Tam disvā sā dārikā pasannacittā 'pavisatha bhante'
ti pavesetvā vanditvā sassuyā thapitam pūvam tam sassum³
apassanti tassā⁴ akathetvā⁴ 'anumodāpessāmī' ti vissāsenā
gahetvā therassa adāsi Theio anumodanam katvā pa-
kkamī⁵ Dārikā 'tumhehi thapitam pūvam Mahāmogallā-
nattheiassa adāsi' ti sassuyā kathesi Sā tam sutvā 'kim
nām' idam⁶ pāgabbhiyam,⁷ mama santakam anāpucchitvā⁸
'va samanassa adāsi' ti tam tatatatāyamānā⁹ kodhābhī-
bhūtā yuttāyuttam acintenti piato thitam musalakhandam
gahetvā amsakūte pahaī Sā sukhumālatāya parikkhī-
nāyukatāya ca ten' eva pahāena balavadukkhābhībhūtā
hutvā katipāhen' eva kalam katvā Tāvattimesu nibbatti
Tassā satī pi aññasmiṃ sūcanītakamme therassa katadānam
eva sātisaṃyam hutvā upatthāsi Tam āyasmā Mahāmoggal-
lāno hetthā vuttanāyen' eva¹⁰ gantvā¹⁰

"Ulāno te yaso varṇo sabbā obhāsate disā
nāṃyo naccanti gāyanti devaputtā alankatā 1
Modenti parivārenti tava pūjāya devate
sovannāni vimānāni tav' imāni sudassane 2
Tuvam 'sī¹¹ issaiṇ tesam sabbakāmasamiddhī¹²
abhiyātā mahantāsi devakāye pamodasi
devate pucchitācikkha kīssa kammass' idam pha-
lan¹³ ti¹³ 3

tili gāthāhi pucchi

¹ om S₂ ² sassu°, S₂ ³ sassuram, S₂, om S₁

⁴ tassā° or tassā k°, S₁ S₂ ⁵ pakkāmi, S₁ S₂

⁶ nāma, S₂ ⁷ pāpakakumbhiyam, S₂, S₁ adds ayam

⁸ apu°, S₁ S₂ ⁹ katakatāya°, S₂ B.

¹⁰ S₁ has devacārikam caranto accharāsahassapariyutam
mahatīyā devalihāya virājamānam disvā tassā samīpam
upagantvā tāya katasūcanītakammam pucchanto

¹¹ pi, B ¹² °ni, S₂. M

¹³ S₁ omits ti, but it inserts between v 3 and 4 sqq three
other verses, beginning with Kena te tāva pūjāya [devate
sovanna], kena te idha-m-ijjhatī and so on, as elsewhere,
the explanation is put after the verses in S₁

Tattha yaso ti paṇvāro Vanno ti vannanibho saṅgāro-
bhāso Ulāro ti pana visesetvā vuttattā tassā devatāya
parivārasampatti¹ ca vannasampatti² ca yuttā hoti Tāsu
Ulāro te vanno ti samkhepato vuttam, vannasampattim
visayavasena vitthārato dassento Sabbā obhāsate disā ti
vatvā Ulāro te yaso ti vuttam, parivārasampattim vatthu-
vasena vitthārato dassetum Nāriyo naccanti ti ādi vuttam

Tattha³ sabbā obhāsate disā ti sabbāsu disāsu vijjo-
tate, sabbā vā disā obhāsate⁴ vijjotayati⁵ ti attho Obhā-
sate ti padassa obhāsante ti keci vacanavipallāsena at-
tham vadanti Tēhi vannenā ti vibhatti paṇāmētabbā
Vannenā ti ca hetumhi kaṇavacanam,⁶ vannena hetubhū-
tenā ti attho Sabbā disā ti ca jātivāsena⁷ disā sā-
maññe⁸ apekkhite vacanavipallāsenāpi payojanā⁹ natthi
Nāriyo ti etthāpi¹⁰ alaṅkatā ti padam ānetvā sambandhi-
tabbam Devaputtā ti ettha ca saddo luttaniddittho
Tena nāriyo devaputtā cā ti samuccayo veditabbo

Modanti¹¹ ti pamodayanti Pūjāyā¹² ti¹³ pūjanat-
tham pūjānimittam vā, naccanti¹⁴ gāyanti ti yojanā Tav'
imāni ti tava imāni

Sabbakāmasamiddhinī ti sabbēhi pañcakāmaguṇehi,¹⁵
sabbēhi vā taya¹⁶ kāmethehi icchitehi vatthuhī samiddhā
Abhiḍḍatā ti sujātā Mahantāsī¹⁷ ti mahatī¹⁸ mahānu-
bhāvā asī¹⁹ Devakāye pamodasī ti imasmim devanī-
kāye dībbasampattihetukena paramena pamodanena pamo-
dasī.²⁰

Evam therena pucchitā devatā tam attham vissajjesi²¹

“Aham manussesu manussabhūtā

dussilakule²² sūnīsā ahoṣim

4

Asaddhesu kadariyesu²³ saddhā silena sampannā²⁴

pindāya caramānassa apūvam te adās' aham

5

¹ °pattim, S₁, and continues. vatthuvāsena, as below.

² S₂ adds tasmā ³ °sate, S₁ ⁴ °yanti, S₁.

⁵ kā°, S₂ ⁶ pubbādī°, B ⁷ S₂ adds maññe

⁸ ettha hi, S₁. ⁹ modanti, S₁ ¹⁰ om S₁ ¹¹ nī°, S₂ B

¹² pañcehi k°, S₁ ¹³ taya, S₁ ¹⁴ °ntā, S₁ S₂

¹⁵ āsī, B ¹⁶ °desī, S₁. ¹⁷ vīsa°, S₂ B. ¹⁸ dussile, S₂

¹⁹ S₂ adds aham. ²⁰ S₁ adds samvibhāgaratā sadā.

Tadāham sassuyācikkhim¹ samano āgato idha,
 tassa adās'aham pūvam pasannā sehi² pānibhi³ 6
 Iti 'ssā sassu⁴ paribhāsī avinītāsī tvam vadhū,⁵
 na mam⁶ sampucchitum⁷ icchi, samanassa dadām'⁸
 aham⁹ 7

Tato me sassu kuppitā pahāsī musalena mam
 kūtangacchi avadhī mam, nāsakkhim¹⁰ jīvītum
 cīram. 8

Sāham kāyassa bhedāya¹¹ vippamuttā tato cutā
 Tāvattimsānam devānam¹² upapannā¹³ sahavyatam 9
 Tena me tādiso vanno pe¹⁴
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati" ti 10, 11.

Tattha¹² saddhā¹² ti¹² iatanattayasaddhāya kamma-
 phalasaddhāya¹⁵ ca¹⁶ abhāvena asaddhesu¹⁷ thaddha-
 macchariyatāya kadāpiyesu sassu-adisu, aham saddhā silena
 sampannā ahoṣin ti yojanā

Apūvan ti kapallapūvam. Te ti nīpātamattam Sas-
 suyā ācikkhim¹⁸ gahitabhāvañāpanatthañ ca anumodanat-
 thañ cā ti adhippāyo.

Iti 'ssā ti ettha assā ti nīpātamattam Samanassa
 dadām'⁸ ahan⁹ ti aham⁹ samanassa pūvam dadāmi¹⁹ ti¹⁹
 Yasmā na mam sampucchitum icchi, tasmā tvam vadhū²⁰
 avinītāsī²¹ ti²² sassu paribhāsī ti yojanā.

Pahāsī ti paharī Kūtangacchi avadhī man ti
 ettha kūtan ti amsakūtam vuttam purimāpadalopena. Kū-
 tam²² eva angan ti kūtangam Tam chindati²³ ti kūtangacchi.
 Evam kodhābhūbhūtā²⁴ hutvā mam avadhī mama amsa-
 kūtam chindī Ten' eva upakkamena matattā mam mā-
 iesī ti attho Tenāha nāsakkhim¹ jīvītum cīran ti

¹ °kkhi, S₂. ² sakehi, S₁. ³ pānibhi, B. ⁴ sassū, B.

⁵ °dhu, S₁ S₂ M. ⁶ S₁ S₂ add tvam ⁷ pu°, S₁.

⁸ dadās', S₂, dado, B. ⁹ sayam, B.

¹⁰ °kkhi, S₂ M. ¹¹ bhedā, S₁, bhedā ca, Ed.

¹² om S₁. ¹³ upp°, S₁. ¹⁴ S₁ in full ¹⁵ om. S₂.

¹⁶ om S₂. B. ¹⁷ assa°, S₁. ¹⁸ °kkhi, S₁ S₂.

¹⁹ dadāti, B. ²⁰ °dhu, S₁ S₂.

²¹ °tāya, S₁, °tā, S₂. ²² kutapadam, S₁. ²³ bhindati, S₂.

²⁴ bhūtā, S₁.

Vip̄pamuttā tī tato dukkhato suttlu¹ muttā²
Sesam vuttanayam eva³

Ulāṇavimānavannanā

III. 2

Obhāsayaṭvā pathavim⁴ sadevakam tī Ucchudāyī-
kavimānam Kā uppattī?

Bhagavā Rājagahe viharati tī ādi sabbam anantaia-
vimāne vuttasadisam Aṇam paṇa vireso idha ucchudinnā,
sassuyā ca pīthakena pahatā, tam khaṇaṇi ōeva matā, Tū-
vatimsesu uppannā Tassā yeva iattiyā⁴ theiassa upatthā-
nam āgatā kevalakappam Gijjhakūtam cando viya suriyo
viya ca⁵ obhāsenti⁶ theiam vanditvā paññahkū⁷ nāmassa-
mānā ekamantam atthāsī Atha nam theio

‘Obhāsayaṭvā⁸ pathavim sadevakam

atīrocasi⁹ candimasuriyā viya

suriyā ca vānnena¹⁰ yasena tejasā

Brahmā va deve tīdase sahindake 1

Pucchāmi tam uppalamāladhāṇinī¹¹

āvelinī kañcanasannibhātace

ālankate uttamavatthadhāṇinī

kā tvam subhe devate vandase mamam²¹² 2

Dānam sucimam atha sīlasamyamam

kenūpapannā¹³ sugatim yasassinī

devate pucchitācikkha kīssa kammass¹ idam pha-

lan tī 3

imāhi gāthāhi pucchi

¹ sampamuttā, B, sampayuttā, S₂

² in S₁ follows the conclusion Evam tāva devadhītāya
attanā samupacitasucaritakamme āvīkate āy^o Mahā^o sapa-
nivāīyā tassā dh^o desetvā tato āgantvā Bhagavato tam
pavattim nivedesi Bh^o and so on, as on p 91

³ evi, S₂ always ⁴ caṇantiyā, S₁ ⁵ om S₁ S₂

⁶ sayanti, S₁ ⁷ añj^o, S₂ ⁸ osetvā, S₁ ⁹ abhi^o, B

¹⁰ S₂ adds ca ¹¹ upala^o, S₂

¹² S₁ inserts kim tvam pi e kammam akāsī attanā manus-
sabhūtā puṇmāya jātiyā ¹³ tenū^o, S₂

Tattha obhāsayitvā pathavim sadevakam ti candimasuriyarasmissammisseli Sineiusa viniggateli pabhāvisadehi¹ vijjotiyamānatīya² devehi sahā ti sadevakam upagatabhūmibhāgabhūtam imam pathavim vijjotetvā ekobhāsam ekapajjotam katvā ti attho Obhāsayitvā,³ candimasuriyā⁴ ti yojanā Atirocasi ti atikkamitvā iocasi⁵ Tam pana atirocanam kena kim viya kena⁶ vā ti āha siriya ti ādi

Tattha siriya ti sobhaggādi-sobhāvisesena⁷ Tejasā ti attano ānubhāvena

Āvelinī ti iatanamayapupphāvelavatī⁸

Evam therena pucchitā devatā imāhi gāthāhi vissajjesi⁹

• • “Idāni bhante imam eva gāmam¹⁰

pindāya ambhākam gharam upāgamī

tato te ucchussa adāsī khandikam

pasannacittā atulāya pīṭiyā

4

Sassū ca pacchā anuyuñjate mamam

kaham me ucchum vadhu¹¹ te avākiri¹²

na¹³ chadditam no¹⁴ pana khāditam mayā

santassa bhikkhussa sayam dadām’¹⁵ aham

tuyham nvidam¹⁶ issariyam atho mamam⁹

5

Iti ’ssā¹⁷ sassū paṇibhāsate mamam

pītham gahetvā paharam¹⁸ adāsī me

tato cutā kālakat’¹⁹ amhi²⁰ devatā

6

Tad eva kammam kusalam katam mayā

sukhañ ca kammam anubhomī attanā

devehi saddhim paṇicārayām’ aham

modām’ aham kāmagaṇehi pañcahi.

7

¹ vīssarehi, S₂ ² nāttāya, S₁, mānapabhāya, S₂.

³ S₁ adds pathavim ⁴ om S₁ ⁵ sobhasi, S₁

⁶ ke, S₂ B ⁷ sobhaggatī, S₁. ⁸ nāttapu, S₁

⁹ vīsa, S₂ B ¹⁰ me, S₁ S₂ ¹¹ vadhuke, S₁.

¹² kari, S₁ S₂. ¹³ S₁ S₂ add ca ¹⁴ na, S₂, na ca, S₁

¹⁵ adās’ aham, S₁. ¹⁶ m’ idam, S₁, ruciram, S₂

¹⁷ itī ’ssa, S₁ B

¹⁸ hāram, S₂, S₁. B M have paharam metri causā

¹⁹ katūmhi, M

Tad eva kammam kusalam katam mayā
 sukhañ ca kammam anubhomī attanā
 devindaguttā tīdasehi rakkhitā
 samappitā kāmāgunehi pañcahi 8
 Etādisam puññaphalam anappakam
 mahāvīpākā mama ucchudakkhinā
 devehi saddhim pañcāyām' aham
 modām' aham kāmāgunehi pañcahi 9
 Etādisam puññaphalam anappakam
 mahājutikā¹ mama ucchudakkhinā
 devindaguttā tīdasehi rakkhitā
 sahasanetto²⁻¹-iva Nandane vane 10
 Tvañ³ ca bhante anukampakam vidum
 upecca vandim kusalañ ca pucchissam⁴
 tato te ucchussa adāsī khandikam
 pasannacittā atulāya pītiyā⁵ ti

Tattha idānī ti anantaītītadivasattā āha, adhunā ti
 attho Imam eva gāman⁵ ti imasmim yeva gāme Rā-
 jagaham sandhāya vadati Vuttam hi — Gāmo pi mugamo
 pi nagaram pi gāmo icc' eva vuccati ti — Bhummatthe
 c' etam upayogavacanam Upāgamī ti upagato ahosi⁶
 Atulāyā ti anupamāya appamānāya vā

Avākiri⁷ ti apanesi chaddesi, vināsesi vā Santassā
 ti sādhuūpassa santakilesassa⁸ pañissamappattassa⁹ vā.
 Tuyham nū ti nu-saddo anattamanatā¹⁰-sūcane nīpāto.
 So¹¹ mamam ti etthāpi ānetvā yojetabbo mamam nū ti
 Idam issasiyyan ti gehe ādhupaccam¹² sandhājāha

Tato cutā ti tato manussalokato cutā. Yasmā thita-
 thānato apagatā pi cutā ti vuccati, tasmā cutim viśesetum
 kālakatā¹³ ti vuttam Kālakatā pi ca na yattha katthaci
 nibbattā. Apī ca kho devattam upagatā ti dassenti āha
 amhi devatā ti

¹ mahāvīpākajutī, S₁ ² °nertā, S₂ B M. ³ tvañ, S₁.

⁴ pucchissam, S₂, pucchīya, S₁ ⁵ °me, S₁ S₂

⁶ āsi, S₁. ⁷ °karī, S₁. S₂ ⁸ santakilesaganassa, S₁.

⁹ pañissayañcarimapp°, S₁, mappattassa, S₂. ¹⁰ anu°, S₂

¹¹ sā, S₁ ¹² adhi°, S₂ ¹³ °kat'amhi, S₂.

Tad eva kammam kusalam katam mayā ti tad eva
ucchukhandadānamattam kusalakammam katam mayā, aññe
na¹ jānāmi ti attho Sukhañ ca kamman ti sukhañ ca
kammaphalam² Kammaphalam³ hi idha kamman ti vut-
tam, uttarapadalopena kāranopacāena⁴ vā,

Kusalānam bhikkhave dhammānam samādānahetu
evam idam puññam pavaddhati,

Anubhomī sakam puññan ti

ca ādisu viya Kamman ti vā karanatthe upayogavaca-
nam, kammenā ti attho Kamme⁵ vā bhavam kammam,
yathā⁶ kamman⁶ ti Atha⁷ vā⁷ kāmētabbatāya⁸ kam-
mam Tam hi sukhajāṇanīyabhāvato kāmupasamhitam⁹
kāmētabban ti² kamanīyam¹⁰ Attanā ti attanā eva
Sayam vasitāya¹¹ seṁbhāvena sayam evā ti attho Paṇ-
cārayāma¹² aham attāna ti puṁmāya¹² gāthāya¹² attanā
ti vuttam padam vibhattipapinnāmena attāna ti yojetabbam

Devindaguttā ti devindena Sakkena guttā Devindo
viya vā¹ guttā mahāpaṇṇāsatāya Samappitā ti sutthu
appitā samannāgatā.

Mahāvīpākā ti vipulaphalā¹

Mahājutikā¹ ti mahāteja mahānubhāvā ti attho

Tuvan ti tam Anukampakan ti kāruṇikam Vīdun
ti sappaññam Sāvakaṇṇāmiyā matthakappattan ti attho
Upeccā ti upagantvā Vandin ti paṇcapatitthitena abhi-
vādayim Kusalañ ca āsiyāma pucchisam¹³ apucchim¹⁴
Atulāya pītiyā idaṁ ca kusalam anussarāmi ti adhippāyo

Sesam hetthā vuttanāyam eva

Ucchudāyikavimānavannanā¹⁵

¹ om S₂ ² om S₁ ³ lan ti, S₂ ⁴ °nūpa°, S₁

⁵ kammam, S₂.

⁶ yathāgaman (° bhavan), S₁, yathāha kammam, S₂,
yathākabbam, B ⁷ apī ca, S₁

⁸ kāmēkatabbatāya, S₁, kāmēkāya, S₂

⁹ °tan ti, S₁

¹⁰ kammamniyam, S₂, kammam, B

¹¹ °vasatāya, S₁ S₂.

¹² puṁmag°, S₁, S₂ ¹³ °ssam, S₂, °yam, S₁. ¹⁴ āp°, S₂.

¹⁵ ucchuvī°, S₂ B

III, 3

Pallankasetthe manisovannacitte ti Pallankavimānam Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyam viharati Jetavane Tena¹ samayena Sāvattthiyam² aññatarassa³ upāsakassa dhītā kulapadesādīnā⁴ sadisassa tatth'eva aññatarassa kulaputtassa dinnā Sā ca hoti akodhanā silācārasampannā patidevatā samā-dinnapañcasilā uposathe sakkaccam uposathasilāni ca rak-khati Sā aparābhāge kalam katvā Tāvattimsesu uppajji Tam āyasmā Mahāmoggallānatthero hetthā vuttanayen'eva gantvā

“Pallankasetthe manisovannacitte⁵
pupphābhikkhūne sayane ulāne
tatth'acchasi devī mahānubhāve
uccāvaca iddhivikubbamānā 1
Imā ca⁶ te accharāyo samantato
naccanti gāyanti pamodayanti 2
Deviddhupattāsi mahānubhāve
manussabhūtā kim akāsi puññam
kenāsi evam jalitānubhāvā
vanho ca te sabbadisā pabhāsati” ti 3

gāthāhi pucchī⁷

Sā pi 'ssa⁸ imāhi gāthāhi vyākāsi

“Aham manussesu manussabhūtā
addhe kule sunisā ahosim⁹
akodhanā bhattu vasanuvattinī
appamattā uposathe 4
Manussabhūtā daharā apāpikā
pasannacittā patim¹⁰ ābhinādhayim¹¹
divā ca ratto ca manāpacāminī
aham puie silavatī ahosim⁹ 5

¹ S₁ adds ca

² Sāvattthissa, S₁.

³ om S₂

⁴ kulā°, S₁.

⁵ °sonna°, S₁.

⁶ 'va, B.

⁷ patī°, S₁

⁸ tassa, S₁.

⁹ °si, S₂

¹⁰ satim, S₂. B. M

¹¹ °yi, S₂ M

Pānātīpātā viatā acorikā
 samsuddhakāyā sucībāhmacūṇī
 amajjapā no ca musā abhāṇim¹
 sikkhāpadesu paṇṇīakāṇī 6
 Cātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atthamī
 pāṭihāriyapakkhañ ca pasannamānasā [aham]²
 atthangupetam anudhammacārinī
 uposatham pīṭimanā upāvasim⁴ 7
 Imañ ca aṇṇam atthangavaṇeh' upetam
 samādiyitvā⁵ kusalam sukhudrayam⁶
 patimhi kalyāṇi vasānuvattinī
 aḥosin⁷ pubbe sugatassa sāvikā 8
 Etādisam kusalam jīvaloke
 kammam karitvāna viśesabhāginī
 kāyassa bheda abhisampaiṇyam
 deviddhipattā sugatimhi āgatā 9
 Vimānapāsādaṇṇe manorame
 paṇṇāritā accharāsanganena
 sayampabbhā devaganā iṇanti mam
 dīghāyukim devavimānam āgatan¹⁰ ti

Tattha pallankasetthe ti pallankavaṇe uttamapallanke
 Tam yev' assa setthatam dassetum manisovannacitte ti vut-
 tam Vividhāraṇaṇamsyūlasamujjalehi manīhi c' eva su-
 vannena ca vicitte tatthā ti sayane ti ca vutte sayitabba-
 tthānabhūte pallankasetthe

Te ti tuyham samantato Pamodayanti ti parapadam⁸
 apekkhitvā tan ti vibhatti paṇṇāmetabbā Pamodayanti
 ti vā⁹ pamodam kaṇṇanti Pamodanam tuyham uppādentī
 ti attho

Daharā apāpikā ti daharā pī¹⁰ apāpikā Daharā yuvā,
 pāpikā¹¹ ti vā pātho So ev' attho¹² Daharassa pāpikā ti

¹ onī, S₁, abhāṇi, S₂ ² only in Ed ³ omānā, S₁

⁴ osī, S₂, all MSS have upāvi⁰ ⁵ odayitvā, S₁ S₂.

⁶ odayam, S₁, sukhindriyam, S₂ ⁷ osī, S₂ M

⁸ pana padam, S₁, padam, S₂ ⁹ om S₁ ¹⁰ āsim, S₁

¹¹ S₂ has atha vā apāpikā daharā yuvā pāpikā ti pāpito,
 B atha vā daharā pī pāpikā

¹² S₂ continues iṇantiyam, as below

pi pathanti Dahanassa sāmikassa apāpikā Sakkaccam
upatthānena anaticariyā ca bhaddikā ti attho Tena vut-
tam pasannacittā ti ādi Abhiññādhayin ti abhiññādhe-
sim Ratto ti rattiyam

Acariyā¹ ti conyarahitā adinnādānā pativnatā ti attho
Vinatā² ca conyā ti pi pātho Theyyato³ vinatā ti attho
Samsuddhakāyā ti paṇisuddhakāyākammantatāya samma-
d-eva suddhakāyā Tato eva sucibrahmacārinī⁴ sāmī-
kato⁵ aññattha⁶ brahmacariyasambhavo⁷ Tathā hi vuttam

Mayaṇ ca bhariyā nātikkamāma
amhe pi⁸ bhariyā nātikkamanti
aññattha tāhi⁹ brahmacariyam¹⁰ carāma
tasmā hi¹¹ amham dahanā na miyāie ti

Atha vā sucibrahmacārinī¹² ti¹³ sucino suddhassa brahmassa
setthassa uposathasilassa maggabrahmacariyassa vā anuū-
passa pubbabhāgabrahmacariyassa¹⁴ vāsen¹⁵ eva¹⁶ sucibrah-
macārinī

Anudhammacārinī ti ariyānam dhammassa anudham-
macariyanasīlā

Imaṇ ca anantaṇam vuttam middosātāya ariyam, at-
thangavareh¹⁷ ti atthahi uttamangehi, ariyattā¹⁸ eva vā¹⁹
ariyatthangavarehi upetam āogyatthena anavajjatthena
ca kusalam, sukhavipākatāya sukhānisamsatāya ca su-
khudāyam²⁰ upāvasin²¹ ti yojanā

Visesabhāginī ti visesassa dībbasampattibhāvassa
bhāginī Sugatimhi āgatā ti sugatim āgatā upāgatā
Sugatimhi vā sugatīyam dībbasampattiyam āgatā Suga-
tim hi āgatā ti pi pātho Tattha hi ti nīpātamattam, hetu
attho vā Yasmā sugatīm āgatā, tasmā visesabhāginī ti
yojanā

Vimānapāsādaṇḍaie ti vimānesu uttamapāsāde vimāna-

¹ oṇā, S₁. ² cittā, S₁. ³ S₁ adds ca ⁴ sucikato, S₁

⁵ oṇa, S₂. ⁶ abrahmacariya°, B

⁷ hi, S₂. ⁸ tā, B ⁹ oṇā ca, S₁. ¹⁰ ti, S₁ S₂.

¹¹ om S₂. ¹² oḥāvabr°, S₂. ¹³ vāsena, S₁

¹⁴ oṇattha, S₂. ¹⁵ sukhudda°, S₁, sukhindri°, S₂

¹⁶ oṇisin, S₂ B

devaputtā Latāya naccamānāya attano sabhāvena thātunī
 nāsakkhimsu Sañjātapaḥāsā¹ acchariyabbhutaṭṭajātā nu-
 antaṃ sādhuḥkāṃ dentā² ukkuthisadde celukkhepe
 ca³ pavattentā⁴ Himavāntam kampayamānā viya mahantam
 kolāhalam akamsu Itaiāsu pana naccantīsu sīsīnakāle ko-
 kilā viya tunhībhitā nīsīdīmsu Evam tattha sangīte La-
 tāya vīseso pākato ahosi Atha Sūtāya⁵ devadhītāya⁶ etad
 ahosi kim nu kho kammam katvā ayam Latā ambhābhū-
 bhuyya tīthattā vānena c' eva yasasā ca, yam nūnāham
 Latāya katakammam puccheyyān tī Sā tam pucchī Itaiā
 pi tassā etam attham vīssajjesi⁷ Tayīdam sabbam Vessa-
 vanamahāyājā devacārīkavasena upagatassa āyasmato Mahā-
 moggallānassa ācikkhi

Theo tam attham pucchāya mūlakāṇānato patthāyā Bha-
 gavato ārocento

Latā ca Sajjā Pavarā ca devatā

Acchimatī⁸ iājavāssa sūmāto⁹

Sūtā ca iāñño Vessavanassa dhītā

iājumatī¹⁰ dhammagunehi sobhathā

1

Pañc' ettha nāyīyo agamamsu¹¹ nhāyitum¹²

sītodakam uppalinim sīvam nadim

tā tattha¹³ nhāyitvā¹⁴ iāmitvā devatā

naccitvā gāyitvā Sūtā Latam biavī

2

'Pucchāmi tam uppalamūladhānī¹⁵

āvelinī¹⁶ kañcanasannibhattace

tīratambakkhi nabheva sobhane

dīghāyuki kena kato yaso tava¹⁷

3

Kenāsi bhadde patino piyatarā

vīsitthakalyāṇitar' āssu¹⁸ iūpato¹⁹

padakkhīnā naccagītavādite

ācikkha²⁰ no tvam naṇānāripucchitā²¹ tī

4

¹ mahāhasā, B, ² mānasā 'va, S₂ ³ oto, S₁ S₂

⁴ c'eva, S₂ ⁵ pavattanto, S₂ ⁶ tāsam S₁

⁷ tānam, S₁ ⁸ vīsa°, S₂ B ⁹ mutī, S₁ S₂

¹⁰ siri°, B M ¹¹ iājā°, S₁, iājaputti S₂ ¹² āg°, S₂ M

¹³ nāha°, S₁, nāyī°, S₂; ¹⁴ nhāyimsu, B ¹⁵ vatthu, S₁

¹⁶ nahā°, S₁ ¹⁷ 'ni, S₂ ¹⁸ 'ni, S₁ B M, bhāvelinī, S₂

¹⁹ assa, S₁ B ²⁰ bato S₂ ²¹ okkhi, S₂

²² naṇānāripucchitā, S₁

Latā Sutāya pucchitā

“Aham manussesu manussabhūtā
 ulārabhoge kule sunisā ahoṣim¹
 akodhanā bhattu vasānuvattinī
 appamattā uposathe 5
 Manussabhūtā dahaiā apāpikā
 pasannacittā patim² abhīrādhayim³
 sadevaram sasassusasiyam⁴ sadāsakam
 tamhi⁵ kato yaso mama 6
 Sāham tena kusalena kammunā⁶
 catubbhi thānesu viśesam ajjhagā
 āyuñ ca vannañ ca sukham balañ ca,
 khiddāiatim⁷ paccanubhom⁸ anappakam” 7

Sutam nu tam bhāsati yam ayam Latā
 yam no apucchimha akittayā no
 patino ki’ ambākam viśitthanāinam
 gatiñ⁹ ca tāsam pavaia¹⁰ ca devatā 8
 Patīsu dhammam pacaiāma¹⁰ sabbā
 patibbatā yattha bhavanti itthiyo
 patīsu dhammam pacarivāna¹¹ sabbā
 lacchāmase bhāsati yam ayam Latā 9
 Siho yathā pabbatasānugocao
 Mahindharam pabbatam āvasitvā
 pasayha hantvā¹² itare catuppade
 khudde mige khādati mamsabhojano 10
 Tath’ eva saddhidha¹³ ariyasāvika
 bhattāiam¹⁴ nissāya patim anubbatā
 kodham vadhitvā abhihūyya macchariam¹⁵
 saggamhi sā modati dhammacārini ti¹⁶ 11

¹ °si, S₂ ² satim, S₂ ³ °yi, S₂ ⁴ sassusiam, S₁.

⁵ abhīrādhayā tamhi, S₂ ⁶ kammanā, S₁

⁷ khiddam i°, S₁, khidda°, M ⁸ paccānu°, S₁

⁹ °ti, S₁ ¹⁰ pava°, S₂. B, patināma, S₁

¹¹ pava°, S₂, paccarivā, S₁ ¹² gantvā, S₁ S₂.

¹³ saddhi ca, B, saddhā idha, S₂, sabbo idha, S₁

¹⁴ attānam, S₂ ¹⁵ maccheiam, S₂ ¹⁶ S₁ adds Latāya

vissajjanan ti āha, S₂ Latā Sutāya viśajjan ti (sic) āha,
 but vv 8—11 seem to be addressed by Sūtā to her sisters.

Tattha Latā ca Sajjā Pavarā Acchimatī¹ Sūtā ti tāsam nāmam Ca-saddo samuccayattho Rājavaraṣṣā ti catunnam mahāiḍḍānam varassa setthassa devaḍḍajassa Sakkassa paṇicārīkā ti adhippāyo Rāṇño ti mahārājassa. Tenāha Vessavanassa dhītā ti Idam paccekam yojetabham Vacanavipallāso vā, dhītaro ti attho Rājati² vijotati ti rāji³. Rāji⁴ ti⁵ matā⁶ paññātā iḍḍimati⁷ Idam tāsam sabbāsam viṣesanam Nāmam eva etam ekissā devatāyā ti keci Tesam matena pavarā ti⁸ sabbāsam viṣesanam eva Dhammagunehi ti dhammiyehi dhammato anapete⁹ gunehi, yathābhuccagunehi ti attho Sobhathā ti vīnocathā

Pañc' ettha nāṇiyo ti pañca yathāvuttanāmā¹⁰ devadhītaro ettha imasmim¹¹ Himavantapadese Sītodakam uppalinim sīvam nadin ti Anotattadahato¹² nikkhantanadimukham¹³ sandhāya vadati Naccitvā gāyitvā ti pitu Vessavanassa anāya devasamāgame tāhi katassa nacagatassa vasena vuttam Sūtā Latam bravi ti Sūtā devadhītā ekam¹⁴ attano¹⁵ bhagunū¹⁶ Latam kathesi Sūtā Latam bravun¹⁷ ti vā¹⁸ pathanti, sūtā dhītaro Vessavanassa mahāiḍḍajassa Latam kathesun ti attho

Timīratambakkhi ti niccalakesarabhāṣasadiṣe¹⁹ tambaḍḍiḍḍi samannāgatakkhi Nabheva sobhane ti nabham viya sobhamāne Saradasamaye abbhā mahikādi-upakkilesavimuttam nabham viya suvisuddhangapaccangātāya virājamānā²⁰ ti attho Atha vā nabhe vā ti nabhe eva²¹ Samuccayattho eva²²-saddo Ākāsatthavimānesu²³ Himavanta-

¹ °muti, S₂, Accimuti, S₁ ² bhajati, S₂

³ °ji, S₁, bhaji, S₂. ⁴ mati, S₂ ⁵ om S₁

⁶ mahatā, S₁, mahā, S₂. ⁷ °ti, S₁, bhajamuti ti, S₂.

⁸ tam, S₂ ⁹ anamatehi, S₂, S₁ only has hi

¹⁰ S₂ adds ca ¹¹ amusmim, S₁

¹² °mahādahato, S₁, Anodatta ahato, S₂

¹³ °pamukham, S₂ ¹⁴ after Latam, S₁

¹⁵ bravin, S₁. S₂ ¹⁶ om S₁ S₂

¹⁷ niccalakesarasadiṣe, S₁, niccalakesarabhāṣa°, S₂

¹⁸ vibhajimānā, S₂ ¹⁹ evam, S₁ S₂

²⁰ ākāsatavi°, S₂, ākāsa°, S₁

Yugandharādi-bhūmpatibandhatthānesu¹ cā ti sabbatth' eva sobhamāne ti attho Kena kato ti kena kīdisena puññena nibbatto Yaso ti parivāiasampatti, kittisaddo² ca³ Kittisaddaggahanena⁴ ca kittisaddahetubhūta⁵ gunā gayhanti

Patino piyataiā ti sāmīno piyataiā sāmivallabhā⁶ Ten'assā subhagatam dasseti Visittakalyānitar' assu⁷ rūpato ti rūpasampattiyā visittā uttamā kalyānitarā⁸ sundaratarā⁹ Assū¹⁰ ti nīpātamattam Visittakalyānitarā¹¹ rūpato ti ca pathanti Padakkhinā ti pakārehi viśesena vā dakkhinā kusalā Naccagītavādite ti ettha naccā ti vibhattilopo kato, nacce ca¹² gītavādite cā ti attho Naianāi¹³ pucchitā ti devaputtehi devadhītāhi cā kaham Latā kim¹⁴ kaioti Latā ti rūpadassanattāñ c' eva sippadassanattāñ ca pucchitā.

Niccā¹⁵ kāyena¹⁶ asamsatthattāya devo viya iāmeti, duttiyo vāio ti vā devāio, bhattu kīntthabhātā Sahadeva-ienā ti sadevaio Sassu ca sasuro ca sassusasuiā Saha sassusasuehī ti sasassusasuiam Saha dāsehi dāsīhi cā ti sadāsakam, patim ābhūādhayin ti yojanā¹⁷ Tamhi kato ti tamhi kule tamhi vā kale sunisākāle kato yaso, tam nibbattakam puññam nibbattanena ti adhippāyo Mamā ti idam kato ti padam apekkhitvā mayā ti parināmetabbam

Catubbhi¹⁸ thānesū ti catūhi kārānehi, catūsu vā thānesu nimittabhūtesu Viśesam ajjhagā ti aññāhi atisayam adhigatā Āyuñ ca vannañ ca sukham balañ cā ti catūhi¹⁹ thānehi ti vuttānam sarūpato dassanam, āyu-ādayo eva hi 'ssā aññāhi²⁰ viśittasābhāvatāya viśesā²¹ Tato²² tassā²³ sambhavanavasena gahetabbatāya hetubhāvato thānan²⁴ ti²⁵ ca vuttā²⁶ viśesam ajjhagā ti²⁷ Kīdisam²⁸ Āyuñ ca vannañ ca sukham balañ cā ti yojanā

¹ 'sū (without cā), B ² om S₁ ³ 'ne, S₁ ⁴ vall°, S₁
⁵ assa, S₁, S₂ has °kalyānicārussu ⁶ °nicārā, S₂
⁷ sundarā, S₂ B ⁸ assā, S₁ ⁹ °kalyānittasī, S₁,
 °kalyānicārā p₁, S₂ ¹⁰ om B ¹¹ om S₂, ¹² nacca°, S₂,
 dibba°, S₁ ¹³ sambandho, S₁ ¹⁴ °bbi, S₁ S₂
¹⁵ aññehi, S₂ B ¹⁶ °so, S₂. ¹⁷ tassā tathā, S
¹⁸ netti, S₁. ¹⁹ vuttam, S₁.

Sutam nu tam bhāsati yam ayam¹ Latā ti ayam
 Latā amhākam jetthabhaḡinī yam bhāsati, tam tumhehi
 sutam nu,² kim asutā³ ti itarā tisso bhagīniyo pucchī⁴
 Yam no ti yam amhākam samsayitam No ti vā⁵ nīpā-
 tamattam Puna no ti amhākam avadhāiane vā Na no
 samam atthī ti ādisu viya Tena akittayī yeva, aviparītā
 vyākāsi yevā ti attho Patino kī⁶ amhākam⁷ vīsīt-
 thanārīnam gatiñ⁸ ca nesam pavārā ca devatā
 ti anattthato pālanato patino sāmiko nāma amhākam⁹ nā-
 īnam itthīnam vīsītthā gatiñ¹⁰ ca nesam patisaiaanañ ca
 nesam mātugāmānam saiaanato¹¹ pavārā uttamā devatā ca
 samma-d-eva ārādhitā¹² sampatī āyatiñ ca hitasukhāvahat-
 thā¹³ ti attho

Patīsu dhammam pacaiāma¹⁴ sabbā ti¹⁵ sabbā
 'a¹⁶ mayam patīsu attano sāmikesu pubbutthānādīkacari-
 tabbadhammam pacaiāma¹⁷ Yatthā ti yam nimittam
 yesu vā patīsu caritabbadhamme cariyamāne itthiyo pati-
 bbatā nāma bhavanti Lacchāmase bhāsati yam
 ayam¹⁸ Latā ti ayam¹⁹ Latā yam sampattim etarahi la-
 bhanti ti bhāsati, tam sampattim patīsu dhammam pacai-
 itvā labhissāma

Pabbatasānugocai²⁰ ti pabbatavanasandacārī Ma-
 hindharam pabbatam āvasitvā ti mahim dhāreti²¹
 ti Mahindharaanāmakam²² pabbatam acalam āvasitvā ti
 adhivāsitvā,²³ tattha vasanto ti attho āvasitvā ti hi pa-
 dam apekkhitvā bhummatthe²⁴ c'etam upayogavacanam
 Pasayhā ti abhihavitvā Khudde ti balavasena nihīne
 pamānato pana mahante hatthi-ādike mīge so hanti²⁵ yeva

Tath' evā ti gāthāya ayam upamāsamsandanena sad-
 dham atthayojanā yathā siho attano nīvāsagocarattthā-
 nam²⁶ pabbatam nissāya vasanto attano yathicchitam at-

¹ om S₂ B. ² S adds tam ³ assuttho (?), S₁
⁴ pucchanti, S₁ S₂ ⁵ om S₂ ⁶ kīa tumhākam S₂,
 kīa samākam, S₁ ⁷ oti, S₁ ⁸ asmāka, S₁
⁹ bharanato, S₁, bhavanato, S₂ ¹⁰ okā, B.
¹¹ sukāvahan, S₁ ¹² pav°, S₁ ¹³ ca, S₁ S₂
¹⁴ aham, S₂ ¹⁵⁻¹⁵ spoiled in S₂. ¹⁶ osetvā, S₂
¹⁷ otthe, B., otte, S₂ ¹⁸ gahanananti, S₂ ¹⁹ otthānabhūtam, S₁.

tham sādheti, evam eva saddhāsampannā¹ pasannā ariya-
sāvīkā ghāsacchādanādihi bhaṇato² posanato bhattāram
patim sāmīkam nissāya vasanti,³ sabbathāpi⁴ pati⁵-anu-
kūlasankhātēna vatena⁶ tam anubbatā paṇṇādisu uppa-
jjanakakodham⁷ vadhivā pajahivā⁸ paṇṇagahavattḥūsu⁹ up-
pajjanakam maccharam¹⁰ abhibbhuyva abhibbhavitvā¹¹ anup-
pādetvā¹² patibbatā dhammassa upāsikā dhammassa ca
samma¹³-d-eva caṇanato dhammacārinī sā saggaṃhi deva-
loke modati pamodam āpajjati ti

Sesam sabbattha vuttanayam eva

Latāvimānavannanā

III 5

Sattatantim sumadhuṃ an ti Guttīlavimānam Kā
uppatti[?]

Bhagavatī Rājagahe viharante ājasmā¹⁴ Mahāmoggal-
lāno hetthā vuttanayen' eva devacārikam caṇanto Tāvati-
sabhavanam gantvā tattha patipāṭiyā thitesu chattimsāya
vimānesu chattimsa devadhīta¹⁵ paccekam accharāsahassa-
paṇṇādisu mahatim dibbasampattim anubhavantiyo disvā
tāhi pubbe katakammam¹⁵ Abhikkantena vānnenā ti ādihi
tihi gāthāhi patipāṭiyā pucchi Tā pi tassa pucchānanta-
iam Vatthuttamadāyikā ahan ti ādinā vyākariṃsu Atha
thero tato manussalokam āgantvā Bhagavato etam attham
ārocesi. Tam sutvā Bhagavā 'Moggallāna tā¹⁶ devatā na¹⁷
kevalam tayā eva pucchitā evam vyākariṃsu, atha kho pubbe
mayā pi pucchitā evam eva vyākariṃsū' ti vatvā therena
yācīto atitā attano Guttīlavimānam kathesi *

Atite Bārāṇasīyam Brahmaḍatte 1ajjam kārente mahā-
satto¹⁸ gandhabbakule nibbativā gandhabbasippe pariyo-
dātasippatāya timbarunādasadiso¹⁹ sabbadissūso pakato pañ-

¹ sā saddhā, S₁ ² hadanato, S₂ ³ oti, S₁ S₂ B.

⁴ sabbathā pi, S₁ ⁵ om S₁ S₂ ⁶ tena, S₂

⁷ uppajjanam k°, S₁ ⁸ vija°, S₁. ⁹ pati°, S₁

¹⁰ maccharam, S₂ ¹¹ adhivā, S₁ ¹² appā°, S₁

¹³ ca, S₂ ¹⁴ om S₁ ¹⁵ S₂ B add pucchanto

¹⁶ om S₂ ¹⁷ before tā d°, S₁ ¹⁸ bodhisatto, S₁

¹⁹ timph°, B * Cf Jāt II, 248 sqq

ñāto ācariyo ahosi nāmena Guttilo nāma¹ So andhe
 jinne mātāpitāro poseti Tassa sippanipphattim sutvā Uj-
 jenivāsī Mūsilo² nāma gandhabbo upagantvā tam vanditvā
 ekamantam thito 'kasmā āgato 'sī' ti ca vutte tumhākam
 santike sippam uggahetun' ti āha Guttilācariyo tam olo-
 ketvā lakḥhanakusalatāya 'ayam³ puriso³ visamajjhāsayo
 kakkhalo pharusso akataññū bhavissati, na sangahetabbo'
 ti sippuggahanattham okāsam nākāsī⁴ So tassa mātāpi-
 taro payirupāsītvā tehi yācāpesi Guttilācariyo mātāpitūhi
 nippīyamāno 'gaiuvacanam⁵ alanghaniyan' ti tassa sippam
 patthapetvā⁶ vīgatamacchariyatāya⁷ kārunikatāya ca āca-
 riyamutthim akatvā anavasesato sikkham sikkhāpesi⁸ So
 pi medhāvītāya pubbe katapaṇīcatatāya akusītatāya ca⁹ na
 enass' eva paṇiyodātasippo hutvā cintesi ayam Bāṇasī
 Jambudīpe agganagaram, yam nūnāham idha sarājūkāya
 paṇisāya sippam dasseyyam, evāham ācariyato pi Jambu-
 dīpe pākato paññāto bhavissāmi ti So ācariyassa āro-
 cesi aham rañño piyato sippam dassetukāmo, rājānam
 mam dassethā ti Mahāsatto 'ayam mama santike ugga-
 hitasippo patittham labhatū' ti karunāyamāno tam rañño
 santikam netvā 'mahārāja idha¹⁰ me antevāsikassa vinā-
 pagunatam¹¹ passā' ti āha Rājā sādhu ti patisunitvā tassa
 vināvādanam¹² sutvā paṇituttho tam gantukāmam nivāetvā
 'mam' eva¹³ santike vasāhi,¹⁴ ācariyassa dinnāyasato¹⁵ upad-
 dham dassāmi' ti āha Mūsilo 'nāham ācariyato hāyāmi,
 samam eva dethā' ti vatvā rañña¹⁶ 'mā evam bhāṇi, āca-
 riyo nāma mahanto, upaddham eva tuyham dassāmi' ti
 vutte 'mama ca ācariyassa ca sippam passathā' ti vatvā
 rājagehato nikkhamitvā 'ito sattame divase mama ca Gutti-
 lācariyassa ca rājāngane¹⁷ sippadassanam bhavissati, tam
 passitukāmā passantū' ti tattha tattha¹⁸ āhīndanto ugghosesi.

¹ S₂, B *add* ti. ² Mu°, B *throughout* ³ asappuriso, S₁

⁴ n'akāsī, S₁ ⁵ guru°, S₂ ⁶ 'tthā°, S₁.

⁷ 'maccheriya°, S₂ ⁸ sippā°, B. ⁹ om. S₁.

¹⁰ imassa, S₁ ¹¹ vināya (°yam, B) pavīnatam, S₂ B

¹² 'vādasaddam, S₂ B ¹³ mama, S₁.

¹⁴ vasa, S₁, vasā ti, S₂. ¹⁵ dinnay°, S₂, dinnavarato, B

¹⁶ rañño, S₁ ¹⁷ °ne, S₁. ¹⁸ om S₁.

Mahāsatto tam sutvā 'ayam taṇuno thāmaṇā,¹ aham pana jinno dubbalo, yadi pana me parājayo bhaveyya, matam² me jīvītā seyyam,³ tasmā aiaññam pavasiṭvā⁴ ubbandhitvā marissāmī' ti aiaññam gato maiaṇabhayaṭajjito patinivatti⁵ Puna maṇitukāmo hutvā⁶ gantvā puna pi maiaṇabhayena patinivatti. Evam gamanāgamanam kaṇṭontassa tam thānam vigaṭatinam ahosi. Atha devarājā mahāsattam upasankamitvā dissamānarūpo ākāse thatvā evam āha ācariya kim karosi ti? Mahāsatto⁷

"Sattatantim sumadhuṇam rāmaṇeyyam avācayim
so mam raṅgamhi avheti, saranam me hohi⁸

Kosiyā" ti 1

attano.cittadukkhāṃ pavedesi⁹

Tass' attho — Aham devarājā Mūsilaṃ nāma antevāsikaṃ sattannaṃ tantinaṃ āvāditāya¹⁰ chejjādisattaviḍhasaṇḍipānato¹¹ ca sattatantim, tam vīsayam katvā yathārahaṃ dvāvisatiyā sutibhedānaṃ ahāpanato¹² sutthu madhuṇaṃ ti sumadhuṇam, yathādhigatānaṃ¹³ samapāññāsāya mucchanānaṃ parivattatāya saṇḍassa ca¹⁴ vīnāya ca aññamaññasamsandanena¹⁵ sunantānaṃ atīviya manorambhāvato rāmaṇeyyam, saṇḍatādivibhāgato¹⁶ chejjādi¹⁷ catubbidham pi gāṇḍhabbam ahāpetvā¹⁸ gāṇḍhabbasippam avācayim ti vācesim,¹⁹ uggaṇhāpesim²⁰ sikkhāpesim²¹ So Mūsilo antevāsī samāno mam attano ācariyaṃ raṅgamhi raṅgamandale avheti ti sārāmbhavaṇṇasena²² attano vīsesaṃ dassetum saṃghattiyati,²³ ehi²⁴ sippam dassesi ti

¹ B *adds* mayham sisso . ² tam, B

³ 'yyam ti, S₁, seto, S₂ ⁴ 'setvā, S₂, B *inserts* givam.

⁵ bahi m°, S₂ ⁶ om S₁

⁷ S₁ *adds* tam sutvā sakakammam pākataṃ karonto imam gātham āha ⁸ hoti, S₂, B ⁹ 'deti, B

¹⁰ atthitāya, S₁, āditāya, S₂

¹¹ chejjāni sattaviḍhassa dipānato, S₂, sajjanādi°, S₁.

¹² apāhanato, S₁ ¹³ 'vigaṭānaṃ, S₂, 'dittānaṃ, S₁.

¹⁴ S₁ *adds* saṇḍassa ca ¹⁵ 'dane, S₁ ¹⁶ 'vigaṭo, S₂

¹⁷ sajjādi, S₁ ¹⁸ āha°, S₁ ¹⁹ 'si, S₂

²⁰ 'si, S₂, uggaḥesim, B ²¹ 'phanava°, S₂.

²² raṅgamhi, S₁ ²³ S₁ *inserts* sippam dassesi

mam ācikkhi¹ Tassa² me tvam Kosiya devaiṇḍja avas-
sayo hohi³ ti

Tam sutvā Sakko devaiṇḍja 'mā bhāyi ācariya,⁴ aham te
saranam⁵ parāyanan⁶ ti dassento

"Aham te saranam homi aham ācariyapūjako
na tam jayissati⁷ sisso, sissam ācariya jessasi⁸"⁶ ti 2
āha

Sakkassa kira devaiṇḍjo punimattabhāve mahāsatto āca-
riyo ahosi Tenāha aham ācariyapūjako ti Aham āca-
riyānam pūjako, na Mūsilo viya jugaggāhi, mādisesu⁹ ante-
vāsikesu¹⁰ thitesu tādissassa ācariyassa katham parājayo¹¹
Tasmā na tam jayissati¹² sisso, aññadatthu sissam Mūsila
ācariya tvam eva jayissasi,¹³ so pana parājayabhūto pi¹⁴
vināsam¹⁵ pāpumissati ti adhippāyo Evañ ca¹⁶ pana vatvā¹⁷
aham sattame divase sākacchamandalam¹⁸ āgamissāmi,
tumhe vissatthā vādetthā¹⁹ ti samassāsetvā gato Sattame
pana divase iṇḍja sapariṇāmo iṇḍjasabhāyam nisīdi Gutti-
lācariyo ca²⁰ Mūsilo ca sippadassanattham²¹ sajjā²² hutvā
upasankamitvā iṇḍjanam vanditvā attano attano²³ laddhā-
sane nisīditvā vinam vādayimsu²⁴ Sakko ca āgantvā anta-
hikkhe atthāsi Tam mahāsatto 'va passati, itao²⁵ pana²⁶
na passati²⁷ Parīsā dvinnam pi vādane samacittā ahosi
Sakko Guttilam 'ekam tantim chindā' ti āha Chindāya²⁸
pi vināya²⁹ tath' eva madhuranigghoso³⁰ ahosi Evam 'du-
tiyam tatīyam³¹ catuttham pañcamam chattham sattamam³²
chindā' ti āha. Tāsu chindāsu³³ pi vināya³⁴ madhuranig-
ghoso³⁵ 'va ahosi Tam sutvā³⁶ Mūsilo parājitabhūtarūpo³⁷
pattakkhandho³⁸ ahosi Parīsā hatthatutthā celukkhepe

¹ adhikkhipati, S₁ ² pahinassa, S₂. ³ hoti, S₂ B.

⁴ before mā, S₁ ⁵ tānam, S₁ ⁶ oti, B ⁷ kesu, S₂.

⁸ vāsissu, S₁ ⁹ etissati, S₂ ¹⁰ ca jessasi, S₁

¹¹ om S₁ ¹² nidhana, S₁ ¹³ gantvā, S₂ ¹⁴ sākacchā°, S₂

¹⁵ °dassanasajjā, B ¹⁶ vādimsu, S₁ ¹⁷ °re, B

¹⁸ passanti, B ¹⁹ so both S₂ and B, chindantiyā, S₁.

²⁰ tā, S₁ ²¹ °se, S₂, °sā, S₁ ²² om S₂

²³ so S₂ B, chinnāsu, S₁ ²⁴ vīna°, S₁. ²⁵ °sā, S₁

²⁶ disvā, S₁ ²⁷ parājaya°, S₂, parabhūta°, S₁.

²⁸ pakkhandho, B

kaionti Guttlassa sādhuḥānam adāsi Rājū Mūsīlam sabhāya niharāpesi Mahājano leddudandādīhi pahāianto Mūsīlam tatth' eva jīvitakkhayam pāpesi Sakko devānam indo mahāpurisena saddhim sammōdanam katvā devālokaṃ eva gato Tam devatā¹ mahāāja kuhiṃ gat'atthā'² ti pucchitvā tam pavattim³ sutvā 'mahāāja mayam Guttalācariyam passissāma, sādhu no tam idhānetvā dassehi' ti āhamsu Sakko devatānam vacanam sutvā Mātaliṃ ānāpesi 'gaccha Vejāyantarathena amhākaṃ Guttalācariyam ānehi,⁴ devatā tam⁵ dassanakāma' ti So tathā akāsi Sakko mahāsattena saddhim sammōdanam⁶ katvā evam āha 'ācariya vīnaṃ vādāya, devatā sotukāma' ti 'Mayam sippupajīvino vetanena⁷ vīnā sippam na dassema'⁸ ti 'Kīdisam pana vetaṇaṃ icchasi' ti⁹ 'Nāññena me vetanena kiṃccam atthi, imāsaṃ pana devatānaṃ attanā attanā pubbe katakusalakathanā eva⁹ vetanā hotū' ti āha Tā sādhu ti sampaticchimsu Atha¹⁰ mahāsatto pātekkam tālu tādā patiladdhasampattikittānamukhena¹¹ tassa hetubhūtaṃ puṇṇam attabhāve katam sucaṇṇam āyasmā Mahāmoggallāno vīya pucchanto Abbhikkanteṇa vānneṇa ti ādi gāthāhi pucchi Tā pi Vatthuttamādāyikā nāhi ti ādinā yathā etarahi therassa, evam ev' assa¹² vyākariṃsu Tena vuttam Moggallāna tā¹³ devatā¹³ na¹⁴ kevalam¹⁵ tayā eva pucchitā evam vyākariṃsu, atha kho pubbe¹⁴ mayā¹⁴ pi¹⁴ pucchitā evam eva¹⁴ vyākariṃsū ti

Tā kiṃ itthiyo Kassapasammāsambuddhakāle manus-sattabhāve thitā¹⁶ tam¹⁷ tam¹⁷ puṇṇam¹⁷ akamsu¹⁸ Tattha

¹ S₁ adds 'va ² gamitthā, S₁ ³ S₂ B insert vatvā

⁴ oti, S₂ ⁵ nam, S₁, and adds na ⁶ nīyam, S₂ B

⁷ vetta°, S₂. B always ⁸ dassāma, S₁. ⁹ S₁ adds me

¹⁰ in S₁ there is some disorder

¹¹ sampattikittānena mukhena, S₂ ¹² eva tassa, S₁.

etassa, S₂ ¹³ tāva tā, S₁ ¹⁴ om S₁ ¹⁵ om S₁ S₂

¹⁶ thatvā, S₁ ¹⁷ tāni tāni puṇṇāni, S₁

¹⁸ S₁ has katvā Tāvattimsabhavane paccekam accharāsa-hassapaṇivāni Sakkassa devarañño paricāṇikā hutvā patipāṭiyā thitesu chattimsa devavimānesu nibbattitvā buddhānānaṃ pi pāṇicchinditum asakuneyyam (sic) mahatim devavibhūtaṃ anubhavanti

ekā itthi vattham adāsī, ekā sumanamālam, ekā gandham,
 ekā ulāṇi phalāni, ekā ucchwasam, ekā bhagavato cetiye
 gandhapañcangulīkam¹ adāsī, ekā uposatham upavasī, ekā
 upakatthāya velāya² bhuñjantassa bhikkhuno udakam adāsī.
 ekā kodhanānam sassusasurānam akhodhanā upatthānam
 akāsī, ekā dāsī hutvā atanditācārā³ alhosi, ekā pindacārī-
 kassa⁴ bhikkhuno khirabhaddam adāsī, ekā phāntam adāsī,
 ekā ucchukhandam adāsī, ekā timbarūsakam⁵ adāsī, ekā
 kakkārikam⁶ adāsī, ekā elālukam⁷ adāsī, ekā valliphalam
 adāsī, ekā phānusakam adāsī, ekā angūlakapallam⁸ adāsī
 ekā⁹ sālūkamutthim¹⁰ adāsī, ekā pupphitamutthim¹¹ adāsī,
 ekā mūlakalāpam adāsī, ekā nimbapalāsamutthim adāsī,⁹
 ekā kañjīkam adāsī, ekā tilapiññākam¹² adāsī,¹³ ekā kāya-
 bandhanam adāsī, ekā amsabandhanam adāsī, ekā āyogapat-
 tam¹⁴ adāsī, ekā vidhūpanam, ekā talapannam,¹⁵ ekā moia-
 hattham, ekā chattam, ekā upāhanam, ekā pūvam, ekā
 modakam, ekā sakkhālm adāsī Tā ek'ekā accharāsahassa-
 parivāṇā¹⁶ Tāvattimsabhavane Sakkassa devaīājassa pari-
 cārīkā hutvā nibbattā¹⁷ Guttīlācariyena pucchitā Vatthut-
 tamadāyikā nārī ti ādinā attanā attanā¹⁸ katakusalam vyā-
 karimsu

“Abhikkantena vannena¹⁹ yā tvam titthasī devate
 obhāsenti disā sabbā osadhī viya tārikā 3
 Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ujjhatī
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā² 4
 Pucchāmi tam devī mahānubhāve
 manussabhūtā kim akāsī puññam²

¹ 'kā, S₁, gandhabbap°, S₂ ² S₁ adds nāvāya
³ atantikācārā, S₂, aninditā°, S₁ ⁴ pindapūta°, S₂
⁵ 'russalam, S₂ ⁶ 'lukam, B, kikkārukam, S₂.
⁷ 'lukam, S₁ ⁸ 'kappalam, B, 'kaphalam, S₂.
⁹⁻⁹ missing in B. ¹⁰ saka° (sic), S₁ ¹¹ puthuka°, S₁
¹² 'piñcākam, S₂. ¹³ S₂ inserts ekā donimujjani (sic) ad°
¹⁴ 'pattham, S₁, āyokapattam, S₂, āyopattam, B
¹⁵ 'vantam, S₁. ¹⁶ S₁ continues mahatīyā deviddhiyā
 virājamānā Guttīlā° and so on. ¹⁷ 'tti, S₂ ¹⁸ om S₁
¹⁹ M continues pa | osadhī

Kenāsī evam jalitānubhāvā
vanno ca te sabbadisā pabhāsati” tī² 5

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
pañham puttā viyākāsi yassa kammass’ idam
phalam 6

“Vatthuttamadāyikā nāi
pavaiā hoti naiesu nāīsu
evam¹ piyaiūpadāyikā manāpam
dibbam sā labhate upecca thānam. 7

Tassā me passa vimānam
accharā kāmavanninī ’ham asmi²
accharāsahassassāham³ pavaiā
passa puññānam vipākam 8

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijhātī
upparjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 9

Ten’ amhi evam jalitānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabhāsati” tī 10

(Yathā ca ettha evam upari sabbavimānesu vitthāietabbam)

“Pupphuttamadāyikā nāi⁴
pavaiā hoti naiesu nāīsu
evam piyarūpadāyikā manāpam
dibbam sā labhate upecca thānam 11

Tassā me passa vimānam⁵
accharā kāmavanninī ’ham asmi²
accharāsahassassāham⁶ pavarā
passa puññānam vipākam 12

Tena me tādiso vanno pe⁷. ye⁸ keci manaso
piyā. 13

Ten’ amhi evam jalitānubhāvā⁸
vanno ca me sabbadisā pabhāsati” tī 14

Gandhuttamadāyikā nāi⁹
pavaiā hoti naiesu nāīsu . pe⁷. 15

¹ eva, S₂ ² asmim, S₂. B ³ °sahassasassāham, S₁,
°sahassāham, S₂ ⁴ S₁ continues pe | pavarā.
⁵ S₁ continues. pe | dibbam ⁶ °sahassāham, S₂. 7 la, S₂,
pa, B. ⁸⁻⁸ om S₁ ⁹ S₁ continues. pe | Phaluttama°

Phaluttamadāyikā ¹ nāī	pe ²	16
Rasuttamadāyikā ³ nāī ³	pe ⁴	17
Gandhapañcaṅgulikam adāsīm Kassapassa bhagavato thūpasamim ⁵	pe ²	18
Bhikkhū c' aham bhikkhuniyo ca addasāsīm ⁶ panthapatipanne ⁷ tesāham dhammam sutvāna ⁸ ekuposatham upavasissam ⁵ .	pe ⁹	19
Udake thitā udakam adāsīm ¹⁰ bhikkhuno cittaena vipassanena ⁵ .	pe .	20
Sassum ¹¹ cāham sasuiā ¹² ca ¹³ candike ¹⁴ kodhane ca ¹⁵ pharuse ca anussuyyikā ¹⁶ upatthāsīm appamattā sakena sīlena ⁵	pe	21
Paṇḍakammakāī ¹⁷ āsīm ¹⁸ atthenātanditā dāsi ¹⁹ akodhanā ²⁰ nātimānī ²¹ samvibhāgīni sakassa bhāgassa ⁵	pe	22
evam ²² kaṇṭhā kammam sugatim uppajja modāmi		23
Khūdanam aham adāsīm bhikkhuno pindāya carantassa Tassā me passa vimānam	pe .	24

¹ mālu°, S₂ ² la, S₂, pa, B ³ om S₂. ⁴ pa, B

⁵ S₁ adds tassā me passa vimānam ⁶ °sī, S₂.

⁷ magga°, S₁, bandha°, S₂ ⁸ sutvā, S₂

⁹ la, S₂, pa, B *throughout*, S₁ adds vanno ca me sabba°
pabbhāsati ti ¹⁰ °sī, S₂, *so in every similar case*

¹¹ sassu, S₁ S₂ ¹² sass°, S₂, sasure, S₁ ¹³ om S₁

¹⁴ candī, M, candī, S₂, canda, S₁ ¹⁵ om S₂ M

¹⁶ anusu°, S₁ S₂ ¹⁷ °kaṇṭhā, S₁, °kāṇṭhā, B.

¹⁸ °sī, S₂, āsīm, B M

¹⁹ °sī, S₂, B. *has* dāsīm, *perhaps* °tādāsīm(?)

²⁰ akko°, S₁. M ²¹ anatimānī, S₁, nabhicārini, B

²² *from* evam *to* modāmi *only in* S₁.

Phāntam aham adāsīm	pe ¹	25
Ucchukhandikam aham adāsīm	pe ²	26
Timbaiūsakam aham adāsīm	. pe	27
Kakkārukam aham adāsīm	pe	28
Elālukam ³ aham adāsīm	. pe	29
Vallipakkam ⁴ aham adāsīm	. pe	30
Phārusakam aham adāsīm	pe	31
Hatthapatāpakam ⁵ aham adāsīm	pe	32
Sākamutthim aham adāsīm	pe	
bhikkhuno panthapatipannassa ⁶		33
Pupphakamutthum ⁷ aham adāsīm	pe	34
Mūlakam ⁸ aham adāsīm	pe	35
Nimbamutthim aham adāsīm	pe	36
Ambakañjukam aham adāsīm	. pe .	37
Donimimajjanim aham adāsīm	pe ⁹	38
Kāyabandhanam aham adāsīm	... pe	39
Amsabandhanam ¹⁰ aham adāsīm	pe	40
Ayogapattam aham adāsīm	. pe	41
Vidhūpanam aham adāsīm	pe	42
Tālapannam ¹¹ aham adāsīm	pe	43
Moiāhattham aham adāsīm	pe .	44
Chattam aham adāsīm	. pe . .	45
Upāhanam aham adāsīm	pe	46
Pūvam aham adāsīm	pe	47

¹ S₁ adds uppajja modāmi, tassā passa vimānam

² S₁ adds modāmi, tassā passa vimānam, and so always down to ambakañjukam ³ elāl°, S₁ ⁴ °phalam, B

⁵ °ppattāpakam S₁, °pakāsakam, S₂. ⁶ bandha°, S₂

⁷ pupphika°, B, puphuka°, S₁ ⁸ mūlam, S₁

⁹ S₁ omits pe henceforth ¹⁰ °vattakam, S₁

¹¹ °vantam, S₁.

Modakam aham adāsīm pe 48
 “Sakkhalīm aham adāsīm pe
 bhikkhuno pindāya caṇantassa 49
 Tassā me passa vimānam
 accharā kāmavanninī ’ham asmī’
 accharāsaḥassassāham pavarā
 passa puññānam vipākam 50
 Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī pe²
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati” ti 51

“Svāgatam vata me ajja suppbhātam suhuttthitam
 yam addasāsīm¹ devatāyo accharā kāmavanniyo 52
 Imāsāham dhammam sutvāna⁴ kāhāmi kusalam⁵ bahum
 dānena samacariyāya samyamena damena ca
 svāham tatth’ eva gacchāmi yattha gantvā na
 socaie” ti 53

Tattha vatthuttamadāyikā ti vatthānam uttamam set-
 tham, vatthesu vā bahūsu uccimtvā gahitam ukkamsagata-
 varakoṭibhūtam vattham vatthuttamam tassa dāyikā

Pupphuttamadāyikā⁵ ti ādisu pi es’ eva nayo

Piyarūpadāyikā ti piyasabhāvassa piyajātikassa ca
 vatthuno dāyikā Manāpan ti manavaddhanakam Dib-
 ban ti divi⁶ bhavattā⁶ dībbam Upeccā ti upagantvā
 cetetvā vā Edisam labheyyan ti pakappetvā ti attho Thā-
 nan ti vimānādikam thānam, issariyam vā Manāpā ti
 vā pātho Aññesam manavaddhakā hutvā ti attho

Passa puññānam vipākan ti vatthuttamadānassa
 nāma⁷ idam idisam phalam passā ti attanā laddhasampat-
 tam sambhāventī⁸ vadati⁵

Pupphuttamadāyikā ti ratanattayapūjāvasena⁹ pup-
 phuttamadāyikā

Tathā gandhuttamadāyikā¹⁰ pi datthabbā

¹ asmīm, S₁ S₂ B ² om S₂

³ °sī, S₂, addasāmi, M, addassāmi, B ⁴ sutvā, S₁

⁵⁻⁵ om S₁ ⁶ dībbe bhāvattā, S₂ ⁷ nāmam, S₂

⁸ samvibh°, S₂ ⁹ °pūjana°, S₁ ¹⁰ gandhuttamassa dā°, S₁.

Tattha pupphuttamam sumanapupphādi, gandhuttamam candanagandhādi, phaluttamam panasaphalādi,¹ rasuttamam gorasasappi²-ādi veditabbam

Gandhapañcangulikan ti gandhena pañcangulikadānam Kassapassa bhagavato thūpe ti Kassapasam-māsambuddhassa yojanike kanakathūpe

Panthapatīpanne³ ti maggam gacchante Ekuposathan ti ekadīvasam uposathavāsam

Udakam adāsīn ti mukhavikkhālanattham⁴ pīvanatthañ ca udakam⁵ pāṇīyam adāsīm⁶

Candike⁷ ti cande. Anussuyikā ti ussuyyarahitā

Parakammakārī⁸ ti paiesam veyyāvaccakārīnī Atthenā ti atthakiccena⁹ Samvībhāginī¹⁰ sakassa bhāgassā¹¹ ti atthikānam attanā patiladdhabhāgassa vibhajanāsilā¹²

Khīrodanan¹³ ti khīrasammissam odanam, khīrena sad-dhm odanam

Timbarūsakan¹⁴ ti tīndukaphalam Tīpusasadisā ekā vallyāti timbarūsakan¹⁵ ti ca vadanti

Kakkārukan ti khuddakelālūkam¹⁶ tīpusan ti ca¹⁷ vadanti

Hatthapatāpakan ti mandamukhī

Ambakañjikan ti ambilakañjukam.

Doninimajjanin ti satelam tilapiññākam¹⁸

Vīdhūpanan ti caturassavījanim¹⁹

Tālapannan²⁰ ti tālapattehi katamandalavījanim²¹

Morahatthan ti mayūrapīñjehi²² katam makasavījanim²³

Evam²⁴ mahāsatto tāhi devātāhi katasucarite vyākate

¹ panaph°, S₂ ² gosappi, S₁ ³ bandha°, S₂

⁴ otthañ c' eva, S₁ ⁵ oka°, S₂, om S₁ ⁶ o'si, S₁ S₂

⁷ candi, S₂, canda, S₂ ⁸ kamma°, S₁ ⁹ atthena k°, B.

¹⁰ S₂ B add ca ¹¹ samvī°, S₁ ¹² odakan, S₁

¹³ orussa°, S₂ ¹⁴ orussakam tassa phalam timbarussakan, S₂

¹⁵ lālu°, S₁, lālu°, S₂ B ¹⁶ pī, B ¹⁷ siñcakam, S₂

¹⁸ obījanim, S₂ B ¹⁹ vantan, S₁

²⁰ opīñchehi, B, opakkhehi, S₂ ²¹ obījanim, B

²² from Evam to Tattha (incl) is missing in S₁

tutthamānaso sammodanam karonto attano sucaritacarane
yuttapayuttatam¹ vivattājjhāsayañ² ca pavedento Svāgatan
ti ādim āha

Tattha svāgataṃ vata me ti mayham idhāgamanam
sobhanam vata aho sundaram Ajja suppbhātāṃ su-
huttāṃ ti ajja mayham iattiyā sutthu pabhātāṃ samma-
d-eva vibhāyanam jātāṃ Sayanato utthānam pi suhutti-
tam sutthu⁴ utthitāṃ⁴ Kim-kāraṇā⁵ ti ce āha Yam ad-
dasāsim⁶ devatāyo ti ādi

Dhammam sutvānā ti kammaphalassa paccakkha-
kaṇavasena tumbhehi katam kusalam dhammam sutvā.
Kāhāmī ti kaṇissāmi Samacāriyāyā ti kāyasamacāri-
kassa⁷ sucaritassa caranena Samyamenā ti silasamva-
rena⁸ Dāmena ti manacchatthānam indriyānam dāmena.
Idāni tassa kusalassa attano⁹ lokassa ca vivattūpanissa-
yatam dassetum Svāham¹⁰ tatth' eva gacchāmi yattha
gantvā na socare ti vuttam

Evam ayam yaḍi pi vatthuttamadāyikā¹¹ vimānādi-vasena
chattimsavimānasangahā desanā āyasmato Mahāmoggallā-
nassa viya Guttilācariyassāpi¹² vibhāvanavasena pavattā ti
Guttilavimānā tveva¹³ sangaham ārūhā, vimānāni pana
itthipatibaddhāni¹⁴ ti itthivimāne yeva sangahitāni Tā
pana itthiyo Kassapassa dasabalassa kāle yathāvuttadham-
macaranena¹⁵ aparāpaiuppannacetanāvasena dutiyattabhā-
vato patthāya ekam buddhantaṃ devaloke eva¹⁶ sam-
sarantiyo¹⁷ amhākam pi Bhagavato kāle Tāvatisabha-
vane¹⁸ nibbattā āyasmatā Moggallānena pucchitā kamma-
sarikkhatāya Guttilācariyena pucchitakāle viya vyākariṃsū
ti datthabbā

Guttilavimānavannanā.

¹ yuttatam tam, S₂ ² °yatañ, B ³ tam vā, S₂

⁴ patthitāṃ, S₂ ⁵ °nan, S₁ ⁶ addasāmi, S₂ B.

⁷ °samācārākassa, S₂, samādhikassa samassa, S₁

⁸ silassa samvarena, S₂. ⁹ S₂ adds ca ¹⁰ so °ham, S₁

¹¹ vatthadāyikā, S₂ B ¹² °ssa pi, S₁ ¹³ t' eva, S₂.

¹⁴ °bandhāni, S₂. B ¹⁵ °ne, S₁ S₂ ¹⁶ evam, S₂.

¹⁷ sar°, S₂ ¹⁸ S₁ adds yeva.

III, 6

Daddalhamānā¹ vannenā ti Daddalhavimānam Kā
uppatti²

Bhagavā Sāvattṭhiyam viharati Jetavane Tena ca³ sa-
mayena Nālakagāmake⁴ āyasmato Revatatttherassa upa-
ttṭhākassa aññatarassa kutumbikassa⁵ dve dhīta⁶ ahe-
sum⁷ Tāsu⁸ ekā Bhaddā nāma, itarā Subhaddā nāma
Tāsu Bhaddā patikulam gatā saddhāsampannā⁹ buddhi-
sampannā vañjhā ca¹⁰ Sā¹¹ sāmīkam āha mama kanitthā
Subhaddā nāma atthi, tam ānehi, sac¹² assā¹³ putto bha-
veyya, so mama pi putto siyā, ayaṇ ca kulavamsa na na-
seyyā ti So sādhu ti sampaticchitvā tathā akāsi Atha
Bhaddā Subhaddam ovaḍi Subhadde dānasamvibhāgaratā
dhammacariyāya appamattā hohi,¹⁴ evam te ditthadhammiko
samparāyiko ca attho hatthagato eva hoti ti Sā tassā
ovāde thatvā¹⁵ vuttanayena paṭipajjamānā ekadivasam āyas-
mantam Revatatttheram attatthamam¹⁶ nimantesi Thero
Subhaddāya puññopacayam¹⁷ ākankhanto¹⁸ samghuddesa-
vasena satta bhikkhū gahetvā tassā geham agamāsi Sā
pasannacittā āyasmantam Revatam te ca bhikkhū panitena
khādanīyena¹⁹ bhojanīyena sahatthā santappesi Thero
anumodanam katvā pakkamī²⁰ Sā aparabhāge kālam katvā
Nimmānaratinam devānam sahayatam upapajji Bhaddā
pana puggalesu dānāni datvā Sakkassa devānam indassa
paricārikā hutvā nibbatti Atha Subhaddā attano sam-
pattim paccavekkhitvā 'kena nu kho aham puññena²¹ idhū-
papannā' ti āvajjenti Bhaddāya ovāde thatvā samghagatāya
dakkhināya imam sampattim sampattā²² 'Bhaddā nu kho
kahan'²³ ti oloketi tam Sakkassa paricārikabhāvena nibbat-
tam disvā anukampamānā tassā vimānam pāvisi Atha
nam Bhaddā²⁴

¹ daddalla°, S₁ ² om S₁ ³ Nāla°, B, Nalag°, S₁.

⁴ kuti°, S₁, kuta°, S₂ ⁵ om S₂ ⁶ saddhā pasannā S₂.

⁷ S₁ adds ahosi ⁸ tassā for sac' assā, S₁ ⁹ hoti, S₂,
hosi, B ¹⁰ atthamam, S₂ ¹¹ pumñū°, S₁

¹² āgacchanto, S₂ ¹³ 'niya°, S₁ ¹⁴ pakkāmi, S₁ S₂.

¹⁵ puññakammena, S₁ ¹⁶ pattā, S₁

¹⁷ S₁ adds nibbattā. ¹⁸ om S₂. B

“Daddalhamānā¹ vannena² yasasā ca yasassinī
 sabbe deve Tāvātumse vannena atīocasī. 1
 Dassanam nābhijānāmī² idam pathamadassanam³
 kasmā kāyā nu āgamma nāmena⁴ bhāsase⁵ maman” ti 2
 dvīhi gāthāhi pucchī Sā pi tassā⁶ āvikarontī⁷
 “Aham Bhadde Subhaddāsīm⁷ pubbe mānusaake bhave
 sahabharyā⁸ ca te āsīm⁹ bhaginī ca kanittakā 3
 Sāham kāyassa bhedāya¹⁰ vippamuttā tato cutā
 Nimmānaratinam devānam upapannā¹¹ sahayatan” ti 4
 dvīhi gāthāhi vjākāsī

Tattha vannenā ti vannādisampattiya

Dassanam nābhijānāmī ti ito pubbe tava¹² dassanam
 nābhijānāmī,¹³ tvam¹⁴ mayā na¹⁴ ditthapubbā tī¹⁵ attho.
 Tenāha idam¹⁵ pathamadassanam ti Kasmā kāyā nu
 āgamma nāmena |bhāsase⁵ maman ti kataradevanī-
 kāyato āgantvā Bhadde¹⁶ ti nāmena mam ālapasī¹⁷

Aham Bhadde ti ettha Bhadde ti ālapanam. Subhad-
 dāsīm¹⁸ ti aham Subhaddā nāma tava bhaginī kanittakā
 āsīm¹⁹ ahosīm²⁰ Tattha²⁰ pubbe manussaloke²¹ bhava sa-
 habharyā samānabharyā²² te tayā Ekass’ eva bharyā
 tava²³ patino²³ eva²³ bharyā²³ āsīm²⁴ ti attho

Puna Bhaddā²⁵

“Pahūtakatakalyānā²⁶ te deve yanti pānino
 yesam tvam kittayissasī²⁷ Subhadde jātīm attano. 5
 Atha²⁸ tvam kena vannena, kena vā anusāsītā
 kidisen’ eva dānena subbatena yasassinī²⁹ 6

¹ mānā°, S₁. B ² nātī°, S₂ ³ pathamam d°, S₁
⁴ nāme, S₁ ⁵ ote, S₁ ⁶ S₂ adds āha
⁷ °sī, S₂. M., °smim, B. ⁸ saha bharyāyā (sic), S₂.
⁹ āsī, S₂ ¹⁰ odā, S₁ ¹¹ upasampannā, S₂ ¹² cāva, S₂.
¹³ na jānāmī, S₁. ¹⁴ om S₁ S₂ ¹⁵ imam, S₂.
¹⁶ bhadante, S₁ ¹⁷ °ti, S₂ ¹⁸ °sī, S₂ ¹⁹ asī, S₂.
²⁰ atettha, S₂. ²¹ mānusaake, S₁, mānusaake bhava ma-
 nussaloke appears to be the right reading
²² sahana°, B, om S₁. ²³ om S₁ ²⁴ asīm, S₂
²⁵ S₁ adds āha ²⁶ bahuna°, S₂, bahutta°, M.
²⁷ kittayasi, S₁; kittayissāmī, S₂ ²⁸ katham, S₁.

Yasam etādisam pattā vīsesam vipulam ajjhagā
devate pucchitācikkha kīssa kammass' idam phalan" tī 7
tīhi gāthāhi pucchi

Puna Subhaddā¹

"Atth' eva pīnapātāni yam dānam adadam² pure
dakkhineyyassa samghassa pasannā sehi² pānīhi³ 8
Tena me tādiso vanno, tena⁴ me idha-m-ijjhati
upparjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 9

Akkhāmi⁵ te devī mahānubhāve
manussabhūtā yam aham akāsim⁵
Ten' amhi evam jātānubhāvā
vanno ca me sabbadisā pabhāsati" tī 10

vyākāsi⁶

Tattha pahūtakatakalyānā⁶ te⁶ deve⁶ yanti⁶ tī⁶
pahūtakatakalyānā mahāpuññā⁷ te Nimmānarati⁸ deve
yanti upparjanavasena gacchanti Pānino sattā Yesam
Nimmānaratinam⁹ devānam⁹ antare tvam attano jātīm
kittayissasi¹⁰ kathesi⁶ tī yojanā

Kena vannenā tī kena karanena Kīdisen' evā tī
eva-saddo samuccayatto. Kīdisena vā tī attho Ayam
eva vā pātho Subbatena tī sundarena vatena, suvisud-
dhena sīlenā tī attho

Atth' eva pīnapātāni tī atthannam bhikkhūnam dī-
napīnapāte sandhāya vadati Adadan tī adāsim¹¹

Evam Subhaddāya kathite puna Bhaddā

"Aham tayā bahutāre bhikkhū saññate brahmacāraye¹²
tappesi¹³ annapānena pasannā sehi² pānīhi³

tayā bahutaram¹⁴ datvā bhikkhūyūpagā aham 11

Katham tvam appataram datvā vīsesam vipulam
ajjhagā⁹

Devate pucchitācikkha kīssa kammass' idam phalan" tī 12
pucchi

¹ Bhaddā āha, S₁ ² sakehi, S₁ ³ pānīhi, B.

⁴ la, S₂, pa, B M, then ye keci ⁵⁻⁵ missing in S₂ B M

⁶ om S₁ ⁷ puññake, S₁ ⁸ otino, S₁ ⁹ ratī de°, B

¹⁰ kittayasi, S₁ S₂ ¹¹ °sī, S₂ ¹² °riye, S₂ B. M.

¹³ tappemi, S₂ B ¹⁴ S₁ add's Bhaddē

Tattha tayā ti nissakke¹ karanavacanam

Puna Subhaddā

“Manobhāvanīyo bhikkhu sandittho me pue ahu
tāham bhattena² nimantesim³ Revatam attan’attha-
mam 13

So me atthapurekkhā⁴ anukampāya Revato
‘samghe dehi’ ti mam ‘voca⁵ tassāham vacanam
karim⁶ 14

Sā dakkhinā samghagatā appameyye patitthitā
puggalesu tayā dinnam na tam tava mahapphalan” ti 15
attanā katakammam kathesi

Tattha manobhāvanīyo ti manavaddhanako⁷ ulāi-
gunatāya sambhāvanīyo. Sandittho ti nimantanāvasena
bodhito kathito Tenāha⁸ tāham⁸ bhattena⁹ niman-
tesim Revatam attan’atthaman ti tam manobhāvanīyam
ayyam Revatam attan’atthamam bhattena aham nimantesi¹⁰

So me atthapurekkhā¹⁰ ti so ayyo Revato dānassa
mahapphalabhāvakāianena¹¹ mama atthapurekkhā¹² hi-
tesī ‘Samghe dehi’ ti mam ‘voca⁵ ti yadi tvam Su-
bhadde atthannam bhikkhūnam dātukāmā, yasmā pugga-
lagatāya dakkhināya samghagatā eva dakkhinā mahappa-
lataṛā, tasmā samghe dehi, samgham uddissa dānam dehi
ti mam abhāsi

Tan ti tam dānam

Evam Subhaddāya vutte Bhaddā tam attham sampati-
cchanti uttariṇi¹³ ca tathā patipajjitukāmā

“Idān’ evāham¹⁴ jānāmi samghe dinnam mahapphalam
sāham gantvā manussattam vadaññū vītamaccharā¹⁵

samghe dānāni¹⁶ dassāmi appamattā punappunan” ti 16
gātham āha Subhaddā pana attano devalokam eva gatā

¹ nissagge, B ² Bhadde, B M ³ °si, S₂

⁴ °pura°, M ⁵ av°, S₁ S₂ ⁶ karī, S₂ ⁷ °na, S₁.

⁸ tenāham, S₁ ⁹ Bhadde, B, S₁ has bhatte sim for
battena ni° ¹⁰ °temi, S₂ B ¹¹ °kāranena, S₁

¹² atthassa pue°, B ¹³ °rī, B ¹⁴ ev’ aham, S₁. S₂.

¹⁵ vigata°, S₂ ¹⁶ dānam, S₁

Atha Sakko devānam indo sabbe deve Tāvātīmse attano sarīrobhāsenā abhūbhuyya virocāmānam Subhaddam deva-dhitarāma disvā tañ ca tāsā kathāsallāpam sutvā tāva-deva ca Subhaddāya antarahitāya¹ ayam nāmā tī ajānanto

“Kā esā² devatā Bhadde tayā mantayate saha

sabbe deve Tāvātīmse vānena atinocati”³ tī 17

Bhaddam pucchī Sā pi ’ssa

“Manussabhūtā devinda pubbe mānusake⁴ bhave

sahabbhāriyā ca me āsī bhaginī ca kanitthikā

saṃghe dānāni datvāna katapuññā vūocati”⁵ tī 18

kathesi⁶ Atha Sakko tassā saṃghagatāya dakkhināya mahapphalabhāvaṃ dassento dhammam kathesi Tena vuttam

“Dhammena te⁷ pubbabhaginī⁸ tayā Bhadde virocati⁹ yam saṃghamhī¹⁰ appameyye patitthapesi¹¹ dak-

khinam 19

Pucchito hi mayā buddho Gijjhakūtamhī¹² pabbate¹³

vīpākam saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam 20

‘Yajamānānam manussānam¹⁴ puññapekkhāna¹⁵ pā-

ninam¹³

karotam¹⁶ opadhikam¹⁶ puññam¹⁷ kattha¹⁷ dinnam

mahapphalam’? 21

Tam me buddho vīyākāsī jānam kammapphalam sakam

vīpākam saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam 22

Cattāro ca¹⁸ patipannā¹⁸ cattāro ca phale thitā

esa saṃgho ujubhūto paññāsilasamāhito 23

Yajamānānam manussānam puññapekkhāna pāninam

karotam¹⁹ opadhikam²⁰ puññam saṃghe dinnam

mahapphalam* 24

¹ B adds tam ² eva sā, S₂ ³ °sī, S₂ B

⁴ manussake, B, manussaloke, S₂. ⁵ °sī, S₂ ⁶ om, S₁ S₂.

⁷ om S₁ ⁸ pubbe bh°, S₁ B ⁹ °sī, S₂ B M.

¹⁰ °ghasmim, S₁ ¹¹ patitthā°, S₁

¹² vīyākāsī jānam kammapphalam say<as>am, S₁, as in v 22, vv 21—22 are missing in S₁ ¹³ om S₂. ¹⁴ °nam, S₂

¹⁵ karontam, S₂ B M. ¹⁶ osamīkam, S₂

¹⁷ all MSS (S₂ B M) have yattha, but, evidently, by misapprehending the context ¹⁸ maggāpatipannā, S₁.

¹⁹ karotam, S₁ ²⁰ °mīkam, S₂ * Cf. S I, 233

Eso hi samgho vipulo mahaggato
 es'appameyyo udadhiva sāgaro
 ete hi setthā naravinasāvakā¹
 pabhankarā yattha² dhammam uddisanti³ 25
 Tesam sudinnam suhutam suyittham
 ye samgham uddissa dadanti dānam
 sā dakkhinā samghagatā patitthitā
 mahapphalā lokavidūhi⁴ vannitā 26
 Etādisam puññam anussarantā
 ye vedajātā vicaranti loke
 vineyya maccheṇamalam samūlam
 aninditā saggam upenti thānan⁵ ti 27

Tattha dhammenā ti karanena, nāyena⁵ vā⁵ Tayā ti
 nissakke⁶ karanaṇvacanam⁷ Idāni tam dhammenā ti
 vuttakāranam dassetum⁴ Yam⁸ samghamhi⁹ appameyye
 patitthapesi¹⁰ dakkhinan ti vuttam Appameyye ti¹¹
 gunānubhāvassa attanī katānam⁵ kārānam phalavisesassa
 ca vasena pamānitum asakkuneyye Ayañ ca attho Bhaga-
 vato sammukhā ca¹² suto¹¹ sammukhā¹¹ ca¹² patiggahito
 ti dassento Pucchito ti ādīm āha

Tattha yajamānānan ti dadantānam Puññapek-
 khāna pāninan ti anuāsikalopam katvā niddeso Puñña-
 phalam ākankhantānam¹³ sattānam Opadhikan¹⁴ ti upa-
 dhi nāma khandhā Upadhissa karanaṇsilam upadhipayo-
 janan ti vā opadhikam,¹⁵ attabhāvajanakam patisandhipavati-
 tivipākadāyakam

Jānam kammaphalam sakan ti sattānam sakam sa-
 kam yathāsakam puññam puññaphalañ¹⁶ ca¹⁷ hatthatūle
 āmalakam viya jānanto Sakan ti vā ya-kārassa ka-kāpam
 katvā vuttam Sayam attanā ti attho

Patipannā ti patipajjamānā, maggatthā ti¹¹ attho

¹ viriya°, S₁ S₂ ² katha, S₂, om. S₁ ³ udirayanti, S₁
 udisadadanti, S₂ ⁴ vidūna, S₁ ⁵ om S₁
⁶ nissagge, B ⁷ karanā°, S₁ ⁸ tuyha, S₂
⁹ oghasmim, S₁. ¹⁰ otthāpesi, S₂, otthāpesim, S₁.
¹¹ om S₂ ¹² om S₂ B ¹³ S₁ adds karo° tam
¹⁴ oṣa°, S₁; opamikan, S₂ ¹⁵ opami°, S₂
¹⁶ paññā°, B, °phalatam, S₁. ¹⁷ tam, S₁.

Ujubhūto ti¹ uḷupatipattiyā ujubhāvam patto dakkhineyyo jāto Paññāsīlasamāhito ti paññāya sīlena ca² samāhito ditthīsilasampanno ariyāya ditthiyā ariyena sīlena ca samannāgato Tenāpi³ 'ssa paramatthasamghabhāvam eva vibhāveti⁴ Ditthīsilasāmaññena samghathitattā⁵ ti⁶ samgho Atha vā samāhītam samādhīpaññāsīlasamāhitañ ca assa atthi ti paññāsīlasamāhito Ten' assa⁷ silādi-dhammakhandhasampannatāya aggadakkhineyyabhāvam vibhāveti

Vipulo ti⁸ vipulo⁹ Mahaggato ti guṇehi mahattam gato ti mahaggato Tato eva attani katānam kārānam phalavepullahetutāya¹⁰ vipulo Udadhiva sāgaro ti yathā udakam ettha¹¹ dhiyati ti udadhī ti¹² laddhanāmo, sāgaro¹³ ettakāni udakalhakāni ti ādinā udakato appameyyo, evam esa¹⁴ gūṇato¹⁵ ti attho Ete¹⁶ hi¹⁷ ti¹⁸ hi-saddo avadhā-
iane Ete eva setthā ti attho Vuttam h' etam — Yāvata bhikkhave samghā vā ganā vā, Tathāgatassa sāvakasamgho tesam aggam¹⁹ akkhāyati ti Naravīrasāvaka²⁰ ti na-
iesu viiayasampannassa naravīrassa²¹ sāvakā Pabhan-
karā ti lokassa nānāloka-karā, yattha²² dhammam uddi-
santi,²³ dhammasāminā hi²⁴ dhammapajjoto ariyasamghe
thapito

Ye samgham uddissa dadanti dānan¹ ti² ye sattā ariyasamgham uddissa sammūtsamghe antamaso gotrabhū-
puggalesu pi dānam dadanti,³ tam⁴ dānam⁵ samvibhāga-
vasena dīnnam pi⁶ sudīnnam, āhunapāhunavasena hutam
pi⁷ suhutam,⁸ mahāyāgavasena yittham pi suyittham
eva hoti ti Kasmā⁹ Yasmā¹⁰ sā dakkhīnā samgha-
gatā patitthitā mahapphalā lokavidūhi¹¹ vānnitā
ti lokavidūhi sammāsambuddhehi¹²

Na¹³ tvevāham Gotamī kenaci paṇiyāyena samghagatāya

¹ om S₂ ² om S₁ ³ only ti, S₁

⁴ samghattatā hi, S₁ ⁵ tenāssa, S₁ ⁶ om S₂ B

⁷ vipula°, S₂ B ⁸ tattha, S₂ ⁹ hi, B

¹⁰ S₁ adds cattaro (sic) ¹¹ eva, S₂ ¹² sugu°, S₂

¹³ viriya°, S₁ S₂ ¹⁴ naravīriyassa, S₂, narassa, S₁

¹⁵ katham, S₁, kata, S₂ ¹⁶ udirayanti, S₁

¹⁷ ti, S₂ ¹⁸ vidūna, S₁, vidūnam, S₂

¹⁹ buddhena, S₁

dakkhināya puggalagatam dakkhinam mahapphalataram vadāmi

Puññam ākankhamānānam¹ samgho ve yajatam mukham

Anuttaram puññakkhettam lokassā ti ca

ādinā mahapphalatā vanntā pasatthā thomitā ti attho

Etādisam puññam anussarantā ti etādisam samgham uddissa attanā katam dānam anussarantā Ye² vedajātā ti jātasomanassā Vineyya maccheiamalam samūlan ti maccheiam eva cittassa malinabhāvakaranato maccheramalam, atha vā maccherañ ca aññañ ca issālo-bhadosādi-malañ cā ti maccheiamalam Tañ ca avijjā-vicikicchāvipallāsādīhi saha³ mūlehi³ ti² samūlam vinayitvā vikkhambhitvā,⁴ aninditā saggam upenti thānan ti yojanā

Sesam vuttanayam eva

Idam pana sabbam pavattim⁵ Sakko devānam indo Daddalhamānā⁶ ti ādinā āyasmato Mahāmoggallānassa ācikkhi Āyasmā Mahāmoggallāno Bhagavato ārocesi Bhagavā tam attham atthuppattim katvā sampattapanisāya dhammam desesi Sā⁷ desanā mahājanassa sāthikā ahoṣi ti Daddalhavimānavannanā⁸

III 7

Phalīkarajatahemajālacchannan⁹ ti Pesavatīvimānam¹⁰ Kā uppatti⁹

Bhagavā Sāvattthiyam viharatī Jetavane Tena kho² pana² samayena Magadhesu Nālakagāme¹¹ ekasmim gahapati-kule Pesavatī¹² nāma kulasunhā ahoṣi Sā kira Kassapassa bhagavato yojanike kanakathūpe kayiramāne dūrīkā hutvā mātārā saddhim cetiyatthānam gantvā¹³ mātaram pucchi kim ime amma¹⁴ karontī ti⁹ 'Cetiyam¹⁵ katum

¹ ākamkhantānam, S₁ ² om S₁. ³ samū°, S₁

⁴ obhetvā, S₁. ⁵ vattitām, S₁ ⁶ daddalla°, S₁, and adds vannenā ⁷ om. S₂ ⁸ daddalla°, S₁ ⁹ phalīkā°, S₁, °cchan, S₁. S₂ ¹⁰ Sesavatī°, S₁ ¹¹ Nālaka°, B, Nāla°, S₁ throughout ¹² Pesavatī, S₁ ¹³ gatā, S₁

¹⁴ kammam, S₂. B

¹⁵ S₂ continues karontī' ti⁹ 'Kāya karontī' ti⁹ 'Suvan-nitthakāya karontī' ti.

suvannatthakā¹ karonti² ti Tam sutvā dārikā pasanna-
mānasā mātaram āha amma mama givāya idam me³ su-
vannamayam khuddakapilandhanam atthi, imāham cetiyat-
thāya demī ti Mātā 'sādhū dehi' ti vatvā tam givato
omuñcītvā suvannakārassa hatthe adāsī 'idam imāya dāri-
kāya pañicajitam, imam pi pakkhipītvā itthakam karohī'
ti⁴ Suvannakāro tathā akāsī Dārikā aparabhāge kalam
katvā ten' eva⁵ puññakammena devaloke nibbattītvā suga-
tiyam eva⁶ aparāpāyam samsaranti amhākam Bhagavato⁷
kāle⁸ Nālakagāme nibbattā. Anukkamena dvādasavassikā
jātā Sā ekadivāsam mātari⁹ pesitā¹⁰ mūlam¹¹ gahetvā
telatthāya aññataram āpanam agamāsī Tasmīñ ca āpane
aññataro kutumbikaputto¹² pitari¹³ nidahītvā thapitam bahum
hiraññā¹⁴ ca¹⁵ suvannamuttamanūtanāni¹⁶ ca gahetum ud-
dharanto āpaniko kammaphalena kathalapāsānasakkharā¹⁷ ū-
pena¹⁸ upatthahantāni¹⁹ disvā 'tato ekadesam²⁰ puññavan-
tānam vasena hiraññasuvannādi bhavissati' ti vīmamsitum
rāsīm katvā thapesī Atha nam sā dārikā disvā 'kasmā²¹
kahāpanaratanāni evam thapitāni nanu nāma samma-d-eva
patisāmetabbāni²² ti āha²³ Āpaniko tam sutvā 'maha-
puññā ayam dārikā, imissā²⁴ vasena²⁵ sabbam idam hirañ-
ñādi eva hūtvā amhākam vinīyogam gamissati,²⁶ sangā-
hissāmi nan' ti tassā mātu santikam gantvā 'imam dāri-
kam mayham puttassa atthāya dehi' ti vāretvā²⁷ bahu dha-
nam datvā āvāhavivāham²⁸ katvā tam attano geham ānesī
Ath' assā silācāram natvā bhandāgāram vivarītvā 'kim
ettha passasi' ti vatvā tāya 'hiraññasuvannamanim eva
rāsikatam passāmi' ti vutte 'etāni amhākam kammaphalena
antaradhāyantāni,²⁹ tava puññaviśesena pana³⁰ viśesāni jā-
tāni, tasmā ito patthāya imasmim gehe sabbam tvam yeva

¹ suvannatthakā, S₁. ² om S₁. ³ S₂ adds āha

⁴ neva, B ⁵ yeva, S₁. ⁶ sammāsambuddhakāle, S₂. B

⁷ mātari pesesi, sā mūlam, S₂. ⁸ kuti°, B ⁹ omuttā°, S₁

¹⁰ °sakkharā°, S₁. ¹¹ °te, S₂. B ¹² etesam, S₂

¹³ om S₂. ¹⁴ °nametabbāni, S₁. ¹⁵ imissāvasāne, S₁

¹⁶ bhavissati, S₂. B ¹⁷ pavā°. S₂. ¹⁸ °hakam, S₁.

¹⁹ °yanti, B.

vicārehi, tayā dinnam eva mayam paṇibhuñjissāmā' tī vatvā tato¹ pabbuti tam Pesavatī² tī vohāimsu

Tena ca samayena āyasmā Dhammasenāpati attano āyusankhāṇānam parikkhinabhāvam ñatvā 'mayham māyuyā Rūpasāṇibrahmaṇyā posāvanikamūlam datvā paṇimbbāyissāmī' tī cintetvā Bhagavantam upasankamitvā parimbbānam anujānāpetvā Satthu ānāya mahantam pāṭihāṇiyam dassetvā anekehi thutisahashehi Bhagavantam thometvā yāva dassanavisayātikkamā abhimukho 'va pakkamī,³ apakkamitvā⁴ puna⁵ vanditvā⁶ bhikkhusamghapaṇivuto vihārā nikkhamma bhikkhusamghassa ovādam datvā āyasmantam Ānandam samassāsetvā catasso pi parisā nivattetvā⁷ anukkamena Nālakagāmam patvā mātaram sotāpattiphale⁸ patitthapetvā paccūsasamaye jātovāake⁹ parimbbāyī 'Paṇimbbutassa c' assa saṇṇasakkāṇakāṇanavasena devā c' eva manussā ca sattāham vītinaṃmesum Agalucandanādīhi¹⁰ hatthasatubbedham citakam¹¹ akamsu Pesavatī¹² pi therassa parimbbānam sutvā gantvā 'pūjessamī' tī suvanna-pupphēhi¹³ gandhajātehi ca¹⁴ pūritāni¹⁵ cangotakāni¹⁶ gāhāpetvā gantukāmā sasuram āpucchitvā 'tena tvam garubhāṇā tattha ca mahājanasammaddo¹⁷ pupphagandhāni pesetvā idh' eva hohi' tī vuttā pi saddhā jātā 'yadi pi me tattha jīvitantaṇṇāyo siyā, gantvā 'va pūjāsakkāram karissāmī' tī tam vacanam agahetvā saparivāṇā tattha gantvā gandhapupphādīhi pūjetvā katañjali atthāsi Tasmiṃ ca samaye theram pūjetum āgatānam¹⁸ rājaparisānam¹⁹ hatthi matto²⁰ hutvā tam padesam²¹ upagacchi²² Tam disvā maranabhayaabhītesu manussesu palāyantesu janasammaddena²³ patitam Pesavatim²⁴ mahājano akkamitvā māresi Sā pūjāsakkāram katvā theragatāya saddhāya pasannacittā

¹ S₂ adds 'va ² Sesa°, S₁ ³ om S₁ ⁴ pa°, B.

⁵ ottitvā, S₂ B ⁶ ophalena S₁ ⁷ sañj°, S₁, varake, S₂

⁸ agaru°, S₁, aggalu°, S₂ ⁹ cittakam, S₁ ¹⁰ Sesa°, S₁

¹¹ S₁ adds ca, S₂ itarapubbehi ¹² om S₂

¹³ haricandana, S₁ ¹⁴ canko°, S₂ B.

¹⁵ samaddo, S₂, mahāsambādho, S₁ ¹⁶ āgataparī°, S₁

¹⁷ bhanto, S₁, agante, S₂ ¹⁸ tesam, S₁ ¹⁹ ogañchi, S₁

²⁰ sama°, S₂

eva kalam katvā Tāvātimsesu¹ nibbattā,² attano sampat-
tim³ oloketvā⁴ tassā hetum upadhārenti theram⁵ uddissa⁶
katam pūjāsakkāram disvā iatanattaye abhiṭṭasannamā-
nasā Sattahāram vanditum⁷ saha vimānena āgantvā vimānato
oiuyha Bhagavantam vanditvā añjalim paggayha atthāsī

Tena ca samayena āyasmā Vangiso Bhagavato samipe
nisinno Bhagavantam evam āha patibhātī mam Bhagavā
missā devatāya katakammam pucchitun ti 'Pātibhātu
tam Vangisā' ti Bhagavā avoca Athāyasmā Vangiso tāya
devatāya katakammam pucchitukāmo pathamam tāv' assā
vimānam samvannento⁸ āha

"Phalīkarajatahemajālacchannam

vividhacītratalam⁹ addasam suīammam

•Vyamham sunimmitam¹⁰ toranūpapannam¹⁰

rucakupakinnam¹¹ idam subham vimānam 1

Bhātī¹² ca¹³ dasa disā nabhe¹⁴ va suriyo¹⁵

sarade tamanudo¹⁶ sahasasaramsī

tathā tapatī-m-idam tava vimānam

jalām iva dhūmasikho nise nabhagge 2

Musatīva¹⁷ nayanam sateritā va

ākāse thapitām idam manuññam

vināmurajasammatālasamghuttham¹⁸

iddham Indapuram yathā tava¹¹ yidam.¹⁹ 3

Padumakumūduppalakuvalayam²⁰

yodhikagandikanojakā²¹ ca²² santi

¹ °sabhavane, S₁ ² S₁ adds accharāsahassañ c'assā
parivāro ahosi, sā tāva-d-eva ³ dibbasam°, S₁

⁴ S₁ inserts kīdisena nu kho puññena mayā esā laddhā ti
⁵ therassa, S₁ ⁶ om S₁ ⁷ S₁ adds accharāsahassa-
parivutā sattisakatabhāi ālamkārapatimanditattabbhāvā su-
mahatīyā deviddhiyā cando viya suriyo viya ca dasa disā
obhāsāyamānā ⁸ va°, S₁ ⁹ °vicitratālam, S₂, °vicitra-
thalam, S₁ ¹⁰ sunimmitato°, B M ¹¹ raja°, S₂, iāja-
kūpa°, S₁ ¹² bhāsati, S₁ ¹³ om B M

¹⁴ tā na°, S₁, tā co va (sic), S₂ ¹⁵ sū°, B M

¹⁶ tamo°, B ¹⁷ musat' iva, S₂ M ¹⁸ °tālaghuttham, S₁

¹⁹ tavedam, B M, tava sarīram, S₂

²⁰ °kumuda-uppa°, S₁, °kumuppalakūvalajayam, S₂

²¹ yothikandika-anujjakāñ, S₁, yoditābhandikānojakā, S₂,
yodhikabandhukanojakā, B ²² 'va, S₂

sālakusumitapupplutā asokā
 vividhadumaggasugandhasevitam idam 4
 Salalalabujabhujakasamyuttā¹
 kusakasuphullitalatāvalambinihī
 manijālasadisā yasassini
 iammā pokkharani upatthitā te 5
 Udakarūhā ye'tthi pupphajātā
 thalajā ye ca santi rukkhajātā
 mānusakāmānusa² ca dībbā
 sabbe tuyham nivesanamhi³ jātā 6
 Kissa samadamass'⁴ ayam vipāko
 kenāsi kammaphalen' idhūpapannā⁵
 Yathā ca⁵ te adhigatam⁶ idam vimānam
 tad anupadam⁷ avacāsi⁸ 'lārapamhe⁹' ti¹⁰ 7

Tattha phalīkarajatahemajālacchannan ti phalika-
 manihī rajatahemajālehi ca¹⁰ chādītam phalīkamanimayāhi
 bhittihī rajatahemamayeli jālehi ca samantato hetthā ca¹⁰
 upari ca¹⁰ chādītam Vividhavannānam vicittasannivesā-
 na¹¹ ca talānam¹² bhūmīnam vasena citītalam¹³ adda-
 sam passī Suiamman ti sutthu iamanīyam Viharitu-
 kāmā vasanti etthā ti vyamham bhavanam Toranūpa-
 panna ti vividhamālākammādi-vicittena sattatatanama-
 yena toranena upetam. Toranān ti vā dvārakotthakapāsā-
 dassa nāmam Tena ca anekabhūmibhāgena vicittākārena
 tam vimānam upetam Rucakupakinnan¹⁴ ti suvanna-
 vālikāhi okinnanganam¹⁵ Vālikasadisā hi suvannakhandā
 rucā¹⁶ nāma. Rucam¹⁷ eva rucakan¹⁴ ti vuttam. Sobhatī,¹⁸
 sutthu bhātī ti vā subham Vimānan ti visitthamānam¹⁹
 Pamānato mahantan ti attho

¹ °labujasujaka°, S₁, °lapujapujaka°, S₂
² mānusakā amā°, S₁, mānussakā, S₂ ³ °nasmim, S₂
⁴ mada°, S₁, °massa, S₂ ⁵ om S₂ B ⁶ abhi°, S₂.
⁷ °phalam, B ⁸ avācasī, S₁ ⁹ alāra°, S₁, ālāra°, S₂.
¹⁰ om S₁ ¹¹ vicittā°, B ¹² tha°, S₁, tathālānam (su), S₂.
¹³ vici°, S₂, vividhavicitrathalam, S₁ ¹⁴ ruja°, S₁ S₂.
¹⁵ °nam, S₂ ¹⁶ rucakan, S₁, rujaka, S₂ ¹⁷ °cakam, S₁,
 °jakam, S₂ ¹⁸ subhan ti sobhatī, B
¹⁹ °vimānam, S₂, vīsītam, S₁.

Bhātī¹ ti jotatī² ujjalatī³ Nabhe va suriyo⁴ ti ākāse
 ādicco viya Sarade ti saradasamaye Tamanudo⁵ ti
 andhakāviddhamsano Tathā tapatī-m-īdan ti yathā
 saradakāle sahasaramsī suriyo⁴ tathā tapatī dīppatī idam,
 tava vimānam Ma-kāro padasandhikaro Jalam⁶ iva
 dhūmasikho ti jalanto⁶ aggī viya Aggī hī⁷ tassa agгато
 dhūmo paññāyati ti dhūmasikho dhūmaketū ti ca vuccati
 Nise ti nīsatī,⁸ iattīyan ti attho Nabhagge ti nabha-
 kotthāse, ākāsapadese ti vuttam hotī Nagagge ti vā pā-
 tho, pabbatasikhāre ti attho Idam tava vimānan ti yojanā

Musatīva⁹ nayanān ti atīviya attano pabhassaratāya
 patihanantam dassanakīccam kātum adentam olokentānam
 cakkhum musatī viya Tenāha sateitā¹⁰ vā ti vijjulatā¹¹
 viyā ti attho Vināmurajasammataālasamghutthan¹²
 ti mahatī-ādī vinānam bheī-ādī pahatānam¹³ hatthatalakam-
 satālānā ca⁷ saddehi ghositam ekaninnādam¹⁴ Iddhan
 ti devaputtehi devadhītāhi dībbasampattiyā ca samiddham
 Indapuiam yathā ti Sudassananagarān viya

Padumāni ca kumudāni ca uppalāni ca kuvalayāni¹⁵ ca⁷
 padumakumuduppalakuvalayan¹⁵ ti ekattavasena vut-
 tam Atthī¹⁶ ti¹⁶ vacanam parināmetvā yojetabbam Tattha
 padumagahanena pundarikam¹⁷ pi gahitam, kumudagahanena
 setarattabhedāni sabbāni kumudāni, uppalagahanena rat-
 tuppalam sabbā vā uppalajātī, kuvalayagahanena niluppa-
 lam eva gahitan ti veditabbam Yodhikagandikāno-
 jakā¹⁸ ca santī ti ca-kāro nipātamattam Yodhikā¹⁹
 bandhujīvakā anojakā²⁰ rukkhā ca santī ti attho Keci
 anojakā pi santī ti pātham vatvā anojakā pī ti vuttam
 hotī ti attham vadantī Sālakusumitapupphitā²¹ asokā
 ti sālā kusumitā pupphitā asokā ti yojetabbam Vivīdha-
 dumaggasugandhasevitam idan ti nānāvīdhānam utta-

¹ bhāsati, S₁ ² joti, S₁ S₂ ³ uppajjalatī, S₂, paccalatī, B
⁴ sū°, B ⁵ tamo°, B ⁶ jā°, S₁ ⁷ om S₁ ⁸ nīsi, S₁.
⁹ musatī⁷ iva, S₁ S₂. ¹⁰ ratā, S₁, S₁ is corrupt
¹¹ vijjutā, S₁ ¹² otālaghutthan, S₁, °saghutthan, S₂.
¹³ patabhānam, S₁ ¹⁴ °dinnānam, S₂ ¹⁵ °kumuda-uppa°, S₁
¹⁶ atitā, S₂ ¹⁷ setarapu°, S₁ ¹⁸ yodhikāgandikānojakā, S₂,
 yothikabhandikānojjakā, S₁ ¹⁹ yuthikā, S₁ ²⁰ anojā, B,
 anegaja, S₂ ²¹ °kusumitā pupph°, S₁

marukkhānam¹ sobhanehi gandhehi sevitaṃ paribhāvitam.
idaṃ te vimānaṃ tī attho

Salalalabujabhujakasamyuttā² tī tīre thitehi sala-
lehi labujehi bhujakarukkhehi³ ca sahitaṃ Bhujako³ nāma
eko sugandharukkho devaloke Gandhamādane ca atthi, añ-
ñattha natthi tī vadanti Kusakasuphullitalatāva-
lambinihi tī kusakehi tālanālikerādihi tinajātihi olamba-
mānāhi santānakavalli-ādihi sutthu kusumitalatāhi ca, sam-
yuttā⁴ tī yojanā Manijālasadisā⁵ tī manijālasadisā⁶
nālā⁷ Manijālasadisā⁸ tī pī⁹ pālī Manisadisajālā¹⁰ tī attho
Yasassini tī devatāya ālapanam Upatthitā te tī yathā
vuttagunāramaniyā¹¹ pokkharāni tava vimānasamīpe thitā

Udakaūhā tī yathāvutte padumādike sandhāya va-
dati Ye'tthi tī ye atthi Thalaajā tī yodhikādikaṃ Ye
ca santi tī ye aññe pī rukkhajātā pupphūpagā phalūpagā
ca¹² te¹² pī¹² tava vimānasamīpe santi yeva

Kissa samadamassa¹³ ayam vipāko tī kāya samyamā-
disu¹⁴ kīdisassa samyamassa¹⁵ indriyadamanādisu¹⁶ kīdi-
sassa damanassa¹⁷ ayam vipāko Kenāsī¹⁸ tī aññam eva
upapattinibbattakam aññam upabhogasukhamibbattakam
hoti tī. Kenāsī kammaphalen¹⁹ idhūpapannā tī vatvā puna
Yathā ca te adhigatam idaṃ vimānaṃ tī āha Tattha
kammaphalenā tī kammaphalena, vipacitum²⁰ āradhena
tī vacanaseso Itthambhūtalakkhane c' etam kaṇavacanam
Tad anupadam avacāsī tī tam kammam mayā vuttassa²¹
padassa anupadam anurūpapadam katvā katheyyāsi²² Alā-
rapamhe²³ tī bahalasamyatapakhume²⁴ gopakhume²⁵ tī
adhippāyo

¹ °gandhānam rukkhānam, S₁ ² °sujakasamyutā, S₁

³ su°, S₁ ⁴ samyutā, S₁ ⁵ °jāta°, S₂ ⁶ °jātasadiya, S₂

⁷ hi, S₁ ⁸ °jālā°, B, jālamaniyala°, S₁ ⁹ vā, S₂

¹⁰ manisajālā, S₁, manijālasadisā, S₂

¹¹ °gunārāmaneyya, S₁ ¹² gatehi, S₂ ¹³ °damassa, S₂

¹⁴ sayamādisu, S₂, samādisu, S₁

¹⁵ samassa, S₁, pasamassa, S₂ ¹⁶ indriyamātādisu, S₁

¹⁷ damassa, S₁, om S₂ ¹⁸ kesaṃ, S₁ ¹⁹ °phalena, S₁

²⁰ °situm, S₁, °jūtum, S₂. ²¹ yathāvutta°, S₁. ²² °tī, S₂

²³ °pakhume, S₁, ālāra°, B, ālārapakhume, S₂

²⁴ °samgata°, S₂ ²⁵ gomacume, S₂

Atha devatā āha

“Yathā ca me adhigatam idam vimānam
 koñcamayūracankorasamghacāritam¹
 dibbapīlavahamsarājacinnam²
 dijakārandavakokilābhīnāditam³ 8
 Nānāsantānakapuppharukkhavivīdhā⁴
 pātaliyambu-asokarukkhavantam
 yathā ca me ’dhigatam idam vimānam
 tan te pavedissāmi,⁵ sunohi bhante 9
 Magadhavarapūratthimena
 Nālakagāmo⁶ nāma atthi bhante
 tattha ahosi⁷ pure sunisā
 Pesavati⁸ ti⁹ tattha jānimsu¹⁰ mamam. 10
 Sāham¹¹ apacitattadhammakusalam
 devamanussapūjitam mahantam
 Upatissam nibbutam appameyyam
 mudītamanā kusumehi abbhokūti¹² 11
 Paramagatigatañ ca pūjayitvā
 antimadehadharam ısım ulāram
 pahāya mānusakam samussayam
 tidasagatā¹³ idha-m-āvasāmi¹⁴ thānan” ti 12

Tattha koñcamayūracankorasamghacāritam¹⁵ ti sā-
 rasa¹⁶ - sikhandī¹⁶ - kumbhakāra¹⁷ - kukkutataganehi¹⁸ tattha
 tattha vicaritam Dībbapīlavahamsarājacinnam¹⁹ ti
 uduke pīlavitvā vicaranato pīlavā ti laddhanāmehi udaka-
 sakunehi hamsarājehi ca tahiṃ tahiṃ²⁰ vicaritam Dīja-
 kāranda vakokilābhīnāditam ti kāranda vehehi kādam-
 behi²¹ kokilehi aññehi ca diyehi abhināditam

Nānāsantānakapuppharukkhavivīdhā ti nānāvīdhā-
 sūkhāpasākhavantā²² nānapuppharukkhā nānāsantānaka-

¹ °cankorasamghañ ca°, S₁ ² dībya°, M

³ °nanditam, S₁ B ⁴ nāna°, M ⁵ pavedayāmi, B M.

⁶ Nālagāmako, S₁ S₂ ⁷ °sim, M ⁸ Sesa°, S₁.

⁹ S₁ addā itī ¹⁰ jānimsu, S₂ M. ¹¹ sāyam, S₂

¹² abbhokūtiṃ, B M ¹³ tidasā°, S₂. ¹⁴ °ti, S₂

¹⁵ °cakora°, S₁ ¹⁶ pasikhanda°, S₂ ¹⁷ °kāya, B

¹⁸ ka°, S₂ B ¹⁹ dībyam pi°, B ²⁰ om S₁

²¹ kādandehi, S₁, kādammehi, S₂ ²² °pasākhā°, S₁.

pupphaiukkhā Te¹ hi vīvidham cīttākāīam vicittasamī-
vesam nānāsantānakapupphaiukkhavīvidhā, vīvidhan ti hi
vattabbe² vīvidhā ti vuttam, nānāsantānakā³ ti hi kāmā-
vallyo, nānāvīdhapupphaiukkhā⁴ ca vīvidhā, ettha san-
tike⁵ hi vā vīvidhan ti nānāsantānakapupphaiukkhavīvidhā.
Nānāsantānakapupphaiukkhavīvidham⁶ pātaliyambu-asoka-
iukkhavantan ti keci vadanti⁷ Te hi pupphaiukkhā santi
ti padam ānetvā sambandhitabbam Pupphaiukkhā ti vā
avibhattikaniddeso Pupphaiukkhā ti vuttam hoti.

Magadhavarapuratthimenā ti Magadhavare puiatthi-
mena, atha⁸ vā⁸ abhisambodhitthānatāya uttame Magadha-
ratthe puiatthimadisāya Tattha ahosi⁹ pure sunisā ti
pubbe aham tasmim Nālakagāme¹⁰ ekasmim gahapatikule
sunisā sunhā ahosim¹¹

Sā ti sayam¹² Atthesu ca⁸ dhammesu ca kusalo ti attha-
dhammakusalo Bhagavā-apacito-atthadhammakusalo, etenā
ti apacitatthadhammakusalo Dhammasenāpati, tam Apa-
citam vā apacayo¹³ nibbānam Tasmā¹⁴ avasittha¹⁵-attha-
dhamme kusalam,¹⁶ apacite vā pūjaniye atthe dhamme
mrodhamagge ca kusalam Mahantehi ulāehi silakkhan-
dhādīhi samannāgatattā mahantam Kusumehi ti rata-
namayehi itarehi ca kusumehi

Paramagatigatan¹⁷ ti anupādisesambbānapattam
Samussayan ti sarīam Tīdasagati¹⁸ ti tīdasabhava-
nam gatā, Tāvatisadevanikāyam¹⁹ upapannā Idhā²⁰ ti²⁰
imasmim devaloke Āvasāmi thānan ti imam vimānam
adhivasāmi

Sesam vuttanayam eva

Evam āyasmatā²¹ Vangīsenā²¹ devatāya ca kathitakathā-
mattam²² atthupattim katvā Bhagavā sampattaparīsāya

¹ from te to vīvidham before pātali° is missing in S₁.

² tattabbe, B ³ sant°, B ⁴ tā nānā°, B, °vīvidha°, S₂

⁵ santi te, B ⁶ °vīvidhā, B ⁷ pathanti, S₁ ⁸ om S₁

⁹ °sim, B ¹⁰ Nālagāmake, S₁, Nālagāmena, S₂

¹¹ °sī, S₂ ¹² sayesu, S₂ ¹³ S₁ adds ti ¹⁴ tasmim, S₁.

¹⁵ avasitthatt°, S₂, S₁ is curtailed ¹⁶ °dhamma°, B

¹⁷ °tañ cā, S₁. ¹⁸ tīdasā°, S₂ B. ¹⁹ S₁ adds gatā ²⁰ om S₂

²¹ āyasmā Vangīso, S₁. ²² °maggam, B, kathitam attham, S₂

vitthāena dhammam desesi Sā desanā mahājanassa sāt-
thikā ahoṣi ti

Pesavatīvimānavannanā *

III, 8

Pitavatthe pitadhaje ti Mallikāvīmānam Kā uppatti?

Dhammacakkapavattanam ādim katvā yāva Subhadda-
paribbājakavinayanā katabuddhakicce Kusināriyā² Upa-
vattane Mallarājūnam sālavane yamakasālānam antare visā-
khaṇṇamāyā³ paccūsavēlayam anupādisesāya nibbāna-
dhātuyā parinibbute Bhagavato lokanāthe devamanussehi
tassa sarīrapūjāya kariyamānāya tadā Kusinārāyam⁴ vasa-
mānā Bandhulassa⁵ bhariyā Mallarājaputti Mallikā nāma
upāsikā⁶ saddhā pasannā Visākhāya mahā-upāsikāya pasā-
dhanasādisam attano mahālatāpasāddhanam gandhodakena
dhovivā dukūlacumbatakena majjivā⁷ aññāñ ca bahum
gandhamālādīm gahetvā Bhagavato sarīradhātum pūjesi
Ayam ettha samkhepo, vitthārato pana Mallikavatthum⁸
Dhammapadavannanāyam āgatam eva Sā apārabhāge kā-
lam katvā Tāvattimsesu nibbatti Ratanapūjānubhāvena⁹
tassā aññehi asādhāriyā ulārā dibbasampatti ahoṣi. Vatthā-
lankāravīmānāni sattaratanasamujjālāni viśesato singisu-
vannararasādhāriyā piñjariyā¹⁰ karonti Athāyasmā Nārado
devacārikam caranto tam disvā upagacchi¹¹ Sā tam disvā¹²
vanditvā añjalim paggayha atthāsi So tam Pitavatthe¹²
ti¹² ādinā pucchi¹³

“Pitavatthe pitadhaje pitālaṅkārabhūsite

pītantarāhi vaggūhi apīlandhā¹⁴ ’va sobhasi 1

Kā kambukāyuradhaje kañcanāvelabhūsite

hemajālakasañchanne nānāratanamālīni? 2

¹ Sesa°, S₁ ² °yam, S₁, S₂ continues [sarīra]pūjāya
kariyamānāya, and so on ³ °yam, B ⁴ °rāya, S₂.

⁵ °lamallissa, S₁ ⁶ mahā-up°, S₁. ⁷ madditvā, S₁

⁸ °vatthu, B ⁹ tena ratana°, S₁ ¹⁰ piñcāni, S₂ B

¹¹ °gañchi, S₁ ¹² om S₁ ¹³ in S₁ after the verses

¹⁴ °dhanā, S₁

Sovannamayā lohitankamayā¹ ca
 muttāmayā veluriyamayā ca
 masāragallā sahalohitankā²
 pārevatakkhihi manihi cittatā³ 3
 Koci koci ettha mayūrasussai o
 hamsassar' añño karavikasussaro
 tesam saro suyayati vaggurūpo
 pañcangikam turīyam⁴ iva ppavāditam 4
 Ratho ca te subho vaggu nānāratana-cittito⁵
 nānāvannāhi dhātūhi⁶ suvibhatto⁷ 'va sobhati 5
 Tasmim iathe kañcanabimbavanne
 yā⁸ tvam⁸ thitā bhāsas' imam padesam
 devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti 6

Tattha pītavatthe ti paṇisuddhacāmīkarapabhassara-
 tāya pītobhāsanivāsane⁹ Pīta-dhaje ti vimānadvāre rathe
 ca samussitahemamayavipulaketubhāvato pītobhāsadhaje
 Pītālankārabhūsite ti pītobhāsehi ābharanehi alankate.
 Satī pi alankārānam nānāvidharamsijālasamujjalavivīdha-
 ratanaviccittabhāve tādīsasucaritavisesanībhattatāya pana su-
 paṇisuddhacāmīkaīamaricjālavijotitattā¹⁰ viśesato pītani-
 bhāsāni tassā ābhāsanāni ahesum Pītan-tārāhi ti pīta-
 vānehi uttariyehi

Santaruttaraparamantena bhikkhunā tato cīvaīam sādī-
 tabban ti

ādisu nivāsane antara-saddo āgato, idha pana

Antarasātakā ti

ādisu viya uttariye datthabbo,

Antarā uttariyam uttarāsango upasavyānan¹¹ ti
 pariya¹² saddā¹² ete¹² Vaggūhi ti sobhanehi¹³ sanha-
 matthehi¹³ Apilandhā¹⁴ 'va sobhasi ti¹⁵ tvam imehi alan-

¹ °tanga°, S₂ B M ² sāloho°, S₁, °tanga°, S₂. B M

³ vicittakā, S₂, cīttitā, S₁ ⁴ tū°, B M

⁵ °cittato, S₁, °cittanto, B, °vicittiko, S₂, S₂ B M add
 ruciro. ⁶ °tūhi, S₁ B ⁷ sucivī°, S₁. ⁸ yattha, S₁. S₂.

⁹ °sini, B. ¹⁰ °tatthā, S₂. ¹¹ upapabyānam, S₂ (p instead
 of s, as often in this MS), upavasavyan, S₁

¹² pariccā te, S₁ ¹³ pītavasobhagamayehi, S₁.

¹⁴ apilandhānā, S₁ ¹⁵ om S₁

kārehi analankatā pi attano rūpasampattiyā 'va sobhasi
Te pana alankāiā tava sarīram patvā sobhanti, tasmā
analankatā¹ pi² tvam² alankāiasadisī ti adhippāyo.

Kā kambukāyuradhare ti kā tvam kataradevanikāya-
paṇisāya¹ paṇyāpannā suvannamayapaṇiharakadhare² su-
vannamayakāyuradhare vā Kambupaṇiharakan³ ti ca
hatthālankāraviseso vuccati, kāyuran ti bhujālankāraviseso,
atha vā kambū ti suvannam, tasmā kambukāyuradhare
suvannamayabāhābhaṇanadhare ti attho⁴ Kañcanāvela-
bhūsite⁵ ti kañcanamayāvelapilandhanabhūsite⁶ Hemajā-
lakasañchanne ti iatanapatissibbitena⁷ hemamayena jā-
lakena chāditasāṇire Nānāiatanamālīnī ti nakkhatta-
mālāya⁸ viya kālāpakkhātiattiyam sise patimukkhāhi vivi-
dhāhi ratanāvalīhi⁹ nānāratanamālīnī Kā tvan ti puc-
chatī Sovannamāyā ti ādi yāhi¹⁰ iatanamālāhi sā devatā
nānāiatanamālīnī ti vuttā, tāsam dassanam

Tattha sovannamayā ti singisuvannamayā¹¹ mālā

Lohitankamayā¹² ti padumaiṅgādī¹³ iattamanimayā
Masāiagallā ti masāiagallamanimayā Lohitankā¹⁴
ti lohitanakanimayāhi¹² saddhim kabaramanimayā¹⁵ c'
eva lohitanakasankhātāiattamanimayā¹² cā ti attho Pā-
revatakkhihi manīhi cittatā¹⁶ ti pāṇipatakkhisadi-
sehi¹⁷ manīhi yathāvuttamanīhi ca samghātacittabhāva¹⁸
Imā tava¹⁹ kesahatthe ratanamālā ti adhippāyo

Koci koci ti ekacco ekacco¹ Ettha etesu mālādā-
mesu Mayūrasussaro ti mayūro viya sundaranādo Ham-
sassar' añño ti hamsassaro añño hamsasadisasaro aparō
Karavikasussaro ti karaviko viya sobhanassaro Tesam
mālādāmānam yathā²⁰ mayūrāssaro hamsassaro karavika-
ssaro, evam vaggurūpo madhurākāro saro suyyati Kim

¹ om S₁. ² °paṇiharana°, B, °paricāṇika°, S₁, °sadisā-
kataratana°, S₂ ³ °paṇiharanan, B. ⁴ adhippāyo, S₁
⁵ kañcana°, S₁ S₂. ⁶ °mayā°, S₂ ⁷ °pari°, S₂ B.
⁸ °mālā, S₁ ⁹ ratanavallīhi, S₂ ¹⁰ kāhi, S₁ S₂
¹¹ hi su°, S₁ ¹² °tanga°, S₂ B ¹³ °rangāni, S₂
¹⁴ sālohi°, S₁, °tangā, S₂ B ¹⁵ kabaramayā, S₂. B.
¹⁶ vicī°, S₂, cittatā, S₁ ¹⁷ pārāva°, S₂ B
¹⁸ samkhātā°, S₁ ¹⁹ vata, S₂. ²⁰ om S₂.

iva¹ Pañcangikam turīyam² iva ppavāditam Yathā pavīnena³ vādite pañcangike turīye,² evam tesam saro suyyati, vagguūpo ti attho Bhummatthe hi idam upayogavacanā⁴

Nānāvannāhi dhātūhi ti⁵ anekaiūpāhi akkha-cakka-
isādi-avayavadhātūhi Suvibhatto 'va¹ sobhati ti avaya-
vānam⁶ aññamaññam yuttapamānatāya⁷ vibhattivibhāga-
sampattiyā⁸ ca suvibhatto 'va hutvā virājati,⁹ atha vā su-
vibhatto ti kevalam kammanibbhatto pi susikkhiteṇa sippā-
cariyena vibhatto¹⁰ viracito viya sobhati ti attho

Kañcana bimbavanne ti sātīsayam pītobhāsātāya kañ-
canabimbakasadise¹¹ tasmim iathe, kañcanabimbavanne ti
vā tassā devatāya ālapanam Gandhodakena dhovivā jā-
tuhingulakārasena¹² majjivā dukūlacumbatakena majjita-
kañcanapatimāsādise¹³ ti attho Bhāsas' imam pade-
san ti imam sakalam¹⁴ bhūmippadesam bhāsasi vijjo-
tayasi¹⁵

Evam theiṇena pucchitā sā pi devatā imāhi gāthāhi vjā-
kāsi

“Sovannajālam manisovannacittitam¹⁶

muttācittam hemajālena sañchannam¹⁷

paṇimbbute Gotame appameyye

pasannacittā aham ābhiropayim

7

Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavanṇitam

apetasokā sukhitā sampamodā¹⁸ anāmayā¹⁹ ti

8

Tattha sovannajālan ti sarīrappamāṇena¹⁹ katam
suvannamayam jālam Manisovannacittitan ti sisā-
ditthānesu²⁰ pi¹ sisūpagagivūpagādi-ābharanavasena nānā-

¹ om S₁ ² tū°, B ³ kusalena, B ⁴ yoga°, S₁

⁵ S₁ S₂ insert dakkhīnena (tena, S₂) sippācariyena vi-
bhatto viracito pi dhātūhi ti ⁶ avayavatthānam, S₂

⁷ yuttamānatāya, S₂ ⁸ bhatti°, S₁ ⁹ vibhajati, S₂,
sohhati, B ¹⁰ S₁ adds vā ¹¹ kañcanasādise, B

¹² °gulika°, S₁. S₂ ¹³ majjivā kañc°, S₁ ¹⁴ S₁ adds pi

¹⁵ 'va jo°, B ¹⁶ manissonna°, S₁, °vicittitam, S₂

¹⁷ saccho, M., such°. B, channam, S₁ ¹⁸ °dāmi, S₁,

modā, S₂. ¹⁹ °ne, S₁. ²⁰ °ne, S₁

Bhagavatu paṇimbbute raññā Ajātasattunā attanā patiladdhā Bhagavato sarīradhātuyo gahetvā Rājagahe thūpe ca mahe ca kate Rājagahavāsīni ekā mālākāladhitā Sunandā nāma upāsikā aṇiyasāvīkā sotāpannā pituno¹ gehato² pesitam bahum mālāñ ca gandhañ³ ca² pesetvā devasīkam cetiye pūjam kāresi, uposathadivasesu pana sayam eva gantvā pūjam akāsi Sā aparabhāge aññatarena iogena phutthā kalam katvā Sakkassa devarañño paricārīkā hutvā nibbattā Ath' ekadivāsam sā Sakkena devānam indena saha Cittalatāvanam pāvīsi Tattha⁴ ca⁵ aññāsam⁴ devatānam⁴ pabbāpupphādīnam pabbhāhi patihata hutvā vicit-tavannā hoti, Sunandāya pana pabbhā tāhi anabhibhūtā sabhāven' eva atthāsi Tam disvā Sakko devaiaññā taya katasucanitam ātutukāmo imāhi gāthāhi pucchī⁵

“Kā nāma tvaṃ vīsālakkhi⁶ imame Cittalatāvane samantā anupāyāsī nāiḡanapurakkhatā⁷ 1
Yadā devā Tāvatisā pavisanti imam vanam
sayoggā sarathā sabbe citrā⁸ honti idhāgatā 2
Tuyhañ ca idha pattāya uyyāne vicaiantiyā
kāyena dissati cittaṃ, kena rūpam tav'⁹ edisam⁹
Devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalaṃ” ti 3

Tattha kā nāma tvaṃ ti purimattabhāve kā nāma ki-disā¹⁰ nāma tvaṃ, yattha katena sucāritena ayam te idisā¹¹ ānubhāvasampatti ahoṣī ti adhippāyo. Vīsālakkhi ti vipulalocane

Yadā ti yasmim kāle Imam vanan ti imam Cittalatāvananāmakam upavanam Citrā honti ti imasmim Cittalatāvane vicitapabbhāsamsaggena¹² attano sarīravatthā-lankāradīnam pakati-obhāsato pi vicitthabhāvappattiyā vicitrākārā honti Idhāgatā ti idha āgatā sampattā, idha vā āgamanahetu

Idha pattāyā ti imam thānam pattāya¹³ upagatāya

¹ pituge°, S₁.

² om. S₁, S₂ has mālāgandhañ ca

³ tatth' eva, S₁.

⁴ aññesam devānam, S₁ ⁵ pati°, S₁ B

⁶ kkhī, S₁

⁷ nārī°, S₂, °purekkhatā, B.

⁸ citta°, S₁

⁹ bhav', S₂

¹⁰ °sī, S₁.

¹¹ °sī, S₁.

¹² citta°, S₂.

¹³ samp°, S₁.

Kena rūpam tav' edisan ti kena kāranena tava rūpam
sariram edisam¹ evarūpam² Cittalatāvanassa pabham abhi-
bhavantam tūthati ti adhippāyo

Evam Sakkena putthā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi
“Yena kammena devinda rūpam mayham gatī² ca me
iddhi³ ca ānubhāvo ca tam sunohi⁴ Purindada. 4
Aham Rājagahe 1amme Sunandā nām' upāsikā
saddhā sīlena sampannā samvibhāgaratā sadā 5
Acchādananā ca bhatañ ca senāsanam padīpiyam⁵
adāsīm⁶ ubbhūtesu vipasannena cetasā 6
Catuddasīm⁷ pañcadasīm⁶ yā ca pakkhassa atthamī
pāṭihāriyapakkhañ ca atthangam susamāgatam
Upasatham upavasissam sadā sīlesu samvutā 7
Pānātipātā viatā musāvādā ca saññatā
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 8
Pañca sikkhāpade 1atā ariyasaccāna kovidā
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino 9
Tassā me nātikulam āsī⁸ sadā mālābhīharatī
tāham⁹ Bhagavato thūpe sabbam evābhiropayim¹⁰ 10
Upasathe c' aham gantvā mālāgandhavilepanam
thūpasmim abhiropesim¹¹ pasannā sehi¹² pāṇihī¹³ 11
Tena kammena devinda rūpam mayham gatī¹⁴ ca me
iddhi³ ca ānubhāvo ca yam mālā abhiropayim¹⁰ 12
Yañ ca silavatī² āsim⁸ na tam tāva vipaccati
āsā¹⁵ ca pana me devinda sakadāgāminī¹⁶ siyan¹⁶ ti 13

Tattha gatī ti ayam devagatī nibbatti vā Iddhi ti
ayam deviddhi, adhippāyasamijhanam vā Ānubhāvo ti¹⁷
pabhāvo¹⁸ Purindadā ti Sakkam ālapatī So hi pure
dānam¹⁹ dadātī¹⁹ ti Purindado²⁰ ti vuccati.

Ñātikulān ti pitugeham sandhāya vadatī Sadā mālā-

¹ pi divyarūpam pi, S₁ ² oti, S₂ ³ iddhi, S₁
⁴ sunāhi, S₁ ⁵ opayam, S₂. ⁶ ośi, S₂. ⁷ cāo, S₁ S₂ B,
ośi, S₂. ⁸ asi, S₂ ⁹ om S₂. ¹⁰ oyi, S₂ ¹¹ ośi, S₂
¹² sakehi, S₁ ¹³ pāṇibhi, B ¹⁴ gatī, S₂ B M
¹⁵ aham, S₁. ¹⁶ oñi sī¹⁰, S₁ S₂ ¹⁷ om S₁.
¹⁸ sabhāvo, S₂, om S₁. ¹⁹ pure adāsī, S₁.
²⁰ purindo, S₁.

bhīharati ti sadā sabbakālam divase divase ñātikulato
pitugehato¹ puppham mayham abhīhariyati. Sabbam
evābhiropayin ti mayham pīlandhanatthāya pitugehato²
ābhatam³ mālam aññañ ca gandhādīm sabbam eva attanā
aparibhuñjtvā Bhagavato thūpe pūjanavasena abhiropayim⁴
pūjam kāesim.⁴

Uposathe c' aham gantvā ti uposathadivase aham⁵
eva⁵ thūpatthānam gantvā

Yam mālam abhiropayin ti yam tadā Bhagavato
thūpe mālāgandhābhiropanam⁶ katam,⁷ tena⁸ kammenā
ti yojanā

Na tam tāva vipaccati ti yam⁹ silavatī āsim,⁸ tam⁹
silāakkhanam Tam rakkhitam silam pūjāmayapuññassa
balavabhāvena⁹ aladdhokāsam na tāva vipaccati¹⁰ na¹¹
vipaccitum ādaddham Aparasim yeva attabhāve tassa
vipāko ti attho Āsā¹² ca pana me devinda sakadāgā-
mini¹³ siyan¹³ ti katham nu kho aham sakadāgāmini bha-
veyyan ti patthanā ca¹⁴ me devinda aññadhammavisayā,
na¹⁵ pana bhavāvisesavisayā So pana sappimandamicchanto
dadhito mathitam¹⁴ viya anuppādi¹⁵ ti¹⁵ dasseti

Sesam vuttanayam eva

Imam pana¹⁶ attham¹⁶ Sakko devānam indo attanā ca¹⁷
tāya devadhītāya ca¹⁷ vuttanīyāmen' eva āyasmato Vangi-
sassa¹⁸ therassa¹⁸ ārocesi Āyasmā pi¹⁹ Vangiso sangīti-
kāle dhammasangāhakānam mahātherānam¹⁹ ārocesi, te¹⁹
ca¹⁹ therā¹⁹ nam tath' eva sangītim āropayimsū ti.

Visālakkhivimānavannanā.

III, 10

Pāṇicchatthake kovilāre ti Pāṇicchatthakavimānam Kā²⁰
uppatti²

¹ om S₁ ² āhatam, S₁ ³ °yī, S₂ ⁴ °sī, S₂.

⁵ c' eva, S₁. ⁶ mālābhiropana, S₁ ⁷ yañ ca, S₁.

⁸ asī, S₂ ⁹ balabhā°, S₁ ¹⁰ pacati, S₂ ¹¹ aham, S₁

¹² °nī sī°, S₂. ¹³ pacitam, S₂ B ¹⁴ anunippādīhi, S₂,

anunippādīnī, S₁ ¹⁵ pan' attham, S₁ ¹⁶ om. S₂

¹⁷ Vangīsathēassa, B., S₁ omits therassa.

¹⁸ tena, S₂. ¹⁹ tassa kā, S₁

Bhagavā Sāvattḥiyam viharatī Jetavane Tena¹ samayena Sāvattḥivāsī aññataro upāsako Bhagavantam upasankamitvā svātanāya nimantetvā attano gehadvāre mahantam mandapam sajjetvā² sānpākāiam parikkhīpitvā uparī vitānam³ bandhitvā dhajapatākāyo⁴ ussāpetvā nānāvū āgavannāni vatthāni gandhadāmamālādāmāni⁵ ca olambetvā⁶ udakapositasammatthe⁷ padese āsanāni paññāpetvā Bhagavato kālam ārocesi Atha Bhagavā pubbanhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya devavimānam viya alankatamandapam⁸ pavāsivā⁹ paññatte āsane nīsīdi¹⁰ Upāsako gandhapupphadhūma-dīpehi¹¹ Bhagavantam pūjesi Tena ca samayena aññatarā katthahārikā itthi Andhavane supupphitam¹² asokarukkham disvā sapallavankurāni pindikatāni bahūni asokapupphāni gahetvā āgacchanti Bhagavantam tattha nisinnaṃ disvā pasannacittā āsanassa samantato tehi pupphehi pupphasanthāiam santharanti Bhagavato pūjam katvā vanditvā tikkhattum¹³ padakkhinam katvā namassamānā agamāsi Sā aparena samayena kālam katvā Tāvattimsesu¹⁴ nibbatti Accharāsahassapaṇivārā yebhuyyena Nandanavane naccanti gāyanti pāricchattakamālā¹⁵ ganthenti¹⁶ kilanti¹⁷ chanam¹⁸ va¹⁹ anubhavatī²⁰ Athāyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena²¹ Tāvattimsabhavanam gato²² tam disvā tāya katakammam imāhi gāthāhi pucchi

“Pāricchattake kovilāre ramanīye manorame

dibbamālā ganthamānā²³ gāyanti sampamodasī²⁴ 1

¹ tena ca, S₂ ² sajjī°, S₂, in B corr into sajje°

³ vicittavā°, S₁ ⁴ °patā°, B ⁵ pupphadāma°, S₁

⁶ °bitvā, S₂ B ⁷ °positta°, S₂, sīttasammatthe, S₁

⁸ °katapatīyattam ma°, S₁

⁹ °setvā, S₂, S₁ inserts sahasaramsī viya annavakucchim (sic) obhāsāyamāno nīsīdi ¹⁰ om S₁

¹¹ °dhūpa°, S₁. ¹² pupph°, S₁ ¹³ °timsabhavane, S₁

¹⁴ S₁ adds gacchatthakamālā

¹⁵ °dhenti, B, °dhanti, S₂

¹⁶ pamodamānā kilatī, S₁

¹⁷ om B ¹⁸ S₁ adds devacārīkam caranto

¹⁹ gantvā, S₁ ²⁰ gandha°, S₂ B M., °mālā, S₂

²¹ samamo°, B, sammamo°, S₂

Tassā te naccamānāya angamangehi sabbaso
 dibbā saddā niccharanti savanīyā manorāmā 2
 Tassā te naccamānāya angamangehi sabbaso
 dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manorāmā 3
 Vivattamānā kāyena yā venisu pīlandhanā
 tesam suyyati nigghoso tuiye¹ pañcangike yathā. 4
 Vatamsakā vātadhutā vātena sampakampitā²
 tesam suyyati nigghoso tuiye³ pañcangike yathā 5
 Tassā⁴ te⁴ sirasmim mālā sucigandhā manorāmā
 vāti gandho disā sabbā iukkho mañjūsako⁵ yathā 6
 Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi 'mānusanam⁶
 devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalaṇ⁷ ti. 7

Tattha pāṇicchatthake kovilāne ti pāṇicchatthakanā-
 make kovilārapupphe ādāya⁷ dibbamālam ganthamānā⁸ ti
 yojanā Yam hi lokiyā pañjātan⁹ ti vadanti, tam Māga-
 dhabhāsāya pāṇicchatthakan¹⁰ ti vuccati Kovilāno ti ca kovi-
 lārajātiko So ca manussaloke pi¹¹ kovilāro, tassa pi jāti
 ti vadanti Tassā pana devatāya naccakāle¹² paccangabhā-
 ravasena¹³ sarirato ca¹¹ pīlandhanato ca ativiya madhuro
 saddo niccharati, gandho sadā pi¹¹ sabbā¹⁴ disā¹⁴ phanittvā
 titthati Tenāha tassā te naccamānāyā ti ādi¹⁵

Tattha savanīyā ti sotum yuttā savanassa vā hitā kan-
 nasukhā ti attho

Vivattamānā kāyenā ti tava kāyena sarīrena pari-
 vattamānena itthambhūtalakkhane etam¹⁶ karanavacanam.
 Yā venisu¹⁷ pīlandhanā yāni te kesavenisu pīlandhanāni
 Vibhattilopo c' ettha¹¹ datthabbo, lūgavipallāso vā.

Vatamsakā ti ratanamayā kannikā vatamsakā¹⁸ ti attho
 Vātadhutā ti mandena mālūtena vāyunā¹¹ dhūpayamānā¹⁹

¹ tū°, B M ² samak°, S₂, sammak°, S₂ B ³ tū°, B.
⁴ yā pi te, S₁ ⁵ mañjussako, S₁, mañcassako, S₂
⁶ amā°, S₁. ⁷ ādiya, S₂, ādiyādi (sic), B
⁸ gandha°, all MSS, °mālā, S₂ ⁹ pañj°, S₁, °cchattam, S₂
¹⁰ jattakan, S₂ ¹¹ om S₁ ¹² naccana°, S₁.
¹³ paccangava°, S₂, angabhāra°, S₁ ¹⁴ sabbadi°, S₂ B,
 S₁ adds pi ¹⁵ ādim, S₂. ¹⁶ c' etam, S₁ ¹⁷ nīsu, S₁,
 °nimsu, S₂ ¹⁸ avatamkā, S₁, B has kannikavata°
¹⁹ dhūna°, S₁.

Vātena sampakampitā¹ ti vātena samantato viśesato kampitā calitā,² atha vā vatamsakā vāṭadhutā³ vātena sampakampitā ti avāṭeṇitā pi vāṭeṇitā⁴ pi⁵ ye⁶ te² vatamsakā kampitā,² tesam suyyati nigghoso ti atthayojanā

Vāti gandho disā sabbā ti tassā te srasmim dibbamālāya gandho vāyati⁷ sabbā disā So⁸ vāyati⁸ yathā kim⁹ iukkho⁹ Mañjūsako¹⁰ yathā² ti² Yathā² nāma² mañjūsako² rukkho supupphito¹¹ attano gandhena bahūni yojanāni pharāmāno¹² sabbā disā vāyati, evam tava srasmim pilandhanamālāya¹³ gandho sabbā² disā² vāyati² ti attho So kira iukkho Gandhamādane¹⁴ paccekabuddhānam uposathakaranamandalamālamajjhe tittḥati, yattakāni devaloke ca manussaloke ca surabhikūsumāni, tāni² tassa sākhaḅgesu nibbattanti Tena so ativiya sugandho hoti Evam tāya devatāya pilandhanamālāya gandho² ti² Tena vuttam iukkho mañjūsako¹⁰ yathā ti Yadi pi tassa sugandhassa¹⁵ cha phassāyatanikabhāvato sabbāni pi tattha ārammanāni piyarūpāni¹⁶ yeva, gandharūpānam pana savisesānam¹⁷ tassā devatāya lābhībhāvato Ghāyase tam su-cigandham rūpam passasi 'mānusan¹⁸ ti vuttam

Atha devatā dvīhi gāthāhi vyākāsi

“Pabhassaram accimantam vannagandhena samyutam
asokapupphamālāham buddhassa upanāmayim¹⁹ 8
Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavanṇitam
apetasokā sukhitā sampamodāmi 'nāmayā²⁰” ti 9

Tattha sudhotapavālasamghātasannibhassa²¹ kiṇṇakkha-
kesarasamudāyena²² bhānuramsijālassa²³ viya²⁴ asokapup-

¹ kampitā, S₁ ² om S₁ ³ dhutā, S₁ ⁴ om S₂
⁵ om S₂ B ⁶ viya, B ⁷ vāti, S₁
⁸ yo vātati, S₂, om B ⁹ kira, S₁, ti, S₂
¹⁰ jussako, S₁, °cassako, S₂ ¹¹ pupph°, S₁
¹² pharana°, S₁ ¹³ mālāya, S₁ ¹⁴ Gandhamālāmādane, S₁
¹⁵ sa°, S₁, saggassa, B, maggassa, S₂ ¹⁶ viya rū°, S₂,
piyarukkhopāni, S₁ ¹⁷ vīse°, B ¹⁸ amā°, S₁ ¹⁹ °yi, S₂. B
²⁰ anā°, S₁. S₂ ²¹ °samghāta°, B, °samkhāta°, S₁
²² °samudāyena, S₁ ²³ bhāsurasājā°, S₂, sabhāsurasā-
khājā°, S₁ ²⁴ vipassa, S₂

phuttamassa tadā upatthitam, tam sandhāyāha pabbassa-
ram accimantan ti

Sesam vuttanayam eva¹

Pāricchattakavimānavannanā²

Nitthitā³ ca⁴ tatiyavaggavannanā

IV, 1

Mañjetthakavagge⁵

Mañjetthake vimānasmim sovannavālukasan-
thate⁶ ti idam⁶ Mañjetthakavimānam⁷ Tassa kā⁸ uppatti⁹

Bhagavā Sāvattṭhiyam viharati Jetavane Tattha añña-
taro upāsako Bhagavantam nimantetvā anantaṭṭhāyānā¹⁰
vuttanayena mandapam sajjetvā tattha nisinnam Satthāram
pūjetvā dānam deti Tena ca samayena aññatarā kula-
dāsī Andhavane supupphitam sālaṭṭhukham disvā tattha
pupphāni gahetvā hīhehi āvunitvā vatanasake katvā puna
bahūni muttapupphāni aggapupphāni¹¹ ca gahetvā nagaram
pavittā tasmim¹² mandape¹³ Bhagavantam nisinnam¹⁴ dis-
vā pasannacittā tehi pupphehi pūjenti vatamsakāni āsanassa
samantato thapetvā itarāni¹⁵ pupphāni¹⁶ okuntvā sakkac-
cam¹⁷ vanditvā tikkhattum¹⁸ padakkhinam katvā agamāsi

¹ S₁ adds athāy° Mahā° tāya deva° attano sucantakamme
kathite sapaṇivāṭṭāya tassā dh° desetvā tato manussalokam
āgantvā Bh° tam pavattim kathesi Bh° tam atth° katvā
sampattamahājanassa dh° desesi Desanā mahājanassa sā°
ahosi ti ² pāricchattav°, S₁ ³ after tatiya°, S₁

⁴ om S₁ S₂ ⁵ mañji°, S₂, mañja°, B, and so both MSS.
throughout, om. S₁, else mañji°, mañje° has been adopted
in conformity with p 4 n 19 ⁶ om S₁.

⁷ mañjuttṭhavi°, S₁ ⁸ om B

⁹ S₁ repeats the former story (p 173) in detail with the read-
ings noted there, but after pavisitvā it has udayagiri-mud-
dham bālasumālī viya palamāno nisidi paññatte āsane,
and from Tena ca samayena it agrees with S₁ B.

¹⁰ S₂ adds kāle ¹¹ S₁ adds Yugandharapabbatakucchim
obhāsayamāno bālasuriyo viya chabbannabuddharamsiyo
vissajjetvā. ¹² before Bh°, S₁ ¹³ itarapu°, S₁

Sā¹ aparabhāge kalam katvā Tāvātimsesu² nibbatti³ Tattha⁴ tassā rattaphalīkamayam vimānam tassa ca purato suvannavālukāsanthā⁵ itabhūmbhāgam⁶ mahantam sālavanam pāturahosi Sā⁷ devatā⁸ yadā vimānato nikkhamitvā⁹ sālavanam pavisati, tadā sālāsākhā onamitvā tassā upa¹⁰ kusumāni oki¹¹anti Tam¹² āyasmā Mahāmogallāno¹³ hetthā¹⁴ vuttanāyena¹⁵ eva upagantvā imāhi gāthāhi¹⁶ pucchī

“Mañjetthake¹⁷ vimānasmi¹⁸m sovannavālukasanthate pañcangikena turīyena¹⁹ ramasi sup²⁰pavādite 1
Tamhā vimānā o²¹uyha nimmitā ratanamayā ogāhasi sālavanam pupphitam sabbakālikam 2
Yassa yass’ eva sālassa mūle titt²²hasi devate so so muñcati pupphāni onamitvā dumuttamo 3
Vāteritam sālavanam ādhutam²³ di²⁴jasevitam vāti gandho disā sabbā i²⁵ukkho mañjūsako²⁶ yathā 4
Ghāyase tam²⁷ sucigandham rūpam passasi ’mānusa²⁸m devate pucchitācīk²⁹kha kīssa kammass’ idam phala³⁰n” ti 5

Tattha mañjetthake vimānasmi³¹n ti rattaphalīkamaye vimāne Sindhavārakanavīramakulasadīsavannam³² mañjettham hi³³ mañjetthakan³⁴ ti vuccati Sovannavālukasanthate³⁵ ti³⁶ samantato³⁷ vip³⁸pakinnāhi³⁹ suvannavālūkāhi⁴⁰ santhatabhūmbhāge Ramasi sup⁴¹pavādite⁴² ti⁴³ sut⁴⁴thū pavādite⁴⁵na⁴⁶ pañcangikena turīyena⁴⁷ abhīramasi

Nimmitā ratanamayā ti tava sucaritasippinā⁴⁸ abhinimmitā ratanamayā vimānā⁴⁹ Ogāhasi ti pavisasi Sabbakālikan ti sabbakāle sukham sabba-utusappāyam sabbakālapupphanakam vā⁵⁰

Vāteritan ti yathā pupphāni oki⁵¹anti, evam vātena iri-

¹ om S₁ ² °sabbhavane, S₁. ³ uppajji, S₂ B ⁴ °vālikā°, S₁
⁵ nikkhami, S₂ ⁶ S₁ inserts accharāsahassaparivut⁵²am mahatīyā deviddhiyā jalamānam ⁷ S₁ inserts devacārikam caranto disvā tassā samīpam ⁸ S₁ adds katakammam
⁹ so M ¹⁰ tū°, B. M ¹¹ adh°, S₁, āvutam, S₂.
¹² mañcussako, S₂ ¹³ tvam, S₁ ¹⁴ am°, S₁ S₂
¹⁵ sindhuvārakaravīkamavakula°, S₁. ¹⁶ before mañj°, S₁
¹⁷ om S₂ ¹⁸ so°, S₂. ¹⁹ ppavā°. S₁. ²⁰ parivā°, S₂.
²¹ tū°, B.

tam calitam Ādhutan¹ ti mandena mālutena² sanīkam³ vidhūpayamānam⁴ Dijasevitan ti mayūiakoñcākokilādi⁵-sakunasamghehi upasevitam

Evam theiēna putthā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi
 “Aham manussesu manussabhūtā
 dāsi⁶ ayyirakule⁷ ahum⁸ 6
 Buddham nissinnam disvāna⁹ sālappupphehi okirim
 vatamsakañ ca sukatam sālappupphamayam aham
 buddhassa upanāmesim¹⁰ pasannā sehi¹¹ pānīhi¹² 7
 Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavanṇitam
 apetasokā sukhitā sampamodāmi ’nāmayā’¹³ ti 8

Tattha ayyirakule⁷ ti ayyakule,¹⁴ sāmīkagehe ti attho.
 Ahun ti ahoṣim¹⁰

Okirim¹⁵ ti muttapupphehi vipakūti¹⁶ Upanāmesim¹⁷
 ti pūjāvasena upanāmesim¹⁸

Sesam sabbam¹⁸ vuttanayam eva¹⁹

Mañjetthakavimānavannanā²⁰

IV, 2

Pabhassaravavānavannanībhe ti Pabhassaravimānam.
 Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Tena kho¹⁸ pana¹⁸ samayena Rājagahe aññatara upāsako Mahāmoggallānatthere abhuppasanno hoti Tass’ ekā dhītā saddhā²¹ pasannā²¹ Sā pi there²² garucittikārabahulā hoti. Ath’ ekadivasaṃ āyasmā Mahāmoggallāno Rājagahe pindāya caranto tam kulam upasankamī Sā theram disvā somanassajātā āsanam paññāpetvā there tattha nissinne sumanamālāya pū-

¹ adhu°, S₁, āvu°, S₂ ² mālu°, S₁ ³ twice, S₁

⁴ vidhuyamānam, S₁. ⁵ mayūrakokilādi, S₁ ⁶ °sī, M.

⁷ ayya°, S₁ ⁸ ahu, S₂ ⁹ disvā, S₂ ¹⁰ °sī, S₂

¹¹ sakehi, S₁ ¹² °bhī, B ¹³ anā°, S₁, S₂

¹⁴ ayira°, S₁, om S₂ ¹⁵ okiritvā, S₁ ¹⁶ °kirimsu, S₁

¹⁷ °sī, S₂ ¹⁸ om S₁ ¹⁹ S₁ adds athāy° M° sapari° tassā deva° dh° desetvā ma° āg° Bh° tam attham nivedesi Bh° tam atthu° k° sampattamahā° dh° de° Sā de° sadeva° lo° sā° ahoṣi ti ²⁰ Mañjuttivi°, S₁. ²¹ °sappannā, S₁

²² B. inserts tattha nissinne

jetvā¹ madhūiam gulaphānitam therassa patte ākūi Thero
 anumoditukāmo nisīdi Sā ghaīāvāsassa bahukiccatāya
 anokāsatam pavedetvā 'aññasmim divase dhammam sos-
 sāmī' ti theram vanditvā uyyojesi Tadah' eva ca kalam
 katvā Tāvattimsesu nibbatti Tam āyasmā Mahāmogallāno
 upasankamitvā imāhi gāthāhi pucchi

"Pabhassaravaravannanibhe
 surattavatthavasane
 mahiddhike candanaruciragatte²
 kā tvam subhe devate vandase mamam³ 1
 Pallanko ca⁴ te⁴ mahaggho
 nānāratana-cittito rūriro
 yattha tvam nisinnā virocasi

•devaiājā-r⁵-iva⁵ Nandane vane 2

Kim tvam pure sucānitam⁶ ācari⁷ bhaddhe
 kissa kammassa vipākam anubhosi devalokasmim⁸?
 Devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan⁹ ti 3

Tattha⁹ pabhassaravaravannanibhe ti nibhāti dip-
 patī ti nibhā. Vanno va¹⁰ nibhā vannanibhā Atīviya obhā-
 sanato pabhassarā chavidosābhāvena varā uttamā vannani-
 bhā, etissā ti pabhassaravaravannanibhā Āmantanavasena
 pabhassaravaravannanibhe ti vuttam. Surattavatthava-
 sane ti suṭṭhu rattavatthanivatte Candanaruciragatte
 ti candanānulittam viya ruciragatte Gositacandanena¹¹
 bahalatarānulittam viya surattamanuññasarīrāvayave ti at-
 tho Candanānulepanena vā rucirataragatte

Evam therena putthā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi

"Pindāya te carantassa,
 mālam phānitā ca adadam bhante
 tassa kammass' idam vipākam
 anubhomī devalokasmim¹²
 Hoti ca me anutāpo
 aparaddham dukkhita ca me bhante

¹ jetvā, S₂ ² rucig°, S₁ M, candanarucig°, B
³ mama, S₂ B ⁴ om S₁. ⁵ va, S₁ ⁶ sucari, M
⁷ om M ⁸ om S₂ ⁹ f om tattha down to v 5 is
 missing in S₁ ¹⁰ ca, S₂ ¹¹ gosita°, B ¹² smī, S₂.

sāham dhammam nāssosim¹
 sudesitam dhammaīājena² 5
 Tam tam³ vadāmi bhaddante j'assa me⁴ anukampiyo
 koci dhammesu tam samādapetha
 sudesitam dhammaīājena 6
 Yesam atthi saddhā⁵ buddhe dhamme⁶ samgharatane ca
 te⁷ mam ativirocanti⁸ āyunā yasaṣā sūiyā 7
 Patāpena vannena uttaritarā
 aññe mahiddhikatarā mayā devā⁹ ti 8

Tattha mālan ti sumanapuppham Phānitān ti ucchur-
 rasam gahetvā kataphānitam

Anutāpo ti vippatissāro Tassa kāianam āha aparad-
 dham dukkhitañ ca me bhante ti Idāni tam sarūpato
 dasseti⁹ Sāham dhammam nāssosin¹⁰ ti, sā aham tadā
 tava desetukāmassa dhammam na sunim¹¹ Kīdisam⁹ Su-
 desitam dhammaīājena¹² ti sammāsambuddhena ādi-
 kalyānādītāya ekantanīyyānikatāya ca dhammassa svākhyā-
 tan¹³ ti¹⁴ attho⁴

Tan ti tasmā dhammaīājena sudesitattā assavanassa¹⁴
 ca mādisānam anutāpahetubhāvato Tan ti tvam¹⁵ tuyhañ
 ti attho Yassā ti yo assa Anukampiyo ti anukam-
 pitabbo. Koci ti yo koci Dhammesu ti silādi-dham-
 mesu¹⁶ Dhamme hī ti vā pātho Sāsanadhamme¹⁷ ti attho.
 Hī ti nipātamatam, vacanavipallāso vā Tan ti anukam-
 pitabbapuggalam Sudesitān ti sutthu⁴ desitam

Te mam ativirocanti¹⁸ ti te¹⁹ ratanattaye pasannā
 devaputtā mam atikkamivā virocanti

Patāpenā ti tejasā ānubhāvena²⁰ Aññe ti ye aññe.
 Mayā ti¹ nissakke²¹ karaṇavacanam²² Vannena uttaritarā

¹ °sī, S₂, nassosim, S₁ ² dhammam rā°, S₂
³ tvam, S₂ ⁴ om S₁ ⁵ sadā, B, S₁ adds ca
⁶ S₁ S₂. M. add ca ⁷ tam ce, S₁. ⁸ atirocayanti, S₁.
⁹ °sī ti, S₁ ¹⁰ nāssosin, S₁. ¹¹ suni, S₂
¹² °na (without ti), S₁ S₂ ¹³ svākkhāta, S₁. ¹⁴ asa°, B.
¹⁵ tam, S₂ ¹⁶ dhamme, S₁. ¹⁷ so pana dhamme, S₂,
 S₁ adds hī. ¹⁸ atirocanti, S₁. ¹⁹ tena, S₁. ²⁰ anu°, S₂.
²¹ °gge, B. ²² kā°, S₁.

mahiddhikatarā ca devā te rattanattaye abhippasannā yevā
tī dasseti

Sesam vuttanayam eva

Pabbassavimānavannanā

IV, 3

Alankatā¹ manikañcanācītan² tī Nāgavimānam Kā
uppati³

Bhagavā Bārānasīyam viharatī Isipatane mīgadāye Tena
samayena Bārānasīvasīnī ekā upāsikā saddhā⁴ pasannā⁵ silā-
cārasampannā Bhagavantam uddissa vatthayugam vāyāpetvā
suparidhotam⁶ kāyāpetvā upasankamītvā Bhagavato pāda-
mūle thāpetvā evam āha patiggaṇhātu bhante Bhagavā
imam vatthayugam anukampam upādāya. jam mam' assa
dīgharattam hitāya sukhāyā tī Bhagavā tam patiggaṇhetvā
tassā upanissayasampattim⁷ disvā⁸ dhammam desesī⁹
Desanāvasāne¹⁰ sā sotāpattiphale patitthahitvā Bhagavantam
vanditvā padakkhinam katvā geham agamāsī Sā na ci-
rass' eva kalam katvā Tāvātimsesu uppannā Sakkassa de-
varājassa piyā ahoṣī vallabhā Yasuttaiā nāma nāmena
Tassā puññānubhāvena hemaṇḍalasañchanno kuṇḍalavaro
nibbatti, tassa ca khandhe manimayo¹¹ mandapo majjhe su-
paññattaratanaṇḍallāṅko nibbatti, dīṇsu dantesu c' assa ka-
malakuvalayujjālā¹² ramanīyā dve¹³ pokkharaniyo¹⁴ pātura-
hesum Tattha padumakannikāsu thitā devadhītā pagga-
hitapañcangikatūriyā¹⁵ naccanti c' eva¹⁶ gāyanti ca Sat-
thā Bārānasīyam yathābhīrantam viharitvā yena Sāvattthi
tena cārikam pakkamī¹⁷ Anupubbena Sāvattthim¹⁸ patvā
tatra sudam Bhagavā Sāvattthiyam viharatī Jetavane Atha
sā devatā attanā anubhuyyamanā dībbasampattim olo-
ketvā tassā kāraṇam upadhārentī 'Satthu vatthayugadāna-
kāraṇan' tī natvā sañjātasomanassā Bhagavati pasādaba-

¹ 'katamanī°, B, manikanakañcanā°, S₁ S₂

² saddhāsamp°, S₁ ³ °paribbhakam, S₁

⁴ upanissasamp°, S₁ ⁵ °disvā, S₁ ⁶ °tī, S₁

⁷ before desanā°, S₁ ⁸ iamaniyo, S₂ ⁹ kambala°, S₂

¹⁰ om S₁. ¹¹ °nī, S₁ ¹² °tūriyā, B ¹³ ca, S₁

¹⁴ pakkāmi, S₁ S₂. ¹⁵ °tthiyam, S₁

humānā vanditukāmā¹ abhikkantāya rattiyā hatthikkhandha-
varagatā ākāseṇa āgantvā tato otarivā Bhagavantam van-
ditvā añjalim paggayha ekamantam atthāsī. Tam² āyasmā
Vangiso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi pucchī³

“Alankatā⁴ manikañcanācītam⁵

sovannajālacītam⁶ mahantam

abhiruyha gajavaṇṇam sukappitam⁷

idhāgamā vehāyasam⁸ antalikkhe⁹

1

Nāgassa¹⁰ dantesu duvesu nimmitā¹¹

acchodikā paduminiyo suphullā

padumesu caturiyaganā pabhijjare¹²

imā ca naccanti manoharāyo

2

Deviddhipattāsī mahānubhāve¹³

manussabhūtā kim akāsi puññam¹⁴

Kenāsi evam jalitānubhāvā

vanno ca te sabbadisā pabhāsati¹⁵ ti¹⁶

3

Tattha alankatā ti sabbābhaṇanavibhūsitā Manikañ-
canācītan¹⁷ ti tehi¹⁸ dippamānehi manisuvanṇehi ācītam.
Sovannajālacītan¹⁹ ti hemajālasañchannam. Mahan-
tan ti vipulam Sukappitan ti gamanasannāhavasena²⁰
sutthu sannaddham Vehāyasan ti vehāyasabhūte hatthi-
pitthe Antalikkhe ti²¹ ākāse. Alankatamanikañcanā-
cītan²² ti pi pātho Ayam h' ettha samkhepattho — De-
vate tvam sabbālankārehi alankatā²³ alankatam vā²⁴ mani-
kañcanācītam²⁵ ativiya dippamānehi manihī kañcanehi ca
alankatakaranavasena²⁶ khacītam,²⁷ hemajālehi kumbhālan-
kāradī-bhedehi hatthālankārehi cīttam²⁸ āmuttam mahan-
tam ativiya bāhantam ṣajjam²⁹ uttamam gajam āruyha

¹ sajjanamānasā, S₂ ² om S₂. ³ patip°, S₁

⁴ °katamanī°, B. M., manikanakakañcanā°, S₁ S₂

⁵ su°, S₁ S₂, °cīttam, S₁. ⁶ °yam, B ⁷ vehāyasant°, B M ;
vehāsayam, S₂. ⁸ S₂ adds ca ⁹ nimī°, S₂

¹⁰ pavijjare, S₂, pavajjare, S₁. ¹¹ manikanakakañcanā°, S₁ S₂.

¹² in S₁ missing as far as pi pātho below ¹³ su°, S₂.

¹⁴ °sannāvaso na, S₂ ¹⁵ alamkate manikanakakañcanā-
cīttan, S₂. ¹⁶ om S₁ ¹⁷ °kanakakañcanā°, S₂.

¹⁸ °vasenācītam, S₂, alamkarana° kh°, S₁ ¹⁹ cītam, B.

²⁰ gajam, S₂.

hatthipitthiyā nisinā ākāsen' eva idha amhākam santikam
āgatā ti

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā ti¹ Erāvanassa
viya nāgaiājassa, imassa hi² dvisu dantesu dve pokkhara-
niyo sucariṭasippinā sutthu viacitā Turiyaganā³ ti pañ-
cangikaturiyasamūhā.⁴ Pabhijjaie⁵ ti dvādasannam laya-
bhedānam⁶ vasena pabhedam gacchanti Pavajjare ti ca
pathanti Pakārehi vādayanti ti attho

Evam therena putthā devatā imāhi gāthāhi vissajjesi

“Bārānasiyam upasankamivā

buddhass'⁷ aham⁷ vatthayugam adāsīm⁸

pādāni vanditvā chamā nīsīdim⁹

• vittā¹⁰ c' aham¹¹ añjalikam akāsīm⁸ 4

Buddho ca me kañcanasannibhattaco

adesayi samudaya dukkhaniccataṃ¹²

asamkhatam dukkhanīodhasassataṃ¹³

maggam adesayi¹⁴ yato vijāṇiyam¹⁵ 5

Appāyukī kālakatā tato cutā

uppannā¹⁶ tīdasaganam¹⁷ yasassinī

Sakkass'¹⁸ aham¹⁸ aññatarā pajāpati

Yasuttarā nāma disāsu vissutā¹⁹ ti 6

Tattha chamā ti bhūmiyam Bhummatthe hi idam
paccattavacanam Vittā ti tutthā

Yato ti yato Satthu sāmukkamsikadhammadesanato
Vijāṇiyan¹⁹ ti cattāri ariyasaccāni pativijjhim²⁰

Appāyukī ti idisam nāma ulāram puññam katvā na
tayā²¹ etasmim dukkhabahule manussattabhāve evam thā-
tabban²² ti sañjātābhīsandhūā²³ viya²⁴ parikkhayam²⁵ ka-
tena²³ kammunā²⁴ appāyukā samānā. Aññatarā pajāpati

¹ om S₁.

² om. S₂ B

³ tū°, B.

⁴ °tū°, B

⁵ pavajjare, S₁. ⁶ bhe°, S₂ ⁷ °ssāham, S₁. S₂ ⁸ °sī, S₂.

⁹ °dī, S₂ B ¹⁰ citta, S₂ ¹¹ ca tam, B., 'ham, M.

¹² °nīccutam, B M ¹³ °sassam, S₁, °passatam, S₂ B.

¹⁴ adesesi, S₁, adesassi, S₂ ¹⁵ vijāṇissam, S₂

¹⁶ upap°, S₂. ¹⁷ °ganā, B M, tīdasakaganam, S₂.

¹⁸ °ssāham, S₂. ¹⁹ vijj°, S₂ ²⁰ °vijjī, S₂. ²¹ tassa, S₂.

²² javakatabban, S₂. ²³ tena, S₁. ²⁴ kammanā, S₁

tī solasasahassānam mahesinam aññataṭā Disāsu vis-
sutā tī dvīsu devalokesu sabbadisāsu pākata paññatā

Sesam vuttanayam eva

Nāgavimānavannanā

IV, 4

Abhikkantena vannenā tī Alomavimānam¹ Tassa²
kā³ uppatti⁹

Bhagavā Bārānasīyam Isipatane mīgadāye vhaṇanto
pubbanhasamayam nivāsetvā pattacīvaṇam ādāya Bāṇā-
sīm pindāya pavīsī Tatth' ekā Alomā⁴ nāma duggatitthī
Bhagavantam disvā pasannacittā aññam dātabbam apas-
santi 'idissam pi Bhagavato dinnam mayham mahappakalam
bhavissati' tī cintetvā paṇibhunnavannam⁵ alonam sukkha-
kummāsam⁶ upanesī. Bhagavā patiggaheṣī Sā tam dā-
nam ārammanam katvā somanassam pavedeṣī Sā apara-
bhāge kalam katvā Tāvattimsesu nibbatti Tam āyasmā
Mahāmoggallāno

"Abhikkantena vanna pe⁷ . vanna ca te sab-
badisā pabhāsati" tī 1—3
pucchī Sā pi tassa vyākāṣī Tam dassetum
Sā devatā attamanā . pe⁷ . yassa kammass' idam
phalan tī 4
vuttam.

"Aham Bārānasīyam buddhassādiccabandhuno
adāsim⁸ sukkhakummāsam⁹ pasannā sehi¹⁰ pāṇihī¹¹ 5
Sukkhāya ca alonakāya¹² ca
passa phalam kummāsapindiyā
Alomam sukhitam disvā¹ ko puññam na karissati² 6
Tena me tādiso vanna pe⁷ sabbadisā pa-
bhāsati" tī 7, 8

Tattha Alomam¹ sukhitam disvā tī Alomam¹ pi

¹ Āl°, S₁ ² om S₂. ³ om S₁ ⁴ Āl°, S₁ S₂.

⁵ paṇibhunnam, S₁ ⁶ sukka°, S₂ ⁷ la, S₂, pa, B.

⁸ °sī, S₂. ⁹ sukka°, S₁, S₂, °kumā°, M. throughout.

¹⁰ sakehi, S₂ ¹¹ pāṇibhi, B ¹² alonī°, S₁.

nāma sukkhakummāsam² datvā² eva² dībbasukhena su-
khitam dīsvā Ko puññam na kaṇṇissatī ti ko nāma
attano hitasukham icchanto puññam na kaṇṇissatī

Sesam vuttanayam eva

Alomavimānavannanā

IV, 5

Abhikkantena vānnenā ti Kaṇḍukadāyikavimānam
Tassa kā uppatti¹

Bhagavā Andhakavunde vīharatī Tena⁴ samayena Bha-
gavato kucchiyam vātarogo uppajjī Bhagavā āyasman-
tam Ānandam āmantesi gaccha tvam Ānanda, pindāya
caṇḍivā⁵ mayham bhesajjatham kaṇḍukam vīharā ti. 'Eva
bhante' ti kho āyasmā Ānando Bhagavato patisunitvā
mahāiṇḍadattiyam pattam gahetvā attano upatthākavej-
jassa nivesanadvāre atthāsī Tam dīsvā vejjassa bhāṇiyā
paccuggantvā vanditvā pattam gahetvā theram pucchi
kīdisena te⁶ bhante bhesajjena attho ti⁷ Sā kīa bud-
dhisampannā 'bhesajjena payojane satī thero idhāgac-
chatī, na bhikkhatthan'⁸ ti sallakkhesī 'Kaṇḍukenā' ti ca
vutte 'na yidam bhesajjam mayham ayyassa, tathā h' esa
Bhagavato patto, haṇḍāham lokanāthassa anucchavikam
kaṇḍukam sampādemī' ti somanassajātā⁹ saṇḍātabahumānā
badarayūsenā¹⁰ yāgum¹¹ sampādetvā¹² pattam pūretvā tassa
parivāṇabhāvena¹³ aññān ca bhojanam patiyādetvā pesesi
Tam paribhuttamattass' eva¹⁴ Bhagavato so ābādho vūpa-
sami Sā aparena samayena kālam katvā Tāvattimsesu
uppajjitvā mahatim dībbasampattim anubhavanti modatī
Āyasmā¹⁵ Mahāmoggallāno¹⁶ tam¹⁷ imāhi gāthāhi pucchi¹⁸

¹ sukkakummāsam, S₂ ² mattam dīsvā, S₁

³ Āl°, S₁, and adds nīthitā ⁴ S₁ adds ca. ⁵ ro, S₁

⁶ bhikkhan, S₁ ⁷ om S₁

⁸ °senā, S₁, buddhara°, B, ayupeyyādhu, S₂

⁹ om S₂ ¹⁰ °pāpetvā, S₂ ¹¹ paribhāvena, S₁

¹² °ttassa yeva, S₁, °ttasse, S₂ ¹³ athāyo, S₁

¹⁴ °llānatthero, S₁ and adds devacārikam caṇḍanto

¹⁵ S₁ adds accharāśahassapaṇḍāriena vīcarantim dīsvā
tāya kammam ¹⁶ patip°, S₁

“Abhikkantena vannena pe¹ vanno ca te sab-
badisā pabhāsati” ti. 1—3

Sā² pi³ vyākāsi²

Sā devatā attamanā . pe⁴ . yassa kammass’
idam phalam 4

“Aham Andhakavindasmim buddhassādīccabandhuno
adāsīm⁵ kolasampākam kaṇḍukam teladhūpitaṃ⁶ 5

Pipphalyā lasunena ca missam lāmaṇjakena⁷ ca
adāsīm⁵ ujjhūtasam⁸ vippasannena cetasā 6

Yā mahesittam kareyya⁹ cakkavattissa rājino
nārī sabbangakalyāṇī bhattu¹⁰ cānomadassikā

ekassa kaṇḍukadānassa kalam nāgghatī¹¹ solasīm⁵ 7
Satam nikkhā¹² satam assā satam assatarīrathā¹³

satam kaṇḍāsahassāni āmuttamanikundalā
ekassa kaṇḍukadānassa kalam nāgghatī¹¹ solasīm⁵ 8

Satam hemavatā nāgā isādantā urūlhavā
suvannakacchā mātangā hemakappanivāsasā

ekassa kaṇḍukadānassa kalam nāgghatī¹¹ solasīm⁵ 9
Catunnam pi ca¹⁴ dīpānam issaram yo ’dha¹⁵ kāraye

ekassa kaṇḍukadānassa kalam nāgghatī¹¹ solasīm⁵” ti 10

Tattha adāsīm¹⁶ kolasampākam kaṇḍukam tela-
dhūpitaṃ¹⁷ ti badaramodakasāve catugunodakasammo-
dite¹⁸ pākena¹⁸ catutthabhāgāvasitthe¹⁹ yāgum pacitvā tam²⁰
tikatuka-ajamojahingujirakalasunādīhi katukabhandehi abhi-
sankharitvā sudhūpitaṃ²¹ katvā lāmaṇcagandham gāhāpetvā
pasannacittena Bhagavato patte²² ākiritvā Satthāram ud-
disitvā adāsīm²³ Therassa hatthe patitthapesin ti dasseti.
Tenāha

¹ la, S₂, pa, B. ²⁻² out of place here ³ om. B.

⁴ la, S₂, pa, B, S₁ in full. ⁵ o_{si}, S₂

⁶ dhūmitam, S₂. ⁷ lāmanca°, S₂ M

⁸ bhūtesu, M ⁹ kā°, S₁. M. ¹⁰ bhattañ, S₂.

¹¹ o_{nti}, S₁, naggh°, S₂ M. ¹² ne°, S₁. ¹³ o_{tari}°, S₂.,
o_{sari}°, S₁. ¹⁴ ve (or ce), S₁. ¹⁵ ca, S₂ B M ¹⁶ o_{si}, S₁,
o_{sa}, S₂. ¹⁷ dhūvitaṃ, S₂ ¹⁸ o_{samodite} pā°, B., o_{sapamo-}
dikaena, S₂. ¹⁹ o_{sittam}, B. ²⁰ tan, S₁, then it has ti

pesin ti dassesi (sic), as below, all the rest is missing.

²¹ puthupitaṃ, S₂ ²² S₂ adds sa. ²³ o_{si}, S₁ S₂

Pippalyā lasunena ca missam lāmañcakena ca
adāsīm¹ uḅbhūtasmm vippasannena cetasā ti.
Sesam vuttanayam eva²

Kaṇṇikadāyikavimānavannanā³

IV, 6

Abhikkantena vannenā ti Vihālavimānam Tassa⁴
kā uppatti⁵

Bhagavā Sāvattṭhiyam viharatī Jetavane Tena samayena
Visākhā mahā-upāsikā aññatarasmim ussavadvase uyyāne⁶
vicaranattham sahāyikāhī pariṇanena ca ussāhitā sunahātā-
nūlittā⁷ subhojanam bhuñjitvā⁸ mahālatāpasāḍhanam⁹ pi-
landhītvā pañcamattehi sahāyikasatehi parivāritā mahan-
tena issariyena mahatā parivāriena¹⁰ gehato nikkhamma
uyyānam uddissa gacchantī cintesī¹¹ bāladārikāya viya-
kim me moghakīlitenā¹² handāham¹³ viharāma gantvā Bha-
gavantam manobhāvanīye ca ayye vandissāmi dhammañ ca
soṇṇāmi ti Vihāram gantvā ekamante thatvā mahālatā-
pilandhanam omuñcitvā dāsiyā hatthe datvā Bhagavantam
vanditvā ekamantam nisīdi. Tassā Bhagavā dhammam
desesī Sā dhammam sutvā Bhagavantam vanditvā padak-
khiṇam katvā manobhāvanīye ca bhikkhū vanditvā viha-
rato nikkhamitvā thokam gantvā dāsīm āha handa je
ābharanam pilandhissāmi ti. Sā tam bhandikam¹⁴ ban-
dhitvā vihare thapetvā taham taham vicaritvā gamanakāle
vissaritvā gatattā 'vissaritam mayā tittṭheyya, āharissāmi'
ti nivattitukāmā ahoṣi. Visākhā 'sace je¹⁵ vihare thapetvā
vissaritam¹⁶ viharass' eva atthāya tam pariccajissāmi¹⁷ ti

¹ °sī, S₁ S₂ ² S₁ adds Evam ayo M^o tāya attanā sam-
upacitasucartakamme āvikate parivāriyā na (sic) tassā dh^o
desetvā manussa^o āg^o tam pa^o Bh^o āro^o Bh^o tam attham atthu^o
k^o catuparisamajjhe dh^o desesī. Sā d^o mahā^o [sā^o] ahoṣi ti.
³ °dāyikā^o, S₁ ⁴ tass' upp^o, B ⁵ °na, S₂, °nam, B
⁶ sunhā^o, B, sunātā^o, S₂, °ttam, S₂. ⁷ S₁ inserts nava-
koti-agghanakam ⁸ mahallatā^o, B throughout
⁹ °cchedena, S₁ ¹⁰ om. S₂. ¹¹ °kilantena S₂.
¹² hand' aham, B, om S₂ ¹³ S₁ adds katvāna.
¹⁴ om S₁. ¹⁵ S₂ adds tassā. ¹⁶ parissajjo, S₁.

vihāram gantvā Bhagavantam upasankamitvā vanditvā at-
tano adhippāyam pavedenti 'vihāiam bhante karissāmi,¹
adhivāsetu me Bhagavā anukampam upādāyā' tī āha Adhi-
vāsesi Bhagavā tunhībhāvena² Sā tam pīlandhanam sata-
sahassādhikanavakoti-agghanakam vissajjetvā āyasmatā Ma-
hāmoggallānattherena³ navakammādhutthāyakena suvibhat-
tabhuttithambhatulāgopānasikannikādvārābhavātapānasopā-
nādi⁴ gehāvayavam manohāiam suvikappitam⁵ kattha-
kammamanīyam⁶ supāṇikkammakatam⁷ sudhākammama-
nuññam⁸ suvīracitamālākammalatākammādi-cittam⁹ supa-
ṇiṇṭthitamāṇikkuttimasadisabhūmitalam¹⁰ devavimānasadisam
hetthā bhūmiyam pañcagabbhasatāni uparī bhūmiyam¹¹ pañ-
cagabbhasatāni¹² tī gabbhasahassapatimanditam buddhassa
Bhagavato bhikkhusamghassa ca vasanānucchavikam ma-
hantam pāsādam tassa¹³ parivārahāvena kutimandapacan-
kamanādini kārenti navahī māsehi vihāiam nittthapesi.¹⁴
Paṇiṇṭthite ca vihāie navahī aññakoti¹⁵ vihāramaham
karonti¹⁶ pañcamatthehi sahāyikāsatehi¹⁷ saddhim pāsādam
abhirūhivā tassā¹⁸ sampattim disvā somanassajātā sabhā-
yikā¹⁹ āha imam eva iūpam pāsādam karonti yā yam mayā²⁰
puññam pasutam, tam anumodatha, pattidānam vo dammi
tī 'Aho'²¹ sādhu²² aho sādhu' tī pasannacittā²³ sabbā pi
anumodimsu Tattha²⁴ aññataiā²⁵ upāsikā pi²⁶ visesato
tam pattidānam manasā²⁷ akāsi²⁸ Sā na ciass' eva kā-
lam katvā Tāvattimsesu nibbatti. Tassā puññānubhāvena
anekakūtāgāra-uyyānapokkharāni-ādīpatimanditam solasayo-
janāyāma vitthārubbhedham attano pabhāya yojanasatam pha-
rantam²⁹ ākāsa³⁰ mahantam vimānam pātumahosi Sā

¹ kare°, S₁. ² bhūtena, B, in S₂ corr from bhāvena

³ oḷānena, S₁. ⁴ vātapānādi, S₁. ⁵ otakattha°, B.

⁶ otasudhā°, S₁. ⁷ cittakammavacittam, S₁.

⁸ omanikundima°, S₂, omanisadisa°, S₁. ⁹ omim, S₁.

¹⁰ pañcā tī, S₁. ¹¹ S₁ inserts parivārapāsādasahassañ ca
tesam. ¹² nittthā°, S₁. ¹³ navah' eva hi°, S₁.

¹⁴ kārenti, S₁. ¹⁵ o'yikasa°, S₂ B. ¹⁶ tassa, S₁.

¹⁷ o'ke, S₂ B. ¹⁸ before yam, S₁. ¹⁹ om S₁.

²⁰ sabbā 'va pa°, S₁. ²¹ tatr' S₁. ²² S₁ inserts itthi

²³ o'sākasi, S₁. ²⁴ o'ti, S₂, o'ti, B. ²⁵ o'cārim, S₂, o'cāram, B.

gacchanti pi acchajāsahassapaṇṇā sāha vimānena gacchati¹ Visākhā pana mahā²-upāsikā vipulapaṇṇācāgātāya saddhāsampattiyā ca Nimmānāyatisu nibbattitvā³ Summittadevaṇāyassa aggamahesibhāvam pāpuni⁴ Athāyasmā Anuruddho devacārikam caranto tam Visākhāya sahāyikam Tāvātimsabbhavane⁵ uppannam⁶ disvā

“Abhikkantena vannena yā tvam tittḥasi devate
obhāsenti⁷ disā sabbā osadhi⁸ viya tārakā 1
Tassā te naccamānāya angamangehi sabbaso
dibbā saddā niccharanti savanīyā manorāmā 2
Tassā te naccamānāya angamangehi sabbaso
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā 3
Vivattamānāya kāyena yā venisu⁹ pīlandhanā
tesam suyyati nigghoso tuiye¹⁰ pañcangike yathā. 4
Vatamsakā vātadhutā¹¹ vātena sampakampitā
tesam suyyati nigghoso tuiye¹⁰ pañcangike yathā 5
Yā pi te sirasmim mālā sucigandhā manorāmā
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako¹² yathā 6
Ghāyate tam sucigandham rūpam passasā ’mānusa¹³
devate¹⁴ pucchitācikkha kissa kammass’ idam phala¹⁵” ti 7
imāhi gāthāhi pucchi Sā pi tassa evam vyākāsi

“Savatthiyam mayham¹⁵ sakhī bhadante
samghassa kāresi mahāvihāram
tatha pasannā¹⁶ aham anumodim¹⁷
disvā¹⁴ agāraṇ ca piyaṇ ca me tam 8
Tāy’ eva me suddh’anumodanāya
laddham vimān’¹⁸ abbhuta dassaneyyam¹⁹
samantato solasayojanāni
vehāyasam gacchati iddhiyā mama 9
Kūṭāgārā nivesā²⁰ me²⁰ vibhattā bhāgaso mitā
daddalhamānā ābhanti²¹ samantā satayojanam. 10

¹ gacchi, S₂. ² om. S₁. ³ ottetvā, S₂ ⁴ sampā°, S₁
⁵ °sesu, S₁ ⁶ nibbattim, S₁ ⁷ °santi, B; °sati, S₂
⁸ °dhi, S₁ ⁹ venisu, S₁. B ¹⁰ tū°, B M ¹¹ °dhutā, B.
¹² °jussako, S₁, °cassaka, S₂ ¹³ amā°, S₁
¹⁴⁻¹⁵ missing in S₁ ¹⁵ mayha, B. M ¹⁶ ppa°, B, tatth-
ūpapannā, S₂ ¹⁷ ānu°, M, °di, S₂. ¹⁸ °nam, S₁ S₂ M
¹⁹ °yya, S₂ ²⁰ nivesane, S₂. ²¹ ābhenti, S₁

Pokkharāṇṇo ca me ettha¹ puthulomanisevitā
 acchodakā vip̐pasannā sovannavālukasanthatā² 11
 Nānāpadumasañchannā pundarikasamotatā,
 surabhum⁴ sampavāyanti manuññā⁵ māluteritā⁵ 12
 Jambuyo panasā tālā nālīkeravanāni ca
 anto nivesane jātā nānārukkā aropimā 13
 Nānāturiyasamghuttham⁶ accharāganaghositam
 yo pi mam supine passe so pi vitto⁷ siyā naro 14
 Etādisam abbhutadassaneyyam⁸ vimānam sabbato⁹
 pabham
 mama kammehi nibbattam alam puññāni kātave” ti 15

Tattha Sāvattthiyam mayham sakhi bhadante¹⁰
 samghassa kāresi mahāvihāraṇ ti bhante Anuraddha
 Sāvattthiyā samīpe pācinapasse mayham mama sakhi¹¹ sa-
 hāyikā Visākhā mahā-upāsikā āgatāgatam catuddisam¹² bhū-
 khusamgham uddissa navahiraññakotipaṇiccāgena¹³ Pubbā-
 rāmaṇam¹⁴ mahantam vihāraṇ kāresi Tattha pasannā¹⁵
 aham anumodin ti tasmim vihāre katapaṇiyosite sam-
 ghassa¹⁶ niyyādiyamāne¹⁷ tāya kate pattidāne ‘aho¹⁸ vata
 pariccāgo kato’ ti pasannā ratanattaye kammaphale ca
 sañjātappasādā aham anumodim¹⁹ Vatthuvaseṇa tassā anu-
 modanāya ulārabhāvaṇ dassetum Disvā agāraṇ ca piyaṇ
 ca me tan ti āha Sahassagabbham ativiya ramaniyam de-
 vavimānasadisam taṇ ca agāraṇ²⁰ mahantam²⁰ pāsādā
 piyaṇ ca me buddhapamukham samgham uddissa tādissam
 mahantam dhanapaṇiccāgam disvā, anumodin ti yojanā

Tāy’ eva me²¹ suddh’ anumodanāyā ti yathāvuttāya
 deyyadhammapaṇiccāgābhāvena suddhāya kevalāya anu-
 modanāya²² m’²² eva²² Laddham²³ vimān’²³ abbhutam

¹ atthi, S₁ ² sonna°, S₁ M ³ °samotthata, B
⁴ °bhi, S₁ S₂ M ⁵ °ññamā°, S₁ ⁶ °turiya°, B ⁷ cinto, S₂.
⁸ abbhutam d°, S₁ S₂. ⁹ °so, M ¹⁰ bhaddante, S₁ S₂.
¹¹ sakhi, S₁ ¹² catuddasim, S₁. ¹³ °kotiyopari°, S₁
¹⁴ pupphā°, B ¹⁵ ppa°, S₂ B ¹⁶ samghe, S₂
¹⁷ °tiyamāne, S₁ ¹⁸ S₁ adds thāne ¹⁹ °di, S₁ S₂
²⁰ °ramah°, B. ²¹ om S₁. ²² °nāy’ eva, S₁.
²³ laddhavimānam, S₁ S₂

dassaneyyan ti mayham pubbe idisassa abhūtapubba-
tāya abbhutam samantabhadakabhāvena¹ ativiya piya-
rūpatāya² dassaneyyam idam vimānam laddham adhiga-
tam. Evam tassa vimānassa abhūpatam³ dassetvā idāni
pamānamahattam pabhāmahattañ ca upabhogavattumaha-
tañ ca dassetum Samantato solasayojanāni ti ādi vuttam
Tattha iddhiyā mamā ti mama puññiddhiyā

Pokkharāñño ti pokkharāniyo Puthulomanisevitā
ti dībbamacchena⁴ upasevitā

Nānāpadumasañchannā ti satapattasahassapattādi-
bhedehi nānāvidhehi rattapadumehi⁵ iattakamalehi sañ-
chādītā Pundarikasamotatā⁷ ti nānāvidhehi setakama-
lehi samantato avatatā⁸ nānāiukkhā aropimā, surabhim⁹
sampāvāyanti ti yojanā

So pi ti supinadassāvi pi Vitto ti tuttho

Sabbato pabhan ti samantato obhāsamānam Kam-
mehi ti kammanimittam¹⁰ Hi ti nipātamattam Cetanā-
nam vā aparāpariuppattiyā bahubhāvato kammehi ti vut-
tam Alan ti yuttam Kātave ti kātum

Idāni thero¹¹ Visākhāya nibbattatthānam kathāpetukāmo
imam gātham āha

“Tāy’ eva te suddh’¹² anumodanāya¹²

laddham vimān’¹³ abbhutadassaneyyam¹³

yā c’ eva sā dānam¹⁴ adāsī¹⁵ nārī¹⁵

tassā gatim¹⁷ brūhi kuḥim¹⁸ upapannā¹⁹ sā²⁰ ti 16

Tattha yā c’ eva sā dānam adāsī nārī ti yassa²⁰ dā-
nassa anumodanāya tvam idisam²¹ sampattim patilabhi,²²
tam dānam⁶ yā c’ eva sā nārī adāsī ti Visākhā mahā-
upāsikam sandhāya vadati Tāya eva devatāya tassā sam-
pattim kathāpetukāmo āha²³ tassā gatim¹⁷ brūhi kuḥim

¹ bhaddabhāvena, S₁

² suū°, B, rūpa°, S₂

³ imam, S₁ ⁴ adhi°, S₁ ⁵ macchehi, S₁ ⁶ om S₁

⁷ samotthātā, B, sahetatā, S₂ ⁸ otthātā, B

⁹ bhi, S₁ S₂ ¹⁰ kamme ni°, S₁ ¹¹ om S₂ B

¹² suddhānu°, S₁ S₂ ¹³ nam otam d°, S₁ S₂ ¹⁴ om S₂

¹⁵ dāsī, S₂ ¹⁶ o₁₁, S₁ ¹⁷ o₁₁, S₂ ¹⁸ o₁₁, S₂

¹⁹ uppannā, S₁ ²⁰ S₁ adās hī ²¹ edī°, S₁ ²² labhasī, B.

²³ tenāha, S₁

upapannā¹ sā ti Tassā gatīn ti tāya² nibbattadeva-
gatim³

Idāni therena⁴ pucchitam attham dassenti āha
“Yā sā ahu⁵ mayham sakhi bhadante
samghassa kāresi mahāvihāriam
viññātadhammā sā adāsī dānam
upapannā¹ Nimmānaratīsu devesu. 17
Pajāpati⁶ tassa Sunimmitassa
acintīyo⁶ kammavipāka tassā⁷
yam etam pucchasi kuhim⁸ upapannā sā⁹
tan te viyākāsi anaññathā ahan” ti 18

Tattha viññātadhammā ti viññātasāsanadhammā Pa-
tividhacatusaccadhammā ti attho

Sunimmitassā ti Sunimmitassa devarājassa. Acin-
tiyo¹⁰ kammavipāka tassā ti vibhattilopam katvā nid-
deso. Tassā mama sakhiyā¹¹ Nimmānaratīsu nibbattāya
kammavipāko¹² puññakammassa vipākabhūtā¹³ dibbasam-
pattī¹⁴ acintīyā appameyyā ti attho Anaññathā ti avi-
paritam yathāsabhāvato Katham panāyam tassā sampat-
tim¹⁵ aññāsī ti¹⁶ Subhaddā viya¹⁷ Bhaddāya¹⁷ Visākhā pi
devadhītā imissā santikam agamāsī

Idāni devadhītā¹⁷ theram aññesam pi¹⁸ dāne¹⁸ niyojenti¹⁹
imāhi gāthāhi dhammam desesi²⁰

“Tena h’ aññe pi samādapetha²¹
samghassa dānāni dadātha vittā
dhammañ ca sunātha pasannamānasā
sudullabho laddho manussalābho. 19
Yam maggam²² maggādhīpati²² adesayi
brahmassaro kañcanasannibhattaco.

¹ uppannā, S₁. ² tassā, S₁. ³ °ti, S₂ ⁴ tena, S₂ B
⁵ ahū, M. ⁶ °yā, S₁ B. M ⁷ S₁ adds ti, then it has
vibhattilopam katvā, as below ⁸ °hi, S₂ ⁹ B. adds ti
¹⁰ °yā, B ¹¹ sakhiyā, B, sadhiyā, S₂. ¹² °ka, S₂
¹³ vibhāga°, S₂ ¹⁴ sabbasampattiya, S₂ ¹⁵ °tti, S₂. B
¹⁶ cf. p 149 sqq ¹⁷ om. S₂ B ¹⁸ pattisamādapanne, S₁
¹⁹ yoj°, S₁ ²⁰ kathesi, S₁. ²¹ samādhāvittā, S₁, then ma-
happhalā yattha labhanti dakkhiṇā (v. 20 d).
²² maggamaggā°, B M., °ti, S₂

saṃghassa dānāni dadātha vittaṃ	
mahapphalā yattha bhavanti ¹ dakkhiṇā	20
Ye puggalā attha satam pasatthā	
cattāri etāni yugāni honti	
te dakkhiṇeyyā sugatassa sāvakā	
etesu dinnāni mahapphalāni	21
Cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale tithā	
esa saṃgho uḷbhūto paññāsīlasamāhito	22
Yajamānānam manussānam puññapekkhāna ² pāṇinam	
karontam opadhikam ³ puñnam saṃghe dinnam ma-	
happhalam	23
Eso hi saṃgho vipulo mahaggato	
esa ppameyyo udadhi ⁴ va sāgaro	
ete hi setthā naravīrasāvakā ⁵	
pabhankaiā dhammam udīriyanti ⁶	24
Tesam sudinnam suhutam suyittham	
ye saṃgham uddissa dadanti dānam	
sā dakkhiṇā saṃghagatā patitthitā	
mahapphalā lokavidūna ⁷ vannitā ⁸	25
Etādisam yaññam anussarantā ⁹	
ye vedajātā vicaranti loke	
vineyya maccheramalam samūlam	
aninditā saggam upenti thāna ¹⁰ ti	26

Tattha tena h' aññe pī ti tena hi aññe pi. Tenā ti tena kāṇanena Hī ti nipātamattam. Samādapethā¹⁰ ti vatvā samādapanaṅkāram¹⁰ dassetum Saṃghassa dānāni dadāthā ti ādi vuttam. Atthahi akkhanehi vajjitam manus-sabhāvam sandhāyāha sudullabho laddho manussalābho ti. Tattha akkhanā¹¹ nāma tayo apāyā¹² arūpā¹² asaññasattā¹² paccantadeso indriyānam vekallam¹³ niyatamicchādutthi-gatā¹⁴ ti

Yam maggan ti yam khattavīsese¹⁵ katadānam¹⁵ ekan-

¹ savanti, S₂. ² puñña°, S₁. M ³ osa°, S₂. ⁴ °dhi, S₁.

⁵ °viriya°, S₁. ⁶ °rayanti, S₁. M ⁷ °nam, S₂, °dūhi, M.

⁸ °tam, B ⁹ °to, S₂ ¹⁰ sahada°, S₂ ¹¹ atth' akkh°, S₁.

¹² °ya-āruppaṣaṇṇatattam, S₁. ¹³ vekalyam, S₁.

¹⁴ °ditthikasattā, S₁. ¹⁵ °sakatam dānam, S₁.

tena sugatisampāpanato¹ sugatigāmmaggam² apāyamag-
gato janghamaggādito ca ativiya setthabhāvena maggā-
dhipatī³ tī³ katvā, dānam pi hī saddhā hīriyo viya deva-
loka-gāmmaggo tī vuccati, yathāha

Saddhā hīriyam⁴ kusalañ ca dānam
dhammā ete sappurissānuyātā
etam hī maggam diviyam vadanti⁵
etena hī gacchatī devalokan tī*

Maggam⁶ adhipatī⁶ tī vā pātho Tassa ariyamaggena sa-
devakassa lokassa adhipatī bhūto Satthā tī attho datthabbo
Samghassa dānāni dadāthā⁷ tī ādinā puna pi dakkhi-
neyyesu dānasamvibhāge nīyojenti āha Idāni tam dakkhi-
neyyam ariyasamgham sarūpato dassenti Ye puggalā attha
satam pasatthā tī gātham āha

Tattha ye tī anyamītaniddeso Puggalā tī sattā Atthā
tī tesam ganānaparicchedo Te hī cattāro ca patipannā
cattāro ca phale tthitā tī attha honti Satam pasatthā
tī sappurisehi buddhapacceka-buddhasāvakehi⁸ aññehi ca
devamanussehi pasatthā Kasmā⁹ Sahajātasīlādīgunayo-
gato Tesam hī campakamakulasumanādīnam⁹ viya saha-
jātavannagandhādayo sahajātā¹⁰ silasamādhi¹⁰-ādayo gunā
Te vannagandhādisampannāni¹¹ viya pupphūni devamanus-
sānam pi¹² satam piyā manāpā pasamsiyā¹³ va¹³ honti Tena
vuttam ye puggalā attha satam pasatthā tī Te¹⁴ pana¹⁵
samkhepato sotāpattimaggattho phalattho tī ekam yugam,
evam yāva arahattamaggattho phalattho tī ekam yugan tī
cattāri yugāni honti Tenāha cattāri yugāni honti te
dakkhineyyā tī Te¹⁶ tī pubbe anyamato udditthānam
niyametvā¹⁷ dassanam Te hī sabbe pi¹⁸ kammam kamma-
phalāni ca saddahitvā dātabbadeyyadhammasaṅkhātāni dak-
khīnam arahantī tī dakkhineyyā, gunavisesayogena dānassa
mahapphalabhāvasādhana to Sugatassa sāvaka tī sam-

¹ sapāpanato, S₂ ² °gāmi, S₁. ³ °pattitam, S₁.
⁴ hīrikam, S₁ ⁵ S₂ B *add* buddhā ⁶ maggādhi°, S₁
⁷ dethā, S₂ ⁸ pacceka°, S₂ ⁹ in S₁ the word is wholly
distorted ¹⁰ °jātasīla°, S₁ ¹¹ °sāmpannā, S₁ B ¹² om S₁.
¹³ ca, S₁ ¹⁴ tena, S₁ S₂. ¹⁵ om S₂ ¹⁶ ye, S₁ S₂
¹⁷ anyā°, S₂ ¹⁸ hī, S₁ S₂ * Cf A IV, 236

māsambuddhassa dhammasavanante ariyāya jātīyā jāta-
tāya¹ tam¹ dhammam sunanti ti sāvakā Etesu dinnāni
mahapphalāni ti etesu sugataśāvakesu appakāni pi dā-
nāni dinnāni patiggāhakato dakkhināvisuddhiyā mahappha-
lāni honti Tenāha Bhagavā Yāvata bhikkhave samghā
vā ganā vā, Tathāgatasāvakasamgho tesam aggam akkhā-
yati ti ādi

Cattāro ca patipannā ti ādi hetthā vuttattham eva²
Idha pana³ āyasmā Anuruddho attanā⁴ devatāya ca vut-
tam attham manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi
Bhagavā tam attham atthupattim katvā sampattapariśāya
dhammam desesi Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.
Vihāravimānavannanā

IV, 7

Abhikkantena vannenā ti Caturitthivimānam Kā
uppati²

Bhagavati Sāvatthiyam viharante āyasmā Mahāmoggallāno
hetthā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatisabhava-
nam gato So tattha patipātiyā thitesu catūsu vimānesu
catasso devadhītaro paccekam accharāsahassaparivārā dib-
basampattim anubhavantiyo disvā tāhi pubbe katakammam
pucchanto

“Abhikkantena vannena . pe⁵ vanno ca te
sabbadisā pabhāsati” ti
imāhi gāthāhi patipātiyā pucchi Tā pi tassa pucchānan-
taram patipātiyā vyākariṃsu Tam dassetum
Sā devatā attamanā pe⁵ yassa kammass⁷ idam
phalan ti

ayam gāthā vuttā

Tā kira Kassapassa bhagavato kāle Esikānāmake ratthe⁶
Pannakate⁷ nāma nagare kulagehe nibbattā Vayappattā⁸
tāsmim yeva nagare patikulam gatā samaggavāsam vasanti.
Tāsu ekā aññataram pindacārikam bhikkhum disvā pasan-

¹ tatā yam, S₁ ² S₁ adds tathā tathā sesam vuttam eva.

³ panāy°, S₁ ⁴ °no, S₂ ⁵ la, S₂, pa, B ⁶ saratthe, S₂.

⁷ Penna°, S₂ ⁸ om S₂

nacittā indīvarakalāpam adāsī, apaīā aññassa niluppala-
 hatthakam adāsī, aparā padumahatthakam adāsī, aparā
 sumanamakulāni adāsī Tā¹ aparena samayena kālam katvā
 Tāvattimsesu nibbattimsu Tāsam sahassa-accharāparivāro²
 ahoṣī Tā tattha yāvatāyukam dibbasampattim anubha-
 vitvā tato cutā tass' eva kammassa vipākāvesesena aparā-
 paīam tatth' eva samsarantiyo imasmim buddhuppāde tatth'
 eva upapannā vuttanayena āyasmatā Mahāmoggallānena
 pucchitā. Tāsu ekā attanā katam pubbakammam eva
 therassa kathenti

“Indīvaīānam hatthakam aham adāsim³

bhikkhuno pindāya carantassa

Esikānam unnatasmim

nagaravare Pannakate⁴ ramme⁵

1

Tena me tādiso vanno . pe⁶ . vanno⁷ ca me sab-
 badisā pabhāsati” ti⁷ 2, 3

āha.

Aparā

“Nīluppalahatthakam aham adāsim³

bhikkhuno pindāya carantassa

Esikānam unnatasmim

nagaravare Pannakate⁴ ramme⁵

4

Tena me tādiso vanno . pe⁸ . vanno ca me⁹
 sabbadisā pabhāsati” ti 5, 6

āha

Aparā

“Odātamūlam haritapattam

udakasmim sare jātam¹⁰ aham adāsim³

bhikkhuno pindāya carantassa

Esikānam unnatasmim

nagaravare Pannakate⁴ ramme

7

Tena me tādiso vanno . pe⁸ . vanno ca me
 sabbadisā pabhāsati” ti 8, 9

āha.

¹ sā, S₂. ² rā, B. ³ si, S₂. ⁴ Penna°, S₂.

⁵ suramme, S₂. ⁶ pa, B, om. S₂. ⁷⁻⁷ missing in S₂.

⁸ la, S₂, pa, B. ⁹ te, S₂. ¹⁰ tā, S₂.

Aparā

“Aham Sumanā sumanassa sumanamakulāni

dantavannāni¹ aham adāsim²

bhikkhuno pindāya carantassa

Esikānam unnatasmim

nagālavare Pannakate³ iamme

10

Tena me tādiso vanno . pe⁴ vanno ca me

sabbadisā pabhāsati” ti 11, 12

āha

Tattha indīvarānam hatthakan ti uddālakapuppha-
hattham⁵ vātaghātapupphakalāpam. Esikānan ti Esī-
kāratthassa Unnatasmim nagaravare ti unnate bhū-
mipadese nivitte meghānam pariyañtehi viya accuggatehi
pāsādakūtāgādihi⁶ unnate uttamanagare Pannakate³
ti evamnāmake nagare

Niluppalahatthakan ti kuvalayakalāpam

Odātamūlakan ti setamūlam⁷ bhūsamūlānam⁷ dhava-
latāya vuttam Padumakalāpam sandhāya vadati Tenāha
haritapattan ti ādi Tattha haritapattan ti nilapattam⁸
Avijahitamakulapattassa⁹ hi padumassa bāhirapattāni hari-
tavannāni¹⁰ eva honti ti Udakasmim¹¹ saie jātān ti
saie udakamhi jātān, saroruhan ti attho

Sumanā ti evamnāmā Sumanassā ti sundaracittassa
Sumanamakulāni ti jātisumanapupphamakulāni Danta-
vannāni ti¹² sajjukam ullikhītahatthidantasadisavannāni¹³

Evam tāhi attanā katakamme kathite theio tāsam anu-
pubbikatham kathetvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne
tā sabbā pi sahaparivārā sotāpannā ahesum. Theio tam
pavattim manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesī Bha-
gavā tāsam anupubbikatham atthupattim katvā sampatta-
pariśāya dhammam desesi Sā dhammadesanā mahājanassa
sāthikā jātā ti

Caturitthivimānavannanā

¹ ratta°, S₂ ² °si, S₂ ³ Penna°, S₂ ⁴ la, S₂, pa, B.
⁵ udā°, S₂ ⁶ °kūtāragādihi, B. ⁷ °mūlakabhi°, S₂
⁸ mīla°, S₂ ⁹ °vatthussa, S₂ ¹⁰ in S₂ there is some
disorder in the sequence of the phrases ¹¹ udakamhi, S₂,
¹² om B ¹³ °sadisa, S₂

IV, 8

Dibban te ambavanam ramman ti Ambavimānam.
Kā' uppatti²

Bhagavā Sāvattṭhiyam viharati. Tena samayena Sāvattṭhiyam aññatarā upāsikā āvāsadānassa mahapphalatam² mahānisamsatañ ca sutvā chandaḍātā Bhagavantam vanditvā evam āha aham bhante ekam āvāsam kāretukāma, icchāmi tādīsam okāsam ācikkhitun ti Bhagavā bhikkhū ānāpesi. Bhikkhū tassā okāsam dassesum Sā tattha iamanīyam āvāsam kāretvā tassa samantato ambaukkhe ropesi. So āvāso samantato ambapantīhi parikkhitto chāyūdakasampanno muttājālasadīsavālukākinnapandarabhūmibhāgo⁴ atīviya manoharo ahosi. Sā tam vihāyam nānāvannehi vatthehi pupphadāmagandhadāmādihi ca⁵ devavimānam viya alankarītvā telapadīpam⁶ āropetvā⁷ ambaukkhe ca ahatehi⁸ vatthehi vethetvā samghassa niyyādesi⁹. Sā aparabhāge kalam katvā Tāvattimsabhavane nibbatti. Tassā mahantam vimānam pāturahosi ambavanaparikkhitam. Sā tattha accharāganapaivārītā dibbasampattim paccanubhavatī¹⁰. Tam āyasmā Mahāmoggallāno upagantvā imāhi gāthāhi pucchi

“Dibban te ambavanam rammam pāsād' ettha mahallako
nānāturiyasamghuttho¹¹ accharāganaghosito. 1

Paḍīpo c'¹² ettha¹² jalatī niccam sovannayo¹³ mahā
dussaphalehi rukkhehi samantā parivārīto 2

Kena te tādīso vanno .. pe¹⁴ . vanno ca te
sabbadīsā pabhāsati” ti² 3, 4

* * *

Sā devatā attamanā .. pe¹⁴ . yassa kammass'
idam phalam. 5

¹ tassa kā, S₁ ² °pphalam, S₂ B ³ ānā°, S₁, āman-
tesī, B ⁴ °sadīsaphalā-kā-kinna°, S₁ ⁵ om S₁

⁶ telasādīsam, S₂ ⁷ alamkarītvā, S₁ ⁸ āh°, S₁ S₂.

⁹ °tesī, S₁ ¹⁰ °bhoti, S₁ ¹¹ °tūriya°, B ¹² tattha, S₁.

¹³ °īyo, S₂ ¹⁴ pa, B, S₁. S₂ in full.

“Aham manussesu manussabhūtā
purimāya jātyā manussaloke

vihāram samghassa kāresim¹ ambehi paivāritam 6
Paivositē² vihāre kārente nitthite mahe
ambeh'³ acchādayitvāna katvā dussamaye phale 7
Padīpam tattha jāletvā bhojayitvā ganuttamam
niyyādesim⁴ tam samghassa pasannā sehi pānūhi⁵ 8
Tena me ambavanam rammam pāsād'⁶ ettha mahallako
nānātūriyasamghuttho⁷ accharāganaghosito 9
Padīpo c' ettha jalatī nīccam sovannayo mahā
dussaphalehi iukkhehi samantā paivārito 10
Tena me tādiso vanno pe⁸ vanno ca me
sabbadisā pabbhāsati⁹ ti 11, 12

sā devatā vyākāsi

Tattha mahallako ti mahanto, āyāma vitthāhehi ubbe-
dhena ca vipulo, ulārātamo ti attho Accharāganagho-
sito ti tam pamoditum⁷ sangitivasena⁸ c' eva viya sallā-
pavasena ca accharāsamghena samugghosito

Padīpo c' ettha jalatī ti suriyasamsamujjalakāra-
vitāno⁹ ratanapadīpo ettha etasmim pāsāde abhijalatī
Dussaphalehi ti dussāmi phalāni ete santī dussaphalā
Tehi samuggurīyamānadibbavatthehi ti attho

Kārente nitthite mahe ti katapariyosītassa viharassa
mahe pūjāya kariyamānāya¹⁰ ca Katvā dussamaye
phale ti dusse yeva tesam ambānam phalam katvā

Ganuttaman ti ganānam uttamam, Bhagavato sāvaka-
samgham Niyyādesin ti sampaticchāpesim,¹¹ adāsin ti
attho

Sesam vuttanayam eva.

Ambavimānavannanā

¹ °sī, S₂ ² S₁ continues viya samghuttho accharāga-
naghosito (v. 9 d) and so on ³ ambehi, M ⁴ pānūhi, B
⁵ °tūriya°, B M ⁶ la, S₂, pa, B ⁷ °detum, S₁, samo-
ditum, S₂ ⁸ sangitī dussaphalāni ete santī dussaphalā,
as further on, S₂ ⁹ °ramsimsamujjala°, S₁. ¹⁰ kayira°, S₁.
¹¹ °sī, S₁ S₂

IV, 9

Pitavatthe pītadhaje tī Pitavimāna Kā uppatti?

Bhagavati paṇimbbute raññā Ajātasattunā attanā patiladdhā Bhagavato sarīradhātuyo gahetvā thūpe ca mahe ca kate Rājagahavāsini aññatarā upāsikā pāto 'va katasa-rīrapatijagganā¹ 'Satthu thūpam pūjessāmi' tī yathālad-dhāni cattāri kosātakipupphāni gahetvā saddhāvegena samussāhitamānasā² maggapaṇissayam anupadhāretvā ca thūpābhīmukhī gacchati. Atha nam tarunavacchā gāvī abhi-dhāvanti vegena āpatitvā³ singena pahāritvā jīvita-kkhamayam pāpesi. Sā⁴ Tāvātimsabhavane nibbattā⁵ Sakkassa deva-rañño uyyānakilāya⁶ gacchantassa⁶ paṇivāramajjhe⁷ saha rathena pāturahosi. Tam⁸ Sakko devarājā⁹ imāhi gāthāhi patipucchi

"Pitavatthe pītadhaje pītāṇkāṇābhūrite

pītacandanāhittange pītuppalamāṇi¹⁰ 1

Pitapāsādasayane pītāsane pītābhōjane¹¹

pītachatte pītārathe pītasse pītābhījane¹² 2

Kim kammam akāri¹³ bhadde pubbe mānusakē¹⁴ bhavē devatē pucchitācikkha kīssa kammass' idam phalaṇ" tī¹⁵ 3

Sā pi 'ssa imāhi gāthāhi vyākāsi

"Kosātaki¹⁵ nāma lat'atthi bhante kittikā¹⁶ anabhiyyhitā tassā cattāri pupphāni thūpam abhiharim¹⁷ aham. 4

Satthu sarīram uddissa vip̐pasannena cetasā

nāssa¹⁸ maggam avekkhissam¹⁹ na²⁰ taggamanasā²⁰ satī 5

Tato mam avadhi gāvī thūpam appattamānasam

tañ cāham abhiśaṇceyyam bhūyo nūna ito siyā 6

¹ °nam katvā, S₁ ² saddhāhita°, S₂ ³ apa°, S₁

⁴ tāva-d-eva, S₁ ⁵ °ttāntim, S₁ ⁶ °kilāgacch°, S₁.

⁷ S₁ has parivārabhūtānam addhatiyānam nātakakotīnam majjhe attano sarīrappabbhāya tā sabbā abhi-bhavanti

⁸ S₁ inserts disvā ⁹ S₁ inserts vimhūtacitto acchariya-bbhūta-jāto 'kīdisena nu kho olarīkena kammunā ayam edisim sumahatim deviddhim upāgatā' tī tam

¹⁰ °uppalamadhārini, S₂ B M ¹¹ °bhājane, S₂.

¹² °vījane, S₁ ¹³ °ri, S₂ B ¹⁴ mānussake, S₂

¹⁵ kosātiki, M. ¹⁶ kittikā, B M ¹⁷ °ri, S₂

¹⁸ n'assa, S₂. ¹⁹ apekkhissam, S₂ ²⁰ na bhagga°, S₂; tadagga°, S₁

Tena kammena devinda Māghavā devakuñjaia
pahāya mānusam deham tava saḥavyam āgata¹ ti 7

Tattha pīṭacandanalittange ti suvaṇṇavannena candanena anulittasaññe

Pīṭapāsādasayane ti sabbasovannamayena pāsādena suvaṇṇaparikkhittehi sayanehi ca samannāgate Evam sabbattha hetthā upa² pīṭasaddena suvaṇṇam eva gahitan ti datthabbam

Lat' atthi ti latā atthi Bhante ti Sakkam devaājānam gāraṇa ālapati Anabhijjhita ti na abhikkhita

Saṇṇa ti sarirabhūtam dhātum. avayave cāyam samudāyavohāro, yathā pāto³ daddho samuddo dittho ti* ca Assā ti gorūpassa Maggan ti āgamanamaggam N⁴ avekkhissan⁵ ti na olokayim⁶ Kasmā⁷ Yasmā na⁸ taggamanasā⁹ satī ti¹⁰ tassam¹¹ gāviyam¹² gatamanā thapitamanā¹³ na hoti, aññadatthu Bhagavato thūpagatamanā eva samānā ti attho Tadangamanasā satī ti ca pātho Tadange tassa Bhagavato dhātuyam¹⁴ ange mano¹⁵ etissā ti tadangamanasā Evambhūta aham tadā tassā maggam nāvekkhissan¹⁶ ti dasseti

Thūpam appattamānasan ti thūpam cetiyam asam-patta-ajjhāsayaṃ Manasā bhāveti ti mānaso, ajjhāsayo manoratho 'thūpam upagantvā pupphehi pūjessāmi'¹⁷ uppannamanorathassa¹⁸ asampunnatāya evam vuttā¹⁹ Thūpam²⁰ cetiyam²¹ pana pupphehi pūjanacittam siddham eva, yena sā devaloke upapannā²² Tañ cāham abhisañceyyan²³

¹ c'assa, B ² vato, S₂ ³ daggho, S₂ ⁴ om S₂ B.
⁵ apekkhasan, S₂. ⁶ o'kiyam, S₂ ⁷ na bhagga°, S₂,
tadagga°, S₁ ⁸ om S₂. ⁹ tamssa or tam sasa (sic), S₁,
sassan, S₂ ¹⁰ o'viya, S₂ ¹¹ o'yā, B ¹² gamano, S₁
¹³ o'kkhasan, S₂ ¹⁴ pūji°, S₂ ¹⁵ upapa°, S₂
¹⁶ vuttam, S₁ S₂ ¹⁷ thūpace°, S₁, thūpam cetiyā, S₂,
thūpe cetiye, B ¹⁸ upp°, S₁ ¹⁹ o'siñc°, S₂

* I do not exactly understand the very meaning of
this passage

ti tañ ce¹ aham abhisañcineyyam² Pupphapūjanena³ hī⁴
puññam⁴ aham thūpam abhigantvā yathādippāyam pūjanena
samma-d-e-va cineyyam upacineyyan ti attho Bhīyyo
nūna ito siyā ti ito pi⁴ sakaladdhasampattito⁵ bhīyyo
upai¹ uttāritarā sampatti siyā ti maññe ti⁶ attho

Māghavā devakuñjarā ti Sakkam ālapanam Tattha
devakuñjaro ti sabbabalaparakkamādivisesehi⁷ devesu kuñ-
jariyasadiṣo Sahavyan ti sahabbhāvam

Idam sutvā tīdasādhupatī Māghavā⁸ devakuñjaro

Tāvātīmse pasādentō Mātālim etad abravī ti⁹ 8
dhammasangāhakavacanam.¹⁰

Tato Sakko Mātālipamukhassa¹¹ devaganassa¹² imāhi
gāthāhi dhammam desesi

“Passa Mātāli accheram cittam kammaphalam idam
appakam pi katam deyyam puññam hoti mahapphalam 9

Natthi citte pasannamhi appakā nāma dakkhiṇā

Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake 10

Ehi Mātāli amhe pi bhīyyo bhīyyo mahemase¹²

Tathāgatassa dhātuyo sukho puññānam uccayo 11

Titthante nibbuta cāpi¹³ same citte samam phalam

cetopanidhihetū hi sattā gacchanti suggatim¹⁴ 12

Bahunnam¹⁵ vata atthāya uppajjanti Tathāgatā

yattha kāram karitvāna saggam gacchanti dāyaka¹⁶” ti. 13

Tattha pasādentō ti⁴ pasanne karontō Ratanattaye
saddham¹⁶ uppādentō ti attho

Cittan ti vicittam¹⁷ acinteyyam Kammaphalan ti
deyyadhammassa anulāratthe¹⁸ pi khetasampattiya¹⁹ ca cit-
tasampattiya¹⁹ ca ulārassa¹⁹ puññakammassa²⁰ phalam passā
ti yojanā. Appakam pi katam deyyam puññam
hoti mahapphalan ti ettha katan ti kāravasena sakkā-

¹ ca, S₂ B ² sañceyyan, S₁, °sñceyya, S₂ ³ tam
pupphehi pūjanena, S₁. ⁴ om S₁ ⁵ sayathāladham

samp^o, S₁ ⁶ hi, S₂ ⁷ °mādivasena sesehi, S₁, satthu-
bala^o, S₂. ⁸ Ma^o, S₁ S₂ ⁹ om S₂ ¹⁰ °gāhakānam

vacanam, B ¹¹ °pamukhadeva^o, S₂, °pamukhe deva^o, B

¹² mahesase, S₂ ¹³ vā pi, M, cāti, S₂ ¹⁴ sugati, S₂

¹⁵ bahūnam, S₂ M ¹⁶ sabbam, S₁ ¹⁷ cittam, S₁.

¹⁸ arulāratte, S₂ ¹⁹ arulādasa, S₂ ²⁰ °kammassā ti yoj^o, S₁

ravasena¹ āyatane viniyuttam,² deyyan ti dātabbavatthum,³ puññan ti tathā pavattam puññakammam. Idāni yattha appakam⁴ puññam mahapphalam hoti, tam pākatam katvā dassento Natthi citte pasannamhī ti gātham āha Tam su-viññeyyam eva

Amhe pī ti mayam pī Mahemase ti mahāmase pū-jāmase⁵

Cetopanidhihetū ti attano cittassa samma-d-eva tha-pananimittam attanā sammāpanidhānenā ti attho Tenāha Bhagavā

Na tam mātā pitā kayirā aññe vā pī ca nātakā
sammāpanihitam cittam seyyaso nam tato kare ti *

Evam⁶ vatvā Sakko devānam indo uyyānakilāya ussāham patippassambhetvā⁷ tato⁸ patinivattitvā attanā abhinham pūjanīyatthānabhūte⁹ Cūlāmanicetiye sattāham pūjam akāsi Athāparena samayena devacārikam gatassa āyasmato Nā-radattherassa tam pavattim gāthāh'¹⁰ eva kathesi Thero dhammasangahakānam ārocesi. Te tathā nam¹¹ saugaham āropesun ti

Pitavimānavannanā

IV, 10

Obhāsayitvā pathavim sadevakam ti Ucchuvimā-nam.¹²

Tam⁶ hetthā⁶ ucchuvimānena pālito atthupattito¹¹ ca sadisam eva. Kevalam tattha sassū sunhīsam pīthakena paharītvā māresi, idha pana leddunā ti ayam eva viseso Vatthuno pana bhinnattā vīsum ubhayatan ti vīsum yeva sangaham ārūlhā ti vedītabbā

“Obhāsayitvā pathavim sadevakam

atīrocasī candīmasurīyā¹² vīya

sarīravannena yasena tejasā

Brahmā va deve tīdase sahīndake

1

¹ sakkā, S₂ ² yuttāñ ca, S₁ ³ vatthu, S₂.

⁴ S₁ adds pī ⁵ mahe, S₁. ⁶ S₁ adds pana

⁷ patissam, B. ⁸ S₁ adds ca ⁹ pūjaneyyatthānam, S₁.

¹⁰ gāthāy', B ¹¹ om. S₂. ¹² sūriyā, B * Cf Dhp. v 43.

Pucchāmi tam uppalamāladhāriṇi
 āveline kañcanasanūibhattace
 alankate uttamavatthadhārini
 kā tvam subhe devate vandase mamam?¹ 2
 Dānam sucinnam atha silasamyamam
 kenūpapannā sugatim² yasassini²

Devate pucchitācikkha kīssa kammass' idam phalaṇ" tī s
 āyasmā Moggallānatthero pucchi Tato devatā imāhi gā-
 thāhi vyākāsi

"Idaṇ³ te bhante imam eva gāmaṇ⁴
 pindāya amhāka⁵ ghaṇam upāgaṇi
 tato te ucchussa adāsi khandikam
 pasannacittā atulāya pītīyā 4
 Sassu ca pacchā anuyuñjate mamam
 'kaham nu ucchū vadhuke⁶ avākiri
 na chadditam no⁷ pana khādītam mayā
 santassa bhikkhussa sayam adās' aham,
 tuyhaṇ⁸ c' idam⁸ issariyam atho mamam'?⁹ 5
 Iti 'ssa sassu¹⁰ paṇibhāsate mamam
 leddum gahetvā pahāiam¹¹ adāsi me
 tato cutā kālankat'amhi¹² devatā 6
 Tad eva kammam kusalam katam¹³ mayā
 sukhaṇ ca kammam anubhomī attanā¹⁴
 devehi saddhim paricārayāṇ' aham
 modāṇ' aham kāmaguṇehi pañcahi 7
 Tad eva kammam kusalam katam mayā
 sukhaṇ ca kammam anubhomī attanā¹⁴
 devindaguttā tīdasehi rakkhītā
 samappitā kāmaguṇehi pañcahi 8
 Etādisam puññaphalam anappakam
 mahāvīpākā mama ucchudakkhinā
 devehi saddhim paricārayāṇ' aham
 modāṇ' aham kāmaguṇehi pañcahi 9

¹ mama, S₂ ² oti, S₂ ³ iman, B, idha, M ⁴ ome, S₂

⁵ o'kam, S₂ ⁶ vadhu te, M, vadhuve, B ⁷ na ca, S₂.

⁸ tuyhanv' idam, B. M ⁹ mama, M. ¹⁰ sassū, M.

¹¹ pahāram S₂. ¹² kālank^o, S₂, kālak^o, M

¹³ pakatam, M ¹⁴ o'no, S₂.

Etādisam puññaphalam anappakam
 mahājutikā mama ucchudakkhinā
 devindaguttā tīdasehi rakkhitā
 saḥassanetto-r-iva Nandane vane 10
 Tuvañ¹ ca bhante anukampakam vidum²
 upecca³ vandim⁴ kusalañ ca pucchissam⁵
 tato te ucchussa adāsī khandikam
 pasannacittā atulāya pītiyā⁶ tī 11
 Sesam vuttasādisam evā tī
 Ucchuvimānavannanā

IV, 11

Abhikkantena vannenā tī Vandanavimānam Kā
 uppatti?

Bhagavā Sāvattihīyam viharatī Tena samayena samba-
 hulā bhikkhū aññatarasmim gāmakāvāse vassam vasitvā
 vutthavassā pavāretvā senāsanam patisāmetvā pattacivaram
 ādāya Sāvattim uddissa Bhagavantam dassanāya gacchantā
 aññatarassa gāmassa majje na atikkamanti. Tattha añña-
 tarā itthi te bhikkhū disvā pasannacittā sañjātagāravaba-
 humānā pañcapatitthitena vanditvā sirasī añjalim paggayha
 yāva dassanupacārā⁶ pasādasommāni⁷ akkhini ummilitvā
 oloketi atthāsi. Sā aparena samayena kalam katvā Tā-
 vatimsesu nibbatti. Atha nam tattha dibbasampattim anu-
 bhavantim āyasmā Mahāmogallāno imāhi gāthāhi pati-
 pucchi

“Abhikkantena vanna . pe⁸ . . sabbadisā⁹ pa-
 bhāsati” tī?

* * *

Sā devatā attamanā . . pe¹⁰ . . yassa kammass’ idam
 phalam

“Aham manussesu manussabhūtā
 disvāna samane silavante •

¹ tvañ, S₂ ² odu, S₂, odu, B ³ upacca, S₂, in B.
corr into upecca. ⁴ odu, S₂ ⁵ pucchissam, S₂.
⁶ dassanacārā, B. ⁷ osomāni, S₂. ⁸ pa, S₂. B.
⁹ sabbā d°, B ¹⁰ la, S₂, pa, B.

pādāni vanditvā¹ manam pasādayim²
vittā³ c' aham añjalikam akāsim⁴ 1
Tena me tādiso vanno pe⁵ vanno ca me sab-
badisā pabhāsati⁶ ti 2, 3
imāhi⁶ gāthāhi vyākāsi⁶

Tattha samane ti samitapāpe Silavante ti silagu-
nayutte Manam pasādayin ti sādhurūpā vatime ayyā
dhammacārino samacārino brahmacārino ti tesam gune
ārabbha cittam pasādesi⁷ Vittā⁸ c' aham añjalikam
akāsin ti tutthā somanassajātā aham vandim⁹ Pesalā-
nam bhikkhūnam pasādavikasitāni¹⁰ akkhim ummilitvā das-
sanamattam pi imesam sattānam bahūpakāram pageva van-
danā ti Tenāha tena me tādiso vanno ti ādim

Sesam vuttanayam eva

Vandanavimānavannanā

IV, 12

Abhikkantena vannenā ti Rajjumālavimānam Kā
uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyam viharati Jetavane Tena samayena
Gayāgāmake aññatarassa brāhmanassa dhītā tasmim yeva
gāme¹¹ ekassa brāhmanakumārassa¹² dinnā patikulam gatā
Tasmim gehe issariyam vattenti tutthati Sā tasmim gehe
dāsīyā dhītaram na sahati Dittakālato patthāya kodhena
tatatatāyamānā¹³ akkosati paṇibhāsati khatakañ c'assā¹⁴
deti Yadā pana sā¹⁵ vayappattiyā kiccāsamattā¹⁶ jātā,
tadā nam jannukapparamutthi¹⁷ pahāset¹⁸ eva, yathā tam
purimajātisu laddhāghātā¹⁸

Sā kira dāsī Kassapassa¹⁹ dasabalassa²⁰ kāle tassā sā-
mini ahosi, itarā dāsī Sā²⁰ nam²⁰ leddudandādīhi mutthi-

¹ odevā, S₂ ² °yī, S₂, °dayam, M ³ cittā, S₂
⁴ °sī, S₂ ⁵ la, S₂, pa, B M ⁶⁻⁷ out of place here.
⁷ °ti, B ⁸ cittā, S₂ ⁹ °dī, S₂ ¹⁰ pasādayitapita
(sae), S₂ ¹¹ gūmake, S₁ ¹² brāhmanassa ku° S₁
¹³ katakatā°, S₂ B ¹⁴ ca nassā, S₂, S₁ is spoiled from
khat° to deti ¹⁵ om S₁ ¹⁶ kiccāpi samattā, S₂
¹⁷ jannukappara°, S₁. ¹⁸ baddhā°, S₁ ¹⁹ Kassapadasa°, S₁.
²⁰ tam, S₂ B

disam¹ pi dhammam deseti,² yam aham sutvā ito dujji-
vitato muñceyyan' ti cintesi Atha Bhagavā tassā citta-
cāram oloketvā 'Rajjumāle' ti āha Sā tam sutvā ama-
tena viya abhisittā pītiyā nīrantaram putthā Bhagavantam
upasankamītvā vandītvā³ ekamantam atthāsi Tassā Bha-
gavā anupubbikathānupubbakam⁴ catusaccakatham kathesi
Sā sotāpattiphalā patīttahā Satthā 'vattati⁵ ettako Raj-
jumālāya anuggaho. idān'⁶ eva⁷ sā⁸ kenaci appadhamsiyā
jātā' ti araññato nikkhamītvā gāmassa avidūre eva⁹ añña-
tarasmim rukkhāmūle¹⁰ nisīdi Rajjumālā pi attānam vinī-
pātetum¹¹ abhabbatāya khantimettānuddayasampannatāya
ca 'brāhmanī mam hanatu vā vihethetu vā yam vā tam
vā karotū'¹² ti ghatena udakam gahetvā geham agamāsī Ge-
hasāmiko gehadvāre thito¹³ tam¹⁴ disvā 'tvam ajja udaka-
tittham gatā cūāyītvā āgatā, mukhavanno ca te ativiya
vipphasanno tvañ¹⁵ ca aññena ākārena¹⁶ upatthāsī,¹⁷ kim
etan' ti pucchī Sā ta¹⁸ssa tam pavattim ācikkhī Brāh-
mano tassā vacanam sutvā tussītvā¹⁹ geham gantvā 'Rajju-
mālāya upa²⁰ tayā na kiñci kātābhan' ti sunisāya vatvā
tutthamānaso sīghataram Satthu santikam gantvā āda-
rena²¹ katapatisanthāro²² Satthāram nīmantetvā²³ attano
geham ānetvā panītena khādaniyena bhojaniyena pa²⁴vi²⁵sītvā
Bhagavantam bhuttāvim onītapattapānīm²⁶ upasankamītvā
ekamantam nisīdi Sunisā pi 'ssa upasankamītvā vandītvā²⁷
ekamantam nisīdi Gayāgāmavāsino pi brāhmanagahapa-
tikā tam pavattim sutvā²⁸ Bhagavantam upasankamītvā
app²⁹ ekacce³⁰ abhivādetvā³¹ ekamantam nisīdīmsu, app
ekacce sammodanam³² katvā ekamantam nisīdīmsu Satthā
Rajjumālāya tassā³³ brāhmaniyā purimajātīsu katakammam
vitthārato kathetvā sampattaparīsāya anurūpam dhammam

¹ osānam, S₁ ² osī, S₂ B. ³ om B ⁴ anupubbika-
tham, S₁ ⁵ vattati, S₂, vaddhati, S₁ ⁶ idān' esā, S₁.
⁷ om S₁. ⁸ eva mūle, S₂ ⁹ vinipā^otum, S₂ ¹⁰ kārētū, S₁.
¹¹ thitam, S₁ ¹² tañ, B ¹³ kārena, S₂ ¹⁴ odāsī, S₂.
¹⁵ su^o, S₁, then it has Bhagavā geham ānetvā panītena,
as further on. ¹⁶ om. S₂. ¹⁷ dhāro, S₂. B ¹⁸ otītvā, S₂.
¹⁹ onīta^o, S₂ B. ²⁰ katvā, S₂ ²¹ om S₁ S₂.
²² vandītvā, S₁, om S₂. ²³ samo^o, S₁, sambo^o, S₂.
²⁴ S₁ adds vā

desesi Tam sutvā brāhmaṇi ca¹ mahājano ca tattha san-
nīpatito saianesu ca silesu ca patitthahi² Satthā āsanā
vutthahitvā Sāvattim eva agamāsi Brāhmaṇo Rajjumā-
lam dhitu thāne thapesi Tassā sunisā Rajjumālam piya-
cakkhūhi olokeṇti³ yāvaṇivam manāpen' eva sinehena⁴ pa-
rihari. Rajjumālā aparābhāge kalam katvā Tāvattimsesu nib-
batti⁵ Tam⁶ āyasmā⁶ Mahāmoggallāno⁷ imāhi gāthāhi pucchī

“Abhikkantena vannena yā tvam titthasi devate
hatthapāde⁸ ca viggayha naccasi suppvādite 1
Tassā te naccamānāya angamangehi sabbaso
dibbā saddā niccharanti savanīyā manorāmā 2
Tassā te naccamānāya angamangehi sabbaso
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā 3
Vivattamānā kāyena yā venisu pīlandhanā
tesam suyyati nigghoso tuiye⁹ pañcangike yathā 4
Vatamsakā vātadhutā¹⁰ vātena sampakampitā
tesam suyyati nigghoso tuiye⁹ pañcangike yathā 5
Yā pi te sirasmm mālā sucigandhā manoramā
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako¹¹ yathā 6
Ghāyase¹² tam sucigandham rūpam passasi¹³ mānusa¹⁴
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan¹⁵ ti 7

Tattha hatthapāde ca viggayhā ti hatthe ca pāde
ca vividhehi ākārehi gahetvā pupphamutthipupphañjali-ādi-
bhedassa sākābhīnayassa¹⁶ dassanavasena vividhehi¹⁶ ākā-
rehi hatthe ca samapādādinam¹⁷ pi thānavisesānam dassa-
navasena¹⁶ vividhehi ākārehi pāde ca upādiyitvā¹⁸ ti attho

¹ om S₁ ² ohitvā, S₂ ³ otiyā, S₂ B ⁴ sasinehena, S₂,
om S₁ ⁵ S₁ adds accharāsahassā c' assā parivāro ahosi
Sā satthīsakatabhārajumādīhi (sic) dibbābharanehi (sic) pa-
timanditattabhāva accharāsahassaparivutā Nandanavanā-
disu mahatim dibbasampattim anubhavamānā pamūditā-
mānā vicarati ⁶ athāy°, S₁ ⁷ S₁ adds devacārikam gato
tam mahantena dibbānubhāvena mahatīyā deviddhiyā vijjo-
tamānam disvā tāya katakammam ⁸ hatthe pā°, S₁

⁹ tū°, B M ¹⁰ dhūtā, B ¹¹ jussako, S₁, jussako, M.

¹² °te, B ¹³ °ti, S₂ B ¹⁴ amā°, S₁ ¹⁵ °bhinnassa, S₂

¹⁶⁻¹⁶ missing in S₁ ¹⁷ sapadādinam, S₂ ¹⁸ °dāyitvā, S₂.

* left out in S₁

Ca-saddena sutvābhīnayam samganhātī Naccasī tī natasī Yā¹ tvañ tī yā² vuttanayavasena³ naccam karosī tī attho Suppavādite tī sundare pavajjane satī tava naccassa anurūpasena vīnāvamsamudīgatālādike⁴ vādiyamāne pañcangike tuiye⁵ paggayhamāne tī attho Sesam hetthā vimāne vuttanayam eva

Evam therena pucchitā sā⁶ devatā attano pūmajātī-ādim⁶ imāhi gāthāhi vyākāsi

“Dāsī aham pūre āsim⁷ Gayāyam brāhmanassa ham appapuññā alakkhikā Rajjumālā tī mam vidū⁸ Akkosānam vadhānā ca tajanāya ca ugga⁸ kutam gahetvā⁹ nikkhamma agacchim¹⁰ udahāriyā¹¹ Vipatthe kutam nikkhipitvā¹² vanasandam upāgamim¹³ idh’ evāham mañissāmi, kvattho¹⁴ pi¹⁵ jīvītena me¹⁶ Dalham pāsam karitvāna¹⁶ āsumbhutvāna pādape tato disā vilokesim⁸ ko nu kho vanam assito⁹ Tattth’ addasāmi¹⁷ sambuddham sabbalokahītam munim nisinnam rukkhamūlasim jhāyantam akutobhaya¹² Tassā me ahu¹⁸ samvego abbhuto lomahamsano ko nu kho vanam assito manusso¹⁹ udāhu devatā²⁰ Pāsādikam pasādaniyam vanā nibbanam²⁰ āgatam disvā²¹ mano me pasīdi nāyam²² yādisakīdiso²³ Guttindīyo jhānarato abahiggatamānaso hito sabbassa lokassa buddho ayam bhavissati¹⁵ Bhayabheravo duiāsado siho va guham assito²⁴ dullabhāyam dassanāya puppham odumbaram²⁵

yathā 16 **

¹ sā, S₂ B ² ya vuttayā vasena (sic), S₁, S₂ omits yā.
³ o’venumutanga°, S₁ ⁴ tū°, B ⁵ om S₂ B
⁶ ādi, S₂, ādini, S₁ ⁷ osi, S₂ ⁸ ukkatā, S₁ ⁹ hitvā, M.
¹⁰ gañchim, S₁, āgacchanti, S₂ ¹¹ udakahāriyā, S₁ S₂
¹² otvāna, S₁ ¹³ omi, S₂ ¹⁴ ko attho, S₁, k’ attho, M
¹⁵ si, B M, om S₁ ¹⁶ otvā, S₂ ¹⁷ tattth’ addasāmi, S₁,
 tattth’ addasāsa, S₂, tattth’ adassāmi, B ¹⁸ āhu, S₁.
¹⁹ S₂ adds vā ²⁰ nibbanam, S₂ ²¹ disvāna, S₂
²² nāham, S₂ B ²³ o’kmdiso, B M, nādisakīdiso, S₂.
²⁴ asito, S₂ ²⁵ sudumbaram, S₂
 * vv 13 c — 15 c are left out in S₁
 ** vv 16—17 are left out in S₁

So mam mudūhi vācāhi¹ ālapitvā Tathāgato
 Rajjumāle tī mam 'voca² saṇanam gaccha Tathā-
 gatam 17
 Tāham guṇam suṇtvāna³ nelam⁴ atthavatim⁵ sucim
 sanham muduñ ca vagguñ ca sabbasokāpanudanam⁶ 18
 Kallacittāñ ca mam űatvā pasannam suddhamānasam
 hito sabbassa lokassa anusāsī Tathāgato 19
 Idam dukkhan tī mam 'voca⁷ ayam dukkhassa sambhavo
 ayam⁸ nirodho⁸ maggo ca añjaso amatogadho⁹ 20
 Anukampakassa kusalassa ovādamhi aham tñtā
 ajjhagā¹⁰ amatam santim nibbānam padam accutam 21
 Sāham avatthitā pemā dassane avikampinī
 mūlajātāya saddhāya dhītā buddhassa oṇasā 22
 Sāham iamaṁ kīlāmi modāmi akuto bhayā
 dībbam mālam dhāyāmi pīvāmi madhu maddavam 23
 Satthi tuiyasahassāni¹¹ paṭibodham kaṇṭi me
 Ālambo Bhaggaṇo¹² Bhīmo¹³ Sādhuvādī ca Samsayo 24
 Pokkhaṇo ca Suphasso ca vīṇamokkhā¹⁴ ca¹⁵ nāṇiyo
 Nandā c'eva Sunandā ca Sokatinnā¹⁶ Sucimhitā¹⁷ 25
 Alambusā Missakesī¹⁸ ca Pundarikā tī dāruṇī
 Emphassā¹⁹ Suphassā ca Subhaddā²⁰ Muduvādini²¹
 etā c' aññā ca seyyāse accharānam pabodhikā²² 26
 Tā mam kālen' upāgantvā²³ abhibhāsanti²⁴ devatā
 handa naccāma gāyāma, handa tam¹ iamaṇāse 27
 Na yidam akatapūññānam, katapūññānam ev' idam
 asokam Nandanam rammam tadasānam mahāvanam 28
 Sukham akatapūññānam idha natthi parattha ca
 sukhañ ca katapūññānam idha c' eva parattha ca 29

¹ om S₂ ² avoca, S₂ ³ sutvāna, S₁ ⁴ nesam, S₂
⁵ attavāniti, S₂. ⁶ panudam, S₁, panūdanam, S₂
⁷ avoca, S₁ S₂ ⁸ ayam dussamirodho, S₂, dukkhamiro-
 dho, B M ⁹ ogato, S₂ ¹⁰ ogam, S₁ ¹¹ tū°, B
¹² gaggaro, S₁ ¹³ bhimmo, S₂ B M ¹⁴ vīlā°, S₂ B M
¹⁵ om B. ¹⁶ dinnā, S₂, sonadinnā, S₁ B M, cf p 93
¹⁷ suvī°, S₂ ¹⁸ missā°, B ¹⁹ ehi°, S₁, enisassā, S₂
²⁰ sambh°, S₁ S₂, sambh°, B M, cf p 94 ²¹ so S₂ B,
 bhāvanī, S₁, muducācāni, M, but cf p 94 ²² yā°, S₁ S₂.
²³ upa°, S₁ S₂ ²⁴ °senti, S₂

Tesam saḥavyakāmānam kattabbam kusalam bahum
katapuññā hī modanti sagge bhogasamangino 30
Bahunnam¹ vata atthāya uppajjanti Tathāgata
dakkhineyyā manussānam puññakkhetānam ākarā
yattha kāram karitvāna sagge modanti dāyaka² ti 31

Tattha dasī aham puie āsin ti purimajātiyā³ aham
antojātā dāsī ahoṣim⁴. Tattha⁴ kassā⁴ ti⁴ āha⁴. Gayāyam
brāhmanassa han ti Gayānāmake gāme aññatamassa
brāhmanassa⁵. Han ti nīpātamatam Appapuññā ti
mandabhāgyā apuññā Alakkhikā ti mssnikā kalakanni.
Rajjumālā ti mam vidū ti sise gahetvā ākaddhanapari-
kaddhanadukkhena⁶ mundaḥ kate puna pi tadattham eva
sise dalham bandhivā thapitarajjukundalakavasena⁷ Raj-
jumālā ti mam manussā jānimsu

Vadhānan ti tālanānam Tajjanāyā ti bhayasantaḥja-
nena Uggatā⁸ ti uggatāya⁸ domanassupattiya Uda-
hāriyā⁹ ti udakahārikā⁵. Udakam āhaṇti viya hutvā ti
adhippāyo

Vipathe ti apathe, maggato apagametvā¹⁰ ti attho
Kvattho¹¹ ti ko attho, so⁴ yeva⁴ vā⁴ pātho⁴

Dalham pāsam karitvānā ti bandhanapāsam thīram
acchijjanakam¹² katvā Āsumbhivāna pādape ti vitape
lagganavasena pādape rukkhe khipivā Tato disā vilo-
kesim ko nu kho vanam assito ti idam¹³ vanam pavi-
sanavasena assito nu¹⁴ koci atthi, yato me maranantarāyo
siyā ti adhippāyo

Sambuddhan ti ādi tadā tassā tādise nicchaye asatīpi¹⁵
sabhāvasena vuttam Tass¹⁶ attho — Sayam eva sammā-
d-eva ca sabbassāpi bujhitabbassa buddhattā sammāsam-
buddham, mahākaruṇāyogena hinādibhedabhinnassa¹⁶
sabbassāpi¹⁷ lokassa ekantahitatthāya sabbalokaḥitam

¹ bahūnam, M ² pure purima°, S₁, °yam, B ³ °sī, S₂
⁴ om S₂ B ⁵ om. S₁ ⁶ °dukena, S₂ ⁷ °rajjugaddū-
laka°, B, vasita°, S₂ ⁸ ukk°, S₁. ⁹ udaka°, S₁ S₂.
¹⁰ apakkhamitvā, S₁ ¹¹ k' attho, S₁. ¹² avicchi°, S₂.
¹³ imam, S₁ ¹⁴ na, S₂, mukho (for nu kho?), S₁.
¹⁵ °ti pi, S₂. B. ¹⁶ hināditeṇa bh°, B ¹⁷ sabbassa pi, S₁

ubhayalokam munanato munim, nisajjāvasena¹ kilesābhi-
sankhāhehi thānā cāvanābhāvena ca nisinnam, āmmanū-
panijjhānena lakkanūpanijjhānena² ca jhāyantam, bodhi-
mūle yeva bhayahetūnam³ samucchinnattā kutoci pi bhayā-
bhāvato akutobhayan ti veditabbam⁴

Samvego nāma sah'ottappam nānam, so tassa Bhagavato
dassanena⁵ uppajji. Tenāha tassā me ahu samvego ti

Pāsādikan ti pasādāvaham Dvattimsamahāpuiisalāk-
khana⁶-asīti-anuvyañjanabyāmapabbhāketumālā-alankatāya
samantapāsādikāya attano sarīrasobhāsampattiyā rūpakāya
byāvatassa⁷ janassa sabbabhāvato pasādasamvaddhanan
ti attho Pasādanīyan ti dasabalacatuvesāraja⁸-cha-
asādhārananāna - atthāiasāvenikabuddhadhammapabbhūti-
aparimānagunasamannāgatāya⁹ dhammakāyasampattiyā sa-
rikkhakajanassa¹⁰ pasāditabbayuttam pasādikan ti attho
Vanā ti kilesavanato appakamivā Nibbanam¹¹ āgatan
ti nittanhabhāvam nibbānam eva upagatam adhigatam.
Yādisakidiso¹² ti yo vā so vā, pacuajano ti attho

Manacchatthānam indriyānam aggamaggagopanāya¹³ go-
pitattā guttindriyo, aggaphalajhānābhīratiyā jhānato,
tato eva bahibhūtehi rūpādi-ārammanehi apakkamivā vi-
sayajjhatte nibbāne¹⁴ ca ogālhacittatāya abahiggatamā-
naso, micchāgāhamocanabhayena vipallāsavantehi micchā-
ditthikehi bhāyitabbato tesañ ca bhayajananto bhaya-
bheravo

Payogāsaya vippannehi anupagamaniyato kenaci pi anā-
sādanīyato¹⁵ ca durāsado Dullabhāyan ti dullabho
ayam Dassanāyā ti datthum pi Puppham odumba-
ram yathā ti yathā nāma udumbare bhavam puppham
dullabhadassanam kadāci-d-eva bhaveyya, evam idisassa¹⁶
uttamapuggalassā ti attho

So Tathāgato mudūhi vācāhi sanhāya vācāya Rajju-

¹ nisajja°, B, vissajjana°, S₁ ² om S₁ ³ ubhaya°, S₂

⁴ °bbo, S₁ ⁵ assa, S₁ ⁶ dvattimsala°, S₁

⁷ dassanabyā°, S₁, byāgatassa, S₂ ⁸ °jjā, S₂ ⁹ pari°, S₂

¹⁰ °jinassa, B, parikkhaka°, S₁. ¹¹ nibbānam, S₁ S₂

¹² °kimdiso, B ¹³ °nāyam, S₂ ¹⁴ °nena, S₂ ¹⁵ apasā°, S₂.

¹⁶ -ēdi°, S₁.

māle tī mam ālapitvā¹ āmantetvā saianam gaccha² Tathāgatan³ tī tathā āgato tī ādinā Tathāgatan sammāsambuddham saianam gacchā tī mam avoca abhāsī tī yojanā

Tūhan tī tam aham Gīran tī vācam⁴ Nelan tī niddosam Atthavatin tī atthayuttam sūttam ekantahitam vā, vacisoceyyatāya sucim, akakkhalatāya⁵ sanham veneyyānam mudubhāvakaianattā⁶ mudum,⁷ savanīyabhāvena vaggum⁸ Sabbasokūpanūdanan⁹ tī nā-tivāsanañdivasena uppajjanakassa sabbassāpi sokassa vinodanam gūam sutvāna pasannacittā alosin tī sambandho Sabbam etam dānakatham ādim katvā ussakkitvā nikkhamme¹⁰ ānisamsavibhāvanavasena pavattitam Bhagavato anupubbikatham¹¹ sandhāya vadati Tenāha¹² kallacittāñ ca mam ānavā tī ādi

Tattha kallacittan tī kammanīyacittam hetthā pavattitadesanāya assaddhi¹³-ādinam¹⁴ cittadosānam vigatattā uparidesanāya bhājanabhāvūpagamanena kammanīyacittam,¹⁵ bhāvanākammayogyacittan¹⁶ tī attho Ten' evāha pasan-nam suddhamānasan¹⁷ tī Tattha pasan-nan tī iminā asaddhiyāpagamam āha, suddhamānasan tī iminā kāmaccchandādi¹⁸-apagamanena muducittatam¹⁹ udaggacittatāñ²⁰ ca²¹ dasseti Anusāsī tī ovadi Sāmuikkamsikāya dhammadesanāya saha upāyena pavattinivattīyo upadisi²² tī attho Tenāha idam dukkhan tī ādi²³ Anusāsītākāradasanā h' etam

Tattha idam dukkhan tī²⁴ mam 'vocā²⁵ tī idam tanhāvajjam²⁶ tebhūmakadhammajātam²⁷ bādhakasabhāvattā

¹ patvā, S₁ S₂ ² om S₂ ³ gatan, S₂ ⁴ pavācam, S₁
⁵ akkhalatāya, S₁, aganhalatāya, S₂ ⁶ kattam, S₁
⁷ du, S₂ ⁸ oggu, S₁ S₂ ⁹ panūdanan, S₂ ¹⁰ ne°, S₁,
 nikkhame, B ¹¹ anupubbikatā, S₁, anupubbim katvā, B
¹² ten' evāha, S₁ ¹³ asaddhiyādinam, B ¹⁴ kammakkhamacittam, S₁. ¹⁵ kammasa yogya°, S₁ ¹⁶ mānasan, S₂.
¹⁷ kāya°, S₂ ¹⁸ S₂ inserts vini (sic) vīranacittatam.
¹⁹ uggaatatañ c' assa, S₁. ²⁰ uparīsāmī, S₂ ²¹ ādim, B.
²² S₂ adds ca ²³ avo°, S₁ S₂ ²⁴ ovattam, S₂ ²⁵ tebhūmika°, S₂ B, S₂ adds tathā

kucchitam hutvā kucchitasabhāvattā¹ ca dukkham ariyasaccan ti mayham abhāsi Ayam dukkhassa sambhavo² ti ayam kāmataṇhādibhedā tanhā yathāvuttassa dukkhassa sambhavo³ pabhavo³ uppattihetu samudayo ariyasaccan ti Ayam⁴ nirodho⁴ maggo ti dukkhassa santibhāvo⁵ asamkhata dhātu nirodho ariyasaccan ti Antadvayassa paṇivajjanato añjaso Nibbānagāminipatipadābhāvato amatogadho maggo ariyasaccan ti mam avocā ti sambandho

Kusalassā ti ovādadāne⁶ veneyyadamane⁷ chekassa appamādapatipattiyā⁸ vā matthakappattiyā anavajjassa⁹ Ovādamhi aham thitā ti yathāvutte ovāde anusitthiyam¹⁰ sikkhattayapāripūriyā saccapativedhena¹¹ aham patitthitā Tenāha ajjhagā¹² amatam santim nibbānam padam accutan ti Idam ovāde patitthāpanassa¹³ kāraṇavacanam Yo niccatāya maṇābhāvato¹⁴ amatam, sabbadukkhavūpasamatāya santim, adhigatānam acavaṇahetutāya accutam nibbānam padam ajjhagā adhigacchati,¹⁵ so¹⁶ ekamsena Satthu ovāde patitthito¹⁷ nāmā ti

Avatthitā pemā ti dalhabhattaratanattaye niccalapaśādasinehā¹⁸ Kasmā¹⁹ Yasmā dassane avikampinī, sammāsambuddho Bhagavā svākhyāto¹⁹ dhammo, supatipanno Bhagavato²⁰ sāvakasamgho²¹ ti tasmim²² sammādasane acalā²³ kenaci²⁴ acalanīyā²⁵ Kena pan'²⁶ etam²⁶ avikampanan ti āha mūlajātāya saddhāyā ti Ayam Iti pi so Bhagavā arihan ti ādinā sammāsambuddhe,²⁷ Svākhyāto²⁸ Bhagavatā²⁹ dhammo ti ādinā tassa dhamme, Supatipanno Bhagavato sāvakasamgho ti ādinā tassa samghe saccābhi-

¹ S₁ inserts vattatthā, S₂ tatatthā, *perhaps* tathattā²

² 'bhāvo, S₁ ³ om S₂ ⁴ ayam dukkham¹⁰, S₂, dukkha-nirodho, B ⁵ 'bhavo, B, sabhavo, S₁ ⁶ ovādanam dāne, S₂

⁷ 'dā, S₁, 'ramane, S₂ ⁸ appapatidattiyā, S₂ ⁹ āna, S₁

¹⁰ anusatthiyam, S₁ ¹¹ sabbasampati¹⁰, S₁ ¹² 'gam, S₁

¹³ 'tthānassa, S₂, titthitānassa, S₁ ¹⁴ maraṇa¹⁰, S₁ S₂

¹⁵ 'gañchi, S₁ ¹⁶ sā, S₂ ¹⁷ etā S₁. S₂ ¹⁸ 'snehā, B, 'senahā, S₂ ¹⁹ svākkhāto, S₁ ²⁰ om S₁ ²¹ samgho, S₁

²² etasmim, S₁ ²³ āvañcalā, S₂, acapalā, S₁ ²⁴ ke S₁

²⁵ 'niyāni, S₂ B ²⁶ n' etam, S₁ ²⁷ Tathāgate, S₁

²⁸ sākkhāto, S₁ ²⁹ o, S₁

samayasankhātena mūlena jātāmūlā saddhā Tāya aham¹
avikampinī ti dasseti Tato eva dhītā buddhassa orasā²
sammāsambuddhassa upejātā³ sajanitābhijātītāya orasaputtī

Sāham ramāmī ti sā aham tadā ariyāya jātiyā idāni
devūpapattiyā⁴ āgatā maggaratiyā phalaratiyā ramāmī,
kāmāgunaratiyā kilāmi, ubhayena pi modāmī, attānu-
vādabhayādīnam dūāpagatattā akuto bhayā Madhu
maddavan ti madhusankhātā maddavakāram⁵ naccana-
gāyanakālesu sarīssa⁶ sarīssa ca mudubhāvāvaham Gan-
dhapānam sandhāya vadati Madhum ādavan ti pi pathanti
Ādavam⁷ yāva⁸ devam⁹ yāva¹⁰ devattam¹¹ madhuram¹² pi-
vāmī ti attho

Puññakkhettānam ākaiā ti sadevakassa lokassa
puññakkhettābhūtānam ariyānam maggatthaphalattānam
ariyasamghassa ākaiā¹³ uppattitthānam Tathāgatā¹⁴ Yat-
thā ti yasmiṃ puññakkhette

Sesam vuttanāyam eva

Imam¹⁵ pavattim¹⁶ āyasmā¹⁷ Mahāmoggallāno¹⁸ manussa-
lokaṃ āgantvā Bhagavato ārocesi Bhagavā tam attham
atthupattim katvā sampattapariśāya dhammam desesi Sā
desanā mahājanassa sātthikā aho si ti

Rajjūmālāvimānavannanā

Catutthavaggavannanā nitthitā nitthitā¹⁹ ca²⁰ itthivimāna-
vannanā²¹

V, 1

Mahārathavagge

Ko me vandati pādāni ti Mandūkadevaputtavimānam²²
Kā²³ uppatti²⁴

¹ om S₂ ² sajanitātītāya, S₂, *spoiled in* S₁

³ devuppa°, S₁, devapavattiyā, S₂ ⁴ °kāram, B.

⁵ S₁ *add*s ca ⁶ ad°, S₁ ⁷ yāva-d-eva vattam, B, yā
dam vayā ca devattham, S₁ ⁸ madhum, S₁ ⁹ ākāra, S₁.
akārā, S₂ ¹⁰ o to, S₁ ¹¹ om S₁ ¹² athāyo, S₁

¹³ S₁ *add*s attanā ca devatāya ca pavattitam imam ka-
thāsallāpam ¹⁴ S₁ *add*s tevisati ¹⁵ tassa kā, S₁

¹⁶ Cf Saddhamma-Sangaha (J.P.T S 1890, p. 80).

Bhagavā Campāyam vihaṇatī Gaggaiyā pokkharanīyā
 tīre So paccūsavelāyam¹ buddhācinnam mahākai unāsam-
 āpattim² sammāpajjitvā tato vutthāya veneyyabandhave
 satte³ volokento addasa ajja mayi sāyanhasamaye dhammam
 desente eko mandūko mama sare nimittam gāhanto parū-
 pakkamena⁴ manitvā devaloke nibbattitvā⁵ mahatā devapa-
 rivārena mahājanassa passantass'eva āgamissati, tattha bahū-
 nam⁶ dhammābhīsamayo bhavissati' ti Disvā pubbanhasa-
 mayam nivāsetvā pattacivāram ādāya mahatā bhikkhusam-
 gheṇa saddhim Campānagāyam pindāya pavisitvā bhikkhū-
 nam sulabhaparidapātam katvā katabhattakicco vihaṇam
 pavisitvā⁷ bhikkhūsu vattam dassetvā attano attano⁸ divatthā-
 nam gātesu gandhakutim pavisitvā phalasamāpattisukheṇa
 divasabhāgam khepetvā sāyanhasamaye catūsu⁹ paṇisāsu
 sannipatitāsu suabhigandhakutito nikkhamitvā tam kha-
 nānuṭṭpena pāṭihāriyena pokkharanīyā dhammasabhāya¹⁰
 mandapam pavisitvā¹¹ alankatavārabuddhāsane nisinnō ma-
 nosilātale sīhanādam nadanto sīho¹² viya atthangasaman-
 nāgatam brahmāsaram niccharanto¹³ acinteyyena buddhā-
 nubhāvena anupamāya buddhalīlāya dhammam desetum
 ārabhi Tasmim¹⁴ khane eko mandūko pokkharanito āgantvā
 'dhammo eso vuccati' ti dhammasaṇṇāya sare nimittam
 gāhanto parisapaṇiyante upajji Ath' eko vacchapālo
 tam padesam āgato Satthāram dhammam desentam paṇi-
 saṇ ca paramena upasamena dhammam sunantam disvā
 uggatamānaso dandam olubbha tittanto mandūkam ano-
 loketvā tassa sīse sannirumhitvā¹⁵ atthāsi So dhamma-
 saṇṇāya pasannacitto tāva-d-eva kālam katvā Tāvati-
 sabbhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbattitvā sut-
 tapabuddho viya tattha accharāsamghaparivutam¹⁶ attā-
 nam disvā 'kuto nu kho aham idha nibbatto' āvajjanto¹⁷
 purimajātīm disvā 'are aham pi nāma idha uppaṇṇim¹⁸ idi-

¹ velāya, S₁ ² nāya samā°, S₂ ³ om S₁ ⁴ paio°, S₁

⁵ ottetvā cor from ottitvā, S₂ ⁶ bahunnam, S₁

⁷ setvā, S₂ ⁸ S₁ adds pi ⁹ sabhā, S₁

¹⁰ asambhītakesasīho, S₁ ¹¹ nicchārento, S₁

¹² tasmim ca, S₁ ¹³ or obhūtā, S₁, rūṇhitvā, S₂ B

¹⁴ accharāsahassapaṇi°, S₁ ¹⁵ vjento, B ¹⁶ vjī, S₂

sañ ca sukkhasampattim¹ patilabhim.² kin nu kho kammam akāsini³ ti upadhāento na aññam⁴ addasa⁵ aññatra Bhagavato saṃ nimittaggāhā⁶ So tāva-d-eva saha vimānena āgantvā vimānato otaritvā mahājanassa passantass' eva mahatā paṇivārena mahantena dībbānubhāvena upasankamitvā Bhagavato pāde sirasā vanditvā añjalim⁷ paggayha namassamāno atthāsi Atha nam Bhagava jānanto 'va mahājanassa kammaphalam buddhānubhāvañ ca paccakkham kātum

“Ko me vandati pādāni iddhiyā yasasā jalam abhikkantena vannena sabbā obhāsayaṃ disā” ti 1
pucchi

Tattha ko ti devanāgayakkhamanussādīsu ko kaṃamo ti attho Me ti mama Pādāni ti pāde Iddhiyā ti imāya idisāya deviddhiyā Yasasā ti iminā idisena paṇivārena⁷ paṇicchedena ca Jalan ti vijjotamāno⁸ Abhikkantenā ti ativijakantena kamanīyena sundarīena Vannenā ti chavivannena, sarānavannanibhāyā⁹ ti attho

Atha devaputto attano purimajātum ādim¹⁰ kathento¹⁰ imāhi gāthāhi vyākāsi

“Mandūko 'ham pure āsim¹¹ uḍake vāriḡgocaro tava dhammam sunantassa avadhī vacchapālako¹² 2
Muhuttam cittappasādassa iddhiṃ passa yasañ ca me ānubhāvañ ca me passa vannam passa jutiñ ca me 3
Ye ca te dīgham addhānam dhammam assosum

Gotama

pattā te acalattāṇam¹³ yattha gantvā na socare” ti 4

Tattha pure ti purimajāṭiyam Uḍake ti idam tadā attano uppattitthānadassanam Uḍake mandūko ti tena uddhumāyitādīkassa¹⁴ thale mandūkassa nivattanam katam hoti. Gāvo caranti etthā ti gocaro, gocaro viyā ti gocaro, ghāsanattāṇam¹⁵ vāri udakam gocaro etassā ti varīḡgo-

¹ samp°, S₁

² °bhī, S₂

³ om B

⁴ om S₁

⁵ °ttāggāha, S₁

⁶ °lī, S₂

⁷ S₁ adds ca

⁸ vījo°, S₂ B.

⁹ °nibhasayā, S₁

¹⁰ āvikaranto, B

¹¹ āsi, S₂

¹² gaccha°, S₂

¹³ acalam th°, B. M

¹⁴ °yikādīkassa, S₁,

°māyaditādīkassa, S₂

¹⁵ ghassana°, S₁. S₂

ca¹⁰ Udakacārī¹ pi hi koci² kacchapādi³-avāṅgocai¹⁰ +
hoti⁴ ti vāṅgocai¹⁰ ti viśeṣetvā⁵ uttam Tava dhammam
sunantassā⁶ ti brahammassarena ka⁷ avika⁸ utamañjunā desent-
tassa⁶ tava dhammam 'dhammo eso uccati⁹' ti saie nimitt-
taggāhavasena sunantassa Anādaie c' etam sāmivacanam
reditabbam Avadhī vacchapālako ti vacche pārento⁷
gopāladārako mama samīpam āgantvā dandam olubbha
titthanto mama sīse dandam sannumbhūtvā⁸ mam māiesi⁹

Muhuttam cittappasādassā ti tava dhammam¹⁰
muhuttamattam uppannassa cittappasādassa hetubhūtassa
Iddhi¹¹ ti samiddhim dībbavibhūti¹¹ ti attho Yasan
ti paṇḍitam Anubhāvan ti kāmavannitādīdībbānubhā-
vam Vannan ti saṇḍavannasampattim Jutin ti dvā-
dasayojanāni phāṇasamattham¹² pabhāvisesam

Ye ti¹³ ye sattā Ca-saddo vyatīke Te ti tava Di-
gham addhānan ti bahuvēlam¹⁴ Assosun ti sunimsu
Gotamā ti Bhagavantam gottena ālapati Acalatthā-
nan ti nibbānam Ayam h' ettha attho — Gotama Bhagavā
aham viya itta¹⁵ iam¹⁵ eva kālam asutvā¹⁶ ye pana katapuññā
cīnakālam tava dhammam assosum sotum labhimsu, te digha-
rattam samsāravayasanābhībhūtā, ime sattā yattha gantvā
na soceyyum,¹⁷ tam¹⁸ asokam sassatabhāvena acalam santi-
padam pattā eva na tesam tassā¹⁹ pattiya²⁰ antaīāyo ti

Ath²⁰ assa Bhagavā sampattaparīsāya ca upanissaya-
sampattim²¹ oloketvā vitthārena dhammam desesi Desā-
nāpaṇḍiyo²² sāne so devaputto sotāpattiphale patitthahi. Ca-
turāsītiyā pānasahassānam dhammābhīsamayo aho²³ De-
vaputto Bhagavantam vanditvā tikkhattum²⁴ padakkhinam
katvā bhikkhusamghassa ca²⁵ āñjalim katvā saha parivā-
īena devalokam eva gato ti²⁶

Mandūkadevaputtavimānavannanā

¹ vāṇi, S₂, udakam vāri, S₁ ² ko, S₁ ³ gaccha°, S₂

⁴ vāṇi°, B, S₁ adds pi. ⁵ om S₁ S₂ ⁶ tassa, S₁

⁷ rakkhanto, S₁. ⁸ rūjjhitvā, S₂ B ⁹ dhā°, S₂

¹⁰ dhamme, S₁ ¹¹ dībbabhūti, S₂ ¹² pharanā°, S₁

¹³ ca, S₂ ¹⁴ bahum v°, S₁ ¹⁵ ita¹⁵ iam, S₁ ¹⁶ sutvā, S₂

¹⁷ oyyam, S₂, socareyyum, S₁ ¹⁸ om S₁ ¹⁹ gatassa, S₂

²⁰⁻²¹ is missing in S₂ ²¹ upanissasamp°, S₁

V, 2

Utthehi Revate supāpadhamme tī Revatimā-
nam Kā uppati?

Bhagavā Bārāṇasīyam vihaīatī Isipatane migadāye Tena
samayena Bārāṇasīyam saddhāsampannessa¹ kulassa¹ putto
Nandiyo nāma upāsako ahoṣi saddho² pasanno² dāyako³
dānapatī samghupatthako⁴ Ath' assa mātāpitaro sammuk-
hagehato⁵ mātuladhītarāma Revatim⁶ nāma kaññāma āne-
tukāmā ahesum Sā pana assaddhā adānasīlā Nandiyo⁷
tam na icchī Tassa mātā Revatim⁶ āha amma tvam
imam geham āgantvā bhikkhusamghassa nisīdanatthānam
haītena gomayena upalimpitvā⁸ āsanāni paññāpehi, ādhā-
īake⁹ thapehi,¹⁰ bhikkhūnam āgatakāle vanditvā pattam
gahetvā nisīdāpetvā dhammakarānena pāṇīyam parīsāvetvā
bhuttakāle pattāni dhovāhi,¹¹ evam mama¹² puttassa āā-
dhikā bhavissasi¹³ tī Sā tathā akāsi Atha nam 'ovā-
dakkhamā jātū' tī puttassa ārocetvā tena hī¹⁴ sādhu' tī
sampaticchī Te divasam vavatthāpetvā¹⁵ āvāhaviāham¹⁶
karimsu Atha nam¹⁴ Nandiyo⁷ āha sace tvam¹⁷ bhikkhu-
samgham mātāpitaro ca me upatthāhissatī, evam¹⁴ ima-
smim gehe vasitum labhissasi, appamattā hohī¹⁸ tī Sā sā-
dhū tī patisunitvā kñci¹⁹ kālam saddhā viya hutvā bhattā-
ram anuvattantī²⁰ dve putte vijāyī Nandiyyassa²¹ mātāpī-
taro kālam akamsu Gehe sabbissasīyam tassā eva ahoṣi
Nandiyo⁷ pi mahādānapatī hutvā bhikkhusamghassa dānam
patthapesī²² Kapamiddhikādīnam pi gehadvāre pākavat-
tam²³ patthapesī Isipatane²⁴ mahāvihāre²⁴ catūhi gabbhehi
patimanditam catussālam kāretvā mañcapīthādīni²⁵ atthāīā-

¹ °sammpannakulassa, S₁ ² saddhāsampanno, S₁
³ dānadā°, S₁ ⁴ °patthako, S₁ B ⁵ sammukha°, B,
samukha°, S₂. ⁶ °tī, S₂ ⁷ °ko, S₁ ⁸ °petvā, S₂ B
⁹ °ram, S₁ ¹⁰ upatthāpehi, S₁ ¹¹ dhova, S₁. ¹² me, S₁
¹³ °tī, *all MSS* ¹⁴ om S₁ ¹⁵ pavatta°, S₂, thāpetvā, S₁
¹⁶ āvāham, S₁ ¹⁷ hī, S₁ ¹⁸ hotī, S₁ S₂, *in B. corr into*
hohī ¹⁹ so *all MSS* ²⁰ °ttentī, B, °teti, S₂ ²¹ °kassa, S₁.
²² thapesī, S₂ ²³ °vattam, B, °vaddham, S₁
²⁴ °namahā°, S₁. ²⁵ pañca pī°, B * Cf P. V. A p 257.

petvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam
datvā¹ Tathāgatassa hatthe dakkhinodakam pādetvā niyyā-
desi Saha dakkhinodakadānena Tavatimsabhavane āyā-
mato ca vitthāiato ca samantā dvādasayojaniko yojanasā-
tubbedho sattatatanamayo acchāyāgasamghuttho² dibba-
pāsādo uggacchi³. Āyasmā⁴ Mahāmoggallāno devacārikam
gantvā⁵ tam⁶ disvā⁷ āgantvā catupārisamayhe Bhagavan-
tam pucchi nibbattati nu kho bhante katapuññānam ma-
nussaloke tūṭānam yeva dībbasampatti ti? 'Nanu te Mog-
gallāna Nandiyassa⁸ devaloke nibbattā dībbasampatti sā-
mam dīthā, kasmā mam⁹ pucchasi' ti?

'Evam bhante, nibbattati'¹⁰ ti Ath' assa Satthā 'yathā
cīnam vipavasitvā āgatam purisam mittabandhavā abhi-
nandanti sampaticchanti, evam katapuññapuggalam ito para-
lokaṃ sakāṃ puññāni sampattīhatthehi sampaticchanti pa-
ṭigāhanti'¹¹ ti dassento

Cuappavāsīm¹² purisam dūiato sotthim¹³ āgatam

ñātīmīttā suhajā ca abhinandanti āgatam

Tath' eva katapuññam pi asmā lokā parāṃ gatam¹⁴

puññāni¹⁴ paṭigāhanti piyaṃ ñātīm va āgatan ti¹⁴
gāthā abhāsi.

¹ ada°, S₁ ² °ganasaḥassasam°, S₁ ³ °ñchi, S₁

⁴ athāy°, S₁ ⁵ caranto, S₁ ⁶ S₁ adds pasādam (sic)

⁷ S₁ inserts attano vanditum <āha> te devaputte pucchi
kassāyam pāsādo ti? 'Imassa bhante pāsādassāmiko manus-
saloke Bārāṇasīyam Nandiko nāma kutumbiyaputto samghassa
Isipatanamahāvihāre catussālam kāresi, tassāyam nibbatto
pāsādo' ti āhamsu Pā[sā]de nibbattadevaccharāyo pi the-
ram vanditvā 'bhante mayam Bārāṇasīyam Nandikassa nāma
upāsakassa paṭicārīkā bhavitum idha nibbattā, tassa evam
[va]detha tuyham paṭicārīkā bhavitum nibbattā devatāyo
tāyā cīyānte ukkanthitā, devalokasampatti nāma matikā,
bhājanam bhinditvā suvannabhājanassa gahanam viya ati-
manāpan ti vanditvā idhāgamanatthāya tassa vadethā' ti
āhamsu Thero sādhu ti patisunitvā sahasā devalokato

⁸ °kassa, S₁ ⁹ om S₂ ¹⁰ °ttā, S₂ B ¹¹ gāh°, S₂

¹² cī°, B M, °si, S₂. ¹³ sotthi, S₂ ¹⁴ tam, S₂

* Cf Dhp v 219 sq, the *Mandalay MS* of the P V.
(IV, 4) duly omits these verses, whereas they are to be
found in the *MS* of the V V of the same collection.

Nandiyo¹ tam sutvā bhīyosomattāya dānāni deti puñ-
 ñāni karoti So vāṇijāya² gacchanto Revatim āha bhadde-
 mayā patthapitam samghassa dānam anāthānam pākavat-
 tañ⁴ ca tvam³ appamattā pavatteyyāsī ti Sā sādhu ti
 patisum⁵ So pavāsam gato pi yattha yattha vāsam kap-
 peti, tattha tattha bhikkhūnam anāthānañ ca yācakanam
 yathāvibhavam dānam deti yeva Tassa anukampāya khi-
 nāsavā dūrato pi āgantvā dānam sampaticchanti Revati
 pana tasmim gate katipāham eva dānam pavattetvā anā-
 thabhattam⁶ upacchindi Bhikkhūnam bhattam kanājakam
 bilangadutiyaṃ adāsī Bhikkhūnam bhuttatthāne attanā
 bhuttāsesāni sīthāni⁷ macchamamsakhandamissitāni ca
 lakatthikāni ca pakūtvā⁸ manussānam dassesi⁹ passatha
 samanānam kammam, saddhādeyyam nāma evam chāddenti
 ti Atha Nandiyo¹ siddhiyātaro laddhalābho¹⁰ āgantvā
 tam pavattim sutvā Revatim gehato niharitvā geham pā-
 vīsī Dutiya divase buddhapamukhassa bhikkhusamghassa
 mahādānam pavattetvā nīccabhattam anāthabhattāni ca
 samma-d-eva pavattesi Attano sahāyehi¹¹ upanītam Re-
 vatim ghāsacchādanaparamatāya thapesī So aparena sa-
 mayena kalam katvā Tāvātimsabhavane attano vimāne¹²
 nibbatti Revati pana sabbam dānam pacchinditvā¹³ ‘ime-
 sam vasena mayham lābhasakkāro pariḥāyī’¹⁴ ti bhikkhū¹⁵
 akkosanti paribhāsanti vicari¹⁶ Atha Vessavano dve yak-
 khe ānāpesi gacchatha bhane Bārānasinagare ugghosa-
 tha ‘ito sattame divase Revati’¹⁷ jīvanti¹⁷ yeva nuaye pak-
 khipiyati’¹⁸ ti Tam sutvā mahājano samvegaḥ jāto bhīta-
 tasito ca ahoṣi¹⁹ Revati²⁰ pana pāsādam abhiruhitvā
 dvāram thaketvā nisīdi Sattame divase tassā pāpakam-
 masañcoditena Vessavanena iaññā ānattā jahtakapilake-
 samassukā²¹ cūṭavirūpanāsikā paramatadāthā lohitaḥkhā

¹ ko, S₁ ² ḡjāya, S₁ ³ om S₁ ⁴ vattañ, B,
 vaddhañ, S₁ ⁵ sunitvā, S₁. ⁶ anāthānam bh°, S₂. B
⁷ thāni, S₂ ⁸ viki°, S₁ ⁹ ti, S₁. ¹⁰ bhogo, S₂
¹¹ yakehi, S₁ ¹² S₁ adds yeva ¹³ di, S₂ B.
¹⁴ yatī, S₂. B ¹⁵ bhikkhusamgham, S₂. B ¹⁶ ratī, S₁
¹⁷ tim, B. ¹⁸ pīssāti (sic), B. ¹⁹ S₂ omits all from
 ahoṣi to jahta° ²⁰ atha R°, B ²¹ jahtasāsakesa°, B

sajaladhāṇaṃ asamaṇaṃ annā¹ ativiya bhayānakāṃ ūpā dve yakkhā
upagantvā Utthehi Revate supāpadhamme ti ādinaṃ vadantaṃ
nānābhāṣu gaheṭvā ‘mahājānaṃ passatū’ ti sakalanagare
vithito vithim paṇibbhamāpetvā ākāsaṃ abbhuggantvā Tā-
vatimsabbhavanam netvā Nandiyassa² vimānaṃ³ sampattiṃ⁴
c’⁵ assā dassetvā tam⁶ vīlapantim yeva ussadannayasamī-
pam⁷ pāpesum Tam Yamapūṇisā ussadannaye khīpimsu
Tenāha

“Utthehi Revate supāpadhamme
apānutadvāre⁸ adānasile
nessāma tam yattha thunanti⁹ duggatā
samappitā nerayikā dukkhenā” ti

1

Tattha utthehi ti utthaha¹⁰ Na dāni¹¹ pāsādo tam ni-
rayabhayato rakkhītum sakkoti, tasmā siḅham utthahitvā
āgacchahi¹² ti attho Revate ti tam nāmena vīlapati
Supāpadhamme ti ādinā utthānassa kāṇanam vadati
Yasmā tvam ariyānam akkosanapaṇibhāsanādinaṃ sutthu
lāmakapāpadhammā yasmā ca apārutam¹³ dvāiam¹⁴ ni-
rayassa tava pavesanattam, tasmā utthehi Adānasile
ti kassaci¹⁵ na dānasile kadariye maccharini¹⁶ Idam pi
utthānass’ eva kāṇanavacanam Yasmā dānasilānam ama-
ccharīnam tava sāmikasadāsānam sugatīyam¹⁷ nivāso,¹⁸ tā-
disānam¹⁹ pana adānasilānam²⁰ maccharīnam nīraye ni-
vāso,²¹ tasmā utthehi,²² muhuttamattam²³ pi tava idha thā-
tum na dāssāmā ti adhippāyo Yattha thunanti dug-
gatā ti duggatigatattā²⁴ duggatā Nerayikā ti niyaduk-
khena samappitā samangibhūtā, yasmim niyaye thunanti,
yāva pāpakammam na byantihoti tāva nikkhamitum ala-

¹ sajajalaladhara°, S₁, sajalathā°, S₂. B ² °kassa, S₁.

³ vimānasam°, S₁ B ⁴ om S₁ ⁵ S₂ B twice

⁶ niyaya°, S₁. ⁷ apārutam dvāram, S₁, apānutam (sic)

dvāre, S₂ ⁸ tha°, S₁ throughout ⁹ utthāhi, S₂ ¹⁰ dāne

taya (or dānena ya), S₁, dānena, S₂ ¹¹ āgacchāhi, S₂ B

¹² °tadvāram, B, apānutadvāra, S₂ ¹³ S₁ adds kiñci

¹⁴ om, S₁ S₂ ¹⁵ °tinivāso, S₁, °tīyam°, S₂

¹⁶⁻¹⁷ missing in S₁ ¹⁸ silānam, S₂ ¹⁹ utthāhi, S₁

²⁰ muhuttam, S₁ ²¹ dukkham gatim gatattā, S₁.

bhantā nithunanti, tattha tam nessāma nayissāma khupis-sāmā ti yojanā

Icc eva¹ vatvāna Yamassa dūtā
te² dve² yakkhā² lohittakkhā brahantā
paccekabāhāsū³ gahetvāna Revatam
pakkāmayum⁴ devaganassa santike ti

2

idam sangitukūlavacanam

Tattha icc eva¹ vatvānā ti itī eva⁵ Utthehī ti ādinā
vatvā, vacanasamanantaram⁶ evā ti attho Yamassa dūtā
ti appatishedhaniyatassa Yamassa iañño dūtasadīsā Ves-
savanena hī te⁷ pesitā Tathā hī te Tāvātimsabhavanam
nayimsu Keci na⁸ Yamassa dūtā ti na-kāiam Yamassā
ti padena sambandhitvā Vessavanassa dūtā ti atthāṃ va-
danti Tam na⁹ yujjati⁹ Na hī Yamadūtātāya¹⁰ Vessa-
vanassa dūtātā¹¹ ti sūjjati Yajanti¹² tattha balim¹³ upa-
haranti ti yakkhā Lohittakkhā ti rattanayanā Yakkhā-
nam hī nettāni atilohitāni¹⁴ honti Brahantā ti mahantā
Paccekabāhāsū ti eko ekabāhāyam,¹⁵ itaio itaibāhāyan
ti paccekam¹⁶ bāhāsū¹⁶ Revatan¹⁷ ti Revatim¹⁸ Revatā
ti pi¹⁸ tassā nāmam eva Tathā¹⁹ hī Revate di vuttam.
Pakkāmayun²⁰ ti pakkamesum,²¹ upanesun²² ti attho
Devaganassā ti Tāvātimsabhavane devasamghassa

Evam tehi yakkhehi Tāvātimsabhavanam netvā Nandīya-
vimānassa²³ avidūre thapitā Revatī tam suriyamandalasa-
disam²⁴ ativiya pabhassaram disvā

“Ādiccavannam rucnam pabhassaram

byamham subham²⁵ kañcanajālachannam

¹ evam, S₂ ² yakkhā duve, M_p. ³ paccekam bā°, S₂. B

⁴ pakkāmayimsu, S₁, S₂ ⁵ evam, S₂. B

⁶ samantaram, S₁, S₂ ⁷ om S₂. ⁸ pana, S₁ ⁹ miy°, S₂

¹⁰ Yamassa dūt°, B, ayamadhūtathāya (sic), S₂.

¹¹ dūtā, S₂ ¹² yujjanti, S₂; jayanti, S₁ ¹³ balam, B

¹⁴ abhi°, S₁. S₂ ¹⁵ °ya, S₂ ¹⁶ paccekabā°, S₁

¹⁷ °tin, S₁ ¹⁸ om S₁. ¹⁹ na tathā, S₁

²⁰ pakkāmayimsū, S₁, S₂ ²¹ pakkā°, S₁ ²² āne°, S₁.

²³ Nandikassa vi°, S₁ ²⁴ sū°, B ²⁵ suññā, S₂

kass' etam ākinnajanam vimānam
 suriyassa¹ ramsi-1-iva jotamānam² 3
 Nāṛiganā candanasāralittā
 ubhato vimānam upasobhayanti
 tam dissati suriyasamānavannam¹
 ko modati saggappatto² vimāne³ tī 4
 te yakkhe pucchī Te pi tassā
 "Bārānasīyam Nandīyo nāmāsī upāsako
 amacchari³ dānapati⁴ vadaññū⁵
 tass' etam⁶ ākinnajanam vimānam
 suriyassa¹ ramsi-1-iva jotamānam 5
 Nāṛiganā⁷ candanasāralittā
 ubhato vimānam upasobhayanti
 tam dissati suriyasamānavannam¹
 so modati saggappatto² vimāne³ tī 6
 ācikkhimsu

Tattha candanasāralittā tī sārabhūtena candanagan-
 dhena anulittasāṛā Ubhato vimānan tī ubhato anto
 c' eva bahi ca sangitādīhi upecca sobhayanti.

Atha Revati

"Nandiyassāham⁸ bhariyā⁹
 agārini sabbakulassa¹⁰ issarā¹⁰
 bhattu vimāne¹¹ ramissāmi dāni¹² 'ham¹²
 na patthaye nīrayam¹³ dassanāyā¹³ tī 7

āha.

Tattha agārini tī gehassāmini¹⁴ Bhariyā saḥagamin¹⁵
 tī pi pathanti Bhariyā samāgamin¹⁶ tī attho Sabba-
 kulassa¹⁰ issarā¹⁰ bhattū¹⁷ tī¹⁷ mama¹⁷ bhattu¹¹ Nan-
 diyassa sabbakutumbikassa¹⁸ issarā¹⁹ sāmīni¹⁹ ahoṣim,²⁰
 tasmā idāni pi vimāne issarā bhavissāmi tī āha Vimāne

¹ sū°, B M_p ² saggapa°, S₂ B ³ °rī, S₁ M_p.

⁴ °tī, S₁ M_p ⁵ °ññū, S₁ ⁶ evam, M_p ⁷ °rī°, S₂.

⁸ Nandik°, S₁ ⁹ ariyā, S₂ ¹⁰ sabbakulissarā, B.

¹¹⁻¹² is left out in S₁. ¹² dānāham, S₂.

¹³ nīrayad°, S₁ B M M_p. ¹⁴ gehasā°, S₂. ¹⁵ satī°, B

¹⁶ āgamin, B ¹⁷ om S₂ ¹⁸ °kutumbī°, B, sabbakula, S₁.

¹⁹ om. S₁ ²⁰ °sī, S₁ S₂.

ramissāmi dāni¹ 'han¹ ti evam palobhetum² eva hi tam
te tattha nesum Na patthaye nīrayam dassanāyā
ti yam pana nīrayam mam³ tumhe netukāmā, tam nīrayam
dassanāya pi na patthaye kuto pavāsītun ti vadati

Evam⁴ vadantū⁵ eva⁵ 'tvam⁶ tam patthehi⁷ vā⁸ mā vā,
kim tava pathanāyā' ti nīayasamīpam netvā
"Eso⁹ te nīayo supāpadhamme
puññam tayā akatam jīvaloke
na hi maccha¹⁰ rosako pāpadhammo
saggūpagānam¹¹ labhati saḥavyatan" ti 8
gātham āhamsu

Tass' attho — Eso tava nīayo tayā dīgharattam ma-
hādukkham anubhavītabbatthānabhūto,¹² Kasmā? Puñ-
ñam tayā akatam jīvaloke Yasmā manussaloke appa-
mattakam pi tayā puññam nāma na katam, evam akata-
puñño pana tādiso satto maccha¹¹ attasampattimūhāna-
lakkhanena macchāena samannāgato, paiesam rosuppāda-
nena¹³ rosako,¹³ lobhādīhi pāpadhammehi¹⁶ samangibhā-
vato⁶ pāpadhammo, saggūpagānam devānam saha-
vyatam saḥabhāvam na labhati ti yojanā

Evam pana vatvā te dve yakkhā tatth' ev' antaradhā-
yimsu Tam sadise pana dve nīayapāle¹⁴ samsavake nāma
gūthanīraye pakkhupitum ākaddhante¹⁵ passitvā

"Kim nu gūthāni ca muttāni ca asuci patidissati
duggandham kim idam¹⁶ mīlham kim etam

upavāyati" ti 9

tam nīayam pucchi'

"Esa¹⁷ samsavako¹⁸ nāma¹⁹ gambhīro sataporiso
yattha vassasahassāni tuvaṃ paccasi Revate" ti 10

¹ dānāhan, S₁ S₂ ² vadāpetum, B ³ mā, S₁, om S₂
⁴ eva, S₂ ⁵ °ti me, B ⁶ om S₁ ⁷ patthe, S₁
⁸ S₁ adds tvam ⁹ es' eva, M. ¹⁰ orī, M
¹¹ saggu°, S₂, B M, saggamaggānam, M_p
¹² anubhavīttānato bhūto, S₂ ¹³ do°, S₂. ¹⁴ °pālake, S₂.
¹⁵ āddhante, S₁, āgatante, S₂ ¹⁶ etam, M
¹⁷ sambhavato, S₂ ¹⁸ S₁ S₂ add nīayo. ¹⁹ eso, M_p

tasmim kathite tattha¹ attano nibbattihetubhūtakammam
pucchi²

‘Kim nu kāyena vācāya manasā dukkatam katam
kena samsavako laddho³ gambhīro sataporiso” tī⁴? 11

: *

“Samane brāhmane cāpi aññe vā⁵ pi vanibbake
musāvādena vañcesī tam pāpam pakatam⁶ tayā” tī 12
tam⁷ kammam kathetvā puna te⁸

“Tena samsavako laddho³ gambhīro sataporiso
tattha vassasahassāni tuvaṃ paccasī Revate” tī 13
āhamṣu

Tattha samsavako nāma tī niccakālam gūthamuttādi-
asucissa samsavato pagghaṇanato⁹ samsavako nāma

Na kevalam tuyham idha samsavakalābho eva, atha kho
ettha anekāni vassasahassāni paccitvā¹⁰ uttinnāya¹¹ hat-
thacchedādilābho¹² pī tī dassetum

“Hatthe pi chindanti atho pi pāde¹³.
kanne pi chindanti atho pi nāsam
atho pi kākolaganā samecca
sangamma khādanti viphandamānan” tī 14
tattha⁸ laddhabbakānam⁸ āhamṣu⁸

Tattha kākolaganā tī kākasamghā Te kir’ assā¹⁴ ti-
gāvutappamāne sarīre anekasatāni anekasahassāni⁸ patitvā
tālakkhandhaparimānehi sunisitaggehi ayomayehi mukha-
tundehi vijjhītvā khādanti Mamsam gahitagahitatthāne¹⁵
kammaphalena pūrat¹⁶ eva Tenāha kākolaganā samecca
sangamma khādanti viphandamānan tī

Puna sā manussalokam¹⁷ paccānayanāya yācanādivasena
tam tam vippalapī. Tena vuttam

¹ tassa, S₁ ² pucchanti, S₁. ³ S₁ S₂ add nīrayo
⁴ S₁ adds āha, S₂ pucchi ⁵ te, S₂ ⁶ katam, S₂
⁷ tassā tam, S₁ ⁸ om S₁ ⁹ phāṇanato, S₁ ¹⁰ paci°, S₁
¹¹ uttinnā, B ¹² hatthe cchedādilābho, S₂ ¹³ pādām, S₁.
¹⁴ kimdisā, S₂ ¹⁵ gahitatth°, S₁ B ¹⁶ pu°, S₁ S₂.
¹⁷ °ke, S₁ S₂

“Sādhu kho mam patinetha, kāhāmi kusalam bahum
dānena samacariyāya samyamena damena ca
yam katvā sukhitā honti na ca pacchānutappare” ti 15

Puna nirayapālā

“Pue tuvam pamajjitvā idāni paridevasi

sayam katānam kammānam vipākam anubhossasi”¹ ti 16
āhamsu Puna sā āha

“Ko devalokato manussalokam

gantvāna puttho me evam vadeyya

nikkhattadandesu dadātha dānam

acchādanam seyyam² ath’³ annapānam³ 17

Na hi macchari⁴ rosako⁵ pāpadhammo

saggūpagānam⁶ labhati sahavyatam⁷ — 18

Sāham nūna ito gantvā yonim laddhāna mānusi⁷

vadaññū silasampannā kāhāmi kusalam bahum

dānena samacariyāya samyamena damena ca. 19

Ārāmāni ca ropissam dugge sankamanāni⁸ ca

papañ⁹ ca udapānañ ca vippasannena cetasā 20

Cātuddasim¹⁰ pañcadasim¹¹ yā ca pakkhassa atthamī

pāthāriyapakkhañ ca atthangasusamāgatam 21

Upasatham upavasissam sadā silesu samvutā

na ca dāne pamajjissam sāmam dittham idam

mayā” ti 22

Icc evam vippalapantim¹² phandamānam tato tato

khupimsu niraye ghore uddhampādam¹³ avamsiran ti 23

idam sangitukāravacanam. Puna sā

“Aham pure maccharinī aho¹⁴sim¹⁴

paribhāsikā samanabhihmanānam

vitathena ca sāmikam vañcayitvā

paccām’¹⁵ aham niraye ghorarūpe” ti 24

osānagātham āha.

¹ °bhūyasī, S₂, °bhuyyasī, B ² sayanam, S₂, om. S₁.

³ om S₁. ⁴ °rī, S₁. ⁵ do°, S₂. ⁶ saggu°, S₁. ⁷ °sī, S₂;
°sam, B. ⁸ sangā°, S₂. ⁹ kūpañ, S₂ ¹⁰ catu°, B., °sī, S₂.

¹¹ °sī, S₂. ¹² °ti, S₂. ¹³ uddhap°, S₁. M. ¹⁴ °sī, S₂.

¹⁵ gacchām’, S₂. B M, paccām’, S₁.

Tattha aham puie macchāṇiṇi ti gāthā¹ nraye nibbattāya² vuttā, itarā anibbattāya³ evā ti vedītabbā Sesam suviññeyyam eva

Bhikkhū Revatīyā yakkhehi gahetvā nītabhāvam sabbam⁴ Bhagavato⁵ ārocesum Tam sutvā Bhagavā ādito patthāya imam vatthum kathetvā upaṇi vitthārena dhamaṃ desesi Desanāpariyosāne bahū sotāpattiphalādīni pāpunimsu⁶ Kāmaṇ c' etam Revatīpatibaddhāya⁷ kathāya yebhuyyabhāvato Revatīvimānaṃ ti vohariyati Yasmā pana Revatīvimāne devatā na hoti, Nandiyassa pana devaput-tassa vimānādisampattipatisamyuttaṃ c' etam, tasmā puri-savimānesveva sangaham āropitan ti datthabbam

Revatīvimānavannanā.⁸

V, 3

Yo vadatam pavāso manujesū ti Chattamānavaka-vimānam⁹ Tassa⁴ kā¹⁰ uppatti²

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane Tena² sa-mayena Setavyāyam aññatarassa brāhmanassa kicchā lad-dho putto Chatto nāma brāhmanamānavo¹¹ ahosi So vayappatto pitara pesito Ukkattham gantvā brāhmanassa Pokkharasātissa santike medhāvitāya analasatāya ca na cūen¹ eva mante vijjatthānāni ca uggahetvā brāhmanasippe nipphattim patto So ācariyam¹² abhivādetvā 'mayā tum-hākam santike sippam sikkhitam, kin¹³ te¹⁴ gurudakkhi-nam¹⁴ demī¹⁵ ti āha Ācariyo¹⁶ 'gurudakkhinā¹⁴ nāma an-tevāsikassa vibhavanurūpā, kahāpanasahassam ānehi¹ ti āha Chattamānavo¹¹ ācariyam¹² abhivādetvā Setavyam gantvā mātāpitaro vanditvā tehi abhinandiyamāno katapa-tisanthāro¹⁷ tam attham pitu ārocetvā 'detha me dātab-bayuttakam, ajj¹ eva datvā gamissāmi¹⁸ ti āha Tam mā-

¹ gāthāya, S₂, gāthā, B ² S₁ adds ca ³ ottā, S₁

⁴ om. S₁ ⁵ Satthu, S₁ ⁶ osū ti, S₁ (ends here)

⁷ patibandhāya, all MSS ⁸ otto, S₁, S₂ ⁹ māna-

vaka°, S₁ S₂ ¹⁰ om B. ¹¹ mānavo, S₁ S₂ ¹² ācā°, S₁

¹³ kim vo, S₁ ¹⁴ garu°, B ¹⁵ dammi, S₁. ¹⁶ so, S₁

¹⁷ dhāro, S₂ B ¹⁸ āg°, S₁ B.

tāpita¹o 'tāta ajja vikālo, sve gamissasi' t¹i vatvā kahāpa-
nān¹i nīharitvā bhandikam² bandhāpetvā thapesum Coiā
tam pavattim űatvā Chattamānavassa³ gamanamagge³ aī-
ñātarasmim vanagahane⁴ nūlinā acchimsu 'mānavam⁵ mā-
retvā kahāpanam gahissāmā' t¹i

Bhagavā paccūsasamaye mahākarunāsamāpattito vutthāya
lokam volokento Chattamānavassa⁶ saranesu⁷ ca silesu ca
patitthānam coreh¹i māitassa devaloke nibbattassa tato saha
vimānena āgatassa tattha⁸ sannipatitassa parisāya ca dham-
mābhīsamayam disvā pathamataīam eva gantvā mānavassa⁷
gamanamagge aīñātarasmim rukkhāmūle nisīdi Mānavo⁹
ācariyadhanam gahetvā Setavyato Ukkatthābhīmukho ga-
cchanto antarāmagge Bhagavantam nisinna¹⁰m disvā upa-
sankamitvā atthāsī. 'Kuhim¹⁰ gamissasi'¹¹ t¹i Bhagavatā
vutte¹² 'Ukkattham bho Gotama gamissāmī mayham āca-
riyassa¹³ Pokkharasātissa¹³ gūrudakkhinam¹⁴ dātun' t¹i āha.
Atha Bhagavā 'jānāsī pana tvam mānava¹⁵ tīmi saranānī
pañca silānī' t¹i vatvā tena 'nāham jānāmī, kimatthiyānī
pan'¹⁶ etānī¹⁶ kīdisānī cā'¹⁷ t¹i vutte 'idam īdisan' t¹i saīa-
nagamanassa silasamādānassa ca¹⁸ phalānisamse vibhāvetvā
'ugganhāhī¹⁹ tāva mānava saranagamanavidhūn' t¹i vatvā
'sādhū ugganhissāmī,²⁰ kathetha²¹ bhante Bhagavā' t¹i tena
yācīto tassa īuciyānurūpam²² gāthābandhavasena²³ sarana-
gamanavidhūm dassento

"Yo vadatam pavāīo manujesu
Sakyamunī²⁴ Bhagavā katakicco
pāragato balavīrasamangī²⁵
tam sugatam saranattham upeh¹i
Rāgavīrāgam anejam asokam
dhammam asamkhatam appatīkūlam

¹ pane, S₁. ² ndakam, B. ³ mānavo, S₁. S₂,
vassāgo, S₂. B. ⁴ ne, S₁. S₂. ⁵ mānavam, S₁. S₂.
⁶ mānavassa, S₂, mānavakassa, S₁. ⁷⁻⁷ missing in S₁.
⁸ tassa tattha, S₂. ⁹ mānavo, S₁. ¹⁰ oh, S₂. ¹¹ oti, S₂.
¹² vutto, S₂. ¹³ ācariya-Po, S₂. B. ¹⁴ gauo, B.
¹⁵ mānava, S₁. S₂. ¹⁶ pana tānī, S₁. ¹⁷ om. B.
¹⁸ om. S₁. ¹⁹ oti, S₂. ²⁰ ganho, S₂. B. ²¹ ota, S₂.
²² rucim anuo, S₁. ²³ bandhanao, S₁. ²⁴ nī, S₂. M,
nī, S₁. ²⁵ viriyasa, S₁. S₂.

madhūam imam pagunam suvibhattam
 dhammam imam saianattham upehi. 2
 Yattha ca dinnamahapphalam āhu
 catūsu¹ sucīsu² purisayugesu
 attha ca puggaladhammadasā te
 samgham imam saianattham upehi” ti 3

tisso gāthā abhāsī.

Tattha yo ti aniyamitavacanam Tassa tan ti iminā
 niyamanam veditabbam Vadatan ti vadantānam. Pa-
 varo ti settho, kathukānam³ uttamo vādivaio⁴ ti attho
 Manujesū ti ukkatthamiddeso, yathā Satthā devamanus-
 sānan ti Bhagavā pana⁵ devamanussānam pi Brahmānam⁶
 pi sabbesam pi sattānam pavaio yeva Bhagavato vā⁷
 caimalhave⁸ manussesu uppannatāya vuttam manujesū ti
 Ten’ evāha Sakyamuni ti Sakyakulappasūtātāya Sakyō,⁹
 kāyamoneyyādisamannāgatato¹⁰ anavasesassa¹¹ ñeyyassa mu-
 nanato muni cā ti Sakyamuni¹² Bhāgyavantatādīhi¹³ ca-
 tūhi¹⁴ kāianehi Bhagavā Catūhi maggehi kātābassa
 pariññādhīpabbhedassa solasaviḍhassa kiccassa¹⁵ katattā
 nippahātattā katakicco Pāram sakkāyassa¹⁶ paratīram
 nibbānam gato sayambhuñānena adhigato ti pāragato¹⁶
 Asadisena kāyabalena anaññasādhāranena ñānabalena ca-
 tubbidhasammappadhānaviriyena ca samannāgatattā bala-
 vīrasamangī¹⁷ Sobhanagamanattā sundaram¹⁸ thānam¹⁸
 gatattā sammāgatattā¹⁹ sugato. Tam sugatam sammāsam-
 buddham saranattham saianāya paiāyanāya¹⁴ apāya-
 dukkhavattadukkhaparittānāya²⁰ upehi upagaccha ‘ajja
 patthāya ahitanivattanena²¹ hitasamvaddhanena²² ayam me
 Bhagavā saranam tānam lenam gatipatisaranan’ ti bhaja
 seva. Evam²³ jānāhi bujjhassū ti attho.

¹ catusu, S₂. ² sucīsu, S₂ M ³ katha°, S₁, °tānam, S₂ B
⁴ vārī°, S₂. ⁵ puna, S₂ ⁶ brāhmanānam, S₂ ⁷ ca, S₂. B
⁸ purima°, S₂ B ⁹ Sā°, S₁ S₂ ¹⁰ moneyyāsamannā-
 gato, S₂ ¹¹ ava°, S₂ ¹² Sā°, S₂. ¹³ °vantādīhi, S₁
¹⁴ om S₁. ¹⁵ sakā°, S₁ ¹⁶ pāramg°, S₁, pārang°, S₂
¹⁷ °viiya°, S₁ S₂. ¹⁸ sundarath°, S₁ ¹⁹ om S₂
²⁰ vatta°, B, °paritānāya, S₂. B ²¹ ahitā°, S₁, atitā°, S₂
²² hitam sabandhanena, S₂, om. S₁. ²³ S₁ adds vā

Rāgavī āgan ti ariyamagga āha Tena hi ariyā anā-
dikālam bhāvitam¹ āgam virajanti Anejam asokaṇ ti
ariyaphalam. Tam hi ejaṣankhātāya tanhāya avasitthānaṇ
ca sokaṇimittānam kilesānaṇ sabbaso patippassambhanato²
anejam asokaṇ ti ca vuccati Dhammaṇ ti sabhāvadham-
mam³ Sabhāvabhāvato⁴ gahetabbadhammo h' esa ya-
dam maggaphalaṇibbānāni,⁵ na⁶ pariyattidhammo⁷ viya
paññattivasena Dhammaṇ ti vā paramatthadhammam nib-
bānaṇ ti attho Samecca⁸ sambhuyya paccayehi katam
samkhataṇ, na⁶ samkhataṇ⁶ ti⁶ asamkhataṇ,⁶ tad eva
nibbānaṇ Natthi ettha kiñci patikūlaṇ⁹ ti appatikū-
laṇ.⁹ Savanavelāyaṇ¹⁰ upaparikkhanavelāyaṇ patipajjana-
velāyaṇ ti sabbadā pi ittham evā ti madhuram Sabbāñ-
ñutañānaṇissayāya patibhānaṇasampadāya pavattitattā su-
pavattibhāvato nipunabhāvato ca pagunaṇ¹¹ Vibhajji-
tabbassa atthassa khandhādivasena¹² kusalādivasena¹³ udde-
sādivasena¹⁴ ca sutthu vijjanato suvipbhattam Tīhi pi
padehi pariyattidhammam eva vadati Ten' eva hi 'ssa
āpāthakāle viya vimaddanakāle pi kathentassa viya sunan-
tassāpi sammukhibbhāvato ubhato paccakkhatāya dassa-
nattham imā ti vuttam Dhammaṇ ti yāthāvato patij-
jante apāyadukkhapātato dhāraṇatthena dhammam Idam¹⁵
catubbidhassāpi dhammassa sādhanānavacanaṇ Pariyatti-
dhammo pi hi saranesu ca sīlesu ca¹⁶ patitthānamattāya
pi yāthāvatipattiyā apāyadukkhapātato dhāretī ti dham-
mo⁷ Evam¹⁶ imassa ca atthassa idam eva vimānaṇ sā-
dhakaṇ¹⁷ ti⁷ datthabbam. Sādhāraṇabhāvena¹⁸ yathāvut-
tam dhammam¹⁹ tassa¹⁹ paccakkham katvā dassento puna
imaṇ ti āha

Yatthā ti yasmim ariyasamghe Dinnam ti paṇiccattam
annādeyyadhammam²⁰ Dinnamahapphalāṇ²¹ ti gāthā-

¹ S₁ adds pi ² °ssamantanato, S₂. ³ bhāva°, S₁
⁴ sabhāvato, S₁. ⁵ mahapphalāṇi nibbānāni, S₁
⁶ om S₁ S₂. ⁷ om S₁ ⁸ samacca, S₂. ⁹ °kkū°, S₁
¹⁰ °na°, S₁ S₂ ¹¹⁻¹² missing in S₁ ¹² na kh°, S₂
¹³ om S₂. ¹⁴ uddi°, B ¹⁵ imam, S₂. ¹⁶ evā, S₁
¹⁷ vadhakaṇ, S₂ ¹⁸ °nā°, S₂ ¹⁹ dhammassa, S₁, B adds ca.
²⁰ °dhammo, S₁. ²¹ dinnam ma°, S₁

sukhattham anunāsikalopo¹ kato Accantam eva kilesā-
sucito visujjanena sucīsu, sotāpanno sotāpattiphalā-
sacchikūyāya patipanno ti ādinā vuttesu catūsu puri-
sayugesu Atthā ti maggatthaphalatthesu² yugale akatvā
visum visum gahanena attha puggalā Gāthāsukhattham
eva c' ettha puggaladhammadassā ti iassam katvā mid-
deso Dhammadassā ti catusaccadhammassa nibbānadham-
massa³ ca³ paccakkhato dassanakā Dittisīlasāmaññena
samghātabhāvena samgham

Evam Bhagavatā tīhi gāthāhi saranagunasandassanena
saddhim saranagamanavidhimhi vutte mānavo⁴ tam tam
saranagunānussaranamukhena saranagamanavidhino attano
hadye thapitabhāvam vibhāvento tassā⁵ tassā gāthāya⁵
anantarām Yo vadatam pavāro ti ādinā⁷ tam tam gātham
paccanubhāsi⁸ Evam⁸ paccanubhāsītassa⁸ pañca sikkhā-
padāni sarūpato phalānisamsato ca⁹ vibhāvetvā tesam sa-
mādānavidhim kathesi So tam pi sutthu upadhāretvā¹⁰
pasannamānaso¹⁰ 'handāham Bhagavā gamissāmi' ti vatvā
īatanattayagunam yeva¹¹ anussaranto tam¹² yeva maggam
patipajji Bhagavā pi 'alam imassa ettakam kusalam de-
valokūpapattiyā'¹³ ti Jetanavanam eva agamāsi. Māna-
vassa⁴ pana pasannacittassa īatanattayagunam sallakkha-
navasena¹⁴ 'saranam¹⁵ upemi' ti pavattacittuppadatāya sa-
ranesu Bhagavatā¹⁶ vuttanayena pañcannam silānam adhi-
tthānena silesu ca patitthitassa ten' eva nayena ratanattaya-
gunam¹⁷ anussarantass' eva gacchantassa corā magge¹⁸
pariyutthimsu So te aganetvā īatanattayagune anussa-
ranto yeva gacchatī¹⁹ Tañ c' eko coro gumbantaram²⁰
upanissāya²¹ thito nisitavisapītena²² saiena²³ sahasā 'va⁹

¹ 'kalopo, S_i ² otthe, S_i, otthasu S₂ ³ 'dhammass' eva, S_i
⁴ māno, S_i S₂ ⁵ tam, S_i ⁶ gāthā, S_i ⁷ S_i gives the
three stanzas in full length ⁸ paccānubhāsītva thitassa, S_i
⁹ om B ¹⁰ spoiled in S_i ¹¹ om S₂ ¹² after yeva, S_i
¹³ 'ūppa°, S_i ¹⁴ sallakkhento, S_i ¹⁵ om S_i
¹⁶ ca Bhagavā, S_i ¹⁷ 'gune, S_i ¹⁸ dhammesu, S₂.
¹⁹ gacchi, B ²⁰ gumbh°, B, pupph°, S_i ²¹ apassāya, S₂ B.
²² nisitapītena, S_i, visappītena, B ²³ sāyakena, S_i

vyjñitvā jīvitakḥkhaṃyāṃ pāpetvā kahāpanabhandikāṃ ga-
hetvā attano saḥāyehi saddhīm pakkāmi¹ Mānavo² pana
kālam katvā Tāvattimsabhavane timsaṃyojane³ vimāne⁴ nib-
batti Tassa vimānassa ābhā⁴ sātīnekāni⁴ vīsati yojanāni
phaṇitvā tittḥati Atha mānavassa⁵ kālakatam disvā Seta-
viyagāmaṃvāsino⁶ manussā Setavyāṃ gantvā tassa mātāpi-
tūnam⁷ Ukkatthagāmaṃvāsino⁶ ca⁸ Ukkattham gantvā brāh-
manassa Pokkhaṃsātissa kathesum Tam sutvā mātāpitara o-
ñātimittā brāhmano ca Pokkhaṃsātī saparivārā assumukhā m-
rodamānā tam padesaṃ agamamsu, yebhuyyena ca Seta-va
vyavāsino⁹ Ukkatthagāmaṃvāsino⁹ Icchānangalavāsino ca¹⁰ sannī ū-
patimsu Mahāsamāgamo ahoṣi⁸ Atha mānavassa² māt na-
pitara maggassa avidūre citakam sajjentā¹¹ sarīrakiccanāñ-
kātaṃ ārabhimsu , su-

Atha¹⁰ Bhagavā cintesi mayi⁸ gate⁸ Chattamāna¹¹ ajji-
mam vanditum āgamissati, āgatañ ca tam katakam udde-
kathāpento kammaphalam paccakkham kāretvā dha¹² rīhi pi
desessāmi,¹⁴ evaṃ mahājanassa dhammābhīsamayo hi 'ssa
satī ti Cintetvā mahatā bhikkhusamghena saddhā¹³ sunan-
padesaṃ upagantvā¹⁵ aññataraṃasmim rukkhamaṃle nissā dassa-
bannā buddhaṃasmīyo vissajjento Atha⁸ Chattamāna¹² patij-
pi attano sampattim paccavekkhitvā tassā kāraṇaṃ upa¹⁵
dhārento saṇaṃgamaṇaṃ ca silasaṃādānaṃ ca disvā vim-
hayaṃjato Bhagavati sañjātapasāḍabahuṃāno 'idān' evāhaṃ
gantvā Bhagavantañ ca bhikkhusamghaṃ ca vandissāmi
ātanattayagune ca mahājanassa pākate karissāmi¹⁷ ti ka-
taññutam nissāya sakalam tam ariyānapadesaṃ ekālokaṃ
karonto¹⁷ saha vimānena āgantvā vimānato oruyha mahā-
parivāṇena¹⁸ saddhīm dissamānaṃ ūpo upasankamitvā Bha-

¹ pakkāmi, S₁ S₂, in B corr into pakkāmi by a second hand ² mān°, S₁ S₂. ³ yojanike kanakavi°, S₁, then it adds sutappabuddho viya accharāśahassaparivuto satthiṣa-
katabhāṇālamkārikā patimanditattabhāvo ⁴ pabhā atī°, S₂

⁵ mān°, S₂ ⁶ ōgāmino, S₁ ⁷ pitunnam, S₁ ⁸ om S₁

⁹ S₁ S₂ add ca ¹⁰ om S₂ ¹¹ sajjantū, S₂ B

¹² sakkāram, S₁. ¹³ Chatto m°, S₂. B ; °navo, S₁ S₂

¹⁴ desi° B ¹⁵ agamāsi gantvā, S₁ ¹⁶ °mān°, S₁ S₂.

¹⁷ S₂ inserts so ¹⁸ mahatā pariv°, S₂

gavato pādesu suasā nīpatanto abhivādetvā añjalim pag-
gayha ekamantam atthāsī. Tam disvā mahājano 'ko nu
kho ayam devo vā Bīahmā vā' ti acchariyabbhutajāto¹
upasankamitvā Bhagavantam paivāiesi Bhagavā tena
katapuññakammam² pākataṃ kātum

"Na³ tathā tapatī nabhasmim⁴ suriyo⁵
cando ca⁶ na bhāsati na phusso
yathā⁷ atulam⁸ idam mahappabhāsam,
ko nu tvam tīdivā mahim⁹ upagā⁹ 4
Chindatī ca¹⁰ iamsī¹¹ pabhankaiassa
sādhikavīsati¹² yojanāni ābhā
iattim¹³ apī¹⁴ yathā divam karotī
paṇisuddham vimalam subham vimānam 5
Bahupadumavīcīti apundarikam¹⁵
vokinnam kusumehi nekacittam¹⁶
arajavirajahemajālachannam
ākāse tapatī yathā pī¹⁷ suriyo¹⁸ 6
Rattambarapītavāsasāhi
aggalupīyangucandanussadāhi¹⁹
kañcanatanusanmibhattacāhi
paṇipūram gaganam va tālakāhi 7
Nāṇanāri²⁰ bahuk'ettha nekavannā
kusumavibhūsitābharan'ettha sumanā
anīlapamuccitā pavāyanti²¹ surabhim²²
tapanīyavītatā²³ suvannachannā²⁴ 8
Kissa samyamassa²⁵ ayam²⁵ vipāko
ken'²⁶ asi²⁶ kammaphalen' idhūpappanno²⁷

¹ acchariyajāto, S₁. ² S₂ B add vipākam ³ om. S₁.
⁴ nabhe, B M ⁵ sū°, B M ⁶ om S₁ S₂
⁷ yathātu°, B. M ⁸ °hi, S₂ B M ⁹ upagā, S₁;
upagatā, S₁ ¹⁰ om B M ¹¹ °si, S₁ S₂, in B corr.
into °si ¹² sādhikam vī°, S₁. S₂ ¹³ rattam, S₁
¹⁴ pī ca, S₁, pī ce, S₂ M. ¹⁵ bahū°, S₁, °padumam vī°, S₂;
°rikam, B M ¹⁶ nekavi°, Ed ¹⁷ om B. ¹⁸ sū°, B.
¹⁹ agalū°, S₁, °ppīyangukacand°, S₂. ²⁰ °ri, M, °riyo, S₁ S₂.
²¹ pavanti, S₁ ²² °bhi, S₂ ²³ °vittatā, B; °vitta, S₁.
²⁴ °chadanā, S₁ S₂. ²⁵ °mass' ayam, S₁. ²⁶ kenāsi, S₁. S₂.
²⁷ idhūpappanno, S₁

yathā ca¹ te¹ adhigatam idam vimānam
 tad anupadam² avacāsi³ mgha³ puttho³ ti³ 9
 tam⁴ devaputtam pucchi⁵

Tattha tapati ti dippati Nabhasmīn⁶ ti ākāse Phusso
 ti phussatārakā Atulan ti anūpamam appamānam vā Idam
 vuttam hoti — Yathā idam tava vimānam anūpamam appa-
 mānam pabhassābhāvena tato eva mahappabhāsam ākāse
 dippati, na tathā tārakarūpāni dippanti, na cando bhāsati⁷
 dippati⁷ nāpi suriyo⁸ dippati, evambhūto ko nu⁹ tvam
 devalokato imam bhūmipadesam upagato, tam pākatam
 katvā imassa mahājanassa kathehi ti

Chindati ti vichindati, pavattitum adento patiṇanati ti
 attho Ramsi³ ti³ rasmiyo³ Pabhankarassā ti su-
 riya⁸ Tassa ca¹⁰ vimānassa pabhā samantato pañca-
 visati yojanāni pharutvā titthati Tenāha sādhu-kavisati¹¹
 yojanāni ābhā ti Rattim api¹² yathā divam karoti ti
 attano pabhāya andhakāram vidhamantam iattibhāgam pi
 divasabhāgam viya¹⁰ karoti Paisamantato¹³ anto c' eva
 bahi ca suddhatāya parisuddham Sabbaso malābhā-
 vena vimalam Sundarātāya subham

Bahupadumavicitrapundarīkan ti bahuvīdharatta-
 kamalāñ c' eva vicittavannasetakamalāñ ca¹⁰ setakamalam¹⁰
 padumam rattakamalam¹⁴ pundarīkan ti ca vadanti. Vo-
 kinnam kusumehi ti aññehi¹⁵ nānāvidhehi pupphehi sam-
 okinnam. Nekacittan ti mālākammalatākammādinānā-
 vidhavicittam¹⁶ Aīajavīrajahemajālāchannan ti sayam
 apagatarajam virajena middosena kañcanajālāna chādītam.

Rattambarapītavāsasāhi ti rattavatthāhi c' eva pī-
 tavatthāhi ca Ekā hi rattam dībbavattham nivāsetvā pī-
 tam uttariyam karoti, aparā¹⁷ pītam nivāsetvā rattam utta-
 riyam karoti, tam¹⁸ sandhāya vuttam rattambarapītavāsa-

¹ om B. M ² anuparam, S₂ ³ om S₁. ⁴ Bhagavā
 tam, S₂ B ⁵ pati°, S₂ B ⁶ nabhe, B ⁷ tāni nāva-
 titthantā, S₁, tāranāvatitthanti, S₂. ⁸ sū°, B

⁹ S₁ adds kho nu ¹⁰ om S₂ ¹¹ sādhu-kam vi°, S₁. S₂.

¹² pi ca, S₁, pi ce, S₂ ¹³ parito, S₁ ¹⁴ om. B

¹⁵ S₁ adds ca ¹⁶ mālalatā°, S₁, °vivīdhacittam, S₂

¹⁷ aparaparā, S₂ ¹⁸ yam, B.

sāhi ti. Aggalupīyangucandanussadāhi¹ ti agalugan-
dhenā² piyangumālāhi candanagandhehi³ ussadāhi Ussan-
nadibbagandhādikāhi⁴ ti attho Kañcanatanusanni-
bhattacāhi⁵ ti kanakasadisasukhumacchavihi⁶ Paṇi-
pūjan ti taham taham vicarantihi saṅgītipasutāhi ca pa-
ṇipunnam

Bahuk' etthā ti bahukā ettha Anekavannā⁷ ti
nānārūpā Kusumavibhūsitābharanā ti visesato sura-
bhavāyanattham dibbakusumehi alankatadibbābharanā. Et-
thā ti etasmim vimāne. Sumanā ti sundaramanā pamu-
ditacittā Anilapamuccitā pavāyanti⁸ surabhin ti
anilena pamuccitagandhānam pupphānam vāyunā vimutta-
pattaputagandhatāya⁹ vīkasitātāya¹⁰ ca sugandham pavā-
yanti * Anilapavūsitā¹¹ ti pi pathanti Vātena gandham
āvuyhamānahemamayapupphā¹² ti attho. Kanakacirakā-
dihī¹³ veni-ādisu otatatāya¹⁴ tapaniyavitātā¹⁵ Yebhu-
yyena kañcanābharanehi avacchāditasainātāya¹⁶ suvan-
nachannā¹⁷ Naranārī¹⁸ ti¹⁰ devaputtā devadhitaro ca
bahukā etthā³ tava vimāne ti dasseti.

Inghā ti codanatthe¹⁰ nīpāto¹⁰ Puttho ti pucchito
Imassa mahājanassa kammaphalapaccakkhabhāvāyā¹⁹ ti
adhīppāyo.

Tato devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi

“Sayam²⁰ idha pathe samecca mānavena²¹

Satthānusāsī anukampamāno

tava ratanavarassa²² dhammam sutvā

karissāmī ti ca iti²³ bravittha Chatto²² 10

¹ aggalā°, S₂, agalū°, S₁, °piyangukacand°, S₁. S₂

² agarū°, S₁, aggalū°, S₂ ³ S₁ adds ca

⁴ °dibbagarugandhā°, S₁, °dibbānugandhā°, S₂, °gandhā-
dihī, B ⁵ kañcanacārusa°, S₂ ⁶ °supacchavihi, B

⁷ °vannenā, S₁. ⁸ pavanti, S₁. ⁹ vimatta°, S₁ S₂

¹⁰ om. S₁. ¹¹ °padhūpitā, S₁ ¹² °mānā he°, S₂, adhuya°, S₁

¹³ kanakaravikādihī, S₂. ¹⁴ oratāya, S₂. ¹⁵ °cittā, S₁.

¹⁶ apa°, S₂, accchādita°, S₁. ¹⁷ °chadanā, S₁ S₂

¹⁸ °riyo, S₁ S₂ ¹⁹ °bhāvā, S₁, maggaph°, B ²⁰ yam, S₁,
phassam, S₂. ²¹ māna°, S₁ S₂. ²²⁻²³ ratanassāmī ti ca
iti bravittha Chatto, S₁ ²³ om B. M.

Jinapavaram upemī saranam
 dhammañ cūpi¹ tath' eva bhikkhusamgham,
 no ti pathamam avoc'² aham² bhante
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim³ 11
 Mā ca⁴ pānavadham vividham caia⁵ assu⁵ asucim⁶
 na hi pānesu⁷ asaññatam⁸ avannayimsu⁹ sappaññā,
 no ti pathamam avoc' aham bhante
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim¹⁰ 12
 Mā ca parajanassa rakkhitam pi¹¹ ,
 ādātabbam amaññittha¹² adinnam,
 no ti pathamam avoc' aham bhante
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim³ 13
 Mā ca parajanassa rakkhitāyo¹³
 parabhariyā agamā anariyam etam,
 no ti pathamam avoc' aham bhante
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim³ 14
 Mā ca¹⁴ vitatham aññathā abhāni¹⁵
 na hi musāvādam avannayimsu sappaññā,
 no ti pathamam avoc' aham bhante
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim³ 15
 Yena ca puisassa¹⁶ apeti¹⁶ saññā¹⁷
 tam majjam parivajjayassu¹⁸ sabbam,
 no ti pathamam avoc' aham bhante
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim³ 16
 Svāham idha pañca sikkhā kaṇṭvā
 patipajjivā Tathāgatassa dhamme
 dvepatham agamāsim¹⁹ coramajjhe
 te mam tattha vadhimsu bhoga¹⁷ hetu
 Ettakam idam anussarāmi kusalam
 tato param na me vijjati aññam²⁰

¹ cā ti, B ² avocāham, S₁ *always* ³ °sī, S₂ ⁴ om B.
⁵ ācar°, S₁ S₂. ⁶ assuci, S₁ S₂ ⁷ pāne, B
⁸ asañña, S₁ ⁹ om S₁ ¹⁰ °sī, S₁. S₂ ¹¹ hi, S₂.
¹² amaññattho, S₁, °ññittha, M, °ññito, B ¹³ rakkhā-
 bhariyā, S₁ ¹⁴ om B M ¹⁵ abhanim, M ¹⁶ °sass' ap°, M.
¹⁷ paññam, S₂, sappaññā, S₁. ¹⁸ pativajjam patiyassu, S₂.
¹⁹ °sī, S₂ B M ²⁰ añño, S₂ B. M

tena sucātena kammunāham	
upapanno tīdivesu kāmākāmī ¹	18
Passa khaṇamuhuttasaññamassa ²	
anudhammapatipattiyā vipākam	
jalām iva yasasā samekkhamānā	
bahukā ³ mam ³ pīhayanti ⁴ hīnakāmā	19
Passa katipayāya desanāya	
sugatiṃ c' ⁵ amhi gato sukhañ ca patto	
ye ca te satatam sunanti dhammam	
maññe ⁵ te amatam phusanti ⁶ khemam	20
Appam ⁷ pi katam mahāvīpākam	
vipulam phalam ⁸ Tathāgatassa dhamme	
passa katapuññatāya Chatto	
obhāseti ⁹ pathavim yathā pi ¹⁰ suriyo ¹¹	21
Kim idam kusalam kim ācarema	
icc eke hi samecca mantayanti	
mayam ¹² puna ¹³ -d ¹³ -eva laddhamānusattam	
patipannā vihaṇemu silavanto	22
Bahukāro-m ¹⁴ -anukampako ca ¹⁵ Satthā ¹⁰	
iti me satī agamā divādivassa ¹⁷	
svāham upagato 'smim ¹⁸ saccaṇāmam	
anukampassu puna pi sunemu dhammam	23
Ye 'dha ¹⁵ pajahanti kāmarāgam	
bhavarāgānusayañ ca ¹⁰ pahāya moham	
na ca ¹⁰ te puna ¹⁹ -m-upenti gabbhaseyyam	
paṇinibbānagatā hi sītībhūtā ²⁰ tī	24

Tattha sayam²⁰ idha pathe samecca mānavenā²¹
 ti idha imasmim pathe mahāmagge sayam²² eva²² upaga-
 tena mānavena²³ biāhmanakumārena samecca samāgantvā,
 dīttadhammikasamparāyīkapaṇamatthe hi sattānam yathā-
 caham anusāsanato Satthā Bhagavā tvam yam mānavam²¹

¹ om, S₂ ² omuhuttam sa°, S₁ S₂ ³ bahūkāma, S₂.
⁴ vih°, S₂ ⁵ aññe, S₂ ⁶ sunanti, S₁ ⁷ appakam, S₁.
⁸ hoti, S₁ S₂. ⁹ satī, B M ¹⁰ om B M ¹¹ sū°, B
¹² te mayam, S₁. S₂ ¹³ punaī, S₁ ¹⁴ om S₂ B M
¹⁵ om S₁ ¹⁶ me S°, S₁ S₂ ¹⁷ ossā, S₁. ¹⁸ 'mhi, S₁, upagat'
 amhi, M ¹⁹ om S₁ S₂ ²⁰ yam, S₁, passam, S₂ ²¹ mān°, S₁ S₂.
²² passam idha, S₂ ²³ mān°, S₁, samanavena, S₂.

yathādhhammam anusāsi anukampamāno anugganhanto,
tava iatanavaiassa agga-iatanassa sammāsambuddhassa
tam dhammam sutvā itī evam karissāmī¹ ti² yathā-
nusittham patipajjissāmī ti, so Chatto Chattanāmako mā-
navo³ biavittha kathesi ti padayojanā

Evam yathāpucchitam⁴ kammam⁴ kāranato⁴ dassetvā²
idāni² tam sarūpato vibhāgato ca dassento Satthāiā samā-
dapitabhāvam attanā ca tattha pacchā patitthitabhāvam
dassetum Jinapavarān⁵ ti ādim⁶ āha⁶

Tattha no ti pathamam avoc'⁷ aham⁷ bhante ti
bhante Bhagavā sarānagamanam jānāsi⁸ ti tayā⁹ vutto¹⁰
no ti jānāmī¹¹ ti² pathamam² avoc'² aham² Pacchā te
vacanam tath' ev'akāsin ti pacchā tayā vuttam gā-
tham¹² parivattento tava¹³ vacanam tath' eva akāsim¹⁴ pa-
tipajjim¹⁵ Tīni pi sarānāni upagacchin ti attho.

Vividhan ti uccāvacam appasāvajjam mahāsāvajjañ cā
ti attho Mā carassū ti mā akāsi¹⁶ Asucin¹⁶ ti¹⁶ kile-
sāsucimissatāya¹⁷ na sucim.¹⁸ Pānesu asaññatan ti
pānaghātato aviratam Na hi avannayimsū ti na hi
vannayanti Paccuppannakālatthe hi idam atitakālavacanam
Atha vā avannayimsū ti ekadesena sakalassa kālassa¹⁹ upa-
lakkhanam, tasmā ca² yathā²⁰ na vannayimsu atitam² ad-
dhānam,² evam² etarahi pi na vannayanti, anāgate pi na
vannayissanti ti vuttam hoti

Parajanassa²¹ iakkhitan²² ti²² parapariggahitavat-
thu.²³ Tenāha²⁴ adinnan ti

Mā² agamā² ti mā² ajjhācarī²

Vitathan ti atatham, musā ti attho. Aññathā ti añ-
ñathā 'va vitathasaññi²⁵ evam²⁶ vitathan ti jānanto eva²⁷
mā bhanī ti attho

¹ kassāmi karissāmi, S₁. ² om S₁. ³ mān^o, S₁.

⁴ °pucchitakammakaranena, S₁, karanato, B

⁵ jinavarān, S₁ S₂ ⁶ ādi vuttam, S₁ ⁷ avocāham, S₁

⁸ °mi, S₂ ⁹ tathā, S₂ ¹⁰ vutte, S₁ ¹¹ jānāham, S₁

¹² gāthā, S₂, katham, B. ¹³ tam, S₂. ¹⁴ °si, S₂

¹⁵ °ji, S₂. ¹⁶ spoiled in S₁. ¹⁷ kilesavimissitāya, S₁ S₂
(°kāya) ¹⁸ °ci, S₂. ¹⁹ om. S₂ ²⁰ tathā, S₂. ²¹ parassa, S₁.

²² °tāni, S₁ ²³ °vatthūni, S₁ ²⁴ ten' ev' āha, S₁.

²⁵ aññi, S₁ ²⁶ eva, S₁. ²⁷ evam, S₂

Yenā ti yena majjena, pītenā ti adhuppāyo. Apeti¹ ti¹ vīgacchatī.¹ Saññā² ti dhammasaññā, lokasaññā³ eva vā. Sabbha ti anavasesam Bijato patthāyā ti attho

Svāhan⁴ ti so tadā Chattamānavabhūto⁴ aham Idha imasmim maggapadese Idha vā imasmim tava⁵ sāsane Tenāha Tathāgatassa dhamme ti Pañca sikkhā ti pañca silāni Karitvā ti⁶ ādiyitvā, adhiṭṭhāyā ti attho. Dve-pathan ti dvinnam gāmasīmānam vemajjhabhūtam patham Sīmantarīkapathan ti attho Te ti te corā Tatthā ti sīmantaṭṭikamagge Bhogaheṭū ti āmisakīṇcikkhanimittam

Tato yathāvuttakusalato ca⁷ param upaī aññam kusalam na vijjati na upalabbhati, yam aham anussareyyan ti attho Kāmakāmī ti yathicchitakāmagunasamangī

Khānamuhuttasaññāmassā⁷ ti khanamuhuttamatam⁸ pavattasīlassa Anudhammapatīpatīyā ti yathādhigatassa phalassa anurūpadhammam⁹ patīpajjamānassa Bhagavā passa, tuyham ovādadhammassa vā anurūpadhammapatīpatīyā¹⁰ vuttaniyāmen⁷ eva saranagamanassa silāsamādanassa cā ti attho Jalam iva yāsasā ti iddhiyā¹¹ parivārasampattiyā ca jalantam viya Samekkhamānā ti passantā Bahukā ti bahavo Pīhayanti ti¹² katham nu kho mayam pi edisā bhavēyyāmā ti patthenti Hīnakāmā¹² ti mama sampattito nīhīnabhogā.

Katīpayāyā ti appikāya¹³ Ye ti ye bhikkhū c' eva upāsakādayo ca. Ca-saddo vyatireko. Te ti tava Sata-tan ti divase divase

Vipulam phalan ti ulāraphalam vipulānubhāvam Tathāgatassa dhamme ti Tathāgatassa sāsane ovāde thatvā¹⁴ katan ti yojanā Evam¹⁵ anuddesikavasena vuttam evattham attuddesikavasena¹⁶ dassento Passā ti ādīm āha Tattha passā ti Bhagavantam vadati. Attānam eva vā aññam viya katvā vadati¹

¹ om S₁ ² paññā, S₂, and likewise the two following words ³ sāhan, B ⁴ 'man', S₁ ⁵ na, S₁ ⁶ om S₂.

⁷ 'muhuttam s', S₂ ⁸ khanam muhuttam, S₁ ⁹ 'rūpam dhammapatī', S₁, 'dhammapatī', S₂ ¹⁰ 'rūpāya dhamma', S₂. ¹¹ B adds ca. ¹² 'kammā', S₁ ¹³ appa', B

¹⁴ katvā, S₂ ¹⁵ eva, S₂ ¹⁶ atthade', S₂

Kim idam kusalam kim ācaremā ti kusalam nām' etam kim sabhāvam kīdisam katam vā tam ācareyyāma Icc eke hi samecca mantayanti ti evam eke sa- mecca samāgantvā pathavim parivattento viya Sinerum ukkhipento viya ca sudukkaram katvā mantayanti vicā- renti, mayam¹ pana akicchen'² eva² puna pi kusalam āca- reyyāmā ti adhippāyo. Tenāha mayan³ ti ādi

Bahukāro ti bahūpakāro,⁴ mahā-upakāro vā Anu- kampako ti kāruniko Ma⁵-kāro padasandhikaro Iti ti evam. Bhagavato attani patipannākāram⁶ sandhāya¹ vadati¹ Me satī ti mayi satī vijjamāne, corehi avadhite evā ti attho. Divādivassā ti divassa pi divākālāss'⁷ evā ti attho Svāhan ti so Chattamānavabhūto⁸ aham. Saccanāman ti Bhagavā araham sammāsambuddho ti ādināmehi avatathanāmam bhūtatthanāmam.⁹ Anukam- passū ti anugganhāhi Puna pi ti bhuiyo pi Sunemu tava dhammam, suneyyām'¹⁰ evā¹¹ ti attho

Sabbam¹² etam kataññubhāve thatvā Satthu payirupā- sane¹³ dhammasavane¹⁴ ca¹ atittim¹⁵ eva dīpento vadati. Bhagavā devaputtassa¹ ca¹ tattha¹ sannipatitāya¹⁶ parisāya¹⁶ ca ajjhāsayaṃ oloketvā anupubbikatham kathesi¹⁷ Atha nesam kallacittatam ñatvā sāmukkamsikaṃ dhammadesa- nam pakāsesi Desanāpariyosāne devaputto ca¹ mātāpi- taro c' assa¹⁸ sotāpattipphale patitthahimsu, mahato¹⁹ ca¹⁹ janakāyassa¹⁹ dhammābhisaṃmayo ahoṃ Pathamaphale pa- titthahanto devaputto upari maggesu attano garucittikā- ram tad adhigamassa²⁰ ca¹ mahānisamsatam vibhāvento Ye 'dha²¹ pajahanti kāmarāgaṃ ti²² pariyosānagātham āha.

Tass' attho — Ye idha¹ masmim sāsane thitā pajahanti anavasesato²³ samucchindanti kāmarāgaṃ, na ca te puna

¹ om. S₁. ² only 'va, S₁. ³ tena samayan, S₁, man-
tayanti, S₂. ⁴ bahu°, B, om S₂. ⁵ pa, S₂. ⁶ spoiled in S₁.
⁷ diva°, B. ⁸ °mān°, S₁. S₂. ⁹ sutattha°, S₂; om S₁.
¹⁰ °mi, B; °mass', S₂. ¹¹ yevā, B. ¹² evam devaputto
sabbam, S₁. ¹³ °sanena, S₂. ¹⁴ °nena, S₁; om. S₂.
¹⁵ atittim, S₂; anantam, S₁. ¹⁶ °titapari°, S₁. ¹⁷ akāsi, S₁.
¹⁸ ca, S₁. ¹⁹ samahate yassa, S₁. ²⁰ °gamanassa, S₁.
²¹ ca, S₂. ²² S₁ gives the stanza in full.
²³ avasesato, S₂, asesato, B.

upenti gabbhaseyyam orambbhūgiyānam samyojanānam sam-
ucchinattā, ye ca¹ pana pahāya moham sabbaso sam-
ugghātetvā bhavaīāgānusayañ ca pajahanti,² te³ puna
upenti gabbhaseyyan ti vattabbam eva natthi Kasmā⁴
Parimbbānagatā hī⁵ sītibhūtā Te hī⁶ uttamapurisā anu-
pādisesāya nibbānadhātuyā parimbbānam gatā eva⁷ idh' eva
sabbavedayitānam sabbapaṇilāhānam vyantibhāvena sīti-
bhūtā

Iti devaputto attano ariyasotāsamāpannabhāvam pave-
dento anupādisesāya nibbānadhātuyā desanākūtam⁸ gahetvā
Bhagavantam vanditvā padakkhinam katvā bhikkhusam-
ghassa apacittum dassetvā mātāpitaro⁹ āpucchitvā¹⁰ devalo-
kam eva gato Satthā pi utthāya¹¹ gato saddhim bhikkhusam-
ghena Mānavassa¹² pana¹³ mātāpitaro brāhmano Pokkha-
rasāti¹⁴ sabbo ca¹⁵ mahājano Bhagavantam anugantvā nivatti
Bhagavā Jetavanam gantvā sannipatitāya parisāya idam
vimānam vitthārato kathesi Sā desanā mahājanassa sāt-
thikā ahoṣi ti

Chattamānavakavimānavannanā¹⁶

V. 4

Uccam idam manithūnam vimānan ti Kakkataka-
rasadāyakavimānam Tassa kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena
aññataro bhikkhu āraddhavipassako kannasūlena pīlito
akallasarīratāya vipassanam ussukkāpetum nāsakkhi Vej-
jehi vuttavidhinā bhesajje kate pi rogo na vūpasami So
Bhagavato etam attham ārocesi Ath' assa Bhagavā 'kak-
katakarasabhojanam sappāyan' ti natvā āha gaccha¹⁷ tvam
bhikkhu Magadhakhetto pindāya carāhi ti. So bhikkhu
'dīghadassinā¹⁸ addhā¹⁹ kiñci²⁰ dītham²¹ bhavissati' ti cin-
tetvā 'sādhū bhante' ti Bhagavato vacanam²² patisunitvā
Bhagavantam vanditvā pattacīva²³ am ādāya Magadhakhettam

¹ om S₁ ² jahanti pa°, S₁ ³ S₁ adds na ⁴ ca, S₁

⁵ desanāya k°, S₁ ⁶ om S₂. B. ⁷ utthāyāsana, S₁

⁸ mān°, S₁. S₂, ⁹ S₁ adds ca. ¹⁰ after mahā°, S₁

¹¹ Chattavimānavannanā (sic), S₁. ¹² om S₂

¹³ dīghadasattham, S₁.

gantvā aññataiassa khettpālassa kutiyā¹ dvāre² pindāya atthāsi So³ khettpālo kakkatakaiasam⁴ sampādetvā⁵ bhattañ ca pacitvā thokam vissamitvā 'bhuñjissāmī' ti nisinnō theram disvā pattam gahetvā kutikāya⁶ nisidāpetvā kakkatakaiasabhattam adāsi Therassa tam bhattam thokam bhuttavato⁷ yeva kannasūlam patipassambhū Ghatasatena⁸ nhāto⁹ viya ahosi So sappāyāhāiavasena citta-phāsukam labhitvā vipassanāvasena cittam abhininnāmento apariyosite yeva bhojane anavasesato āsave khetpetvā arahatte patitthāya khettpālam āha upāsaka tava pindapātabhojanena¹⁰ mayham igo vūpasanto kāyacittam kalam jātam, tvam pi imassa puññassa phalena vīgata-kāyacittadukkho bhavissasi¹¹ ti Vatvā anumodanam katvā pakkamī¹² Khettpālo aparena samayena kalam katvā Tāvātimsabhavane dvādasayojanike manithambhe¹³ kanakavimāne sattasatakūtāgārapatimandite veluriyamayagabbhe¹⁴ nibbatti Dvāre c' assa yathūpacitakammasamsūcako muttāsikkāya¹⁵ suvannakakkatako olambamāno atthāsi Athāyasmā Mahāmoggallāno¹⁶ vuttanayena¹⁷ tattha¹⁸ gato¹⁹ tam²⁰ disvā imāhi gāthāhi pucchi

"Uccam idam manithūnam vimānam

samantato dvādāsa yojanāni

kūtāgāiā sattasatā ulārā

veluriyathambhā rucirattatā¹⁶ subhā.

1

Tatth' acchasi¹⁷ pivasi khādasī¹⁸ ca

dibbā ca¹⁹ vinā pavadanti²⁰ vaggu

¹ kutiyā°, S₁. ² S₁ adds ca ³ kakkatabhattañ, S₁.
⁴ om S₁ ⁵ °yam, S₁. ⁶ bhutassa, S₁. ⁷ ghatasa, S₁,
ghatasatenūnato, S₂ ⁸ °pāto, S₁ ⁹ °ti, S₂ B
¹⁰ pakkamī, S₁. S₂, in B corr. into pakkamī by a second
hand ¹¹ °ba, S₂ ¹² °thambhe, S₂, veluriyagabbhe, S₁
¹³ muttā°, S₂ B, °sikkāgato, S₁ ¹⁴ S₁ adds pubbe
¹⁵ S₁ adds devacārīkāya Tāvātimsabhavanam gantvā tam
devaputtam mahatīyā deviddhiyā jalamānam accharāsahas-
saparivutam sattisakatabbhāi aparimānehi dibbābharanehi
patimanditattabhāvam samantato cando viya suriyo viya
ca obhāsāyamānam ¹⁶ rucikatthatā, S₁. S₂ ¹⁷ °si, S₁ M.
¹⁸ °si, S₂. ¹⁹ om S₂ ²⁰ pavā°, S₁.

patti laddhā ti evam satuppādam karonto ti attho. Nī-
tthito jātā rūpassā ti jātarūpena siddho jātarūpamayo
Ekam ekasmiṃ passe pañca pañca¹ katvā dasa pādā etassā
ti dasapādako. Dvāre kakkatako tthito sobhati so¹
eva² mama puññakammam tādīsānam mahesīnam vibhā-
veti Na ettha mayā vattabbam atthi ti adhiṇṇapāyo. Te-
nāha tena me tādiso vanno ti ādi

Sesam vuttanāyam eva.

Kakkatakaṇasādāyakavimānavannanā

V, 5

Uccam idam maññhūnavimānan ti Dvārapālaka-
vimānam.³ Tassa kā¹ uppatti?

Bhagavā Rājagahe vihaṇati Tena samayena aññataro
upāsako cattāri niccabhattāni samghassa deti Tassa pana
gehapariyante tthitam corabhayena yebhuyyena pihitadvā-
ram eva hoti. Bhikkhū gantvā kadāci dvārassa pihitattā
bhattam aladdhā⁴ va paṭigacchanti Upāsako bhariyam
āha kim bhadde ayyānam sakkaccam bhikkhā dīyati ti?⁵
Sā āha etesu divasesu ayyā nāgamimsū ti 'Kim kāṇa-
nan' ti? 'Dvārassa⁶ pihitattā maññe' ti Tam sutvā upā-
sako samvegappatto hutvā ekam purisam dvārapālam katvā
thapesi tvam ajjato paṭṭhāya dvāram rakkhanto nisīda,⁵
yadā ca ayyā āgamissanti, tadā te pavesetvā pavitthānam
nesam pattapattiggaḥana-āsanapaññāpanādi sabbam yutta-
payuttam⁶ jānāhi ti So sādhu ti tathā karonto bhikkhū-
nam santike dhammam sutvā uppannasaddho kammaphalam
saddahitvā saranesu ca silesu ca patitthahi, sakkaccam
bhikkhū upatthahi Aparabbhāge niccabhattadāyako upā-
sako kālam katvā Yāmesu uppajji,⁷ dvārapālo pana sak-
kaccam bhikkhūnam upatthahitvā parassa pariccāge veyyā-
vaccakaṇanena anumodanena ca Tāvattimsesu uppajji. Tassa
dvādasayojanikam kanakavimānan ti ādi sabbam Kakka-
ṭakavimāne vuttanāyen' eva veditabbam Pucchāvissajja-
nagāthā evam āgatā

¹ om. S₁.

² evam, S₁.

³ °pālavi°, B

⁴ °ram, S₁.

⁵ °di, S₁.

⁶ yuttavattam, S₁.

⁷ nibbatti, S₁.

"Uccam idam manuthūnam vimānam
 samantato dvādasa yojanāni
 kūtāgarā sattasatā ulāiā
 veluriyathambhā ruciatthata¹ subhā 1
 Tatth' acchasi pīvasi khādasī² ca
 dībbā ca vīnā pavadanti vaggu
 dībbā rasā kāmagan' ettha pañca
 nāriyo ca³ naccanti suvannachannā 2
 Kena te tādiso vanno, kena⁴ te idha-m-ijjhatī
 uppajjanti ca⁴ . pe⁵ .. sabbadisā⁶ pabhāsati⁷ ti² 3, 4

* * *

So devaputto attamano . pe⁷ .. yassa kammass'
 idam phalam 5

• "Dībbam mamam⁸ vassasahassam āyu
 vācābhigītam manasā pavattitā
 ettāvata thassati puññakammo
 dībbehi kāmehi⁹ samangibhūto 6

Tena me tādiso vanno ... pe⁷ vanno ca me sab-
 badisā pabhāsati⁷ ti. 7, 8

Tattha dībbam mamam¹⁰ vassasahassam¹¹ āyū ti
 yasmim devanikāye sayam uppanno tesam Tāvātimsadevā-
 nam¹² āyuppamānam eva vadati Tesam hi manussānam
 ganānāya vassasatam eko rattindivo,¹³ tāya rattiyā timsa
 rattiyō māso, tena māsenā dvādasamāsiko samvaccharo,
 tena samvaccharena sahasa samvaccharāni āyū¹⁴ Tam
 manussānam ganānāya tisso vassakotiyo satthi ca vassa-
 satasahassāni honti

Vācābhigītan ti vācāya abhigītam

Āgacchantu ayyā, idam¹⁵ āsanam¹⁵ paññattam, idha ni-
 sidathā¹⁶ ti ādinā,

Kim ayyānam sarīrassa ārogyam, kim vasanattānān
 phāsukan ti ādinā patisanthāravasena ca⁹ vācāya¹⁷ kathi-

¹ rucikatthata, S₁. S₂. ² °sī, S₂. B M ³ om. S₂. B

⁴ missing in S₁. M ⁵ pa, S₂. B. M. ⁶ vanno ca te
 sabba°, M ⁷ pa, S₂. B, M in full. ⁸ mama, S₂, om S₁

⁹ om. S₁. ¹⁰ mama, S₂, mamañ, S₁. ¹¹ c' assa sa°, S₁

¹² °devatānam, S₂. B ¹³ rattid°, S₂. B ¹⁴ āyū, S₁. S₂

¹⁵ imāsanam. S₁. ¹⁶ °tā, S₁ ¹⁷ spoiled in S₂

tamattam¹ Manasā pavattitan ti Ime ayyā pesalā dhammacāriṇo samacāriṇo ti ādinā cītena pavattitapasā-damattam,² na³ pana mama santakam kiñci pariccattam atthi ti dasseti Ettāvatā ti ettakena evam kathanamat-tena pasādamattena⁴ pi Thassati puññakammo ti ka-tapuñño nāma hutvā devaloke thassati cīram pavattissati. Tittanto ca dībbhehi kāmehi samangībhūto tasmim devanikāye devānam valañjananiyāmen' eva dībbhehi pañ-
cahi kāmagunehi samangībhūto samannāgato hutvā in-driyāni paricārento⁵ viharatī ti attho

Sesam vuttanayam eva

Dvārapālakavimānavannanā⁶

V, 6.

Uccam idam manithūnan ti Karanyavimānam. Tassa kā uppatti⁷

Bhagavā Sāvattthiyam viharatī Jetavane. Tena samayena Sāvattthivāsī eko upāsako nhānopakaranāni⁷ gahetvā Acua-vatim gantvā nhatvā⁸ āgacchanto Bhagavantam Sāvattthim pindāya carantam disvā upasankamitvā vanditvā evam āha bhante kena nīmantitā ti⁹ Bhagavā tunhī ahoṣi. So kenaci animantitabhāvam nātva āha adhivāsetu me bhante Bhagavā bhattam anukampam upādāyā ti Adhivāsesi Bhagavā tun-
hībhāvena. So Bhagavantam attano geham netvā buddhā-
raham āsanam paññāpetvā tattha Bhagavantam nīsidāpetvā pañitena annapānena santappesi. Bhagavā katabhattakicco tassa anumodanam katvā pakkamī⁹ Sesam anantaravimā-
nasadisam Tena vuttam

“Uccam idam manithūnam vimānam ... pe¹⁰ .

nāriyo ca naccanti suvannachannā. 1, 2

Kena te tādiso vanno ... pe¹¹ .. vanno ca te
sabbadisā pabbāsati” ti¹² 3, 4

* * *

¹ *spoiled in* S₂ ² *°tam pasādamattena, S₂, only pasāda-*
mattena, S₁. ³ *om. S₁. S₂, unless we read °matte na*

⁴ *sādamattena, S₁.* ⁵ *°caranto, S₁.* ⁶ *°pālavi°, B.*

⁷ *nāno°, S₂.* ⁸ *nātva, S₂.* ⁹ *pakkamī, S₂, in B. corr*
into pakkamī. ¹⁰ *la, S₂, pa, B.; M. in full.* ¹¹ *la, S₂, pa, B. M.*

So devaputto attamano . pe¹ . yassa kammass'
idam phalam 5

“Karaniyāni puññāni panditena vjānatā
samaggatesu buddhesu yattha dinnam mahapphalam. 6

Atthāya vata me buddho araññā gāmam āgato
tatttha cittam pasādetvā Tāvātimsūpago aham. 7

Tena me tādiso vanno . pe² vanno ca me sab-
badisā pabhāsati” ti 8, 9

Tattha panditenā ti sappaññena. Vjānatā ti attano³
hitāhitam³ jānantena Samaggatesū ti sammāpatipān-
nesu Buddhesū ti sammāsambuddhesu

Atthāyā ti hitāya, vuddhiyā vā Araññā ti vihārato,
Jetavanam sandhāya vadati. Tāvātimsūpago ti Tāva-
timsakāyam Tāvātimsabhavanam vā uppajjanavasena upa-
gato.

Sesam vuttanayam eva.

Karaniyavimānavannanā

V, 7

Sattamavimānam⁴ chatthasadisam⁵ Kevalam tatttha upā-
sakena Bhagavato āhāro dinno, idha aññatarassa therassa⁶
Sesam vuttanayam eva Tena vuttam

“Uccam idam manithūnam vimānam
samantato dvādasa yojanāni
kūṭāgārā sattasatā ulārā
veluriyathambhā rucnatthata⁷ subhā. 1
Tatth’ acchasi⁸ pivasi⁹ khādasī¹⁰ ca
dibbā ca vinā pavadanti vaggu
dibbā rasā kāmagan’ ettha pañca
nāriyo ca¹¹ naccanti suvannachannā. 2

Kena te tādiso vanno .. pe² .. vanno ca te
sabbadisā pabhāsati” ti² 3, 4

* * *

¹ la, S₂, pa, B; M *in full* ² la, S₂, pa, B M
³ atthahitāhitam, S₂ ⁴ in S₁ precede uccam idam ma-
nithūnan (*sic*) ti. ⁵ atthama^o, S₂ ⁶ om. S₁
⁷ rucikatthata, S₁. S₂. ⁸ °sī. S₁ M ⁹ om. S₂
¹⁰ °sī, S₂ B M ¹¹ om. S₁. S₂.

Tena me tādiso vanno pe¹ .. vanno ca me sab-
badisā pabhāsati” ti 7, 8

Tattha yam dadāti ti yādisam deyyadhammam dadāti,
na tam hoti ti tassa tādisam eva phalam na hoti Atha
kho khettsampattiya¹ cīttasampattiya² ca tato vipulataram
ulāratarā³ eva phalam hoti Tasmā yañ c’ eva dajjā
tañ c’ eva seyyo ti yam kiñci-d-eva vijjamānam dajjā
dadeyya, tañ c’ eva tad eva seyyo, yassa kassaci anavaj-
jassa deyyassa dānam eva seyyo Kasmā?² Mayā hi sūci
dinnā sūci m’ eva seyyo. Sūcidānam eva mayham seyyam
jātam, yato ayam idisi sampatti laddhā ti adhippāyo

Sūciṃmānavannanā

.

V, 9

Uccam idam manithūnan ti dutiyasūciṃmānam
Tassa³ kā³ uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Tena samayena
Rājagahavāsī eko tunnakārako⁴ viharapekkhako hutvā Ve-
luvanā⁵ gato Tattha aññatarā⁶ bhikkhum Veluvane ka-
tasūciya⁷ cīvarā⁸ sībbantā⁹ disvā sūciḡharena saddhīm
sūciyo adāsī Sesam sabbam vuttanayam eva.

“Uccam idam manithūnam . . pe⁵ . vanno ca te
sabbadisā pabhāsati” ti 1-4

pucchi.

So devaputto attamano pe⁵ . yassa kammass’
idam phalam 5

“Aham manussesu manussabhūto
purimāya jātiya⁶ manussaloke 6

Addasam virajam bhikkhum⁶ vippasannam anāvilam
tassa adās’ aham sūcim pasanno sehi pāṇihī⁷ 7

Tena me tādiso vanno . pe¹ . vanno ca me
sabbadisā pabhāsati” ti. 8

Tam sabbam hetthā vuttanayam eva

Dutiyasūciṃmānavannanā

¹ la, S₁, pa, B M. ² tasmā, S₂ ³ tass’, B ⁴ tunha°, S₁.
⁵ la, S₂, pa, B, M *in full* ⁶ buddham, S₂. ⁷ pāṇibhi, B.

V, 10

Susukkakhandham abhiruyha nāgan ti Nāgavimā.
nam Tassa¹ kā² uppatti³

Bhagavā Sāvattuyam viharatī Jetavane Tena samayena
āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena devacārikam
caranto⁴ Tāvātimsabhavanam⁵ upagato⁶ Tattha addasa
aññataram devaputtam sabbasetam mahantam dibbanāgam
abhiruyha mahantena parivārena mahatā dibbanubhāvena
ākāsena gacchantam⁷ Disvā yena so devaputto ten⁸ upa-
sankamī Atha so devaputto tato oiyha āyasmantam
Mahāmoggallānam abhivādetvā añjalim paggayha atthāsī
Thero⁹ Susukkakhandan ti ādinā tassa sampattikittānamu-
khena katakammam pucchi.

“Susukkakhandham abhiruyha nāgam
akācinam dantim⁸ balim⁸ mahājavam
abhiruyha gajavāram⁹ sukappitam
idhāgamā vehāyasam antalikkhe
Nāgassa dantesu duvesu nimmitā
acchodikā¹⁰ paduminiyo suphullā
padumesu ca turiyaganā pavajjare
imā ca naccanti manoharāyo 2
Deviddhipatto¹¹ sī mahānubhāvo
manussabhūto kim akāsi puññam¹²
Kenāsi evam jalitānubhāvo
vanno ca te sabbadisā pabhāsati¹³ ti¹⁴”

Tattha susukkakhandhan ti sutthu setakhandham.¹⁵
Kiñcāpi tassa nāgassa cattāro pādā vatthukosamukhapa,
deso ubho kannā vāladhi ti ettakam muñcivā¹⁶ sabbo¹⁷
kāyo¹⁸ seto¹⁹ va, khandhapadesassa pana sātisayam dhava

¹ tassa, S₁, tass', B. ² gato, S₁. ³ 'ne, S₁. ⁴ om S₁.
⁵ S₁ adds disā sabbā cando viya suriyo viya ca obhā-
sayamānam. ⁶ tena, S₁. ⁷ atha thero, S₁, then follow the
verses. ⁸ dantibā°, M, dantiphālā, S₂. ⁹ °pavaram, M.
¹⁰ °dakā, S₂. ¹¹ S₁ adds tassa sampattikittakittamukhena
(sic) katakammam pucchi ¹² setam kh°, S₂.
¹³ pucchitvā, S₂. ¹⁴ sabbak°, S₁.

lataṛatāya¹ vuttam susukkakhandhan² ti Nāgan ti dib-
bam hatthiṇāgam Akācinan³ ti niddosam Sabalala-
vankatīlakādi⁴ chavidosārahitan ti attho Ajāṇiyan⁵ ti
pi pālī, ajāṇiyalakkhanūpetan ti attho⁶ Dantīn⁷ ti⁸ vipu-
laruciradantavantam Balīn⁹ ti balavantam¹⁰ Mahāja-
van ti atijavanam¹¹ siḡhagāmim¹² Puna abhiuuyhā ti
ettha anuṇāsikalopo¹³ datthabbo Abhiuuyham ārohaniyan
ti vuttam hoti Sesam vuttanayam eva

Evam pana theṛena puttho devaputto attano¹⁴ katakam-
mam kathento

“Atth’ eva muttapupphāni Kassapassa bhagavato¹⁵
thūpasmm abhiropesim¹⁶ pasanno sehi¹⁷ pāṇi¹⁸ 4
Tena me tādiso vanno pe¹⁹ vanno²⁰ ca²⁰
me²⁰ sabbadisā pabhāsati” ti 5

imāhi gāthāhi pucchī

Tass’ attho — Aham pubbe Kassapasammāsambhudd-
dhassa yojanike kanakathūpe vantato muṇicivā gacchamūle
patitāni attha muttapupphāni labhivā tāni gahetvā pūja-
navasena pasannacitto hutvā²⁰ abhiropesin²¹ ti pūje-
sim²² — Atite kira Kassapasammāsambuddhe parinibbute
yojanike kanakathūpe ca kāṇite saparivāro Kikī Kāsi-
rājā²³ ca nāgarā²⁴ ca²⁵ jānapadā²⁶ ca divase divase pup-
phapūjam karonti Tesu tathā²⁷ karontesu pupphāni mahag-
ghāni dullabhāni ca ahesum Ath’ eko upāsako mālākā-
ravithiyam vicarivā ekam ekena kahāpanena ekam ekam
pi puppham alabhanto attha kahāpanāni gahetvā pupphā-
rāmam gantvā mālākāram āha imehi atthahī²⁸ kahāpa-

¹ dhavalatāya, S₁ ² oḍham (*without* ti), S₁. ³ ākā°, S₁

⁴ sakkhalavagatīlakādi, S₁, phalavangatīlakādi, S₂

⁵ akācinan, S₁, akāṇan, S₂ ⁶ vuttam hoti, S₁

⁷ oti, S₂ ⁸ S₁ adds nam ⁹ balan, S₁, phalan, S₂

¹⁰ ph°, S₂, S₁ adds mahābalam, S₂ mahāphalam

¹¹ abhi°, S₂, °javam, S₁ ¹² omī, S₂. ¹³ osikālo°, S₁ S₂

¹⁴ onā, S₁ ¹⁵ mahesino, S₁ ¹⁶ osī, S₂ ¹⁷ sakehi, S₁.

¹⁸ pāṇibhi, B ¹⁹ la, S₂, pa, B ²⁰ om S₁

²¹ osī (*without* ti), S₂, °rūpayin, S₁ ²² osī, S₂, om S₁

²³ Kāsikarājā, S₂ B ²⁴ na°, S₁, and adds negamā

²⁵ c’ eva, S₁ ²⁶ ja°, S₁ S₂, °padavādisi (*sic*), S₁

²⁷ yathā, S₁, kathā, B ²⁸ attha, B

nehi attha pupphāni dehī ti 'Natth' ayyo pupphāni samma-
d-eva upadhāretvā ocimitvā dinnāni' ti. 'Aham oloketvā
ganhāmi' ti 'Yadi evam' arāmam pavisitvā² gavesāhi' ti
So pavisitvā² gavesanto patitāni attha pupphāni laddhā³
mālākāram āha ganha tāta kahāpanāni ti 'Tava puñ-
ñaena laddhāni pupphāni, nāham kahāpanāni ganhāmi' ti
āha Itaro 'nāham mudhā' pupphāni gahetvā bhagavato
pūjam karissāmi' ti kahāpanāni tassa purato thapetvā pup-
phāni gahetvā cetiyanganam⁵ gantvā pasannacitto pūjam
akāsi So aparabhāge kalam katvā Tāvatimsesu⁶ uppajjitvā
tattha yāvatāyukam thatvā 'puna' pī⁷ devaloke' puna pī
devaloke' ti evam aparāparam devesu yeva samsaranto tass'
eva kammassa vipākavasena⁸ imasmim pī⁷ buddhuppāḍe Tā-
vatimsesu uppajji Tam sandhāya hetthā⁷ vuttam tatth'
addasa⁹ aññataram devaputtan ti ādi Tam pan' etam
pavattim āyasmā Mahāmoggallāno manussalokam āgantvā
Bhagavato ārocesi. Bhagavā etam¹⁰ attham atthuppatim
katvā sampattaparissāya vitthārena dhammam desesi Sā
desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti

Nāgavimānavannanā

V, 11

Mahantam nāgam abhiruyhā ti dutiyanāgavimānam
Kā uppatti⁹

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Tena samayena
Rājagahe aññataro upāsako saddho pasanno pañcasu si-
lesu patitthito uposathadivasesu uposathasīlam samādiyitvā¹¹
purebhattam attano¹² vibhavānurūpam bhikkhūnam dānāni
datvā sayam bhuñjitvā suddhavatthanivattho suddhuttarā-
sango pacchābhattam yebhuyyena attha pānāni gahāpetvā
vihāram gantvā bhikkhusamghassa niyyādetvā Bhagavan-
tam upasankamitvā dhammam sunāti. Evam so sakkaccam
dānamayam silamayañ ca bahum¹³ sucaritam upacimitvā
ito cuto Tāvatimsesu uppajji. Tassa puññānubhāvena sab-

¹ tava, S₁. ² osetvā, S₂. ³ labhivā, S₁. ⁴ mudhāya
attho, S₂ B ⁵ nam, S₁. ⁶ Tāvatimsadevaloke, S₁

⁷ om. S₁. ⁸ vipākā, B, S₂ has kammavipākā avasesena

⁹ sam, S₂. B. ¹⁰ tam, S₁ ¹¹ dayitvā, S₂. ¹² om S₂.

¹³ bahu, S₂.

baseto mahanto dibbo hatthināgo pāturahosi. So tam abhiruyha mahantena parivārena mahantena dibbānubhāvena kālena kālam uyyānakīlam gacchati Ath' ekadivasam kataññutāya codiyamāno addhāiattisamaye tam dibbanāgam abhiruyha mahatā parivārena 'Bhagavantam vandissāmi' ti devalokato āgantvā kevalakappam Veluvanam obhāsento hatthikhandhato oruyha Bhagavantam upasankamitvā abhivādetvā añjalim paggayha ekamantam atthāsi Tam Bhagavato samipe thito āyasmā Vangiso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi patipucchi

"Mahantam nāgam abhiruyha sabbasetam gajuttamam vanā¹ vanam² anupariyāsi nāriganapurakkhito³ obhāsento³ disā sabbā osadhī viya tāṇakā¹ Kena te tādiso vanno pe⁴ ye keci manaso piyā² Pucchāmi tam deva mahānubhāva⁵ . pe⁴ vanno ca te sabbadisā pabhāsati" ti² 3, 4
Yathā⁶ pucchito so pi tassa gāthāhi evam vyākāsi⁶
So devaputto attamano Vangisena 'va' pucchito pañham puttho viyākāsi yassa kammass' idam phalam⁵
"Aham manussesu manussabhūto upāsako cakkhumato ahosim⁸ pānātipātā virato ahosim⁸ loke adinnam parivajjayissam⁶ Amajjapo⁹ no ca musā abhānim¹⁰ sakena dārena ca tuttho ahosim⁸ annaṇ ca pānaṇ ca pasannacitto sakkacca dānam vipulam adāsim.⁸ 7
Tena me tādiso vanno ... pe⁴ . vanno ca me sabbadisā pabhāsati" ti 8, 9
Tattha apubbam natthi Sesam⁷ hetthā vuttanāyam eva Dutīyanāgavimānavannanā.

V, 12

Ko nu dibbena yānenā ti tatīyanāgavimānam. Kā uppatti?

¹ vanānam, S₂ ² °pure°, B. ³ °santo, M. ⁴ la, S₂, pa, B. ⁵ °bhāvo, S₂. ⁶⁻⁶ out of place here ⁷ om. S₂ ⁸ °si, S₂ ⁹ °pā, S₂ ¹⁰ abhāsi, S₂

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane.¹ Tena samayena tayo² khināsavatttherā³ gāmakāvāse vassam upagacchimsu.⁴ Te vutthavassā pavāretvā 'Bhagavantam vandissāmā' tī Rājagaham uddissa gacchantā⁵ antaiāmagge sāyam aññatarasmim gāmake micchādittthibrāhmanassa⁶ ucchukhetta-samīpam gantvā ucchupālam pucchimsu āvuso sakkā ajja Rājagaham pāpunitun tī? 'Na sakkā bhante, ito addhayojane' Rājagaham, idh' eva vasitvā sve gacchathā' tī āha⁸ 'Atth' ettha koci vasanayoggo āvāso'⁹ tī? 'Natthi bhante, aham pana vo vasanattthānam¹⁰ jānissāmi'¹¹ tī Theiā adhi-vāsesum So ucchūsu yeva yathāthitesu sākhamandapakārena dandakāni bandhitvā¹² ucchupannehi upanito ca⁸ chādetvā hetthā palālam¹³ atthavitvā ekassa theiassa adāsī dutiyassa therassa⁸ tīhi ucchūhi¹⁴ dandakasamkhepena¹⁵ bandhitvā tīnena chādetvā hetthā ca tīnasanthāram¹⁶ katvā adāsī, itarassa attano kutiyam dve tayo dandake sākhaṃyo ca¹⁷ niharitvā cīvarena paticchādentō cīvarakutim katvā adāsī Te tattha vasimsu Atha¹⁸ vibhātāya rattiyā kālāss' eva bhattam pacitvā dantakatthañ ca mukhodakañ ca datvā saha ucchurasena bhattam adāsī Tesam¹⁹ bhuñjitvā anumodanam katvā gacchantānam ek'ekam ucchum²⁰ adāsī 'mayham bhāgo 'va²¹ bhavissati' tī. So thokam maggam there anugantvā nivattento attano veyyāvaccam²² dānañ ca ārabha ulāram pītisomanassam patisamvedento nivatti. Khettsāmiko pana¹⁷ gacchantānam²³ bhikkhūnam patipathena āgacchante bhikkhū pucchi kuto vo ucchū²⁴ laddhā²⁵ tī? 'Ucchupālakena dinnā' tī Tam sutvā brāhmano kupito anattamano tatatatāyamāno²⁶ kodhābbhūto tassa pītthito upadhāvitvā muggarena tam paharanto²⁷ ekappahāren'

¹ S₁ adds Kalandakanivāpe ² aññataro, S₂
³ o'tthero, S₁ S₂ ⁴ o'gañchimsu, S₁ ⁵ o'to, S₂
⁶ o'dittthikabr°, S₁ ⁷ adha°, S₂, atthayojano, S₁
⁸ om S₁ ⁹ āvuso, S₂ B. ¹⁰ vāsam, S₁. ¹¹ patijā°, S₂
¹² bantetvā, S₂ ¹³ palāpam, S₂. ¹⁴ o'hi tī, B, om S₁
¹⁵ dandasam°, S₁ ¹⁶ o'tharam, B, o'dhāram, S₂ ¹⁷ om S₂
¹⁸ om. S₂. B ¹⁹ B adds tam ²⁰ ucchu, S₂ ²¹ ca, B,
om. S₁ ²² o'vaccañ ca, S₁ ²³ anu°, S₂ ²⁴ ucchu, S₂ B,
om. S₁, S₂ adds ca. ²⁵ laddho, S₁ S₂ ²⁶ kataka°, S₂
²⁷ o'rento, S₁.

eva jīvītā voropesi So attano¹ katapuññakammam eva samanussai² anto kālam katvā Sudhammadevasabhāyam³ nibbatti Tassa puññānubhāvena sabbaseto mahanto dibbavaravārano nibbatti Uccupālassa maianam sutvā tassa mātāpitaro c'³ eva³ nātimitā ca assumukhā rodamānā tam thānam agamamsu sabbe ca gāma⁴ vāsino sannipatimsu Tatr'assa mātāpitaro sarīrakiccā kātum ārabhimsu Tasmīn khane so devaputto tam dibbahatthim⁴ abhirūhivā sabbatālāvacaraparivuto pañcangika⁵ turīyena⁵ pavajjamānena mahantena parivārena mahatīyā deviddhiyā devalokato āgantvā tīya parisāya dissamānarūpo ākāse atthāsī Atha nam tattha panditajātiko puriso imāhi gāthāhi tena katapuññakammam⁶ pucchi

"Ko nu dibbena yānena sabbasetena hatthinā turīyatālitanigghoso⁵ antalikkhe mahiyatī² 1
Devatā nu 'sī gandhabbo adu⁷ Sakko puindado²
ajānantā tam pucchāma katham jānemu tam mayan² tī 2
So pi 'ssa gāthāhi etam attham vyākāsi

"N' amhi devo na gandhabbo n'⁸ amhi⁸ Sakko
purindado
Sudhammā nāma ye⁹ devā tesam aññatāro ahan² tī. 3
* *

"Pucchāmi¹⁰ deva Sudhammam¹¹ puthum katvāna¹²
añjalim
kim katvā mānuse kammam Sudhammam upa-
pajjasi¹³ tī 4

puna pi¹⁴ pucchi
"Ucchāgāram tināgāiam vatthāgāiañ ca yo dade
tinnam aññataram datvā Sudhammam upapajjati¹⁵ tī 5
puna pi vyākāsi

Tattha turīyatālitanigghoso¹⁵ tī tāhtapañcangika-
dibbaturīyanigghoso.¹⁶ Attānam uddissa pavajjamānadibba-

¹ onā, B ² Sudhammadevasabhāya, S₂ ³ om S₂

⁴ sampattim, S₂ ⁵ tū°, B ⁶ katakammam, S₂.

⁷ adu, S₁ ⁸ nāpi, M, na pi, S₁. ⁹ te, S₁ ¹⁰ oma, S₁. M

¹¹ Sudhamma, B ¹² katvā, S₂. ¹³ upapajjati, S₁

¹⁴ om S₁ ¹⁵ S₁ has turīyatālitanigghosikaturīyanigghoso,
and omits the next two words ¹⁶ otūriya°, B

turiyasaddo¹ Antalikkhe mahīyatī tī ākāse² thatvā² ākāsatthen' eva mahatā parivārena pūjyati³

Devatā nu 'sī tī devatā nu asī Kin nu tvam devo 'sī tī attho Gandhabbo tī⁴ gandhabbakāyadevo⁵ asī⁶ tī attho Adu⁷ Sakko puṇḍado tī udāhu puṇe⁸ dadāti tī⁹ puṇḍado tī vissuto Sakko nu 'sī, atha Sakko devarājā asī tī attho Ettha ca satī pī Sakka-gandhabbānam deva-bhāve tesam viṣum gahitattā gobalivaddañāyena¹⁰ tadanāvācako¹¹ deva-saddo datthabbo.

Atha devaputto 'vissajjanam nāma pucchāsabhāgena hotī tī tehi pucchitam deva-gandhabba-Sakka-bhāvam patikkhīpitvā¹² attānam ācikkhanto¹³ N' amhī¹⁴ devo na gandhabbo tī⁹ ādīm āha

Tattha n'amhī devo tī tayā āsankito¹⁵ yo⁹ koḍī devo na homī na gandhabbo na Sakko, apī ca kho Sudhammā nāma ye¹⁶ devā, tesam¹⁷ aññataro aham, Sudhammā devatā nāma, Tāvātimsadevanikāyass' eva aññataramikāyo¹⁸

So kira ucchupālo tesam devānam sampattim sutvā pageva tattha cittam paṇḍhāya thito tī keci vadanti

Puthun tī mahantam, paripunnam katvā tī attho Sak-kacca¹⁹ kīṇyādīpanattham²⁰ h' etam vuttam

Sudhammādevakāyānam²¹ puttho devaputto kakantakanimittam²² vadanto viya dīthamattam²³ gahetvā attanā katapuññam ācikkhanto Uccāgāṇan²⁴ tī gātham āha.

Tattha tinnam aññataram datvā tī yadī pī mayā tīni agārāni²⁵ dinnāni, tīsu pana aññataramā tī ayam attho pī⁹ sīj hatī tī nayaggāhena devaputto evam āha Sesam suviññeyyam eva

¹ vājja°, S₁, °tūriya°, B ² om. S₂ ³ pūjissati, S₂
⁴ nu 'sī, S₁. ⁵ °kāsayikadevo, S₁. ⁶ apī, S₂, nu 'sī, S₁.
⁷ ādu, S₁. ⁸ S₁ twice ⁹ om S₁ ¹⁰ °baddha°, S₂,
¹¹ °bandha°, B. ¹² tadanāññūdevācako, S₁. ¹³ °petvā, S₂.
¹⁴ ācikkhento, S₁ ¹⁵ S₂ B give this strophe in full,
then āha, B has na pī Sakko instead of n' amhī S₁°,
S₂ has te devā instead of ye devā ¹⁶ as°, S₁ ¹⁷ te, S₁ S₂.
¹⁸ om B. ¹⁹ anantaradevanikāyo, S₁, antaranikāyo, S₂.
²⁰ sakkaccam, S₂. ²¹ °nattam, S₂ ²² Sudhammade-
vayānam, S₁ ²³ kantaka°, S₁ ²⁴ S₁ adds eva
²⁵ uccā°, S₁. S₂. ²⁶ agāranāni, S₁

Evam so tena pucchitam attham vissajjetvā ratanattaya-
gunam pakāsento mātāpītūhi saddhim¹ sammodanam katvā
devalokam eva gato Manussā devaputtassa vacanam sutvā
Bhagavatī bhikkhusamghe ca sañjātapasāḍabahumānā² ba-
hum dānupakāṇanam sajjetvā sakatāni pūretvā Veluvanam
gantvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam³
datvā Satthu tam pavattim ārocayimsu⁴ Satthā tam puc-
chāvissajjanam tath' eva vatvā tam eva attham⁵ atthupat-
tim katvā vitthārena dhammam desetvā⁶ te saraṇesu ca
sīlesu ca patitthapesi Te ca patitthitasaddhā Bhagavan-
tam vanditvā attano gāmam upagantvā ucchupālassa ma-
tatthāne vihāyam kārayimsū⁷ ti

Tatīyanāgavimānavannanā

V 13

Dalhadhammanissai assā ti Cūlaīathavimānam⁸ Kā
uppati⁹

Bhagavatī parinibbute dhātuvibhāgam⁹ katvā tattha tat-
tha Satthu thūpesu¹⁰ patitthāpiyamānesu Mahākassapatthe-
rapamukhesu¹¹ mahātheresu dhammam sangāyitum¹² ucci-
nitvā gahitesu yāva¹³ vassupagamanā¹³ sāvakā¹⁴ veneyyā¹⁵
pekkhāya attano¹⁶ paṇisāya saddhim tattha tattha vasa-
tesu āyasmā Mahākaccāno paccantadesa¹⁷ aññatarasmim
araññāyatane viharati Tena samayena Assakaratthe Po-
tanagare¹⁸ Assakarājā rajjam kāresi¹⁹ Tassa jettāya de-
viyā putto Sujāto nāma kumāro solasavassuddesiko kanit-
thāya deviyā nibandhena²⁰ pitāyā ratthato pabbājito arañ-
ñam pavasitvā²¹ vanacarake²² nissāya araññe²³ vasati So
kka Kassapassa bhagavato sāsane pabbajitvā silamatte
patitthito puthujjanakālakūyam²⁴ katvā Tāvattimsesu nib-

¹ om. S₁. ² pasāda°, S₁. ³ dānam, S₁. ⁴ °cesum, S₁.
⁵ om S₂. B ⁶ desetvā, S₁. ⁷ kāyimsū, S₁. ⁸ culla°, S₂.
⁹ °bhange, S₁. ¹⁰ S₁ adds pī ¹¹ °kassapapamukhesu, S₂.
¹² °tabba, S₁. ¹³ sāvakassūpaga°, S₁. ¹⁴ °kave°, B, om S₁.
¹⁵ veneyya, S₁. ¹⁶ S₁ twice ¹⁷ paccante d°, S₁.
¹⁸ Potali°, S₁. ¹⁹ °ti, S₁. ²⁰ °dhanena, S₁. ²¹ °setvā, S₂.
²² °cārike, S₂. ²³ S₁ adds ca ²⁴ puthujjanako kāla°, S₁.

jattitvā¹ tattha yāvatāyukam thatvā aparāparam sugatīyam² paribbhamanto imasmim buddhuppāde Bhagavato abhisambodhito timsa vasse Assakaratthe Assakarañño aggamaheṣiṇā kucchimhi³ nibbatto Sujāto ti 'ssa⁴ nāmam ahosi So mahantena parivārena vaddhati Tassa pana mātari kālakatāya iājā aññam rājadhitarā aggamaheṣitthāne thapesi. Sā pi aparena samayena puttā vijāyī Tassā iājā⁵ puttā diṣvā pasanno⁶ 'bhadde tayā icchitam varam ganhāhi' ti varam adāsi Sā gahitakam⁷ katvā⁸ thapetvā yadā Sujātakumāro solasavassuddesiko jāto, tadā iājānam āha deva tumhehi mama puttā diṣvā tutthacittehi varo dinno, tam idāni dethā ti 'Ganha devī' ti 'Mayham puttassa rajjā dethā' ti 'Nassa vasaḥ, mama jetthaputte devakumārasadise Sujātakumāre thite kasmā evam vadāsi' ti patikkhupi Devī punappunam nibandham⁹ karonti manam alabhitvā ekadivasam āha deva yadi sacce tutthasi, dehi evā ti. Rājā anupadhāretvā 'mayā imissā varo dinno ayaṇ ca evam vadati' ti vippatīsārī hutvā Sujātakumāram pakkoṣitvā tam attham ārocetvā assūni pavattesi Kumāro pitaram socamānam diṣvā domanassappatto assūni pavattetvā 'anuṇāhī deva, aham¹⁰ araṇṇam¹¹ gamissāmi' ti āha¹² Tam sutvā rañṇā 'aññam¹³ te nagaṇam māpeṣṣāmi, tattha vaseyyāsi' ti vutte kumāro na icchi 'Mama sahāyakānam¹⁴ rājūnam santike peṣissāmi' ti ca¹⁵ vutte tam pi nānuṇāni 'Kevalam deva araṇṇam gamissāmi' ti āha Rājā puttā ālingitvā¹⁶ sise cumbitvā 'mam' accayena idhāgantvā¹⁷ rajje patitthahā¹⁸ ti vatvā vissajjesi So araṇṇam pavisitvā¹⁹ vanacarake²⁰ nissāya vasanto ekadivasam mīgavam gato Tassa gamanakāle Sahāyavaro eko devaputto hitesitāya mīgarūpena tam palobhento dhāvitvā āyasmato Mahākaccānassa vasanattthānasamīpam²¹ gato²² antaradhāyī So 'imam

¹ ottetvā, S₂ ² S₁ add's yeva ³ kucchismim, S₁
⁴ om S₂ B ⁵ after puttā, S₁ ⁶ pasannamano, S₁.
⁷ gahitvā S₁. ⁸ °dhanam, S₂; °dhatvam, S₁ ⁹ om B
¹⁰ aññattha, S₁. ¹¹ om S₁ ¹² araṇṇam, S₂.
¹³ sahāyānam, S₁ ¹⁴ °getvā, B., °ketvā, S₂. ¹⁵ idha āgo, S₂.
¹⁶ otthāhi, S₂, otthā, B ¹⁷ °setvā, S₂ ¹⁸ °carike, S₂.
¹⁹ otthānassa sa°, S₂ ²⁰ patvā, S₁

mīgam idāni ganhiṣṣāmi¹ ti upadhāvanto² therassa vasa-
natthānam patvā tam apassanto bahi pannaśālāya theram
nisinnam diṣvā tassa samīpe cāpakotim olubbha atthāsi
Thero tam oloketvā ādīto patthāya sabbam tassa pavattim
ñatvā anugganhanto ajānanto viya sangaham karonto

“Dalhadhamma² nisārassa dhanum olubbha titthasi

khattīyo nu 'sī rājañño adu³ luddo⁴ vanā caro” ti 1
pucchi

Tattha dalhadhammā ti dalhadhanu nāma dvisahassa-
thāmam vuccati, dvisahassathāman ti ca yassa āropitassa
jīyāya baddho⁵ lohasisādinam bhāro dandam⁶ gahetvā yāva
kandappamānā ukkhittassa pathavito muccati Nisārassā
ti nirāṭisayasārassa viṣitthasārassa iukkha⁷ dhanu,⁸ sā-
raṇiukkhamayam⁹ dhanun ti attho Olubbhā ti sannirum-
hitvā¹⁰ Rājañño ti rājakumāro Vanā caro ti vane caṇo

Atha so attānam āvīkaronto

“Assakādhīpatissāham bhante putto vane caro
nāmam me¹¹ bhikkhu te¹² brūmi Sujāto itī mam vidū 2
Mige¹³ gavesamāno¹³ 'ham ogāhanto brahāvanam
mīgavadhañ¹⁴ ca¹⁵ nādakkhim¹⁶ tañ ca diṣvā thito
ahan” ti 3

āha

Tattha Assakādhīpatissā ti Assakarathādīpatino As-
sakarājassa Bhikkhū ti theram ālapati

Mige gavesamāno ti mīgasūkarādīke gavesanto, mīga-
vam caranto ti attho.

• Tam sutvā thero tena¹⁷ saddhim¹⁸ patisanthāram karonto
“Svāgatan te mahāpuñña attho te adurāgatam¹⁹
etto udakam ādāya pāde pakkhālayassu te 4

¹ ovento, S₁ ² dhammā, S₁ ³ adu, S₁ M ⁴ luddho, M

⁵ bandho, S₂ B. ⁶ dande, S₁ ⁷ rukkhā, S₁.

⁸ dhanun ti, S₁. ⁹ sanararukkha°, S₁. ¹⁰ ruyjhitvā, S₂. B

¹¹ te, S₂ ¹² no, S₁ ¹³ so 'ham mīgam anupadam, S₁,
S₂ omits 'ham ¹⁴ mīgavarañ, S₂, mīgan tañ, S₁, mīgam
gantveva, Ed ¹⁵ c' eva, S₁; om Ed, S₂ adds 'va

¹⁶ nādda°, S₁, nā akkhi, S₂ ¹⁷ om S₁ ¹⁸ om S₁ S₂

¹⁹ adurā°, M

Idam pi pāṇiyam sītam ābhatam girigabbharā
rājaputta tato pitvā¹ santhatasmim upāvisā² ti 5
āha

Tattha adurāgatan ti durāgamanavajjitam³ Mahā-
puñña te idhāgamanam svāgatam,⁴ na⁴ te⁴ appakam pi
durāgamanam atthi tuyhañ ca mayhañ ca pītisomanassa-
jānanato ti adhippāyo Adhunāgatan ti pi pātho. Idāni
āgamanan ti attho.

Santhatasmim upāvisā ti anantarahitāya⁵ bhūmiyā⁵
anīsīditvā⁵ asukasmim tinasantharake⁶ nīsīdā⁷ ti⁷

Tato rājakumāro therassa patisanthāi am sampaticchanto⁸
āha

“Kalyāni⁹ vata te vācā savaniyā¹⁰ mahāmuni
nelā atthavati vaggū mantā¹¹ atthañ ca bhāsasi¹² 6
Kā¹³ te¹³ ratu¹³ vane¹⁴ viharato¹⁵
isīnisabha¹⁶ vadehi puttho
tava¹⁷ vacanapatham nīsamayitvā¹⁸
atthadhammapadam samācaremase¹⁹ ti 7

Tattha kalyāni ti sundarā sobhanā Savaniyā²⁰ ti so-
tum yuttā Nelā ti niddosā Atthavati ti atthayuttā
ditthadhammikādīnā hitena upetā. Vaggū ti madhurā
Mantā²¹ ti jānitvā paññāya paricchinditvā²² Atthan ti
atthato anapetam ekantahitāvaham

Isīnisabha¹⁶ ti isīsu²³ nisabha²³ ājānīyasadisa²⁴ Va-
canapathan ti vacanam²⁵ Vacanam eva hi atthādhiga-
massa²⁶ upāyabhāvato vacanapathan ti vuttam Attha-

¹ piva, S₂ ² °gamanam va°, B ³ suvāgamanan, S₁
⁴ tattha, S₁, natth' ettha, S₂ ⁵ tattha adurāgantvā, S₁
⁶ °santhārake, S₁ ⁷ nīsīdi, S₁ ⁸ pati°, S₂. ⁹ °ni, M
¹⁰ °niyā, B M ¹¹ in B corr to mantvā by a second
hand, manthā, S₁ ¹² °se, S₁, °ti, S₂ ¹³ ko nu tvam, S₂ B. M.
¹⁴ om S₁. ¹⁵ viharasi, S₂ B M ¹⁶ isīnisā, S₂.
¹⁷ om. M ¹⁸ °mayam S₁, nivāritvā, S₂ ¹⁹ samāvade-
same, S₂ ²⁰ °niyā, S₂. B ²¹ in S₁ the reading is mantva
(sic), in B. as n. 11 ²² °detvā, S₁. ²³ isīnisabha, S₂,
isīnisā, B. ²⁴ °sadisavasena, B. ²⁵ om S₂ ²⁶ °gamanassa, S₁

dhammapadam samācaremase ti idha c' eva samparāye ca atthāvaham silādīdhammakotthāsam patipajjāmase

Idāni therō attano sammāpatipattim tassa anucchavikam vadanto

“Ahimsā sabbapāninam¹ kumāi' amhākam uccati
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca āratī 8
Āratī² samacariyā ca bāhusaccam kataññutā
ditth' eva dhamme pāsamsā dhammā ete³ pasam-
siyā” ti 9

āha.

Tattha āratī samacariyā cā ti yathāvuttā ca pāpa-
dhammato āratī pativīriyatī kāyasamādisamacariyā⁴ ca Bā-
husāccan ti paṇiyattibāhusaccam Kataññutā ti parehi
attano katassa upakāṇassa jānanā Pāsamsā ti atthakā-
mehi kulaputtehi pakārato pasamsitabbā⁵ Dhammā ete⁶
ti⁶ ete⁷ yathāvuttā ahimsādīdhammā Pasamsiyā ti viñ-
ñūhi pasamsitabbā

Evam therō tassa anucchavikam sammāpatipattim vatvā
anāgatam saññānena āyusankhāre olokeno 'pañcamāsa-
mattam eva' ti disvā tam samvejetvā dalham tattha sam-
māpatipattiyam patitthapetum imam gātham āha

“Santike maranam tuyham oram māsehi pañcahi
iṇḍaputta vijānāhi attānam parimocayā” ti 10

Tattha attānam parimocayā ti attānam apāyaduk-
khato mocehi

Tato kumāro attano mutti-upāyam pucchanto āha

“Katamam svāham janapadam gantvā kim kammam
kiñ ca porisam

kāya vā pana vijjāya bhavēyyam⁸ ajarāmaro” ti⁹ 11

Tattha katamam svāhan ti katamam su aham, kata-
mam nū ti attho Kim kammam kiñ ca porisan ti
katvā ti⁹ vacanaseso Porisan ti purisakiccam

¹ °pānānam, S₁. S₂. ² om S₂ ³ tesam, S₂ ⁴ °sākhādi°, S₁,
°sahadisahacariyā, S₂ ⁵ āsams°, S₁. S₂ ⁶ om S₁
⁷ etā, S₂ ⁸ °yya, S₂ ⁹ hi, S₂

Tato thero tassa dhammam desetum imā gāthāyo¹
avoca

“Na vijjate so padeso² kammam vijjā ca porisam
yattha gantvā bhavē³ macco iājaputt’ajarāmaro 12
Mahaddhanā mahābhogā ratthavanto pi khattiyā
pahūtadhanadhaññāse⁴ te⁵ pi⁵ na⁵ ajarāmarā 13
Yadā te sutā Andhakavenhuputtā⁶
sūrā vīrā vikkantappahārino
te pi āyukkhayam pattā
viddhastā⁷ sassatusamā⁷ 14
Khattiyā brāhmanā vessā suddā candālapukkusā
ete c’aññe ca jātīyā⁸ te pi na ajarāmarā 15
Ye mantam parivattenti chalangam⁹ brahmacintitam
ete c’ aññe ca vijjāya te pi na ajarāmarā. 16
Isayo cāpi¹⁰ ye¹⁰ santā saññatattā tapassino
sariram te pi kālena¹¹ vijahanti tapassino 17
Bhāvītattā pi arahanto katakiccā anāsavā
nikkhipanti imam deham puññapāparikkhaya¹²” ti 18

Tattha yattha gantvā ti yam padesam gantvā kam-
mam vijjā porisā ca kāyapayogena itarapayogena¹² ca upa-
gantvā pāpunitvā¹³ bhaveyya¹⁴ ajarāmaro¹⁵ ti attho

Hetthimakotiya kotisatādīparimānam¹⁶ samharitvā tha-
pītam mahantam dhanam ete santi mahaddhanā Kum-
bhattayādi¹⁷-kahāpanaparibbāyo mahanto bhogo ete santi
mahābhogā Ratthavanto ti ratthasāmikā Anekayo-
janaparimānarattham pasāsantā¹⁸ ti adhippāyo. Khat-
tiyā ti khattiyajātikā.¹⁹ Pahūtadhanadhaññāse²⁰ ti
mahādhanadhaññasannicayā,²¹ attano parisāya ca sattattha-
samvaccharapahonakadhanadhaññasannicayā Te pi na

¹ S₂ adds ca ² pi deso, B. ³ bhaye, S₂ ⁴ bahuta°, M, bahudhana°, S₂. ⁵ na te pi, S₁, te na pi, S₂ ⁶ ovenhu°, S₁; ovendu°, S₂. B; ovenda°, M ⁷ viddhasatamassatimā, S₂. ⁸ yo, S₂ ⁹ dalham, S₁. ¹⁰ cā ti ve, S₁, then it contines upagantvā, as below. ¹¹ kāle, S₂ ¹² om B ¹³ pāpuni, S₂. ¹⁴ bhavē, S₁ S₂ ¹⁵ rā, S₁. ¹⁶ satāni-parimāna, S₁ ¹⁷ ottha°, B., otthi°, S₂. ¹⁸ passāsanti, S₂, pasannā, S₁. ¹⁹ yā, S₂. ²⁰ bahudhana°, S₂. ²¹ mahādhanasa°, S₁.

ajarāmarā ti jaiāmaranadhammā eva, mahādhanatādini¹
pi tesam upari nipatanam² jaiāmaranam nivattetum na
sakkonti ti attho

Andhakavenhuputtā³ ti⁴ Andhakavenhussa⁵ puttā
ti paññātā Sūiā ti sattivanto⁶ Virā⁷ ti viriyavanto.
Vikkantappahāiino ti sūravābhāven' eva patissattuba-
lam vitikkamma pasayha paharanasilā Viddhastā⁸ ti
vinatthā. Sassatisamā ti kulaparampaiāya sassatihi⁹
candasuriyādihī samānā Te¹⁰ pi¹⁰ acirakālappattakulan-
vayā¹¹ ti attho

Jātiyā¹² ti¹² attano jātiyā Visittatarā pana jāti pi ne-
sam jarāmaranam na¹² nivattetī¹² ti attho

Mantan ti vedam¹³ Kappa-vyākaranā¹⁴ nirutti-sikkhā-
chandovicīti¹⁵ jotisattha¹⁶ sankhātehi chahi angehi chalan-
gam Brahmacinītan ti brahmehi Atthakādihī cinti-
tam paññacakkhunā dittham

Santā ti upasantakāyavacikammantā Saññatattā¹⁷
ti¹⁷ saññatacittā Tapassino ti tapanissitā¹⁸

Idāni kumāro attanā¹⁹ kattabbam vadanto²⁰

“Subhāsītā atthavati gāthāyo te mahāmuni

nijjhatto 'mhi subhatthena tvañ²¹ ca me²² saranam

bhavā²³”²³ ti 19

āha¹⁷

Tattha nijjhatto 'mhi ti nijjhāpito²⁴ dhammasaññāya²⁵
paññattagato²⁶ amhi. Subhatthenā¹⁷ ti¹⁷ sutthu bhāsi-
tena.

¹ odhanātā, S₁, odhanatādinam, S₂ ² nipatanam, S₂.

³ ovenu°, S₁, ovenu°, B, om. S₂ ⁴ om. S₂

⁵ venhassa, S₁, oendussa, S₂ B. ⁶ satī°, B, satvā°, S₁,
sakyā°, S₂, S₁ adds pi ⁷ viriyā, S₂. ⁸ viddhassā, S₂

⁹ pasassatihi, S₂ ¹⁰ tihi, S₂. ¹¹ oppavatta°, S₁

¹² nivattetum na sakkonti, S₁ ¹³ bedam, B, S₁ adds
dalhan ti ¹⁴ onam, S₁, kāranā, S₂ ¹⁵ ovisati, S₁.

¹⁶ jotiya, S₁. ¹⁷ om S₁ ¹⁸ tapassitā, S₁, tapassito, S₂

¹⁹ o°, B ²⁰ S₁ adds āha ²¹ tañ, S₂. B ²² m' eva, S₂

²³ bhagavā, S₂. ²⁴ o'sito, S₂ ²⁵ dhammam s°, S₂, dhamme
paññāya, B ²⁶ saññattagato, S₁

Tato thero tam anusāsanto imam gātham abhāsi

“Mā mam¹ tvam² saianam gaccha tam eva sara-
nam vaja³

Sakyaputtam⁴ mahāvīram yam aham saranam gato” ti 20

Tato kumāro āha

“Katarasmim so⁵ janapade Satthā tumhāka⁶ māṇisa^{6?}
aham pi datthum gacchissam jinam appatipuggalan” ti 21

Puna thero āha

“Puratthimasmim janapade Okkākakulasambhavo
tathāsi⁷ purisājāṇño so ca kho parinibbuto” ti 22

Tattha therena nisinnapadesato Majjhimadesassa pāci-
nadisābhāgattā vuttam puratthimasmim janapade ti

Evam so rājaputto theiassa dhammadesanam sutvā pa-
sannamānaso saianesu ca silesu ca patitthahi . Tena vut-
tam

“Sace hi buddho tittheyya Satthā tumhāka⁶ māṇisa⁶
yojanāni sahasāni gacche⁸ payupāsītum 23

Yato ca⁹ parinibbuto Satthā tumhāka¹⁰ māṇisa¹⁰
parinibbutam¹¹ mahāvīram gacchāmi saianam aham. 24

Upemi saranam buddham dhammañ cāpi anuttarā
samghaṇ ca naradevassa gacchāmi saranam aham. 25

Pānātipātā viramāmi khippam

loke adinnam parivajjayāmi

amajjapo no ca musā bhanāmi

sakena dārena ca homi tuttho” ti. 26

Evam pana tam saranesu ca silesu ca patitthitam thero
evam āha Rājakumāra tuyham idha araṇṇāvāsena attho
natthi, na cīram tava jīvitam pañcamāsabbhantare eva kā-
lam karissasi, tasmā tava² pitu santikam eva gantvā ‘dā-
nādini puññāni katvā saggaparāyano bhaveyyāsi’ ti vatvā
attano santike dhātuyo datvā vissajjesi So ‘gacchanto
aham¹² bhante tumhākam vacanena, tumhehi¹³ pi mayham

¹ ‘ham, S₂. ² om S₁. ³ bhaja, B M, vadha, S₂.

⁴ Sakka°, S₁. ⁵ yo, B., bho, S₂. ⁶ tumhākam ādiya, S₂.

⁷ Satthā pi, Ed. ⁸ gaccheyyam, S₁. S₂. ⁹ S₁. S₂ in-
sert kho. ¹⁰ ‘kam mātiya, S₂. ¹¹ ‘tamhi, S₁, B adds pi.

¹² āha, S₁. ¹³ tumhe, S₁ S₂.

anukampāya tattha āgantabban' ti vatvā¹ theiassa adhi-
 sanam viditvā vanditvā padakkhinam katvā pitu nagaram
 gantvā uyyānam pavisitvā attano āgatabhāvam iañño nive-
 desi² Tam sutvā rājā saparivāro uyyānam gantvā kumā-
 ram ālingitvā³ antepuram netvā abhisiñcitukāmo ahosi.
 Kumāro 'deva mayham appakam āyu, ito catunnam māsā-
 nam accayena maranam bhavissati, kim me rajjena, tumhe
 nissāya puññam eva karissāmi' ti vatvā theiassa gune⁴
 ratanattayassa⁵ ānubhāvam pavedesi⁶ Tam sutvā rājā
 samvegappatto iatanattaye ca⁷ there ca pasannamānaso
 mahantam vihāram kāretvā Mahākaccānattherassa santike
 dūtam pāhesi Thero pi rājānam mahājanañ ca anuggan-
 hanto, āgacchi⁸ Rājā⁹ saparivāro dūrato 'va paccugga-
 manam katvā theram vihāram pavesetvā catūhi paccayehi
 sakkaccam upatthahanto saianesu ca silesu ca patitthahi
 Kumāro ca silāni¹⁰ samādiyitvā theram bhikkhū c' eva sak-
 kaccam upatthahanto dānādini¹¹ dadanto¹² dhammam su-
 nanto catunnam māsānam accayena kālam katvā Tāvati-
 sabhavane nibbatti Tassa puññānubhāvena sattaratana-
 patimandito sattayojanappamāno ratho uppajji Anekāni
 c' assa accharāsahassāni parivāro ahosi Rājā kumārassa
 sarīrakiccā¹³ sakkāram¹⁴ katvā bhikkhusamghassa ca¹⁵
 mahādānam pavattetvā¹⁶ cetiyassa pūjam akāsi Tattha
 mahājano sannipati Thero pi¹⁷ saparivāro tam padesa-
 m upagacchi¹⁸ Atha devaputto attanā katakusalakammam
 oloketvā kataññutāya gantvā 'theram vandissāmi sāsana-
 gune ca pākate¹⁹ karissāmi' ti cintetvā dibbaratham āruya²⁰
 mahatā parivārena dissamānarūpo āgantvā rathā oruya
 therassa pāde vanditvā pitarā saddhim patisanthāram katvā
 theram payupāsamāno añjalim paggayha atthāsi Tam
 thero imāhi gāthāhi pucchi²¹

"Sahassaramsiva²² yathā mahappabho
 disam yathā bhāti nabhe anukkamam

¹ om S₂ B ² ti, B. ³ ogetvā, B, oketvā, S₂
⁴ gunam (sic), S₁. ⁵ S₁ adds ca ⁶ ti, S₂ ⁷ om. S₁
⁸ āgañchi, S₁ ⁹ B adds ca. ¹⁰ om. S₂ ¹¹ sarīra-
 sakkāram, S₁ ¹² om S₁ B ¹³ ottesitvā, S₁. ¹⁴ ogañchi, S₁.
¹⁵ tam, S₂. B ¹⁶ abhi°, S₁. ¹⁷ pati°, S₂. B ¹⁸ osi, S₁, °si, S₂.

tathā¹ pakāro¹ tav'² ayam² mahāratho
 samantato yojanasatam³ āyato 27
 Suvannapattēhi⁴ samantam otthato⁵
 ur'assa muttāhi manīhi cittito
 lekḥā suvannassa ca rūpiyassa ca
 sobhanti veluriyamayā sunimmitā 28
 Sīsañ⁶ c'⁶ idam⁶ veluriyassa nimmitam
 yugañ c' idam lohitaḥāya cittitam⁷
 yuttā⁸ suvannassa ca rūpiyassa ca
 sobhanti⁹ assā ca¹⁰ p'¹⁰ ime¹⁰ manojavā¹¹ 29
 So tittḥasi hemarathe adhiṭṭhito
 devānam indo va saḥassavāhano
 pucchāmi tāham¹² yasavanta kovīdam
 katham tayā laddho ayam ulāro¹³ ti¹³ 30

Tattha saḥassaramsī ti suriyo¹³ So hi anekasaḥassa-
 rasmivantatāya¹⁴ saḥassaramsī ti vuccati Yathā ma-
 happabho ti attano mahattassa anuūpappabho Yathā
 hi mahantena suriyamandalena¹⁵ sadisam jotimandalam
 natthi,¹⁶ evam pabhā¹⁷ saḥassaramsī¹⁸ ti¹⁸ vuccati¹⁸ Tathā
 hi¹⁹ tam⁹ ekasmim²⁰ khane tīsu mahādīpesu ālokaṃ pha-
 rantam²¹ tittḥati²² Disam yathā bhāti nabhe anuk-
 kaman ti nabhe ākāse yath'²² eva²³ disam²³ anukkamanto²⁴
 yathā yena pakārena bhāsati²⁵ dippati jotati Tathā²⁶
 pakāro²⁶ ti tādiso pakāro Tav'ayan²⁷ ti tava ayam

Suvannapattēhi ti suvannamayehi pattēhi. Saman-
 tam otthato⁵ ti samantato chādito Ur'assā ti uro assa

¹ tathappa°, S₁ S₂ ² tavāyam, S₁ S₂ ³ °satasam, S₂,
 °mattam, S₁ ⁴ °pattēhi, S₂ ⁵ otato, S₁ ⁶ sisam idam, S₁,
 sisam caram, S₂ ⁷ cittakam, S₂ B ⁸ yottā, S₁.
⁹ om S₂ ¹⁰ ca ime, B M, S₂ has asa bhavime
¹¹ nojavā, S₂ ¹² tam, S₁ S₂ ¹³ sū°, B ¹⁴ °ramsī°, B.
¹⁵ suriyena mandalena, S₂, °mandala°, S₁ ¹⁶ atthi, B
¹⁷ mahappabhāya, S₁, pabhāya, S₂ ¹⁸ S₁ only has pī,
 S₂ sī. ¹⁹ hi pī, S₁, hi ti, S₂ ²⁰ tasmmim, S₁ ²¹ °tī S₂
²² only ti, S₂, S₁ adds ti ²³ yath' ev' idam, S₂, yatho-
 citam disam, S₁ ²⁴ S₁ adds gacchanto thāya(?)
²⁵ bhāti, S₂ B. ²⁶ tathappa°, S₁ ²⁷ tavāyan, S₂,
 tāyan, S₁

Rathassa uro ti ca isāmūlam vadati Lekhā ti veluriya-
mayā mālākammalatākammādilekhā Tāsam suvannapattesu
rajatapattesu¹ ca dissamānattā² vuttam suvannassa ca
rūpiyassa cā ti Sobhanti³ ti iatham sobhayanti

Sīsan ti kubbarasīsam Veluriyassa nimmitan ti
veluriyena nimmitam, veluriyamanimayan ti attho Lohi-
takāyā ti lohitanakamaninā,⁴ yena kenaci⁵ rattamaninā⁵
vā Yuttā ti yojitā, atha vā yuttā suvannassa ca⁶ rūpiyassa⁷
cā ti suvannamayā ca⁸ rūpiyamayā ca yuttā⁹ sankhalikā¹⁰
ti attho

Adhitthito ti attano deviddhiyā sakalam idam thānam
abhibhavitvā thito. Sahassavāhano ti sahassayutta-
vāhano,¹¹ sahassa-ājāṇiyayuttaratho, devānam indo yathā ti
attho¹² Yasavantā ti ālapanam, yasassī ti attho. Ko-
vidan ti kusalañānavantam, rathārohane vā chekam Ayam
ulāro ti ayam ulāro mahanto yaso ti adhippāyo

Evam therena puttho devaputto māmhi gāthāhi vyākāsi

"Sujāto nām¹ aham bhante rājaputto pure ahum¹³
tvañ¹⁴ ca mam anukampāya saññāmasmim nivesayi 31
Khināyukañ ca mam űatvā sarīram pādāsi Satthuno
mam Sujāta pūjehi tan te atthāya hehiti¹⁵ 32
Tāham gandhehi mālehi pūjayitvā samuyyuto¹⁶
pahāya mānusam deham upapanno 'mhi Nandane¹⁷ 33
Nandane ca¹⁸ vane¹⁸ ramme nānādiḡaganāyute
ramāmhi naccagītehi accharāhi purakkhato¹⁹" ti 34

Tattha sarīran ti sarīradhātum Hehiti²⁰ ti bhavissati
Samuyyuto¹⁶ ti sammā-uyyuto, yuttapayutto ti attho

Evam devaputto therena pucchitam attham kathetvā the-
ram vanditvā padakkhinam katvā pitaram²¹ āpucchitvā⁷

¹ om S₁ S₂ ² ritamā°, S₂ ³ sobhenti, S₁
⁴ lohitaṅga°, B ⁵ kenacittama°, S₁ ⁶ om S₂. B
⁷ om S₂ ⁸ om S₁. ⁹ yottā, S₁ ¹⁰ 'kharitā, B
¹¹ 'nā ti, S₁ ¹² adhippāyo, S₁ ¹³ aham, S₁ S₂
¹⁴ tañ, B ¹⁵ hehiti, S₁ B, hotiti, S₂ ¹⁶ sammu° S₂
¹⁷ 'nam, S₁ ¹⁸ pavare, S₁ ¹⁹ purakkhito, S₂ M,
purekkhato, B ²⁰ hehiti, S₁. B ²¹ mātāpitāro, S₁ S₂

ratham¹ āruyha devalokam eva gato Thero pi² tam attham atthupattim katvā sampattapaṇisāya vitthārena dhammakatham kathesi Sā dhammakathā mahājanassa sāthukā ahoṣi Atha thero tam sabbam attanā ca tena³ ca⁴ kathitanīyāmen⁵ eva sangitukāle dhammasangāhakānam ārocesi⁶ Te ca nam⁷ tathā sangaham āropesun ti

Cūlaīathavīmānavannanā⁸

V, 14

Sahassayuttam hayavāhanam subhan ti Mahārathavīmānam Tassa⁹ kā¹⁰ uppatti¹¹

Bhagavā Sāvattīyam viharati Jetavane Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena devaṇṇikam caranto Tāvatisabhaṇe Gopālassa nāma devaputtassa attano vīmānato nikkhamitvā sahassayuttam mahantam dibbaratham abhiruyha¹² mahantena parivārena mahatīyā deviddhiyā uyyānakīlanattham¹³ gacchantassa avidūre pātuaḥosi. Tam disvā devaputto sañjātagāravabahuṃhāno sahasā rathato oruyha upasankamitvā pañcapatitthitena vanditvā aṇḍalim sirasim¹⁴ paggayha atthāsi Tass¹⁵ idam pubbakammam¹⁶

So kira Vipassim¹⁷ bhagavantam suvannamālāya pūjetvā ‘imassa puññassa ānubhāvena mayham bhavē bhavē suvannamayā¹⁸ uracchadamālā nibbattatū’ ti katapanidhāno¹⁹ anekakappesu sugatīsu²⁰ yeva samsarantīyā Kassapassa bhagavato kāle Kikissa Kāsirañño²¹ aggamaheṣīyā kucchimhi²² nibbattāya yathā panidhānam²³ suvannamālālabhena Uracchadamālā ti laddhanāmāya devakaññāsadisāya rājadhītāya ācariyo Gopālo nāma brāhmano hutvā sasāvaka-saṃghassa²⁴ Kassapassa bhagavato asadisadānādini mahādānāni pavattetvā indriyānam aparipakkabhāvena attānaṃ ca²⁵ rājadhītaraṃ ca uddissa Sathhārā desitam dham-

¹ om S₂. ² oti, B ³ tam, S₁ ⁴ culla°, S₂. ⁵ tass¹ upp°, B, tassāya upp°, S₁. ⁶ āro°, S₁ ⁷ kīlanattham uyyānam, S₁ ⁸ sirasi, S₁ ⁹ puñña°, S₁ ¹⁰ °ssī, S₁, °ssī, S₂. ¹¹ so°, S₁. ¹² °dhitāya, S₂, °dhāya, B ¹³ deve, S₁ ¹⁴ Kāsikar°, S₂. B. ¹⁵ °smim, S₁. ¹⁶ °dhānāya, S₂ B ¹⁷ sāvaka°, S₁ ¹⁸ om. S₂

mam sutvā pi vīsesam nibbattetum asakkonto puthujjana-
kālakuṇṇyam eva katvā yathūpacitapuññānubhāvena Tāvati-
sesu yojanasatike vimāne nibbatti Anekakoti-accharā pa-
rivāro¹ sattaratanaṃayo c'assa saḥassayutto suvibhattabhitti-
vicitto² siniddhamadhuānigghoso attano pabbhāsamudayaena
avahasanto³ viya divasakāṃamandalo⁴ dibbo ājāññaratho
nibbatto So tattha yāvātāyukam dibbasampattim anu-
bhavitvā apaṇāpaṇam devesu yeva samsaranto imasmim bud-
dhuppāde tass' eva kammassa vipākāvasesena⁵ yathāvutta-
sampattivibhavo Gopālo eva⁶ nāma devaputto hutvā Tāva-
timsesu yeva nibbatti Tam sandhāya vuttam Tena sa-
mayena āyasmā Mahāmoggallāno . pe⁷ añjalim sṃa-
smim paggayha atthāsī ti

Evāṃ pana upasankamtvā thitam tam⁶ devaputtam
āyasmā Mahāmoggallāno imāhi gāthāhi pucchi

“Sahassayuttam hayavāhanam subham

āyuyh'imam⁸ sandanam⁹ nekacittam⁹

uyyānabhūmim abhito anukkamam¹⁰

Purindado bhūtapatīva¹¹ Vāsavo

1

Sovannamayā te rathakubbajā ubho

phalehi amsehi atīva samgatā

sujātagumbā naṇavīṇanīttitā

virocati pannarase va cando

2

Suvannajālāvatato¹² ratho ayam

bahūhi nānāratanehi cīttito¹³

sunandighoso ca subhassaro ca

virocati cāmarahatthabāhūhi¹⁴

3

Imā ca nabhyo¹⁵ manasābhīnimmitā¹⁶

rathassa pādantaramajjhabhūsitā

imā ca nabhyo¹⁵ satarājicīttitā

sateṇitā¹⁷ vijju-r-iva ppabbhāsare

4

¹ S₁ adds ahosi ² bhitticitto, B ³ avasahasanto, S₁,
avahamante, S₂ ⁴ lam, S₁ ⁵ vipāko vasesena, B, vipā-
kāvasena, S₁, vipākavasena, S₂ ⁶ om S₁ ⁷ la, S₂,
pa, B ⁸ oya mam, S₁ S₂ ⁹ sandananeka°, B M.
¹⁰ oṃa, S₂ ¹¹ opatī, S₂. ¹² ovitato, S₁. ¹³ vicittito, S₁
¹⁴ obhi, B₁, oti, S₂ ¹⁵ nabbho, S₁ S₂. ¹⁶ osāti°, S₂
¹⁷ ratā, S₁.

Anekacittāvatato¹ ratho ayam
 puthu ca nemi² ca saḥassāiamsiko³
 tesam saro suyyatī vaggurūpo
 pañcangikam turīyam⁴ iva ppavāditam. 5
 Sū'asmim cīttam⁵ manīcandakappītam
 sadā vīsuḍḍham rucīram pabhassaram
 suvaṇṇarājīhi atīva saṃgatam
 velurīyarājīva atīva sobhati 6
 Ime ca vālī manīcandakappītā⁶
 āroḥakambū⁷ sujavā brahmūpamā
 brahā mahantā balino mahājavā
 mano⁸ tav'āññāya⁹ tath' eva sīmsare.¹⁰ 7
 Ime ca¹¹ sabbe sahitā catukkamā
 mano tav' āññāya tath' eva sīmsare¹²
 samam vāhanti mudukā anuddhatā
 āmodamānā turagānam uttamā 8
 Dhunanti vagganti¹³ pavattanti¹⁴ c'ambare
 abbhuddhunantā¹⁵ sukate pīlandhane
 tesam saro suyyatī vaggurūpo
 pañcangikam turīyam¹⁶ iva ppavāditam 9
 Rathassa ghoso apīlandhanānañ¹⁷ ca
 khurassa nādi¹⁸ abbhīhimsanāya¹⁹ ca
 ghoso suvaggi²⁰ samītassa suyyatī
 gandhabbatūriyāni vicītrapavane²¹ 10
 Rathe thitā tā mīgamandalocanā
 ālāpamhā²² hasitā²³ pīyamvadā
 velurīyajālāvitatā²⁴ tanucchavā
 sad'eva gandhabbasuraggapūjitā²⁵ 11

¹ vitato, S₁. S₂. ² nemi, S₁. ³ yo, S₁. ⁴ tū°, B.
⁵ vicīttam, S₂. ⁶ sanda°, S₁, sanda°, S₂. ⁷ obu, B M,
 ārodahaka, S₂. ⁸ om S₂. ⁹ tava ubhaya, S₂. ¹⁰ sisare, S₂,
 sabbare, B M ¹¹ 'va, S₁ S₂. ¹² spoiled in S₁.
¹³ palavanti, S₁. ¹⁴ oddhanantā, M, abbhaddhanantā, S₂,
 adhūnantā, S₁. ¹⁵ na, B M, nāni, S₁. ¹⁶ nādam, S₁.
¹⁷ sīmsanāya, S₁, atīsisanāya, S₂. ¹⁸ ggum, B, ggam, M,
 vaggi, S₂. ¹⁹ samvane, S₁, yane, S₂. ²⁰ pahāsita, S₁,
 samāsahitā, S₂. ²¹ jālā Vinatā, M, jālācīttā, S₁, in S₂
 v 11 c is oddly corrupted ²² sudaggapūjitā, S₂

Tā rattarattambaiapitavāsasā ¹	
visālanettā ² abhirattalocanā	
kulesu jātā sutanū sucimhitā	
rathe thitā pañjalikā upatthitā	12
Tā ⁴ kambukāyū ⁵ adhai ⁵ suvāsasā	
sumajjhimā ū ⁶ uthanūpapannā ⁶	
vattanguliyo sumukhā ⁷ sudassanā	
rathe thitā pañjalikā upatthitā	13
Aññā suveni ⁸ susu missakesiyo	
samam vibhattāhi ⁹ pabhassarāhi ¹⁰ ca	
anupubbatā tā tava mānase ratā	
rathe thitā pañjalikā upatthitā	14
Āvelimyo padumuppacchadā	
alankatā candanasāraro ¹¹ pitā ¹¹	
anupubbatā tā tava mānase ratā	
rathe thitā pañjalikā upatthitā	15
Tā mālimyo padumuppacchadā	
alankatā candanasāraro ¹² pitā ¹²	
anupubbatā tā tava mānase ratā	
rathe thitā pañjalikā upatthitā	16
Kanthesu ¹³ te yāni pīlandhanāni ¹⁴	
hatthesu pādesu tath' eva sise	
obhāsayaṇti dasa sabbaso ¹⁵ disā	
abbhuddāyam sārādiko va bhānumā	17
Vātassa ¹⁶ vegena ca sampakampitā	
bhujesu mālā apīlandhanāni ca	
muñcanti ghosam ¹⁷ ruciram ¹⁸ sucim ¹⁹ subham	
sabbhehi viññūhi sutaggarūpam ²⁰	18

¹ rattatāratt°, B, ratturatt°, S₁, rattambasitavāsā, S₂
² nettā, S₂ ³ vimhitā, S₂ M, pacimhitā, S₁ ⁴ kā, S₁, S₂.
⁵ kāyūra°, B, kāyura°, S₁, S₂ ⁶ ū⁶ thanuppasannā, S₁,
⁷ dhanasampannā, S₂ ⁸ om S₁ ⁹ S₂ ¹⁰ addh ca ¹¹ ā, S₁
¹² sārathesitā, S₁ ¹³ resitā, S₁ ¹⁴ kanhesu, S₂
¹⁵ S₁ ¹⁶ addh ca. ¹⁷ to, S₁, S₂ ¹⁸ addh ca ¹⁹ vācāya, S₂
²⁰ ghoram, S₁ ²¹ saru°, S₁ ²² suci, S₂ ²³ sutappa°, S₁,
subhagga°, B

Uyyānabhūmyā ca duvaddhato¹ thitā
 rathā ca nāgā turīyāni ca saro
 tam eva devinda pamodayanti²
 vinā yathā pokkharapattabāhuhī³ 19
 Imāsu vināsu bahūsu vaggūsu
 manuññārūpāsu hadayeritam pītim⁴
 pavajjamānāsu atīva accharā
 bhamanti⁵ kaññā padume susikkhitā 20
 Yadā ca gītāni ca vādītāni⁶ ca⁶
 naccāni c'imāni⁷ samenti ekato
 ath' ettha⁸ naccanti ath' ettha⁸ accharā
 obhāsanti dubhato⁹ varitthiyo¹⁰ 21
 So modasi¹¹ turīyaganappabodhano¹²
 mahīyamāno Vajrāvudho¹³-r¹⁴-1va¹⁴
 imāsu vināsu bahūsu vaggūsu
 manuññārūpāsu hadayeritam¹⁵ pītim.¹⁶ 22
 Kim tvam pure kammam akāsi attanā
 manussabhūto purimāya jātiyā¹⁷
 Uposatham kam vā¹⁷ tuvam¹⁸ upāvasi¹⁹
 kam dhammacariyam vatam ābhīroca²⁰²⁰ 23
 Sāveh'²¹ idam²¹ appakatassa²² kammuno
 pubbe sucinnassa uposathassa vā,
 iddhānubhāvo vipulo ayam tava²³
 yam devasamgham abhīrocase²⁴ bhusam. 24
 Dānassa te idam phalam atho silassa vā pana
 atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito" ti 25
 Tattha sahassayuttan ti sahassena yuttam sahassam
 vā yuttam yojitam, etasmīn ti sahassayuttam. Kassa pan'²⁵

¹ duvaddhato, S₁, dubaddhato, M, rūvaddhato, S₂
² samo°, S₂ ³ hū ti, S₂, pokkharabāhuhī, B M. ⁴ c'ti, S₂;
 °patim, S₁ ⁵ gamanti, S₂ ⁶ om S₁. ⁷ c' imāni, M.,
 ca imāni, S₁. S₂. ⁸ atth' ettha, S₂. ⁹ °sā, S₁. ¹⁰ tā var°, S₁,
 ca rattiyō, S₂, varattiyō, M ¹¹ °sī, S₂. ¹² tū°, B
¹³ °rāsudho, S₁, °iāvarevā, S₂ ¹⁴ viya, M. ¹⁵ hadaye-
 vikam, S₂. ¹⁶ patī, S₁, pati, S₂ ¹⁷ 'va, S₂, ca, B. M.
¹⁸ tvam, S₁. ¹⁹ °visi, S₁ S₂ M. ²⁰ abhī°, S₁, °casi, S₂,
 °casim, M ²¹ sādesidam, S₂, na yidam for sāveh' idam, S₁.
²² appassa katassa, S₁. S₂. ²³ tāva, S₂. ²⁴ atī°, S₂.
²⁵ pana, S₁.

etam¹ sahassan ti² Hayavāhan² ti² anantaram³ vucca-
mānattā⁴ hayānan ti ayam attho viññāyat' eva. Hayāvā-
hanam etassā ti hayavāhanam Keci pana sahassayuttam
hayavāhanan ti akatānūnāsikalopam⁵ ekam eva samāsapa-
dam katvā vānenti Etasmim pakkhe hayāvāhanam haya-
vāhanan⁶ ti ca attho yujati Hayavāhanam sahassayuttam
yuttahayavāhanasahassavantan⁷ ti hī⁸ attho Apaie pana²
sahassayuttan ti sahassadibbājāññayuttan ti vadanti San-
danan ti ratham Nekacittan ti anekacittam nānāvīdha-
vicittavantan Uyyānabhūmim abhito ti uyyānabhūmiyā
samīpe Abhito ti hī padam apekkhitvā sāmī-atthe etam⁹
upayogavacanam Keci pana uyyānabhūmiyā¹⁰ ti¹¹ pathanti.
Te sādānāyam pi anupadhārento¹² pathanti Anuk-
kaman ti gacchanto Purindado bhūtapatīva Vāsavo
virocasi ti sambandho

Sovannamayā ti suvannamayā Te ti tava Ratha-
kubbarā ubho ti rathassa ubhosu passesu vedikā Yo
hī rathassa sobhanatthañ c' eva upari thitānam¹³ guttat-
thañ¹⁴ ca ubhosu passesu vedikākārena parikkhepo ka-
riyyati, tassa purimabhāge ubhosu passesu yāva iathīsā
tāva¹⁵ hatthehi gahanayoggo¹⁶ rathassa avayavaviseso,¹⁷
idha so eva kubbaro ti¹⁸ adhippeto. Ten' evāha ubho ti.
Aññattha pana rathīsā kubbaro ti vuccati. Phalehi ti
rathūpathambhassa¹⁹ dakkhīnavāmabhedehi dvīhi phalehi.²⁰
Pariyantā c' ettha phalā ti vuttā Amsehi ti kubbara-
phale²¹ patitthitehi hetthuma-amsehi. Atīva samgatā ti
atīviya sutthu samgatā, suphassitā²² nibbivarā Idañ ca
sippiviracitakittimarathe²³ labbhamānavisesam²⁴ tattha²⁴
āropetvā vuttam So pana aporisatāya²⁵ akittimo²⁶ sayam

¹ tam, S₁ ² om. S₁ ³ antaram, S₁ ⁴ mānattā, S₁
⁵ anunāsika°, S₁ ⁶ viya vāh°, S₁ ⁷ vāhanāsah°, S₂,
hayavāhana°, S₁. ⁸ ti (ti ti), S₂, om B ⁹ eva, S₂
¹⁰ bhūmā, S₁ ¹¹ S₁ adds pi ¹² tā, B ¹³ thitānam, S₂
¹⁴ bhuttatāñ, S₂, bhuttañ, S₁ ¹⁵ S₁ inserts attho
¹⁶ gahana-atīyoggo, S₁, gahanayoggārassa for gah° ra-
thassa, S₂ ¹⁷ avayavaviseso, S₂ ¹⁸ S₂ inserts attho
¹⁹ upatthassa, S₁, °upattasā, S₂ ²⁰ phala, S₁.
²¹ °phalehi, S₁ ²² suphusitā, B ²³ °kuttima°, B
²⁴ °mānāvīsesattham, S₁ ²⁵ ahoṣi sippitāya, S₂ ²⁶ aku°, B.

jāto kenaci¹ aghatito² yeva Sujātagumbā³ ti susan-
thitathambhakasamudāyā⁴ Ye hi vedikāya nūantarā thitā
susanthitaghatakādi-avayavavisesavanto thambhakasamu-
dāyā, tesam vasen'⁵ eva⁵ vuttam sujātagumbā ti Nara-
vī⁶ anitthitā ti sippācariyehi nitthāpitasadisā⁶ Sippāca-
riyā⁶ hi⁶ attano saīram khedam acintetvā viriyabalena
sippassa sutthu vicaranato⁷ naresu viriyavanto ti idha na-
ravī⁶ ti vuttā Naravī⁶ ti vā devaputtassa ālapanam
Nitthitā ti pariyoṣitā paripunnasobhātisayā Naravīranim-
mitā⁸ ti vā pātho. Naresu dhitisampannehi nitthitasadisā
ti attho Evam vīvidhakubbaratāya ayam tava ratho viro-
cati Kim viya⁹ Pannarase va cando Sukkapakkhe
pannarasiyam hi⁶ paripunnakāle candimā viya

Suvannajālāvato⁹ ti suvannajālakehi avatato chā-
dito Suvannajālāvitato¹⁰ ti pī¹¹ pātho Gavacchito¹² ti
attho Bahūhi ti anekehi Nānāiatanehi ti paduma-
rāgaphussarāgādi¹³-nānāvidharatanehi¹⁴ Sunandighoso ti
sutthu nanditabbaghoso¹⁵ savaniyamadhuraninnādo ti attho
Sunandighoso ti vā⁶ suṭṭhu¹⁶ katanandighoso Naccanādi-
nam dassanādisu pavattitasādhukārasaddādivasena katapa-
modaninnādo ti attho Kālena kālam āsitavādanavasena¹⁷
sutthu payuttanandighoso ti ca vadanti Subhassaro ti
sutthu ativiya obhāsanasabhāvo Tattha vā¹⁸ pavattamā-
nānam devatānam sobhanena gītavādītassarena subhassaro
Cāmarahatthabāhuhī¹⁹ ti⁶ cāmarahatthayuttabāhuhī ito
c' ito ca vīdhūpayamānacāmarakalāpehi²⁰ devatānam bhu-
jehi tathābhūtāhi²¹ devatāhi vā⁶ virocati²²

Nabhyo²³ ti rathacakkānam nābhiyo. Manasābhini-
mitā ti ime²⁴ idisā hontū ti cittaena nimmitasadisā Ra-

¹ kena, S₁ ² asamghattacitto, S₁ ³ 'rumbā, B
⁴ susathambhaka°, S₂ ⁵ vasena 'va, S₂, vasena, B.
⁶ om. S₁ ⁷ vicinato, S₁ ⁸ 'nitthitā, S₁. ⁹ 'vitato, S₁.
¹⁰ 'vatato, S₁ ¹¹ vā, S₂ ¹² gacchito, B, avacchito, S₂.
¹³ 'rāgā, S₂. ¹⁴ nānāra°, S₁. ¹⁵ nandikappaghoso, S₂.
¹⁶ sukata°, B ¹⁷ āsivādavasena, S₁, bhāsivādanasena
(sic), S₂ ¹⁸ tava, S₂ ¹⁹ 'bhi, B., om S₁. ²⁰ viyamānā-
cārika°, S₁, virūpayamānācāmarakalāpeti (sic), S₂.
²¹ 'tehi, S₂, 'rūpāhi, B. ²² oti ti, S₁ ²³ nabbho, S₁ S₂.
²⁴ S₂ adds hi.

thassa pādantaramajjhabbhūsitā ti iathassa pādānam
rathacakkānam antare neminānāatanasamujjalena¹ aiā-
nam² vemaḍḍhena³ ca manditā⁴ Satai ājicittitā ti ane-
vannāhi anekasatāhi rājhi lekhāhi cittitā⁵ cittibhāvam⁶
gatā Sateritā⁷ vijju-r-ivā ti sateritasankhātaviyyulātā
viya Pabhāsaie vijjotante

Anekacittāvatato ti anekehi⁷ mālākammādicitteti ava-
tato samākinno Anekacittāvitato ti pi pathanti So yev⁸
attho Gāthasukhattham pana dighakaranam⁹ Puthu ca
nemi cā ti vipulanemi¹⁰ ca¹¹ Eko ca-kāo nīpātamatam
Sahassaiamsiko ti anekasahassaramsiko¹² Sahassaiam-
siyo¹³ ti pi pāli Apare pana¹⁴ natāramsio¹⁵ ti pathanti
Tattha natā ti ajiyadhanudandako¹⁶ viya onatanemippa-
deso¹⁷ Sahassaramsiyo ti suriyamandalam viya vipphura-
nākiranajālā¹⁸ Tesan ti olambamānakimikajalanam¹⁹
nemippadesānam²⁰

Sīrasmin ti sise, iathassa sise ti attho Sīro vā asmim²¹
rathe Cittan ti vicittam Manicandakappitan²² ti
manimayamandalānuviddham candamandalasadisena maninā
anuviddham Ruciram pabhassaran ti iminā tassa can-
damandalasadisatam yeva vibhāveti Sadā visuddhan ti
iminā pan' assa candamandalato pi visesam dasseti Su-
vannarājhi²³ ti antarantarā vattākārehi²⁴ santhitāhi suvan-
nalekhāhi Samgatan ti sahitaṃ. Veluriyarājivā²⁵ ti²⁶
antarantarā suvannarājhi²⁷ khacitamanimandalattā²⁸ velu-
riyarājhi²⁹ viya³⁰ sobhati Veluriyarājhi³¹ ti³² ca pathanti.

Vālī ti vālavanto sampannavāladhino, asse sandhāya

¹ neminā ratana°, B ² aravanam, S₂, anam, S₁
³ majjheṇa, S₁ ⁴ S₂ adds pavaiā ⁵ vicittitā, S₁
⁶ vicittā°, S₁, cittitā°, S₂. 7-7 in S₁ there are only a few
incoherent syllables ⁸ yeva, S₂ B ⁹ °karanam, S₁
¹⁰ puthunemi, S₁ ¹¹ om S₁ ¹² anekasah°, S₁
¹³ na tāsam iamsiyo, S₁ ¹⁴ °dhanā° S₁, °mandako, S₂
¹⁵ °sā, B., onato nemi°, S₂, onate nippadeso, S₁.
¹⁶ vipphurantakirana°, S₁ ¹⁷ °kimkanika°, S₂, B
¹⁸ °desana, S₂ ¹⁹ yasmim, S₁, rasmi, S₂, *I have preferred*
sir' asmim to sīrasmin ²⁰ °sanda°, S₁, °sandi°, S₂.
²¹ °vatalamkārehi, S₂ ²² °jhi, S₁ ²³ °lam, S₁
²⁴⁻²⁶ missing in S₁.

vadati Vāji¹ ti vā pātho Manicandakappitā² ti³ cāmarolambanathhānesu manimayacandakānuvuddhā⁴ Āro-
hakambū ti uccā c' eva tadanurūpaparināhā ca āroha-
parināhasampannā ti attho Sujavā ti sundarajavā javanto
mahājavā sobhanagatikā⁵ cā ti attho Brahmūpamā ti
Brahmā viya paminitabbā⁶ Attano pamānato adhikā viya
paññāyanti⁷ ti attho Brahā vuddhā⁸ pavaddhasabbanga-
paccangā Mahantā ti mahānubhāvā mahiddhikā Ba-
lino ti sarirabalena ca⁹ ussāhabalena ca balavanto Ma-
hājavā ti sīghavegā Mano tav' aññāyā ti tava cittam
ñatvā Tath' evā ti cittānurūpam eva Simsare¹⁰ ti
samsappae¹⁰ pavattare ti attho

Ime ti¹¹ yathāvutta-asse sandhāyāha Sabbe ti sahas-
samattā pi Sahitā ti samānajatāya samānatāya¹² ga-
tiyam¹³ sahitā, aññamaññam anūnādhikagamanā ti attho.
Catūhi pādehi kamanti gacchanti ti catukkamā Samam
vahanti ti sahitā ti padena vuttam ev' attham pākatam¹⁴
karoti Mudukā ti mudusabhāvā Bhadrā ājāniyā ti at-
tho Tenāha anuddhatā ti Uddhatarahitā khobham
akarontā¹⁵ ti attho. Āmodamānā ti pamodamānā Akha-
lunkatāya¹⁶ aññamaññam rathisādinañ ca tutthim pave-
dayantā ti attho.

Dhumanti ti cāmarabhāram¹⁷ kesarabhāravāladhiñ ca
dhumanti Vagganti ti kadāci pade padam¹⁸ nikkhipantā
vagganena¹⁹ gamane²⁰ gacchanti Pavattanti ti kadāci²¹
langhanti ti attho Plavanti²² ti ca keci pathanti So yev'
attho Abbhuddhunantā²³ ti kammaṣippinā sukate²⁴

¹ vaji, S₁, vālarāji, S₂. ² sanda°, S₂, sandakappitabbā, S₁
³⁻³ missing in S₁. ⁴ viddho, S₁. ⁵ sobhanā°, S₂.
⁶ yati, S₂, yanakā, S₁. ⁷ buddhā, S₁ S₂. ⁸ om S₁.
⁹ sisare, S₂, sabbare, B. ¹⁰ sabbare, B, kappare, S₂.
¹¹ hi, S₂ B. ¹² samānavagamanatāya, S₁, samānagama-
natāya, S₂. ¹³ ya, S₂. ¹⁴ pākatataram, S₁. ¹⁵ karonto, S₂.
¹⁶ lungatāya, S₂ B. ¹⁷ bhārakena, S₁. ¹⁸ sākāpadam, S₂.
¹⁹ vagganena, S₁, vaggena, B. ²⁰ nena, S₁ S₂.
²¹ S₁ adds pavattanti, S₂ pavattanti kadāci. ²² palav°, S₁,
balav°, S₂. ²³ addhunantā, S₁; abbhuttanantā, S₂.
²⁴ sugate, S₂, om. S₁.

sutthu¹ nimmite² khuddakaghantādi³-assālankāie abhi-ud-
dhunantā adhika⁴-uddhunantā⁵ Tesan ti tesam pilandha-
nānam

Rathassa ghoso ti yathāvutto rathanigghoso. Apilan-
dhanānānā⁶ cā ti a-kāio upātamattam Pilandhanānam
ābharanānam Apilandhanānan ti ca ābharanapariyāyo vā⁷ ti
ca⁸ vadanti. Rathassānam⁹ ābharanānān ca ghoso ti attho.
Khurassa nādi ti turagānam¹⁰ khuranpātasaddā Kiñ-
cāpi assā ākāsena gacchanti, madhurassa pana khurani-
pātasaddassa upaladdhihetubhūtena kammunā¹¹ tesam khur-
anikkhepe¹² patighāto labbhati ti vadanti Abhihimsa-
nāya¹³ cā ti assānam adhika¹⁴-himsanena¹⁵ ca Antaran-
taīā assehi pavattitahasana¹⁶ cā ti attho Abhihesanāya
cā ti keci pathanti Samitassā¹⁷ ti samuditassa¹⁸ dibba-
janassa ghoso vā¹⁹ suvaggu²⁰ samadhuam suyyati
Kim viyā ti²¹ āha gandhabbaturiyāni vicitrapavane²²
ti Vicitralatāvane²³ gandhabbadevaputtānam pañcangika-
turiyāni viya Turiyasannissito hi saddo turiyāni²⁴ ti vutto
nissayavohārena Gandhabbaturiyāni²⁵ ca²⁶ vicitrapavane²⁷
ti ca pātho Turiyānam ca²⁸ it²⁹ anunāsikam ānetvā yoje-
tabbam. Apare gandhabbaturiyāni³⁰ vicitrapavane³¹ ti
pathanti

Rathe thitā ti rathe thitā etā Migamandaloca-
nā³² ti migacchāpikānam³³ viya mudusiniddhadiṭṭhinipātā³⁴
Ālāpamhā³⁵ ti bahalasamghātapakhumā³⁶ gopakhumā
ti attho Hasitā³⁷ ti pahamsitā,³⁸ pahamsitamukhā³⁹ ti
attho Piyamvadā ti piyavādinīyo Veluriyajālāvatatā⁴⁰

¹ suni°, S₂ ² °gandhādi, S₁ S₂. ³ ati, S₂ ⁴ °kam, S₂,
om. S₁ ⁵ om S₁ ⁶ °ni, S₁. ⁷ cā, S₂, om S₁ ⁸ vā, S₁
⁹ rathassa, B ¹⁰ turango, S₂. ¹¹ kammanā, S₁
¹² *thrice repeated in* S₁ ¹³ °sasandāya, S₁, °sasanāya, S₂.
¹⁴ °kam, S₂. B ¹⁵ sīnana (?), S₁, sīsarena, S₂.
¹⁶ °hessanena, S₁. ¹⁷ santassā, S₁ ¹⁸ pa°, S₁ ¹⁹ ca, S₁.
²⁰ °gga, S₂, °ggam, B. ²¹ °samvane, S₁ ²² citra°, S₁,
latā°. S₂ ²³ °yādini, S₂ ²⁴ °yānān, S₁ ²⁵ om. S₂.
²⁶ vane ti, S₁ ²⁷ °nam, S₂ ²⁸ migamanā, S₁
²⁹ °kā, S₁ ³⁰ °diṭṭhipātā, S₁ ³¹ alār°, S₁ ³² °pamukhā, S₂
³³ hassitā, S₂ ³⁴ pahasitā, S₁, pahassikā, S₂.
³⁵ pahasitā°, S₁, ahamsitā°, S₂ ³⁶ °jālāvatatā, S₁.

ti velunīyamanimayena jālena chādītasarīrā Tanucchavā
ti sukhumacchaviyo Sad'evā ti sadā eva sabbakālam eva
Gandhabbasuaggapūjitā¹ ti² gandhabbadevatāhi³ c'
eva aparāhi ca aggadevatāhi laddhapūjā⁴

Tā⁵ iattarattambarapītavāsasā⁶ ti iajanīyarūpā ca
rattapītavatthā ca Abhirattalocanā ti visesato iatta-
rājihi upasobhitanayanā Kulesu jātā ti sindhavakule⁷
jātā visitthadevanikāyasambhavā Sutanū ti sundarasa-
rīrā Sucimhitā⁸ ti suddhasītakaranā⁹

Tā kambukāyūrādhārā¹⁰ ti suvanṇamayakeyūrādhārā¹¹
Sumajjhīmā ti vīlātamajjhā. Ūruthanūpapannā¹² ti¹³
samppanna¹⁴-ūruthanā. Kadakkhandhasadisa-ūru c' eva
samuggatasadīsathanā¹⁵ ca. Vattangulīyo ti anupub-
bato vattangulīyo Sumukhā ti sundarīamukhā paṃudi-
tamukhā¹⁶ vā.¹⁷ Sudassanā ti dassanīyā¹⁸

Aññā¹⁹ ti ekaccā Suvenī ti²⁰ sundarakesavenīyo Susū
ti daharā Missakesīyo ti rattamālādāhi missitakesa-
vattīyo Katham²¹ Samam vibhattāhi pabhassa-
rāhi cā ti samam aññamaññassa²² sadīsam²³ nānāvibhatti-
vasena vibhattāhi suvanṇacīrādīkhacitāhi²⁴ indanīlamani-
ādayo viya pabhassaiāhi kesavattīhi missakesīyo ti yojanā
Anupubbatā ti anukūlakīyā Tā ti accharāyo

Candanasārāropitā ti sārābhūtena dībbacandanena
ullittā²⁵ vicchurītā

Kānthesū²⁶ ti ādinā hi gīvupagāsīsupagādī²⁷-ābharanāni
dasseti. Obhāsāyanti ti kantesu²⁸ yāni pīlandhanāni,
tehi obhāsāyanti ti yojanā. Evam sesesu pī Abbhud-
dayan ti abhi-uggacchantā Abbhussayan²⁹ ti pī pātho.
So yev'³⁰ attho Sārādīko ti saradakkāliko Bhānumā

¹ S₂ only has gandabbasudaggavatāhi. ² °pūjitā, S₂ B.
³ om S₂ B ⁴ rattambara°, S₁ ⁵ sabbava°, S₁.
⁶ suvī°, S₂. ⁷ sutthu sī°, S₁ ⁸ °kāyura°, S₁. S₂,
°kāyura°, B ⁹ °keyura°, S₁ ¹⁰ urutanāsampannā, S₂
¹¹ om S₁ ¹² samuggasa°, S₁ ¹³ sam°, S₂ ¹⁴ sudd°, S₁.
¹⁵ aññasu, S₁ ¹⁶ om B ¹⁷ aññasa°, B. ¹⁸ °cūādi°,
all MSS ¹⁹ ukkhittā, S₁. ²⁰ kanh°, S₂. ²¹ °pagapādu-
pagasi°, S₁. S₂ ²² abbhuddayan, S₁, abbhudassayan, S₂.
²³ yeva, S₂.

ti suriyo So hi abbhādidosavirahena¹ dasa² pi disā³
sutthu obhāseti

Vātassa vegena cā ti manuññagandhupahāiam saddu-
pahāiañ ca karontena upahāranta⁴ viya vāyanta⁵ vā-
tassa vegena ca rathatūrangavegena⁶ ca⁶ Muñcanti⁷ ti
vissajjenti⁸ Ruciran ti pañcangaturiyāni⁹ viya upaiūpari
rucidāyakam Sucin ti suddham asamsattham Subhan
ti manuññam Sabbhehi viññūhi sutaggarūpan¹⁰ ti sabbhehi
pi viññujāti¹¹kehi gandhabbasamayaññūhi sotabbham sava-
nīyam uttamasabhāvaghosam¹² muñcanti ti yojanā

Uyyānabhūmyā¹³ ti uyyānabhūmyā¹³ Duvaddhato
ti dvīhi hatthapasseehi Dubhato ca¹⁴ thitā ti pi pathanti
So yev¹⁵ attho Rathā ti rathe Nāgā ti nāge Upayo-
gathā¹⁶ hi etam paccattavacanam Saro ti rathanāgatu-
riyāni paticca nibbatto saro Devindā ti devaputtam āla-
pati Vinā yathā pokkharapattabāhuhī ti yathā
vinā samma-d-eva yojitehi donipattabāhudandehi tam tam
muñcanānurūpam avatthitehi vādiyamānā sunantam janam¹⁷
pamodeti, evam tam rathādayo attano sarena pamodayanti¹⁸
Susikkhitabhāvena pokkharabhāvam sundarabhāvam pat-
tehi vināvādakassa hatthehi pavādita¹⁹ vinā yathā mahā-
janam pamodeti,²⁰ evam tam rathādayo attano sarena pa-
modayanti²¹ ti.

Imāsu vināsū ti gāthāya ayam samkhepattho — Imāsu
ujukotivankabrahā²² ti nandi²³ ti sara-ādibhedāsu bahūsu
vināsu, sūddhamadhurassaratāya vaggūsu, tato eva
manuññarūpāsu, hadayeritam hadayangamam²⁴ ha-
dayahānīm²⁵ pītin²⁶ ti pītinimittam,²⁷ pavajjamāññāsu
pavādiyamānāsu, accharā devakaññā pītvegukkhittatāya²⁸

¹ virāhe, S₁. ² dasasu, S₁. ³ disāsu, S₁. ⁴ upahā°, S₁.
⁵ oturaga°, S₁. ⁶ om S₁. ⁷ mucc°, B. ⁸ visajjanti, S₂. B.
⁹ tūr°, B. ¹⁰ subhagga°, B., subhatta°, S₁. ¹¹ °sabhā-
vam gh°, S₁. S₂. ¹² °bhumā, S₂. ¹³ °yam, B. ¹⁴ °bhumā, S₂.
¹⁵ ti vane, S₁, ca kho, S₂. ¹⁶ yeva, S₂. ¹⁷ samo°, S₂.
¹⁸ pādehi, S₁. ¹⁹ °si, S₂. ²⁰ °braha, S₁, °vankatabrahā, B.,
°vankanam brūha, S₂. ²¹ nandinī, S₁. ²² °gamaha°, B.,
°gamam tam ha°, S₁, °gamanti ti ha°, S₂, °nī, S₁, °nī, S₂.
²³ pati, S₁, sīti, S₂. ²⁴ patipīti°, S₁, nimittam, S₂.
²⁵ hīti°, S₁, sīti°, S₂.

attano susikkhitatāya ca dibbapadumesu bhamanti nac-
cam¹ dassentiyo sañcaranti.

Imānī ti idam paccekam yojetabbam imānī gītānī
imānī² vādītānī imānī naccānī cā ti Samenti ekato ti
ekajjham samānarasānī³ honti, atha vā samenti ekato ti
ekato⁴ ekajjham samānī samarasānī karonti⁵ Tantissaram
gītassarena gītassarañ ca tantissarena samsandantiyo⁶ nac-
cane⁷ yathādhigate⁸ pharusādi-rase aparihāpentīyo samenti
samānenti⁹ ti attho Ath' ettha naccanti ath' ettha
accharā obhāsayanti ti evam gītādīnī samarase ka-
rontīyo, atha aññā ekaccā accharā ettha etasmim¹⁰ tava
rathe naccanti, ath' aññā varitthīyo uttamitthīyo naccam
padassantiyo¹¹ attano sarīrobhāsena c' eva vatthābhāra-
obhāsena ca ettha etasmim padese ubhato¹² dvisu pāssesu
dasa pi disā kevalam obhāsenti¹³ vijjotayanti ti attho

So ti¹⁴ so tvam evambhūto.¹⁵ Turiyaganappabo-
dhanō¹⁶ ti dibbatūriyasamūhena¹⁷ katapitipabodhanō Ma-
hiyamāno¹⁸ ti pūjyamāno. Vajirāvudho-4r4-ivā¹⁹
ti Indo²⁰ viya.

Upasatham kam²⁰ vā²¹ tvam²² upāvasī²³ ti añ-
ñehi²⁴ uposatho upavasiyati,²⁵ tvam²⁶ kam vā kīdisam nāma
uposatham upavasi ti pucchati. Dhammacariyan²⁷ ti
dānādi-puññapatipattim Vatan ti vatasamādānam.²⁸
Abhirocayī ti abhirocesi, ruccitvā pūresi ti attho Abhi-
rādhayī ti pi pātho Sādhesi²⁹ nipphādesī ti attho

Idan ti nipātamattam Idam vā phalan³⁰ ti adhippāyo.
Abhirocasi³¹ ti abhihavitvā vijjotasi

Evam mahātherena puttō devaputto tam attham ācī-
khi Tena vuttam

¹ niccam, B. ² om S₂ ³ samara°, S₁. ⁴ om S₁
⁵ karenti, S₁ ⁶ o'dentiyo, S₁ ⁷ o'nenā, B. ⁸ o'kate, S₁
⁹ samārenti, S₂. ¹⁰ tasmim, S₂ ¹¹ passantiyo, S₁
¹² dubhato, S₁ ¹³ o'sayanti, S₁. ¹⁴ pi, S₁. ¹⁵ evabh°, S₁.
¹⁶ tū°, B. ¹⁷ o'tū°, B. ¹⁸ o'samosena, S₂ ¹⁹ mahi°, S₁ S₂
²⁰ ito, S₁ ²¹ kim, S₂, om. S₁ ²² ca, B. ²³ tvam kim, S₁.
²⁴ o'visi, S₂, o'vijī, S₁. ²⁵ S₂ adds pi ²⁶ o'siyyati, S₁, o'siyasi, B.,
o'sissasi, S₂ ²⁷ tvam, S₂. B. ²⁸ o'cāriyan, S₁. ²⁹ vatana°, S₂,
samā°, S₁ ³⁰ after nipph°, S₁. ³¹ atī°, S₁. S₂.

āhuneyyānam paramāhutam¹ gato
puññatthukānam vipulapphal'² esinan³ ti 33

Tattha jītiṇḍriyaṇ³ ti manacchatthānam indriyānam bodhumūle eva⁴ aggamaggena jītattā nibbisevanabhāvassa⁵ katattā jītiṇḍriyaṇ⁶ Abhiññeeyādinam⁷ abhiññeeyādi bhāvato anavasesato⁸ abhisambuddhattā buddham Paripunnaviriyatāya anomaṇikkamam Caturangasamannāgatassa⁹ viriyassa catubbidhasammappadhānassa¹⁰ paṇipūriyā¹¹ ti attho Naruttaman ti naraṇam uttamam divipaduttamam¹² Kassapan ti bhagavantam gottena vadati Apāpurantam¹³ amatassa dvāraṇ ti Konāgamana¹⁴ bhagavato sāsanantaradhānato¹⁵ pabhuṭi pihitam nibbānamahānagarassa dvāraṇ ariyamaggam vivarantam. Devātidevaṇ ti sabbesam pi devānaṇ atidevaṇ Satapuññalakḥhanan ti anekasatapuññavasena nibbattamahāpurisalakkhanam

Kuñjaran ti patisattunimmathanena kuñjarasadiṣam, mahānāgan ti attho Catunnam oghānam samsāramahoghasa taritattā oghatinnam Suvannasinginadabimbasaḍḍisaṇ¹⁶ ti singīsuvannajambunadasuvannarūpasadiṣam¹⁷ Kañcanasannibhattacan ti attho Disvāna¹⁸ tam²⁰ khippam ahum¹⁹ sucimano ti tam Kassapasammāsambuddham disvā²⁰ khippam tāva-d-eva sammāsambuddho bhagavā ti pasādasena kilesamalāpagamena sucimano²¹ suddhamano ahoṣi, taṇ ca kho tam eva disvāna eva²² Subhāsītaddhajan ti dhammadhajan

Tamh'²³ annapānan ti tamhī²⁴ bhagavati annaṇ ca pānaṇ ca Atha vā pi cīvaran ti atha cīvaram pi Rasasā²⁵ upetan ti rasena upetan Sāhurasam²⁵ ulāraṇ ti

¹ parama°, S₁, °ti, S₂ ² vipul', S₂ ³ °yānan, S₁
⁴ yeva, S₁. ⁵ nibbisevabhavassa, S₁ ⁶ jīvit°, S₂.
⁷ °dikam, S₁. ⁸ °sesabhāvato, S₂. ⁹ °sammānāgatassa, B
¹⁰ °sammāpadh°, S₂, S₁ adds ca ¹¹ pari°, S₂. ¹² divi°, S₂,
om S₁. ¹³ avā°, S₁. ¹⁴ Kon°, S₁, Konāmassa, S₂.
¹⁵ sāsanantara°, S₁ ¹⁶ °saḍḍisaṇ, S₂ ¹⁷ singīsuvannarūpasadiṣam, S₁ ¹⁸ tam disvā, S₁ S₂ ¹⁹ ahu, S₂, uhum, B.
²⁰ disvāna, B ²¹ S₁ adds pi ²² evam, S₂. ²³ tam, B,
S₂ has mahanna° for tam'anna° ²⁴ tasmim, S₂. B. ²⁵ rasā, S₂.
²⁶ sādhu°, S₁. B., rasānurasam, S₂.

attho Pupphābhikkinnamhī ti gandhitehi ca¹ pup-
phehi² agandhitehi³ olambanavasena ca abhikkinne. Patī-
tthapesin ti patipādesim⁴ adāsīm⁵. Asangamānaso ti
katthacī alaggacitto, so ahan ti yojanā

Saggaso ti apaḷāparuppattivasena sagge sagge⁶ tat-
thāpi⁷ ca devapure Sudassanamahānagare Ramāmi ti
kilāmi modāmi

Eten' upāyenā ti Gopālabrahmanakāle sasāvakasam-
ghassa⁸ Kassapassa bhagavato yathā asadisadānam adā-
sim,⁹ etena¹⁰ upāyena¹¹ Imam nīaggalam yaññam ya-
jītvā tividham visuddhan ti anāvatadvāratāya mutta-
cāgatāya ca¹² nīaggalam,¹³ tihi dvārehi karanakārāpanā-
nussaraṇavidhihi sampannatāya tividham, tattha samkilesā-
bhāvena visuddham, apaḷimitadhanapariccāgabhāvena ma-
hāyāgatāya¹⁴ yaññam yajītvā mahādānam¹⁵ datvā ti attho
Tam pana dānam enakatam¹⁶ pi¹⁷ khattavattucittānam
ulāratāya antaḷantarā anussāsanena atthato¹⁸ pākātam
āsannapaccakkham viya upatthitam gahetvā āha iman ti¹⁹

Evam devaputto attanā katakammam theiassa kathetvā
idāni tādīsāya sampattiyā pare pi patitthāpetukāmatam
Tathāgate ca uttamam attano pasāḍabāhumānam pavedento
Āyūñ ca vannañ cā ti ādinā gāthadvayam²⁰ āha

Tattha abhikkankhatā ti icchantena Munī ti theram
ālapati

Imasmim loke ti devaputto attano paccakkhabhūtam
lokam vadati Parasmim ti tato aññam²¹ tena²² sabbasmim
sadevake²³ loke²⁴ pi dasseti Samo 'va²⁵ vijjati ti settho
tāva²⁶ titthatu samo eva na vijjati ti attho. Āhuneyyā-
nam paramāhutim²⁷ gato ti imasmim loke yattakā
āhuneyyā²⁸ nāma,²⁹ tesu³⁰ sabbesu³¹ paramāhutim³² paramāhu-

¹ after ago, B ² om S₁ ³ °sī, S₂ ⁴ tathā pi, S₂
⁵ sāvaka°, S₁. ⁶ °sī, S₁ S₂ ⁷ eten', S₂ B ⁸ S₁ adds
na yena, S₂ yena ⁹ om S₂ ¹⁰ S₁ inserts tisu pi kālesu.
¹¹ mahāmātā, S₁ ¹² tividham mahā°, S₁. ¹³ cirakata-
smim, S₂ ¹⁴ attano, S₁ S₂ ¹⁵ S₁ adds iti ¹⁶ gāthā°, S₂
¹⁷ aññena, S₁. ¹⁸ sadevaloke, S₁, S₂ adds ti ¹⁹ ca, B
²⁰ tava, S₁. ²¹ °ti, S₂. ²² °ti, S₂, āhutim, S₁.

neyyabhāvato paramāhu ¹ Dakkhineyyānam paramaggatam gato ti vā pātho Tattha paramaggatan ti paramam agga-bhāvam Aggadakkhineyyabhāvan ti attho Kesan' ti? Puññatthikānam vipulaphal'esinan ti puññena atthikānam vipulam mahantam puññaphalam icchantānam Tathāgato eva lokassa puññakkhettan ti dasseti. Keci pana āhuneyyānam paramaggatam gato ti pathanti So yev' attho ²

Evam³ kathentam eva tam thero kallacittam muducittam vinivaranacittam⁴ udaggacittam⁵ pasannacittañ⁵ ca ñatvā saccāni pakāsesi So⁶ saccapariyosāne⁷ sotāpatti-phale patitthahi Atha thero manussalokam āgantvā Bhagavato⁶ tam⁶ attham⁶ attanā devaputtena⁸ ca⁹ kathitaniyāmena ārocesi. Satthā tam attham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisiṣāya dhammam desesi Sā desanā mahājānassa sātthikā ahosi ti.

Mahārathavimānavannanā

Nitthitā¹⁰ ca¹¹ pañcamavaggavannanā.

VI, 1

Yathā vanam Cittalatam pakāsatī ti Agāriyavimānam. Tassa¹² kā¹² uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharatī Veluvane Tena samayena Rājagahe ekam kulam upabhogasampannam hotī silācārasampannañ ca¹³ opānabhūtam bhikkhūnam bhikkhunīnam. Te jāyampatikā¹⁴ ratanattayam uddissa yāvajīvam puññāni katvā ito cutā Tāvattimsesu nibbattimsu. Tesam dasayojanikam vimānam nibbatti Te tattha dībbasampattim anubhavanti Athāyasmā Mahāmoggallāno ti ādi hetthā vuttanyen' eva veditabbam

¹ samāhu, S₁ ²⁻² missing in S₁ ³ eva, S₁ ⁴ cittañ, S₂

⁵ om. S₂ ⁶ om. S₁. ⁷ pariyosāne, S₁ ⁸ putto, S₁.

⁹ before deva°, S₁. ¹⁰ after pañcama°, S₁, om. S₂

¹¹ om. S₁. S₂ ¹² tass', B. ¹³ om. B. ¹⁴ jāyapatitā, S₂.

“Yathā vanam Cittalatam pakāsati¹
 uyyānasettham tīdasānam uttamam
 tathūpamam tuyham idam vimānam
 obhāsayaṃ tittatā antalikkhe 1
 Deviddhipatto ’sī² mahānubhāvo
 manussabhūto kim akāsi puññam?
 Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo
 vanna ca te sabbadisā pabhāsati” tī 2
 thero pucchi
 So devaputto attamano . pe³ . yassa kammass’
 idam phalam 3
 “Ahañ ca bhāriyā ca manussaloke
 opānabhūtā gharam āvasimha⁴
 annaṃ ca pānaṃ ca pasannacittā
 sakkacca dānam vipulam adamha 4
 Tena me tādiso vanna pe⁵ vanna ca me
 sabbadisā pabhāsati” tī 5, 6
 attano sampattim vyākasi Gāthāsu pi apubbam natthi.
 Agāriyavimānavannanā.

VI, 2

Yathā vanam Cittalatam tī dutiya-agāriyavimānam.
 Etthāpi atthupattā anantarasadisā

“Yathā vanam Cittalatam pakāsati¹
 uyyānasettham tīdasānam uttamam
 tathūpamam tuyham idam vimānam
 obhāsayaṃ tittatā antalikkhe 1
 Deviddhipatto ’sī mahānubhāvo
 manussabhūto kim akāsi puññam?
 Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo
 vanna ca te sabbadisā pabhāsati” tī 2
 pucchi
 So devaputto attamano . . pe⁵ . . . yassa kammass’
 idam phalam 3

¹ pabhāsati, Ed ² pi, S₂ ³ pa, B, om S₂, M *in full*.
⁴ ’hā, S₂ M. ⁵ la, S₂, pa, B.

“Ahañ ca bhariyā ca manussaloke
opānabhūtā ghaṇam āvasimha
annañ ca pānañ ca pasannacittā
sakkacca dānam vipulam adamha

Tena me tādiso vanno . pe¹.. vanno ca me sab-
badisā pabhāsati” ti 5, 6
attano sampattim vyākāsi Gāthāsu pi apubbam natthi
Dutiya-agāriyavimānavannanā

VI, 3

Uccam idam manithūnan ti Phaladāyakavimānam.
Tassa² kā³ uppatti⁴

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Tena samayena
rañño Bimbisārassa akāle ambaphalāni paribhuñjītuṃ icchā
uppajji So ārāmapālam āha mayham kho bhane amba-
phalesu icchā uppannā, tasmā ambāni me ānetvā dehi ti⁴
‘Deva natthi ambesu ambaphalam, api cāham tathā karomi,
sace devo kañci⁵ kālam āgaceti,⁶ yathā ambā na cirass’
eva phalam ganhanti’ ti ‘Sādhū bhane tathā karohi’ ti
Ārāmapālo ārāmam gantvā ambarukkkhamūesu⁷ pamsum
apanetvā tādissam pamsum ākiri tādissañ ca udakam
āsiñci, yathā na cirass’ eva ambarukkhā sañcinnapattā⁸
ahesum. Atha tam⁹ pamsum¹⁰ apanetvā phārukakasa-
tamissakam¹¹ pākātikam pamsum ākiritvā madhura¹²
udakam adāsi Tadā¹³ ambarukkhā na cirass’¹⁴ eva
korakītā sapallavitā¹⁵ hutvā pupphimsu Atha salātu-
kajātā hutvā phalāni ganhimsu. Tatth’ ekasmiṃ amba-
rukke pathamataram cattāri phalāni manosilācunnapiñja-
ravannāni sampannagandharasāni parinatāni ahesum So
tāni gahetvā ‘rañño dassāmi’ ti gacchanto antarāmagge
āyasmantam Mahāmoggallānam pindāya caramānam disvā
cintesi imāni ambāni aggaphalabhūtāni imassa ayyassa

¹ la, S₂, pa, B ² tass’, B ³ om S₁, B. ⁴ S₁, S₂ add
āha ⁵ kiñci, S₂, B ⁶ hi, S₂, B ⁷ rukke samūesu, S₁
⁸ samsīsenā pattā, S₁, samsinna°, S₂ ⁹ nam, S₁.

¹⁰ su, S₂. ¹¹ pārusakataparimissakam, S₁, the exact
meaning of this word is doubtful to me. ¹² sādhuḥkam, S₁.
¹³ om S₁, ¹⁴ ciren’, S₁. ¹⁵ kā, B, pall°, S₁, and adds
kundamandalakadātā

dassāmi, kāmam mam rājā hanatu vā pabbājetu vā, rañño
 hi dinne ditthadhamme pūjāmattam appamattakam phalam,
 ayyassa dinne pana ditthadhammikasampaiāyikam¹ pi apai-
 mānaphalam² bhavissati ti Evam pana cintetvā tāni pha-
 lāni therassa datvā rājānam upasankamitvā rañño tam attham
 ārocesi. Tam sutvā iājā piise ānāpesi vīmamsatha tāva
 bhane yathā ayam āhā ti Thero pana tāni phalāni Bha-
 gavato upanāmesi Bhagavā tesu ekam Sāriputtattheiassa
 ekam Mahāmogallānattheiassa ekam Mahākassapattherassa
 datvā ekam attanā paribhuñji. Pūisā tam pavattim iañño
 ārocesum Rājā tam sutvā 'dhiro vatāyam piiso, yo³
 attano jivitaṃ pi⁴ pariccajivā⁵ puññapasuto ahoṣi attano
 parissamañ⁶ ca thānagatam eva akāsi⁷ ti tutthacitto tassa
 ekam gāmaṇam vatthālankārādini ca⁸ datvā yam tayā
 bhane ambaphaladānena puññam pasutam tato me pattim
 dehi⁹ ti āha So 'demi¹⁰ deva, yathāsukham pattim¹¹ gan-
 hāhi¹² ti avoca Ārāmapālo aparabhāge¹³ kalam katvā Tā-
 vatimsesu uppajji Tassa solasaṃyojanikam kanakavimānam
 nibbatti sattasatakūṭāgarapatimanditam¹⁴ Tam āyasmā Ma-
 hāmoggallāno pucchi

"Uccam idam maññhūnam vimānam
 samantato solasa yojanāni
 kūṭāgarā sattasatā ulārā
 veluriyathambhā rucirattatā¹⁰ subhā 1
 Tatth' acchasi¹¹ piyasi khādasi¹² ca 2
 dībhā ca vīnā pavadanti vaggu. 2
 Atthattakā sikkhitā sādthurūpā
 dībhā ca kaññā tīdasavarā¹³ ulārā
 naccanti gāyanti pamodayanti 3
 Deviddhipatto 'si mahānubhāvo ... pe¹⁴ 4
 sabbadisi pabhāsati¹⁵ ti¹⁶ 4

* *

¹ ditthadhammikaṃ pi samp^o, S₁. ² pari^o, S₁. ³ so, S₂,
 om S₁. ⁴ om S₁. ⁵ paricchuritvā, S₁. ⁶ parisa^o, S₁,
 attaparissasamakathānam gatam eva *instead of* attano pari^o
 ca th^o eva, S₂. ⁷ pavattiyam, S₁. ⁸ om. S₂. ⁹ sattasatta^o, S₁.
¹⁰ rucikatthatā, S₁, rucikattatā, S₂. ¹¹ °si, M.
¹² °si, S₂ B. M. ¹³ tīdasā varā, S₁, °sacaiā, B. M.
¹⁴ la, S₂, pa, B, M *in full*.

So devaputto attamano .. pe¹ yassa kammass'
idam phalam 5

“Phaladāyī phalam vipulam labhati
dadam ujugatesu² pasannamānaso³
so⁴ hī⁴ modatī⁴ saggagato tīdive
anubhoti ca⁵ puññaphalam⁶ vipulam
tath⁷ evāham mahāmuni adāsim⁸ caturo phale. 6

Tasmā hī phalam alam eva dātum
nīccam manussena sukhaththikena
dibbānī vā patthayatā sukhānī
manussasobhagyatam icchatā vā⁹ 7

Tena me tādiso vanno pe¹⁰ . vanno ca me
sabbadisā pabhāsati” tī 8, 9

so pi 'ssa¹¹ vyākāsi.

Tattha atthattthakā tī ek' ekasmim kūtāgāre atthattthakā catusatthiparimānā Sādhurūpā tī rūpasampattiyā ca¹² silācārasampattiyā ca sikkhāsampattiyā¹³ ca⁵ sundarasabhāvā. Dibbā ca kaññā tī devaccharāyo. Tīdasa-varā¹⁴ tī tīdasesu varā¹⁵ sukhavīhārīnyo Ulārā tī ulāravibhāvā

Phaladāyī tī attanā ambaphalassa dinnattā¹⁶ attānam¹² sandhāya vadatī Phalan tī puññaphalam Vipulan tī mahantam phalam,¹² labhatī manussaloke patitthito¹⁷ tī adhippāyo Dadan tī dadanto dānahetu Ujugatesū tī¹⁸ ujupatīpannesu¹⁹ Saggagato tī upapajjanavasena²⁰ saggam gato Tatthāpi tīdive Tāvātimsabbhavane. Anubhotī ca puññaphalam yathā¹² aham¹² evam¹² aññe pi tī attho.

Tasmā tī yasmā catunnam phalānam dānamattena īdisi

¹ la, S₂, pa, B M ² °gattesu, S₁, ujugatesu, S₂, in S₁. B written uju^o ³ °manaso, M, °mano, B, pasannāhi, S₁.

⁴ sampamodatī, B. M ⁵ om S₂ ⁶ puññam, S₂

⁷ tav', S₁ B ⁸ °si, S₂ ⁹ S₂. B. M add tī ¹⁰ la, S₂, pa, B ¹¹ tassa, S₁. ¹² om. S₁ ¹³ bhikkhā°, S₁.

¹⁴ °carā, B. ¹⁵ sukhāvarā, S₁, sukhavarā, S₂

¹⁶ dinnarato, S₁ ¹⁷ patthito, S₂, pitthito pi, S₁, pītiyo, B

¹⁸ om. B ¹⁹ ujugatesu pati°, S₂; pati°, B. ²⁰ uppajj°, S₁, upapajjava°, S₂

sampattī adhigatā, tasmā alam eva yuttam eva Nīccan
tī sabbakālam. Dībbānī tī devalokapariyāpannāni Ma-
nussasobhaggyatan¹ tī manussesu² subhagabhāvam³

Sesam vuttanayam eva

Phaladāyakavimānavannanā

VI, 4

Cando yathā vīgatavalāhake nabhe tī Upassaya-
dāyakavimānam Tassa⁴ kā⁵ uppatti⁶

Bhagavā Rājagahe viharatī Veluvane Tena samayena
aññatara bhikkhu gāmakāvāse vassam vasitvā vutthavasso
pavāretvā Bhagavantam vanditum Rājagaham gacchanto
antañmagge sāyam aññataram gāmam pavisitvā vasana-
tthānam pariyesanto aññataram upāsakam dīsvā pucchi
upāsaka imasmim gāme atthi kiñci⁵ pabbajitānam va-
sanayoggatthānam tī² Upāsako pasannacitto geham gantvā
bhariyāya saddhim mantetvā therassa vasanayoggatthānam
paricchinditvā tattha āsanam paññāpetvā pādodakam pā-
dapītham upaṭṭhapetvā theram pavesetvā tasmim pāde dho-
vante⁶ padipam ujjāletvā mañce paccattharanāmi⁷ paññā-
petvā adāsī, svātanāya ca nimantetvā therassa dutyadivase
bhojetvā pānakatthāya gulapindañ ca datvā theram gacchan-
tam anugantvā nivatti So aparena samayena saha bha-
riyāya kālam katvā Tāvatisabhabhāvanā dvādasayojanike
kanakavimāne nibbatti Tam āyasmā Mahāmoggallāno
dvīhi gāthāhi patipucchi

“Cando yathā vīgatavalāhake nabhe

obhāsāyam gacchatī antalikkhe

tathūpamam tuyham idam vimānam

obhāsāyam tittatī antalikkhe

1

Deviddhipatto 'sī mahānubhāvo

manussabhūto kim akāsi puññam²

Kenāsi evam jalitānubhāvo

vanno ca te sabbadisā pabhāsati⁷ tī²

2

¹ sobhāgyatan, S₂. ² manusse, S₁ S₂ ³ subhābhāvam, S₂.
⁴ tass', B. ⁵ kañci, B ⁶ dhovante, S₂. ⁷ paccattari-
kāni, S₂

So¹ devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi¹
 So devaputto attamano . pe² yassa kammass'
 idam phalam³ 3

“Ahañ ca bhariyā ca manussaloke
 upassayam arahato adamha
 annañ ca pānāñ ca pasannacittā⁴
 sakkacca dānam vipulam adamha 4
 Tena me tādiso vanno . pe² . vanno ca me
 sabbadisā pabhāsati” ti 5, 6
 Tattha gāthāsu yam vattabbam tam hetthā vuttanayam eva.
 Upassayadāyakavimānavannanā

VI, 5

Suriyo yathā vīgatavalāhake nabhe ti dutiya-upa-
 ssayadāyakavimānam Tassa⁵ kā⁵ uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharatī Veluvane. Tena samayena sam-
 bahulā bhikkhū gāmakāvāse vassam vasitvā Bhagavantam
 dassanāya Rājagaham uddissa gacchantā sāyam aññataram
 gāmam sampāpunimsu. Sesam anantaravimānasadisam eva.

Suriyo yathā vīgatavalāhake nabhe . . pe⁶ .
 (yathā hetthā vimānam tathā vitthāretabbam) pe² ..
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati ti.
 Tattha gāthāsu pi apubbam natthi.
 Dutiya-upassayadāyakavimānavannanā.

VI, 6

Uccam idam manithūnam vimānam ti Bhikkhādāya-
 kavimānam. Tassa⁵ kā⁷ uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharatī Veluvane. Tena samayena
 aññataram bhikkhu addhānamaggapatipanno aññataram gā-
 mam pindāya pavittho ekassa gharadvāre atthāsī. Tattha
 aññataram puriso dhotahatthapādo ‘bhuñjussāmī’⁸ ti nisinnō
 bhojanam upanetvā bhājane⁹ pakkhitte tam bhikkhum disvā
 pātiyā bhattam tassa bhikkhuno patte ākīranto tena ‘eka-
 desam eva dehi’ ti vutto pi sabbam eva ākīri. So bhikkhu

¹⁻² these words are, of course, out of place here. ² la, S₂,
 pa, B. M. ³ lan ti, S₂. B. ⁴ oitto, S₂. B. ⁵ tass', B.
⁶ la, S₂, pa, B, om. M. ⁷ om. S₂. B. ⁸ jāmī, S₁.
⁹ bhojane, S₂, pāsā, S₁.

anumodanam vatvā pakkamī¹ So puriso 'chātajjhattassa
bhikkhuno mayā abhūñitvā bhattam dinnan' tī anussaranto
ulāram pītisomanassam patilabbhī So aparabhāge kālam
katvā Tāvatisseu² dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti
Tam āyasmā Mahāmogallānatthero³ imāhi gāthāhi pati-
pucchi

“Uccam idam manithūnam vimānam
samtato dvādasā yojanāni
kūtāgarā sattasatā ulāā
veluriyathambhā rucirattatā⁴ subhā 1
Deviddhipatto 'sī mahānubhāvo . pe⁵ . .
vanno ca te sabbadisā pabhāsati” tī² 2
So⁶ pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi⁶
So devaputto attamano pe⁷ yassa kammass'
idam phalam 3

“Aham manussesu manussabhūto
disvāna bhikkhum tasītam kilantam
ekāham bhikkham patipādayissam
samangibhattenā tadā akāsim⁸ 4
Tena me tādiso vanno . . pe⁷ . . vanno⁹ ca⁹ me⁹
sabbadisā pabhāsati” tī. 5, 6

Tattha ekāham bhikkhan tī ekam aham bhikkhāmat-
tam Ekam bhāttavaddhitakan¹⁰ tī attho Patipādayis-
san tī patipādesim¹¹ adāsim¹² Samangibhattenā tī⁸
bhattenā⁹ samangibhūtam laddhabhikkhan tī attho.

Sesam vuttanayam eva¹³

Bhikkhādāyakavimānavannanā

¹ pakkamī, S₁, S₂, in B corr to pakkamī. ² °sabhavane, S₁.
³ S₁ has °llāno, and adds devacārikam caranto mahatīyā
deviddhiyā virocāmānam disvā. ⁴ rucakattathā, S₁, ruci-
kattathā, S₂. ⁵ la, S₂, pa, B; M in full. ⁶⁻⁶ cf p 292 n 1-1
⁷ la, S₂, pa, B M. ⁸ °sī, S₂ M, adāsim, S₁. ⁹ om. S₁.
¹⁰ °vaddhanan, S₁, °pavaddhitakan, S₂. ¹¹ °sī, S₂. ¹² °sī, S₂.
S₁ only has ma or ca. ¹³ S₁ adds Evam mahāthero tena
devaputtena attano sucaritakamme pakāsīte saparivārassa
tassa dhammam desetvā manussalokam āgato tam pavat-
tim sammāsambuddhassa kathesi Satthā tam atthu^o
katvā sampattamahājanassa dhammam desesi. Sā d^o m^o
s^o ahoṣi tī.

VI, 7

Uccam idam manithūnan ti Yavapālakavimānam.
Tassa kā¹ uppatti²

Bhagavā Rājagahe viharatī Veluvane Tena samayena
Rājagahe aññataro duggatadāriako yavakhetam rakkhatī
So ekadivāsam pātarāsattāya kummāsam labhivā 'khetam
gantvā bhuñjissāmi' ti tam kummāsam gahetvā yavakhetam
gantvā rukkhāmūle nisīdi. Tasmim khane aññataro khinā-
savatthero maggapatipanno upakatthe kāle tam thānam
patvā yavapālakena nissinnam rukkhāmūlam upasankamī.
Yavapālako theram olokento 'kacci bhante āhāro laddho'
ti āha Thero tunhī ahosi So abhuttabhāvam ñatvā
'bhante upakattāya velāya pindāya caritvā bhuñjitum na
sakkā, mayham anukampāya imam kummāsam paribhuñ-
jathā' ti vatvā therassa tam kummāsam adāsī Thero tam
anukampanto tassa passantass' eva tam paribhuñjitvā anu-
modanam vatvā pakkamī.² So pi dārako 'sudinnam vata
mayā idisassa kummāsadanam³ dadantenā' ti cittam pasā-
detvā aparabhāge kālam katvā Tāvatisabhabhāvanē vutta-
nayanē⁴ eva⁴ vimāne nibbatti Tam āyasmā Mahāmoggal-
lānatthero imāhi gāthāhi patipucchi

"Uccam idam manithūnam vimānam pe⁵ .

vanno ca te sabbadisā pabhāsati" ti 1, 2

So⁶ pi tassa gāthāhi vyākāsi⁶

So devaputto attamano . pe⁵ yassa kammass'
idam phalam 3

"Aham manussesu manussabhūto

ahosi⁷ yavapālako

addasam virajam bhikkhum vipasannam anāvilam 4

Tassa adās' aham bhāgam pasanno sehi pānihi⁸

kummāsapindam datvāna modāmi Nandane vane 5

Tena me tādiso vanno .. pe⁵ ... vanno ca me
sabbadisā pabhāsati" ti. 6, 7

Tattha gāthāsu pi apubbam natthi.

Yavapālakavimānavannanā.

¹ om B. ² pakkāmi, S₂, in B. cori to pakkamī

³ kummāsassa d°, B ⁴ yena, S₂. ⁵ la, S₂, pa, B M.

⁶⁻⁶ cf. p. 292 n. 1-1 ⁷ si, S₂. ⁸ pāmbhi, B.

VI, 8

Alankato malyadharo suvattho ti Kundalivimānam.
Tassa¹ uppatti

Bhagavā Sāvattthuyam viharati Jetavane Tena samayena
dve aggasāvaka² sapaṇivārā Kāsisa cārikam carantā su-
riyatthangamanavelāya³ aññataṃ vihāṃ sampāpunimsu
Tam pavattim sutvā tassa viharassa gocaragāme añña-
taro upāsako upasankamivā vanditvā pādadhovanam⁴ pā-
dabbhañjanatelaṃ⁵ mañcapītham⁶ paccattharanam⁷ paḍi-
piyaṃ⁸ ca upanetvā svātanāya ca⁹ nimantetvā dutiyadivase
mahādānam pavattesi Therā tassa anumodanam vatvā
pakkamimsu¹⁰ So aparena samayena kalam katvā Tāvattim-
sesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam āyasmā
Mahāmoggallānatthero imāhi gāthāhi paṭipucchi

“Alankato⁸ malyadharo⁸ suvattho⁹
sukundali¹⁰ kappitakesamassu
āmuttathatthābharano¹¹ yasassi
dibbe vimānamhi yathāsi¹² candimā 1
Dibbā ca vinā pavadanti vaggu
atthattakā sikkhitā sādthurūpā
dibbā ca kaññā tīdasavarā¹³ ulārā
naccanti gāyanti pamodayanti. 2
Deviddhipatto¹⁴ ’si mahānubbhavo . pe¹⁴
vanno ca te sabbadisā pabbhāsati¹⁵ ti¹⁵ 3
So¹⁵ pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi¹⁵
So devaputto attamano pe¹⁶ yassa kammass’
idam phalam 4

“Aham manussesu manussabhūto
disvāna samane silavante
sampannavijjācarane yasassi
bahussute tanhakkhayūpappanne 5

¹ tass’, B ² oyam, S₁ ³ dhovanapāda°, S₂, °telañ, S₂. B
4 ca pītham, S₂ B ⁵ ranapadī°, S₁. ⁶ om. S₁ S₂.
7 pakkā°, S₁ ⁸ °te° °re, S₁ S₂ ⁹ °tthe, S₁ ¹⁰ sāk°, S₁,
kundo°, S₂. ¹¹ °ne, S₁, °nā, S₂. ¹² yathā pi, S₂ M
¹³ °carā, S₂ B. M ¹⁴ la, S₂, pa, B, M. in full.
¹⁵⁻¹⁵ cf p 292 n. 1-1 ¹⁶ la, S₂, pa, B. M.

Annañ ca pānañ ca pasannacitto
 sakkacca dānam vipulam adāsim¹ 6
 Tena me tādiso vanno . pe² ... vanno ca me
 sabbadisā pabhāsati³ ti. 7, 8

Tattha sukundali³ ti sundarehi kundalehi alankata-
 kanno⁴ Sakundali ti pi pātho. Sadisam kundalam sakun-
 dalam⁵ Tam⁶ assa atthi ti⁷ sakundali³ yuttakundali⁶ añ-
 ñamaññañ ca⁶ tuyhañ ca anucchavīkakundali⁸ ti attho
 Kappitakesamassū ti sammākappitakesamassu Āmut-
 tahatthābharano⁹ ti patimukka¹⁰-anguliyādhātthābha-
 rano⁹

Tanhakkhayūpappanne ti tanhakkhayam arahattam.
 Nibbānam eva vā upagate adhigatavante ti attho. ,

Sesam vuttanayam eva

Kundaliṃmānavannanā.

VI, 9

Alankato malyadhari suvāsaso ti dutiyakundali-
 vimānam. Tassa¹¹ kā¹² uppatti²

Bhagavā Sāvattihīyam viharati Jetavane Tena samayena
 dve aggasāvaka Kāsi janapadacārikam carantā ti ādi
 sabbam anantarasadisam eva.

“Alankato malyadhari suvāsaso
 sukundali kappitakesamassu
 āmuttahatthābharano yasassi
 dibbe vimānamhi yathāsi¹² candimā. 1
 Dibbā ca vinā pavadanti vaggu
 atthattakā sikkhitā sādthurūpā
 dibbā ca kaññā tidasavarā¹³ ulārā
 naccanti gāyanti pamodayanti. 2
 Deviddhupatto 'sī mahānubhāvo ... pe¹⁴ .
 vanno ca te sabbadisā pabhāsati³ ti 3

pucchi.

¹ 'si, S₂ ² la, S₂, pa, B M ³ kundali, S₁ ⁴ 'kanne, S₁.
⁵ su°, S₂, 'li, S₁. ⁶ om S₁ ⁷ om S₂ ⁸ 'vīkā k°, S₁.
⁹ 'ne, S₁; 'nā, S₂ ¹⁰ 'muttaka, S₁. S₂ ¹¹ tass', B
¹² yathā pi, S₂. M. ¹³ 'carā, all MSS ¹⁴ la, S₂;
 pa, B.; M. in full.

tāya lūkham adāsi ghāsacchādanamattam kanājakam bilan-
kadutiyaṃ thokāni ca vatthāni Evam pana asakkacca
dānam datvā kāyassa¹ bheda² hinakāyam³ upapajji Cātu-
mahāiājukānam saḥavyatam Tassa pana kiccākiccesu
yuttapayutto Uttaro nāma mānavo³ ahosi dāne vyāvato.
So⁴ sakkaccam dānam datvā² Tāvātimsakāyam uppanno.
Tassa dvādasayojanikam vimānam nibbatti So kataññutam
vibhāvento saha vimānena Kumālakassapattheram upasan-
kamitvā vimānato oṇuḥ pañcapatitthitena vanditvā añ-
jalim paggayha atthāsi Tam thero Yā devarājassā ti ādi
gāthāhi patipucchi

“Yā devarājassa sabhā Sudhammā
yatth’acchatī⁵ devasamgho samaggo
tathūpamam tuyham idam vimānam
obhāsayaṃ tittatī antahikkhe 1
Deviddhipatto ’sī mahānubhāvo . pe⁶
sabbadisā pabhāsati” ti² 2

So devaputto attamano pe⁷ yassa kammass’
idam phalam 3

“Aham manussesu manussabhūto
īañño Pāyāsissa ahosi mānavo³
laddhā dhanam samvibhāgam akāsim⁹
piyā ca me silavanto ahesum 4
Annañ ca pānañ ca pasannacitto
sakkacca¹⁰ dānam vipulam adāsim 5

Tena me tādiso vanno pe⁷ . . vanno ca me
sabbadisā pabhāsati” ti 6, 7

So devaputto tassa⁴ imāhi gāthāhi vyākāsi

Tattha devarājassā ti Sakkassa Sabhā Sudhammā
ti evamnāmakam santhāgāram Yatthā ti yassam sa-
bhāyam. Acchatī¹¹ ti nisīdati. Devasamgho ti Tāva-
timsadevakāyo Samaggo ti saḥito sannipatito.

¹ om S₂. ²⁻² missing in S₂ ³ mān°, B, so throughout.
⁴ om S₁ ⁵ °sī, S₁ S₂ M. ⁶ la, S₂, pa, B, M in
full ⁷ la, S₂, pa, B M. ⁸ mān°, M ⁹ °sī, S₂.
¹⁰ °ccam, S₂. ¹¹ acchaīā, S₁, gacchatī, S₂.

Pāyāsissa ahosi mānava¹ ti Pāyāsijāṇṇassa kicca-
kaio daharatāya mānava, nāmena pana Uttaro nāma ahosi
Samvibhāgam akāsin ti aham eva abhuṇṭvā yathā-
laddham dhanam dānamukhe paṭiccajanavasena samvibhā-
gam² akāsim³ Annañ ca pānañ ca paṭiccajanto ti vaca-
naseso, atha vā dānam vipulam adāsim⁴ Katham⁵ Sak-
kaccam Kidisam⁶ Annañ ca pānañ cā ti yojetabbam.

Uttaravimānavannanā

Nitthitā ca chatthavaggavannanā⁷

VII, 1

Yathā vanam Cittalatam pakāsati ti Cittalatā-
vimānam Tassa⁸ uppatti

Bhagavā Sāvaththiyam viharati Jetavane Tena samayena
Sāvaththiyam aññataro upāsako dahiddo appabhogo paresam
kammam katvā jīvati So saddho pasanno junne vuddhe
mātāpitaro posento 'itthiyo nāma patikule thitā issariyam
karonti,⁹ sassusasurānam manāpacārīmyo dullabhā' ti mātā-
pitūnam cittadukkhā paṇharanto dāpariggaham akatvā
sayam eva ne upatthahati silāni rakkhati uposatham upa-
vasati yathāvibhavam dānāni deti So aparabhāge kālam
katvā Tāvattimesu dvādasayojanike vimāne nibbatti Tam
āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena gantvā kata-
kammam imāhi gāthāhi paṭipucchi

"Yathā vanam Cittalatam pakāsati¹⁰

uyyānasettham tīdasānam uttamam

tathūpamam tuyham idam vimānam

obhāsayaṃ tītthati¹¹ antalikkhe

1

Deviddhipatto 'sī mahānubhāvo . pe¹² .

vanno¹³ ca¹³ te¹³ sabbadisā pabhāsati¹⁴ ti¹⁵

2

* *

¹ mān^o, S₂. ² samvibhajana, S₁. ³ °sī, S₂, ahosim, B-
⁴ °sī, S₂. ⁵ katam, S₁. S₂ ⁶ om S₁. ⁷ chatthavannanā, S₂,
om S₁. ⁸ tass', B. ⁹ °tiyo, B. ¹⁰ °bhāsati, M. Ed.
¹¹ °ti, S₂. B. M. ¹² la, S₂, pa, B; M. in full. ¹³ om. S₂.

So devaputto attamano . pe¹ .. yassa kammaṣṣ¹
idam phalam 3
 “Aham manussesu manussabhūto
 daliddo atāno kapano kammakaro ahoṣim²
 jinne ca mātāpitaṇo abharim³
 piyā ca me sīlavanto ahesum 4
 Annañ ca pānañ ca pasannacitto
 sakkacca dānam vipulam adāsim⁴ 5
 Tena me tādiso vanno . pe¹ . vanno ca me
sabbhadissā pabhāsatī” ti. 6, 7
 So pi tassa vyākāṣi Sesam vuttanayam eva
 Cittalatāvīmānavannanā

VII, 2

Yathā vanam Nandanam Cittalatam pakāsati
ti Nandanavimānam Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattthiyam viharati Jetavane Tena samayena
Sāvattthiyam aññataro upāsako ti ādi sabbam anantara-
vimānasadisam. Ayam pana dārapariggaham katvā mātā-
pitaro posesi ti ayam eva viseso

“Yathā vanam Nandanam Cittalatam pakāsati⁵
 uyyānasettham tīdasānam uttamam
 tathūpamam tuyham idam vimānam
 obhāsayaṃ tūthataṃ antalikkhe. 1
 Deviddhipatto ’sī mahānubhāvo .. pe⁶ ...
 sabbadīsā pabhāsati” ti 2
 pucchī.

So devaputto attamano .. pe¹ . yassa kammass'
idam phalam. 3

“Aham manussesu manussabhūto
daliddo atāno kapano kammakaro ahoṣim⁴
janne ca mātāpitaro abharim⁷
piyā ca me silavanto ahesum⁴

$$^1 \text{ la, } S_2, \text{ pa, B M.} \quad ^2 \text{ } ^\circ\text{sl, } S_2 \text{ M} \quad ^3 \text{ } ^\circ\text{rl, } S_2, \text{ } ^\circ\text{ram, B.}$$

⁴ sl, S₂. ⁵ obhāsati, Ed. ⁶ la, S₂, pa, B.; M. *in full*.

7 pr1, S₂.

Annañ ca pānañ ca pasannacitto
 sakkacca dānam vipulam adāsim.¹ 5
 Tena me tādiso vanno pe² .. vanno ca me sab-
 badisā pabhāsati” ti.³ 6, 7
 Gāthāsu pi apubbam natthi
 Nandanavimānavannanā

VII, 3

Uccam idam manithūnam vimānan ti Manithūna-
 vimānam Tassa⁴ uppatti

Bhagavā Sāvattthiyam viharatī Jetavane Tena samayena
 sambahulā theiā bhikkhū araṇṇāyatane viharanti. Tesam
 gāmam pindāya āgamanamagge eko upāsako visamam sa-
 mam karotī kantake niharatī gacchagumbe apaneti uda-
 kakāle mātīkāsu setum⁵ bandhatī vīvanatthānesu chāyā-
 rukkhe ropetī jalāsayesu mattikam uddharitvā te puthu-
 lagambhīre karotī titthe sampādetī yathāvibhavam⁶ dānam
 detī silam rakkhatī. So aparabhāge kalam katvā Tāva-
 timsesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti Tam
 āyasmā Mahāmoggallānatthero upasankamitvā gāthāhi pa-
 tipucchi

“Uccam idam manithūnam vimānam
 samantato dvādasa yojanāni
 kūtāgārā sattasatā ulārā
 veluriyathambhā rucirattathatā⁷ subhā. 1
 Tatth’ acchasi pīvasi khādasi⁸ ca
 dībbā ca vīnā pavadanti vaggu
 dībbā rasā kāmāgun’⁹ ettha pañca
 nāriyo ca naccanti suvannachannā. 2

Kena te tādiso vanno . . pe² . . vanno ca te
 sabbadisā pabhāsati” ti³ 3, 4

So¹⁰ pi tassa gāthāhi¹¹ vyākāsi¹⁰

So devaputto attamano . . pe² . . yassa kammass’
 idam phalam. 5

¹ °sī, S₂ ² la, S₂, pa, B. M. ³ S₂ *oddly adds* gāthāhi
 pucchi. ⁴ tass’, B. ⁵ setu, S₂ ⁶ °vañ ca, B
⁷ rucikattakā, S₂. ⁸ °sī, S₂. B. M. ⁹ pañcakāma°, S₂.
¹⁰⁻¹⁰ cf. p 292 n. 1-1 ¹¹ gāthā gāthāhi, S₂.

“Aham manusseṣu manussabhūto
 vivane pathe sankamanam¹ akāsim²
 āramarukkham ca ropayissam
 piyā ca me silavanto ahesum 6
 Annañ ca pānañ ca pasannacitto
 sakkacca dānam vipulam adāsim.² 7
 Tena me tādiso vanno . . pe³. . vanno ca me
 sabbadisā pabhāsatī” ti 8, 9

Tattha vivane ti araṇṇe. Arāmarukkhami cā ti
 āramabhūte⁴ rukkhe,⁵ āramam katvā tattha rukkhe ropesi
 ti attho

Sesam sabbavuttanayam⁶ eva
 Manthūnavimānavannanā.

VII, 4

Sovannamaye pabbatasmin ti Suvannavimānam
 Tassa⁷ kā⁸ uppatti⁹?

Bhagavā Andhakavinde viharati Tena samayena añña-
 taro upāsako saddho pasanno vibhavasampanno⁹ tassa
 gāmassa avidūre aññatarasmim mundikapabbate¹⁰ sabbā-
 kārasampannam Bhagavato vasanānucchavikam gandhaku-
 ṭṭim karetvā tattha Bhagavantam vasāpento sakkaccam upaṭ-
 thahi sayañ ca niyamasile¹¹ patitthito suvisuddhasīlasam-
 varo hutvā kalam katvā Tāvātimsabbhavane nibbatti Tassa
 kammānubhāvasamsūcakam¹² nānāratanaṃsijālasamujja-
 lam vicittavedikāparikkhattam vividhavipulālankāropasobhi-
 tam suvihattabhittitthambhasopānam¹³ āramaramaniyam¹⁴
 kañcanapabbatamuddhanī vimānam uppajji Tam āyasmā
 Mahāmoggallāno¹⁵ gāthāhi paṭipucchi

“Sovannamaye pabbatasmim vimānam sabbato pabham
 hemajālāpaticchannam kinkinikajālakappitam¹⁶ 1

¹ cānkamam, Ed ² °sī, S₂ ³ la, S₂, pa, B M

⁴ ārame bh°, S₂. ⁵ S₂ adds ārame vā rukkhe ⁶ vuttan°, S₂

⁷ tass', B ⁸ om S₂. B. ⁹ om. S₁ ¹⁰ mundap°, S₁.

¹¹ niyame si°, B, °yāme si°, S₂. ¹² °bhāvena sams°, S₂

¹³ °pānam, S₂. B ¹⁴ °rāmaniyam, S₂, °rāmāniyakam, B,
°ramaniya°, S₁. ¹⁵ S₁ adds devacārikam caranto disvā

¹⁶ kinkinika°, S₂. B M.; °kappiyam, S₁

Atthamsā sukatā thambhā sabbe veluriyāmayā¹
 ekamekāya amsiyā ratanāsattanimmittā 2
 Veluriyasuvannassa² phalikārūpiyassa ca
 masāragallamuttāhi lohitanakamanihī³ ca 3
 Citrā manoramā bhūmi na tatth' uddhamsatī rajo
 gopānasigānā pītā kūtā dhārentī nimmittā 4
 Sopānānī⁴ ca cattārī nimmittā caturo disā
 nānāratanaḡabbhehi ādicco va virocātī 5
 Vēdiyā catasso tattha vibhattā bhāgasō mitā
 daddalhamānā ābhanti⁵ samantā caturo disā 6
 Tasmim vimāne pavare devaputto mahapphabho
 atirocasī⁶ vannena udayanto va bhānumā⁷ 7
 Dānassa te idam phalam atho sīlassa vā pana
 atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito' tī 8
 So⁸ pi tassa gāthāhi vyākāsi⁸
 So devaputto attamano pe⁹ yassa kammass'
 idam phalam 9
 "Aham Andhakavindasmim buddhassādiccabandhuno
 vīhāiam Satthuno kāiesim¹⁰ pasanno sehi¹¹ pānīhi¹² 10
 Tattha gandhañ ca mālāñ ca paccayañ ca vilepanam
 vīhāram Satthuno 'dāsī¹³ vipasannena cetasā 11
 Tena mayham idam laddham vasam vattemi Nandane
 Nandane ca¹⁴ vane¹⁴ ramme nānādyaganāyute
 ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato"¹⁵ tī 12

Tattha sabbato pabhan tī sabbabhāgehi pabhāsan-
 tam, pabhāmuñcanakam. Kinkinīkajālakappitan¹⁶
 tī¹⁷ kappitakinkinīyālam¹⁸

Sabbe veluriyāmayā¹⁹ tī sabbe thambhā veluriya-
 manimayā²⁰ Tattha pana ekamekāya amsiyā tī attham-
 sesu thambhesu ekasmim amsabhāge Ratanāsattanim-

¹ 'yamayā, S₂ ² vv 3 sq. are missing in S₂ ³ lohī-
 tanga°, B M ⁴ onī, S₂ B. ⁵ ābhenti, S₁ S₂ ⁶ abhi°, S₂
⁷ bhān°, S₂ B M ⁸⁻⁹ cf p 292 n 1-1 ⁹ la, S₂, pa, B M,
 S₁ in full ¹⁰ si. S₂ ¹¹ sakehi, S₁ ¹² pānibhi, B.
¹³ adāsim, M, adāsī, S₂. ¹⁴ pavare, S₁ ¹⁵ pure°, B.
¹⁶ kinkinīka°, S₂ B, 'jālam, S₂ ¹⁷ om S₂ ¹⁸ kinkinī-
 kajālam, B, om. S₂ ¹⁹ 'yamayā, S₂; veluriyā, S₁.
²⁰ veluriyā, S₂.

mitā ti kammanimmitāni sattaratanāni Ek¹ eko¹ amso
sattaratanamayo ti attho Veluriyasuvannassā ti ādinā
nānāratanāni dasseti

Tattha² veluriyasuvannassā ti veluriyena ca³ su-
vannena ca³ nimmitā vicittā⁴ ti vā yojanā. Karanatthe hī
idam sāmivacanam Phalikāiūpiyassa cā ti etthāpi es'
eva nayo Masāragallamuttāhī ti kabaramanīlu lolu-
tankamanīhī⁵ ti³ rattamanīhī⁶

Na tatth' uddhamsati rajo ti manimayabhūmikattā⁷
na tasmim vimāne rajo uggaççhati Gopānasigānā⁸ ti
gopānasisamūhā⁹ Pitā ti pitavannā. Suvannamayā c' eva
phussarāgādimanīmayā cā ti attho. Kūtam dhārentī
ti sattaratanamayakannikam dhārentī

Nānāratanaḡabbhehī ti nānāratanamayehi ōvara-
kehi

Vediyā ti vedikā Catasso ti catūsu disāsu catasso.
Tenāha samantā caturo disā ti

Mahappabho¹⁰ ti mahājutiko¹¹ Udayanto ti ugga-
ççhanto.¹² Bhānumā¹³ ti ādicco

Sehi¹⁴ pānīhī¹⁵ ti kāyaharam¹⁶ puññam pasavanto
attano pānīhī¹⁷ tam tam² kiccā karonto vihāram Sat-
thuno kāresin¹⁸ ti yojanā. Atha vā sehi¹⁹ pānīhī ti tattha²⁰
Andhakavindasmim gandhañ ca mālañ ca paccayañ³
ca³ vilepanañ ca pūjāvasena,²¹ yathā katham² vihā-
rañ ca vip̐pasannena cetasā Satthuno adāsim²² pū-
jesim²² niyyādesin²³ ti² evam ettha yojanā veditabbā.

Tenā ti tena² yathāvuttēna puññakammena karana-
bhūtena²⁴ Mayhan ti mayā Idan ti idam puññapha-
lam²⁵ idam vā dībbam adhipateyyam Tenāha vasam vat-
temī ti Nandane ti nandiyā dībbasamiddhiyā uppaḡja-

¹ eko, S₂. ² om S₂. ³ om. S₁. ⁴ citrā, S₁. ⁵ om. B.

⁶ S₁ only has ma ⁷ mayabhumakattā, S₁.

⁸ gopān°, S₁ S₂ ⁹ gopān°, S₁ S₂, °samohā, S₂.

¹⁰ °bhā, S₁ S₂. ¹¹ °kā, S₁ S₂ ¹² gacçhanto, S₂

¹³ bhāñ°, S₂. ¹⁴ sakehi, S₁, sahi, S₂ ¹⁵ pānibhi, B.

¹⁶ °sāram, S₁. ¹⁷ pānibhi, B. ¹⁸ °sī, S₂. ¹⁹ sakehi, S₁ S₂.

²⁰ S₁ twice. ²¹ puḡjanā°, S₁, B. adds ca. ²² °sī, S₂.

²³ °sī, S₂; niyyātesī vā, S₁ ²⁴ kār°, B. ²⁵ puññam, S₂

natthāne¹ imasmim devaloke Tatthāpi visesato Nandane vane ramme evam ramaniye imasmim Nandane² vane² ramāmī ti yojanā

Sesam vuttanayam eva³

Suvannavimānavannanā

VII, 5

Uccam idam manithūnan ti Ambavimānam. Tassa⁴ uppatti

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Tena samayena Rājagahe aññata⁵o duggatapuris⁵o paesam bhattavetanabhato⁵ hutvā ambavanam iakkhati So ekadivasam āyasantam Sāriputtam gimhasamaye suniyātapasantatte unhavālikānippilite⁶ vipphandamānamāricjalavitate bhūmippadesse tassa ambāiāmassa avidūrena maggena sedagatena gattena gacchantam⁷ disvā⁸ sañjātagājavabahumāno⁸ upasankamitvā evam āha mahā ayam bhante ghammaparilāho, ativiya parissanta⁹ūpo viya⁸ dissutha,⁹ sādhu bhante ayyo imam ambāiāmam pavisitvā muhuttam vissamitvā addhānaparissamam pativinodetvā¹⁰ gacchatha anukampam upādāyā ti Thero visesato tassa cittappasādam paribrūhetukāmo tam āramam pavisitvā¹¹ aññatarassa ambarukkhassa mūle nisīdi Puna so¹² puriso āha sace⁸ bhante nahāyitukām' attha, aham¹³ kūpato udakam uddharitvā tumhe nahāpessāmi pāniyañ ca dassāmi ti Thero pi¹⁴ adhivāsesi tunhībhāvena So kūpato udakam uddharitvā parissāvetvā theram nahāpesi nahāpetvā hatthapāde dhovitvā¹⁴ nisinassa pāniyam upanesi Thero pāniyam pivitvā patipassadhdadaratho tassa purisassa udakadāne ca nahāpane ca

¹ °nena, S₁. ² Nandana°, S₁. ³ S₁ adds Evam devatāya attano puñña[kamme] āvāte therō saparivārassa tassa devaputtassa dh° desetvā [manussalokam] āgantvā Bh° tam attham nivedesi Bh° tam atthu° k° sampatta° dh° desesi Sā d° m° sā° ahoī ti ⁴ tass°, B ⁵ °vettana°, B, vettanena bh°, S₂ ⁶ °vālikācīte, S₁ ⁷ gaccham, S₂ ⁸ om S₁ ⁹ °ti, S₂ B ¹⁰ vino°, S₁ ¹¹ °setvā, S₂ ¹² om S₂ B ¹³ S₁ inserts ito ¹⁴ °vetvā, S₂

anumodanam vatvā pakkamī¹ Atha so puṇiso 'ghammā-
bhitattassa vata theiassa ghammapaṇḍāham patipassam-
bhesi, bahum vata mahāpuññam pasutan' tī ulārapītisoma-
nassam patisamvedesi So aparabhāge kalam katvā Tāva-
timsesu uppajji Tam āyasmā Mahāmoggallāno upasan-
kamitvā imāhi gāthāhi katapuññam pucchi

'Uccam idam manithūnam vimānam
samantato dvādasa yojanāni
kūṭāgūṇā sattasatā ulārā
veluviyathambhā ruciratthatā² subhā 1
Tatth' acchasi³ pīvasi khādasī⁴ ca
dibbā ca vinā pavadanti vaggu
dibbā rasā kāmāgun' ettha pañca
nāriyo ca naccanti suvannachannā 2
Kena te⁵ tādiso vanno pe⁶ . vanno ca te
sabbadisā pabhāsati⁷ tī⁸ 3, 4

So devaputto attamano . pe⁶ .. yassa kammass'
idam phalam 5
"Gimhānam pacchime māse patāpente divankare
paiesam bhatako poso ambārānam asiñcati⁷ 6
Atha tenāgamā⁸ bhikkhu Sāriputto tī vissuto
kīlantarūpo kāyena akilanto 'va cetasā 7
Taṇ ca disvāna āyantam avocam ambasiñcako
sādhu tam⁹ bhante nhāpeyyam¹⁰ yam mam' assa
sukhāvaham 8
Tassa me anukampāya nikkhipi pattacivaram
nisīdi rukkhāmūlasmim chāyāya ekacivaro 9
Taṇ ca acchena vārinā pasannamānaso¹¹ naio¹²
nhāpayi rukkhāmūlasmim chāyāya ekacivaram 10

¹ pakkāmi, S₁ S₂, in B corr. to pakkamī. ² rucakat-
tha, S₁, rucikakattatā, S₂ ³ si, S₁ ⁴ si, S₂ B M
⁵ me, S₂. ⁶ la, S₂, pa, B M ⁷ asiñc' aham, Ed.
⁸ tena ag°, S₁, ten' ag°, Ed ⁹ nam, S₁, M has sādhu-
kam for sādhu tam ¹⁰ nahā°, S₁ S₂ throughout.
¹¹ omanaso, S₁ M ¹² theram, Ed

Ambo ca sitto samano¹ ca² nhāpito³
 mayā⁴ ca puññam pasutam anappakam
 itī so pītiyā kāyam sabbam pharati⁵ attano 11
 Tad⁶ eva ettakam kammam akāsim⁷ tāya jātiyā
 pahāya mānusa⁸ deham upapann'amhi⁹ Nandanam 12
 Nandane ca¹⁰ vane¹⁰ ramme nānādiḍḍaganāyute⁵
 ramāmī¹¹ naccagītehi accharāhi purakkhato¹² ti 13
 So¹³ pi tassa imāhi gāthāhi vjākāsi¹³

Tattha gīmhānam pacchime māse ti āsāhūmāse¹⁴
 Patāpente ti ativiya⁵ dipente, sabbaso unham vissajjente
 ti attho Divankaie ti divākāie Ayam eva vā pātho.
 Asiñcati ti siñcati A-kāro nīpātamattam Siñcati⁵ am-
 barukkhamūlesu dhuvam² jalasekam karomi ti attho Asiñ-
 cathā ti ca pātho Siñcatthā ti attho Asiñc'ahan ti ca
 pathanti. Paresam bhatako poso hutvā tadā ambāiā-
 mam asiñcim¹⁵ ahan¹³ ti attho

Tenā ti yena disābhāgena so ambāiāmo, tena agamā
 agacchi¹⁶ Akilanto 'va¹⁷ cetasā ti cetodukkhasa maggen'
 eva pahīnattā cetasā¹⁸ akilanto pi samāno kilantarūpo
 kāyena tena maggena agamā¹⁹ ti yojanā.

Avocam²⁰ aham²⁰ tadā ambasiñcako hutvā ti yojanā
 Ekacivaro nahāyitukāmo ti adhippāyo

Iti ti evam.

Ambo ca sitto samano ca nhāpito²¹
 mayā⁴ ca puññam pasutam anappakam
 eken' eva payogena tividho²² attho sādhitō ti iminā ākā-
 rena² pavattāya² pītiyā² so puriso attano sabbakāyam
 pharati nīrantaram phutam karoti ti yojanā Atitatthe
 c' etam vattamānavacanam Phari ti attho
 Tad eva ettakam kamman ti tam ettakam eva pā-

¹ samanena, S₁ ² om S₁ ³ nahānena, S₁ ⁴ mahā, B.
⁵⁻⁵ missing in S₁ ⁶ tath', S₂ ⁷ °si, S₂ ⁸ manus-
 sam, S₂ ⁹ °nno 'mhi, B ¹⁰ pavane, Ed ¹¹ aparamāmī, S₁
¹² °kkhito, M, pure°, B ¹³⁻¹³ cf p 292 n 1-1
¹⁴ °lha°, B ¹⁵ asiñc' ahan, S₁ ¹⁶ āgañchi, S₁ ¹⁷ ca, S₂,
 om S₁ ¹⁸ cetassā, S₂ ¹⁹ āg°, S₁ ²⁰ avoc' aham, S₁
²¹ nahāto, S₁ ²² °dho pi, S₁

nīyadānamattakam¹ kammam akāsim² Tāya tassam jā-
tiyam, aññam nānussaiāmī ti adhippāyo

Sesam vuttanayam eva

Ambavimānavannanā

VII, 6

Disvāna devam patipucchi bhikkhū ti Gopāla-
vimānam Tassa³ uppatti

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Tena samayena Rā-
jagahavāsī aññataro gopālako pātarāsattāya⁴ velāya piloti-
kāya putabaddhakummāsam⁵ gahetvā nagarato nikkhamitvā
gāvinam caranattānabhūtam gocarabhūmim sampāpunī.
Tam āyasmā Mahāmoggallāno 'āyam idān' eva kalam ka-
rissati mayhañ ca cātukummāsam datvā Tāvātimsesu uppaj-
jissati⁷ ti nātvā tassa samīpam agamāsi So kalam⁶ olo-
ketvā therassa kummāsam dātukāmo ahosi Tena samayena
gāviyo māsakhattam pavisanti Atha so gopālako cintesi
kim nu kho therassa kummāsam dadeyyam udāhu gāviyo
māsakhattato nīhareyyan ti⁹ Ath' assa etad ahosi māsā-
sāmikā mam⁷ yam icchanti tam karontu, there pana gate
kummāsādānantarāyo me siyā, handāham pathamam ayyassa
kummāsam dassāmi ti Tam therassa upanesi Patigga-
hesi therō anukampam upādāya Atha nam gāviyo nivat-
tetum parissayam anoloketvā vegena upadhāvanto pādena
phuttho⁸ āsīviso damsī.⁹ Thero pi tam anukampamāno
tam kummāsam paribhuñjitum ārabhi Gopālako pi gā-
viyo nivattetvā āgato theram kummāsam paribhuñjantam
disvā pasannacitto ulāram pītisomanassam patisamvedento
nisīdi Tāva-d-ev'assa sakalasaiiram vīsam ajjhotthari. Mu-
huttam eva vegena muddhapatte kalam akāsi Kālankato
Tāvātimsesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti Tam
āyasmā Mahāmoggallāno disvā imāhi gāthāhi patipucchi:

Disvāna devam patipucchi bhikkhu

"ucce vimānamhi cīnatthitike

¹ °mattam, S₁ S₂. ² °sī, S₂. ³ tass°, B ⁴ °sattāya, S₂.

⁵ putak°, S₂. ⁶ velam, S₁ S₂. ⁷ om S₁. ⁸ phuto, S₂.

⁹ dassī, S₂.

āmuttahatthābharano yasassī	
dibbe vimānamhi yathā pi candimā	1
Alankato māladhari ¹ suvattho	
sukundali kappitakesamassu	
āmuttahatthābhāraṇo yasassī	
dibbe vimānamhi yathā pi candimā.	2
Dibbā ca vinā pavadanti vaggu	
atthattakā sikkhitā sādhuūpā	
dibbā ca kaññā tidasavarā ulārā	
naccanti gāyanti pamodayanti	3
Deviddhipatto 'sī mahānubhāvo ... pe ² . .	
sabbadisā pabhāsati ³ ti	4
So ³ pi tassa vyākāsi ⁴	
So devaputto attamano	pe ⁴
yassa kammass'	
idam phalam	5
"Aham manussesu manussabhūto	
sangamma rakkhissam paresam dhenuyo	
tato ca āgā ⁵ samano mam' antike	
gāvo ca māse agamamsu khāditum	6
Dvay'ajja kiccā ubhayañ ca kāriyam	
icc ev'aham ⁶ bhante tadā vicintayim ⁷	
tato ca saññam ⁸ patiladdha yoniso	
dadāmi ⁹ bhante ti khupim ¹⁰ anantakam.	7
So māsakhattam turito avāsarim ¹¹	
purā ¹² ayam ¹² bhañjati ¹³ yass' idam dhanam	
tato ca kanho urago mahāviso	
adamsi ¹⁴ pāde tunitassa me sato	8
Svāham atto 'mhi dukkhena pīlito	
bhikkhu ca tam ¹⁵ sāmam ¹⁶ muñcivā ¹⁷ anantakam	
ahāsi kummāsam mānūkampiyā ¹⁸	
tato cuto kālankato 'mhi devatā	9

¹ °rī, M, °dhārī, S₂ ² la, S₂, pa, B, M. *in full.*
³⁻⁵ cf p 292 n 1-1 ⁴ la, S₂, pa, B, M ⁵ agā, S₂
⁶ evāham, S₂ ⁷ °yī S₂, tesim, S₁. ⁸ aññam, S₂ ⁹ adāsi, M.
¹⁰ °pī, S₂ ¹¹ °rī, S₂ ¹² purāyam, S₂ ¹³ bhuñjati, S₂.
¹⁴ ad°, M, atassi, S₂ ¹⁵ tā, S₂ ¹⁶ yāmam, M
¹⁷ bhu°, S₁, pucchivā, S₂, bhuñji c', Ed ¹⁸ °pāya, M.

Tad eva kammam kusalam katam mayā
 sukhañ ca kammam anubhomī attanā
 tayā hī bhante anukampito bhusam
 kataññutāya abhivādayāmi¹ tam² 10
 Sadevaloke³ samārake ca
 añño muni natthi tayānukampako³
 tayā hī bhante anukampito bhusam
 kataññutāya abhivādayāmi tam⁴ 11
 Na yimasmiṃ⁵ loke parasmim vā pana
 añño muni natthi tayānukampako³
 tayā hī bhante anukampito bhusam
 kataññutāya abhivādayāmi tan⁶ ti 12

Athāyasmā Mahāmoggallāno attanā devatāya ca kaṭhi-
 taniyāmen⁷ eva Bhagavato⁶ ārocesi Satthā tam attham
 paccanubhāsivā tam atthuppatim katvā sampattaparisāya
 dhammam desetum Disvāna devam patipucchi bhikkhū ti
 ādim āha

Tattha devan ti Gopāladevaputtam Bhikkhū ti āyas-
 mantam Mahāmoggallānam sandhāya Satthā vadati So
 hī sabbaso bhinnakilesatāya bhikkhu Vimānassa bahukā-
 lāvattahāyitāya kappatthitikatāya eva vā cīratthitike ti
 vuttam. Cīratthitikan ti pī keci pathanti. Tam devan ti
 minā sambandhitabbam. So pī hī satthasatasahassādhikā
 tisso vassakotiyo tattha avatthānato⁷ cīratthitike ti vattab-
 batam labhati Yathā pī candimā ti yathā candimā
 devaputto⁸ kantasi⁹ talamanoharākiranaajālasamujjale⁹ attano
 dibbe vimānasmim virocati,¹⁰ evam virocamānan ti vaca-
 naseso

Alankato ti ādi tassa devaputtassa therena pucchitā-
 kāradassanam¹¹ Tam hetthā pī vutthattham eva.

Samgammā ti sangametvā. Samgammā ti vā⁶ sam-
 gahetvā So¹² hetvattho hī idha anto nīto,¹³ bahū¹⁴ ekato
 hutvā ti attho Āgā¹⁵ ti āgacchi Māse ti māsasassāni.

¹ om'idam, S₂ ² sadevake loke, M ³ opiko, S₂ B.

⁴ 'ham, S₂ ⁵ yimamhi, M ⁶ om S₂ ⁷ avattānato, S₂.

⁸ oputte, S₂ ⁹ ekantasi°, S₂, °kinkanika°, S₂ B, °silākīr°, S₁.

¹⁰ °si, S₂. B ¹¹ pucchita°, S₂ ¹² om B ¹³ nīto, S₂ B.

¹⁴ bahu, S₂ B. ¹⁵ agā, S₁. S₂.

Dvay' ajjā ti dvayam ajja etarahi kiccam kātabbam
 Ubhayañ ca kāṇṇyan ti vuttass' ev'atthassa paṇṇāyava-
 canam Saññan ti dhammasaññam Tenāha yoniso ti
 Patiladdhā ti patilabbhivā Khīpin ti patiggahāpana-
 vasena hatthe khīpin¹ Anantakan ti nantakam² kummā-
 sam pakkhipivā khandetvā³ thapitapilotikam A⁴-kāṇo
 c' ettha nīpātamattam

So ti so aham Tuṇito ti tuṇito sambhamanto Avā-
 saṇṇan ti upagacchim⁵ pāvissim⁶ vā. Puṇā⁷ ayam⁸ bhañ-
 jati⁹ yass' idam dhanan ti yassa khettsāmikassa⁹ idam
 māsasassam dhanam ayam¹⁰ gogano bhañjati⁸ purā tassa
 bhañjanato⁸ āmaddanato puṇetaniyam evā ti attho. Tato
 ti tattha. Tuṇitassa me sato ti sambhamantassa me sa-
 mānassa sahasā gamanena kanhasappam¹¹ anoloketvā ga-
 tassā¹² ti adhippāyo

Atto 'mhi dukkhena pilito ti tena āsivisadamśanena¹³
 atto attito upadduto maṇanadukkhena bādhito bhavāmi
 Ahāsi ti ajjhohari¹⁴ paṇibhuñji ti attho Tato cuto kā-
 lankato 'mhi devatā ti tato manussattabhāvato cuto
 maranakālapattiyā, tattha vā āyusankhānakhepanasankhā-
 tassa¹⁵ kālassa katattā¹⁶ kālakato 'mhi¹⁷ devatā ti de-
 vattabhāvappattiyā devatā homi ti attho

Tayā ti tayā sadiso añño muni moneyyagunayutto isi
 natthi Tayā ti vā nissakke¹⁸ idam kaṇṇavacanam¹⁹

Sesam vuttanayam eva

Gopālavimānavannanā.

VII, 7

Punnamāse yathā cando ti Kanthakavimānam.²⁰
 Tassa²¹ uppatti

¹ opī, S₂ ² anant°, S₂ ³ oditvā, B. ⁴ ā, S₁. S₂
⁵ o'cchi, S₁ S₂ ⁶ o'sī, S₂ ⁷ puṇāyam, S₁ S₂ ⁸ bhuñj° S₁ S₂.
⁹ khettsassa sā°, S₂ ¹⁰ tam ayam, S₂ ¹¹ o'sappi, B
¹² gatasamkha (sic), S₂ ¹³ o'dassanena, S₂ ¹⁴ ahosi, S₂,
 om S₁ ¹⁵ o'kopana°, S₂ ¹⁶ katatthā, B. ¹⁷ tadanantaram
 (tadantaram, S₂) eva ca amhi, S₁ S₂ ¹⁸ nissagge, B
¹⁹ kā°, S₂ ²⁰ Kanaka°, S₂, in B Kando is always corr.
 to Kanth° by a second hand ²¹ tass°, B

Bhagavā Sāvattṭhiyam viharatī Jetavane Tena samayena
 āyasmā Mahāmogallāno hetthā vuttanayena devacārikam
 caranto Tāvattimsabbhavanam gato Tasmim¹ khane Kan-
 ṭhako² devaputto sakabhavanato nikkhamitvā dībbayānam
 abhihiṇitvā³ mahantena paṇivārena mahatīyā deviddhiyā
 uyyānam gacchanto āyasmantam Mahāmogallānam disvā
 sañjātagāravabahumāno sahasā yānato oruyha theram upa-
 sankamitvā pañcapatitthitena vanditvā sīasmim añjalim
 paggayha atthāsī Atha nam thero

“Punnamāse yathā cando nakkhattapaṇivārīto
 samantā anupariyāti tārakādhipatī sasi⁴ 1
 Tathūpamam idam vyamham dībbam⁵ devapuramhi⁶ ca
 atinocati vannaena udayanto va iamsimā 2
 Veluriyasuvannassa phaliyā⁷ rūpiyassa ca⁸ 3
 masāṇagallamuttāhi lohitaṇṇakamanīhi⁹ ca 4
 Citrā manoramā bhūmi veluriyassa¹⁰ santhata¹¹ 5
 kūtāgarā subhā rammā pāsādo te sumāpito 6
 Rammā ca te pokkharāṇī puthulomanisevitā
 acchodakā vippasannā sonnavālukasanthata¹² 7
 Nānāpadumasañchannā pundaṇṇikasamohata¹³ 8
 surabhim¹⁴ sampavāyanti manuññā māluteitā 9
 Tassā¹⁵ te ubhato passe¹⁶ vanagumbā sumāpitā
 upetā pupphaṇṇukkhehi phalaṇṇukkhehi cūbhayam 10
 Sovannapāde pallanke muduke gonasanthate¹⁷ 11
 nisinnam devaṇṇājam va upatitthanti accharā. 12
 Sabbābhājanasañchannā nānāmālāvibhūsitā
 ramanti tam mahiddhikam, Vasavattiva¹⁸ modasī¹⁹ 13
 Bheṇṇisankhamudigāhi²⁰ vīṇāhi paṇavehi ca
 manasī²¹ ratisampanno naccagīte suvādite 14
 Dībbā te vividhā rūpā dībbā saddā atho rasā
 gandhā ca te adhippetā phoṭṭhabbā ca manoramā 15

¹ tasmim ca, S₂ ² Ganhako, S₂ ³ oruyhitvā, S₂.

⁴ sasi, B. M., smim mam, S₂ ⁵ khippam, S₂ ⁶ devam
 pu°, S₂. ⁷ phalikā, M. ⁸ vā, M. ⁹ lohitaṇṇa°, S₂ B

¹⁰ veluriyasandhata, S₂ ¹¹ sovanna°, S₂, °vāluka°, M

¹² °tata, B ¹³ °bhi, B ¹⁴ tassa, S₂ ¹⁵ ph°, S₂

¹⁶ °santake, S₂. ¹⁷ °tti va, S₂ M.; in B corr. to °ttiva

¹⁸ °ti, B. ¹⁹ °samkhāmudigāhi, S₂ ²⁰ ramasi, Ed

Tasmim vimāne pavare devaputta¹ mahappabho²
 atinocasi³ vannena udayanto va bhānumā⁴ 12
 Dānassa te idam phalam atho silassa vā pana
 atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito⁵ tī 13
 adhigatasampattikittanamukhena katakammam pucchi
 So devaputto attamano pe⁶ yassa kammass'
 idam phalam 14
 "Aham Kapilavatthusmim Sākyānam⁷ puuttame
 Suddhodanassa puttassa Kanthako⁸ sahaḥ aham⁹. 15
 Yadā so addharattāya bodhāya-m-abhinikkhami
 so mam mudūhi pāṇi¹⁰ jāhāmbanakkhehi ca¹¹ 16
 Satthi¹² ākotayitvāna 'vaha sammā' tī c'ābavi
 'aham lokam tāyassam patto sambodhim uttamam'. 17
 Tam me guam sunantassa hāso me vipulo ahu
 udaggacitto¹³ sumano abhisīsi¹⁴ tadā aham 18
 Abhirulhañ ca mam ūtvā Sakyaputtam¹⁵ mahāyasam¹⁶
 udaggacitto mudito vahissam¹⁷ puissuttamam 19
 Paesam vijitam gantvā uggatasmim divankaḥ
 mamam Channañ ca ohāya anapekkho so apakkamī 20
 Tassa tambanakhe pāde jvāya parilehisam¹⁸
 gacchantañ ca mahāvīram iudamāno udikkhasam¹⁹ 21
 Adassanen'ahan tassa Sakyaputtassa²⁰ sirīmato
 alattam²¹ garukābādham, khippam me mai anam ahu 22
 Tass' eva ānubhāvena vimānam āvasām' idam
 sabbakāmagunopetam²² dībbam devaputamhi ca 23
 Yañ ca me ahuvā²³ hāso saddam sutvāna bodhiyā
 ten' eva kusalamūlena phussissam²⁴ āsavakkhayam 24

¹ °puttā, M ² °bhā, M ³ °tī, B, abhirocātī, S₂.

⁴ bhān°, S₂. M ⁵ la, S₂, pa, B M ⁶ Sākyānam, S₂.

⁷ Kanthako, S₂, for M I have noted Kanthako (also in the title), but in the Notes to the Ed for M is noted Kanthako and, this being, moreover, the reading of the Sanskrit works, e.g. the Mahāvastu, I have adopted it

⁸ aham, S₂.
⁹ pāṇibhi, B ¹⁰ mam, M ¹¹ satthim, B, patthi, S₂.

¹²⁻¹³ is missing in S₂ ¹⁴ °sisi, B M ¹⁵ Sākyā°, M

¹⁶ vā°, S₂ ¹⁷ parilehi mamsam, M ¹⁸ udikkhasam, S₂.

¹⁹ Sākyā°, S₂, °puttā, M ²⁰ alattam, M, aladdha, S₂.

²¹ °gunū°, M ²² ahum vā, B ²³ phussissam, S₂

Sace hi bhante gaccheyyāsi Satthu buddhassa santike
 mamāpi nam vacanena sirasā vajjāsi vandanam 25
 Aham pi dattum gacchissam jinam appatipuggalam
 dullabham dassanam hoti lokanāthāna¹ tādīnan² tī 26

So pi attanā katakammam kathesi Ayam hi anantare
 attabbhāve ambhākam bodhisattena saha jāto Kanthako³
 assaiājā ahoṣi So abhinikkhamanasamaye abhirūlo ten'
 eva rattāvasesena tīni rajjāni mahāpurisam atikkamāpetvā
 Anomanadītīne sampāpesi Atha mahāsattena suriye ug-
 gate Ghatikāramahābrahmunā upanītāni pattacivarāni ga-
 hetvā pabbajitvā Channena saddhim Kapilavatthum uddissa
 vissajjito⁴ sinehabhārikena hadayena mahāpurisassa pāde
 attano jivhāya lehitvā⁵ pasādasommāni akkhīni ummīlitvā
 yāva dassanapathā olokento, dassanupacāiam⁶ paṇa atik-
 kante lokanāthe 'evamvidham nāma lokagganāyakam mahā-
 purisam aham vahiṃ,⁷ saphalam vata me sarīram ahoṣi⁸ tī
 pasannamānaso hutvā puna ca akālam sangatassa pemassa
 vasena viyoga dukkham asahanto bhāvanīyā⁹ dībbasampat-
 tiyā vasena dhammatāya codiyamāno¹⁰ kālam katvā Tāva-
 timsabhavane nibbatti Tam sandhāya vuttam punnamāse
 yathā cando pe¹¹ aham Kapilavatthusmīn tī ādi

Tattha punnamāse tī punnamāsiyam, sukkapakkhe
 pannāsiyam¹² Tārakādhīpatī tī tāiakānam adhipatī.
 Sasī tī sasalañjanavā Tārakādhīpa¹³ dissatī¹⁴ tī keci
 pathanti Tesam tāiakādhīpā¹⁵ tī¹⁶ avibhattikaniddeso.
 Tārakānam adhipo hutvā dissatī anupariyāti cā tī
 yojanā kātābbā.

Dībbam devapuramhi cā tī devapurasmim pi dīb-
 bam Yathā manussānam thānato devapuram uttamam,
 evam devapurato cāpi idam te vimānam uttaman tī das-
 seti Tenāha atirocatī¹⁷ vannena udayanto va
 ramsimā tī uggacchanto suriyo viyā tī attho

Veluriyasuvannassā tī veluriyena suvannena ca idam

¹ 'nātham, S₂. ² Kanthako, S₂. ³ visajji, S₂. ⁴ 'hetvā,
⁵ ānupacāiam, S₂. ⁶ vahi, S₂. ⁷ bhāvanīyā 'va,
⁸ tetiyamāno, S₂. ⁹ la, S₂, pa, B. ¹⁰ panna°, S₂
¹¹ 'tissatī, S₂. ¹² 'patī, S₂. ¹³ abhi°, S₂.

vyamham nimmitan ti vacanasesena yojanā Phaliyā
ti phalīkamaninā¹

Pokkharani ti pokkharaniyo

Tassā ti tassā pokkharaniyā Vanagumbā ti uyyāne
supupphagacche sandhāya vadati

Devarājam vā ti Sakkam viya Upatitthanti ti
upatthānam karonti

Sabbābharanasañchannā ti sabbehi itthālankārehi
paticchādītā, sabbaso vibhūsitasaññā² ti attho Vasavat-
tīvā³ ti Vasavattidevaiājā viya

Bherisaukhamudingāhī⁴ ti lṅgavipallāsena vuttam
Bheriḥi sankhehi mudingehi⁵ cā ti yojanā Ratisam-
panno ti dibbāya iatiyā samangibhūto Naccagīte su-
vādite ti nacce ca gīte⁶ ca sundare vādite ca, naccane
ca gāyane ca sundare vādite ca hetubhūte Nimittatthe
hi etam bhummam Pavattite ti vā vacanaseso

Dibbā te vividhā rūpā ti devalokapariyāpannā nā-
nappakārā cakkhuvīññeyyā rūpā tuyham Adhippetā
manoramā vijjanti ti kiriyāpadam ānetvā yojetabbam
Dibbā saddā ti ādisu pi es' eva nayo

Kanthako⁷ sahajo ahan ti ettha ahan ti nipātamat-
tam Ahun ti keci pathanti Kanthako nāma assarājā
mahāsattena saha ekasmim yeva divase jātattā sahajo
ahosi⁸ ti attho

Addharattāyan⁹ ti addharattiyam, majjhimayāmasa-
maye ti attho Bodhāya-m-abhinikkhamī ti ma-kāro
padasandhikaro¹⁰ Abhisambodhi-attham mahābhinikkha-
manam¹¹ nikkhami¹² ti attho Mudūhi pāṇiḥi ti mudu-
hatthatam mahāpurisalakkhanam vadati Jālita mbana-
khehi ti jālavantehi abhiloḥitanakhehi Tena jālihattha-
tam¹³ mahāpurisalakkhanam tambanakhatam anuvyañjanañ
ca dasseti

Satthi¹⁴ nāma janghā, idha pana satthino¹⁴ āsannatthā-

¹ phalīkam maninā 'va, S₂ ² bhūsitā°, B ³ otti va, S₂;
in B corr to ottiva ⁴ mudangāhī, S₂ ⁵ mudangehi, S₂.
⁶ gītena, S₂ ⁷ Kanho, S₂ throughout ⁸ ahosm, B.
⁹ thus both MSS. ¹⁰ °kāro, S₂ ¹¹ mahābhinikkhamī, B.
¹² jāla°, S₂ ¹³ patti, S₂ ¹⁴ pattino, S₂

nabhūto ūpupadeso satthi¹ ti² vutto Ākotayitvānā
ti appotetvā Valha sammā ti c'abravī ti samma Kan-
thaka aṇṇ³ ekaiattam mam vaha, mayham opaguyham⁴ hohi⁵
ti ca kathesi Vahane pana payojanam Tadā mahāsata-
tena dassitam vadanto 'aham lokam tārayissam patto sam-
bodhim uttaman' ti āha Tena 'aham uttamam anuttaram
sammāsambodhim patto adhigato hutvā sadevakam lokam
samsāramahoghato tārayissāmi, tasmā na yidam gamanam
yam kiñci ti cinteyyāsi' ti gamane payojanassa anuttara-
bhāvam dasseti

Hāso ti tutthi Vipulo ti mahā-ulāro Abhisīsi⁶ ti⁶
icchi sampaticchi

Abhirulhañ⁷ ca mam nātvā Sakyaputtam⁸ ma-
hāyasan ti patthata vipulayasam Sakyaiṇṇaputtam mahā-
sattam mam abhiruyha nissinnam jānitvā⁹ Vahissan¹⁰
ti vahim¹¹ nesim¹²

Paresan ti paiaṇṇajūnam Viṇṇitan ti desam pararaṇ-
jam Ohāyā ti vissajjtvā¹³ Apakkami ti apakkami-
tum ārabhi Paribbaji¹⁴ ti ca² pathanti

Parilehisan¹⁵ ti parito lehim¹¹ Udikkhisan¹⁶ ti
ullokesim¹²

Garukābādhān ti garukam bālham ābādhān Ma-
ranan ti kadukkhan ti attho Tenāha khippam me ma-
ranam ahū ti So hi anekāsu jātisu¹⁷ mahāsattena dal-
habhattako¹⁸ hutvā āgato, tasmā viyogadukkham sahitum
nāsakkhi, 'sammāsambodhim adhigantum nikkhanto' ti pana
sutvā nīrāmisam ulāram pītisomanassañ ca uppajji

Tena maanānantaram Tāvātimsesu nibbatti, ulārā c'assa
dibbasampattiyo pātumahesum Tena vuttam tass' eva¹⁹
ānubhāvenā ti thānagatassa pasādamayapuññassa ba-
lena.²⁰ Devo²¹ devapuiamhi cā ti Tāvātimsabhavane
Sakko devarājā viya

¹ patti, S₂ ² om S₂ ³ ovaguyham, S₂ ⁴ hoti, S₂
⁵ abhisī, S₂ ⁶ S₂ addā abhisī ⁷ rūlhañ, S₂
⁸ Sākya°, S₂. ⁹ jānetā, S₂ ¹⁰ vāhisan, S₂. ¹¹ ohi, S₂
¹² °si, S₂ ¹³ °jjetvā, S₂ ¹⁴ °pajji, S₂. ¹⁵ °hissan, S₂ B
¹⁶ uda°, B, udikkhissan, S₂ ¹⁷ dhātūsu, S₂ ¹⁸ dalham
bh°, S₂ ¹⁹ tath' eva, S₂. ²⁰ ph°, S₂ ²¹ thus both MSS.

Yañ ca me ahuvā hāso saddam sutvāna bodhiyā ti patto sambodhum uttaman ti pathamataṛam bodhisaddam sutvā tadā mayham hāso ahu, yam hāsassa bhavanam tussanam, ten' eva kusalamūlena ten' eva kusabījēna phusissan¹ ti phusissāmi¹ pāpunissāmi

Evam devaputto yathādhigatāya anāgatāya bhavasampattiyā kāranabhūtam attano kusalakammam kathento idāni attanā Bhagavato santikam gantukāmo pi puretaṛam therena Satthu vandanam pesento Sace ti gātham āha

Tattha sace gaccheyyāsi yadi gamissasi² ti Sace gacchasi ti keci pathanti So ev' attho Mamāpi nam vacanenā ti na kevalam tava sabhāven' eva, atha kho mamāpi vacanena Bhagavantam vajjāsi ti vadeyyāsi, mamāpi sirasā vandanam ti yojanā. Yadi pādāni vandanam pesesi, pesetvā eva pana na³ titthāmi³ ti dassento āha aham pi datthum gacchissam jinam appatipuggalan ti, gamane pana dalhataṛam kāṇanam dassetum Dullabham dassanam hoti lokanāthāna⁴ tādīnan⁵ ti āha

So⁶ kataññu⁷ katavedī Satthāram upasankami
suvā gīram cakkhumato dhammacakkhum⁸ visodhayi⁹ 27
Visodhetvā⁹ ditthigatam vicikiccham¹⁰ vatāni¹¹ ca
vanditvā Satthuno pāde tatth' ev' antaṛadhāyathā ti. 28
Imā dve gāthā sangītikārehi thapitā

Tattha sutvā gīram cakkhumato ti pañcahi¹² cakkhūhi¹² cakkhumato sammāsambuddhassa vacanam sutvā Dhammacakkhun ti sotāpattimaggaṃ Visodhayi ti adhigacchi Adhigamo yeva hi tassa visodhanam

Visodhetvā⁹ ditthigatan ti ditthigatam samugghātetvā¹³ Vicikiccham vatāni¹³ cā ti solasavattukavici-
kicchān ca 'sīlabbatehi suddhi'¹⁴ ti pavattanakasīlabbata-

¹ phuss°, S₂ ² °sī (*without* ti), B ³ madditthāmi, S₂

⁴ °nam, S₂ ⁵ tādīsānan, S₂. ⁶ S₂ adds ca ⁷ °ññū, S₂

⁸ °cakkhu, S₂ ⁹ visodhayitvā, S₂ ¹⁰ °cchā, S₂

¹¹ gatāni, S₂ ¹² om S₂ ¹³ both MSS have °tetvā.

¹⁴ suddhin, S₂.

parāmāse ca, visodhayī ti yojanā Vatassa¹ hi tathā pavattā parāmāsā vatānī ti vuttā

Sesam vuttanayam eva

Kanthakavimānavannanū *

VII, 8

Anekavannam darasokanāsanān² ti Anekavannavimānam³ Kā uppatti?

Bhagavā Sāvattihīyam viharatī Jetavane Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena devacārikam caranto Tāvattimsabbhavanam agamāsī⁴ Atha nam anekavanno⁵ devaputto⁵ disvā sañjātagāravabahu māno upasankamitvā añjalim paggayha atthāsī Theio

“Anekavannam darasokanāsanam

vimānam āruyha anekacittam

parivārīto accharāsamganena

sunimmito bhūtapatīva⁶ modasī

1

Samassamo⁷ natthi kuto uttani⁸

yasena puññena ca⁹ iddhiyā ca

2

Sabbe ca¹⁰ devā tīdasaganā samecca

tan tam namassanti sasim¹¹ va devā

imā ca te accharāyo samantato

naccanti gāyanti pamodayanti

3

Deviddhipatto 'sī mahānubhāvo

manussabhūto kim akāsī puññam?

3

Kenāsī evam jalitānubhāvo

vanno ca te sabbadīsā pabbhāsati” ti

adhigatasampattikittanamukhena katakammam pucchī

Tam dassetum

So devaputto attamano

pe¹²

. yassa kammass'

idam phalan ti⁹ 5

¹ vatassā, S₂

² asoka°, S₂

³ anekavimānam, S₁

⁴ āg°, S₁

⁵ anekavannade°, S₁

⁶ °patī va, S₂, in B

corr to °patī ⁷ samāsamo, S₁, samasamo, S₂ ⁸ p' anut-

taro, S₁ ⁹ om S₂ ¹⁰ om M ¹¹ sasī, S₂, sasī, M, in B

corr from sasī to sasī ¹² la, S₂, pa, B. M

* It is noteworthy that the Kanthakavimāna is one the verses of which occur also in the Sanskrit buddhist literature, viz in the Mahāvastu, II, p 191 sqq

vuttam. So pi

“Aham¹ bhadante¹ ahuvāsim² pubbe
 Sumedhanāmassa jñassa sāvako
 puthujano anavabodho³ ‘ham⁴ asmim⁴
 so satta vassāni pabbajisāham⁵ 6
 So⁶ ‘ham⁶ Sumedhassa jñassa⁷ satthuno
 parinibbutass’ oghatinnassa tādino
 ratanuccayam hemajālena channam
 vanditvā thūpasmim manam pasādayim⁸ 7
 Na m’āsi dānam na ca⁹ m’atthi dātum
 paie¹⁰ ca¹⁰ kho tattha samādapessim¹¹
 pūjetha nam pūjanīyassa¹² dhātum
 evam kira¹³ saggam¹³ ito gamissatha 8
 Tad eva kammam kusalam katam mayā
 sukhañ ca dībbam¹⁴ anubhomī attanā¹⁵
 modāma’ aham tīdasaganassa majjhe
 na tassa puññassa khayam pi¹⁶ ajjhagan¹⁷ ti 9

kathesi

Ito kñā timsakappasahassee Sumedho nāma sammāsam-
 buddho loke uppajjivā sadevakam lokam ekobhāsam katvā
 katabuddhakicce parinibbuta manussehi ca bhagavato dhā-
 tum gahetvā ratanacetīye kate aññatāro puriso satthu sā-
 sane pabbajivā satta vassāni brahmacariyam caritvā ana-
 vatthitacittatāya kukkuccako hutvā uppabbajito¹⁸ ca sam-
 vegabahulatāya dhammachandavantatāya ca cetiyangane¹⁹
 sammajjaparibhandādini²⁰ karonto nīccasīla-uposathasilāni
 rakkhanto dhammam sunanto aññe ca puññakūṇīyāya samā-
 dapento vicari Tena²¹ so āyuhapariyosāne²² kālankato
 Tāvattimsesu nibbatti So puññakammassa ulārabhāvena

¹ so aham bhante, S₁ ² ośi, S₂ B M

³ anvab°, S₁, anub°, S₂, M, anab°, B, anvab° is a conj

⁴ h’ asmim, S₂, h’ asmi, M ⁵ o’jiss’aham, S₁ S₂ M

⁶ svāham, S₁ ⁷ om S₂ ⁸ o’yi, S₂, pasādayim, M;
 pasādayi, S₁ ⁹ S₁ S₂ insert pana ¹⁰ paresam, S₂

¹¹ samāpessi, S₂ ¹² o’neyyassa, S₂ ¹³ kir’ ass’ aggam, B,
 M. has kir’ assa gamissato for kñā saggam ito ¹⁴ kam-
 mam, S₂, kammam dībbam, S₁ ¹⁵ om S₁ ¹⁶ hi, S₁

¹⁷ o’gā, S₁ ¹⁸ upapajjito, S₂, uppajji uppajjiko, S₁

¹⁹ o’ne, B ²⁰ samajjanapari°, S₂ ²¹ āyupari°, S₁

mahesakkho mahānubhāvo Sakkādihi devatāhi sakkatapū-
jito hutvā tattha yāvatāyukam pi¹ thatvā tato cuto aparā-
param devamanussesu samsaranto imasmim buddhuppāde
tass' eva kammassa vipākāvasesena Tāvātimsabhavane nib-
batti. Anekavanno ti ca nam devatā sañjānimsu Tam
sandhāya vuttam Atha nam anekavanno devaputto pe² .
aham bhadante ahuvāsi pubbe . pe³ . kathesi ti

Tattha anekavannan ti nilapitādivasena vividhavan-
natāya anantaīavimānādinam⁴ vividhasanthānatāya⁵ ca nānā-
vidhavannam⁶ Darasokanāsanam⁷ ti sītalabhūvena dara-
thapañilāhānam⁸ vinodanato manuññatāya dassaniyatāya
sokassa ca anokāsato darasokanāsanam Anekacittan
ti nānāvidhacittarūpam Sunimmito bhūtapatīvā⁹ ti
Tāvātimsakāyiko pi ulārataamadibbabhogatāya¹⁰ sunimmita-
devarājā viya pamodasi¹¹ tussasi abhiramasī

Samassamo¹² ti samo eva hutvā samo Nippariyāyena,
sadiso te¹³ tuyham natthi Kuto pana kena karanena
uttari¹⁴ adhiko¹⁵ nāma siyā? Kena pana samatā¹⁶ utta-
ritā¹⁷ cā ti? āha yasena puññena ca iddhiyā cā ti Tattha
yasenā ti pañivāyena, iddhiyā ti ānubhāvena Yasenā
ti vā issariyena, iddhiyā ti deviddhiyā. Yasenā ti vā vibha-
vasampattiya, iddhiyā ti yathicchitassa kāmāgunassa ijjha-
nena Yasenā ti vā kittighosena, iddhiyā ti samiddhiyā.
Puññenā ti tattha tattha vuttā visitthapuññaphalena,¹⁸
puññakanmen' eva vā

Sabbe ca devā ti sāmāññato gahitamattam,¹⁹ tīdasa-
ganā ti iminā visesetvā vuttam Ekaccassa²⁰ paccekam
nīpaccākāram²¹ karontā²² pi samoditā²³ na karonti. Na²⁴

¹ om S₁ ² la, S₂, pa, B ³ la, S₂, pa, B, S₁ has instead
of aham and so on na tassa puññassa khayamhi ajjhaḡa ti

⁴ antara°, B ⁵ °santāna°, S₁ ⁶ °vidham vannam, S₂

⁷ °nāsan, S₁ ⁸ darapañi°, S₁ ⁹ °pati vā, S₂, in B corr.
to °patīvā ¹⁰ ulārataia°, S₁ ¹¹ modasi, S₁ ¹² sama-

samo, S₁ S₂. ¹³ tena, S₂ ¹⁴ °rim, S₁. ¹⁵ adhigato ko, S₁.
¹⁶ samattā, S₂. ¹⁷ uttaritaratā, S₁ ¹⁸ vaddha°, S₁

¹⁹ ottham, S₁. ²⁰ ekassa, S₁ ²¹ nīpacca°, S₂ B

²² oto, S₁ ²³ panuditā, S₁

datthabbam Pūjetha nan ti ādi¹ samādapana² adassanam Tam² dhātun³ ti yojanā Evam kirā ti kīa-saddo anussavatto⁴

Na tassa puññassa khayam pi ajjhagan ti tassa tadā Sumedham bhagavantam uddissa katapuññakammassa⁵ parikkhayam nādhigacchi,⁶ tass' eva kammassa vipākāva-sesam paccanubhomī⁷ ti dasseti Yam pan' ettha na⁸ vuttam, tam² hetthā vuttanayattā suviññeyyam evā ti datthabbam⁹

Anekavannavimānavannanā¹⁰

VII, 9

Alankato matthakundalī ti Matthakundalīvimānam Tassa¹¹ uppatti

Bhagavā Sāvattihīyam viharati Jetavane Tena samayena Sāvattihīvāsī eko brāhmano addho mahaddhano mahābhogo² assaddho appasanno micchādittthiko kassaci kiñci na deti Adānato eva adinnapubbako¹² ti² paññāyittha² So micchādittthibhāvena ca² laddhibhāvena ca Tathāgatam vā Tathāgatasāvakam vā datthum pi na² icchatī, Matthakundalī nāma attano puttañ ca sikkhāpesi tāta tayā samano Gotamo tassa sāvakā ca na upasankamitabbā ti So pi tathā akāsi Ath' assa putto gilāno ahoṣi Brāhmano dhana-kkhaḃbhayena bhesajjam na kāresi. Roge pana vaddhite vejje¹³ pakkosivā dasseti Vejjā¹⁴ tassa sarīram oloketvā atekiccho ti tam nātva apakkamimsu Brāhmano 'putte² abbhantare mate nīharanam dukkhan' ti puttam bahi¹⁵ dvā rakotthake nīpajjāpesi Bhagavā rattiyā paccūsasamaye mahākaruṇāsamāpattito¹⁶ vutthāya lokam volokento¹⁷

¹ ādi, S₁. ² om. S₁. ³ dhātun, S₂. ⁴ othe, S₁.

⁵ katassa puñña°, S₁. ⁶ ogañchi, B., ogaṇṇanti, S₁.

⁷ paccā°, S₁. ⁸ om B ⁹ S₁ adds Evam devaputtēna attano pubbakamme dassite saparivārassa tassa dh° desetvā manussa° ā° Bh° tam p° kathesi Bh tam <pana> vatthum atthu° k° s° dh° d° Sā d° sadevakassa lokassa sā° ahoṣi ti

¹⁰ anekavimāna°, S₂ ¹¹ tass', B. ¹² S₁ only has a.

¹³ vejjam, S₁ S₂. ¹⁴ vejjo, S₁ ¹⁵ bāhira°, S₁

¹⁶ o'karuṇāya samā°, S₂ ¹⁷ olo°, S₁.

addasa Matthakundalīṃānavam khīṇāyukam, tadah' eva cavanadhammam nīrayasamvattaniyañ¹ c' assa kammam katokāsam 'Sace panāham tattha gamissāmi, so mayi cittam pasādetvā devaloke nibbattitvā pītaram ālāhane² rodamanam upagantvā samvejessati,³ evam so ca⁴ tassa pitā ca mama santikam āgamissati, mahājanakāyo sannipattissati, tattha mayā dhamme desite mahādhammābhisa-mayo bhavissati⁵ ti evam pana⁶ natvā pubbanhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya mahatā bhikkhusamghena saddhim Sāvattim⁷ pindāya pavittho⁸ Matthakundalīṃānavassa pīugehasamipe thatvā⁹ chabbannā buddharasmiyo¹⁰ vissajjesi. Tā disvā mānavo 'kim etan' ti ito c' ito ca¹¹ vlokento addasa Bhagavantam dantam guttam santindīyam dvattimsāya mahāpurisalakkhanehi asitiyā anuvjāñjanehi vyāmappabhāya ketumālāya ca vijjotamānam anupamāya buddhasūriyā acinteyyena buddhānubhāvena viocamānam Disvā tassa etad aho¹²si buddho kho¹³ Bhagavā idhānupatto, yassāyam¹⁴ rūpasampadā attano tejasā suriyam pi abhūbhavati kantabhāvena¹⁵ candimam upasanta-bhāvena¹⁶ sabbe pi samanabrāhmane, upasamena¹⁷ nāma etth' eva bhavitabbam, ayam eva¹⁸ māññe imasmim loke aggapuggalo mam' eva ca anukampāya idhānupatto ti Bud-dhārammanāya¹⁹ pītiyā²⁰ nīrantaiam phutasai²¹iro²² anappakam pītisomanassam patīsamvedento²³ pasannacitto añjalim paggayha nīpajji Tam disvā Bhagavā 'alam imassa etta-kam saggūpapattiyā' ti pakkamī²⁴ So pi²⁵ tam²⁶ pītiso-manassam avijahanto 'va kālam katvā Tāvattimsesu dvā-dasayojanike vimāne nibbatti Pitā pan' assa sarirasakkāram katvā²⁷ dutiyādivase paccūsavēlayam ālāhanam²⁸ gantvā²⁹ 'hā Matthakundalī hā Matthakundalī' ti paṇḍeva-māno ālāhanam³⁰ anuparikkamanto³¹ rodati Devaputto

¹ °kañ, B ² āla°, S₂ B ³ °jassati, S₂, °vedessati, S₁
⁴ om S₁ ⁵ °tthiyam, S₁ S₂ ⁶ pā°, S₁ ⁷ thapetvā, S₁
⁸ °ramsiyo, S₁ ⁹ nu kho, S₁ ¹⁰ yassa, S₁ ¹¹ atta°, S₂ B
¹² upasamane, S₂ ¹³ S₂ B. add vā ¹⁴ °rammanapi°, S₁
¹⁵ puttha°, S₁, buddha°, S₂ ¹⁶ pative°, S₁
¹⁷ pakkamī, S₁ S₂, in B corr. to pakkamī ¹⁸ kāretvā, S₂ B.
¹⁹ āla°, so all MSS ²⁰ katvā, S₁ ²¹ °mento, S₂ B

attano¹ vibhavasampadam² oloketvā 'kuto nu kho aham idhāgato³ kiñ⁴ ca⁵ kammam karitvā⁶ tī upadhārento attano puṇimattabhāvam⁷ tattha ca⁸ maranakāle Bhagavati pavattitām cīttappasādam manoharam añjalikaṇṇamattam⁹ disvā 'aho mahānubhāvā buddhā bhagavanto' tī sātīsayam Tathāgate sañjātapasādabāhumāno,¹⁰ adīnna-pubbakabrāhmano nu kho kim karotī' tī upadhārento ālāhane¹¹ rodamānam disvā 'āyam mayham¹² pubbe bhesajjamattam pi akatvā idāni nīratthakam ālāhane¹³ rodati, handa nam samvejetvā kusale patitthāpessāmi' tī deva lokato¹⁴ āgantvā Matthakundalīrūpena rodamāno 'hā canda hā suriyā' tī bāhā paggayha kandanto pītu samīpe atthāsī. Atha nam brāhmano 'āyam Matthakundalī āgato' tī cīṇṇetvā gāthāya ajjhabhāsī

"Alankato matthakundalī¹⁵
māladhārī¹⁶ haricandanussado
bāhā¹⁷ paggayha kandasī
vanamajjhe kim dukkhito tuvaṇ" tī¹⁸

1

Tattha alankato tī vibhūsito Matthakundalī tī sarīrappadesassa aghamsanattam mālalatādayo adassetvā matthākāren' eva katakundalo. Atha vā matthakundalī tī vīsuḍḍhakundalo. Tāpetvā jātiṅgulikāya majjitvā¹⁹ dho vitvā sūkaralomena majjitakundalo tī attho Māladhārī²⁰ tī mālām dhārento pīlandhamālo tī attho Haricandanussado tī rattacandanena sabbaso anulittagatto. Kin tī pucchāvācanam. Dukkhitō tī dukkhappatto. Kim dukkhito tī vā²¹ ekam eva padam kena dukkhena dukkhito tī attho

Atha nam devaputto āha

"Sovannamayo pabhassaro
uppanno rathapañjaro²² mama

¹ attamano, S₁. ² sampattim, S₁. ³ S₁ S₂ add tī.

⁴ kiñci, S₁ S₂. ⁵ katvā, S₁. ⁶ S₁ adds natvā ⁷ om. S₁.

⁸ kāraṇa^o, S₂. ⁹ pasāda (all), S₁. ¹⁰ āla^o, S₂ B.

¹¹ here, of course, not a proper name ¹² bhārī, S₁.

¹³ bahum, M. ¹⁴ majjetvā, S₁ S₂. ¹⁵ om S₂.

¹⁶ ratassa (sic) p^o, S₂.

tassa cakkayugam na vindāmi
tena dukkheṇa jahissāmi¹ jīvitaṇ² ti 2

Atha nam brāhmano āha

“Sovannamayam manimayam³
lohitankamayam⁴ atha rūpiyamayam
ācikkhatha⁵ me bhadda mānava
cakkayugam patipādayāmi⁶ te” ti 3

Tam sutvā mānava ‘ayam puttassa bhesajjam akatvā
puttapatirūpakam mam⁷ disvā rodanto⁸ «suvannādimayam
iathacakkam karomī» ti vadati, hotu niggaṇhissāmi nan⁹
ti cintetvā ‘kiva⁷ mahantam me cakkayugam kaṇissasi¹⁰
ti vatvā ‘yāva mahantam ākankhasi⁹ ti vutte¹⁰ candima-
surīyehi me attho,¹¹ te¹² me dehi¹ ti yācanto

So mānava tassa pāvadi
“candimasurīyā¹³ ubhay’ettha¹⁴ dissasi¹⁵
sovannamayo ratho mama
tena cakkayugena sobhati” ti 4

Atha nam brāhmano āha

“Bālo kho tvam asī¹⁶ mānava
yo¹⁷ tvam patthayase¹⁸ apatthiyam
maññāmi tuvaṃ¹⁹ marissasi
na²⁰ tvam² lacchasi candasuriye²¹ ti 5

Atha nam mānava ‘kim pana paññāyamānass’atthāya
rodanto bālo hoti udāhu apaññāyamānassā² ti vatvā

“Gamanāgamanam pi²² dissati²²
vannadhātu ubhayattha²³ vithiyā
peto²⁴ kālakato na dissati
ko nidha²⁵ kandatam bālyataro” ti² 6

¹ jahessam, S₁, jahāmi, M M_p ² om S₁ ³ loha-
mayam, B M M_p ⁴ ācikkha, S₁ ⁵ opādassāmi, S₂,
*abhayāmi, S₁ ⁶ rodento, S₂ ⁷ kimva, B, kim, S₂
⁸ ossāmi, S₁, ossati, S₂ ⁹ misspelt in S₁ S₂ ¹⁰ vutto, S₁
¹¹ S₁ only has a ¹² tena, S₂ ¹³ candasuriyā, S₁. B M_p
¹⁴ ubhayattha, M_p ¹⁵ bhātaro, S₁ M_p, M_p adds vehāya
sangamā ¹⁶ si, B M M_p ¹⁷ yam, M_p ¹⁸ osi, S₂ B M_p
¹⁹ tam, S₁ ²⁰ S₂ adds hi, om S₁, M_p has neva instead
of na tvam ²¹ osūriye, M M_p, ²² padissati, M_p ²³ ubhay’
ettha, S₁ ²⁴ S₁ S₂ add pana ²⁵ n’ idha, S₁. S₂ M. M_p.

Tam sutvā bāhmano 'yuttam esa vadati' ti sallakkhetvā

"Saccam kho vadesi mānava

aham eva kandatam bālyata¹⁰

candam viya dārako rudam

petam kālakatābhīpatthay¹¹" ti

7

vatvā tassā² gāthāya³ nissoko hutvā mānavassa thutim ka-
ronto imāhi gāthāhi abhāsi

"Ādittam vata mam santam ghata⁴sittam va pāvakam

vārinā viya osiñci⁵ sabbam nibbāpaye daram 8

Abbulhi⁶ vata me sallam sokam hadayanissitam

yo me sokaparetassa putt⁷sokam apānudi 9

Svāham abbulhasallo 'smi sitābhūto 'smi nibbuto

na socāmi na i¹⁰odāmi tava sutvāna mānavā" ti 10

Tattha rathapañjaro ti rathūpattham Na vindāmi
ti na labhāmi

Bhaddā⁶ ti ālapanam. Patipādayāmi⁷ ti sampādetvā
dadāmi⁸ Mā cakkayugābhāvena jīvitam jahi ti adhippāyo.

Ubhay' ettha⁹ dissare ti ubho pi¹⁰ ettha candasuriyā
ākāse dissanti Ya-kāro padasandhikaro Ubhayā etthā
ti vā padaviggaho.

Gamanāgamanan ti divase divase¹⁰ ogamanuggamana-
vasena¹¹ candasuriyānam¹² gamanam¹³ āgamanāñ ca dissati.
Gamanogamanan ti pi pālī Uggamanam ogamanāñ cā
ti attho Vannadhātū ti sītībhāvavīsittā¹⁴ kantābhāva-
surā¹⁵ unhabhāvavīsittā tikkhabhāvasurā¹⁶ ca vannanibhā.
Ubhayatthā¹⁷ ti cande suriye cā ti dvīsu pi vannadhātu
dissati ti yojetabbam Vithiyā ti pavattanavithiyam¹⁸ ākāse
nāgavithiyādi-vithiyam vā Ubhay'¹⁹ etthā²⁰ ti pi pātho.
Ubhayā etthā ti padasandhi¹⁹ Bālyataro ti bālataro,²⁰
atīsayena bālo

¹ °yī, S₂, °ye, S₁, °yam, M_p ² tassa, S₁ S₂.

³ katāya, S₁ ⁴ °cam, S₁ ⁵ °lham, B M. M_p, avyahi, S₁.

⁶ mānavā, S₁ ⁷ °pessāmi, S₂ ⁸ dadāti, S₁, vadāmi, S₂.

⁹ attha, S₁ ¹⁰ om S₁ ¹¹ gam°, S₁. ¹² candima°, S₁.

¹³ vīsittā, S₁ ¹⁴ kantā°, B, in S₁ corrupt ¹⁵ tikkhā°, S₂ B,

in B. °surā corr to °sūrā by a second hand, both times

¹⁶ ubhay' etthā, S₁ ¹⁷ °yā, S₁ ¹⁸ ubhaye, S₁, ubhayeto

(sic), S₂ ¹⁹ °siddhi, B.; pati°, S₁ ²⁰ bālyataro, S₂

Imam pana katham¹ sutvā 'alabbhaniyavatthum vatāham
patthetvā kevalam sokagginā dayhāmi,² kim me nirattha-
kena anayavyasanenā' ti patisankhāne³ atthāsī Atha de-
vaputto Matthakundalirūpam patisamharitvā attano dibba-
rūpena atthāsī Brāhmano pana tam anuloketvā māna-
vavohāren' eva voharanto Saccam kho vadesī mānavā ti
ādim āha

Tattha candam viya dārako idan ti candam abhi-
patthayam rudanto dārako viyā ti attho Kālakatābhi-
patthayin⁴ ti kālakatam abhipatthayim⁵ Abhipatthayan
ti pi pātho

Ādittan ti⁶ sokagginā ādittam Nibbāpaye daran ti⁷
nibbāpayi⁷ dāṭṭham sokaparilāham.

Abbulhi⁸ ti uddhan

Atha brāhmano sokam vinodetvā attano upadesadāya-
kam dibbarūpena thitam disvā 'ko nāma tvaṇ' ti pucchanto

"Devatā nu 'sī gandhabbo adu⁸ Sakko Purindado
ko vā tvaṇ kassa vā putto katham jānemu tam⁹

mayan" ti 11

āha So pi tassa

"Yam¹⁰ kandasī yaṇ ca rodasī

puttam ālāhane¹¹ sayam dahitvā

svāham kusalam karitvā¹² kammam

tidasānam sahavyatam patto¹³ ti

12

attānam kathesi

Tattha yam¹⁴ kandasī yaṇ ca¹⁵ rodasī ti yam tava
puttam Matthakundalinim uddissa idasī assūmi muñcasī

Atha nam brāhmano āha

¹ tam, S₁. ² ād°, S₁, deyhodī (sic), S₂ ³ pasa°, S₁.
⁴ oyan, S₁ ⁵ yī, S₂, om S₁ ⁶⁻⁸ missing in S₁ ⁷ oym, S₁,
S₁ adds vara, S₂ vata ⁸ adu, M, S₁ only has a
⁹ nam, S₁ ¹⁰ yaṇ ca, S₁ S₂, M_p has yam rodasī yaṇ
ca kandasī ¹¹ āla° S₂ B M M_p ¹² karitvāna, M_p.
¹³ gato, B M M_p ¹⁴ yaṇ ca, S₂, om S₁. ¹⁵ om S₁.

“Appam¹ bahu² vā n’addasāma³
 dānam dadantassa⁴ sake agāre
 uposathakammañ ca⁵ tādīsam
 kena kammena gato ’sī devalokan” ti² 13

Tattha uposathakammañ ca⁵ tādīsam nāddasāmā⁶ ti
 yojanā

Atha nam mānava āha

“Ābādhiko ’ham dukkhitō gilāno⁷
 āturarūpo ’mhi sake nivesane
 buddham viññāya⁸ vitinnakankham
 addakkhi sugatam anomapaññam 14
 Svāham⁹ muditamano pasannacitto
 añjalim akāsi¹⁰ Tathāgatassa
 tāham¹¹ kusalam karitvāna¹² kamman
 tīdasānam saḥavayatam patto¹³ ti 15

Tattha ābādhiko ti ābādhasamangī¹⁴ Dukkhitō¹⁵
 ti ten’¹⁶ eva¹⁶ ābādhikabhāvena jātadukkho. Gilāno ti
 gilāyamāno ti attho. Āturarūpo ti dukkhavedanābhūta-
 nakāyo¹⁷ Virājan¹⁸ ti vīgatarāgādirājan¹⁹ Vitinna-
 kankhan ti sabbaso samsayānam samucchinnattā tinna-
 vicikiccham Anomapaññan ti²⁰ paṇipunnapaññam²⁰
 Sabbapaññan ti attho.

Akarin ti akāsi²¹ Tāhan ti tam aham

Evam tasmim kathente yeva brāhmanassa sakalasānam
 pītiyā paṇipūritam pītim pavedento

“Acchariyam vata abbhutam
 añjalikammassa ayam īdisi²² vipāko

¹ S₁ S₂ add vā ² bahum, S₁ S₂ ³ na addasāma, S₂, na
 addasama, S₁, n’ addassāma, B, n’ addasama, M ⁴ den-
 tassa, B M ⁵ vā, S₁ ⁶ thus, S₂ B; nādadāmi, S₁ ⁷ bāl-
 hagilāno, S₁. ⁸ vīgatarājan, S₁ S₂ ⁹ disvā, M_p ¹⁰ orī, S₂
¹¹ svāham, M_p ¹² karitvā, S₁ ¹³ gato, B. M M_p
¹⁴ samangībhūto, S₁ ¹⁵ om. S₁ ¹⁶ tena ca, S₁.
¹⁷ tunnā°, S₂, nābhībhūtakāyo, S₁. ¹⁸ vīgatarājan, S₁ S₂.
¹⁹ rājādrāñjañjam, S₁ ²⁰ om S₂ ²¹ si, S₂
²² so, S₁, sa, M.

aham apī¹ mudītamano pasannacitto
ajj' eva buddham saranam vajāmi² tī 13

āha.

Tattha anabhīnappavattitāya³ accharīyam⁴ paharanayog-
gan⁵ ti accharīyam, abhūtapubbatāya⁶ abbhutam, ubha-
yena pi vimhayāvaham yeva dasseti, Aham apī⁶ mudīta-
mano pasannacitto ajj' eva buddham saranam vajāmi tī
āha

Atha nam devaputto saranagamane silasamādāne ca
niyojento

“Ajj eva buddham saranam vajāhi
dhammañ ca samghañ ca pasannacitto
tath' eva sikkhāya padāni pañca
akhandaphullāni samādiyassu⁷ 17
Pānātipātā viamassu khippam
loke adinnam paṇivajjayassu
amajjapo no ca musā bhanāhi
sakena dārena ca⁸ hohi⁹ tuttho¹⁰ tī 18

gāthadvayam¹⁰ āha

Tattha tath' evā tī yathā pasannacitto 'sammāsam-
buddho Bhagavā' tī buddham saranam vajasi,¹¹ tath' eva
'svākhyāto¹² dhammo, supatīpanno samgho' tī pasannacitto
dhammañ ca samghañ ca saranam vajāhi Yathā vā pa-
sannacitto ratanattayam saranam vajasi,¹³ tath' eva 'ayam
ekamsato dīth' eva dhamme abhisamparāyañ ca hitasukhā-
vaho' tī pasannacitto. Sikkhāya adhisīlasikkhāya¹⁴ pa-
dāni kotthāsaabhūtāni Adhicitta-adhipaṇṇāsikkhāya vā
upāyabhūtāni pañca silāni avikopānato¹⁵ ca¹⁶ asamkilissa-
nato ca akhandaphullāni samādiyassu samādāya vattassū
tī attho.

¹ pi, S₁. M ² abhīnha°, S₂ ³ °rā, S₁ S₂ ⁴ pasāda-
nayoggan, S₂ ⁵ abbhutam pubba°, S₁ ⁶ pi, S₁
⁷ samādayassu, M ⁸ om M_p ⁹ hoti, S₂, homi, S₁.
¹⁰ gāthā°, B ¹¹ vajesi, S₂. B. ¹² svākkhāto, S₁
¹³ vajāhi, B ¹⁴ °sikkhā, S₁ ¹⁵ adhi°, S₂ ¹⁶ om S₁

Evam devaputtena saianagamane silasamādāne ca niyo-
jito¹ brāhmano tassa vacanam siasā sampaticchanto

“Atthakāmo 'sī me yakkha hitakāmo 'sī devate

karomi tuyham vacanam tvam 'sī² ācariyo mamā” ti 19
gātham vatvā tattha patitthahanto

“Upemi³ saranam buddham dhammañ cāpi anuttaram
samghañ ca naraDEVASSA gacchāmi saranam aham 20

Pānātipātā vīramāmi khīppam

loke adinnam paivajjayāmi

amajjapo⁴ no ca musā bhanāmi

sakena dāena ca homi tuttho' ti 21

gāthadvayam āha Tam pi suviññeyyam eva

Tato devaputto 'katam mayā bhāhmanassa kattabhayut-
takam, idāni sayam eva Bhagavantam upasankamissatī' ti
tatt⁵ eva antaradhāyi Brāhmano pi kho Bhagavati sañ-
jātapasāḍabahumāno⁶ devatāya⁶ ca codiyamāno 'samanam
Gotamam upasankamissāmi' ti vihārābhīmukho gacchati.
Tam disvā mahājano 'ayam bhāhmano ettakam kalam Ta-
thāgatam anupasankamitvā ajja puttāsokena upasankamati,
kīdisi nu kho dhammadesanā bhavissatī' ti tam anubandhi
Brāhmano Bhagavantam upasankamitvā patisanthāram
katvā evam āha sakkā nu kho⁷ bho⁸ Gotama kiñci dā-
nam adatvā silam vā arakkhitvā⁹ kevalam tumhesu pasā-
damattena sagge nibbattitun ti² 'Nanu bhāhmana ajja
paccūsavēlāyam Matthakundalinā devaputtena attano deva-
lokūpapattikāraṇam tuyham kathitan' ti Bhagavā avoca.
Tasmim khane Matthakundali devaputto saha vimānena
āgantvā dissamānarūpo vimānato oruyha Bhagavantam
abhivādetvā añjalim paggayha ekamantam atthāsī Atha
Bhagavā tassam parisatī tena devaputtena katasucaritam
kathetvā parisāya citta-kallatam ñatvā sāmukkamsikam
dhammadesanam akāsī Desanāpariyosāne devaputto ca
brāhmano ca sannipatitaparīsā cā⁷ ti⁷ catuāśītiyā pāna-
sahassānam dhammābhīsamayo ahoṣī ti

Matthakundalivimānavannanū

¹ ote, B. ² pi, S₂ ³ oṣī, S₁ ⁴ oṣā, S₂ ⁵ sañjāta-
bah°, S₁. ⁶ dhammatāya, S₁. S₂ ⁷ om S₁ ⁸ om. S₂.

⁹ ār°, S₁. B

VII, 10

Sunotha yakkhassa ca vāṇijāna¹ cā ti Serisaka-
vimānam.² Tassa³ uppatti

Bhagavato paṇḍite āyasmā Kumālakassapo pañcahi
bhikkhusatehi saddhim Setavyanagaram sampatto Tattha
Pāyāsirājāṇṇam attano santikam⁴ upagatam viparitagāhato
vivecetvā sammādhassane patitthapesi So tato patthāya
puññapasuto hutvā samanabāhmanānam dānam dento
tattha akataparicayatāya⁵ asakkacca dānam datvā apaia-
bhāge⁶ kalam⁶ katvā⁶ Cātummahārājukabhavane⁷ suññe
serisake⁸ vimāne nibbatti Atīte kira Kassapassa bhaga-
vatō kāle eko khināsavatthero aññatarasmim gāme pi-
dāya caritvā bahi gāme devasikam ekasmim padese bhat-
takiccam akāsi Tam disvā eko gopālako 'ayyo⁹ suññā-
tapena kilamati¹⁰ ti pasannacitto catūhi suññasathambhehi¹⁰
sākhāmandapam katvā adāsi Mandapasamīpe¹¹ sirisa-
rukkham ropesi¹² ti ca vandanti¹³ So kalam katvā ten¹⁴
eva puññakammena Cātummahārājukesu¹⁴ nibbatti Tassa
purimakkamma¹⁵ sūcakam¹⁵ vimānavāre sirisavanam
nibbatti Tam¹⁶ vannagandharasasampannehi¹⁶ pupphehi sab-
bakālam¹⁷ upasobhamānam,¹⁷ tena tam vimānam¹⁸ serisa-
kan¹⁹ ti paññāyittha. So ca devaputto ekam buddhanta-
ram devesu c'²⁰ eva²⁰ manusse su ca samsaranto imasmim
buddhuppāde Yasattherassa catūsu Vimalādīsu gihisahāyesu
Gavampati nāma hutvā Bhagavato dhammadesanāya ara-
hatte patitthito pubbacinnavasena tam⁶ suññavimānam disvā

¹ 'nañ, S₁ S₂ ² Serissavi°, S₁, S₂ B have Serisaka°
throughout, in B. it is corrected to Serī° by a second hand,
and this will be the right reading, if we may derive sei-
saka from skr śrīsa ³ tass', B ⁴ santa°, S₁ ⁵ °paricca-
tāya, S₁ ⁶ om S₁ ⁷ catumahā°, S₂ B ⁸ serissake, S₁,
and so the word is written in S₁ throughout ⁹ ayye, S₁
¹⁰ all MSS have sirisa° always, in B. also here corr.
to sirisa° ¹¹ mandapassa samīpe, S₁ ¹² ropenti, S₂,
rūpesi, S₁. ¹³ vadati, B ¹⁴ cātumahā°, S₂ B, catum-
mahā°, S₁. ¹⁵ °kammassucakam, S₁. ¹⁶ °gandhasampan-
nehi, S₁. ¹⁷ sabbālamkāram, S₁. ¹⁸ S₁ adds upasobha-
mānam ¹⁹ also S₂ has here serissakan ²⁰ ca, S₂.

abhinham divāvihāiam gacchatī So aparabhāge Pāyāsīdevaputtam tattha disvā 'ko 'sī tvam āvuso' tī pucchitvā tena 'aham bhante Pāyāsīrājañño idhūpapanno' tī vutto¹ 'nanu tvam micchādūtthiko viparītadassano, katham idhūpapanno' tī āha Atha nam Pāyāsīdevaputto 'ayyen'amhi Kumārakassapattherena micchādassanato vivecīto puñña-kiriyyāya² aham³ bhante,³ asakkacca kārītāya pana suññe vimāne nibbatto, sādhu bhante manussalokam gatakāle⁴ imama pariyanassa ārocetha Pāyāsīrājañño asakkacca⁵ dānam datvā suññe⁶ serīsakavimāne uppanno, tumhe pana sakkaccam puññāni katvā tatrūpapattiyā cittam paṇḍa-hathā' tī Thero tassānukampāya tathā akāsi Te pi therassa vacanam sutvā tathā cittam paṇḍhāya puññāni katvā serīsake vimāne nibbattimsu Serīsakadevaputtam pana Vessavanamahāīājā marubbhūmiyam⁷ chāyūdakarāhite magge maggapatipannānam manussānam amanussapaṇipanthamocanattam⁸ maggarakkhakam⁹ thapesi. Atha aparena samayena Anga-Magadhavāsīno vāṇijā sakatasahassam bhandassa pūetvā Sindhu-Soviradesam¹⁰ gacchantā marukan-tāre divā unhabhayena maggam apatipajjitvā¹¹ iattim nak-khattasaññāya maggam patipajjimsu Te maggamūlhā hutvā aññam disam āgamimsu¹² Tesam antare eko upā-sako aho si saddho pasanno silasampanno arahattappattiyā upanussayasampanno mātāpītūnam upatthānattham vāṇijāya gato. Tam anugganhanto Serīsakadevaputto¹³ saha vimānena attānam dassesi Dassetvā ca pana 'kasmā tumhe mam chāyūdakarāhitam vālukantānam patipannā'¹⁴ tī pucchī Te c' assa tattha attano āgatappakāiam kathesum. Tadatthadīpanā devaputtassa vāṇijānā ca vacanapativa-canagāthā¹⁵ honti,¹⁶ ādito pana dve gāthā¹⁶ tāsam sam-bandhadassanattham dhammasangāhakehi thapitā.¹⁷

¹ vutte, S₁. ²⁰ kiriyyānam, S₁. ³ om. S₁. ⁴ gatā kālē, S₁ S₂

⁵ asakkaccam, S₁. ⁶ suññāgāre, S₁

⁷ manussa°, S₂ B. ⁸ °paṇipanta°, S₂, °paribandha°, B.

⁹ maggā°, S₁. ¹⁰ Sovira°, S₁, Svira, B., Suvidese, S₂

¹¹ apāsetvā, S₁

¹² ag°, B

¹³ serissadeva°, S₁

¹⁴ °panno, S₁ B

¹⁵ pativa°, S₁

¹⁶⁻¹⁶ missing in S₁

¹⁷ patitthitā, S₁

Sunotha¹ yakkhassa ca² vāṇijāna³ ca
 samāgamo yattha tadā ahosi
 yathā katham itaritarena⁴ cāpi
 subhāsitam tañ ca sunotha⁵ sabbe 1
 Yo so ahu iājā Pāyāsi nāma⁶
 Bhummanam sahaṇyagato yasassi
 so modamāno 'va⁷ sake vimāne
 amānuso mānuse ajjhabhāsi ti 2

Tattha sunothā ti savanānattikavacanam⁸ Yam mayam
 idāni bhanāma tam sunothā ti. Yakkhassā ti devassa
 Devo hi manussānam ekaccadevānañ ca pūjanīyabhāvato
 yakkho ti vuccati. Api ca Sakko pi cattāro mahārājāno
 pi⁹ Vessavanapārisajjā pi puriso pi yakkho ti vuccati
 Tathā hi

Atibālham kho¹⁰ ayam yakkho pamatto¹¹ viharati, yam
 nūnāham imam yakkham samvejeyyan ti
 ādisu Sakko yakkho ti vutto,

Cattāro yakkhā khaggahatthā ti
 ādisu mahārājāno,

Santi bhante ulāiā yakkhā Bhagavato appasannā¹² ti
 ādisu Vessavanapārisajjā,

Ettāvatā yakkhassa suddhī ti
 ādisu puriso, idha pana Vessavanapārisajjo adhippeto
 Vāṇijāna¹³ cā ti gāthābandhasukhattham anunāsika-
 lopam katvā vuttam Samāgamo ti samodhānam¹⁴
 Yatthā ti yasmim vannupathe¹⁵ Tadā ti tasmim mag-
 gamūlhā hutvā gamanakāle Itaritarena¹⁶ cāpi¹⁷ ti ita-
 ritarañ cāpi¹⁷ Idam yathā ti iminā yojetabbam Ayam
 h'¹⁰ ettha attho — Serisakadevaputtassa¹⁸ vāṇijānañ ca
 yadā yattha samāgamo ahosi, tam sunātha, yathā vā pi

¹ sunātha, S₁. M_p ² om M_p ³ °nañ, S₁. ⁴ itarita-
 rena, S₁. S₂ ⁵ sunātha, S₂ M M_p ⁶ nāmam, M_p
⁷ om S₁ S₂ ⁸ savanuttivacanam, S₁. ⁹ om S₁
¹⁰ om S₂ ¹¹ patto, S₁, samattho, S₂ ¹² abhippasannā, B.
¹³ °nam, S₁ ¹⁴ samā°, S₁ ¹⁵ vanna°, S₂ B ¹⁶ itarita-
 rena, S₁ S₂. ¹⁷ cāpi ti, S₁, cā ti, S₂ ¹⁸ serikassa deva°, S₁

tehi aññamaññam subhāsitaṃ sulapitaṃ katham pavattitaṃ,
tañ ca sabbe¹ ohitacittā sunāthā ti

Bhummānan ti bhummadevānam

Idāni yakkhassa pucchāgāthāyo honti

“Vanke araññe amanussatthāne

kantāre appodake appabhakkhe

suduggame vannupathassa² majjhe

dhankam³ bhayā natthamanā manussā

3

Na yidha phalā mūlamayā ca santi

upādānam natthi⁴ kuto idha bhakkho

aññatra pamsūhi ca vālukāhi ca

tattāhi unhāhi ca dārunāhi ca⁵

4

Ujjangalam tattam ivam⁶ kapālam

anāyasam paralokena tulyam

luddānam⁷ āvāsam idam⁸ purānam

bhūmippadeso⁹ abhisattarūpo

5

Atha tumhe kena¹⁰ vannena

kim āsamānā imam padesam hi¹¹

anuppavittā sahasā samecca

lobhā bhayā atha vā sampamūlhā¹² ti[?]

6

Tattha vanke ti samsayatthāne Yattha pavittānam
‘jivissāma nu kho marissāma nu kho’ ti¹³ jīvite samsayo
hoti, tādise araññe Amanussatthāne ti amanussānam¹⁴
pisācādīnam sañcaranattāne manussānam vā agocarattāne.
Kantāre ti nruḍake iriṇe Kan¹⁵ tārenti nayanti etthā
ti hi kantāro Udakam gahetvā taritabbattānam Te-
nāha appodake ti Appa-saddo h’ ettha abhāvattho Ap-
piccho appanigghoso ti ādisu viya Vannupathassa¹⁶
majjhe ti vālukantāramajjhe ti attho Dhankam¹⁷ bhayā
ti dhankehi¹⁸ bhita Dhankehi¹⁹ kākehi¹⁹ bhayaṃ ete

¹ om S₁. ² vanna°, S₂. B M M_p. ³ vamka, S₁, gam-
kam, S₂. ⁴ atthi, S₁. ⁵ om M M_p ⁶ idha, S₂ ⁷ luddhā-
nam, S₂, S₁ has vā dārudāni ca ⁸ imam, B ⁹ bhumma-
ppadeso, S₁. ¹⁰ M M_p add nu. ¹¹ om M ¹² samsa-
mūlhā, S₂ ¹³ S₁ inserts tesam. ¹⁴ amanussādīnam, S₂,
amanussādī nāma, S₁ ¹⁵ kam, S₁ ¹⁶ vannū°, S₁, vanna°, S₂ B.
¹⁷ vamka, S₁ ¹⁸ vamkehi, S₁ ¹⁹ namkehi kehi, S₁.

santi dhankabhayā¹ ti vattabbe gāthasukhattham sānunā-
sukam katvā dhaukam² bhayā² ti³ vuttam Idañ ca vālu-
kantārapavesanato pubbe tesam uppannabhayam sandhāya
vuttam Natthamanā ti maggasatvippavāsena nattha-
mānasā maggamūlhā ti attho Manussā ti tesam āla-
panam

Idhā ti imasmim marukantāre Phalā⁴ ti⁵ ambajam-
butālanāhkerādī³ phalāni⁴ na santi ti yojanā Mūla-
mayā cā ti mūlāni yeva mūlamayā Vallikandādini
sandhāya vadati Upādānam⁵ natthi⁵ ti kiñci⁶ pi⁶
bhakkham⁷ natthi Upādānam vā⁸ aggissa⁹ indhanamattam¹⁰
pi natthi, kuto kena karanena idha marukantāre bhak-
kho siyā ti attho Yam pana atthi tattha tam dassetum
Aññātiā pamsūhi ti ādi vuttam

Ujjangalan ti jangalam vuccati lūkhadhūsa¹⁰ anudako¹²
bhūmippadeso³ Tam³ pana³ thānam³ jangalato pi ukkam-
sena jangalan ti āha⁹ ujjangalan⁹ ti⁹ Tenāha tattam
ivam¹³ kapālan ti tattam ayokapālasadisañ ti attho
Gāthasukhattham c' ettha sānunāsukam katvā vuttam Tat-
tam iva icc eva datthabbam Anāyasan ti natthi ettha
āyo¹⁴ sukhan¹⁴ ti anāyasam Tato eva jīvitam pi siyati¹⁵
vināseti ti anāyasam Atha vā na¹⁶ āyasan¹⁶ ti anāya-
sam¹⁷ Paralokenā ti narakena tulyam Narakam hi¹⁸
sattānam ekantānatthātāya parabhūto¹⁹ patisattubhūto¹⁹
loko ti visesato paraloko ti vuccati Samantato ayomayattā
āyasañ ca. Idam pana tadabhāvato anāyasam mahato
dukkhassa uppattitthānatāya paralokasadisañ ti dasseti
Anassayan ti ca keci pathanti Sukhassa appattitthāna-
bhūtan ti attho Luddānam²⁰ āvāsam idam purānan
ti idam thānam cirakālato patthāya luddānam²⁰ dārunā-
nam pi saccādinam āvāsabhūtam Abhissattarūpo ti evam

¹ vanka°, S₁ ² dhamkabhayā S₂, om S₁ ³ om S₁
⁴ phalādini, S₁ ⁵ upādānatthi, S₁ ⁶ kiñcāpi kiñci, S₁
⁷ kiñcakkham corr to kiñ°, B, ⁸ kiñcikkham ⁹ om S₁,
S₂ adds indanam ¹⁰ om B. ¹¹ indanattam, S₂ ¹² lukhadhu-
maro, S₂, lūkham dhūmaro, B. ¹³ anuda, S₁ ¹⁴ iva, S₁,
idha, S₁. ¹⁵ sukhassa ayo, S₁. ¹⁶ siyati, S₁ ¹⁷ anāsayam, S₂
¹⁸ anāyam, S₂. ¹⁹ pi, S₂ ²⁰ pari°, B ²¹ luddh°, S₁ S₂

lūkho ghorākāro hotū¹ tī porānehi isīhi sapītasadiso² dīn-
nasāpo³ viyā tī attho

Kena vānnenā tī kena kāranena Kim āsamānā tī
kim paccāsimsantā. Hi tī nīpātāmattam. Padesam pī tī
ca pathantī Imam pī⁴ nāma padesan tī attho Sahasā
sameccā tī sahasā ādīnavānisamse avicāretvā⁵ sama-
vāyena anupavittā⁶ lobhā⁷ bhayā,⁷ atha vā kenaci⁸
anattakāmena patāritā⁹ lobhato kenaci, amanussādīhi¹⁰
paripātītā¹¹ bhayā vā Atha vā sampamūlhā tī magga-
vippanattā,¹² imam¹³ padesam anupavittā tī yojanā

Idāni vānījā āhamsu

“Magadhesu Angesu ca satthavāhā
‘āropayissam¹⁴ paṇiyam puthuttam’¹⁵
te yāmase Sīndhu-Sovī abhūmim¹⁶
dhanattikā uddayam patthayānā 7
Divā pipāsam anadhivāsayantā¹⁷
yoggānukampaṇī ca samekkhamānā
etena vegena āyāma sabbe te¹⁸
rattim¹⁹ maggam patipannā vīkāle 8
Te duppayātā aparaddhamaggā
andhākulā vippanattā araṇṇe
suduggame vannupathassa²⁰ majjhe
disam na jānāma pamūlhacittā 9
Idaṇ ca disvāna²¹ aditthapubbam
vimānasetthaṇī ca tuvaṇ²² ca yakkha
tatuttarim²³ jīvītam āsamānā²⁴
disvā patitā²⁵ sumanā udaggā” tī 10

¹ hotī, S_i ² lapitā°, S₂ ³ °sapo, B ⁴ hi, S₂
⁵ avicā°, B ⁶ S_i adds sappavittā ⁷ lobhā°, S_i S₂
⁸ kena, S₂ ⁹ paripātītā, S₂, palobhitā, B ¹⁰ °dī tī, S_i
¹¹ S_i only has tā ¹² °vippanattā, B., maggavāhinī nīpā-
tamattam, S_i. ¹³ om S_i ¹⁴ aropiyam, S_i, āropayitvā, M_p.
¹⁵ pahutam, S_i, muhuttam, S₂ ¹⁶ Sovira°, B M; Su-
vira°, M_p ¹⁷ nādhī°, S_i, n’adhī°, B M M_p ¹⁸ joined to rattī
in S_i M_p. ¹⁹ rattī, all MSS exc B ²⁰ vanna°, S₂ B. M M_p.
²¹ disvān’, S_i. ²² tuvaṇ, S_i M_p ²³ °rī, S₂, tad°, M_p,
ath’ attarim (sic), S_i ²⁴ āsasānā, S₂, anasānā, S_i.
²⁵ patitā, S₂. B M.

Tattha Magadhesu Angesu ca satthavāhā ti Magadharatthe¹ Angaratthe ca jātā samvaddhā tam nivāsino, satthe satthassa ca vāhanakā² c'³ eva³ satthasāmikā ca Paniyan⁴ ti blandam Te ti te mayam Yāmase ti gacchāmase⁵ Sindhū-Sovirābhūmin⁶ ti Sindhudesam Soviradesaṇ⁶ ca Uddayan ti āsisamsam atnekalābham

Anadhivāsayanā⁷ ti adhvāsetum asakkontā⁸ Yogānukampan ti gonādīnam sattānam anuggaham. Etena vegenā ti iminā javena tvam⁹ dassanato pubbe āyāma āgamamha¹⁰ Rattim¹¹ maggam patipannā ti rattiyam maggam patipannā Vikāle ti akāle avelāyam.

Duppayātā ti dutthu payātā apathe gatā, tato eva aparaddhamaggā¹² Andhākulā ti andhā viya ākulā maggājānanasamatthassa paññācakkhuno abhāvena¹³ andhā¹⁴ tato eva ākulā, vippanatthā ca maggasammūlhatāya¹⁵ Disan ti gantabbadīsam, yassam disāyam Sindhū-Soviradesā¹⁶ tam disam Pamūlhacittā¹⁷ ti satipamūlhacittā¹⁸

Tavaṇ cā ti tuvam¹⁹ ca¹⁹ Yakkhā ti ālapanam Tatuttarim²⁰ jīvitam āsamānā²¹ ti yo 'ito param amhākam jīvitam natthi' ti jīvitasamsayo uppanno, idāni²² tato uttarim pi²³ jīvitam āsimsantā Disvā²⁴ ti dassanahetu Patitā²⁵ ti pahatthā²⁶ Sumanā ti somanassappattā Udaggā ti²⁷ udaggacittā

Evam vānyehi attano pavattiyā pakāsītāya puna devaputto dvīhi gāthāhi pucchi

"Pāram samuddassa imaṇ²⁸ ca vannum²⁹
vettācaram sankupathaṇ ca maggam

¹ B. *adds* ca. ² B. *adds* 'va satthakā. ³ *om.* S.
⁴ pāniyan, S.₁, pāniyan, S.₂ ⁵ gacchāmi. S.₁. ⁶ Sovirā°,
all MSS ⁷ adhi°, S.₁. ⁸ oto, S.₁ S.₂ ⁹ yena tvam, S.₁
¹⁰ āgamma, S.₁. ¹¹ ratti, *all MSS* ¹² aparajjha°, S.₁
¹³ sabhāvena, S.₂ ¹⁴ andho, S.₂ ¹⁵ magge mūlhatāya, S.₁
¹⁶ ovira°, S.₂ B., °deso, B ¹⁷ sammūlha°, S.₂, mūlha°, S.₁
¹⁸ S.₁ *is corrupt* ¹⁹ tvam, S.₁ ²⁰ taduttari, S.₂ ²¹ āsa-
sānā, S.₂, āsasanā, S.₁. ²² dāni, B ²³ *om* S.₂. ²⁴ disvānā, S.₁
²⁵ patitā, *all MSS* ²⁶ hatthā, S.₁ ²⁷ S.₁ *inserts*
odaggiyapītiyā ²⁸ idaṇ, S.₁ ²⁹ vannam, *all MSS*.

nadiyo pana pabbatānañ ca duggā
 puthuddisā¹ gacchatha bhogahetu² 11
 Pakkhandiyāna vijitam paresam
 veijjake mānuse³ pekkhamānā —
 yam vo sutam vā atha vā pi⁴ dittham
 accherakam tam vo sunoma⁵ tātā” ti 12

Tass’ attho — Pāṇiam samuddassā ti samuddassa paratiram imaṇ⁶ ca idisam vannupatham,⁷ vettalatā bandhitvā⁸ ācaritabbato vettācāiam⁹ maggam, sankuke¹⁰ khānuke kottetvā gantabba-sankupathamaggam, nadiyo pana Candabhāgādikā,¹¹ pabbatānañ ca visamappadesā ti evam duggā puthuddisā¹² bhoganimittam gacchatha, evam gacchantā¹³ ca pakkhandiyāna¹⁴ pakkhanditvā anupavisitvā paresam rājūnam vijitam, tattha viijjake videsavāsike mānuse¹⁵ pekkhamānā gacchatha, evam-bhūtehi vo¹⁶ tumhehi yam sutam vā atha vā¹⁶ dittham vā accherakam acchariyam tam vo santike tātā vāṇijā sunomā ti attano vimānassa acchariyabhāvam tehi kathāpetukāmo pucchati

Evam devaputtena putthā vāṇijā āhamsu
 “Ito pi¹⁶ accherataram kumāra
 na no sutam vā atha vā pi dittham
 atitamānussakam¹⁷ eva sabbam 13
 disvāna tappāma anomavannam.
 Vehāyasam pokkharāṇño savanti
 pahūtamalyā¹⁸ bahupundarikā
 dumā ca te niccaphalūpapannā
 ativagandhā¹⁹ surabhim²⁰ pavāyanti²¹ 14

¹ puthuddisā, S₂ ² hetum, S₁ ³ manusse, M_p ⁴ om B
⁵ sunāma, S₂ ⁶ idaṇ, S₁. ⁷ vanna°, S₂ B, vannavannū-
 patham, S₁ ⁸ bandhetvā, S₂ ⁹ vettācāiam, S₂.
¹⁰ kute, S₂ B ¹¹ candajjake manusake pekkhamānā
 bhāgādikā, S₁ ¹² puthū disā, B ¹³ oto, S₁. ¹⁴ nam, S₂
¹⁵ manusse, S₁, mānusse, S₂ ¹⁶ om S₁ ¹⁷ mānusa-
 kam, S₂. ¹⁸ bahutta°, M M_p ¹⁹ odho, all MSS
²⁰ obhi, S₂. M_p ²¹ vyati, S₁ M_p.

Veluriyathambhā satam ussitāse
 silāpavālassa ca āyatamsā
 masāragallā saha lohitaukā¹
 thambhā ime jotīasāmayāse 15
 Sahassathambham² atulānubhāvam
 tes'uppari sādhum idam vimānam
 ratanantaram kañcanavedimissam³
 tapaniyapattehi ca sādhučhannam 16
 Jambonaduttattam idam sumattho
 pāsādasopānaphalūpapanno
 dalho ca vaggū ca⁴ susamgato ca
 atīva nījānakhamo⁵ manuñño 17
 Ratanantaśasmim bahu annapānam
 parivārīto accharāsamganena
 muraja⁶ ālambai aturiyasamghuttho⁷
 abhivandito 'sī thutivandanāya 18
 So modasī nārganappabodhano
 vimānapāsādavare manorame
 acintīyo sabbagunūpapanno⁸
 rājā yathā Vessavano Nalīñnam⁹ 19
 Devo nu asī¹⁰ uda¹¹ vāsī¹² yakkho
 udāhu devindo manussabhūto²
 Pucchanti tam vāṇijā¹² satthavāhā
 ācikkha ko nāma tuvaṃ 'sī yakkho' ti 20

Tattha kumārā ti pathamavaye thitattā devaputtam
 ālapati Sabban ti devaputtam tassa vimānapatibaddhañ¹³
 ca sandhāya vadati

Pokkharāñño ti pokkharaniyo

Satam ussitāse ti sataratanubbedhā Silāpavālassā
 ti silāya pavālassa ca phalīkasīlāmayā pavālamayā ti attho
 Āyatamsā ti dīghamsā, atha vā āyatā hutvā attha so-
 lasa dvattimsādi¹⁴-amsavanto

¹ *tangā, S₂. B M M_p ² *bhā, S₂ ³ *vedimissam, S₂

⁴ S₁ *add*s sumukho, S₂ samaggo ⁵ *kkhamo, S₁ S₂

⁶ murajja, *all MSS* ⁷ *tūṇiya°, B, *turiyaghuttho, S₁

⁸ *gunopapanno, S₂ ⁹ nalīnyā, S₁, daliddā, S₂. ¹⁰ āsī, S₁ M.

¹¹ udāhu, S₂ B ¹² vāṇija° B M M_p ¹³ *bandhañ, S₂ B

¹⁴ S₁ *has* dvattimsa. *then* [tha]mbhānam, *and so on*

Tes'upari ti tesam thambhānam upari Sādhum idan ti sundaram idam tava vimānam

Ratanantari an ti ratanantaravantam, bhittithambhaso-
pānādisu¹ nānāvidhehi aññehi ratanehi yuttam Kañca-
navedimissan² ti suvannamayāya vedikāya sahitaṃ pa-
ikkhittam Tapanīyapattehi ca³ sādhu-channan ti
tapanīyamayehi anekaratanamayehi ca³ chadanehi tattha
tattha sutthu chāditaṃ.

Jambonaduttattam idan ti idam tava vimānam
yebhuyyena uttattajambunadabhāsuraṃ Sumattho pā-
sādasopānaphalūpapanno ti tassa ca so so padeso su-
mattho sutthu majjito tehi³ anantarapāsādehi⁴ sopāna-
visehehi ramaniyehi phalakehi⁵ ca yutto Dalho ti thūro.
Vaggū ti abhirūpo samuggato⁶ Susamgato ti sutthu
samgatāvayavo aññamaññānurūpapāsādāvayavo⁷ Ativa
nijjhānakhamo⁸ ti pabhassarabhāve pi ativiya oloka-
nakkhamo. Manuñño ti manoramo

Ratanantarasmīn ti ratanamaye ratanabhūte vā sā-
rabbhūte⁹ vimānassa abbhantare¹⁰ Bahu annapānan ti
pesalam pahūtam¹¹ annañ ca pānāni ca vijjati, upalabbhati
ti adhippāyo Muraja¹² ālambaraturiyasamghu-
tho¹³ ti mudingādīnam¹⁴ ālambarānam avasitthatūriyānāñ¹⁵
ca saddehi nīccaghosito¹⁶ Abhivandito 'sī ti namas-
sito thomito vā asī¹⁷ Tenāha thutivandanāyā ti

Acintīyo ti acintiyānubhāvo.¹⁸ Nalīññan¹⁹ ti eva-
māmake kilanattāhāne Yathā Vessavano mahārājā eva-
mā, modasī ti yojanā²⁰

Asī ti asī bhavasī Devindo ti Sakko devarājā. Ma-
nussabhūto ti manussesu²¹ bhūto²² manussajātiko Yak-

¹ othambhā°, S₁. ² omissakan, S₁. ³ om S₁. ⁴ antara°, B.
⁵ phalehi, S₁. ⁶ sumuko (sic), S₁. ⁷ aññānurūpa°, S₁.
⁸ kkhamo, S₁. S₂. ⁹ sara°, S₁, S₂ has pāsāda° instead
of vā sārā° ¹⁰ antare, S₂. ¹¹ bahutam, S₁. S₂. ¹² muraja, B.
¹³ tūriya°, B. ¹⁴ tūriyaghutto, S₁. ¹⁵ mutingānam, S₁.
¹⁶ āsittha°, S₂, ¹⁷ tūriyānāñ, B. ¹⁸ nīccam gh°, B.
¹⁹ āsī, S₁. ²⁰ acinteyyānu°, S₁. ²¹ nahnāyā, S₁, dāhiddā, S₂.
²² dassenti, S₁. ²³ S₁ has manussa su bhūto, S₂ manussa-
bhūto, om. B

kho ti devādibhāvam¹ pucchitvā pi yakkhabhāvam asan-
kantā vadanti

Idāni so devaputto attānam jānāpento
“Serisako² nāma ahamhi yakkho
kantāriyo vannupathamhi³ gutto
imam padesam abhipālayāmi
vacanaka⁴ Vessavanassa rañño” ti 21

Tattha ahamhi⁵ yakkho ti aham yakkho amhi Kan-
tāriyo ti āsiakhanattham kantāre niyutto Gutto ti
gopako Tenāha abhipālayāmi ti

Idāni vāṇijā tassa kammāni pucchantā⁶ āhamsu
“Adhiccaladdham parināmajan te
sayam katam udāhu devehi dinnam
pucchanti tam vāṇijā⁷ satthavāhā
katham tayā laddham idam manuññan” ti⁸ 22

Tattha adhiccaladdhan ti adhiccasamuppattikam yādhi-
cchakam laddhan ti attho Parināmajan te ti niyatibhāva-
parinatam kālaparinatam vā Sayam katan ti tayā sayam
eva katam, deviddhiyā tayā sayam eva katam, deviddhiyā
tayā sayam eva nibbattitan ti attho Udāhu devehi din-
nan ti tayā ārādhitehi devehi pasādavasena nissattham.

Idāni devaputto caturō pi pakāre patikkhupitvā puññam
eva apadisanto

“Nādhiccaladdham na⁹ parināmajam me
na sayam katam na¹⁰ hi¹⁰ devehi dinnam
sakehi kammehi apāpakehi
puññehi me laddham idam manuññan” ti 23
gātham āha Tam sutvā vāṇijā puna¹¹ Nādhiccaladdhan
ti gāthāyam puññādhikam eva te caturō¹² pakāre ālopetvā
puññassa ca sarūpam¹³ pucchimsu

“Kin te vatam kim pana¹⁴ brahmacariyam
kissa sucinnassa ayam vipāko

¹ devatā°, S₁ ² M_p has Serisako, M Serissako ³ vannū°, S₁,
vanna°, S₂ B M M_p ⁴ vacanam karo, B M M_p ⁵ amhi, S₂.
⁶ oto, S₁ ⁷ vāṇija°, B M M_p. ⁸ S₁ continues gātham
āha, as below after v 23 ⁹ om B M ¹⁰ nāpi, M_p.
¹¹ pana, S₁ ¹² catu, B. ¹³ rūpam, B ¹⁴ va nu, M.

pucchanti tam vāṇijā¹ satthavāhā²
katham tayā laddham idam vimānaṃ³ ti? 24

Tattha vatan ti vatasamādānam Brahmacaṇṇiyan
ti setthacariyam

Puna devaputto te⁴ patikkhupitvā attānam⁵ yathūpacī-
tam puññaṃ ca dassento

“Mama⁴ Pāyāsī ti ahū⁵ samañña
rajjam⁴ yadā⁶ kārayim⁷ Kosalānam
natthikaditthi⁸ kadariyo pāpadhammo⁹
ucchedavādī ca tadā ahosi¹⁰ 25

Samano ca kho āsī¹¹ Kumārakassapo
bahussuto cittakathī ulāro
so me tadā dhammakatham abhāsi¹² 26
ditthivisukāni¹³ vinodayi me

Tāham tassa¹⁴ dhammakatham sunitvā¹⁵
upāsakattam pativedayissam
pānātipātā virato ahosi¹⁶
loke adinnam parivajjayissam
amajjapo¹⁷ no ca musā abhānim¹⁸
sakena dārena c’ahosi¹⁹ tuttho 27

Tam me vatam tam pana brahmacariyam
tassa sucinnassa ayam vipāko
teh’²⁰ eva²⁰ kammehi apāpakehi
puññehi me laddham idam vimānaṃ³ ti 28

āha Tam suvūñṇeyyam eva

Atha vāṇijā devaputtam vimānaṃ c’ assa paccakkhato
disvā kammaphalam saddahitvā attano kammaphale²¹ sad-
dham pavedentā

“Saccam kirāhamsu narā sapañña
anaññathā vacanam paṇḍitānam

¹ vāṇija°, B. M. M_p ² om S_i ³ attanā, S_i
⁴⁻⁴ missing in S_i ⁵ ahu, S₂ M_p, ahum, M ⁶ [ya]thā°, S_i.
⁷ °yi, S₂ B. M. M_p ⁸ natthiditthi, S₂. ⁹ vāma°, S₂.
¹⁰ °si, S₂. M_p. ¹¹ asi, S₂ M ¹² akāsi, S_i M. M_p.
¹³ °visukāni, S_i, °vissukāni, S₂ ¹⁴ om S_i S₂ B. M_p.
¹⁵ sunitvāna, M_p ¹⁶ °si, S₂ ¹⁷ °pā, S₂. M_p ¹⁸ °ni, S_i S₂.
¹⁹ ca ahosi, S_i, cāhoti, S₂, ca homi, M. M_p ²⁰ te yeva, S₂.
²¹ °phalam, S_i.

yahim yahim gacchatī puññakammo
 tahim tahim modatī kāmakāmī 29
 Yahim yahim sokapariddavo ca
 vadho ca bandho ca parikkilesa
 tahim tahim gacchatī pāpakammo¹
 na muccatī duggatīyā kadāci² tī 30
 gāthadvayam avocum

Tattha sokapariddavo tī soko ca paridevo² ca Pa-
 rikkilesa tī vuttā³ anathhuppattī⁴

Evam tesu kathentesu yeva vimānadvāre sūisarukkhato
 paripākena muttabandhanā paripakkā sīpātīkā patitena
 devaputto saparijano domanassappatto ahosi Tam disvā
 vāṇijā

“Sammūlharūpo va jano ahosi -
 asmim⁵ muhutte kalalīkato ca
 janass’ imassa tuyhañ ca kumāra
 appaccayo kena nu kho ahosi⁶” tī 31
 gātham āhamsu

Tattha sammūlharūpo vā tī sokavasena sabbaso mūl-
 hasabhāvo viya Jano tī devajano. Asmim⁵ muhutte
 tī imasmim muhuttamatte Kalalīkato tī kalalam viya
 kato, kalalam nissita-udakibhūto⁶ viya, āvilo tī adhippāyo
 Janass’ imassa tuyhañ cā tī imassa tava pariṇanassa
 tuyhañ ca. Appaccayo tī domanassam.

Tam sutvā devaputto

“Ime pi sirīsavanā⁷ ca⁸ tātā
 dibbā ca gandhā surabhim⁹ sampavanti
 te sampavāyanti imam¹⁰ vimānam
 divā ca ratto ca tamam nīhantā 32
 Imesam ca kho vassasataccayena¹¹
 sīpātīkā¹² phalanti ekamekā¹³

¹ °dhammo, B M.

⁴ atthuppattī, S₂

⁷ sirisa°, M M_p

¹⁰ idam, S₂ B M.

¹³ ekamekam, S₂.

² pariddavo, S₁

⁵ asmī, S₂

⁸ om S₂

¹¹ satacca°, S₂

³ vuttam, S₂

⁶ udadhikī°, S₂.

⁹ °bhi, S₂, M_p

¹² sīpātīkā, S₂.

mānussakam¹ vassasatam atītam²
 yadagge kāyamhi idhūpapanno 33
 Disvān'³ aham vassasatāni pañca
 asmim vimāne thatvāna⁴ tātā
 āyukkhayā puññakkhayā cavissam
 ten' eva sokena samucchito 'smin'⁵ ti 34

āha

Tattha sirīsavanā ti sirīsūpavanato Tātā ti vāñje
 ālapati Ime tumhākam mayhañ ca paccakkhabhūtā
 dībbā gandhā suiabbhim⁶ ativiya sugandhā yeva sa-
 mantato ca pavanti pavāyanti, te dībbagandhā evam
 vāyantā imam vimānam sampavāyanti samma-d-eva
 gandham gāhāpentī, na kevalam sampavāyanam eva, ātha
 kho attano pabhāya tamam pi nihanti Tenāha divā
 ca ratto ca tamam nihantā ti.

Imesan ti sūisānam Sīpātīkā ti phalakutthīlīkā
 Phalanti ti paccitvā⁷ vantato muccati putabhedam vā
 patvā sissati Mānussakam¹ vassasatam atītan ti
 yasmā vassasatassa accayena imassa sirīsassa sīpātīkā pha-
 lanti ayañ ca phalīkā, tasmā mayham mānussakam¹ vassa-
 satam atītam Yadagge yato patthāya, kāyamhi idha
 imasmim devanīkāye, upapanno nibbatto, mayhañ ca deva-
 ganānāya pañca vassasatāni, āyukkhayā⁸ 'khiyati me
 āyū' ti sokavasena sampamūlho ti dasseti Tenāha disvān'
 aham ... pe⁹ ... mucchito 'smin ti

Atha nam vāñjā samassāsenta¹⁰

"Katham nu soceyya tathāvidho¹¹ so

laddhā vimānam atulam cīrāya

ye cāpi¹² kho ittaram upapannā

te nūna¹³ soceyyum¹⁴ parittapuññā¹⁵ ti 35

āhamsu.

¹ mānussakam, S₂ ² tātā, B; om. S₂ ³ dībbān', M M_p.

⁴ katvāna, S₂. ⁵ 'smin, M. M_p, in B corr. to 'smin.

⁶ bhū, S₂. B ⁷ muñcitvā, S₂ ⁸ āyu tasmā, S₂

⁹ pa, S₂ B ¹⁰ tō, S₂. ¹¹ tathā pi te, S₂ ¹² ca, S₂.

¹³ nanu, S₂ ¹⁴ oyyu, B M.

Tattha yādisehi appāyukehi appapuññehi maṇanam pa-
ticca socitabbam siyā, tādiso pana evam dibbānubhāva-
sampanno navutivassasatasahassāyuko katham¹ soceyya?
Na socitabbam evā ti adhippāyo

Devaputto tattha ken' eva samassāsetvā tesam vacanam
sampaticchanto tesañ ca upadesento²

“Anucchaviṃ ovadiyañ ca me tam
yam³ mam³ tumhe peyyavācam⁴ vadetha
tumhe ca kho⁵ tātā⁶ mayānuguttā
yen' icchakam tena paletha⁷ sotthim” ti 36
gātham āha

Tattha anucchaviṃ ti anucchavikam tumhākam etam⁸
yuttarūpam Ovadiyañ ca me tan ti⁵ me mayham tum-
hehi ovadiyam ovādavasena⁹ vattabbam etam yam yasmā
mayham vā tumhe Katham nu¹⁰ soceyyā ti ādinā peyya-
vācam¹¹ piyavacanam vadetha, yam vā peyyavācāya¹²
vadanam kathanam, tam tumhākam eva anucchavikam ti
yojanā Atha vā yam yasmā tumhe peyyavācam¹³ vadetha,
tasmā anucchavikam ovadiyañ ca ovaditabbam ovādānu-
rūpam kātabbañ ca me mayā katam¹⁴ Kim pana tan ti?
āha tumhe ca tātā ti ādi Tattha mayānuguttā ti
imasmim amanussapaṇṇiggahe¹⁵ marukantāre yāva kantārā-
tikkamā mayā anuguttā rakkhitā yen' icchakam¹⁶ yathā-
rucitena sotthim¹⁷ khemena paletha gacchathā ti attho.

Atha vāṇijā kataññubhāvam pakāsentā¹⁸

“Gantvā mayam Sindhu-Sovirabhūmim¹⁹
dhanatthikā uddayapattayānā
yathā payogā paripunnacāgā
kāhāma²⁰ Serīsamaham ulāran” ti 37
gātham āhamsu

¹ katam, S₂ ² osanto, B ³ mayam, S₂, yamam, B
⁴ peya°, B M_p, veyā°, S₂ ⁵ om S₂ ⁶ tātā, B M M_p
⁷ pasova, S₂ ⁸ evam, S₂ ⁹ ovādāsena, S₂ ¹⁰ na, S₂
¹¹ peya°, B ¹² peya°, B, peyavācanam, S₂ ¹³ peya°, B,
payam vācam, S₂ ¹⁴ katham, S₂ ¹⁵ oggamo, B
¹⁶ icchitam, S₂ ¹⁷ sotthi, S₂ ¹⁸ oto, S₂ ¹⁹ Socira°, S₂,
Suvua°, B. M M_p ²⁰ ka°, S₂.

Tattha yathā payogā ti idāni katapatiññānu upapayogā
 Paṇipunnacāgā ti samatthacāgā ulāssa mahassa pa-
 riyattapaṇiccāgā Mahan ti ussavapūjam

Puna devaputto mahakaranam patikkhupento kattabbesu
 te nyojento

“Mā c’ eva Serīsamaham akattha
 sabbañ ca vo bhavissati¹ yam vadetha
 pāpaṇi kammāni vivaḍḍayātha
 dhammānuyogañ ca adhiṭṭhahāthā” ti

38

gātham āha

Tattha yam vadethā ti yam tumhe khemena Sīndhu-
 Sovīradesam pattim tattha ca vipulam uddayam² lābham
 paccāsimsantā³ Gantvā mayan ti ādinā⁴ vadatha, sabban
 tam vo⁵ tumhākam tath’ eva bhavissati, tattha nikkankhā
 hotha, tumhe pana ito patthāya pāpāni kammāni pānāti-
 pātādiṇi vivaḍḍayātha paṇivajjetha⁶ Dhammānuyogan
 ti dānādi-kusaladhammassa anuyujjanam adhiṭṭhahāthā
 anusikkhatha. Idam serīsakamahan ti dasseti

Yam pana upāsakam anugganhanto tesam rakkhāvāsa-
 nam kātukāmo tassa gunam kittetvā tam tesam uddisanto⁷
 imā gāthāyo āha

“Upāsako atthi imasmim⁸ sanghe
 bahussuto silavatūpapanno
 saddho ca⁹ cāgi ca supesalo ca
 vicakkhano santusito¹⁰ mutimā¹¹
 Sañjānamāno na¹² musā bhaneyya
 parūpaghātāya na cetayeyya
 vebhūtīkam¹³ pisunam¹⁴ no kareyya
 sanhañ ca vācam sakhilam bhaneyya.
 Sagāiavo sappatisso¹⁵ vinīto
 apāpako adhiṣṭhe viśuddho¹⁶

39

40

¹ om S₂. ² udayam, S₂ ³ paccāsīsantā, S₂ B
⁴ ādini, S₂. ⁵ kho, S₂ ⁶ ʼjeyātha (sic), S₂. ⁷ udiss°, B,
 upadiss°, S₂. ⁸ imamhi, M_p. ⁹ om B ¹⁰ santussito, S₂
¹¹ matimā, M_p, in B corr to mutimā ¹² om. M_p
¹³ ʼyam, M_p ¹⁴ pesunam, M_p, pesuna, B M
¹⁵ ʼtisso, S₂, ʼtiso, B M. M_p ¹⁶ suddho, M.

so mātaram pītarāñ cāpi jantu¹
 dhammena poseti ariyavutti 41
 Maññe so mātāpītūnam kāranā
 bhogāni pariyesati na attahetu
 mātāpītūnāñ ca yo² accayena
 nekkhammapono³ carissati bāhmacariyam 42
 Ujū avanko asatho amāyo
 na lesakappena ca vohareyya
 so tādiso sukkatakammakārī⁴
 dhamme thito kinti labbhettha dukkham⁵ 43
 Tamkāranā pātukato 'mhi attanā⁵
 tasmā dhammam passatha vāñjāse⁶
 aññātra ten'īha⁷ bhasmam⁸ bhavetha
 andhākulā vippanatthā araññe —
 tam khīppamānena lahum⁹ paiena
 sukho have sappurisenā samgamo¹⁰ ti. 44

Tattha samghe ti sattasamūhe¹⁰ Vicakkhano ti tattha
 tattha kattabbatāya kusalo Santusito¹¹ ti santuttho
 Mutimā¹² ti kammassa kataññādinā idhalokaparalokahi-
 tānam munanato¹³ mutimā¹²

Sañjānamāno na¹⁴ musā bhaneyyā ti sampajāna-
 musā na¹⁴ bhāseyya¹⁵ Vebhūtikan ti sahitānam¹⁶ vinā-
 bhāvakaranato¹⁷ vebhūtikan¹⁸ ti laddhanāmam pīsunam
 no kareyya na vadeyya

Sappatīssō¹⁹ ti patīssayo garutthāniyesu nivātavutti-
 kattā²⁰ soraccam²¹ Saha²² patīssenā²³ ti sappatīssō¹⁹
 Adhīsīle ti upāsakena rakkhītabba²⁴-adhīsīle²⁵ sikkhāya.
 Ariyavutti ti paṇisuddhavutti

¹ jantum, B. ² om B, M M_p have khu (sic) instead
 of ca yo ³ nikkhammapono, M_p ⁴ sukata°, S₂
⁵ attano, M_p ⁶ vāñjā, M_p ⁷ īha, S₂ M_p, in B. corr
 to īha ⁸ bhasma, M_p, bhasmi, S₂ ⁹ lahu, S₂.
¹⁰ in B corr to sattha° ¹¹ otussito, S₂ ¹² in B corr
 to mutimā. ¹³ S₂ only has na. ¹⁴ om S₂ ¹⁵ bhaneyya, S₂.
¹⁶ sahitānam, B ¹⁷ obhāvato karanato, S₂ ¹⁸ vebha-
 tikan, S₂ ¹⁹ otīso, B ²⁰ otattā, S₂ ²¹ sorañca, S₂.
²² samā, S₂. ²³ patīssenā, S₂, patisenā, B. ²⁴ tabbam, S₂.
²⁵ sīla, S₂.

Nekkhammapono ti nibbānaninno Carissatī brahmacariyan ti pabbajjam¹ sāsanabrahmacariyam carissatī.²

Lesakappenā ti kappiyalesena Na ca vohareyyā ti māyāsātheyyavasena vacanam na nicchāreyya Dhamme thito kinti labhetha dukkhan ti evam vuttanayena dhamme thito dhammacārī kinti kena pakārena dukkham labhetha³ pāpuneyya

Tamkāranā ti tam nimittam tassa upāsakassa hetu. Pātukato 'mhi attanā ti sayam eva tumhākam aham pāturahosim⁴ Attānan ti pi pātho Mama attānam tumhākam pūtvākāsī ti attho Tasmā ti yasmā aham dhammam apacāyamāno tam rakkhanto tumhe pi rakkhāmi, tasmā dhammam passatha dhammam eva caritabbam katvā oloketha Aññatra ten'iha bhasmam bhavethā ti tena upāsakena vinā ce āgatā imasmim marukantāie anāthā apatisaranā bhasmabhāvam gaccheyyātha Khippamānenā ti evam khippantena vambhantena⁵ pīlantena⁶ Lahun ti sukaram. Parenā ti adhikam aññena vā Tasmā⁷ sukho have sappuṇṇisena sangamo ti So hi khantisoracce nivuttho kenaci kiñci vutto pi na patippharati⁸ ti adhippāyo

Evam sāmāññato kittitam sarūpato nātukāmā vāñjā

“Kim nāma so kiñ⁹ ca⁹ karoti kammam

kim nāmadheyyam kim pana tassa gottam⁹

Mayam pi nam datthukām'amha yakkha

yassānukampāya idhāgato 'sī

lābhā hi tassa yassa¹⁰ tuvam pihesī” ti

45

gātham āhamso

Tattha kim nāma so ti nāmato yo jantu satto ko nāma. Kiñ¹¹ ca¹¹ karoti kammam ti kasivāññādīsu¹² kīdisam kammam karoti Kim nāmadheyyān ti mātāpītūhi.

¹ jam°, B , ja, S₂ ² cariyatī, S₂ ³ alabhetha, S₂

⁴ °sī, S₂. ⁵ vājñhantena, S₂ ⁶ pīlandhena, S₂. ⁷ kasmā, S₂

⁸ °pparati, S₂ B ⁹ kiñci, S₂ B ¹⁰ om M ¹¹ kiñci, S₂

¹² °vāññā°, S₂. B.

Katham pana² Tisso Phusso ti ādisu tassa kim nāma-
dheyyam, Bhaggavo Bhāradvājo ti ādisu kim vā tassa
gottam¹ Yassa tuvam pihesi ti yam tuvam piyāyasi

Idāni devaputto tam nāmagottādivasena dassento

“Yo kappako Sambhavanāmadheyyo

upāsako kocchaphalūpajivī²

jānātha nam tumhākam pesiyo so

mā kho nam³ hilittha supesalo so” ti

46

āha

Tattha kappako ti nahāpito⁴ Sambhavanāma-
dheyyo ti Sambhavo ti evamnāmo Kocchaphalūpa-
jivī ti kocchañ ca phalañ ca upanissāya⁵ jīvanako Tattha
koccham nāma ālakādi-sandhāpanattham kosādinam ullikha-
nasāadhanam⁶ Pesiyo ti pesanakārako⁷ veyyāvaccakaro.

Idāni vānija tam sañjāntvā⁷ āhamsu

“Jānāmase⁹ yam tvam vadesi¹⁰ yakkha

na¹¹ kho nam¹² jānāma¹³ ‘sa¹³ ediso’ ti¹⁴

mayam pi nam¹⁵ pūjayissāma¹⁶ yakkha

sutvāna tuyham vacanam ulāran” ti

47

Tattha jānāmase¹⁷ ti yam tvam vadesi tam mayam
sarūpato jānāma. Ediso ti gunato¹⁸ pana¹⁸ yathā tayā
kittitam evam ediso ti, tam¹⁹ na kho jānāma, yathā²⁰ tam
aviddasuno²¹ ti adhippāyo

Idāni te attano vimānam āropetvā anusāsanattham²²

“Ye kec’imasmim²³ satthe²⁴ manussā

daharā mahantā atha vā pi majjhimā

¹ gottassa, S₂ ² jīva, M M_p, °bhandūpajivī, Ed.

³ na, M, om M_p ⁴ nhā°, B ⁵ nissaya, S₂ ⁶ ulli-
khanaka°, B ⁷ pessana°, S₂ ⁸ netvā, S₂ ⁹ jānāma, M
¹⁰ pava°, B ¹¹ nam, B M M_p ¹² na, B M M_p ¹³ jānā-
mase, S₂ B ¹⁴ hi, M_p ¹⁵ na, S₂ ¹⁶ yissāma, M, pūjayi-
pasāma, S₂ ¹⁷ jānāmā, B ¹⁸ gunathomana, B ¹⁹ ta, S₂.

²⁰ seyyathā, S₂, but perhaps for [jānāma]se yathā.

²¹ avindisum no, S₂. ²² S₂ adds āha. ²³ kiñcismi, S₂

²⁴ satte, S₂, sabbe, Ed

sabb'eva te ālambantu¹ vimānam
passantu puññāna phalam kadariyā" tī 48
gātham āha

Tattha mahantā tī vuddhā Ālambantū tī ārohanu
Kadariyā tī maccharino adānasilā

Idāni pariyoṣāne cha gāthā dhammasangāhakehi vuttā
Te tattha sabb' eva 'aham pure' tī
tam kappakam tattha purakkhitvā²
sabb' eva te ālambimsu³ vimānam
Masakkasāram viya Vāsavassa⁴ 49
Te tattha sabb' eva 'aham pure' tī
upāsakattam pativedayimsu
pānātipātā viratā⁵ ahesum
loke adinnam parivajjayimsu
amajjapā⁶ no ca musā bhanimsu
sakena dārena⁷ ahesum tutthā 50
Te tattha sabb' eva 'aham pure' tī
upāsakattam pativedayitvā⁷
pakkāmi sattho⁸ anumodamāno⁹
yakkhiddhiyā anumato punappunam 51
Gantvāna te Sindhu-Sovirabhūmim¹⁰
dhanatthikā¹¹ uddayapatthayānā¹²
yathā payogā paripunnalābhā
paccāgamum¹³ Pāṭaliputtam akkhatam 52
Gantvāna te sam¹⁴ gharam sotthivanto
puttehi dārehi samangibhūtā¹⁵
ānandi¹⁶ vitta sumanā patitā¹⁷
akamsu Serisamaham¹⁸ ulāram
Serisakam te¹⁹ parivenam²⁰ māpayimsu²¹ 53

¹ ālabhantu, S₂ B *always*, āruhanu, M_p ² pure°, B
³ alabhe, S₂ B, ābhuruḥisu, M_p ⁴ vāsaso, S₂ ⁵ pativ°, M_p
⁶ °po, M_p ⁷ S₂ *adds* ca ⁸ satto, B ⁹ ānu°, M_p,
anumodano, S₂ B ¹⁰ Suvira°, B M_p, Suvira°, M ¹¹ vanat-
thikā, S₂ ¹² udayam pa°, S₂ ¹³ paccāgamimsu, S₂. M_p
¹⁴ san, B M; sa, S₂ ¹⁵ °bhūto, S₂ M_p ¹⁶ °di, B,
ānandacitta, S₂ M_p, ānandippattā, M *for* ānandi vitta
¹⁷ patitā, S₂ M_p ¹⁸ serisakam aham, S₂ ¹⁹ om S₂.
²⁰ °na, M., °ni, M_p ²¹ payimsu, M_p

Etādisā sappurisāna sevanā
mahatthukā¹ dhammagunāna² sevanā
ekassa³ atthāya upāsakassa
sabb' eva sattā sukhino⁴ ahesun ti

54

Tattha aham pure ti aham puṇṇam aham puriman
ti ahamahamkāra ti attho Te tattha sabb' evā ti vatvā
puna Sabb' eva te ti vacanam sabb' eva te yathā⁵ vi-
mānassa ārūhane⁶ ussukkajūtā ahesum, tathā sabb' eva tam
āruhimsu Na kassaci ārūhane⁷ antarāyo⁸ ahoṣi ti dassa-
nattham vuttam Masakkasāram viya Vāsavassā ti
Masakkasāran ti ca Tāvātimsabhavanam vuccati sabbam
vā devabhavanam, idha pana Sakkabhavanam veditabbam
Tenāha Masakkasānam viya Vāsavassā ti Atha te⁹ vi-
mānā viṇānam passitvā pasannacittā tassa devaputtassa
ovāde thatvā saraṇesu ca silesu ca patitthāya tassa ānu-
bhāvena sotthiṇā icchitam desam agamamsu¹⁰ Tena vut-
tam te tattha sabb' evā ti ādi Tattha anumato pa-
kkāmi sattho,¹¹ yakkhuddhiyā punappunam anumodamāno ti
yojanā Kena pana¹² anumato¹² ti? Yakkhenā ti pākato
'yam attho

Yathā payogā ti yathā¹³ ajjhāsayam¹³ pakatapayogā.
Paṇipunnalābhā ti siddham Akkhatan ti anupaddu-
tam Pāṭaliputtam akkhatan ti vā anābhādam anuppilam,
anantarāyenā ti attho

Sam¹⁴ gharan ti sakam¹⁵ geham Sotthivanto ti
sotthibhāvena yuttā khemmo Ānandī ti ādīhi catūhi pi
padehi somanassitabhāvam eva vadati Serīsakan te¹⁶
paṇivenam¹⁷ māpayimsū ti kataññutāya thatvā patissa-
vamocanathan¹⁸ ca devaputtassa nāmena Serīsakam nāma
paṇicchadavasena¹⁹ veniyato¹⁹ pekkhitabbato paṇivenam pā-

¹ oṃ, M_p, mahiddhiyā, S₂ ² oṃgunānam, S₂ ³ etassa, S₂
⁴ sukhitā, M_p ⁵ yathāvutta, S₂ ⁶ uttarūhane, S₂,
āru°, B ⁷ āru°, B ⁸ accharāyo S₂. ⁹ kho, S₂
¹⁰ āga°, S₂ ¹¹ satto, B ¹² paṇānu°, B ¹³ yathājḥ°, B
¹⁴ san, B, sa, S₂ ¹⁵ sakalam, S₂ ¹⁶ om S₂ ¹⁷ oṃ, S₂ B
¹⁸ patissavā°, S₂, parissava°, B ¹⁹ ovasenecetam (sic)
niyato, S₂

sādakūtāgārā¹ attitthānādi² sampannam pākā³ apai⁴ kkhittam
dvā⁵ akotthakayuttam āvāsam akamsu

Etādisā⁶ ti edisī, evam anattthapatibāhīnī atthasādhikā
ca. Mahatthikā⁷ ti⁸ mahāpayojanā⁹ mahānisamsā
Dhammagunānan ti avipai¹⁰ itagunānam Ekassa sattassa
hitattham Sabb' eva sattā ti sabbe eva te satthapa-
riyāpannā¹¹ sattā sukhino sukhappattā khemappattā ahesum

Sambhavo pana upāsako Pāyāsissa devaputtassa tesam
ca¹² vāñjānam vacanapativacanavasena¹³ pavattam gāthā-
bandham sutaniyāmen' eva uggahetvā therānam ārocesi
Pāyāsīdevaputto āyasmato Sambhavattheriassa kathesi ti
apare¹⁴ Tam Yasattherapamukhā mahātherā dutiyasan-
gītiyam sangaham āropesum Sambhavo pana upāsako
mātāpitūnam accayena pabbajitvā arahatte patitthāsi

Serīsakavimānavannanā

VII, 11.

Uccam idam manithūnan ti Sumikkhittavimānam.
Tassa¹⁵ uppatti

Bhagavā Sāvattthiyam viharatī Jetavane Tena sama-
yena āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayen'¹⁶ eva¹⁷
devacārikam caranto Tāvātimsabhavanam upagato. Ta-
smim¹⁸ khane aññataro devaputto attano vimānadvāre¹⁹ thito
āyasmantam Mahāmoggallānam disvā sañjātagāravabahu-
māno upasankamitvā pañcapatitthitena²⁰ vanditvā²¹ añjalim
paggayha atthāsi. So kira atite Kassapasammāsambuddhe
parinibbute tassa sarīradhātum²² pakkhipitvā yojanike kana-
kathūpe ca kate catasso parisā kāle kāle²³ upasankamitvā
gandhapupphadhūpādīhi²⁴ cetiye pūjam karonti Tattha
aññataro upāsako aññesu pupphapūjam katvā gatesu tehi
pūjitatthāne dunnikkhittāni pupphāni disvā tatth'²⁵ eva tāni
samma-d-eva thapento sannivesavisesena dassaniyam pāsā-

¹ kūtāgārāguttitthā°, S₂ ² mahiddhiyā, S₂ ³ om. B.
⁴ mahiddhikā mahāpay°, S₂ ⁵ satta°, B ⁶ om. S₂
⁷ pativacana°, S₂ ⁸ aparena, S₂ ⁹ tass', B ¹⁰ o'yena, S₁,
¹¹ ye, S₂. ¹² tasmiñ ca, S₁. ¹³ vimāne, S₁. ¹⁴ om. S₁
¹⁵ o'tuyo, S₁. ¹⁶ o'dhūmādīhi, B ¹⁷ tath', S₂

dikam bhattivisesayuttam¹ pūjam akāsi Katvā ca² pana²
 etam ārammanam ganhanto Sattlu gune anussavitvā pa-
 sannacitto tam puññam hadaye thapesi So aparabhāge
 kālam katvā tass' eva kammassa ānubhāvena Tāvatisa-
 bhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti mahānu-
 bhāvo, mahā c' assa parivāro ahosi Tam sandhāya vuttam
 tasmim khane aññataro devaputto pe³ atthāsi tī
 Atha nam āyasmā Mahāmoggallāno yathāladdhasampatti-
 kattanamukhena katasucaṇṭam⁴ imāhi gāthāhi pucchī⁵

“Uccam idam manithūnam vimānam
 samantato dvādasa yojanāni
 kūtāgāi⁶ satta satā ulārā
 veluriyathambhā rucnatthata⁷ subhā 1
 Tatth' acchasi⁷ pivasi khādasī⁸ ca²
 dibbā ca vīnā pavadanti vaggu
 dibbā iasā kāmagan' ettha pañca
 nāiyo⁹ naccanti suvannachannā 2
 Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhatī
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā⁷ 3
 Pucchāmi tam deva mahānubhāva
 manussabhūto kim akāsi puññam²
 Kenāsi evam jahtānubhāvo
 vanno ca te sabbadisā pabhāsati⁷ tī² 4

So devaputto¹⁰ tassa attano katakamman gāthāhi¹¹ ka-
 thesi Tam dassento sangitakāiā āhamsu

So devaputto attamano Moggallānena pucchito
 pañham puttlo viyākāsi yassa kammass' idam phalam 5
 “Dunnikkhittam¹² mālam sunikkhīpitvā¹³
 patitthapetvā sugatassa thūpe
 mahiddhiko c'amhi mahānubhāvo
 dibbehi kāmehi samangibhūto 6

¹ bhaktivesasayuktam, S₁, vibhatti°, B, pi jattivisesa°, S₂.
² om S₁ ³ la, S₂, pa, B, om S₁ ⁴ utakammam, S₁.
⁵ pati°, S₁ ⁶ katthata, S₁, kattata, S₂, in B. corr
 from katthata to ratthata ⁷ °sī, S₁ ⁸ °sī, S₁ S₂ B. M.
⁹ nāi ca, B. M ¹⁰ pi, S₁. ¹¹ imāhi g°, S₁.
¹² kkhittam, B M ¹³ kkhītvā, S₂.

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhatī
 uppajjantī ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7
 Ten' amhi evam jalitānubhāvo
 vanno ca me sabbadisā pabhāsati" ti 8

Tattha dunnikkhittam¹ mālan ti cetiye pūjakara-
 natthāne nīrantarathapanādiracanāvisesena² athapetvā yathā
 nikkhittatāya na sutthu nikkhittam vā tena vā patharitvā³
 dunnikkhittam⁴ puppham.⁵ Sunikkhipitvā⁶ ti⁶ sutthu⁶
 nikkhipitvā⁷ racanāvisesena⁸ dassanīyam pāsādikam katvā
 nikkhipiya patitthapetvā bhattivisesādivasena⁸ puppham
 patitthapetvā tam vā puppham nikkhipento⁹ Satthu cetiyam
 uddissa mama¹⁰ santāne kusaladhammam patitthapetvā ti
 evam¹¹ ettha attho datthabbo¹²

Sesam vuttanayam eva

Sunikkhittavimānavannanā nitthitā⁵

Sattamavaggavannanā⁵ nitthitā⁵ nitthitā⁵ ca⁵ puīsa-
 vimānavannanā.⁵

Ettāvatā ca

Devatānam vimānādi-sampattim¹³ tassa kāraṇam
 pakāsayantī sattānam sabbalokahitāvahā¹⁴ 1
 Appakānam pi kāraṇam yā¹⁵ vibhāveti desanā
 ulāraphalatam¹⁶ cittakkhetasampattiyogato¹⁷ 2
 Yam kathāvatthukusalā¹⁸ supariññātavattukā
 Vimānavatthu icc eva sangāyimsu mahesayo 3
 Tassa attham pakāsetum porānatthakathānāyam
 sannissāya samāradhā atthasamvannanā mayā 4

¹ °kkhitam, B ² °tthāpānādīnarandavī°, S₁, °panādinā
 rajanā°, S₂. ³ pah°, S₁ ⁴ °kkhitapū°, S₂, sutthu nī° p°, S₁
⁵ om S₁ ⁶ °kkhitvā, S₂ ⁷ rajanā°, S₂, viya ratana°, S₁
⁸ vibh°, S₂ B, nibhattisesā°, S₁. ⁹ °tento, S₁
¹⁰ sammā, S₁ ¹¹ B adds vā ¹² S₁ adds Evam devaput-
 tena attano sucaritakamme pakāsete thero tassa dh° de°
 [manussalokam] āgantvā Bh° tam° a° nī° Bh° tam atthuo
 k° sampattamahā° dh° de° Sā° mahā° s° ahoṣī ti
¹³ °patti, S₂. B ¹⁴ °vaho, S₂. ¹⁵ yam, S₂ ¹⁶ °phalati, B
¹⁷ vittam khetta°, S₂, S₁ has cittakkhetta, then [kathāvat-
 thuku]salā, and so on ¹⁸ gāthāvatthum ku°, S₂.

Yā tattha paramatthānam tattha tattha yathārahaṃ¹
 pakāsaṇā Paramatthadīpanī nāma nāmato⁵
 Sampattā parinutthānam anākulavinicchaya
 sā sattarasamattāya pāliya bhānavāiato⁶
 Iti tam² samkhaiontena³ yam tam adhigatam mayā
 puññaṃ tassānubhāvena lokanāthassa sāsanaṃ⁷
 Ogāhivā⁴ visuddhāya⁵ silādīpatipattiyā
 sabbe pi⁶ dehino⁷ hontu vimuttirasabhāgino⁸⁸
 Cīraṃ tittathatu lokasmiṃ sammāsambuddhasāsanaṃ
 tasmim sagāravā⁹ niccam¹⁰ hontu sabbe pi pānino⁹
 Sammā vassatu kālena devo pi jagatippatī¹¹
 saddhammanirato lokam dhammen⁷ eva pasāsātū¹² ti¹⁰ 10

Badaratittahavihāravāsīnā¹³ ācariya-Dhammapālena katū
 Vimānavatthuvannanā nitthitā¹⁴

¹ S₁ has yathāra[ham], then sampattā, and so on

² nam, S₁ ³ samka°, S₁ ⁴ °hetvā, S₁ ⁵ S₁ continues
[sammāsambuddha]sāsanaṃ, and so on. ⁶ hi, S₂

⁷ tesino, S₂ ⁸ vimuttisara°, S₂ ⁹ ca gā°, S₂, gāravā, S₁

¹⁰ S₁ adds satatā ¹¹ °tīpatī, S₁, najādhīpatī, S₂

¹² pasādayi, S₁ ¹³ om S₁ ¹⁴ om. S₂, S₁ adds siddhi
astu subham astu ārogyam astu

INDICES.

I INDEX OF PROPER NAMES *

Anga 337	Isigñh, 82
Anga-Magadha, 332	Isipatana, 86, 181, 184, 220*
Angā, 336, 337	
Aciravatī, 248	Ukkatthā, 229, 230*, 234*
Acchimati, 131, 132, 134	Ujjeni, 138
Ajātasattu, 170, 200	Uttara, 298, 299
Atthaka, 265	Uttarakuruka, 18
Anāthapindika, 5*, 54, 109	Uttaramadhurā, 118
Anuruddha, 189, 190, 195	Uttarā, 63
Anotatta, 131, 134	Uttarā (<i>daughter of the former</i>),
Anomadassin, 3	63, 66, 67*, 68*, 69*, 70, 71, 74
Anomā, 314	Upatissa, 163
Andhavana, 173, 176	Upavattana, 165
Andhakavinda, 185, 186, 302, 303	Uposathā, 115*, 115, 116, 117, 117
Andhakavenhu, 264, 265	Uracchadamālā, 270
Alambusā, 93, 211	
Alomā, 184*, 184	Enipassā, 91, 211
Assaka, 259*, 260*, 261, 261*	Eravana, 15, 183
	Esikā, 195, 196*, 197, 197
Ānanda, 29, 47*, 158, 185+	
Ālamba, 93, 96, 211. <i>See</i> Corrections and Additions	Okkāka, 266
Icehānangala, 234	Kaccāyana, 10
Inda, 283	Kanthaka, 312, 313, 314, 316
Indapura, 159, 161	Kaplavatthu, 313, 314*
	Kalandakanivāpa, 31, 62, 74, 99

* References to the text of the Vimānavatthu are indicated by black figures. The asterisk indicates that the word occurs more than once on the page the number of which is given.

- Kassapa (sammāsambuddha), 141, 144, 147, 148, 156, 195, 206, 253, 253*, 259, 270*, 283, 284*, 285, 331, 352
- Kassapa, 102 *See* Mahā°
- Kāsi, 90, 90, 253, 270, 295, 296
- Kākin, 253, 270
- Kimbilā, 109*, 110*, 112, 113
- Kumārakassapa, 297, 298, 331, 332, 342
- Kusāvatī, 18
- Kusinārā, 165*
- Kesākārī (ekāikā), 86, 90, 90
- Kouāgamana, 284
- Kosala, 45
- Kośalā, 342
- Kosiya, 100, 139, 140
- Gaggarā, 217
- Gangā, 110*
- Gandhamādana, 162, 175
- Gayā, 206, 207, 208, 210, 212
- Gavampati, 331
- Gijjhakūta, 82, 124, 153
- Giribbaja, 82
- Guttila, 137, 138*, 140, 141*, 142, 148*
- Gotama, 10, 16, 45*, 46*, 70, 73, 93, 99, 105, 106, 107, 115*, 116*, 117*, 118, 168, 169, 171, 218, 219*, 230, 322, 330*
- Gotamī, 155
- Gopāla, 270*, 271, 285, 310
- Ghatikāramahābrahmā, 314
- Candabhāga, 338
- Campā, 217*
- Carī, 94
- Cātummahārājikā (devā), 18, 298, 331*
- Cittalatāvana, 93, 94, 170*, 170, 171, 287*, 299, 300
- Cittā, 94
- Culāmanicetiya, 203
- Chatta, 229*, 230*, 234*, 237, 239, 240*, 241, 242
- Channa, 313
- Jambudīpa, 5*, 18, 104, 138
- Jambudīpaka, 18
- Jivaka, 76, 77
- Jetavana, 5, 54, 91, 109, 114, 128, 131, 149, 156, 173, 176, 181, 187, 206, 229, 233, 243, 248, 249, 252, 270, 295, 296, 299, 300, 301, 312, 318, 322, 352
- Takkasilā, 109, 110
- Tāvātimsa *and* osā, 4, 6, 7, 18, 28, 33, 40, 44, 47, 51, 54, 56, 59, 61, 69, 90, 97, 98, 101, 107, 110*, 112, 115, 116*, 119, 120, 121, 124, 128, 137, 142, 148, 150, 153, 159, 164, 165, 170, 173*, 177, 179, 181, 184, 185, 188, 189, 195, 196, 198, 200, 205, 209, 217, 221, 222, 223, 224*, 234, 244, 246, 247, 249, 249*, 250, 250, 252, 254*, 258, 259, 267, 270, 271, 286, 289, 290, 291, 293, 294, 295, 298*, 299, 301, 302, 306, 308, 312, 314, 318, 319, 320*, 323, 351, 352, 353
- Tissa, 349
- Thūna, 45, 46
- Thūneyyaka, 45*, 46, 47, 48
- Dhammapāla (ācariya), 355
- Dhammasenāpati, 64, 65*, 158, 164
- See* Sāriputta
- Nandana, 7, 34*, 61, 61, 94, 97, 107, 113, 113, 115, 116*, 126, 173, 179, 211, 269, 294, 300, 303, 304, 305, 307
- Nandā, 93, 211
- Nandiya, 220*, 221, 222*, 223, 224, 225, 229
- Nahūñā, 339, 340
- Nārada, 165, 169, 203

- Nālakagāma and ogāmaka, 149,
 156, 157, 158, 163, 164
 Nālandā, 114
 Nigantha, 29
 Niddā, 117, 117
 Nimmānarati and oratī, 79, 80*,
 100, 101, 102, 149, 150, 151*,
 189, 192, 192

 Pandava, 82
 Pannakata, 195, 196*, 197, 197
 Parammitavasavattī (devā), 79
 Pavarā, 131, 132, 134
 Pasenadi-Kosala, 5
 Pāṭahputta, 350
 Pāyāsi, 297, 298, 299, 331, 332*,
 333, 342, 352*
 Pundarikā, 93, 211
 Punna (osettihū), 63*, 64, 65*, 66*,
 68
 Purindada, 171, 171*, 271, 275, 327
 Pesavattī, 156, 158*, 163. *See* Cor-
 rections and Additions
 Pokkhara, 93, 211. *See* Correc-
 tions and Additions
 Pokkharasāti, 229, 230, 234*, 243
 Pota, 259

 Phussa, 349

 Badaratthavāhāra, 355
 Bandhula, 165
 Bārānasī, 86*, 90, 97*, 137, 138,
 181*, 183, 184*, 184, 220*, 222,
 225
 Bimbisāra, 31, 82, 288
 Brahmadaṭṭa, 137
 Brahmā, 21*, 90, 124, 203, 231,
 272, 278
 Brahmā Sahampati, 90
 Brahmā Sanankumāra, 90

 Bhagava, 349
 Bhaggara, 93, 211 *See* Correc-
 tions and Additions.
- Bhadda (of Kimbilā), 109*
 Bhaddā (of Nālaka), 149*, 150,
 150*, 151, 152, 153*, 192
 Bhāradvāja, 349
 Bhīma, 93, 211. *See* Corrections
 and Additions

 Magadha, 163, 164*, 243*, 337
 Magadhā, 156, 336, 337
 Majjhadesa, 266
 Matthakundalin, 322, 323, 324.
 327*, 330*
 Madhurā, 118
 Manu, 19*
 Mallarājaputti, 165
 Mallarājāno, 165
 Malhkā, 165
 Masakkasāra, 350, 351*
 Mahākaccāna, 259, 260, 267
 Mahākassapa, 100, 101, 104, 259,
 289, 297
 Mahāgovinda, 82
 Mahānāma, 60*
 Mahāmogallāna, 2, 3*, 7, 25, 41,
 51, 54, 69, 91, 92, 98, 105, 107,
 108, 115, 119, 120, 121*, 128,
 132, 137, 141, 148, 156*, 173,
 177, 178*, 179, 184, 185, 188,
 195, 196, 198, 205, 209, 216, 221,
 244, 250, 252*, 254, 270, 271*,
 286, 288, 289*, 291, 293, 294,
 295, 299, 301, 302, 306, 308*,
 310*, 312, 318, 352*, 353
 Mahāvihāravāsīn, 1
 Mahāsammata, 19
 Mahindhara, 133, 136
 Māgadhabhāsā, 174
 Māghavant, 201, 202*, 202
 Mātali, 141, 202*, 202
 Missakesī, 93, 211
 Mudukā, 94, 96
 Muduvādmī, 211
 Mūsila, 138*, 139*, 140*, 141*
 Mogallāna, 8, 21, 22, 26, 28, 31,
 37, 41, 44, 52, 55, 57, 60, 61,

- | | |
|---|------------------------------------|
| Sunandā (accharā) 93, 211 | Sumedha, 319, 319, 321, 322 |
| Sunandā, 170~ 171 | Setavyā, 229*, 230 234*, 297, 331 |
| Suniddā 117, 118 | Serīsaka (devaputta) 332*, 333 341 |
| Sunimmita, 189, 192, 192 | Serīsaka (parivena), 350, 351 |
| Suphassa, 93, 211. <i>See</i> Corrections and Additions | Serisamaha, 345, 346, 350 |
| Suphassā, 94, 211 | Sokatinnā, 93, 211 |
| Subhadda 165 | Sonadinnā, 114, 115 |
| Subhaddā (accharā), 94, 211 | Sovira, 337 |
| Subhaddā, 149*, 150*, 150, 151*, 152*, 153*, 192 | Himavant, 104, 132 |
| Sumanā, 197, 197 | Himavanta, 134 |

II INDEX OF WORDS *

(Nouns and adjectives are given in their crude form)

amsa (skr amsa), edge, corner, facet, 303 , 303, 304, 339 , 339	adhiccaladdha, 341 ¹ , 341 ¹
amsi (same meaning as before), 303 , 303	adhipa, 314*
akācin, faultless, 252 , 253	adhippeta (skr abhipreta), approved of, agreeable, dear, 312 , 313
akkhata, safe and sound, 350 , 351	adhivāseti, to endure, 336 , 337
akkhāna, 114	ananubodha, 321
agalu (aggalu), 158, 235 , 237	anantaka 309 See nantaka
aghasi (loc of agha), 78	anabhiyyhita, not desired, 200 , 201
accanta, uninterrupted, 71	anajavyasana, 327
acchera, 338	analasatā, 229
accheraka, 338	anavabodha, not understanding not knowing, 319
acchodaka, 190 , 312	anābādha, safe and sound, 351
acchodika, 182 , 252	anāmasita, 113
ajamoja (skr ajamoda), cummin, 186	anāyasa (not of iron, or void of means), 334 , 335*
ajiya, 277	anugghāti (skr anudghāta, udghātin), without jerking or pulling, 34 , 36
añjasa (adj), even, 81 , 84, 211 , 213	annucchava (fem ovi), 345 , 345
atta, 309 , 311	anutāpī, repenting, 115
attita, 311	anupubbata, 273 *, 280
atthamsa (with eight edges), 303 , 303, cf Mil 282	anuppīla, not molested, 351*
atthattaka (eight octads), 289 , 290, 296 , 309 *	anumadassika, 102 , 103
aticca (skr atītya), 72	anuyujjana, 346
atideva, 284	anurañjita, 4, 12
attatthama (one who himself is the eighth along with seven others), 149	anuviddha, 278
attan' atthama (same meaning as before), 152 , 152	anusata (skr anusrta), 34 , 36
	anusāsani, instruction, 19, 80 ² , 81
	anojaka, a kind of tree, 159, 161

* In this Index only those words have been included, which are likely to add something to our knowledge of the Pali

² In the compound vacanakarānusāsanim the acc. depends on karā in vacana^o

- anomaniklāma, 283, 284
 antarā, inner garment, 166
 apacāyana, 24
 apassita, 101, 101, 102
 apāpurati, 283, 284
 appaccaya, sorrow, grief, 343, 343
 appadhamsiya, not hable do destruction, 208
 abbulha, 326
 abbulhati, 326, 327
 abbhuddeti, 273, 280
 abbhuddhunati, 272, 278
 abbhuseti, 280
 abbhokirati, 37, 38, 163
 abhikankhati, to desire, long for, 38, 201, 283, 285
 abhito, 271, 275*
 abhinaya, 209
 abhipaleti, 341
 abhippakirati, 38
 abhivassaka, 38
 abhisañceyyam, (1 sg opt of oṣaṇcīnoti), 200, 201 = abhisañceyyam, 202
 abhisatta (skr abhi + sapta), cursed, 334, 335
 abhisīṣati (skr śims, sams), to desire, 313, 316
 abhihimsanā (°na), strong neighing, 272, 279 = hasana, has, hams, hims (not hims, to hurt), and hes have mingled together
 abhihesanā (same meaning as before), 279
 amatabbāka, a precious stone of dark-blue colour, 111
 ara, spoke of a wheel, 106, 277
 araja, 235, 236
 ālāra, 160, 162 See ālāra
 alonaka (°nika), not salted, 184
 avākīrati, 125, 126, 204
 avikampin, 211, 215, 216
 avicāreti, to omit examining, 336
 aviccheda, 16
 asoka, the Asoka tree, 160, 161, 164, 173*, 175, 175
 assita (skr āsṛita), abiding, 210*, 212
 ahuvāsīm (1 sg imperf = aho-sīm), 321
 ākoteti, 313, 316
 ācāma, 99, 100*, 101*, 101, 102*, 102, 103*, 103
 ātata, 96
 ādava, 216
 ādhāraka, underlayer, 220
 ādhuta, 177, 178
 āpātha[†] (āpāthakāle, at the time of the entrance i e into the mund), 232
 āmaddana, 311
 āmantanika, 93, 96
 āmutta, 295, 296, 309*
 āmodamāna, 272, 278
 āyasakya, ill reputation, 110
 āyu, a period of 30 600 000 years, 247, 247
 ālakal (° skr ādaka), alum, 349
 ālambara, 339, 340
 ālāra, 272, 279
 āvahanaka, 114
 āvelin, 124, 125, 132
 āveline (voc fem of an enlarged form of āvelin), 204
 āvyukamāna, 237
 āsamāna (ā + sās), desiring, longing for, 334, 336, 336, 337
 āsita, performed, 276
 āsimsati to desire, 337
 āsumbhati, to append, to fasten, to press towards, 210, 212
 āharima, captivating, charming, 14, 15, 77
 itritara, one and another, 333, 333 = itaritarā
 itthikā, 93, 96

[†] Undoubtedly āpāta, entrance, unexpected appearance of something, cf S IV, 160, Jāt I, 336, P V A 23, Mil 298

indīvara, 196, 197	ussita (skr ucchṛita), erected, high, 321, 339, 339
indhana, 335	ussukkāpeti, to stimulate, 95*, 98
irati (vāterita, hadayerita), to move, raise, 177, 177, 274*, 281	ussūre, at sunrise, 65, atī-ussūre, after sunrise, the time of sunrise long ago being over
irina, 334	
īsakam, 36	ekamsika, 82, 85
īhati, 35	ekatta, 202 = ekibhāva
	ejā, 232
ukkamsa, excess, 335	
uccākulinatā, 32	ogadha, 211, 215
ujjāngala, 334, 335* = jāngala	ogamanuggamana ² , setting and rising (of the moon and sun), 326
uttatta (skr ut + tapta), refined, 339, 340	odaniya, 73
uddaya ¹ , advantage, profit, 336, 337, 345, 346	odapattakīnī (skr udapātra), a woman who bears a bowl of water, 73
uddālaka, 42, 43, 45, 197	odissaka, 97
uddhamsati, 303, 304	odumbara, 210, 213
uddhunati, 279*	onamati, to bend, 177, 177
upakīrati (°kinna), 159, 160	opaguyha, a place of concealment, 316
upayujjati, 245	opāna, a pond or pool for watering, 286, 287, 288
upaladdhi, 279	obhatacumbhatā, a woman who has a circlet of cloth pressed in upon the head, 73
upavana, 344	obhāsana, the speaking to somebody, 276
upavīta, 8	orata, desisting from, 72
upasavyāna (n), ? a robe worn over the left shoulder, 166	olubbha (ger of ava + lumb), 105, 217, 219, 261, 261
uppabbajita, 319	ovadiya, 345, 345*
ubbandhati, to hang up, strangle, 139, 207	ovaraka, 304
ura, the base of the pole of a carriage, 268, 268, 269	
urūlhava, 103, 104, 186	kakantaka, 258
ullikhana, ? the procedure of opening (an abscess) by scratching, 349	kakka (skr karka), a precious stone of yellow colour, 111
ussakkatā ² , 214	
ussada, anointing, 235, 237	
ussanna, anointed, 237	
ussāhita, having diverted oneself, 109	

¹ With one exception on p 346, where S₁ has udaya, always written with double d

² All my MSS have ussakkatvā, otherwise I should have written ussukkitvā

³ In S₂ and B written ogga°

- kakkataka, 243, 244*, 245, 245, 246
 kakkārika (oruka), a kind of cucumber, 142, 145, 147
 kankata, 104
 kanavira (? for karavīra), Nerium odorum, 177
 kanājaka (cf skr kanaja), a certain weight, 222, 298
 kattar, name of the instrumentals, 97
 kathalika (pāda°, foot-stool), 8
 kantāriya, residing in the wilderness, 341, 341
 kanda, 335
 kapila, 222
 kappana, 34, 35
 kappiyalesa, pretext, 348
 kabaramani, 167, 304
 kamala, 35, 36, 38, 43, 181
 kambu, 165, 167*, 273, 280
 karavika, 166, 167, 219
 kalalikata, agitated, disturbed, 343, 343
 kalpalatā, a creeping plant yielding all wishes, 12
 kasata (?), 288
 kākola, 217, 227
 kādamba, 163
 kāmavallī, a kind of creeper, 164
 kāyahara, 304
 kāyura, a bracelet worn on the arm, 165, 167*, 273, 280 = keyūra
 kārandava, 163, 163
 kāla, fate, 341
 kālussyā, 29, 30
 kinkanika, 12, elsewhere kinkinika
 kittika, famous, 200
 krana, 169, 199
 kucchita, 169, 215
 kuta, 210*
 kutthulika (of skr kuthā), the prominent end of a thing, point, 344
 kundaka, 5
 kubbara, 269, 271, 275*
 kubbaratā, 276
 kumbhakāra, Phasianus gallus, 163, kuvalaya, 181
 kusaka, Kusa grass, 160, 162
 kusumita, blooming, 160, 161
 kūtangacchi, 123, 123
 kesara, 278
 kesahattha tuft of hair, 167
 koñcanāda, 35, cf J P T S 1887 p 163 sq
 korakita, full of buds, 288
 kolamba, 36
 kovilāra, 173, 174*
 kosa, ? scar or pock, 349
 kosātaki, a kind of creeper, 200, 200
 khataka, 206
 khuppati, to ill-treat, 347, 348
 kheda (adj.), 276
 khepana, 311
 khobha, 35, 36, 278
 gajaka, 104
 gandhabbā, music, 139
 gandhika, scentful, 58
 gabbhara, 262
 garula, 9
 gavacchita (skr gavākṣita), furnished with bars, 276
 gāyana, 315
 gāha, view, opinion, 331
 gīveyya, 104
 gopakhuma, 162, 279
 gopana, 213
 gobahvadda, bull, strictly black-cattle-bull, gobahvaddañāyena, a phrase formed in the way of this expression i e by an accumulation of words, 258
 gomuttaka, a precious stone of light-red colour, 111
 gomedaka (same meaning as before), 111
 gosita, mixed with milk, 179 See Corrections and Additions.

ghantī, 36 279	gotirasa, 339
ghata (skr ghṛta), clarified butter, 326	gotisattha 265
ghāsana, 218	tajjanā 210, 212
gakora, 163, 168	tarduleyyaka 99
gankora 163, 163	tapanīya 12, 235, 237, 339, 340
gangotaka, 33	tappati (skr tarp), to be pleased, 338
catukkama, 272, 278	tasati, to thirst, 40, 41, 43, 44, 49, 293
catugunodaka, 186	tādine ¹ (loc of tādino, an enlarged stem of tīdini), 105, 106* = tādini of J P T S 1891—98, p 55
canda, a moonlike stup, 272, 278	tipusa (skr trapusa), a species of cucumber, 147*
candaka (same meaning as before) 278	tilaka, stain, spot, mole, 253
calaka, trembling quivering, fresh, 222 See Corrections and Additions	turanga, 281
cātukummāsa 306	thambhaka, 276*
cāmara, 271, 276, 278*	thunati, to utter indistinct cries to groan, 223, 223
cāmikāya (with short i), 12, 13 166*	dala, 35, 38
cittakathin, 312	dārapariggaha, the taking of a wife, marriage 299 300
cintāmani, 32	ditthinipāta, glance, 279
ciraka (skr cira), strip, 237	ditthivusaka, 342
cira, strip, 280	divasakara, 169
chandavantatā, 319	divādivassa, 239, 242
chandovicitī, 265	disatā, 101, 102
chamā (instr = ksamā of the Veda), 183, 183	duggama (su°), difficult to pass, 336
chida (adj, tanhacchida), cutting, 82	duppayāta, stray, 336, 337
chejja, one of the seven musical notes, 139*	durāsada, 210, 213
jangama, 4	duvaddhato, from both sides, 274, 281
jangala, 335*	devara, 133, 135*
jātovaraka, dwelling-room, 158	devātideva, 18, 283 ² , 284
jālī (jālitambanakkhehi), having a net or rather a sort of swimming bladder, 313, 315* = jālavanta	dhanka, 334, 334*, 335*
jīraka, 186	dharana, a certain weight, 104*

¹ Ed has tādini

² This epithet occurs, in my opinion, for the first time in this passage of the V V Therefore the note on p 305 of the S B E vol XXXVI is to be amended accordingly

- dhavala, 252
 dhūsara, dust-coloured, 335
 naccane, 282, 315
 natati, 210
 natthikaditthi, 342
 nantaka, an old, worn out or mean cloth, 311
 nahāpana, 305
 nikkama, 93*, 94, 95*, 96*
 nikkha, 103, 104, 186
 nījjhatta, 265, 265 = nījjhāpita
 nījjhāna, 339, 340
 nīthunati, to groan, 224
 niddharana, estimation, 131
 nīpaccākāra, service, 320
 nīppariyāyena, (skr nīsparyāya), out of rank, 320
 nībbana, freedom from lust, 210, 213
 nībbivara, without holes or fissures, 275
 nībhāti, 179
 nīmmathana, crushing, 284
 nīmmāya (ger), 79*, 80* = nīmmīmtvā
 nīyati, 341
 nīraggala (cyañña), 283, 285
 nīramkaroti, 109, 110
 nīrūla, usual, customary, common, 108
 nīvātavutti, 347
 nīvesa, 48, 50
 nīsāra, 261, 261
 nīsi (loc of nīsi), 161. *See* Corrections and Additions
 nīse (loc of nīsa), 159, 161
 nīssattha (skr nīsi + sarj), granted, 341
 nīssāma (?), 10
 nīssāyatā, 2
 nemi, 277*
 pakkāmayum, 224, 224 = pakkāmesum
 pakkhāleti, 261
 pakkhandiyāna, 338, 338 = pakkhanditvā
 pakhuma, 162, 279
 pacarati, 133, 136
 pacura, 213
 paccāsimsati (skr prati + ā + sams), to desire, expect, 336, 346
 patiggahāpana, 311
 patīsaṅkhāna, 327
 patīssa, 347
 patīssaya, 347
 patīssava, 351
 panava, 312
 panāma, 321
 patāpa, 180, 180
 patāpeti, 306, 307
 patitātā, 25
 patīsibbati, 167
 patīta, pleased, delighted, 336, 337
 pattidāna, 188*, 190
 padaviggaha, the resolution of a compound into its elements, 326
 padumakannikā, a peak in the form of a lotus, 181
 padīpiya, 112, 113, 171
 pabodhana (adj), 274, 282
 pamha, 160, 162, 272, 279
 parapesiyā, 93, 94
 paricaya, 24*
 pariggaha, possession, dominion, 213
 parinata, 288
 parito, 316
 parinayatā, 331
 paripātita, befallen, 336
 paribrūhati, 115
 parilehati, 313, 316
 parisamantato, from all sides, 236
 parissanta, tired, fatigued, 305
 parissama, 289, 305
 pariharaka, armlet, 167*
 pavajjana, play, 210
 pavūsita (?), 237
 pahamsita, laughing, 279*
 pāka, cooking, 186
 pākavatta, alms consisting of cooked food, 222

- pāti, part, half, 321
 pādapa, 212
 pānaka, drinking, drink, 291
 pārāpata, 167
 pārjāta, 174 = pārīcchattaka
 pārevata, 166, 167
 piñjara, 288
 pipphali, long pepper, 186, 187
 piyangu, 235, 237
 pilava, 163, 163
 pilavati, 163
 piṣiyati (skr piś), to perish, 335
 piṣeti, to be fond of, 348, 349
 pīthika, bench, 8
 pilati, to molest, 348
 putabheda, the splitting, cleaving
 breaking open, 344
 punāti, 19
 purisa (in the grammaticalsense), 13
 peyyavācā, 345, 345*
 pesiya, 349, 349
 pota, boat, 42
- phala (kocchaphalūpajivī is dissolved by the commentary into kocchañ ca phalañ ca upanissāya jīvanako, ? a certain instrument, 349, 349, cf phala in the sense of ploughshare .
 phalati, to break open, 343, 344
 phalikā, the breaking open, 344
 phāruka (?), 288
 phulhaka (or phulaka or pulaka, of skr pulaka), a certain precious stone, 111
 phussakokila, 57
 phussarāga, topaz, 111, 304
 bandhujīvaka, Pentapetes phoenicea, 161
 balavira, 230, 231
 bālya (adj), foolish, 325, 326
 bilangadutiya, 222, 298
 bimbaka, 168
 byūhati, to stand in array, 104
 bhañjanaka, 72
- bhattavetanabhata, a hireling working for food-hire, 305, cf Mil 397
 bhattu (skr bhakti), devotion 353 354
 bhasma, 347, 348*
 bhāgyavantatā, the quality of having a good lot or destiny 231
 bhujaka, a certain sweet-scented tree, 160, 162
- makula, Mimusops elengi, 194
 majjita (p p p for mattha), 340
 mañjatta, 110, 111* See Corrections and Additions
 mañjūsaka, the name of a celestial sweet-scented tree, 174, 175*
 manussadeva, 321
 manosilā, 288
 mantā, 262, 262 = jānitvā
 masāraka, a sort of seat, 8, 9
 masāragalla, 166, 167 303, 304, 312
 mahati, to honour, revere, 202, 203, 257, 258, 274
 mahaniya, praiseworthy, 97
 mahānila, sapphire, 111
 mahemase, 202, 203 = mahāmase
 muñcana, 281
 muñcanaka, 303
 mundika, 302
 munana, 231
 muraja, tambourine, 159, 161, 339, 340
 medhāvitā, 229
 mosavajja, 57, 59 = musāvāda
- yahm, 343*
 yāthava, true, exact, 232
 yāthavato, truly, exactly, 232
 yādīcchaka 341
 yādisakīdisa, 210, 213
 yugala, 233
 yuttakatā, union, alloy, 13
 yogga, draught-cattle, 336, 337
 yodhika, a kind of tree, 159, 161, 162

- ramsimant, 312, 314
 racanā, arrangement, 354¹
 ratana, a measure of length, 321
 ratto (loc), 128, 180
 rathapañjara, the body or rather
 the back (le fond) of a carriage
 324, 326 =
 rathūpattha (skr rathopastha) 326
 rasasā (instr), 283, 284
 rājanukkha, 43
 ruca (n), gold-sand, 160
 rucaka (same meaning as before),
 159, 160
 ruta, 219
 rūpaka (adj), 213
 ropita², powdered, 273*, 280
 rosa, 226
 rosaka, 226, 226

 laggana, 212
 labuja, 160, 162
 laya, 183
 lavanka, (lava + anka), a small
 mark, 253
 lasuna, 186, 186
 lājapañcamāni pupphāni (lājapup-
 phāni ap Childers), 31
 lāmañjaka (skr lāmajjaka), the
 root of *Andropogon muricatus*,
 186, 187. See Corrections and
 Additions
 lāmañca (lāmañcagandham²), 186
 līlāravinda, a lotus serviceable for
 sport, 43
 lūkha, arid, 335, dreadful, haunt-
 ed, 336
 lesakappa, pretext, 347, 348
 lonasovīra, 98, 99

 vaggana, 278
 vanka, haunted, 334, 334
 vacanakara, obedient, 80, 81, 341

 vatamsaka, earring, 174, 174, 175*,
 176*, 178, 189, 209
 vannambhatā, 27
 vannanibhā, 179, 218, 326
 vanna, 337
 vannupatha, 334, 334, 336, 337, 341
 vatthikosa, 252
 vandana, speech, 345
 vambheti, to scold, 348
 valañjeta, to resort to, 58
 vahānaka, 337
 vājū horse, 278
 vahana, 316
 vātaghāta, 197
 vātaghātaka 43
 vālin, covered with a hairy tail,
 272, 277
 vāhasā (instr of vāhas), through
 offering, 100
 vikubbati, 56, 58, 59
 vikubbana, 58
 viggayha (ger of vigganhāti), to
 hold asunder, to stretch, 209, 209
 vicchurita, strewn, sprinkled, pow-
 dered, 4, 280
 vijāṇiyam (1 sg opt), 183
 vitā, 183, 183, 190, 192, 193,
 206, 206
 videsa, foreign country, 338
 vimyoga, use, 157
 vipaccati, to produce fruit, 171, 172
 vipatha, 210, 212 = apatha
 vippanattha, lost, 336, 336, 337,
 347
 viphandhati, to writhe, 227, 227,
 elsewhere written with pph
 vibhāyana, the brightening, 148
 vimaddana, 232 (okāle, ? at the time
 of passing away)
 vimalayaka (cf skr vimalaka), a
 certain precious stone of dark-
 blue colour, 111

¹ Ed has *vosita*

² Thus in S₂ and B. In S₁ the passage is missing. The right reading appears to be *lāmajja*^o or *lāmajjaka*^o

vīrajaka, living in a foreign country, 336	santhāgāia, 298
vivana 302, 302 = araṇṇa	sapallavita, sproutful, 288
vīsesiya (ger of vīseseti) 82, 85	sapita (skī sapī, cursed 336
vekata, changed 10	sapī (pīthae) an easily manageable stool, 8
vetana, 141*	sabala 253
vettāsana, cane-chair 8	samavāyena, in common, 336
vedi, 339, 340	samita 272, 279
vedikā, 275 ¹ , 276, 302, 304 340	samīhata 34, 35
vediyā, 303, 304	samuggata 280
vebhūtika, unbecoming, 346, 347	sammuggarati, to praise, 199
verajaka, foreigner, 338	samutthipika 72
vesama (adj.), unequal, changed 10	samudāya 175 201, 276
vyamha (byamha), 159, 160, 224, 312, 315	samudita united, 321
vyīpeti 17	samujyuta, 269, 269
sa (adj. poss.), 350, 351 = saka	samussāhita (p p p of samussa-
samyata, 162	hata), 105
samsappati, 278	samodita, united, 320
samsava, 227	sampavati, 343
samsavaka, 226, 226, 227 ¹ , 227*	sampaveti, 312, 343, 344
sankamana, avenue, 302	sampavāyana, 344
samkhiṣṣana, 329	sampika, 186, 186
sankuka, stake, 337, 338	sambodhana (name of the vocative), 12, 18
sankupathamagga, 338, cf Mil 280	sambhuyya (ger of obhavati), 232
sanghattiyati, to provoke by scoffing, 139 (one expects etteti or ettāyati)	sammajja (oparibhandādinī), 319
samghāta, junction, union, 233	sammātāla a kind of cymbal 159, 161
sañjhātapa, evening sun, 4	sammodita (probably samodita, 'as given in B), united, joined, mixed, 186
śataporisa, of the height (depth) of hundred men (standing one above the other), of a hundred-fold height (depth), i e extremely high (deep), 226, 227*	salana, 169
satavippavāsa, 335	salala, a sweet-scented tree 160, 162
sateritā, 159, 161, 271, 277	salātuka unripe, 288
santati, 25	sātakumbha, 13
santānaka, one of the five superb trees of the gods, 12	sassatisama, 264, 265
	sāpa, curse, 336
	sārasa, 37, 163
	sāva, ? juice, 186
	simsare ² (3 pl pres of sar), to run quickly, 272*, 278

¹ Cf śatapaurusam, Mahāvastu III, 455, l 18, cf also sādika-porisa, of the height of a man and more, M I, 74, S II, 99

² B and M have sabbare, evidently for sappare (sarp) Simsare corresponds with the vedic 3 pl. sūrate, the termination being are, as Paramatthadīpanī, part IV

sikhandi, 163	somanassita, satisfied pleased, contented, 351
singnada, gold, 283, 284 = jambunada	sovacca, 347
sindhavāra (sindhu ^o), Vitex negundo, 177	ham (interj.), 77'
sipātika (skr srpātika), bill, beak, point, 343, 343, 344*, cf S IV, 193 ādinnasipātiko seyyathāpi sirīso	hatthapatipaka, the heating of the hand (by holding it over a coal-pan, angāra-kapalla 142), 145, 146
sirīsa, 331*, 343, 343, 344*	hīriya, 210, 212 = hārīka
sissatī (? skr sī) ¹ , to fall off, to perish, 344	hingu, Assa foetida, 186
suci, foot-board, 8	hinguḥka (olaka, °kā), 4 168, 324
sucimhita (skī sucismita), with a serene smiling, 93, 96, 273, 280	huiya (m n), 194*
suphassita, 275	hīletī (skī hīd), to grieve, vex, 349
serisaka, 331*, 332*, 333, 341, 346	hīra, string of pearls, 176
	hum (interj.), 77*

frequently met with, and the long or nasalized *i* in the first syllable being, as it were, a compensation for the *r* which has fallen out in the second syllable

¹ To connect sissatī with skr sisyate, 'to be left', 'to remain' (cf avasisatsu, S II, 28, avasisi, S II, 267, avasisseyyam, Jāt I, 270) would be at variance with the meaning demanded by the context. Either we must presuppose a secondary form sis with the same meaning as sisyate (śrīnāti), or we have to assume an anomalous form of the passive of sī in the Pālī.

III. QUOTATIONS, WORKS NAMED, REFERENCES ¹

Anguttaranikāya, 4	Dhammapadavannanā, 165
Anguttara, I, 10 11, 1, 35 116,	Paramatthadīpanī 354
IV, 220 60, IV, 236 194; IV,	Pāyāsisutta 297
396 18	Majjhimanikāya, 4
Abhidhammapitaka, 4	Mallikavatthu 165
Ucchuvimānī 203	Vinaya I, 38 13
Udāna, 46	Vinayapitaka 4
Udānī 78 46	Vimānavatthu, 1, 2*, 3 4 354
Kakkata kavimāna, 246	Vimānavatthuvannanā, 355
Khuddakanikāya, 1, 4*	Samyutta I, 51 116; I 93, 71
Jātaka I, 228, III, 409 5	IV, 275 17
Dīghanikāya, 4	Samyuttanikāya, 4
Dhammapada v 43 203, v 147	Suttantapitaka, 4
77; vv 219 220 221; v 223 69	Sovannapīthavatthu, 5

¹ Quotations made only for substantiating the different meanings of any single word have been excluded from this list. Black figures on the right side of others indicate the page of the present Edition where a quotation is to be found.

CORRECTIONS AND ADDITIONS¹

Page	Page
1, l 13, 3, l 6, 4, l 13 read <i>icc</i> instead of <i>icc'</i>	71, l 12 read <i>kulapadesādinā</i> instead of <i>kula°</i>
6, l 7 for <i>pasīditvā</i> read <i>passitvā</i> (reading of <i>S_r</i>)	72, l 22 unite <i>viññatti</i> and <i>samuttāpikā</i>
7 l 16 for <i>uppacitum</i> read <i>upacitain</i>	90, l 17 read <i>anupucchase</i>
7, l 18 sq read <i>passatī</i> , <i>tathā</i> instead of <i>passatī</i> <i>Tathā</i>	93 l 23 sq (cf p 211, l 17 sq <i>Ālamba</i> , and so on are, in <i>m</i> opinion, proper names of celestial male musicians, opposed to <i>Nandā</i> , and so on, the celestial female musicians <i>Dhammapāla</i> contradicts this opinion (on p 96, l 19 sqq) and declares them to be names of musical instruments For some of them, <i>e g</i> for <i>pokkhara</i> (skr <i>puṣkala</i> or <i>puṣkara</i>), most probably also for <i>ālamba</i> , this meaning can be rightly indicated, but by no means for all More important seems to be the circumstance that a line before sixty thousand 'musical instruments' are said 'to awake' that <i>devatā</i> whose habits are related here But in one of the next lines we meet with the very same expression, which is applied there to some celestial women prominently able for lute-playing I believe, musical instruments cannot be put in a parallel with mu-
8, l 21 read <i>pītham</i>	
9, l 24 insert a semicolon after <i>gaule</i>	
11, l 9 read <i>ārammaṇe</i>	
12, l 20 read <i>attho</i> — instead of <i>attho</i> <i>Yathā</i>	
14, l 17 read <i>Tathā</i>	
19, l 17 for <i>Manujāti</i> read <i>Manujā ti</i>	
23, l 7 read <i>c' ettha</i> ⁶	
26, l 26 for <i>abhāgatān'</i> read <i>abhāgatān'</i>	
36, l 13 for <i>nikkhepapadavīttukkamam</i> read <i>nikkhepapadāvīttukkamam</i> , although this reading is borne out by no MS	
37, l 19 put a full stop after <i>yeva</i>	
41, l 11 read <i>uppayanti</i> with a small initial letter	
52, l 27 for <i>abbhānumodane</i> read <i>abbhanu°</i>	
53, l 5 read <i>osadhi</i>	
58, l 2 unite <i>gandhikā</i> and <i>gandikehi</i>	

¹ A good deal of the Errata, *e g* the loss of some diacritical signs, notes of punctuation, and the like, also syllables erroneously united or separated, have crept into but after the last revision of the proofs.

Page		Page	
	cians, and therefore the opinion contradicted by Dhammapāla will be the right one. In other words, Alamba, and so on really represent <i>ṭurjayaṇḍakīdevaputtā</i>		has <i>ecāmino</i> which is the regular form
93, l 26	read <i>Alambusī</i>	155, l 13	for <i>udakalbhak nī</i> read <i>udakalbhak nī</i>
94 and 96,	in the heading read <i>Cittalatāvagga</i>	156 sqq (III, 7)	The name of the heroine is <i>Sesavatī</i> , as in <i>S.</i> not <i>Pesavatī</i> , as in all other MSS and also adopted by me
95, l 12	read <i>ussukkāpesin</i>	For, on p 157 sq.	although this name is brought in connexion with <i>visesa</i> in its twofold meaning <i>i.e.</i> excellence, superiority and distinction, discrimination stress is laid only on the latter meaning. Whether ' <i>Sesavatī</i> ' had been changed into ' <i>Pesavatī</i> ' by mere error, the letter <i>s</i> being pretty similar to <i>p</i> in the Sinhalese alphabet, or intentionally by one who liked more the woman 'rich in ornament' than the woman 'endowed with discrimination' is, of course, difficult to decide. Anyhow, a copyist who was unacquainted with the details of the story told in the commentary or did not mind them might be inclined to write <i>Pesavatī</i>
101, l 20, 102, l 1	separate <i>sī</i> from <i>disatam</i> . The commentary substitutes <i>disam</i> for <i>disatam</i> and the twice repeated <i>sī</i> in v 2 cd, which, at first, induced me to consider <i>sādisatam</i> <i>i.e.</i> similarity ('to whom has she become similar?') to be the right reading, is not wholly unprecedented in the <i>Gāthās</i>		
105, l 18	put 2 after <i>tī</i> , and in the Notes change the last figure into 17	161, l 8	for <i>nīsati</i> read <i>nīsī</i> (reading of <i>S.</i>)
110, l 21, 111, first line,	the form <i>mañjattha</i> occurs beside <i>mañjitttha</i> and <i>mañjettha</i> , whereas on p 111, l 11 fr t and l 1, 2 fr b, <i>mañjattha</i> is borne out by all MSS. I have written, therefore, <i>mañjattha</i> also in the two passages of II, 5, where we meet with a different reading	166, l 20	read <i>evijjotitattī</i>
111, last line,	<i>S.</i> has, both here and elsewhere, <i>padumarāgalohitanka</i> , which is a better reading than <i>orāgalohitanga</i> , borne out by <i>S.</i> and <i>B</i>	170, l 11	separate <i>pabbā</i> from <i>pupphādīnam</i>
119, l 13	put a note of interrogation after <i>tī</i>	172 (two lines from b)	<i>Pariccha</i> twice
121, l 9	for <i>pāgabbiyam</i> read <i>pāgabbiyam</i>	173, l 18	put a full stop after <i>nibbatti</i>
151, l 26	for <i>brahmacāraye</i> read <i>brahmacārayo</i> , and see E Muller, <i>Pali Grammar</i> , 81. A nom pl <i>brahmacārayo</i> occurs A III, 42, and here all MSS agree. Ed	179, l 24	read <i>Gosita</i> (reading of <i>B</i>)
		180, l 21	for <i>yassā</i> read <i>y' assā</i>
		184, l 26	read <i>alonakāya</i>
		186, note 7	read <i>lāmañca</i> , <i>S.</i> <i>B M</i> , <i>lāmajja</i> , Ed, note 23 read <i>esi</i> , <i>S.</i>
		187, l 1	read <i>lāmañjakena</i> (so <i>S.</i> alone)

- Page
 201, l 6 read sab-
 202, l 2, for yathādhīppāyam read
 yathādhīppāyam
 203, l 21 read Tam¹¹ hetthā¹¹
 222, l 12 read ca- (to be joined
 to lakatthikāni)
 232, l 15 sq read Vibhajtabbassa,
 and l 17 for vijjanato read vi-
 bhajanato The MSS are much
 puzzling by spelling vibhajati,
 to divide, nipajjati, to lie down,
 pabbajati, to go forth, dīppati
 to shine, and many other words
 very often incorrectly
 232, l 21 sq for patijjante read
 patipajjante
 232, l 21 read Jetavanam
 234, l 11 the inhabitants of Icchā-
 nangala have come in this story
 like Pilate in the Creed
 242, l 3 separate sam-ecca instead
 of sa-mecca
 258, 2 lines from b read sūjhatu
 278, l 23, 24 for dhumanti read
 dhunanti
 279, l 16 sqq I have followed B,
 since S₁ and S₂ are widely diffe-
 rent from each other It seems,
 however, that we have to read
 Apaie gandhabbatuṛiyānam vicī-
 trapane ti pathanti
 285, the last line from bottom is
 not clear, ? paramāhuta
 304, in the heading read Sunikkhittao
 324 sqq (VII, 9) We possess here
 an exact parallel to the Kan-
 hapetavattu (cf P V A 94sqq)
 and to that part of the Ghata-
 jāta (IV, 85 sqq) which is
 identical with the former See
 my article Eine buddhistische
 Bearbeitung der Kṛṣṇa - Sage
 Z D M G 53 Bd 1899, p 27 sq
 331 sqq (VII, 10) The so-called

- Page
 Serīsakavimāna deserves special
 attention in more than one re-
 spect It is a poem of no com-
 mon soar and swing, in which the
 encounter of the deceased king
 Pāyāsi, standing in his full ce-
 lestial splendour, with a caravan
 of merchants is dealt with. Omit-
 ting other highly remarkable de-
 tails I mention only the inci-
 dent of the Sūrīsa tree and the
 wide-spread prevalence of the
 legend related to a tree, by the
 fully ripe fruits of which the
 years of heavenly bliss are mea-
 sured Moreover, I subjoin the
 fact that the two Vimāna-stories
 in which king Pāyāsi plays a part,
 viz VI, 10 and VII, 10, coin-
 cide with some portions of the
 Pāyāsi-Sutta, which is referred
 to expressly in one of them
 For these sections of the Pāyāsi-
 Suttas see P of E Leumann's paper
 on Beziehungen der Jaina-Lite-
 ratur zu andern Literaturkreisen
 Indiens (Actes du VI^{ème} Congrès
 intern des Or a Leide, III^{ème}
 partie, sect 2, pp 480-490)
 336, l 13 āropayissam is confirmed
 by three MSS (S₂ B M), and
 since S₁ has aropiyam (for āro-
 piyam), I have retained it The
 singular is indeed very strange,
 but the whole line where it oc-
 curs appears to form an invita-
 tion made by the leader of the
 caravan to his partners The
 particle ti is not seldom wanting
 in small speeches which are in-
 serted into the course of the
 poetical narration, cf e g p 210,
 vv 10 11 13, p 269, v 32,
 p 313, v 17